



**SCUBAPRO**

# ***REBEL BC MANUAL***

**DEEP  
DOWN  
YOU  
WANT  
THE  
BEST**

**SCUBAPRO.COM**

## SCUBAPRO REBEL BC MANUAL

Congratulations on the purchase of your new SCUBAPRO Buoyancy compensator (BC) for small divers which has been developed, tested and constructed to provide you with the greatest safety and the highest wearing comfort. The materials used are the result of decades of experience, research and development.

This instruction manual contains important care and maintenance information. Please read through the manual carefully and familiarize yourself with the proper way to handle the BC. Failure to follow the instructions can lead to serious consequences, even death.

### TABLE OF CONTENTS

<b>1. IMPORTANT WARNINGS.....</b>	<b>3</b>
<b>2. EUROPEAN CERTIFICATION .....</b>	<b>3</b>
<b>3. IMPORTANT CAUTIONS.....</b>	<b>4</b>
<b>4. GENERAL INFORMATION .....</b>	<b>4</b>
<b>5. INITIAL SET UP .....</b>	<b>5</b>
5.1 Standard cinch: cylinder strap set-up and attachment .....	5
<b>6. BALLASTING SYSTEM .....</b>	<b>7</b>
6.1 Standard weight belt.....	7
6.2 Integrated Weight Pocket System (OPTIONAL).....	7
6.3 Adding the leads:.....	7
6.4 Adding the optional weight pockets:.....	7
6.5 DISCARD/ REMOVE the weight (of the optional weight pockets) from the jacket...7	7
<b>7. VALVE SET UP .....</b>	<b>8</b>
<b>8. OPERATION.....</b>	<b>9</b>
8.1 Inflation.....	9
8.2 Deflation .....	9
<b>9. BC HARNESS ADJUSTMENT - GENERAL FEATURES .....</b>	<b>10</b>
<b>10. BC EXAMINATION AND PROCEDURES .....</b>	<b>11</b>
<b>11. STORAGE .....</b>	<b>12</b>
<b>12. GENERAL SPECIFICATIONS.....</b>	<b>13</b>
<b>13. PERIOD OF USE.....</b>	<b>14</b>
<b>14. EUROPEAN NOTIFIED BODY .....</b>	<b>14</b>
<b>15. SOURCE OF STANDARD.....</b>	<b>14</b>
<b>16. SOURCE OF REQUIREMENT.....</b>	<b>14</b>
<b>17. DECLARATION OF CONFORMITY.....</b>	<b>14</b>
<b>18. RISK ASSESSMENT.....</b>	<b>15</b>

## 1 IMPORTANT WARNINGS

### WARNING

This manual must be read and understood entirely before using the product. It is advised that you keep this manual in your possession during the entire life of your BC. FAILURE TO READ, UNDERSTAND, AND FOLLOW THE PRECAUTIONS LISTED IN THIS MANUAL COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

### WARNING

When diving you must follow the rules and apply the skills taught by a recognized scuba diving certification agency. Before taking part in any diving activity, it is mandatory to

### WARNING

This instruction manual does not replace a diving instruction course!

## 2. EUROPEAN CERTIFICATION

All SCUBAPRO BCs described in this manual have obtained the European certification according to European rules regulating the conditions for the release on the market and the fundamental safety requirements for second category Personal Protective Equipment (PPE).

Certification tests have been conducted according to the EN1809 harmonized standard, to ensure the compliance of the products to the fundamental requirements for health and safety set by European regulation 2016/425/EU.

The CE and EN1809 marks on the product denote the conformity to said requirements.

The manufacturer of this SCUBAPRO BC is:

Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Nuremberg  
GERMANY

### WARNING

THIS BC IS NOT A LIFEJACKET OR A RESCUE DEVICE.

Emergency face up floatation may not be provided for all wearers and in all conditions.

### WARNING

Ensure you have fully understood the jacket's function and features and adjust the straps appropriately before diving. If in doubt, ask your official SCUBAPRO dealer for help.

### WARNING

This BC is not a breathing device.

Never breathe from the BC.

Your BC may contain gas residue, liquid, or contamination that may result in injury or death if inhaled.



## WARNING

In accordance with European standards, our BCs can only be considered certified where all components are present, as per the original SCUBAPRO configuration, including the low pressure hose supplied.

Any variation of the original configuration invalidates conformity to European certification standards.

### 3. IMPORTANT CAUTIONS

For your protection while using SCUBAPRO life support equipment, we call your attention to the following:

1. Use the equipment according to the instructions contained in this manual and only after having completely read and understood all instructions and warnings.
2. Use of the equipment is limited to the uses described in this manual or for applications approved in writing by SCUBAPRO.
3. Cylinders must only be filled with atmospheric compressed air, according to the EN 12021 norm. Should moisture be present in the cylinder, beside causing corrosion of the cylinder, it may cause freezing and subsequent malfunction of the regulator during dives carried out in low temperature conditions (lower than 10°C (50°F)). Cylinders must be transported according to local rules provided for the transport of dangerous goods. Cylinder use is subjected to the laws regulating the use of gases and compressed air.
4. Equipment must be serviced by qualified personnel at the prescribed intervals. Repairs and maintenance must be carried out by an Authorized SCUBAPRO Dealer service facility and with the exclusive use of original SCUBAPRO spare parts.
5. Should the equipment be serviced or repaired without complying with procedures approved by SCUBAPRO or by untrained personnel or not certified by SCUBAPRO, or should it be used in ways and for purposes other than specifically designated, liability for the correct and safe function of the equipment transfers to the owner/user.
6. The content of this manual is based upon the latest information available at the time of going to print. SCUBAPRO reserves the right to make changes at any time.
7. All dives must be planned and carried out so that at the end of the dive the diver will still have a reasonable reserve of air for emergency use. The suggested amount is usually 50 bars (725 psi).

SCUBAPRO refuses all responsibility for damages caused by non-compliance with the instructions contained in this manual. These instructions do not extend the warranty or the responsibilities stated by SCUBAPRO terms of sales and delivery.



## WARNING

Always perform a pre-dive and post-dive inspection of the BC.

### 4. GENERAL INFORMATION

Primary purpose of the Buoyancy Compensator

The primary purpose of a Buoyancy Compensator is to make you more comfortable by enabling you to maintain neutral buoyancy at depth.

You are neutrally buoyant when you maintain a specific depth without expending significant physical effort to prevent an ascent or descent from that depth.

## ⚠️ WARNING

Do not use your BC as an assist or “lift bag” for bringing objects to the surface. These objects may be lost during the ascent, creating a sudden increase in buoyancy and loss of buoyancy control.

## 5. INITIAL SET UP

### ***Low Pressure (LP) hose***

Connect the low pressure (LP) hose of the Power Inflation Valve to an unused LP port of the first stage, that must have the same thread (fig. 1).

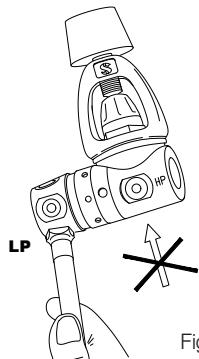


Fig. 1

## ⚠️ WARNING

Do not attach a L.P. hose to a SCUBA regulator high pressure (HP) port or to an air supply with pressure in excess of 200 psi (13.8 bar). This may result in damage or explosive failure of the Inflation Valve or Low pressure Hose, which could result in injury or death.

### ***5.1 Standard cinch: cylinder strap set-up and attachment***

The SCUBAPRO® standard cinch lets you quickly release any single tank from the BC vest. It must be installed as follows:

1. Rotate the buckle until it snaps into the open position. Slide the strap around the plastic buckle as shown in the figure (Fig. 2-4), wet the strap before clamping it in place on the tank, and adjust the length (Fig. 2-7).
2. If the BC has a hard backplate, place the cavity (S) of the backplate on the shoulder of the tank (Fig. 2-6) and then fasten the strap (Fig. 2-5 and 2-7) of the quick-release belt (W1) around the tank.

On BCs with hard backplates, the safety strap (L) (Fig. 2 – 6) is fastened at the top of the backplate to prevent the BC from slipping downward while the strap is fastened and closed. Once adjusted correctly, it helps relocate the right position for the tank on the BC in an easy, repetitive way.

3. Close the buckle (C) (Fig. 2 – 7). If the strap is too tight or too loose, open the hook and loop strap and the buckle to readjust the length of the strap (Fig. 2-5) of the quick-release belt (W1). For added safety, slide the loop (SL) (Fig. 2-5) around the strap end (T). In BCs with a hard backplate, with the tank mounted to the BC you can lift the entire unit using the handle integrated into the backplate.

Shake the unit to ensure the tank is properly fastened.

In BCs without a hard backplate, there is a second hook and loop strap that allows you to easily position the tank to prevent unwanted shifting during the dive.

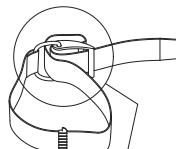


Fig. 2-4

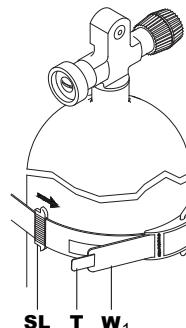
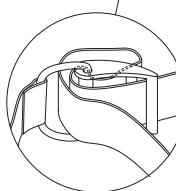


Fig. 2-5

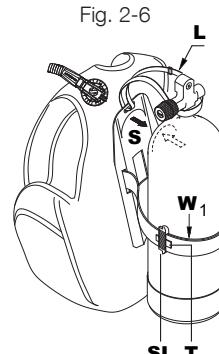


Fig. 2-6

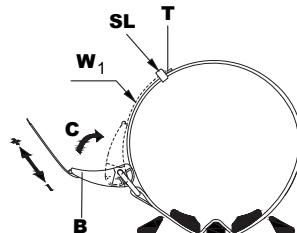


Fig. 2-7



## WARNING

To prevent accidental loss of the cylinder, ensure the strap is done up tightly enough so that the cylinder cannot move or slide on the BC. Failure to do so could result in injury or death.



## WARNING

Soak the webbing of the SCUBA air cylinder strap and then tighten prior to each use of the BC. Webbing may stretch when initially exposed to water. Failure to soak the webbing may allow the cylinder strap to loosen around the SCUBA air cylinder. This could result in injury or death.

## **WARNING**

Check the correct position and secure fit of the tank strap before each dive.

## **6. BALLASTING SYSTEM**

The total weight must be calculated and tested in order to maintain a neutral buoyancy since you change depth during the dive, by simply adding or releasing the correct amount of air. The SCUBAPRO BC has been designed for three ballasting systems, based on the use of the 'Ecoweight' (soft sealed weight) developed to improve comfort, to reduce wear of the pockets and to protect the environment as well.

### **6.1 Standard weight belt**

It is the traditional harness weight belt, separate from the BC.

### **6.2 Integrated Weight Pocket System (OPTIONAL)**

The REBEL offers disposable weight pouches as an option. This allows a predetermined amount of lead to be thrown off in an emergency. In most cases, you can do without a weight belt entirely. An important aspect is that the lead is anatomically better distributed and the back is prevented from being pushed through.

### **6.3 Adding the leads:**

Open the zipper on the upper part of the weight pocket and put the lead inside. Make sure that the fastex buckle is tightly closed at the bottom to prevent, that the lead can slip out. Close the zipper completely.

### **6.4 Adding the optional weight pockets:**

Open the velcro and put the weight in the optional weight pocket. Close the pocket with the velcro. Open the zipper on the upper part of the weight pocket and put the lead inside. Make sure that the fastex buckle is tightly closed at the bottom to prevent, that the lead can slip out. Close the zipper completely.

### **6.5 DISCARD/ REMOVE the weight (of the optional weight pockets) from the jacket**

- Bring your body into an upright position
- Squeeze the sides of the quick release buckle together and pull it down until the flap and Velcro is completely open. The bag opens, the lead /weight pockets fall down. Please note that this should only be done in an emergency, as the lead slips out downwards.
- To remove the lead after the dive, please open the zipper and remove the lead upwards.

## **WARNING**

Practice fastening and releasing the weight pockets several times before diving.

## **⚠ WARNING**

The Ecoweight and Removable Pocket must be perfectly secured with the buckles fully and correctly engaged: the loss of the pocket during diving causes positive buoyancy and uncontrolled ascent that could result in injury or death.

## **7. VALVE SET UP**

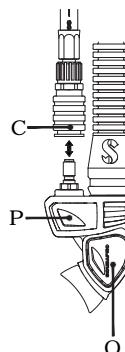
SCUBAPRO BCs are completed by the BPI System (Balance Power Inflator). The BPI, connected to the tank/regulator, makes it possible to control buoyancy in the water (inflation/deflation of the BC) by using inflate and deflate buttons.

### ***Connecting the BPI***

The Power Inflation Valve allows you to inflate your BC using air from your SCUBA cylinder. Its LP hose, threaded on a LP port of the first stage regulator, is connected to the Power Inflation Valve by the Quick Disconnect Coupling that works with the air on or off.

To attach the Quick Disconnect Coupling (fig. 6 - C):

Fig. 6



B.P.I.

1. Make sure that both fittings are free of contamination prior to mating them together.
2. Pull back the collar of the Quick Disconnect Coupling, while pushing the hose firmly onto the fitting plug found on the power inflation valve.
3. Release the collar when the coupling is fully seated on the plug. Pull gently but firmly on the hose to check for a secure connection.
4. To disconnect, pull the Quick Disconnect Coupling collar back and disengage the LP hose from the plug.

## **⚠ WARNING**

Keep water out of the inflatable aircell of the BC. Repeated use of the oral valve or the Overpressure Valve may allow water inside the BC, reducing the amount of buoyancy provided by the BC. This could result in injury or death. Drain all water out of the BC prior to every use.

## 8. OPERATION

### 8.1 Inflation

#### **Inflating the BC with the Power Inflation Valve**

To inflate the BC, press the Power Inflation Valve Button (fig. 6-P). Air should enter the BC. For better control during inflation use short bursts of air by repeatedly pressing and releasing the PIV button.

#### **Inflating the BC with the Oral Valve**

The Oral Valve is found on the end of the airway. It allows you to inflate your BC with your exhaled breath. Use of this valve for inflation is recommended on the surface, or on land prior to diving. It may be used when you cannot, or do not wish to add air to the BC with the Power Inflation Valve.

1. First exhale a small amount of air into the mouthpiece of the valve to purge any water that may be trapped there.
2. With the same breath, continue to exhale while deeply depressing the Oral Inflation Valve Button (fig. 6 - O).
3. Release the Oral Valve Button when you inhale fresh air.
4. Repeat steps 2 and 3 until the desired amount of buoyancy is reached

### 8.2 Deflation

#### **Deflating the BC with the manual dump valve on the elbow**

Stop and assume an upright position in the water. When in position, open the Manual Dump Valve by:

- a. pulling gently on the hose assembly (fig. 7 - A).

It is not necessary to use excessive pressure to pull on the hose assembly. Valve travel is limited and pulling harder will not increase the air flow. To close the Manual Dump Valve, stop pulling downward, and release.

- b. pushing on the button that protrudes out of the valve casing (fig. 7 - C) (Patented): this system could be useful also to purge air of another diver having problems (panic, beginner diver, unconsciousness, etc.).

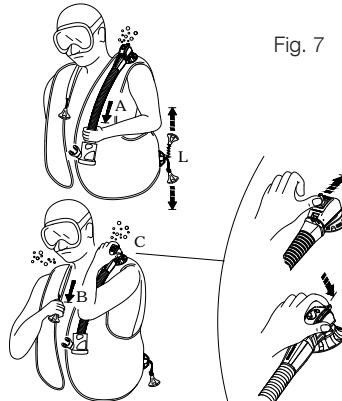


Fig. 7

## ⚠️ WARNING

Keep sand and other contamination out of the Oral Valve mouthpiece and valve button. Under certain conditions, contamination can cause the valve to not close completely. If this occurs while diving, shake the valve while depressing it several times. If the valve leaks or remains inoperable, terminate the dive. Diving with a leaking Buoyancy Compensator or with valves that do not operate properly may result in a loss of buoyancy control that could result in injury or death.

### ***Deflating the BC with the Oral Valve***

Assume a head up position in the water. Raise the Oral Valve above and in front of your face. (This insures the Oral valve will be positioned above the air bubble in the BC.). Depress the Oral Valve button and visually confirm that air is escaping from the mouthpiece. For best control, let air out in a series of short, measured amounts while observing the effects on your buoyancy.

## ⚠️ WARNING

- The SCUBAPRO® Dual Manual Dump Valve (Patent) has a safety hand button that releases air when pushed (fig 7-C), in case of failure of the Manual Dump System (broken cable, pin, etc.).
- With all deflation methods, hold the valve open no longer than needed. This helps prevent excess water from entering the BC.
- Do not depress the Oral Valve button when activating the Manual Dump valve, as water may enter the BC through the Oral Valve mouthpiece.

### ***Lower Dump Valve (fig. 7 - L)***

An over Pressure Valve located at the lower rear of the BC is equipped with lanyard and pull knob. This lower Dump Valve can be manually activated when the Diver operates them in a horizontal or head down orientation in the water, positioning them at the highest point of the air bubble.

## ⚠️ WARNING

The deflation devices with the maximum outflow of gas are the shoulder valve fig. (7-B) and the lower valve (fig 7-L).

### ***Over Pressure Valve Operation***

The Over Pressure Valve prevents over-inflation of the BC. If the internal pressure exceeds the spring pressure in the Over Pressure Valve, the valve automatically opens and releases air to prevent damage to the BC. The valve will automatically close when the internal pressure goes below the spring pressure in the Over pressure Valve.

## **9. BC HARNESS ADJUSTMENT - GENERAL FEATURES**

## ⚠️ WARNING

Adjust the BC so that it does not restrict your breathing when fully inflated. Restriction of normal breathing while wearing your BC could result in injury or death. Before each use, check all bands, straps, quick-connect clips, and/or cummerbund for proper adjustment to the user.

**Open and secure the straps:**

In order to be able to open and close the jacket quickly, it has quick release buckles on both shoulders, on the chest and on the cummerbund. The cummerbund also has a Velcro fastening system.

**Adjustable shoulders:**

The shoulder straps of the BC are adjustable. The length of these belts is adjusted using a quick release buckle through which the belt is passed. To shorten, grab the free end of the strap and pull it down firmly. To extend the straps, lift the front part of the buckle while you are wearing the BC.

**Adjusting the jacket to different body sizes:**

The SCUBAPRO Jacket REBEL allows further size adjustments with two different buckles in the shoulder area. The unused buckles can be put away in the fabric pockets provided. If necessary, the waist belt can also be changed quickly and easily. This is available from your SCUBAPRO dealer.

Recommended sizes:

Body size: 120 – 140 cm – Use upper buckle

Body size: 140 – 160 cm – Use buckle below

## 10. BC EXAMINATION AND PROCEDURES

Pre-dive, dive and post-dive BC examination helps to identify equipment problems before unsafe conditions exist, preventing diving accidents. All equipment must be regularly inspected by an authorized SCUBAPRO equipment repair facility.



### WARNING

**DO NOT DIVE with a BC that does not pass any of the Pre-Dive, Dive or Post-Dive inspection points and tests. Loss of buoyancy control or air holding integrity could occur, resulting in serious injury or death.**

Pre-Dive Visual Inspection and Valve Test:

1. Examine the entire BC for cuts, punctures, frayed seams, excessive abrasion, loose/missing hardware and other damage of any kind.
2. Check the proper tightening of the dump valves and the elbow ring
3. Inspect the Oral Valve, Power Inflation Valve, Manual Dump Valve and Over Pressure Valve(s) for cracks, damage, or contamination.
4. Operate the Power Inflation Valve (with the LP hose attached and charged with air pressure), Oral Valve, manual Dump Valve and Over Pressure Valve, checking for proper operation and resealing. If the OP Valve has a Pull Dump, test it by pulling on the cord.
5. Inflate the BC through the Oral Valve until it is firm. Listen and check for leaks. Let the BC stand inflated for 30 minutes or more, then check the BC for loss of air.
6. Soak the cylinder band(s) and fit the BC to a SCUBA cylinder, pull up on the BC while attached on the SCUBA cylinder, checking that the BC will not slip while diving.
7. While wearing the BC, adjust the straps and other attachments on the BC for a comfortable fit that does not restrict breathing. Make these adjustments with the BC inflated and while wearing the exposure suit you intend to dive with.

8. Check quick release weight pockets or systems that retain weight (if your BC is equipped with them). Make sure that their retention systems are fully engaged and attached : they have to be released, and the weight removed from your equipment, quickly.
9. Cross check all valves' operation and visually inspect your BC with your dive partner before each dive, prior to entering the water.



## WARNING

**DO NOT DIVE** with a BC that is damaged, leaks air, or does not function properly. Terminate any dive as safely and quickly as possible if the BC becomes damaged, leaks air, or does not function properly.

### Post-Dive : BC Cleaning and examination and Storage

With proper care and service, your BC should provide years of enjoyment.

Maintenance and care procedures must be observed and are as follows:

1. Rinse the BC thoroughly inside and out with fresh water after every use (do not use any aggressive solvent and/or cleansing liquid).
- Fill the BC Inner Bladder, approximately 1/4 full with clean fresh water through the Oral valve.
- Orally inflate the BC and shake to distribute water inside of the BC.
- Hold the BC upside down, depress the Oral Valve Button, and allow all water and air to drain from the Oral Valve mouthpiece.
- Repeat one or two more times.
- Rinse the entire BC with fresh water by dipping in a tub or spraying with a hose.
- Rinse all valves to make sure all sand and other debris is removed.
- Disinfection: SCUBAPRO recommends McNett Revivex. Use according to the procedure and dilution described on its packaging.
2. Dry the BC: if hanging, make sure it is not in direct sunlight. Dry completely if storing, slightly inflated.



## WARNING

Avoid prolonged or repeated exposure to chlorinated water, such as in swimming pools. Wash your BC immediately after any use in chlorinated water. Chlorinated water can oxidize fabrics and materials on your BC, thereby shortening their life, and cause colors (especially neon) to fade. Damage and fading from prolonged exposure to chlorinated water is specifically not covered under warranty.

## 11. STORAGE

Store your BC, after it has fully dried, by partially inflating and then placing it in a cool, dark, dry, location: ultraviolet rays will shorten the life of the fabric and cause colors to fade. Slightly grease (with SCUBAPRO Lubricant Grease) the BPI couplings.

Inspection and Service Interval

Your BC should be inspected and maintained at an Authorized Service Center at least once a year, more often if you dive frequently. Any damage caused due to failure to properly maintain the BC is not covered by the warranty.

## **WARNING**

Due to heavy usage, BCs used for rental/diving centers, professional purposes or other intensive use must be checked at least every 6 months. Overall conditions and main safety parts such as the bladder, valves, elbow, corrugated hose, BPI must be inspected. If any of the above parts shows wear or diminished performance it should be replaced immediately or removed from usage, if replacement is not possible.

## **12. GENERAL SPECIFICATIONS**

### *Operating temperature range*

Air	-20°C	to	+50°C	-4°F	to	122°F
Water	-2°C	to	+40°C	28°F	to	104°F

## **WARNING**

**Special Instruction in cold water diving methods, and the specific use of this product in cold water, is required prior to cold water diving (temperatures below 10°C/50° F). This instruction is beyond the scope of this manual.**

### *Low pressure Hose / Pneumatic Inflation Valve*

LP hose and Pneumatic Inflation Valve operating pressure	95 – 200 psi (6.5 – 13.8 bar)
Low Pressure Hose Fitting threads	3/8 – 24 UNF
O-Rings - Seals	EPDM – Buna/Nitrile - Silicone

## **WARNING**

**This product is designed to use air or helium/nitrogen/oxygen mixtures containing up to 40% oxygen. Use of gas mixtures with increased oxygen, or the addition of other substances, may cause corrosion, deterioration, premature aging or component failure of metal and rubber parts. These actions may result in loss of buoyancy control or air holding integrity of the BC, resulting in injury or death. Non-standard gas mixtures may also present a risk of fire or explosion.**

HEIGHT	139 - 155
WEIGHT (KG)	43 - 50
CUMMERBUND CIRCUMFERENCE (CM)	61 - 91
LIFT (N/KG)	66.7 / 6.8
WEIGHT (KG) WITH BPI	2

### **DISPOSAL**

Finally, when the day comes when you need to replace your BC with a new SCUBAPRO BC, dispose of the old one in accordance with local regulations and laws.



## WARNING

DO NOT REMOVE THE STITCHED LABELS. LABELS SHOW MANDATORY INFORMATION ABOUT THE PRODUCT AND PRODUCTION DATES. PROOF OF PURCHASING DATE OR PRODUCTION DATE WILL BE NEEDED IN CASE OF WARRANTY CLAIM.

## 13. PERIOD OF USE

The lifespan/duration of use of this product cannot be defined in general. Various factors such as storage conditions, level of care, frequency of usage and the field of application will influence the lifespan/duration of use. Extreme usage conditions can lead to excessive damage that may result in the product being no longer fit for use. Factors such as an aggressive environment, sharp edges, extreme temperatures or exposure to chemicals may damage the product beyond repair. Under the following circumstances, the product should no longer be used and should be destroyed.

- Damage to the material or parts essential for safety, (e.g., seams, rips, cuts or other).
- Damage to the plastic and/or metal parts (e.g., Zippers).
- Excessive stress on the material caused by over-stretching or over-loading.
- When the product no longer appears to be generally safe and reliable.
- When the product no longer meets the technical standards (e.g., changes in legal provisions, safety guidelines).
- When the product's history and previous use is not known.
- When the labelling of the product no longer exists or can no longer be read.

## 14. EUROPEAN NOTIFIED BODY

BG Bau  
Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und  
Zertifizierungsstelle des FB „PSA“  
Identification no. 0299:  
Zwengenberger Straße 68  
42781 Haan  
Phone: 0800 6686688-38050  
Fax: 02129 576-0  
Web: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. SOURCE OF STANDARD

EN1809:2014+A1:2016

## 16. SOURCE OF REQUIREMENT

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. DECLARATION OF CONFORMITY

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. RISK ASSESSMENT

### *Possible risks when using the BC*

NOTE: Risk assessment is not an exact science, as there is a certain degree of subjectivity in the process

***The BC is a diving equipment and as such the only foreseeable condition is restricted to diving in a sub-aqueous (i.e. water) medium.***

***The buoyancy compensator provides the diver with means for controlling buoyancy and in cases of emergency for returning at the surface.***

***The BC is designed to ensure a minimum level of safe operation of an inflatable buoyancy compensator for diving use and carrying system, complying with the requirements and tests set out in the harmonized standard EN1809:2014+A1:2016.***

### **POSSIBLE ALLERGY RISKS**

***A small percentage of the population suffers from allergies to fabrics such as those used in the BC. The allergic symptoms can manifest themselves as mild to severe skin irritation or itching. It is the responsibility of the user to determine whether he or she suffers from allergies or notices while using the BC. It should not be used until the problem can be resolved.***

***The REBEL jacket is not designed for use on naked skin and may only be wear with a suitable diving suit to avoid rubbing the skin.***

Problem	Cause	Consequences	Solutions
Pre Dive			
Oral Valve, Power Inflation Valve, Manual Dump Valve and Over Pressure Valve(s) has cracks, damage, or contamination.	Improper use, transport or storage. Wearing down of components	Buoyancy cannot be guaranteed during the dive. Potential uncontrolled rapid ascension or descention	<b>Don't start diving. Have the BC check by an authorized Scubapro technician.</b>
Power Inflation Valve (with the LP hose attached and charged with air pressure), Oral Valve, manual Dump Valve and Over Pressure Valve,are not proper operation and resealing	Improper use, transport or storage. Wearing down of components	Buoyancy cannot be guaranteed during the dive. Potential uncontrolled rapid ascension or descention	<b>Don't start diving. Have the BC check by an authorized Scubapro technician.</b>

OP Valve with a Pull Dump: Cord is cracked or removed	Improper use, transport or storage. Wearing down of components	Buoyancy cannot be guaranteed during the dive  Potential rapid ascension	<b>Don't start diving.</b> Have the BC check by an authorized Scubapro technician.
BC has cuts, punctures, frayed seams, excessive abrasion, loose/missing hardware and other damage of any kind.	Improper use, transport or storage. Wearing down of components	<b>Not possible to use. No guarantee for a safe dive</b>	<b>Don't start diving.</b> Have the BC check by an authorized Scubapro technician.
Tightening of the dump valves and the elbow ring are not sufficient	<b>Improper assembly or loose end during transport</b>	Potential to lose parts during the dive	<b>Don't start diving.</b> Have the BC check by an authorized Scubapro technician.
Leakage from aircell" after oral inflation	Cuts or cracks because of improper using, transportation or storage	<b>Not possible to use. Potential rapid descension</b>	<b>Don't start diving.</b> Have the BC check by an authorized Scubapro technician.
Super Chinch band doesn't work	Tankband has not the correct size adjustment, Not correct assembled	Tank slip out. Not possible to dive.	<b>Don't start diving.</b> Check the correct tank size and change it if needed. Note: Check before the maximum Volume of the BC!
BC doesn't fit comfortable	Adjust straps and other attachments on the BC are not attached correct	<b>Possible restrictions of breathing or possible losing parts during the dive</b>	Make sure all straps and parts are on the correct position, before diving. Check the correct size of the BCD.
Weight pockets are slipping out	Buckles or zipper are not working or broken because of improper using, transportation or storage	No downforce possible without lead	Check buckles and zipper of weight pockets if there are any damages. If not possible to fix, don't start diving. An authorized Scubapro technician have to check weight pockets.

<b>During diving</b>			
<b>Unwanted inflation</b>	<b>Inflator mal-function</b>	<b>Gain of buoyancy - potential rapid ascension</b>	<p><b>Pull off the inflator hose - interruption of the air supply to the jacket</b></p> <p>Let some air out of the jacket until the too fast buoyancy is stopped.</p> <p>Slowly return to the surface. Inflate the jacket on the surface with your mouth.</p> <p>Check the inflator</p>
<b>Leakage</b>	<b>Leakage of the aircell or other sub-assy</b>	<b>Loss of buoyancy – potential descension</b>	Initiate an immediate, slow ascent. If necessary, throw off weight. Have the jacket checked completely.
	<b>Leakage from deflation valves or inflation system</b>	<b>Loss of buoyancy – potential descension</b>	Initiate an immediate, slow ascent. If necessary, throw off weight. Have the jacket checked completely.
<b>Water inside the aircell</b>	<b>Aircell mal-functions</b>	<b>Loss of buoyancy – potential descension</b>	Initiate an immediate, slow ascent. If necessary, throw off weight. Have the jacket checked completely.
	<b>Leakage from deflation valves or inflation system</b>	<b>Loss of buoyancy – potential descension</b>	Initiate an immediate, slow ascent. If necessary, throw off weight. Have the jacket checked completely.

Aircell burst	Inflator and deflation system malfunctions	Loss of buoyancy – potential descension	Initiate an immediate, slow ascent. If necessary, throw off weight. Have the jacket checked / repair completely. Disposal if necessary.
Damages of the BC	Wearing down due to normal use and environmental conditions	General decreased performances	Initiate an immediate, slow ascent. If necessary, throw off weight. Have the jacket checked / repair completely.
Unable to inflate	Inflator malfunction / Low pressure supply problems	Potential difficult ascent / potential air supply problems	Start swim upward initiating a slow ascent, if needed throw off weight.
Ballasting device loss	Ballasting device malfunction	Buoyancy control problems – potential rapid ascension	Let some air out of the jacket until the too fast buoyancy is stopped.  Slowly return to the surface. Inflate the jacket on surface (if necessary with your mouth). Check lead system.
BC becomes lose	Harness and / or buckle malfunction	Diver uncomfortable – potential loss of the BC	Initiate an immediate, slow ascent. If necessary, throw off weight. Have the jacket checked / repair completely.
Breathing apparatus attached becomes lose	Carrying system malfunction	Diver uncomfortable – potential loss of the breathing system	Initiate an immediate, slow ascent. If necessary, throw off weight. Have the jacket, regulator and connections checked completely.

# BEDIENUNGSHANDBUCH SCUBAPRO TARIERJACKETS

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Scubapro Jackets für kleine Taucher. Dieses Jacket wurde entwickelt, getestet und konstruiert, um Ihnen größtmögliche Sicherheit und höchsten Tragekomfort zu geben. Die verwendeten Materialien sind das Ergebnis jahrzehntelanger Erfahrung, Forschung und Entwicklung.

Diese Bedienungsanleitung beinhaltet wichtige Pflege und Instandhaltungshinweise. Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit der korrekten Handhabung vertraut. Nichtbeachtung kann zu schweren Unfällen oder gar zum Tod führen.

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1. WICHTIGE WARNUNGEN.....</b>	<b>20</b>
<b>2. EUROPÄISCHE ZERTIFIZIERUNG.....</b>	<b>20</b>
<b>3. WICHTIGE VORSICHTSHINWEISE.....</b>	<b>21</b>
<b>4. ALLGEMEINE INFORMATIONEN .....</b>	<b>22</b>
<b>5. VORBEREITUNG .....</b>	<b>22</b>
5.1 Standard Cinch Tankband: Vorbereiten und Anbringen des Tankbands.....	23
<b>6. BLEISYSTEM.....</b>	<b>25</b>
6.1 Herkömmlicher Hüftbleigurt .....	25
6.2 Das schnellabwurfsystem (optional) .....	25
6.3 Hinzufügen der Bleis: .....	25
6.4 Hinzufügen der optionalen Bleitaschen: .....	25
6.5 ABWERFEN / ENTNEHMEN des Bleis (der optionalen Bleitaschen) beim Jacket ..	25
<b>7. VORBEREITUNG DES VENTILS.....</b>	<b>26</b>
<b>8. BEDIENUNG .....</b>	<b>27</b>
8.1 Aufblasen .....	27
8.2 Entlüften .....	27
<b>9. EINRICHTEN DES TRÄGERSYSTEMS - ALLGEMEINE FUNKTIONEN .....</b>	<b>29</b>
<b>10. ÜBERPRÜFUNG UND HANDHABUNG DES TARIERJACKETS .....</b>	<b>29</b>
<b>11. LAGERUNG.....</b>	<b>31</b>
<b>12. ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN .....</b>	<b>31</b>
<b>13. LEBENSDAUER.....</b>	<b>32</b>
<b>14. EUROPÄISCHE GEMELDETE STELLE .....</b>	<b>33</b>
<b>15. QUELLENNACHWEIS STANDARTS.....</b>	<b>33</b>
<b>16. QUELLENNACHWEIS .....</b>	<b>33</b>
<b>17. KONFORMITÄTSERLÄRUNG.....</b>	<b>33</b>
<b>18. RISIKOEINSCHÄTZUNG.....</b>	<b>33</b>

## 1 WICHTIGE WARNUNGEN

### **WARNUNG**

Bevor Sie das Produkt verwenden, muss dieses Handbuch gelesen und verstanden werden. Es wird empfohlen, dass Sie dieses Handbuch während der gesamten Lebensdauer Ihres Tarierjackets aufbewahren.

**NICHT LESEN ODER VERSTEHEN SOWIE VERSÄUMNISSE BEI DER BEFOLGUNG DER IN DIESEM HANDBUCH AUFGEFÜHRten WARNUNGEN KÖNNEN ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

### **WARNUNG**

Befolgen Sie beim Tauchen die Regeln und wenden Sie die Kenntnisse an, die Sie bei einer anerkannten Tauchinstitution gelernt haben. Bevor Sie an Tauchaktivitäten irgendeiner Art teilnehmen, ist es obligatorisch, den theoretischen und den praktischen Teil eines SCUBA-Tauchkurses erfolgreich abgeschlossen zu haben.

### **WARNUNG**

Dieses Handbuch ersetzt keinen Tauchkurs!

## 2. EUROPÄISCHE ZERTIFIZIERUNG

Alle Tarierjackets von SCUBAPRO, die in diesem Handbuch beschrieben sind, haben das europäische Zertifikat in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen, die die Marktfreigabe und die grundlegenden Sicherheitsanforderungen an persönliche Schutzausrüstung der Kategorie 2 regeln, erhalten.

Die Zertifizierungsprüfungen wurden entsprechend der harmonisierten Norm EN1809 durchgeführt, um die Übereinstimmung der Produkte mit den in der europäischen Verordnung 2016/425/EU vorgeschriebenen grundlegenden Anforderungen an Sicherheit und Gesundheit zu gewährleisten.

Die CE- und EN1809-Kennzeichnungen auf dem Produkt weisen auf die Übereinstimmung mit den genannten Anforderungen hin.

Der Hersteller von SCUBAPRO Tarierjacket ist:

Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4, 90451 Nürnberg, Deutschland.

### **WARNUNG**

**DIESES TARIERJACKET IST WEDER EINE RETTUNGSWESTE NOCH EIN RETTUNGSGERÄT.**

Eine ohnmachtssichere Schwimmlage mit dem Gesicht nach oben kann nicht für alle Träger und nicht unter sämtlichen Bedingungen sichergestellt werden.



## WARNUNG

Vergewissern Sie sich vor dem Tauchen, dass Sie sämtliche Funktionen und Eigenschaften des Jackets sowie die Einstellung der Gurte vollständig verstanden haben. Bei Zweifeln wenden Sie sich für Hilfe an Ihren offiziellen SCUBAPRO-Händler.



## WARNUNG

Dieses Tarierjacket ist kein Atemgerät. Atmen Sie nie aus dem Tarierjacket. Ihr Tarierjacket kann Gasrückstände, Flüssigkeiten oder Verunreinigungen enthalten, die beim Einatmen zu Verletzungen oder zum Tod führen können.



## WARNUNG

In Übereinstimmung mit den europäischen Standards können unsere Jackets nur als zertifiziert erachtet werden, wenn alle Komponenten, einschließlich des mitgelieferten Niederdruckschlauchs, entsprechend den Originalauslegungen von SCUBAPRO vorhanden sind.

Durch jegliche Veränderungen der Originalauslegung wird die Konformität mit den europäischen Zertifikationsstandards ungültig.

### 3. WICHTIGE VORSICHTSHINWEISE

Beachten Sie zu Ihrem Schutz bei der Verwendung der Life-Support-Systeme von SCUBAPRO Folgendes:

1. Verwenden Sie die Ausrüstung entsprechend den Anleitungen, die in diesem Handbuch beschrieben sind und erst, nachdem Sie sämtliche Anleitungen und Warnungen vollständig gelesen und verstanden haben.
2. Die Ausrüstung darf nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke oder für von SCUBAPRO schriftlich genehmigte Zwecke verwendet werden.
3. Druckgasflaschen dürfen nur mit atmosphärischer Druckluft, entsprechend der Norm EN 12021, gefüllt werden. Sollte sich in den Druckgasflaschen Feuchtigkeit ansammeln, könnte dies, neben der Korrosion der Flasche, während Kaltwassertauchgängen zu Vereisung und Funktionsstörungen des Atemreglers führen. Die Druckgasflaschen müssen in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen für den Transport von gefährlichen Gütern transportiert werden. Die Verwendung von Druckgasflaschen unterliegt den Gesetzen, die die Verwendung von Gasen und Druckluft regeln.
4. Die Ausrüstung muss in den vorgeschriebenen zeitlichen Abständen von qualifizierten Fachkräften gewartet werden. Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einem autorisierten SCUBAPRO Fachhändler und ausschließlich mit Originalersatzteilen von SCUBAPRO durchgeführt werden.
5. Sollte die Ausrüstung ohne Übereinstimmung mit den von SCUBAPRO genehmigten Verfahren oder von ungeschultem oder nicht von SCUBAPRO zertifiziertem Personal durchgeführt werden oder sollte die Ausrüstung auf Arten und für Zwecke verwendet werden, für die sie nicht ausdrücklich vorgesehen ist, geht die Haftung für die korrekte und sichere Funktionsweise der Ausrüstung volumäglich an den Eigner/Benutzer über.
6. Der Inhalt dieses Handbuchs basiert auf den neusten zum Zeitpunkt der Drucklegung verfügbaren Informationen. SCUBAPRO behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen vornehmen zu können.
7. Alle Tauchgänge müssen so geplant und durchgeführt werden, dass am Ende des Tauchgangs noch eine genügend große Luftreserve für Notfälle im Tank übrig bleibt. Die allgemein empfohlene Reserve beträgt 50 bar.

SCUBARPO weist jede Verantwortung für Schäden ab, die durch die Nichteinhaltung der Anleitungen des vorliegenden Handbuchs entstanden sind. Die Einhaltung dieser Anleitungen bedeutet keine Verlängerung der Garantiefrist oder der Verantwortung, die in den Verkaufs- und Lieferbedingungen von SCUBAPRO aufgeführt sind.

### **⚠️ WARNUNG**

Nehmen Sie an Ihrem Tarierjacket immer die erforderlichen Überprüfungen vor und nach dem Tauchgang vor.

## **4. ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

Hauptzweck des Tarierjackets

Ein Tarierjacket soll dem Taucher beim Tauchgang mehr Komfort bieten, indem in der Tiefe ein neutraler Auftrieb aufrechterhalten wird.

Wenn Sie in einer bestimmten Tiefe ohne bedeutende körperliche Anstrengungen weder aufsteigen noch absinken, haben Sie einen neutralen Auftrieb erzielt.

### **⚠️ WARNUNG**

Verwenden Sie Ihr Tarierjacket nie als Hilfe oder als Hebesack zum Befördern von Objekten an die Oberfläche. Diese Objekte können während des Aufstiegs verloren gehen, was zu einem plötzlichen Ansteigen des Auftriebs und zum Verlust der Auftriebskontrolle führt.

## **5. VORBEREITUNG**

### ***Niederdruckschlauch (ND)***

Schließen Sie den Niederdruckschlauch (ND) des Powerinflatorventils an einen freien ND-Anschluss der ersten Stufe, der dasselbe Gewinde aufweisen muss (Abb. 1).

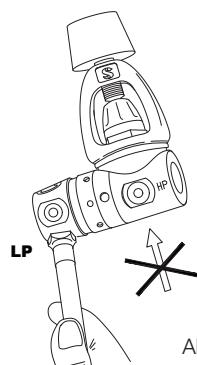


Abb. 1



## WARNUNG

Bringen Sie keinen Niederdruckschlauch an einen Hochdruckanschluss (HD) eines SCUBA-Atemreglers oder einen Druckluftanschluss mit mehr als 13,8 bar (200 psi) an. Dies kann Beschädigungen oder explosionsartige Schäden am Einlassventil oder am Niederdruckschlauch verursachen, was zu Verletzungen oder zum Tod führen kann.

### 5.1 Standard Cinch Tankband: Vorbereiten und Anbringen des Tankbands

Das SCUBAPRO® Standard Cinch Tankband erlaubt Ihnen, ein Einzelgerät schnell vom Tarierjacket zu lösen. Es muss wie folgt angebracht werden.

1. Drehen Sie den Spannbügel, bis er in offener Position einrastet. Schieben Sie das Band wie abgebildet (Abb. 2-4) in die Kunststoffschnalle. Durchnässen Sie das Band bevor Sie es am Tank festklemmen und stellen Sie die Länge ein (Abb. 2-7).
  2. Wenn das Tarierjacket eine harte Rückentrage hat, richten Sie die Vertiefung (S) der Rückentrage an der oberen Rundung des Tanks (Abb. 2-6) aus und legen Sie das Schnellabwurfband (W1) (Abb. 2-5 und 2-7) um den Tank.
- Bei Tarierjackets mit harten Rückenträgen verhindert der oben an der Trage befestigte Sicherheitsriemen (L) (Abb. 2-6), dass das Jacket während des Befestigens und Schließens des Bands herunterrutscht. Wenn es einmal korrekt eingestellt ist, lässt sich beim Befestigen des Tarierjackets am Tank die korrekte Position stets schnell und einfach wieder finden.
3. Schließen Sie den Spannbügel (C) (Abb. 2-7). Wenn das Band zu straff oder zu lose ist, öffnen Sie das Klettband und den Spannbügel, um die Länge (Abb. 2-5) des Schnellabwurfbands (W1) anzupassen. Führen Sie für zusätzliche Sicherheit die Schlaufe (SL) (Abb. 2-5) um das Bandende (T). Verwenden Sie bei Tarierjackets mit harten Rückenträgen zum Hochheben der Einheit mit befestigtem Tank den Griff der Rückentrage.

Schütteln Sie die Einheit, um sicherzustellen, dass der Tank sicher befestigt ist.

Tarierjackets ohne harte Rückentrage verfügen über ein zweites Klettband, um den Tank einfach zu positionieren und ein ungewolltes Verrutschen des Tanks während des Tauchgangs zu verhindern.

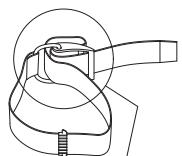


Abb. 2-4

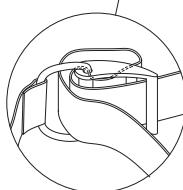


Abb. 2-5

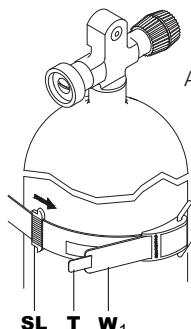


Abb. 2-6

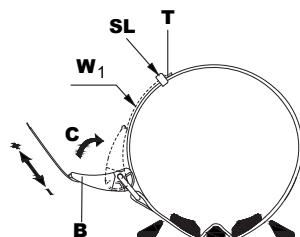
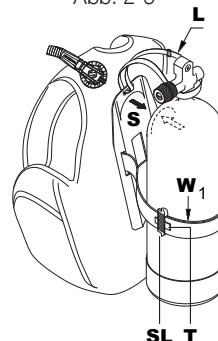


Abb. 2-7

**WARNUNG**

Um einem unbeabsichtigtem Verlust des Tanks vorzubeugen, vergewissern Sie sich, dass das Band straff genug um den Tank liegt, sodass er sich nicht am Tarierjacket bewegt oder verrutschen kann. Nichteinhalten dieser Anleitung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

**WARNUNG**

Durchnässen Sie das Gewebe des Tankbands und ziehen Sie es vor jeder Verwendung des Tarierjackets fest an. Das Gewebe kann sich bei Wasserkontakt dehnen. Wenn das Gewebe nicht durchnässt wird, sitzt mitunter das Tankband zu lose um das Tauchgerät. Das kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

**WARNUNG**

Überprüfen Sie die korrekte Position und den sicheren Sitz des Tankbands vor jedem Tauchgang.

## 6. BLEISYSTEM

Das Gesamtgewicht muss berechnet und getestet werden, um einen neutralen Auftrieb zu erzielen. Während des Tauchgangs in der Tiefe muss dann lediglich durch Einlassen und Ablassen der richtigen Luftmenge der Auf-/Abtrieb korrigiert werden.

Die SCUBAPRO Tarierjackets ist so ausgelegt worden, das bei der Verwendung von „Ecoweight“ (weich versiegelte Gewichte), höchsten Komfort bietet, weniger Verschleiß der Taschen verursachen und zudem die Umwelt schützen.

### 6.1 Herkömmlicher Hüftbleigurt

Herkömmlicher Hüftbleigurt, nicht mit dem Tarierjacket verbinden.

### 6.2 Das schnellabwurfsystem (optional)

Das REBEL bietet als Option abwerfbare Bleitaschen. Dadurch kann eine vorbestimmte Menge Blei in einer Notfallsituation abgeworfen werden. In den meisten Fällen kann dadurch auf einen Bleigurt gänzlich verzichtet werden. Ein wichtiger Aspekt ist, dass dadurch das Blei anatomisch besser verteilt wird und ein Durchdrücken des Rückens wird verhindert.

### 6.3 Hinzufügen der Bleis:

Öffnen Sie den Reißverschluss am oberen Rand der Tasche und stecken das Blei hinein. Achten Sie darauf das die Fastexschnalle unten fest verschlossen ist, um ein herausrutschen des Bleis zu vermeiden. Schließen Sie den Reißverschluss komplett.

### 6.4 Hinzufügen der optionalen Bleitaschen:

Öffnen Sie den Klettverschluss und legen Sie das Blei in die Tasche. Verschließen Sie die Tasche wieder mit den Klettverschluss. Öffnen Sie den Reißverschluss am oberen Rand der Tasche und stecken das Blei hinein. Achten Sie darauf das die Fastexschnalle unten fest verschlossen ist, um ein herausrutschen des Bleis zu vermeiden. Schließen Sie den Reißverschluss komplett.

### 6.5 ABWERFEN / ENTNEHMEN des Bleis (der optionalen Bleitaschen) beim Jacket

- Bringen Sie Ihren Körper in eine aufrechte Position.
- Drücken Sie die Seiten der Schnellverschlusschnalle zusammen und ziehen Sie diese nach unten bis die Lasche samt Klettverschluss komplett geöffnet ist. Die Tasche öffnet sich, das Blei fällt nun nach unten. Bitte beachten Sie dass dies nur im Notfall geschehen sollte, da das Blei nach unten heraus rutscht.
- Zum Entnehmen des Bleis nach dem Tauchgang öffnen Sie bitte den Reißverschluss und entnehmen Sie das Blei nach oben .

#### ACHTUNG

Üben Sie das Abwerfen der Bleitaschen außerhalb des Wassers solange, bis Sie die Handgriffe auch sicher in einer Notfallsituation beherrschen.

#### WARNUNG

TDie Ecoweight-Gewichte (Abb. 4-1) und die entfernbarer Taschen (Abb. 4-2) müssen korrekt mit vollständig eingerasteten Schnallen gesichert werden (Abb. 4-4): Der Verlust der Taschen während des Tauchens kann zu einem positiven Auftrieb und zu einem unkontrollierten Aufstieg führen, was Verletzungen oder den Tod verursachen kann.

## 7. VORBEREITUNG DES VENTILS

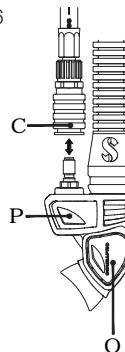
SCUBAPRO Tarierjackets werden mit dem BPI-System (balancierter Powerinflator) ergänzt. Der BPI, am Tank/Atemregler angeschlossen, erlaubt die Steuerung des Auftriebs im Wasser (Aufblasen/Entleeren des Tarierjackets) über die Aufblas- und Ablassknöpfe.

### **Anschließen des BPI**

Über das Powerinflatorventil wird das Tarierjacket mit Luft aus ihrem Tauchgerät gefüllt. Der über den Niederdruckanschluss an der ersten Stufe des Atemreglers angeschraubte ND-Schlauch wird über den Schnellanschluss am Powerinflatorventil angeschlossen. Er lässt sich ohne oder unter Druck ankuppeln.

Anbringen des Schnellanschlusses (Abb. 6-C):

Abb. 6



B.P.I.

1. Vergewissern Sie sich, dass beide Kupplungen frei von Verunreinigungen sind, bevor Sie sie verbinden.
2. Ziehen Sie den Kragen des Schnellanschlusses zurück, während Sie den Schlauch fest auf den Kupplungsstecker auf dem Powerinflatorventil drücken.
3. Wenn die Kupplung fest auf dem Kupplungsstecker sitzt, lassen Sie den Kragen los. Prüfen Sie den sicheren Anschluss, indem Sie vorsichtig aber fest am Schlauch ziehen.
4. Um den Anschluss zu trennen, ziehen Sie den Kragen des Schnellanschlusses zurück, und ziehen Sie den ND-Schlauch vom Kupplungsstecker.



### **WARNUNG**

HALTEN SIE DEN AUFBLASBAREN AUFTRIEBSKÖRPER DES TARIERJACKETS FREI VON WASSER. WIEDERHOLTES VERWENDEN DES MUNDVENTILS ODER DES ÜBERDRUCKVENTILS KANN ZUM EINDRINGEN VON WASSER IN DAS TARIERJACKET FÜHREN. DADURCH SINKT DAS MÖGLICHE AUFTRIEBSVOLUMEN DES TARIERJACKETS. DAS KANN ZU VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN. ENTLEEREN SIE SÄMTLICHES WASSER AUS DEM TARIERJACKET, BEVOR SIE ES VERWENDEN.

## 8. BEDIENUNG

### 8.1 Aufblasen

#### **Aufblasen des Tarierjackets mit dem Powerinflatorventil**

Drücken Sie zum Aufblasen des Tarierjackets auf den Knopf des Powerinflatorventils (Abb. 6-P) Es sollte Luft in das Tarierjacket strömen. Mit kurzen Luftstößen, durch kurzes und wiederholtes Drücken und Loslassen des Powerinflatorknopfs, können Sie beim Aufblasen die Luftmenge besser kontrollieren.

#### **Aufblasen des Tarierjackets mit dem Mund**

Das Mundstück befindet sich am Ende des Luftwegs. Sie können damit Ihre Tarierweste mit Ihrer Ausatemluft aufblasen. Es wird empfohlen, die Tarierweste an der Oberfläche oder an Land vor dem Tauchgang über das Mundstück aufzublasen. Es kann verwendet werden, wenn Sie Ihr Tarierjacket nicht mit dem Powerinflatorventil aufblasen können oder wollen.

1. Blasen Sie zuerst mit wenig Atemluft eventuell vorhandenes Wasser aus dem Mundstück des Ventils.
2. Atmen Sie im gleichen Atemzug nur weiter aus, während Sie den Lufteinlassknopf tief durchdrücken (Abb. 6-O).
3. Lassen Sie den Lufteinlassknopf los, wenn Sie frische Luft einatmen.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, bis der gewünschte Auftrieb erzielt wurde.

### 8.2 Entlüften

#### **Das Tarierjacket über das manuelle Ablassventil auf dem Ellbogen entlüften**

Halten Sie an und nehmen Sie eine aufrechte Position im Wasser ein. Wenn Sie in aufrechter Position sind, öffnen Sie das manuelle Ablassventil wie folgt:

- a. sanftes Ziehen an der Schlaucheinheit (Abb. 7 - A).

Es ist nicht erforderlich, zu stark an der Schlaucheinheit zu ziehen. Die Ventilöffnung ist beschränkt und stärkeres Ziehen steigert den Luftstrom nicht. Zum Schließen des manuellen Ablassventils hören Sie auf, nach unten zu ziehen und lassen Sie los.

- b. auf den Knopf drücken, der aus dem Ventilgehäuse ragt (Abb. 7 - C) (patentiert): Dieses System kann auch dazu verwendet werden, um bei einem anderen in Probleme geratenen Taucher das Jacket zu entlüften (Panik, Anfänger, Bewusstlosigkeit usw.).

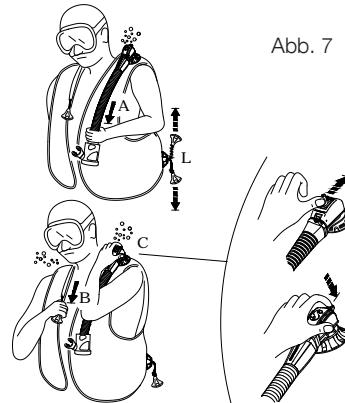


Abb. 7

## ⚠️ **WARNUNG**

Halten Sie das Mundventil des Mundstück und den Ventilkopf frei von Sand und anderen Verunreinigungen. Unter gewissen Bedingungen können Verunreinigungen das vollständige Schließen des Ventils verhindern. Wenn dies während eines Tauchgangs geschieht, schütteln Sie das Ventil, indem Sie es mehrmals betätigen. Wenn das Ventil weiterhin undicht oder nicht bedienbar ist, brechen Sie den Tauchgang ab. Tauchen mit einem undichten Tarierjacket oder mit Ventilen, die nicht korrekt funktionieren, kann zum Verlust der Auftriebskontrolle und zu Verletzungen oder zum Tod führen.

### ***Entlüften des Tarierjackets mit dem Mundventil***

Richten Sie sich im Wasser auf. Heben Sie das Mundstück hoch und halten Sie es vor Ihr Gesicht. (Dadurch wird das Mundventil über die Luftblase im Tarierjacket positioniert). Drücken Sie auf den Luftaußenschnapp des Mundventils und vergewissern Sie sich mit dem Blick, dass Luft aus dem Mundstück strömt. Zur besten Kontrolle lassen Sie die Luft in einer Reihe von kurzen, mäßigen Stoßen ab und beobachten Sie dabei Ihren Auftrieb.

## ⚠️ **WARNUNG**

- Das SCUBAPRO® Dual Manual Dump-Ventil (Patent) verfügt über einen manuellen Sicherheitsknopf (Abb. 7-C), der auf Druck Luft ausströmen lässt, wenn das manuelle Ablasssystem versagt (gebrochenes Kabel, Stift usw.)
- Halten Sie bei allen Methoden des Entleeren das Ventil nicht länger offen, als es erforderlich ist. Dadurch kann das Eindringen von zu viel Wasser in das Tarierjacket verhindert werden.
- Drücken Sie den Knopf des Mundventils nicht, wenn Sie den manuellen Luftablass betätigen, da sonst Wasser durch das Mundventil des Mundstück in das Tarierjacket eindringen kann.

### ***Unteres Ablassventil (Abb. 7 - L)***

Unten auf der rechten Rückenseite des Tarierjackets befindet sich ein Überdruckdruckventil, das mit einem Zugknopf und einem Zugseil ausgestattet ist. Dieses untere Ablassventil kann von Hand aktiviert werden, wenn der Taucher in einer horizontalen oder kopfüber Position im Wasser taucht und das Ventil auf dem höchsten Punkt der Luftblase im Tarierjacket ist.

## ⚠️ **WARNUNG**

TDie Ablassvorrichtungen mit dem maximalen Luftaußens sind das Schulterventil (Abb. 7 - B) und das untere Ventil (Abb. 7 - L).

### ***Funktion des Überdruckventils***

Das Überdruckventil verhindert, dass das Tarierjacket zu stark aufgeblasen wird. Wenn der interne Druck den Federdruck des Überdruckventils übersteigt, öffnet sich das Ventil automatisch und lässt Luft entströmen, um Schäden am Tarierjacket zu vermeiden. Das Ventil schließt sich automatisch, wenn der interne Druck wieder geringer ist als der Federdruck im Überdruckventil.

## 9. EINRICHTEN DES TRÄGERSYSTEMS - ALLGEMEINE FUNKTIONEN

### **WARNUNG**

Stellen Sie das Tarierjacket so ein, dass es im vollständig aufgeblasenen Zustand Ihre Atembewegung nicht beeinträchtigt. Beschränkungen der normalen Atmung beim Tragen des Tarierjackets können zu Verletzungen oder zum Tod führen. Prüfen Sie vor jeder Verwendung sämtliche Gurte, Bänder, Schnellanschlussklammern und/oder den Kummerbund auf die korrekten Einstellungen auf den Benutzer.

### **Öffnen und sichern der Gurte**

Um das Jacket schnell öffnen und schließen zu können, verfügt es auf beiden Schultern, an der Brust und am Kummerbund über Schnellverschluss-Schnallen.

Der Kummerbund weist zudem ein Klettverschluss-System auf.

### **Verstellbare Schultern**

Die Schultergurte des Tarierjackets sind verstellbar. Die Länge dieser Gurte wird über eine Schnellverschluss-Schnalle eingestellt, durch die der Gurt geführt ist. Zum Kürzen ergreifen Sie das freie Gurtende und ziehen es kräftig nach unten. Zum Verlängern der Gurte heben Sie den vorderen Teil der Schnalle hoch, während Sie das Tarierjacket tragen.

### **Anpassen des Jackets auf verschiedene Körpergrößen**

Das SCUBAPRO Jacket REBEL ermöglicht durch zwei unterschiedliche Schnallen im Schulterbereich eine weitere Größenanpassung. Die nichtbenutzten Schnallen können in den vorgesehenen Stofftaschen jeweils weggesteckt werden. Bei Bedarf kann zusätzlich der Bauchgurt schnell und einfach ausgewechselt werden. Dieser ist bei Ihrem SCUBAPRO Fachhändler erhältlich.

Größenempfehlung:

Körpergröße 120 – 140 cm

Obere Schnalle nutzen

Körpergröße 140 – 160 cm

Untere Schnalle nutzen

## 10. ÜBERPRÜFUNG UND HANDHABUNG DES TARIERJACKETS

Überprüfungen des Tarierjackets vor, während und nach einem Tauchgang helfen dabei, Probleme an der Ausrüstung festzustellen, bevor eine unsichere Situation eintritt, und bei der Verhütung von Tauchunfällen. Die gesamte Ausrüstung muss regelmäßig von einer autorisierten Reparaturwerkstatt für Tauchausrüstung überprüft werden.

### **WARNUNG**

**TAUCHEN SIE NIE mit einem Tarierjacket, das eine der Inspektionen und Überprüfungen vor, während oder nach dem Tauchgang nicht erfüllt. Der Verlust der Auftriebskontrolle oder Dichtigkeit kann zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen.**

Visuelle Inspektion vor dem Tauchgang und Ventiltest:

1. Überprüfen Sie das gesamte Tarierjacket auf Schnitte, Einstiche, ausgefranste Nähte, starken Verschleiß, lose oder fehlende Teile und Schäden anderer Art.
2. Überprüfen Sie die Ablassventile und den Ellbogenring auf ihren festen Sitz.
3. Prüfen Sie das Mundventil, das Powerinflatorventil, das manuelle Ablassventil und die Überdruckventile auf Risse, Schäden oder Verunreinigungen.
4. Betätigen Sie das Powerinflatorventil (mit unter Druck gesetztem und angeschlossenem ND-Schlauch), das Mundventil, das manuelle Ablassventil und das/die Überdruckventile und prüfen Sie, ob die Ventile korrekt funktionieren und sich wieder schließen. Prüfen Sie Überdruckventile mit Zugseil, indem Sie am Seil ziehen.
5. Blasen Sie das Tarierjacket über das Mundventil auf, bis es prall ist. Horchen und prüfen Sie, ob Luft austritt. Lassen Sie das Tarierjacket für mindestens 30 Minuten aufgeblasen, und prüfen Sie anschließend, ob es Luft verloren hat.
6. Durchnässen Sie das Tankband/die Tankbänder und montieren Sie das Tarierjacket an den Tank/an die Tanks. Heben Sie die Einheit am Tarierjacket hoch, um sicherzustellen, dass das Tarierjacket beim Tauchen nicht verrutschen wird.
7. Mit angezogenem Tarierjacket, stellen Sie die Gurte und andere Befestigungselemente am Tarierjacket so ein, dass es komfortabel sitzt und die Atmung nicht behindert. Nehmen Sie diese Einstellungen am aufgeblasenen Tarierjacket vor und tragen Sie dabei den Tauchanzug, den Sie für den Tauchgang verwenden werden.
8. Überprüfen Sie die Bleitaschen. Stellen Sie sicher, dass das Haltesystem vollkommen eingerastet und befestigt ist: Es muss schnell gelöst und das Gewicht sicher von Ihrer Ausrüstung abgeworfen werden können.
9. Überprüfen Sie alle Ventile auf ihre einwandfreie Funktion und machen Sie mit Ihrem Tauchpartner vor jedem Tauchgang eine Sichtprüfung ihrer Tarierjackets.



## **WARNUNG**

**TAUCHEN SIE NIE mit einem Tarierjacket, das beschädigt ist, Luft verliert oder nicht korrekt funktioniert. Brechen Sie einen Tauchgang so sicher und so schnell wie möglich ab, wenn Ihr Tarierjacket beschädigt wird, Luft verliert oder nicht korrekt funktioniert.**

Mit der richtigen Pflege und Wartung werden Sie jahrelang Freude an Ihrem Tarierjacket haben.

Halten Sie sich an die folgenden Pflege- und Wartungsanweisungen:

1. Spülen Sie das Tarierjacket nach jeder Verwendung sorgfältig innen und außen mit Süßwasser (keine aggressiven Lösungen oder Reinigungsmittel verwenden).
- Füllen Sie über das Mundventil den Auftriebskörper des Tarierjackets bis zu einem Viertel mit klarem Süßwasser auf.
- Blasen Sie das Jacket über das Mundventil auf und schütteln Sie es, um das Wasser zu verteilen.
- Halten Sie das Tarierjacket mit der oberen Seite nach unten und drücken Sie auf den Knopf des Mundventils, um sämtliches Wasser und die Luft aus dem Mundstück herausströmen zu lassen.
- Ein oder zwei Mal wiederholen.
- Spülen Sie das gesamte Tarierjacket mit Süßwasser, indem Sie es in ein Becken tauchen oder mit einem Wasserschlauch bespritzen.
- Spülen Sie alle Ventile, um sicherzustellen, dass kein Sand oder andere Verunreinigungen zurückbleiben.
- Desinfektion: SCUBAPRO empfiehlt McNett Revivex. Verwenden Sie das Produkt nach dem Verfahren und in der Verdünnung, die auf der Verpackung beschrieben sind.
2. Trocknen des Tarierjackets: Vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufhängen. Vollkommen trocknen lassen, bevor es leicht aufgeblasen wird.

## **WARNUNG**

Vermeiden Sie längere oder wiederholte Einwirkungen von chlorhaltigem Wasser, wie es in Schwimmbecken verwendet wird. Waschen Sie Ihr Tarierjacket sofort nach jeder Verwendung in chlorhaltigem Wasser. Chlorhaltiges Wasser kann die Stoffe und Materialien Ihres Tarierjackets oxidieren und dadurch seine Lebensdauer verkürzen und bleicht die Farben (insbesondere Neonfarben). Schäden und Ausbleichungen, die durch längere Einwirkungen von chlorhaltigem Wasser entstanden sind, werden von der Garantie nicht gedeckt.

## **11. LAGERUNG**

Lagern Sie Ihr Tarierjacket, nachdem es vollständig getrocknet ist, indem Sie es leicht aufblasen und an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort versorgen. UV-Strahlen verkürzen die Lebensdauer des Stoffs und bleichen die Farben aus. Fetten Sie die Powerinflator-Kupplungen leicht ein (mit SCUBAPRO Schmiermittel).

Inspektions- und Serviceintervall

Ihr Tarierjacket muss mindestens ein Mal pro Jahr durch ein autorisiertes Servicezentrum überprüft und gewartet werden. Wenn Sie häufig tauchen, öfter. Schäden, die durch fehlende sachgemäße Wartung Ihres Tarierjackets entstanden sind, werden von der Garantie nicht gedeckt.

## **WARNUNG**

Infolge der starken Beanspruchungen müssen in Miet-/Tauchzentren oder für berufliche Zwecke eingesetzte oder intensivem Gebrauch ausgesetzte Tarierjackets mindestens alle 6 Monate überprüft werden. Der allgemeine Zustand sowie die wichtigsten Sicherheitskomponenten, wie die Luftblase, die Ventile, das Winkelstück, der Faltenschlauch, der balancierte Power-Inflator, müssen inspiziert werden. Sollte eines der oben genannten Bestandteile Verschleiß aufweisen oder in seiner Leistung beeinträchtigt sein, muss es sofort ersetzt werden oder das Jacket darf nicht mehr verwendet werden, sollte ein Ersetzen nicht möglich sein.

## **12. ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN**

### **Betriebstemperaturen**

Luft	-20°C	bis	+50°C	-4°F	bis	122°F
Wasser	-2°C	bis	+40°C	28°F	bis	104°F

## **WARNUNG**

Spezielle Anleitungen zum Tauchen in kalten Gewässern und die sachgemäße Anwendung dieses Produkts in kalten Gewässern sind erforderlich, bevor Sie damit in Wassertemperaturen von unter 10 °C (50 °F) tauchen. Diese Anleitungen sind in diesem Handbuch nicht enthalten.

### **Niederdruckschlauch / Pneumatisches Inflatorventil**

Betriebsdruck Niederdruckschlauch und Inflatorventil	95 – 200 psi (6.5 – 13.8 bar)
Gewindegröße Niederdruckschlauch	3/8 – 24 UNF
O-Ring-Dichtungen	EPDM – Buna/Nitril - Silikon

## **WARNUNG**

Das Produkt ist für die Verwendung mit Luft oder Helium-/Stickstoff-/Sauerstoffmischungen mit bis zu 40 % Sauerstoff ausgelegt. Die Verwendung von Gasmischungen mit einem höheren Sauerstoffanteil oder mit Anteilen von anderen Substanzen kann zu Korrosion, Verschleiß, vorzeitigem Altern oder Versagen von Metall- oder Gummikomponenten führen. Dies kann zum Verlust der Auftriebskontrolle oder der Dichtigkeit des Tarierjackets und zu Verletzungen oder zum Tod führen. Nicht herkömmliche Gasmischungen bergen zudem ein Brand- und Explosionsrisiko.

KÖRPERGRÖSE	139 - 155
GEWICHT (KG)	43 - 50
KUMMERBUND UMFANG (CM)	61 - 91
AUFTRIEB (N/KG)	66.7 / 6.8
BC GEWICHT (KG) MIT BPI	2

## ENTSORGUNG

Finally, when the day comes when you need to replace your BC with a new SCUBAPRO BC, dispose of the old one in accordance with local regulations and laws.

## **WARNUNG**

ENTFERNE DIE ANGENÄHTEN LABELS NICHT. DIE LABELS ZEIGEN OBLIGATORISCHE INFORMATIONEN ÜBER DAS PRODUKT UND DAS PRODUKTIONSDATUM. IM FALL EINER INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE IST EIN NACHWEIS DES KAUFDATUMS ODER PRODUKTIONSDATUMS ERFORDERLICH.

## **13. LEBENDAUER**

Die Lebensdauer dieses Produkts kann nicht allgemein festgelegt werden. Es spielen verschiedene Faktoren eine Rolle. Die Lagerungsbedingungen, die Art der Pflege, die Häufigkeit der Verwendung und das Anwendungsgebiet haben alle einen Einfluss auf die Lebensdauer. Die Verwendung unter extremen Bedingungen kann zu übermäßiger Beschädigung führen, durch die das Produkt nicht mehr verwendbar ist. Faktoren, wie eine aggressive Umgebung, scharfe Kanten, extreme Temperaturen oder die Aussetzung an Chemikalien können das Produkt derart beschädigen, dass es nicht mehr repariert werden kann. Unter den folgenden Umständen darf das Produkt nicht mehr verwendet werden und muss zerstört werden:

- Schäden am Material oder Teilen, z. B. Klettverschluss, Reißverschlüsse, Nähte (Risse, Schnitte oder anderes)
- Schäden an Kunststoff- oder Metallteilen (z. B., Reißverschlüsse)
- Übermäßige Belastung des Materials durch Überdehnung oder Überladung
- Wenn das Produkt im Allgemeinen als nicht zuverlässig erscheint
- Wenn das Produkt die technischen Standards nicht mehr erfüllt (z. B. durch geänderte gesetzliche Vorschriften, Sicherheitsrichtlinien)
- Wenn die Vorgeschichte des Produkts und dessen vorherige Nutzung unbekannt sind
- Wenn das Produktetikett nicht mehr vorhanden ist oder nicht mehr leserlich ist.

## 14. EUROPÄISCHE GEMELDETE STELLE

BG Bau  
Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB „PSA“  
Identification no. 0299:  
Zwengenberger Straße 68  
42781 Haan  
Phone: 0800 6686688-38050  
Fax: 02129 576-0  
Web: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. QUELLENNACHWEIS STANDARTS

EN1809:2014+A1:2016

## 16. QUELLENNACHWEIS

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. RISIKOEINSCHÄTZUNG

### *Mögliche Risiken bei Gebrauch des Jackets*

HINWEIS: Die Risikobewertung ist keine exakte Wissenschaft, da der Prozess ein gewisses Maß an Subjektivität aufweist.

***Das BC ist eine Tauchausrüstung und als solche ist die einzige vorhersehbare Bedingung auf das Tauchen im Medium Wasser beschränkt.***

***Der Auftriebskompassator bietet dem Taucher Mittel zur Steuerung des Auftriebs und im Notfall zur Rückkehr an die Oberfläche.***

***Der BC ist so konzipiert, dass ein Mindestmaß an sicherem Betrieb eines aufblasbaren Auftriebskompassators für Tauch- und Tragesysteme gewährleistet ist, der den Anforderungen und Prüfungen der harmonisierten Norm EN1809: 2014 + A1: 2016 entspricht***



### **WARNUNG**

ES IST SEHR WICHTIG, DASS DU UNWOHLSEIN ALS GEFAHRENSIGNAL ERKENNST. VERMEIDE HYPERTERMIE UND HYPOTHERMIE, DA BEIDES SCHÄDLICH IST UND ZUM TOD FÜHREN KANN. ÜBERWACHE DEINE ARBEITSLEISTUNG WÄHREND ALLEN TAUCHAKTIVITÄTEN UND VERMEIDE ÜBERMÄSSIGEN LUFTVERBRAUCH, MÜDIGKEIT, ÜBERHITZUNG UND ANDERE URSACHEN.

## MÖGLICHE ALLERGIERISIKEN

*Ein geringer Anteil der Bevölkerung leidet unter Allergien bei Stoffen wie sie bei dem Jacket verwendet werden. Die allergischen Symptome können sich als leichte bis hin zu starken Hautirritationen oder Juckreiz äußern. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, festzustellen, ob sie oder er unter Allergien leidet oder dies während des Gebrauchs des Jackets festzustellt. Es sollte von einem Gebrauch abgesehen werden, bis das Problem gelöst werden kann. Das REBEL Jacket ist nicht für den Gebrauch auf nackter Haut konzipiert und darf nur mit einem geeigneten Tauchanzug getragen werden um Reibungen auf der Haut zu vermeiden.*

Problem	Ursachen	Folgen	Problemlösung
Vor dem Tauchgang			
Das Mundstück, das manuelle Ablassventil und/oder das Überdruckventil (die Ventile) weisen Risse, Beschädigungen oder Verunreinigungen auf.	Unsa- chgemäßes Gebrauch, Transport oder Lagerung. Verschleiß von Komponenten.	Auftrieb kann während des Tauchganges nicht garantiert werden. Möglicher, unkontrollierter, zu schneller Auf oder Abtrieb.	Starten Sie nicht mit dem Tauchgang. Lassen Sie das Jacket von einem autorisierten Scubapro Techniker überprüfen.
Power Inflation Ventil (mit dem Mitteldruckschlauch unter Druck angeschlossen), Manuelles Ablassventil und Überdruckventil funktionieren nicht richtig und sind undicht.	Unsa- chgemäßes Gebrauch, Transport oder Lagerung. Verschleiß von Komponenten.	Auftrieb kann während des Tauchganges nicht garantiert werden. Möglicher, unkontrollierter, zu schneller Auf oder Abtrieb.	Starten Sie nicht mit dem Tauchgang. Lassen Sie das Jacket von einem autorisierten Scubapro Techniker überprüfen.
Überdruckventil mit Zug Anschuss: Kordel ist abgerissen oder weg	Unsa- chgemäßes Gebrauch, Transport oder Lagerung. Verschleiß von Komponenten.	Auftrieb kann während des Tauchganges nicht garantiert werden. Möglicher schneller Auftrieb.	Starten Sie nicht mit dem Tauchgang. Lassen Sie das Jacket von einem autorisierten Scubapro Techniker überprüfen.
Das Jacket hat Schnitte, Einstiche, ausgefranste Nähte, übermäßigen Abrieb, lose / fehlende Teile und andere Schäden jeglicher Art.	Unsa- chgemäßes Gebrauch, Transport oder Lagerung. Verschleiß von Komponenten.	Keine Möglichkeit zur benutzen. Keine Garantie für einen sicheren Tauchgang	Starten Sie nicht mit dem Tauchgang. Lassen Sie das Jacket von einem autorisierten Scubapro Techniker überprüfen.

Ablassventile und der Elbow Anschlüsse sind nicht ausreichend angezogen.	U n s a - c h g e m à ß e Montage oder während des Transports gelockert.	Möglicherweise können während des Tauchgangs Teile verloren gehen	Starten Sie nicht mit dem Tauchgang. Lassen Sie das Jacket von einem autorisierten Scubapro Techniker überprüfen.
Undichte Blase nach dem Aufblasen mit dem Mund	Schnitte oder Risse aufgrund unsachgemäßer Verwendung, Transport oder Lagerung	Keine Möglichkeit zur Benutzung. Möglicher schneller Abstieg	Starten Sie nicht mit dem Tauchgang. Lassen Sie das Jacket von einem autorisierten Scubapro Techniker überprüfen.
Super Chinch band funktioniert nicht	Tankband hat nicht die richtige Größeninstellung, nicht richtig zusammengebaut	Flasche rutscht raus. Nicht möglich zu tauchen	Starten Sie nicht mit dem Tauchgang. Überprüfen Sie die richtige Tankgröße und ändern Sie sie bei Bedarf. Hinweis: Überprüfen Sie vorher das maximale Volumen des Jackets!
Jacket pass nicht richtig	Einstellgurte und andere Befestigungsteile sind nicht richtig angebracht	Mögliche Atem Beschränkungen oder möglicher Verlust von Teilen während des Tauchgangs	Stellen Sie vor dem Tauchgang sicher, dass alle Gurte und Teile an der richtigen Stelle befestigt sind. Überprüfen Sie, ob die Jacketgröße richtig ist
Bleitaschen rutschen raus	Schnallen oder Reißverschüsse funktionieren nicht richtig oder sind defect aufgrund unsachgemäßem Gebrauch, Transport oder Lagerung	Ohne Blei kein Abstieg möglich	Überprüfen Sie die Schnallen und den Reißverschluss der Bleitaschen auf Beschädigungen. Wenn es nicht möglich ist, das Problem zu beheben, beginnen Sie nicht mit dem Tauchen. Ein autorisierter Scubapro-Techniker muss die Bleitaschen überprüfen.
Während des Tauchens			
Unerwünschtes Aufblasen	Fehlfunktion des Inflators	Zunahme des Auftriebes- Möglicherweise zu schneller Aufstieg	Inflatorschlauch abziehen- Unterbrechung der Luftzufuhr zum Jacket  Etwas Luft aus dem Jacket lassen bis der zu schnelle Auftrieb gestoppt wird.  Langsam zur Oberfläche zurückkehren. Jacket an der Oberfläche mit dem Mund aufblasen.  Prüfen Sie den Inflator

Auftriebsverlust	Beschädigun- gen an der Blase oder anderen Teilen	Verlust des Auftriebs – Mögli- cher Abstieg	Sofortigen, langsamen Aufstieg einleiten. Ge- gebenenfalls Gewicht abwerfen. Jacket komplett überprüfen lassen.
	Beschädigung an den Ven- tilen oder am Inflatorsystem	Verlust des Auftriebs – Mögli- cher Abstieg	Sofortigen, langsamen Aufstieg einleiten. Ge- gebenenfalls Gewicht abwerfen. Jacket komplett überprüfen lassen.
Prüfen Sie den Inflator	Aircell mal- functions	Loss of buoyancy – potential descen- sion	Initiate an immediate, slow ascent. If necessary, throw off weight. Have the jacket checked completely.
	Leakage from deflation valves or infla- tion system	Loss of buoyancy – potential descen- sion	Initiate an immediate, slow ascent. If necessary, throw off weight. Have the jacket checked completely.
Aircell burst	Inflator and deflation sys- tem malfunc- tions	Loss of buoyancy – potential descen- sion	Initiate an immediate, slow ascent. If necessary, throw off weight. Have the jacket checked / repair comple- tely. Disposal if necessary.
Damages of the BC	Wearing down due to normal use and environmental conditions	General decreased performances	Initiate an immediate, slow ascent. If necessary, throw off weight. Have the jacket checked / repair completely.
Unable to inflate	Inflator mal- function / Low pressure supply problems	Potential difficult ascent / potential air supply problems	Start swim upward initiating a slow ascent, if needed throw off weight.
Ballasting device loss	Ballasting de- vice malfunc- tion	Buoyancy control problems – potential rapid ascension	Let some air out of the jacket until the too fast buoyancy is stopped.  Slowly return to the sur- face. Inflate the jacket on surface (if necessary with your mouth). Check lead system.
BC becomes lose	Harness and / or buckle malfunction	Diver uncomfor- table – potential loss of the BC	Initiate an immediate, slow ascent. If necessary, throw off weight. Have the jacket checked / repair completely.
Breathing apparatus attached becomes lose	Carrying sys- tem malfunc- tion	Diver uncomfor- table – potential loss of the breathing system	Initiate an immediate, slow ascent. If necessary, throw off weight. Have the jacket, regulator and connections checked completely.

# РЪКОВОДСТВО SCUBAPRO REBEL BC

Поздравления за покупката на Вашия нов SCUBAPRO Buoyancy compensator (BC) за малки водолази, който е разработен, тестван и конструиран, за да Ви осигури най-голяма безопасност и най-висок комфорт на носене. Използваните материали са резултат от десетилетия опит, научноизследователска дейност и развитие.

Това ръководство с инструкции съдържа важна информация за грижите и поддръжката. Моля, прочетете внимателно ръководството и се запознайте с правилния начин за боравене с BC. Неспазването на инструкциите може да доведе до сериозни последици, дори смърт.

## СЪДЪРЖАНИЕ

<b>1. ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ .....</b>	<b>38</b>
<b>2. ЕВРОПЕЙСКИ СЕРТИФИКАТ .....</b>	<b>38</b>
<b>3. ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ .....</b>	<b>39</b>
<b>4. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ .....</b>	<b>40</b>
<b>5. ПЪРВОНАЧАЛНА НАСТРОЙКА .....</b>	<b>40</b>
5.1 Стандартно закрепване: настройка и закрепване на ремък на цилиндр ..	41
<b>6. БАЛАСТНА СИСТЕМА.....</b>	<b>43</b>
6.1 Тегло на стандартен ремък .....	43
6.2 Тегло на Интегрирана Система с Джобове с тежест (ОПЦИЯ) .....	43
6.3 Добавяне на оловни тежести: .....	43
6.4 Добавяне на допълнителни джобове за тежести: .....	43
6.5 ИЗХВЪРЛЕТЕ/ОТСТРАНЕТЕ тежестта (от допълнителните джобове за тежести) от елека .....	43
<b>7. НАСТРОЙКА НА КЛАПАНА .....</b>	<b>44</b>
<b>8. ФУНКЦИОНИРАНЕ .....</b>	<b>45</b>
8.1 Напомпване .....	45
8.2 Изпускане .....	45
<b>9. РЕГУЛИРАНЕ НА РЕМЪК ВС - ОБЩИ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>47</b>
<b>10. ВС ОГЛЕД И ПРОЦЕДУРИ .....</b>	<b>47</b>
<b>11. СЪХРАНЕНИЕ .....</b>	<b>49</b>
<b>12. ОБЩИ СПЕЦИФИКАЦИИ .....</b>	<b>49</b>
<b>13. ПЕРИОД НА УПОТРЕБА .....</b>	<b>50</b>
<b>14. ЕВРОПЕЙСКИ НОТИФИЦИРАН ОРГАН .....</b>	<b>51</b>
<b>15. ИЗТОЧНИК НА СТАНДАРТ .....</b>	<b>51</b>
<b>16. ИЗТОЧНИК НА ИЗИСКВАНЕТО .....</b>	<b>51</b>
<b>17. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ .....</b>	<b>51</b>
<b>18. ОЦЕНКА НА РИСКА .....</b>	<b>51</b>

## 1 ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това ръководство трябва да бъде прочетено и разбрано изцяло, преди употреба на продукта. Препоръчително е да съхранявате това ръководство при вас през целия живот на вашия ВС. НЕСПАЗВАНЕТО НА ИЗИСКВАНИЯТА ЗА ПРОЧИТАНЕ, РАЗБИРАНЕ И СПАЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ МЕРКИ, ИЗБРОЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО, МОЖЕ ДА ДОВЕДЕДО СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ СМЪРТ.

### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При гмуркане трябва да следвате правилата и да приложите уменията, преподавани от призната агенция за издаване на сертификат за гмуркане. Преди да предприемете каквато и да е дейност по гмуркане, е задължително успешно да сте завършили курс по гмуркане, който покрива както теоритичните, така и техническите аспекти на гмуркането

### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това ръководство с инструкции не заменя курса за обучение по гмуркане!

## 2. ЕВРОПЕЙСКИ СЕРТИФИКАТ

Всички SCUBAPRO ВС, описани в това ръководство, са получили европейски сертификат съгласно европейските правила, определящи условията за пускане в търговската мрежа и основните изисквания за безопасност за втора категория лични предпазни средства (ЛПС).

Сертификационните тестове са проведени съгласно хармонизирания стандарт EN1809, за да се гарантира съответствието на продуктите с основните изисквания за здраве и безопасност, определени с Европейски регламент 2016/425/EU.

Маркировките "CE" и "EN1809" върху продукта обозначават съответствието с посочените изисквания.

Производителят на този SCUBAPRO ВС е:

Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Nuremberg GERMANY

### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ТОЗИ ВС НЕ Е СПАСИТЕЛНА ЖИЛЕТКА ИЛИ СПАСИТЕЛНО УСТРОЙСТВО.  
Може да не е предвидено аварийно плаване с лице нагоре за всички ползватели и при всякакви условия.

### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте разбрали напълно функционирането и характеристиките на елека и регулирайте правилно ремъците преди гмуркане. Ако се съмнявате, потърсете помощ от вашия официален представител на SCUBAPRO.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този ВС не е устройство за дишане.

Никога не дишай от ВС.

Вашият ВС може да съдържа остатъци от газ, течност или замърсяване, които могат да доведат до нараняване или смърт при вдишване.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В съответствие с европейските стандарти нашите ВС могат да се считат за сертифицирани, единствено когато всички компоненти са налични, съгласно оригиналната конфигурация на SCUBAPRO, включително предоставения маркуч за ниско налягане.

Всяко изменение на оригиналната конфигурация обезсилва съответствието с европейските стандарти за сертифициране.

## 3. ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

За ваша защита при използване на животоспасяващото оборудване SCUBAPRO, ние насочваме вниманието ви към следното:

1. Използвайте оборудването съгласно инструкциите, съдържащи се в това ръководство, и само след като напълно сте прочели и разбрали всички инструкции и предупреждения.
2. Употребата на оборудването се ограничава до употребата, описана в това ръководство, или за приложения, одобрени писмено от SCUBAPRO.
3. Цилиндри трябва да се пълнят само с атмосферен състен въздух съгласно стандарта EN 12021. Ако в цилиндра е налична влага, освен че води до корозия на цилиндра, тя може да доведе до замръзване и последваща неизправност на регулатора по време на гмуркання, извършени при ниски температурни условия (по-ниски от 10°C (50°F)). Цилиндри трябва да се транспортират в съответствие с местните правила, предвидени за превоз на опасни товари. Употребата на бутилки се подчинява на законите, регулиращи употребата на газове и състен въздух.
4. Оборудването трябва да се обслужва от квалифициран персонал на предписаните интервали. Ремонтите и поддръжката трябва да се извършват от оторизиран сервизен център на търговския представител на SCUBAPRO и с изрична употреба на оригинални резервни части на SCUBAPRO.
5. Ако оборудването се обслужва или ремонтира, без да се спазват процедурите, одобрени от SCUBAPRO или от необучен или не сертифициран персонал от SCUBAPRO, или ако бъде използван по начини и за цели, различни от специално определени, отговорност за правилното и безопасно функциониране на прехвърляне на оборудването на собственика/потребителя.
6. Съдържанието на това ръководство се основава на последната налична информация към момента на отпечатване. SCUBAPRO си запазва правото да извърши промени по всяко време.
7. Всички гмурканя трябва да бъдат планирани и извършени така, че в края на гмуркането водолазът все още да има разумен резерв от въздух за използване в аварийни ситуации. Предложеното количество обикновено е 50 bar (725 psi).

SCUBAPRO отхвърля всякаква отговорност за щети, в следствие на неспазване на инструкциите, съдържащи се в това ръководство. Настоящите инструкции не удължават гаранцията или отговорностите, посочени в условията за продажба и доставка на SCUBAPRO.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Винаги извършвайте проверка на ВС преди и след гмуркане.

## **4. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ**

Основна цел на Компенсатор за плаваемост

Основната цел на Компенсатора за плаваемост е да ви създаде по-голямо удобство, като ви позволява да поддържате неутрална плаваемост на дълбочина.

Вие плавате неутрално, като поддържате определена дълбочина, без да полагате значителни физически усилия, за да предотвратите изкачване или спускане от тази дълбочина.

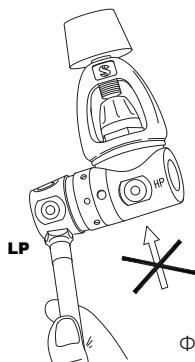
## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не използвайте ВС като помощна или "подемна торба" за извеждане на предмети на повърхността. Тези обекти могат да бъдат загубени по време на изкачването, създавайки внезапно увеличаване на плаваемостта и загуба на контрол на плаваемостта.

## **5. ПЪРВОНАЧАЛНА НАСТРОЙКА**

### **Маркуч за Ниско Налрягане (LP)**

Свържете маркуча за ниско налягане (LP) на Електрическия Клапан за Напомпване към неизползван LP порт на първия етап, който трябва да има същата резба (фиг. 1).



Фиг. 1

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не прикрепяйте маркуч L.P. към порт на регулятор SCUBA за високо налягане (HP) или към подаване на въздух с налягане над 200 psi (13,8 bar). Това може да доведе до повреда или експлозивна грешна на Клапана за Напомпване или маркуча за ниско налягане, което може да доведе до нараняване или смърт.

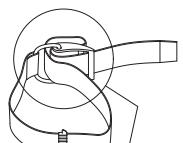
## 5.1 Стандартно закрепване: настройка и закрепване на ремък на цилиндър

Стандартната приставка SCUBAPRO® ви позволява бързо да освободите всеки отделен резервоар от елека BC. Трябва да бъде инсталiran по следния начин:

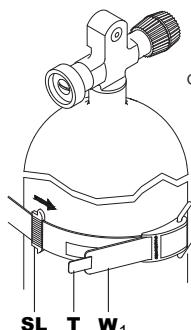
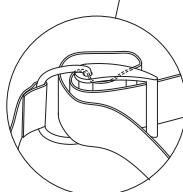
1. Завъртете катарамата, докато щракне в отворена позиция. Плъзнете ремъка около пластмасовата катaramа, както е показано на фигурата (Фиг. 2-4), намокрете ремъка, преди да го захванете на място върху резервоара и регулирайте дължината (Фиг. 2-7).
2. Ако BC има твърда задна плоча, поставете кухината (S) на задната плоча върху рамото на резервоара (Фиг. 2-6) и след това затегнете лентата (Фиг. 2-5 и 2-7) на ремъка за бързо освобождаване (W1) около резервоара.  
При BC с твърди задни площи, обезопасителният ремък (L) (Фиг. 2 - 6) се закрепва в горната част на задната плоча, за да се предотврати пълзгането на BC надолу, докато ремъкът се затегнат и затворен. След като е регулиран правилно, това помага да се премести на правилната позиция на резервоара върху BC по лесен, повтарящ се начин.
3. Затворете катарамата (B) (Фиг. 2 - 7). Ако ремъкът е твърде стегнат или твърде хлабав, отворете куката и ремъка и катaramата, за да регулирате отново дължината на ремъка (Фиг. 2-5) на ремъка за бързо освобождаване (W1). За допълнителна безопасност плъзнете прымката (SL) (Фиг. 2-5) около края на лентата (T). При BC с твърда задна плоча, с резервоарът, монтиран към BC, можете да повдигнете цялото устройство с помощта на дръжката, интегрирана в задната плоча.

Разклатете устройството, за да се уверите, че резервоарът е правилно закрепен.

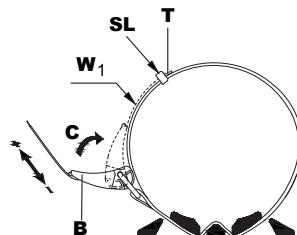
При BC без твърда задна плоча е налична втора кука и каишка, която ви позволява лесно да позиционирате резервоара, за да предотвратите нежелано изместяване по време на гмуркането.



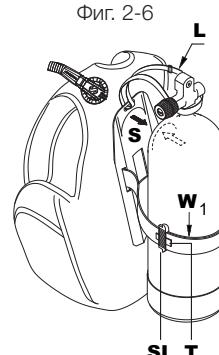
Фиг. 2-4



Фиг. 2-5



Фиг. 2-7



Фиг. 2-6

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

За да предотвратите случайна загуба на цилиндъра, уверете се, че ремъкът е достатъчно стегнат, така че цилиндърът да не може да се движи или плъзга по ВС. Неспазването на това изискване може да доведе до наранявания или смърт.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Намокрете лентата на цилиндъра за въздух на SCUBA и след това затегнете преди всяка употреба на ВС. Мрежата може да се разтегне, когато първоначално е била изложена на вода. Ако не бъде накиснат, мрежата може да позволи на ремъкът на цилиндъра да се разхлаби около цилиндъра за въздух SCUBA. Това може да доведе до нараняване или смърт.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Проверете правилната позиция и обезопасете ремъка на резервоара преди всяко гмуркане.

## 6. БАЛАСТНА СИСТЕМА

Общото тегло трябва да бъде изчислено и тествано, за да се поддържа неутрална плаваемост, тъй като се променя дълбочината по време на гмуркането, като просто се добавя или освобождава правилното количество въздух.

SCUBAPRO BC е проектиран за три баластни системи, базирани на използването на "Ecoweight" (меко упътнено тегло), разработени за подобряване на комфорта, намаляване на износването на джобовете и също така опазване на околната среда.

### 6.1 Тегло на стандартен ремък

Това е традиционен ремък за тежести, отделен от BC.

### 6.2 Тегло на Интегрирана Система с Джобове с тежест (ОПЦИЯ)

REBEL предлага торбички за еднократна употреба като опция. Това позволява предварително определено количество олово да бъде изхвърлено при извънредна ситуация. В повечето случаи, може да се извърши изцяло без колан с тежести. Важен аспект е, че оловото е анатомично по-добре разпределено и гърбът не може да бъде избутван.

### 6.3 Добавяне на оловни тежести:

Отворете ципа в горната част на джоба за тежести и поставете оловото вътре. Уверете се, че катарамата за закрепване е пътно затворена в долната част, за да предотвратите изпълзването на оловото. Затворете ципа напълно.

### 6.4 Добавяне на допълнителни джобове за тежести:

Отворете велкро и поставете тежестта в допълнителния джоб за тежести. Затворете джоба с велкро. Отворете ципа в горната част на джоба за тежести и поставете оловото вътре. Уверете се, че катарамата за закрепване е пътно затворена в долната част, за да предотвратите изпълзването на оловото. Затворете ципа напълно.

### 6.5 ИЗХВЪРЛЕТЕ/ОТСТРАНЕТЕ тежестта (от допълнителните джобове за тежести) от елека

- Заемете с тяло изправена позиция
- Притиснете страните на катарамата за бързо освобождаване една към друга и я издърпайте надолу, докато капака и велкро се отворят напълно. Чантата се отваря, джобовете за олово/тежест падат. Моля, имайте предвид, че това трябва да се прави само при спешни случаи, тъй като оловото се изпълзва надолу.
- За да отстраните оловото след гмуркане, моля, отворете ципа и извадете оловото нагоре.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Извършете затягане и освобождаване на джобовете за тежести няколко пъти преди гмуркане.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Еко тежестта и Отстраняваният джоб трябва да бъдат перфектно закрепени с катарамите напълно и правилно закрепени: загубата на джоба по време на

гмуркане води до положителна плаваемост и неконтролирано изкачване, което може да доведе до нараняване или смърт.

## 7. НАСТРОЙКА НА КЛАПАНА

SCUBAPRO BC са оборудвани със Система BPI (Балансирано Електрическо Напомпване).

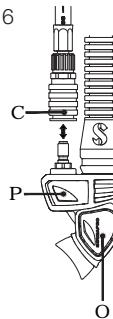
BPI, свързан към резервоара/регулатора, дава възможност за контрол на плаваемостта във водата (надуване/изпускане на BC) чрез използване на бутони за надуване и изпускане.

### **Свързване на BPI**

Електрическият клапан за напомпване ви позволява да надувате вашия BC с въздух от вашия цилиндър SCUBA. Неговият LP маркуч, с резба на LP порт на регулатора на първия етап, е свързан към Електрическия Клапан за напомпване чрез Приставка за Бързо Разкачване, която работи с включен или изключен въздух.

За да закрепите Приставката за Бързо Разкачване (фиг. 6 - C):

Фиг. 6



В.Р.И.

1. Уверете се, че и двата фитинга не са замърсени, преди да ги свържете заедно.
2. Издърпайте назад яката на Приставката за Бързо Разкачване, докато натискате маркуча здраво върху приставката за монтиране, разположена върху електрическия клапан за напомпване.
3. Освободете яката, когато приставката е напълно паснала към гнездото. Издърпайте леко, но здраво маркуча, за да проверите за сигурно свързване.
4. За да изключите, издърпайте конектора, издърпайте Приставката за Бързо Разкачване на яката назад и разкачете маркуча LP от гнездото.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Дръжте водата далеч от надуваемата клетка за въздух на BC. Многократната употреба на пероралния клапан или клапана за свръхналягане може да позволи навлизането на вода в BC, като намали количеството плаваемост, осигурявано от BC. Това може да доведе до нараняване или смърт. Източете цялата вода от BC преди всяка употреба.

## 8. ФУНКЦИОНИРАНЕ

### 8.1 Напомпване

#### **Надуване на ВС с Електрически Клапана за напомпване**

За да напомпвате ВС, натиснете бутона на Електрическия Клапан за Напомпване (фиг. 6-Р). Въздухът трябва да влезе в ВС. За по-добър контрол по време на надуване използвайте кратки подавания на въздух чрез многократно натискане и освобождаване на бутона PIV.

#### **Надуване на ВС с пероралния клапан**

Пероралният клапан се намира в края на въздушния път. Позволява ви да надуете ВС с издишания от вас въздух. Използването на този клапан за надуване се препоръчва на повърхността или на сушата преди гмуркане. Може да се използва, когато не можете или не желаете да добавяте въздух в ВС с Електрическия Клапан за Напомпване.

1. Първо издишайте малко количество въздух в мундщука на клапана, за да отстраните водата, която може да е заседнала в него.
2. Със същото издишване продължете да издишвате, докато натискате бутона на клапана за перорално надуване (фиг. 6 - О).
3. Отпускайте бутона на Пероралния Клапан, когато вдишвате свеж въздух.
4. Повторете стъпки 2 и 3, докато се достигне желаното количество плаваемост

### 8.2 Изпускане

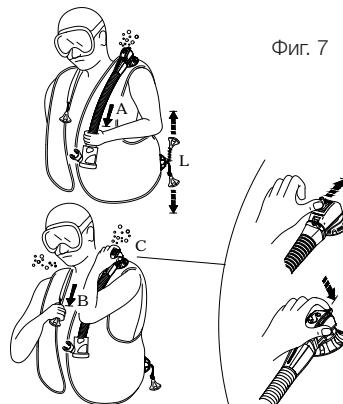
#### **Изпускане на ВС с ръчния изпускателен клапан на коляното**

Спрете и заемете изправена позиция във водата. Когато сте в позиция, отворете Клапана за Ръчно Изпускане, като:

- a. издърпate внимателно комплекта маркучи (фиг. 7 - А).

Не е необходимо да използвате прекомерна сила, за да издърпate групата на маркуча. Движението на клапана е ограничено и по-силното дърпане няма да увеличи въздушния поток. За да затворите клапана за ръчно изпускане, спрете да дърпate надолу и отпуснете.

- b. натиснете бутона, който излиза от корпуса на клапана (фиг. 7 - В) (Патентован): тази система може да бъде полезна и за изпускане на въздуха на друг водолаз, който има проблеми (паника, начинаещ гмуркач, изпаднал в безсъзнание и др.).



Фиг. 7



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дръжте пясъка и другите замърсявания далеч от мундщука и бутона на клапана на Пероралния Клапан. При определени условия замърсяването може да накара клапанът да не се затвори напълно. Ако това се случи по време на гмуркане, разклатете клапана, докато го натискате няколко пъти. Ако клапанът протече или остане неизползваем, прекратете гмуркането. Гмуркането с изпускащ Компенсатор на плаваемост или с клапани, които не работят правилно, може да доведе до загуба на контрол на плаваемостта, което може да доведе до нараняване или смърт.

### **Изпускане на BC с пероралния клапан**

Заемете позиция във водата с главата нагоре. Повдигнете Пероралния Клапан над и пред лицето си. (Това гарантира, че пероралният клапан ще бъде разположен над въздушния мехур в BC). Отпуснете бутона на Пероралния Клапан и визуално потвърдете, че от мундщука излиза въздух. За най-добър контрол, оставете въздухът да се изпусне в серия от кратки, премерени количества, докато наблюдавате ефектите върху вашата плавателност.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Двойният Ръчен Клапан за Изпускане SCUBAPRO® (Патент) има защитен ръчен бутон, който освобождава въздуха при натискане (фиг. 7-B), в случай на повреда на системата за Ръчно изпускане (счупен кабел, щифт и др.).
- При всички методи на изпускане задържайте клапана отворен не повече от необходимото. Това помага да се предотврати навлизането на излишната вода в BC.
- Не натискайте бутона на Пероралния Клапан, когато активирате клапана за Ръчно Изпускане, тъй като водата може да влезе в BC през мундщука на Пероралния Клапан.

### **Долен Изпускателен Клапан (фиг. 7 - L)**

Клапанът за Свръхналягане, разположен в задната част долна на BC, е оборудван с ремък и ръкохватка. Този долен Изпускателен Клапан може да се активира ръчно, когато водолазът го задейства в хоризонтална посока или в посока с главата надолу във водата, като го позиционира в най-високата точка на въздушния мехур.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изпускателните устройства с максимален дебит на газ са раменните клапан (фиг. 7-B) и долният клапан (фиг. 7-L).

### **Работа на Клапана за Свръхналягане**

Клапанът за Свръхналягане предотвратява свръх напомпване на BC. Ако вътрешното налягане надвиши налягането на пружината в Клапана за Свръхналягане, клапанът автоматично се отваря и освобождава въздух, за да предотврати повреда на пружината на BC. Клапанът автоматично ще се затвори, когато вътрешното налягане спадне под налягането на пружината в Клапана за Свръхналягане.

## 9. РЕГУЛИРАНЕ НА РЕМЪК ВС - ОБЩИ ХАРАКТЕРИСТИКИ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Регулирайте ВС, така че да не се ограничава дишането, когато е напълно напомпана. Ограничаването на нормалното дишане, докато носите вашето устройство ВС, може да доведе до нараняване или смърт. Преди всяка употреба, проверявайте всички ленти, ремъци, скоби за бързо свързване и/или пояс за правилно регулиране към потребителя.

#### **Отворете и закрепете ремъците:**

За да може бързо да се отвори и затвори елека, той е оборудван с катарани за бързо

освобождаване на двете рамена, на гърдите и на пояса.

Поясът също има и система за закрепване с Велкро.

#### **Регулируеми раменни презрамки:**

Ремъците на презрамките на ВС са регулируеми. Дължината на тези ремъци се регулира с помощта на катарана за бързо освобождаване, през която преминава ремъкът. За да го скъсите, хванете свободния край на ремъка и го издърпайте решително надолу. За да удължите ремъците, повдигнете предната част на катарамата, докато носите ВС.

#### **Регулиране на елека според различни размери на тялото:**

Елекът SCUBAPRO REBEL позволява допълнително регулиране на размера с две различни катарани в областта на рамото. Неизползваните катарани могат да бъдат прибрани в предоставените джобове от плат. Ако е необходимо, коланът на талията също може да се замени бързо и лесно. Той може да бъде открит при вашия търговски представител на SCUBAPRO.

Препоръчителни размери:

Размер на корпуса: 120 – 140 см – Използвайте горната катарана

Размер на корпуса: 140 – 160 см – Използвайте катарамата отдолу

## 10. ВС ОГЛЕД И ПРОЦЕДУРИ

Преди гмуркане, гмуркане и след гмуркане, огледът на ВС помага да се идентифицират проблеми с оборудването, преди да възникнат опасни условия, да се предотвратяват инциденти при гмуркане. Цялото оборудване трябва редовно да бъде проверявано от оторизиран сервиз за ремонт на оборудване на SCUBAPRO.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ СЕ ГМУРКАЙТЕ с ВС, който не преминал през нито един от контролните пунктове за проверка и тестове преди гмуркане, гмуркане и след гмуркане. Може да настъпи загуба на контрол на плаваемостта или целостта при задържане на въздух, което да доведе до сериозни наранявания или смърт.

Визуална Проверка преди Гмуркане и Тестване на Клапан:

1. Изследвайте цялото устройство ВС за прорези, пробиване, протроти шевове, прекомерна абразия, разхлабен/липсващ хардуер и други повреди от всякакъв вид.
2. Проверете правилното затягане на изпускателните клапани и пръстена на коляното
3. Проверете Пероралния Клапан, Електрическия Клапан за Напомпване, Ръчен (-и) Клапан (-и) за Свръхналягане за пукнатини, повреди или замърсяване.
4. Задействайте с Електрически Клапан за Напояване (с прикрепен маркуч LP и зареден с въздушно налягане), Пероралния Клапан, ръчния клапан за изпускане и клапана за свръхналягане, като проверявате за правилно функциониране и повторно уплътняване. Ако ОР клапант има Функция Дърпане за Изпускане, тествайте го, като издърпате въжето.
5. Надуйте ВС през Пероралния Клапан, докато стане твърд. Ослушайте се и проверете за течове. Оставете ВС да се напомпа за 30 минути или повече, след което проверете ВС за загуба на въздух.
6. Накиснете лентата (-ите) на цилиндъра и поставете ВС в цилиндъра SCUBA, издърпайте ВС, докато е прикрепен към цилиндъра SCUBA, като проверите дали ВС няма да се изгълъзне по време на гмуркане.
7. Докато носите ВС, регулирайте ремъците и другите приставки на ВС за удобно прилягане, което не ограничава дишането. Извършете тези настройки с ВС напомпван и докато носите специалния костюм, с който възнамерявате да се гмуркате.
8. Проверете джобовете за бързо освобождаване на тежестите или системите, които задържат тежестите (ако вашият ВС е оборудван с тях). Уверете се, че техните системи за задържане са напълно ангажирани и прикрепени: те трябва да бъдат освободени и тежестите да бъдат отстранени от вашето оборудване, бързо.
9. Кръстосана проверка на всички клапани и извършете визуална проверка на ВС с вашия партньор за гмуркане преди всяко гмуркане, преди да влезете във водата.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**НЕ СЕ ГМУРКАЙТЕ с повреден ВС, който изпуска въздух или не функционира правилно. Прекратете гмуркането възможно най-безопасно и бързо, ако ВС се повреди, изпусне въздух или не функционира правилно.**

След гмуркане: ВС Почистване, оглед и Съхранение

С подходящи грижи и обслужване, вашият ВС трябва да осигури години на безпроблемна употреба.

Процедурите за поддръжка и грижи трябва да се спазват и са, както следва:

1. След всяка употреба ВС се изплаква обилно отвътре и отвън с прясна вода (не използвайте агресивен разтворител и/или почистваща течност).
- Напълнете вътрешния мехур ВС, прилизително 1/4 пълен с чиста прясна вода през Пероралния клапан.
- Перорално надуйте ВС и разплатете, за да разпределите водата вътре в ВС.
- Задръжте ВС с обрънат надолу, натиснете бутона на Пероралния Клапан и оставете цялата вода и въздух да се изпуснат от мундчука на Пероралния Клапан.
- Повторете още един или два пъти.
- Изплакнете цялото ВС с прясна вода чрез потапяне във вана или напръскване с маркуч.
- Изплакнете всички клапани, за да се уверите, че целият пясък и други отпадъци са отстранени.
- Дезинфекция: SCUBAPRO препоръчва McNett Revivex. Да се използва в съответствие с процедурата и разреждането, описани върху опаковката.

2. Подсушете ВС: ако го закачате, уверете се, че не е на пряка слънчева светлина.  
Подсушете напълно при съхранение, леко надут.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избягвайте продължително или повторно излагане на хлорирана вода, например в плувни басейни. Измийте вашия ВС веднага след употреба в хлорирана вода. Хлорираната вода може да окисли тъканите и материалите на вашия ВС, като по този начин скъсява живота им и води до избледняване на цветовете (особено неоновите). Повредите и избледняването в следствие на продължително излагане на хлорирана вода не са изрично обхванати от гарантията.

## 11. СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте вашия ВС, след като изсъхне напълно, като частично го напомпвате и след това го поставите на хладно, тъмно, сухо място: ултравиолетовите лъчи ще съкратят живота на тъканта и ще доведат до избледняване на цветовете. Леко гресирайте (с грес за смазване SCUBAPRO) куплунгите ВPI.

Интервал на Проверка и Обслужване

Вашият ВС трябва да бъде проверяван и поддържан в Оторизиран сервизен център поне веднъж годишно, по-често, ако се гмуркате често. Всички щети, причинени поради неправилно поддържане на ВС, не се покриват от гарантията.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поради тежка употреба, ВС, използвани за центрове за отдаване под наем/гмуркане, професионални цели или друга интензивна употреба, трябва да се проверяват най-малко на всеки 6 месеца. Общи условия и основни части за безопасност като мехур, клапани, коляно, гофрирана тръба, ВPI трябва да бъдат проверени. Ако някоя от горните части показва износване или намалена производителност, тя трябва да бъде сменена незабавно или извадена от употреба, ако замяната не е възможна.

## 12. ОБЩИ СПЕЦИФИКАЦИИ

**Температурен работен диапазон**

Въздух	-20°C	до	+50°C	-4°F	до	122°F
Вода	-2°C	до	+40°C	28°F	до	104°F



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Необходими са специални инструкции за методите за гмуркане в студена вода и специфичната употреба на този продукт в студена вода преди гмуркане в студена вода (температури под 10°C/50°F). Тази инструкция е извън обхвата на това ръководство.

**Маркуч за ниско Налягане/ Пневматичен клапан за Напомпване**

Работно налягане LP маркуч и Пневматичен Клапан за Напомпване	95 – 200 psi (6,5 – 13,8 bar)
Резби за закрепване на Маркуч за Ниско Налягане	3/8 – 24 UNF
O-Rings - Уплътнения	EPDM – Buna/Нитрил – Силикон

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Този продукт е предназначен за използване на въздух или смеси от хелий/азот/кислород, съдържащи до 40% кислород. Използването на газови смеси с повищено съдържание на кислород или добавянето на други вещества, може да доведе до корозия, влошаване, преждевременно стареене или повреда на метални и гумени части. Тези действия могат да доведат до загуба на контрол на плаваемостта или целостта на въздушното задържане на BC, което да доведе до нараняване или смърт. Нестандартните газови смеси също могат да представляват риск от пожар или експлозия.

ВИСОЧИНА	139 - 155
ТЕГЛО (KG)	43 - 50
ОБИКОЛКА НА ПОЯСА (CM)	61 - 91
ПОВДИГАНЕ (N/KG)	66,7 / 6,8
ТЕГЛО (KG) С ВРІ	2

**ИЗХВЪРЛЯНЕ**

Накрая, когато настъпи времето, когато трябва да замените Вашия BC с нов SCUBAPRO BC, изхвърлете стария в съответствие с местните разпоредби и закони.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

НЕ ОТСТРАНЯВАЙТЕ ЗАШИТИТЕ ЕТИКЕТИ. ЕТИКЕТИТЕ ПОКАЗВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА И ДАТИТЕ НА ПРОИЗВОДСТВО. ДОКАЗАТЕЛСТВО ЗА ДАТА НА ПОКУПКА ИЛИ ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО ЩЕ БЪДЕ НЕОБХОДИМО В СЛУЧАЙ НА ИСК, СВЪРЗАН С ГАРАНЦИЯТА.

**13. ПЕРИОД НА УПОТРЕБА**

Продължителността на живот/продължителността на употреба на този продукт не може да бъде определена като цяло. Различните фактори като условия на съхранение, ниво на прижи, честота на употреба и област на приложение ще окажат влияние върху продължителността на живот/продължителността на употреба. Екстремните условия на употреба могат да доведат до прекомерни щети, които могат да доведат до това продуктът вече да не е годен за употреба. Фактори като агресивна среда, остри ръбове, екстремни температури или излагане на химикали, могат да повредят продукта непоправимо. При следните обстоятелства продуктът не трябва да се използва повече и трябва да бъде унищожен.

- Повреда на материал или части от съществено значение за безопасността (напр. шевове, разкъсвания, прорези или други).

- Повреда на пластмасови и/или метални части (напр. ципове).
- Прекомерен стрес върху материала, дължащ се на прекалено разпъване или претоварване.
- Когато продуктът вече не изглежда като цяло безопасен и надежден.
- Когато продуктът вече не отговаря на техническите стандарти (напр. промени в законовите разпоредби, указания за безопасност).
- Когато историята на продукта и предишната му употреба не са известни.
- Когато етикетите върху продукта вече не съществуват или не могат да бъдат прочетени.

## 14. ЕВРОПЕЙСКИ НОТИФИЦИРАН ОРГАН

BG Bau

Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und

Zertifizierungsstelle des FB „PSA“

Identification no. 0299:

Zwengenberger Straße 68

42781 Haan

Телефон: 0800 6686688-38050

Факс: 02129 576-0

Web: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. ИЗТОЧНИК НА СТАНДАРТ

EN1809:2014+A1:2016

## 16. ИЗТОЧНИК НА ИЗИСКВАНЕТО

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. ОЦЕНКА НА РИСКА

*Възможни рискове при използване на ВС*

ЗАБЕЛЕЖКА: Оценката на риска не е точна наука, тъй като има известна степен на субективност в процеса

**ВС е водолазно оборудване и като такова, единственото предвидимо условие е ограничено до гмуркане в подводна (напр. водна) среда.**

**Компенсаторът за плаваемост осигурява на водолаза средства за контрол на плаваемостта и в случай на аварийна ситуация, за връщане на повърхността.**

**ВС е проектиран да осигури минимално ниво на безопасна работа на надуваем компенсационен механизъм за плаваемост за употреба от водолази и система за носене, отговаряща на изискванията и тестовете, определени в хармонизирания стандарт EN1809:2014+A1:2016.**

#### **ВЪЗМОЖНИ РИСКОВЕ, СВЪРЗАНИ С АЛЕРГИИ**

**Малък процент от населението страда от алергии към тъкани като тези, използвани в ВС. Алергичните симптоми могат да се проявят като леко до тежко кожно дразнене или сърбеж. Отговорност на потребителя е да определи дали той или тя страда от алергии или да извести, докато използва ВС. Не трябва да се използва, докато проблемът не бъде решен. Елекът REBEL не е предназначен за употреба върху гола кожа и може да се носи само с подходящ водолазен костюм, за да се избегне триене на кожата.**

Проблем	Причина	Последствия	Решение
Преди гмуркане			
Пероралният клапан, Електрическият Клапан за Напомпване, Ръчният Клапан за Изпускане и Клапан (-и) за Свръх Налрягане имат пукнатини, повреди са или са замърсени.	Неправилна употреба, транспортиране или съхранение. Износване на компоненти	Плавателността не може да бъде гарантирана по време на гмуркането. Потенциално неконтролирано бързо издигане или спускане	<b>Не започвайте гмуркане. Подложете на проверка ВС от оторизиран техник на Scubapro.</b>
Електрическият Клапан за Напомпване (с прикрепен маркуч LP и зададен с въздушно налягане), пероралният клапан, ръчният клапан за изпускане и клапанът за свръхналягане не са подходящи за работа и повторно уплътняване	Неправилна употреба, транспортиране или съхранение. Износване на компоненти	Плавателността не може да бъде гарантирана по време на гмуркането. Потенциално неконтролирано бързо издигане или спускане	<b>Не започвайте гмуркане. Подложете на проверка ВС от оторизиран техник на Scubapro.</b>

ОР клапан с Изпускателен Отвор: Въжето е разнищено или отстранено	Неправилна употреба, транспортиране или съхранение. Износване на компоненти	Плавателността не може да бъде гарантирана по време на гмуркането  Потенциално бързо издигане	<b>Не започвайте гмуркане. Подложете на проверка BC от оторизиран техник на Scubapro.</b>
BC има разрези, пункции, прорити шевове, прекомерна абразия, хлабав/липсващ хардуер и други повреди от всякакъв вид.	Неправилна употреба, транспортиране или съхранение. Износване на компоненти	<b>Употребата не е възможна. Няма гаранция за безопасно гмуркане</b>	<b>Не започвайте гмуркане. Подложете на проверка BC от оторизиран техник на Scubapro.</b>
Затягането на изпускателните клапани и пръстена на коляното не са достатъчни	<b>Неправилен монтаж или разхлабване по време на транспортиране</b>	Потенциална загуба на части по време на гмуркането	<b>Не започвайте гмуркане. Подложете на проверка BC от оторизиран техник на Scubapro.</b>
Изпускане от клетките за въздух след перорална инфлация	<b>Разрези или пукнатини поради неправилна употреба, транспортиране или съхранение</b>	Употребата не е възможна. Потенциално бързо спускане	<b>Не започвайте гмуркане. Подложете на проверка BC от оторизиран техник на Scubapro.</b>
Супер чинч лентата не работи	<b>Резервоарът няма правилна настройка на размера. Не е правилно сглобен</b>	Резервоарът се изпълзва. Не е възможно гмуркане.	<b>Не започвайте гмуркане. Проверете правилния размер на резервоара и го сменете, ако е необходимо. Забележка: Проверете предварително максималния Обем на BC!</b>
BC не пасва удобно	Регулирайте ремъците и другите приставки на BC, които не са прикрепени правилно	<b>Възможни ограничения на дишане или възможна загуба на части по време на гмуркането</b>	<b>Уверете се, че всички ремъци и части са в правилната позиция, преди гмуркане. Проверете правилния размер на BCD.</b>
Джобовете за тежести се изпълзват	<b>Катарамите или ципът не работят или се чупят поради неправилна употреба, транспортиране или съхранение</b>	<b>Не е възможно да се прилага сила надолу без олово</b>	<b>Проверете катарамите и циповете на джобовете за тежести, ако са налични повреди. Ако не е възможно да се поправи, не започвайте гмуркане. Упълномощен техник на Scubapro трябва да провери джобовете за тежести.</b>

<b>По време на гмуркане</b>			
<b>Нежелана инфлация</b>	<b>Неизправност на механизма за напомпване</b>	<b>Повишаване на плавателността - потенциално бързо издигане</b>	<b>Издърпайте надуваемия маркуч - прекъсване на подаването на въздух към елека</b>  <b>Изпуснете малко въздух от елека, докато твърде бързата плаваеност бъде спряна.</b>  <b>Бавно се върнете на повърхността. Надуйте елека на повърхността с уста.</b>  <b>Проверете механизма за надуване</b>
<b>Изпускане</b>	<b>Изпускане от въздушна клетка или друг под оси</b>	<b>Загуба на плавателност – потенциално спускане</b>	<b>Започнете незабавно бавно изкачване. Ако е необходимо, изхвърлете тежестта. Подложете елека на цялостна проверка.</b>
	<b>Теч от изпускателните клапани или системата за надуване</b>	<b>Загуба на плавателност – потенциално спускане</b>	<b>Започнете незабавно бавно изкачване. Ако е необходимо, изхвърлете тежестта. Подложете елека на цялостна проверка.</b>
<b>Вода в клетката за въздух</b>	<b>Неизправности в клетките за въздух</b>	<b>Загуба на плавателност – потенциално спускане</b>	<b>Започнете незабавно бавно изкачване. Ако е необходимо, изхвърлете тежестта. Подложете елека на цялостна проверка.</b>
<b>Взрив на клетка за въздух</b>	<b>Неизправности в системата за напомпване и изпускане</b>	<b>Загуба на плавателност – потенциално спускане</b>	<b>Започнете незабавно бавно изкачване. Ако е необходимо, изхвърлете тежестта. Подложете елека на цялостна проверка / ремонт. Изхвърлете, ако е необходимо.</b>

<b>Щети от ВС</b>	<b>Износване в следствие на нормална употреба и условия на околната среда</b>	<b>Общи намалени показатели</b>	<b>Започнете незабавно бавно изкачване. Ако е необходимо, изхвърлете тежестта. Подложете елека на цялостна проверка / ремонт.</b>
<b>Не е възможно напомпване</b>	<b>Неизправност на помпата / Проблеми със захранване на ниско налягане</b>	<b>Потенциално трудно изкачване / потенциални проблеми с подаването на въздух</b>	<b>Започнете да плувате нагоре, като започнете бавно изкачване, ако е необходимо, изхвърлете тежестта.</b>
<b>Загуба на устройство за баластиране</b>	<b>Неизправност на устройството за баластиране</b>	<b>Проблеми с контрола на плаваемостта – потенциално бързо издигане</b>	<b>Изпуснете малко въздух от елека, докато твърде бързата плаваемост бъде спряна.  Бавно се върнете на повърхността. Надуйте елека на повърхността (ако е необходимо с уста). Проверете системата с олово.</b>
<b>Загуба на ВС</b>	<b>Неизправност на ремъкът и / или катарамата</b>	<b>Неудобно за гмуркач – потенциална загуба на ВС</b>	<b>Започнете незабавно бавно изкачване. Ако е необходимо, изхвърлете тежестта. Подложете елека на цялостна проверка / ремонт.</b>
<b>Загуба на прикачен дихателен апарат</b>	<b>Неизправност на носеща система</b>	<b>Дискомфорт на гмуркача – потенциална загуба на системата за дишане</b>	<b>Започнете незабавно бавно изкачване. Ако е необходимо, изхвърлете тежестта. Подлагайте на пълна проверка елека, регулятора и връзките.</b>

# SCUBAPRO REBEL BC 手册

恭喜您购买SCUBAPRO全新小型潜水浮力补偿器(BC)。该补偿器经研发、测试与制造，能够为您带来最安全舒适的佩戴体验。所采用的材料为历经数十载之研发与经验的结晶。  
本说明手册载有维护与保养的重要信息。请仔细阅读手册，熟悉正确处理BC的方法。未遵守本说明可导致严重后果，甚至死亡。

## 目录

1. 重要警告 .....	57
2. 欧洲认证 .....	57
3. 重要注意事项 .....	58
4. 一般信息 .....	58
5. 初始安装 .....	58
5.1 标准环带：气瓶带安装及连接 .....	59
6. 压载系统 .....	60
6.1 标准配重带 .....	61
6.2 集成的配重袋系统(可选) .....	61
6.3 添加铅 .....	61
6.4 添加可选的配重袋 .....	61
6.5 从夹克上丢弃/扔掉铅块(可选配重袋) .....	61
7. 阀门安装 .....	61
8. 操作 .....	62
8.1 充气 62	
8.2 排气 62	
9. BC背带调整-一般特性 .....	64
10. BC设备的检查和流程 .....	64
11. 存放 .....	65
12. 一般规格 .....	65
13. 使用期 .....	66
14. 欧洲认证机构 .....	67
15. 标准来源 .....	67
16. 要求的来源 .....	67
17. 合规声明 .....	67
18. 风险评估 .....	67

## 1 重要警告

### ⚠ 警告

使用本产品前，必须彻底阅读和理解本手册。建议在整个BC使用寿命期间，妥善保管本手册。未阅读、理解并遵循本手册中列出的预防措施可会导致严重伤害或死亡。

### ⚠ 警告

潜水时，必须遵守相关规定，运用公认的水肺潜水认证机构所教授的技能。参加任何潜水活动前，必须已成功完成潜水理论与技术方面相关的潜水课程。

### ⚠ 警告

本说明手册不能取代潜水指导课程！

## 2. 欧洲认证

根据欧洲规范市场发行条件和第二类个人防护设备 (PPE) 基本安全要求的规定，本手册中描述的所有SCUBAPRO BC设备均已获得欧洲认证。

根据EN1809协调标准进行了认证测试，以确保产品符合欧洲条例2016/425/EU规定的健康和安全基本要求。

产品上的CE和EN1809标志表示符合上述要求。

本SCUBAPRO BC设备的制造商为：

Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH公司，德国纽伦堡Bremer Straße 4 (邮编90451)

### ⚠ 警告

本BC设备不是救生衣或救援设备。

因此，不能在所有情况下为所有佩戴者提供应急仰面漂浮。

### ⚠ 警告

确保已充分了解夹克的功能和特点，并在潜水前已适当调整了肩带。如有疑问，请咨询SCUBAPRO官方经销商。

### ⚠ 警告

本BC设备不是呼吸装置。

切勿使用BC呼吸。

BC设备可能含有气体残留物、液体或污染，如果吸入可能会导致人身伤害或死亡。

### ⚠ 警告

根据欧洲标准，我们的BC设备仅在所有组件存在的情况下，根据原SCUBAPRO配置（包括所提供的低压软管），在被视为经过认证。

原配置的任何变更都会导致欧洲认证标准合规失效。

### 3. 重要注意事项

为了保护您在使用SCUBAPRO生命维持设备时的安全,我们提请您注意以下事项:

1. 请按照本手册中的说明使用设备,并完全阅读和理解所有说明和警告后方可使用。
2. 设备的使用仅限于本手册所述的用途或SCUBAPRO书面批准的应用。
3. 根据EN 12021法规,气瓶只能填充大气压缩空气。如果气瓶有水分,除了造成气瓶腐蚀外,也可在低温(低于10°C (50°F))潜水时导致冻结,随后调节器发生故障。气瓶必须按照当地规定的运输危险货物法规进行运输。气瓶的使用受制于规范气体和压缩空气使用的法规。
4. 设备必须由合格人员按规定的时间间隔进行维修。维修和维护必须由经授权的SCUBAPRO经销商服务机构执行,并仅使用SCUBAPRO原备件。
5. 如果未遵守SCUBAPRO核准的流程;或由未受过培训的人员;或未经SCUBAPRO认证对设备进行维修或修理;或设备以非特别指定的方式与目的使用,则由所有者/用户承担设备正确与安全功能的责任。
6. 本手册的内容基于印刷时的最新信息。SCUBAPRO保留随时修改的权利。
7. 所有潜水都必须有规划进行,以便在潜水结束时,潜水员仍有合理的空气储备,以供紧急使用。通常,建议量为50巴(725 psi)。

SCUBAPRO对于未遵守本手册中的说明所造成的损害不承担任何责任。这些说明不会延长SCUBAPRO销售和交付条款中规定的保修或责任。

#### ⚠ 警告

务必对BC设备进行潜水前和潜水后检查。

### 4. 一般信息

浮力补偿器的主要目的

浮力补偿器旨在使您能够在深水处保持中性浮力,从而使您更舒适。

您无需耗费大量体力防止上浮或下沉,而是保持在特定深度时,即达到中性浮力。

#### ⚠ 警告

请勿将BC用作将物体带到水面的辅助设备或“浮力袋”。这些物品可能会在上浮过程中丢失,从而造成浮力突然增加,失去浮力控制。

### 5. 初始安装

低压(LP)软管

将动力充气阀的低压(LP)软管连接到一级头未使用的LP孔,该孔必须具有相同的螺纹(图1)。

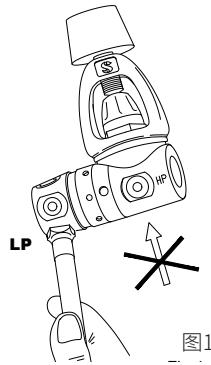


图1

## ⚠ 警告

请勿将低压软管连接到SCUBA调节器高压( HP )孔或压力超过200 psi ( 13.8巴)的空气供应上。这可导致充气阀或低压软管损坏或爆炸故障, 可导致人员伤亡。

### 5.1 标准环带: 气瓶带安装及连接

SCUBAPRO<sup>®</sup>标准环带可让您快速从BC背心释放任何单个气瓶。必须按以下方式安装:

1. 旋转扣环, 直到卡入打开位置。如图(图2-4 )所示, 将条带绕着塑料扣环滑动, 在将条带夹紧在气瓶上的适当位置之前润湿条带, 并调整长度(图2-7)。
2. 如果BC设备有硬背板, 则将背板的孔( S )放在气瓶的肩部(图2-6 )上, 然后将快速释放带( W1 )的带子(图2-5和2-7)系在气瓶周围。  
在带硬背板的BC设备上, 安全带( L ) (图2-6 )系在背板顶部, 防止BC设备在系紧和松开背带时下滑。一旦正确调整后, 将有助于以简单、重复的方式重新定位BC设备上气瓶的正确位置。
3. 闭合扣环( C ) (图2-7 )。如果带子太紧或太松, 请打开钩环带和扣环以重新调整快速释放带( W1 )的带子长度(图2-5)。为了增加安全性, 将环( SL ) (图2-5)绕带端( T )滑动。在带硬背板的BC设备中, 通过气瓶安装到BC设备, 您可以使用集成在背板中的手柄提起整个设备。

摇晃设备, 确保气瓶正确固定。

在无硬背板的BC设备中, 有第二个钩环带, 允许轻松地定位气瓶, 防止潜水过程中不必要的移动。

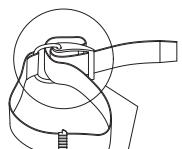


图2-4

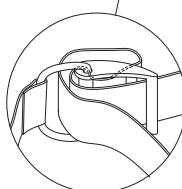


图2-5

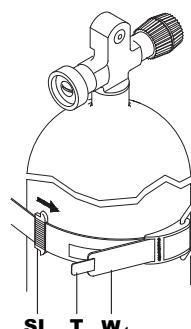


图2-6

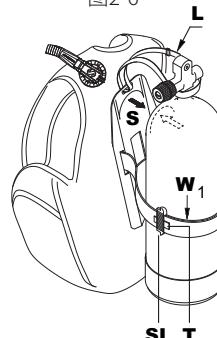
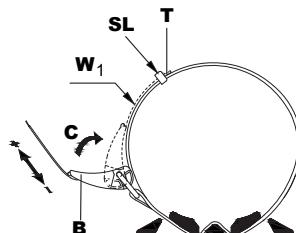


图2-7



### ⚠ 警告

为了防止气瓶意外丢失,请确保带子足够紧,以使气瓶不能在BC设备上移动或滑动。否则可能会造成人身伤害或死亡。

### ⚠ 警告

在每次使用BC设备之前,浸泡SCUBA气瓶带的织带,然后拧紧。织带刚接触水时会发生拉伸。未浸泡织带则会使SCUBA气瓶周围的气瓶带松动。这可能会导致人员伤亡。

### ⚠ 警告

每次潜水前,请检查正确的位置并固定好气瓶带。

## 6. 压载系统

由于您在潜水过程中改变了深度,因此必须通过添加或释放正确的空气量来计算和测试总重,以保持中性浮力。

SCUBAPRO BC设备专为三个压载系统而设计,基于采用研发的“Ecoweight”(软密封铅块),从而提高舒适度,减少配重袋磨损,保护环境。

## 6.1 标准配重带

是一款与BC设备分离的传统背带式配重带。

## 6.2 集成的配重袋系统(可选)

REBEL配有一-次性配重袋可供选择。允许在紧急情况下扔掉预定的铅量。在大多数情况下，您完全可以在没有配重带的情况下完成。一个重要的方面是铅根据解剖学分布较好，并防止背部被推开。

### 6.3 添加铅：

打开配重袋上部的拉链，放入铅。确保fastex 扣紧闭在底部，以防止铅滑出。完全拉上拉链。

### 6.4 添加可选的配重袋：

打开魔术贴，将铅块放在选择的配重袋中。用魔术贴盖好袋子。打开配重袋上部的拉链，放入铅。确保fastex 扣紧闭在底部，以防止铅滑出。完全拉上拉链。

### 6.5 从夹克上丢弃/扔掉铅块(可选配重袋)

- 身体直立
- 将快卸扣两侧挤在一起，将其拉下，直到袋盖和魔术贴完全打开。袋子打开，铅/配重袋掉落。请注意，这只能在紧急情况下进行，因为铅会向下滑出。
- 潜水后需要卸下铅：请打开拉链，向上卸下铅。

#### 警告

在潜水前，请多次练习固定与释放配重袋。

#### 警告

Ecoweight和可拆卸袋必须完美固定，扣环必须充分正确地啮合在一起：潜水过程中袋丢失会导致正浮力和无法控制的上浮，可导致人员受伤或死亡。

## 7. 阀门安装

SCUBAPRO BC设备是由BPI系统(平衡动力充气器)完成。

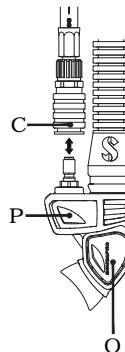
连接到气瓶/调节器的BPI可以通过使用充气和排气按钮控制水中的浮力( BC设备的充气/排气)。

### 连接BPI

动力充气阀可以使用SCUBA气瓶的空气为BC设备充气。螺纹连接在一级头调节器的LP孔上的低压软管，通过打开或关闭空气的快速断开耦合器连接到动力充气阀。

安装快速断开联轴器(图6-C)如下：

图6



B.P.I.

1. 在配对前, 请确保两个配件没有污染物。
2. 将快速断开耦合器的套环拉回, 同时将软管牢固地推到动力充气阀上的装配插头上。
3. 当联轴器完全安装在插头上时, 松开套环。轻轻地但牢固地拉动软管, 检查连接是否安全。
4. 要断开连接, 请将快速断开联轴器套环拉回, 并从插头上松开低压软管。

### 警告

将水从BC设备的可充气气囊中排出。重复使用口腔阀或过压阀可允许水进入BC设备, 从而减少BC设备提供的浮力。这可能会导致人员伤亡。每次使用前, 请排出BC设备里的水。

## 8. 操作

### 8.1 充气

用动力充气阀为BC设备充气

为给BC设备充气, 请按下动力充气阀按钮(图6-P)。空气进入BC设备。为了在充气期间更好地控制, 请反复按下并松开PIV按钮, 从而使用空气的短速射。

用口腔阀给BC设备充气

口腔阀位于气道末端。允许您通过呼气来给BC设备充气。建议在潜水前, 在水面或陆地上使用此阀门充气。当您无法或不希望使用动力充气阀为BC设备充气时, 可以使用该阀门。

1. 首先, 将少量空气吹入阀门的咬嘴中, 以清除可能积存在里面的水。
2. 用同样的呼吸, 继续呼气, 同时深深按压口腔充气阀按钮(图6-O)。
3. 吸入新鲜空气时松开口腔阀按钮。
4. 重复步骤2和3, 直到达到所需的浮力

### 8.2 排气

使用弯头上的手动放泄阀给BC设备排气。

停下, 在水中保持直立姿势。就位后, 通过以下方式打开手动放泄阀:

a. 轻轻拉动软管组件 (图7-A)。

无需使用过大的力来拉动软管组件。阀门行程受限，用力拉不会增加气流。要关闭手动放泄阀，请停止向下拉动，然后松开。

b. 按下阀壳凸起的按钮 (图7-C) (专利) :该系统也可用于清除另一名遇问题的潜水员(恐慌、初学潜水员、昏迷等)的空气。

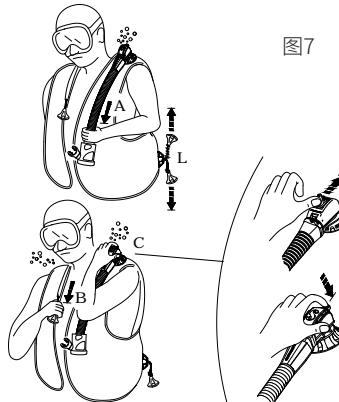


图7

#### **⚠ 警告**

防止沙砾和其他污染物进入空腔阀和阀门按钮里。在某些情况下，污染物可能导致阀门不能完全关闭。如果在潜水时发生这种情况，请在按压阀门时摇晃阀门几次。如果阀门泄漏或无法操作，则停止潜水。使用泄漏的浮力补偿器或无法正常工作的阀门进行潜水时，可能会使浮力失去控制，并导致人员受伤或死亡。

#### 使用口腔阀给BC设备排气

在水中保持抬头姿势。将口腔阀抬高至面部上方和前方。(这可以确保口腔阀门位于BC中的气泡上方)。按下口腔阀按钮，目视确认空气从咬嘴中逸出。为了获得最佳控制，在观察浮力影响的同时，以一系列短的、经测量的量排出空气。

#### **⚠ 警告**

- SCUBAPRO®双手动放泄阀(专利)有一个安全手动按钮，在手动放泄系统发生故障(绳索、销等破损)时按下该按钮，将会释放空气(图7-C)。
- 使用所有充气方法时，保持阀门不超过所需时间。这有助于防止多余的水进入BC设备。
- 激活手动放泄阀时，请勿按下口腔阀按钮，因为水可能会通过口腔阀咬嘴进入BC设备。

#### 下放泄阀(图7-L)

位于BC下方后面的过压阀配挂绳和拉手。当潜水员在水中以水平或头朝下操作时，可以手动激活这个下放泄阀，并将其定位在气泡的最高点。

#### **⚠ 警告**

气体流出最大的排气装置是肩阀(图7-B)和下阀(图7-L)。

#### 过压阀操作

过压阀可防止BC设备过度充气。如果内部压力超过过压阀的弹簧压力，阀门会自动打开并释放空气，防止损坏BC设备。当内部压力低于过压阀的弹簧压力时，阀门将自动关闭。

## 9. BC背带调整-一般特性

### ⚠ 警告

调整BC设备，使其在完全充气时不会限制您的呼吸。穿戴BC设备时限制正常呼吸可会导致受伤或死亡。每次使用前，请检查所有条带、带子、快速连接夹和/或腰带，以确保对用户的适当调整。

**打开并固定条带：**

为了能够迅速打开和闭合夹克，在双肩、胸部和腰带上都有快卸扣。腰带还配有魔术贴紧固系统。

**可调节肩部：**

BC的肩带可调节。这些安全带的长度可通过安全带穿过的快卸扣进行调整。请抓住条带的自由端，将其牢固拉下，从而缩短带子。请在穿戴BC设备时抬起扣子的前部，从而拉长带子。

**根据不同的体型调整夹克：**

SCUBAPRO REBEL夹克允许通过肩部的两个不同扣环进一步调整尺寸。未使用的扣环可以放在提供的织物口袋中。如有必要，腰带也可以快速轻松地更换。可从SCUBAPRO经销商处购买。

**建议尺寸：**

体型：120 – 140厘米– 使用上部扣环

体型：140 – 160厘米– 使用下面的扣环

## 10. BC设备的检查和流程

潜水前、潜水时和潜水后，BC设备检查有助于在不安全条件存在之前识别出设备问题，从而防止发生潜水事故。所有设备必须由授权的SCUBAPRO设备维修机构定期检查。

### ⚠ 警告

请勿使用未经过潜水前、潜水时或潜水后检查和测试的BC设备潜水。失去浮力控制或空气保持完整性可导致严重受伤或死亡。

**潜水前目视检查和阀门测试：**

1. 检查整个BC有无切口、穿刺、磨损接缝、过度磨损、零件松动/遗失和其他任何类型的损坏。
2. 检查放泄阀和弯环是否正确拧紧
3. 检查口腔阀、动力充气阀、手动放泄阀和过压阀是否有裂纹、损坏或污染物。
4. 操作动力充气阀（连接低压软管并充气）、口腔阀、手动放泄阀和过压阀，检查操作是否正常并重新密封。如果OP阀有拉动放泄阀，则通过拉动绳子进行测试。
5. 通过口腔阀给BC设备充气，直至其牢固。聆听并检查有无泄漏。让BC设备充气30分钟或更长时间，然后检查BC是否有空气损失。
6. 浸泡气瓶带并将BC装配到SCUBA气瓶上，在连接到SCUBA气瓶时拉起BC，检查BC在潜水时是否会滑动。
7. 在穿戴BC时，调整BC上的肩带和其他附件，使其舒适贴合，不会限制呼吸。在BC充气的情况下进行这些调整，同时穿着您打算潜水的潜水衣。

8. 检查有铅块的快速释放配重袋或系统(如果您的BC已配备)。确保其佩戴装置完全啮合和连接:必须迅速释放它们,并从设备上卸下铅块。
9. 反复检查所有阀门的操作,并在每次潜水之前,在进入水中之前与您的潜水伙伴一起目视检查您的BC设备。

### **⚠ 警告**

切勿使用损坏、空气泄漏或运行不正常的BC设备潜水。如果BC损坏、空气泄漏或无法正常工作,请尽快安全地终止任何潜水活动。

潜水后:BC设备清洁、检查和储存

通过适当的保养和维修,您的BC设备能够安享天年。

必须遵守维护和保养流程,具体如下:

1. 每次使用后,用淡水彻底冲洗BC设备内外(不要使用任何具有腐蚀性溶剂和/或清洁液)。
  - 通过口腔阀将BC内气囊装满约1/4干净的淡水。
  - 用嘴给BC设备充气并摇晃以将水分布在BC内部。
  - 将BC倒置,按下口腔阀按钮,并允许所有水和空气从口腔阀咬嘴中排出。
  - 重复一次或两次。
  - 将整个BC设备用清水浸泡在浴缸中或用软管喷洒进行冲洗。
  - 冲洗所有阀门,以确保清除所有沙子和其他残渣。
  - 消毒:SCUBAPRO推荐McNett Revivex。按照包装上描述的流程和稀释度使用。
2. 瞄干BC :如果悬挂,请切勿阳光直射。应完全干燥储存,稍微充气。

### **⚠ 警告**

避免长时间或反复接触氯化水,例如在游泳池中。在氯化水中使用BC设备后应立即清洗。氯化水可以氧化BC设备上的织物和材料,从而缩短其使用寿命,并导致颜色(特别是霓虹灯)褪色。长期接触氯化水所造成的损坏和褪色不包含在保修范围之内。

## **11. 存放**

在BC设备完全干燥,部分充气后,将其存放于凉暗干燥处:紫外线会缩短织物的使用寿命并导致颜色褪色,轻微润滑BPI联轴器(使用SCUBAPRO润滑脂)。

检验和维修时间间隔

您的BC设备应至少每年在经授权的服务中心进行一次检查和维护,如果您频繁潜水,则应更频繁地进行检查和维护。由于未能正确维护BC设备而造成的任何损坏均不在保修范围之内。

### **⚠ 警告**

由于大量使用,用于租赁/潜水中心、专业目的或其他密集使用的BC设备必须至少每6个月检查一次。必须检查气囊、阀门、弯头、螺纹管、BPI等整体情况和主要安全部件。如果上述任何部件出现磨损或性能下降,应立即更换;如果无法更换,应停止使用。

## **12. 一般规格**

工作温度范围

空气	-20°C	至	+50°C	-4°F	至	122°F
水	-2°C	至	+40°C	28°F	至	104°F

**⚠ 警告**

**在冷水潜水(温度低于10°C/50°F)之前,需要有关冷水潜水方法的特殊说明以及本产品在冷水中的具体使用方式。本说明超出了本手册的范围。**

**低压软管/气动充气阀**

低压软管和气动充气阀工作压力	95 – 200 psi (6.5 – 13.8 bar)
低压软管连接螺纹	3/8 – 24 UNF
O型圈-密封件	EPDM – 丁钠橡胶/丁腈 -硅胶

**⚠ 警告**

**本产品旨在使用空气或含氧量高达40%的氮/氮/氧混合物。使用含氧量增加的气体混合物或添加其他物质可能会导致金属和橡胶部件腐蚀、恶化、过早老化或组件故障。这些操作可能导致BC设备失去浮力控制或保持空气完整性,从而导致人员受伤或死亡。非标准气体混合物也可能造成火灾或爆炸的风险。**

高度	139 - 155
重量(KG)	43 - 50
腰带周长(CM)	61 - 91
浮力(LIFT) (N/KG)	66.7 / 6.8
含BPI的重量 (KG)	2

**处置**

最后,当您需要用新的SCUBAPRO BC设备替换旧的BC时,请按照当地法规和法律处置旧的BC设备。

**⚠ 警告**

请勿卸下缝制的标签。标签显示有关产品和生产日期的必要信息。如需保修申请,需提供购买日期或生产日期的证明。

**13. 使用期**

本产品的使用寿命/持续时间无法总体定义。储存条件、保养程度、使用频率和应用领域等各种因素将影响使用寿命/持续时间。极端的使用条件可能导致过度损坏,可导致产品不再适合使用。腐蚀性环境、锋利边缘、极端温度或接触化学品等因素均可损坏产品,无法修复。在下列情况下,该产品不应再使用,应予以销毁。

- 对安全至关重要的材料或部件的损坏(例如接缝、撕裂、切口或其他)。
- 塑料和/或金属部件(例如拉链)损坏。
- 过度拉伸或过载对材料造成过度压力。
- 当产品看起来不再安全可靠时。
- 当产品不再符合技术标准(例如法律规定、安全准则的变更)时。
- 当产品使用历史和以前使用情况不明时。
- 当没有产品标签或无法读取时。

## 14. 欧洲认证机构

BG Bau  
 Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB „PSA“  
 标识号0299：  
 Zwengenberger Straße 68  
 42781 Haan  
 电话：0800 6686688-38050  
 传真：02129 576-0  
 网址：www.zs-bgbau.de

## 15. 标准来源

EN1809:2014+A1:2016

## 16. 要求的来源

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. 合规声明

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. 风险评估

使用BC时可能存在的风险

注：风险评估并非精确的科学，因为在这个过程中存在一定程度的主观性

BC设备是一种潜水设备，因此唯一可预见的条件仅限于在水下（即水中）潜水。

浮力补偿器为潜水员提供控制浮力以及在紧急情况下返回水面的方法。

BC设备旨在确保潜水用的可充气浮力补偿器和背负系统的最低安全操作水平，符合协调标准EN1809: 2014 + A1: 2016中规定的要求和测试。

可能的过敏风险

有极少数人群对BC设备使用的织物过敏。过敏症状可表现为轻度至重度皮肤刺激或瘙痒。用户有责任确定自己在使用BC设备时是否患有过敏症或注意事项。在问题得到解决之前，不应使用。REBEL夹克不适合裸穿，只能与合适的潜水服一起穿着，以避免摩擦皮肤。

问题	原因	后果	解决方案
潜水前			
口腔阀、动力充气阀、手动放泄阀和过压阀有裂纹、损坏或污染物。	使用、运输或储存不当。部件磨损	潜水过程中不能保证浮力。潜在的无法控制快速上浮或下沉	不要开始潜水。由Scubapro授权技术人员进行BC设备检查。

动力充气阀（连接低压软管并充气）、口腔阀、手动放泄阀和过压阀，操作不当并重新密封	使用、运输或储存不当。部件磨损	潜水过程中不能保证浮力。潜在的无法控制快速上浮或下沉	不要开始潜水。由Scubapro授权技术人员进行BC设备检查。
带拉动放泄阀的OP阀：绳索破裂或拆除	使用、运输或储存不当。部件磨损	潜水过程中无法保证浮力 潜在的快速上浮	不要开始潜水。由Scubapro授权技术人员进行BC设备检查。
BC设备有切口、穿刺、磨损接缝、过度磨损、硬件松动/丢失和其他任何类型的损坏。	使用、运输或储存不当。部件磨损	无法使用。没有安全潜水的保证	不要开始潜水。由Scubapro授权技术人员进行BC设备检查。
放泄阀和弯环的紧固不足	装配不当或运输过程中松动	潜水过程中可能丢失零件	不要开始潜水。由Scubapro授权技术人员进行BC设备检查。
口腔充气后“漏气”	因使用、运输或储存不当而造成的切口或裂缝	无法使用。潜在快速下沉	不要开始潜水。由Scubapro授权技术人员进行BC设备检查。
超级Chinch带子不工作	气瓶带尺寸调整不正确，组装不正确	气瓶滑出。无法潜水。	不要开始潜水。检查正确的气瓶尺寸，必要时更换。注：在达到BC设备最大容积之前检查！
BC设备不合身	调整条带，BC设备上其他附件未正确连接	潜水过程中呼吸可能受到限制或遗失部件	潜水前，确保所有带子和零件处于正确的位置。检查BCD的正确尺寸。
配重袋滑出	扣环或拉链因使用、运输或储存不当而无法使用或损坏	没有铅，就无法有下压力	检查配重袋的扣环和拉链是否有损坏。如果无法修复，请勿开始潜水。授权的Scubapro技术人员必须检查配重袋。
潜水过程中			
意外充气	充气器故障	浮力增益-潜在快速上浮  从夹克中排出一些空气，直到过快的浮力停止。  慢慢回到水面上。在水面上用嘴给夹克充气。  检查充气器	拔下充气软管-夹克的空气供应中断

泄漏	气囊或其他分总成泄漏	浮力损失-潜在下沉	立即开始缓慢上浮如有必要,请卸下铅块。彻底检查夹克。
	排气阀或充气系统泄漏	浮力损失-潜在下沉	立即开始缓慢上浮如有必要,请卸下铅块。彻底检查夹克。
气囊进水	气囊故障	浮力损失-潜在下沉	立即开始缓慢上浮如有必要,请卸下铅块。彻底检查夹克。
	排气阀或充气系统泄漏	浮力损失-潜在下沉	立即开始缓慢上浮如有必要,请卸下铅块。彻底检查夹克。
气囊爆裂	充气和排气系统故障	浮力损失-潜在下沉	立即开始缓慢上浮如有必要,请卸下铅块。彻底检查/修理夹克。必要时进行处置。
BC设备损害	由于正常使用和环境条件而磨损	总体性能下降	立即开始缓慢上浮如有必要,请卸下铅块。彻底检查/修理夹克。
无法充气	充气器故障/低压供应问题	潜在的上浮困难/潜在的空气供应问题	开始向上游泳,开始缓慢上浮,如有必要,卸下铅块。
压载装置丢失	压载装置故障	浮力控制问题-潜在快速上浮	从夹克中排出一些空气,直到过快的浮力停止。 慢慢回到水面上。在水面上给夹克充气(如有必要,用嘴充气)。检查铅系统。
BC设备丢失	安全带和/或扣环故障	潜水员感到不适-BC设备可能丢失	立即开始缓慢上浮如有必要,请卸下铅块。彻底检查/修理夹克。
连接的呼吸器丢失	背负系统故障	潜水员感到不适-呼吸系统可能丢失	立即开始缓慢上浮如有必要,请卸下铅块。彻底检查夹克、调节器和连接。

# **PRIRUČNIK ZA UPORABU KOMPENZATORA PLOVNOSTI SCUBAPRO REBEL**

Čestitamo na kupnji vašeg novog SCUBAPRO kompenzatora plovnosti (BC) za male ronioce koji je razvijen, testiran i konstruiran kako bi vam pružio najveću sigurnost i najviši komfor nošenja. Korišteni materijali rezultat su desetljeća iskustva, istraživanja i razvoja.

Ovaj priručnik za uporabu sadrži važne informacije o održavanju i održavanju. Pažljivo pročitajte priručnik i upoznajte se s pravilnim načinom rukovanja BC-om. Nepridržavanje uputa može dovesti do ozbiljnih posljedica, čak i smrti.

## **SADRŽAJ**

<b>1. VAŽNA UPOZORENJA.....</b>	<b>71</b>
<b>2. EUROPSKA CERTIFIKACIJA .....</b>	<b>71</b>
<b>3. VAŽNE NAPOMENE .....</b>	<b>72</b>
<b>4. OPĆE INFORMACIJE.....</b>	<b>73</b>
<b>5. POČETNO PODJAVLJANJE UP.....</b>	<b>73</b>
5.1 Standardno pričvršćivanje: postavljanje i pričvršćivanje trake ronilačke boce ..	73
<b>6. SUSTAV BALANSIRANJA .....</b>	<b>75</b>
6.1 Pojas standardne težine.....	75
6.2 Integrirani sustav džepnih pretinaca za tegove (OPCIONALNO).....	75
6.3 Dodavanje utega:.....	75
6.4 Dodavanje dodatnih džepova za tegove:.....	75
6.5 ODBACIVANJE/ UKLANJANJE tegova (iz opcionalnih džepova za tegove) s BC-a	75
<b>7. PRIPREMANJE VENTILA.....</b>	<b>76</b>
<b>8. RAD .....</b>	<b>77</b>
8.1 Napuhavanje.....	77
8.2 Ispuhivanje.....	77
<b>9. PODJAVLJANJE UPRTAČA BC-A - OPĆE ZNAČAJKE .....</b>	<b>79</b>
<b>10. PREGLED BC-a I POSTUPCI .....</b>	<b>79</b>
<b>11. SKLADIŠTENJE.....</b>	<b>81</b>
<b>12. OPĆE SPECIFIKACIJE.....</b>	<b>81</b>
<b>13. RAZDOBLJE PRIMJENE .....</b>	<b>82</b>
<b>14. EUROPSKO PRIJAVLJENO TIJELO .....</b>	<b>83</b>
<b>15. IZVOR STANDARDA.....</b>	<b>83</b>
<b>16. IZVOR ZAHTJEVA .....</b>	<b>83</b>
<b>17. IZJAVA O SUKLADNOSTI.....</b>	<b>83</b>
<b>18. PROCJENA RIZIKA.....</b>	<b>83</b>

## 1 VAŽNA UPOZORENJA

### UPOZORENJE

Ovaj priručnik morate pročitati i u potpunosti razumjeti prije uporabe proizvoda. Savjetujemo vam da ovaj priručnik držite u svom posjedu tijekom cijelog života vašeg BC-a. AKO NE PROČITATE, NE RAZUMIJETE I NE PRIDRŽAVATE SE MJERA OPREZA NAVEDENIH U OVOM PRIRUČNIKU, MOŽE DOĆI DO OZBILJNIH OZLJEDA ILI SMRTI.

### UPOZORENJE

Prilikom ronjenja morate slijediti pravila i primijeniti vještine koje podučava priznata agencija za certificiranje ronjenja. Prije sudjelovanja u bilo kojoj ronilačkoj aktivnosti obavezno je uspješno završiti tečaj ronjenja koji obuhvaća teoretske i tehničke aspekte ronjenja

### UPOZORENJE

Ovaj priručnik ne zamjenjuje tečaj ronjenja!

## 2. EUROPSKA CERTIFIKACIJA

Svi SCUBAPRO kompenzatori plovnosti opisani u ovom priručniku dobili su europski certifikat u skladu s europskim pravilima koja reguliraju uvjete za puštanje na tržiste i temeljne sigurnosne zahtjeve za osobnu zaštitnu opremu druge kategorije (OZO).

Provadena su certifikacijska ispitivanja u skladu s uskladenom normom EN1809 kako bi se osigurala sukladnost proizvoda s temeljnim zahtjevima za zdravlje i sigurnost utvrđenima europskim propisom 2016/425/EU.

Oznake CE i EN1809 na proizvodu označavaju sukladnost s navedenim zahtjevima.

Proizvođač ovog SCUBAPRO BC je:

Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Nürnberg NJEMAČKA

### UPOZORENJE

OVAJ BC NIJE PRSLUK ZA SPAŠAVANJE ILI UREĐAJ ZA SPAŠAVANJE.

Plutanje u slučaju nužde licem prema gore možda neće biti omogućeno svim korisnicima i u svim uvjetima.

### UPOZORENJE

Provjerite jeste li u potpunosti razumjeli funkciju i značajke jakne i podesite trake na odgovarajući način prije ronjenja. Ako ste u nedoumici, obratite se službenom zastupniku tvrtke SCUBAPRO za pomoć.

## ⚠ UPOZORENJE

Ovaj BC nije uređaj za disanje.

Nikad ne diši iz BC-a.

Vaš BC može sadržavati ostatke plina, tekućinu ili kontaminaciju koja može rezultirati ozljedom ili smrću pri udisanju.

## ⚠ UPOZORENJE

U skladu s europskim standardima, naši BC-ovi mogu se smatrati certificiranim samo ako su prisutne sve komponente, u skladu s izvornom konfiguracijom SCUBAPRO, uključujući isporučeno niskotlačno crijevo.

Svaka izmjena izvorne konfiguracije poništava sukladnost s europskim certifikacijskim standardima.

### 3. VAŽNE NAPOMENE

Radi vaše zaštite tijekom korištenja SCUBAPRO opreme za održavanje života, obratite pozornost na sljedeće:

1. Koristite opremu u skladu s uputama sadržanim u ovom priručniku i tek nakon što ste u potpunosti pročitali i razumjeli sve upute i upozorenja.
  2. Uporaba opreme ograničena je na uporabu opisanu u ovom priručniku ili za aplikacije koje je SCUBAPRO odobrio u pisanom obliku.
  3. Ronilačke boce se smiju puniti samo atmosferskim komprimiranim zrakom, prema normi EN 12021. Ako je u boci prisutna vlaga, osim što uzrokuje koroziju boce, to može uzrokovati zamrzavanje i kasniji kvar regulatora tijekom zarona u uvjetima niske temperature (niže od 10°C). Boce se moraju prevoziti u skladu s lokalnim propisima predviđenim za prevoz opasnih tvari. Korištenje ronilačkih boca podliježe zakonima kojima se uređuje korištenje plinova i komprimiranog zraka.
  4. Opremu mora servisirati kvalificirano osoblje u propisanim intervalima. Popravke i održavanje mora obavljati ovlašteni SCUBAPRO servisni objekt i uz isključivu uporabu originalnih SCUBAPRO rezervnih dijelova.
  5. Ako se oprema servisira ili popravlja bez pridržavanja postupaka odobrenih od strane SCUBAPRO-a ili od strane neobučenog osoblja ili ako nije certificirana od strane SCUBAPRO-a, ili ako se koristi na načine i u svrhe koje nisu posebno određene, odgovornost za ispravnu i sigurnu funkciju prijenosa opreme na vlasnika/korisnika.
  6. Sadržaj ovog priručnika temelji se na najnovijim informacijama dostupnim u vrijeme ispisala. SCUBAPRO zadržava pravo na izmjene u bilo kojem trenutku.
  7. Svi zaroni moraju biti planirani i izvedeni tako da na kraju zarona ronilac i dalje ima razumno rezervu zraka za hitnu uporabu. Predloženi iznos je obično 50 bara (725 psi).
- SCUBAPRO odbija svu odgovornost za štetu uzrokovana nepoštivanjem uputa sadržanih u ovom priručniku. Ove upute ne proširuju jamstvo ili odgovornosti navedene u SCUBAPRO uvjetima prodaje i isporuke.

## ⚠ UPOZORENJE

Uvijek izvršite pregled BC-a prije i poslije zarona.

## 4. OPĆE INFORMACIJE

Primarna namjena Kompenzatora plovnosti

Primarna svrha Kompenzatora plovnosti je da vam omogući udobnije održavanje neutralne plovnosti na dubini.

Neutralno plutate kada održavate određenu dubinu bez trošenja značajnog fizičkog napora kako biste spriječili uspon ili silazak iz te dubine.



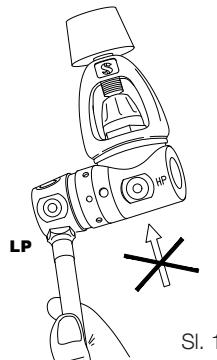
### UPOZORENJE

Nemojte koristiti BC kao pomoćnu ili "vrećicu za podizanje" za iznošenje predmeta na površinu. Ovi objekti mogu biti izgubljeni tijekom uspona, stvarajući nagli porast plovnosti i gubitak kontrole plovnosti.

## 5. POČETNO PODEŠAVANJE UP

### Crijevo niskog tlaka (LP)

Spojite niskotlačno (LP) crijevo ventila za napuhavanje na neiskorišteni LP priključak prve faze koji mora imati isti navoj (sl. 1).



### UPOZORENJE

Nemojte pričvršćivati crijevo L.P. na priključak regulatora VISOKOG tlaka (HP) ili na dovod zraka s tlakom većim od 200 psi (13,8 bara). To može dovesti do oštećenja ili eksplozivnog kvara ventila za napuhavanje ili crijeva niskog tlaka, što može rezultirati ozljedom ili smrću.

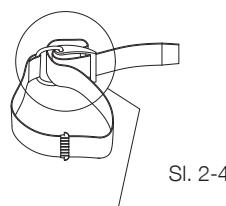
### 5.1 Standardno pričvršćivanje: postavljanje i pričvršćivanje trake ronilačke boce

Standardno pričvršćivanje SCUBAPRO® omogućuje brzo otpuštanje bilo koje boce iz BC prsluka. Mora se postaviti na sljedeći način:

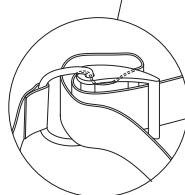
- Zakrenite kopču dok ne dođe u otvoreni položaj. Povucite traku oko plastične kopče kao što je prikazano na slici (sl. 2-4), navlažite traku prije nego što je pričvrstite na bocu i podesite duljinu (sl. 2-7).
- Ako BC ima tvrdnu stražnju ploču, postavite šupljinu (S) stražnje ploče na rame boce (Sl. 2-6) i zatim pričvrstite remen (Sl. 2-5 i 2-7) remena za brzo otpuštanje (W1) oko boce.
- Na BC-ovima s tvrdim stražnjim pločama sigurnosna traka (L) (sl. 2 – 6) pričvršćena je na vrhu stražnje ploče kako bi se spriječilo klizanje BC-a prema dolje dok je traka pričvršćena i zatvorena. Nakon pravilnog podešavanja, pomaže u premještanju odgovarajućeg položaja boce na BC na jednostavan, ponavljajući način.
- Zatvorite kopču (C) (sl. 2 – 7). Ako je traka preuska ili previše labava, otvorite kuku i petlju trake i kopču kako biste ponovno podesili duljinu trake (Sl. 2-5) pojasa za brzo otpuštanje (W1). Radi dodatne sigurnosti, povucite petlju (SL) (sl. 2-5) oko kraja trake (T). U BC-ima s tvrdom stražnjom pločom, s bocom montiranom na BC-u možete podići cijelu skupinu pomoću ručke integrirane u stražnju ploču.

Protresite uređaj kako biste bili sigurni da je boca pravilno pričvršćena.

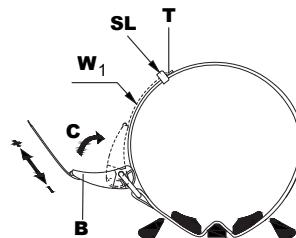
Kod BC-a bez tvrde stražnje ploče, postoji druga kuka i petlja trake koja vam omogućuje jednostavno pozicioniranje boce kako bi se spriječilo neželjeno pomicanje tijekom ronjenja.



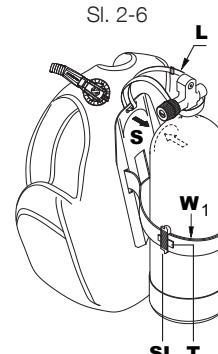
Sl. 2-4



Sl. 2-5



Sl. 2-7



Sl. 2-6

## UPOZORENJE

Kako biste spriječili slučajan gubitak boce, provjerite je li traka dovoljno čvrsto pričvršćena tako da se boca ne može pomicati ili klizati po BC-u. Ako to ne učinite, može doći do ozljede ili smrti.



## **UPOZORENJE**

Namočite mrežu RONILAČKE BOCE i zategnite prije svake uporabe BC-a. Mreža se može rastegnuti kada je u početku izložena vodi. Nenamakanje mreže može omogućiti da se traka boce olabavi oko RONILAČKE BOCE. To može rezultirati ozljedom ili smrću.



## **UPOZORENJE**

Provjerite ispravan položaj i učvrstite remen boce prije svakog zarona.

## **6. SUSTAV BALANSIRANJA**

Ukupna težina mora biti izračunata i testirana kako bi se održala neutralna plovnost budući da mijenjate dubinu tijekom ronjenja, jednostavnim dodavanjem ili ispuštanjem ispravne količine zraka.

SCUBAPRO BC je dizajniran za tri balastna sustava, temeljena na korištenju 'Ecoweight' (mekih utega) razvijenog za poboljšanje udobnosti, smanjenje trošenja džepova i zaštitu okoliša.

### **6.1 Pojas standardne težine**

To je tradicionalni pojas, odvojen od BC.

### **6.2 Integrirani sustav džepnih pretinaca za tegove (OPCIONALNO)**

Kompenzator plovnosti REBEL nudi uklonjive tegove kao opciju. To omogućuje da se unaprijed određena količina olova izbací u slučaju nužde. U većini slučajeva, možete učiniti bez pojasa težine u cijelosti. Važan aspekt je da je oovo anatomski bolje raspoređeno i da se spriječi ozljeđivanje leđa.

### **6.3 Dodavanje utega:**

Otvorite zatvarač na gornjem dijelu džepa za utege i stavite ih unutra. Provjerite je li kopča čvrsto zatvorena na dnu kako biste spriječili da utezi iskliznu. Potpuno zatvorite zatvarač.

### **6.4 Dodavanje dodatnih džepova za tegove:**

Otvorite čičak i stavite teg u dodatni džep za tegove. Zatvori džep čičkom. Otvorite zatvarač na gornjem dijelu džepa za utege i stavite ih unutra. Provjerite je li kopča čvrsto zatvorena na dnu kako biste spriječili da utezi iskliznu. Potpuno zatvorite zatvarač.

### **6.5 ODBACIVANJE/ UKLANJANJE tegova (iz optionalnih džepova za tegove) s BC-a**

- Postavite tijelo u uspravan položaj
- Stisnite bočne strane kopče za brzo otpuštanje i povucite je prema dolje dok se poklopac i čičak potpuno ne otvore. Vrećica se otvara, džepovi olovo /tegove padaju. Imajte na umu da to treba učiniti samo u hitnim slučajevima jer oovo klizi prema dolje.
- Kako biste uklonili olovo nakon zarona, otvorite zatvarač i uklonite olovo prema gore.

## **⚠ UPOZORENJE**

Vježbajte pričvršćivanje i otpuštanje džepova za tegove nekoliko puta prije ronjenja.

## **⚠ UPOZORENJE**

Ecoweight tegovi i uklonjivi džep moraju biti savršeno pričvršćeni kopčama u potpunosti i ispravno uključeni: gubitak džepa tijekom ronjenja uzrokuje pozitivnu plovnost i nekontrolirani uspon koji može rezultirati ozljedom ili smrću.

## **7. PRIPREMANJE VENTILA**

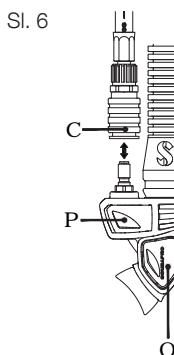
SCUBAPRO BC upotpunjeni su s BPI sustavom (Balance Power Inflator).

BPI, spojen na bocu/regulator, omogućuje kontrolu plovnosti u vodi (napuhavanje/ispuhivanje BC-a) pomoću gumba za napuhavanje i ispuhivanje.

### ***Spajanje BPI-a***

Ventil za napuhavanje omogućuje napuhavanje BC-a pomoću zraka iz RONILAČKE boce. Njegovo LP crijevo, navijeno na LP priključak prvog stupnja regulatora, povezano je s ventilom za napuhavanje putem spoja za brzo odvajanje koji radi s uključenim ili isključenim zrakom.

Za pričvršćivanje spojnica za brzo odspajanje (sl. 6 - C):



1. Prije spajanja provjerite jesu li oba priključka bez kontaminacije.
2. Povucite ovratnik spojnica Quick Disconnect dok čvrsto gurate crijevo na priključni utikač na ventilu za napuhavanje.
3. Otpustite ovratnik kada spojnica potpuno sjedne na utikač. Lagano, ali čvrsto povucite crijevo kako biste provjerili je li sigurno spojeno.
4. Za odspajanje povucite ovratnik spojnica Quick Disconnect i odspojite LP crijevo s utikača.



## UPOZORENJE

Držite vodu podalje od zračnih čelija na napuhavanje BC. Ponovljena uporaba oralnog ventila ili nadtlačnog ventila može omogućiti ulaz vode unutar BC-a, smanjujući količinu plovnosti koju pruža BC. To može rezultirati ozljedom ili smrću. Ispraznite svu vodu iz BC-a prije svake uporabe.

## 8. RAD

### 8.1 Napuhavanje

#### Napuhavanje BC-a ventilom za napuhavanje

Za napuhavanje BC-a pritisnite tipku ventila za napuhavanje (sl. 6-P). Zrak bi trebao ući u BC. Za bolju kontrolu tijekom inflacije koristite kratka upuhivanja zraka višestrukim pritiskom i otpuštanjem tipke PIV.

#### Napuhavanje BC-a oralnim ventilom

Oralni ventil nalazi se na kraju crijeva za zrak. Omogućuje vam napuhivanje BC-a izdisajem. Preporučuje se uporaba ovog ventila za napuhavanje na površini ili na kopnu prije ronjenja. Može se koristiti kada ne možete ili ne želite dodati zrak u BC pomoću ventila za napuhavanje.

1. Prvo izdahnite malu količinu zraka u nastavak za usta ventila kako biste ispraznili svu vodu koja je tamo zarobljena.
2. Istim dahom nastavite izdahnuti dok duboko pritiske gumb oralnog ventila za napuhavanje (sl. 6 - O).
3. Otpustite gumb oralnog ventila kada udišete svjež zrak.
4. Ponovite korake 2 i 3 dok se ne postigne željena količina plovnosti

### 8.2 Ispuhivanje

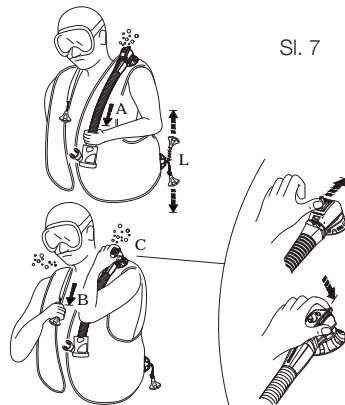
#### Ispuhivanje BC-a ručnim ispusnim ventilom na laktu

Stanite i zauzmite uspravan položaj u vodi. Kad ste u položaju, otvorite ručni ispusni ventil:

- a. laganim povlačenjem sklopa crijeva (sl. 7 - A).

Nije potrebno koristiti prekomerni pritisak za povlačenje sklopa crijeva. Pomicanje ventila je ograničeno i jače povlačenje neće povećati protok zraka. Za zatvaranje ručnog ispusnog ventila, zaustavite povlačenje prema dolje i otpustite sklop crijeva.

- b. pritiskom na gumb koji viri iz kućišta ventila (sl. 7 - C) (Patentirano): ovaj sustav može biti koristan i za ispuštanje zraka drugog ronioca koji ima problema (panika, ronilac početnik, nesvestica itd.).



Sl. 7



## **UPOZORENJE**

Držite pijesak i druge kontaminante izvan usnika i gumba ventila Oral Valve. Pod određenim uvjetima, kontaminacija može uzrokovati da se ventil ne zatvori u potpunosti. Ako se to dogodi tijekom ronjenja, nekoliko puta protresite ventil dok ga pritišćete. Ako ventil propušta ili ostane neoperativan, prekinite zaron. Ronjenje s kompenzatorom plovnosti koji propušta ili ventilima koji ne rade ispravno može rezultirati gubitkom kontrole plovnosti što može rezultirati ozljedom ili smrću.

### **Ispuhivanje BC-a oralnim ventilom**

Zauzmite u vodi položaj s glavom prema gore. Podignite oralni ventil iznad i ispred lica. (Time se osigurava da će oralni ventil biti postavljen iznad mjehura zraka u BC-u). Pritisnite gumb oralnog ventila i vizualno potvrđite da zrak izlazi iz usnika. Za najbolju kontrolu, ispuštajte zrak u nizu kratkih, kontroliranih količina dok promatraste učinke na svoju plovnost.



## **UPOZORENJE**

- Dual Manual Dump Valve (dvostruki ručni ispusni ventil) SCUBAPRO® (Patent) ima sigurnosni ručni gumb koji oslobađa zrak prilikom pritiska (sl. 7-C) u slučaju kvara sustava Manual Dump System (sustav ručnog izbacivanja) (slomljeni kabel, klin itd.).
- Sa svim metodama ispuštanja, držite ventil otvorenim ne duže nego što je potrebno. To pomaže spriječiti ulazak viška vode u BC.
- Nemojte pritiskati gumb oralnog ventila prilikom aktiviranja ventila za ručno ispuštanje, jer voda može ući u BC kroz usnik ventila.

### **Donji ispusni ventil (sl. 7 - L)**

Prekomjerni tlačni ventil smješten na donjoj strani BC-a opremljen je remenom i ručkom za povlačenje. Ovaj donji ispusni ventil može se ručno aktivirati kada ronilac upravlja njima u vodoravnoj ili spuštenoj orientaciji u vodi, postavljajući ih na najvišu točku mjehurića zraka.



## **UPOZORENJE**

Uređaji za ispuštanje s maksimalnim ispuštanjem plina su rameni ventil SI. (7-B) i donji ventil (SI. 7-L).

### **Prekomjerni rad tlačnog ventila**

Ventil za prekomjerni tlak sprječava prekomjerno napuhavanje BC-a. Ako unutarnji tlak premaši tlak opruge u ventilu za prekomjerni tlak, ventil se automatski otvara i ispušta zrak kako bi se sprječilo oštećenje BC-a. Ventil će se automatski zatvoriti kada unutarnji tlak padne ispod tlaka opruge u ventilu za prekomjerni tlak.

## **9. PODEŠAVANJE UPRTAČA BC-A - OPĆE ZNAČAJKE**



## **UPOZORENJE**

Podesite BC tako da ne ograničava disanje kada je potpuno napuštan. Ograničenje normalnog disanja tijekom nošenja BC-a može rezultirati ozljedom ili smrću. Prije svake uporabe provjerite jesu li sve trake, trake, spojnice za brzo povezivanje i/ili pojas pravilno podešeni.

### **Otvorite i učvrstite trake:**

Kako bi se prsluk mogao brzo otvoriti i zatvoriti, ima kopče za brzo otpuštanje na oba ramena, na prsimu i na pojusu.

Pojas također ima Velcro sustav za pričvršćivanje.

### **Podesiva ramena:**

Ramenske trake BC-a su podesive. Duljina ovih remena podešava se pomoću kopče za brzo otpuštanje kroz koju prolazi remen. Za skraćivanje, uhvatite slobodan kraj remena i čvrsto ga povucite prema dolje. Da biste produžili trake, podignite prednji dio kopče dok nosite BC.

### **Podešavanje jakne na različite veličine tijela:**

SCUBAPRO kompenzator plovnosti REBEL omogućava dodatna podešavanja veličine s dvije različite kopče u području ramena. Neiskorištene kopče mogu se odložiti u predviđene džepove tkanine. Ako je potrebno, pojaz se također može brzo i lako zamjeniti. Ovo je dostupno od vašeg SCUBAPRO zastupnika.

Preporučene veličine:

Veličina tijela: 120 – 140 cm – Koristite gornju kopču

Veličina tijela: 140 – 160 cm – Koristite kopču ispod

## **10. PREGLED BC-A I POSTUPCI**

Pregled prije ronjenja, ronjenja i nakon ronjenja BC pomaže u prepoznavanju problema s opremom prije nego što postoje nesigurni uvjeti, sprječavajući ronilačke nesreće. Sva oprema mora biti redovito pregledana od strane ovlaštenog SCUBAPRO servisa opreme.

## UPOZORENJE

**NEMOJTE RONITI s BC-om koji ne prođe nijednu od inspekcijskih točaka i ispitivanja prije, zarona ili nakon zarona. Može doći do gubitka kontrole plovnosti ili integriteta držanja zraka, što može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.**

Vizualni pregled prije uranjanja i ispitivanje ventila:

1. Pregledajte cijeli BC za rezove, ubode, izlizane šavove, pretjerane abrazije, labav/nedostaje hardver i druge štete bilo koje vrste.
2. Provjerite pravilno zatezanje ispusnih ventila i prstena koljena
3. Provjerite ima li napuklina, oštećenja ili kontaminacije na oralnom ventilu, ventilu za napuhavanje napajanja, ručnom odljevnom ventilu i ventilima pod prekomjernim tlakom.
4. Upravljaljajte ventilom za napuhavanje snage (s pričvršćenim LP crijevom i napunjениm zračnim tlakom), oralnim ventilom, ručnim ispusnim ventilom i ventilom za prekomjerni tlak, provjeravajući pravilan rad i ponovno zatvaranje. Ako OP ventil ima odvod za izvlačenje, testirajte ga povlačenjem kabela.
5. Napušte BC kroz oralni ventil dok ne postane čvrst. Slušaj i provjeri ima li curenja. Ostavite BC da stoji napuštan 30 minuta ili više, a zatim provjerite BC za gubitak zraka.
6. Namočite traku (e) cilindra i postavite BC na RONILAČKU bocu, povucite BC dok je pričvršćen na RONILAČKU bocu, provjeravajući da BC neće skliznuti tijekom ronjenja.
7. Dok nosite BC, podesite trake i druge nastavke na BC za udobno uklapanje koje ne ograničava disanje. Napravite ova podešavanja s BC napuštanim i dok nosite odijelo za ekspoziciju s kojim namjeravate roniti.
8. Provjerite džepove za tegove s brzim otpuštanjem ili sustave koji zadržavaju tegove (ako je vaš BC opremljen njima). Provjerite jesu li njihovi sustavi za zadržavanje potpuno uključeni i pričvršćeni: moraju se brzo oslobođiti i ukloniti tegove s vaše opreme.
9. Unakrsno provjerite rad svih ventila i vizualno pregledajte BC sa svojim ronilačkim partnerom prije svakog zarona, prije ulaska u vodu.

## UPOZORENJE

**NEMOJTE RONITI s BC-om koji je oštećen, propušta zrak ili ne radi ispravno. Prekinite bilo kakvo ronjenje što je sigurnije i brže moguće ako se BC ošteti, propušta zrak ili ne radi ispravno.**

Nakon zarona: BC Čišćenje i pregled i skladištenje

Uz odgovarajuću njegu i uslugu, vaš BC bi trebao pružiti godine uživanja.

Postupci održavanja i njegе moraju se poštovati i sljedeći su:

1. Nakon svake uporabe temeljito isperite BC iznutra i izvana slatkom vodom (nemojte koristiti agresivno otapalo i/ili tekućinu za čišćenje).
  - Napunite BC unutarnji mjehur, približno 1/4 pun čistom svježom vodom kroz oralni ventil.
  - Oralno napušte BC i protresite kako biste distribuirali vodu unutar BC.
  - Držite BC naopako, pritisnite gumb oralnog ventila i dopustite da sva voda i zrak iscure iz nastavka za usta oralnog ventila.
  - Ponovite još jednom ili dvaput.
  - Isperite cijeli BC slatkom vodom uranjanjem u kadu ili prskanjem crijevom.
  - Isperite sve ventile kako biste bili sigurni da je sav pijesak i ostali otpad uklonjen.
  - Dezinfekcija: SCUBAPRO preporučuje McNett Revivex. Upotrijebite u skladu s postupkom i razrjeđivanjem opisanim na pakiranju.
2. Osušite BC: ako vještate, pazite da nije na izravnoj sunčevoj svjetlosti. Potpuno osušite ako ga čuvate, lagano napušte.



## UPOZORENJE

Izbjegavajte dugotrajno ili opetovano izlaganje kloriranoj vodi, primjerice u bazenima. Operite BC odmah nakon svake uporabe u kloriranoj vodi. Klorirana voda može oksidirati tkanine i materijale na vašoj BC, čime se skraćuje njihov vijek trajanja i uzrokuje izbljeđenje boja (osobito neonskih). Oštećenje i blijedjenje uslijed dugotrajnog izlaganja kloriranoj vodi posebno nije pokriveno jamstvom.

## 11. SKLADIŠTENJE

Pohranite svoj BC, nakon što se potpuno osuši, djelomično napuhavanjem i zatim ga stavite na hladno, tamno, suho mjesto: ultraljubičaste zrake skratit će vijek trajanja tkanine i uzrokovati izbljeđivanje boja. Lagano podmažite (s mazivom SCUBAPRO) BPI spojnice.

Interval inspekcije i servisa

Vaš BC treba pregledati i održavati u ovlaštenom servisnom centru najmanje jednom godišnje, češće ako često ronite. Jamstvo ne pokriva štetu nastalu uslijed nepravilnog održavanja BC-a.



## UPOZORENJE

Zbog velike uporabe, BC koji se koriste za iznajmljivanje/ronilačke centre, profesionalne svrhe ili druge intenzivne uporabe moraju se provjeravati najmanje svakih 6 mjeseci. Ukupni uvjeti i glavni sigurnosni dijelovi kao što su mjehur, ventili, koljeno, valovito crijevo, BPI moraju se pregledati. Ako bilo koji od gore navedenih dijelova pokazuje istrošenost ili smanjene performanse, potrebno ga je odmah zamijeniti ili ukloniti iz uporabe, ako zamjena nije moguća.

## 12. OPĆE SPECIFIKACIJE

### Raspon radne temperature

Zrak -20 °C do +50 °C      -4 °F do 122 °F

Voda -2 °C do +40 °C 28 °F do 104 °F



## UPOZORENJE

Posebne upute o metodama ronjenja u hladnoj vodi i specifičnoj uporabi ovog proizvoda u hladnoj vodi potrebne su prije ronjenja u hladnoj vodi (temperature ispod 10 °C/50 °F). Ove upute nisu obuhvaćene ovim priručnikom.

### Crijevo niskog tlaka/ pneumatski ventil za napuhavanje

Radni tlak LP crijeva i pneumatskog ventila za napuhavanje	95 – 200 psi (6,5 – 13,8 bara)
Navoji za pričvršćivanje crijeva niskog tlaka	3/8 – 24 UNF
O-prstenovi - brtve	EPDM – Buna/Nitril - Silikon



## UPOZORENJE

Ovaj proizvod namijenjen je uporabi mješavina zraka ili helija/dušika/kisika koje sadrže do 40% kisika. Uporaba mješavina plina s povećanim kisikom ili dodavanjem drugih tvari može uzrokovati koroziju, propadanje, prerano starenje ili kvar metalnih i gumenih dijelova. Ove radnje mogu rezultirati gubitkom kontrole plovnosti ili integriteta držanja zraka BC-a, što može rezultirati ozljedom ili smrću. Nestandardne mješavine plina također mogu predstavljati opasnost od požara ili eksplozije.

VISINA	139 - 155
TEŽINA (KG)	43 - 50
OPSEG POJASA (CM)	61 - 91
PODIZNA SILA (N/KG)	66,7 / 6,8
TEŽINA (KG) S BPI	2

### ZBRINJAVANJE

Naposljeku, kada dođe dan kada trebate zamijeniti svoj BC novim SCUBAPRO BC, bacite stari u skladu s lokalnim propisima i zakonima.



## UPOZORENJE

**NEMOJTE UKLANJATI UŠIVENE NALJEPNICE. NA NALJEPNICAMA SE NALAZE OBVEZNI PODACI O PROIZVODU I DATUMIMA PROIZVODNJE. DOKAZ O DATUMU KUPNJE ILI DATUMU PROIZVODNJE BIT ĆE POTREBAN U SLUČAJU JAMSTVENOG ZAHTJEVA.**

## 13. RAZDOBLJE PRIMJENE

Životni vijek/trajanje uporabe ovog proizvoda općenito se ne može definirati. Različiti čimbenici kao što su uvjeti čuvanja, razina skrbi, učestalost korištenja i područje primjene utjecat će na životni vijek/trajanje korištenja. Ekstremni uvjeti uporabe mogu dovesti do prekomjernih oštećenja koja mogu rezultirati time da proizvod više nije prikladan za uporabu. Faktori kao što su agresivno okruženje, oštiri rubovi, ekstremne temperature ili izloženost kemikalijama mogu oštetiti proizvod koji se ne može popraviti. U sljedećim okolnostima proizvod se više ne smije upotrebljavati i treba ga uništiti.

- Oštećenje materijala ili dijelova bitnih za sigurnost (npr. šavovi, poderotine, rezovi ili drugo).
- Oštećenje plastičnih i/ili metalnih dijelova (npr. zatvarača).
- Prekomjerno naprezanje materijala uzrokovan pretjeranim istezanjem ili pretjeranim opterećenjem.
- Kada proizvod više nije općenito siguran i pouzdan.
- Kada proizvod više ne ispunjava tehničke standarde (npr. promjene zakonskih odredbi, sigurnosne smjernice).
- Kada povijest i prethodna uporaba proizvoda nisu poznati.
- Kada etiketa proizvoda više ne postoji ili se više ne može čitati.

## 14. EUROPSKO PRIJAVLJENO TIJELO

BG Bau  
Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB „PSA“  
Identifikacijski broj 0299:  
Zwengenberger Straße 68  
42781 Haan  
Telefon: 0800 6686688-38050  
Faks: 02129 576-0  
Web: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. IZVOR STANDARDA

EN1809:2014+A1:2016

## 16. IZVOR ZAHTJEVA

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. IZJAVA O SUKLADNOSTI

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. PROCJENA RIZIKA

*Mogući rizici prilikom korištenja BC-a*

NAPOMENA: Procjena rizika nije egzaktna znanost, jer postoji određeni stupanj subjektivnosti u procesu

***BC je ronilačka oprema i kao takva jedini predvidivi uvjet ograničen je na ronjenje u podvodnom (tj. vodenom) mediju.***

***Kompenzator plovnosti pruža roniocu sredstva za kontrolu plovnosti i u hitnim slučajevima za povratak na površinu.***

***BC je dizajniran kako bi osigurao minimalnu razinu sigurnog rada kompenzatora plovnosti na napuhavanje za ronilački i transportni sustav, u skladu sa zahtjevima i ispitivanjima utvrđenima u uskladenom standardu EN1809:2014+A1:2016.***

### **MOGUĆI RIZICI OD ALERGIJE**

*Mali postotak stanovništva pati od alergija na tkanine kao što su one koje se koriste u BC. Alergijski simptomi mogu se manifestirati kao blaga do teška iritacija kože ili svrbež. Odgovornost je korisnika da utvrdi boluje li od alergija ili obavijesti tijekom korištenja BC-a. Ne smije se koristiti dok se problem ne riješi. Kompenzator plovnosti REBEL nije namijenjen*

*za uporabu na goloj koži i može se nositi samo s prikladnim ronilačkim odijelom kako bi se izbjeglo trljanje kože.*

Problem	Uzrok	Posljedice	Rješenja
Prije ronjenja			
Oralni ventil, ventil za napuhavanje snage, ručni ispusni ventil i ventil (i) za prekomjerni tlak imaju pukotine, oštećenja ili kontaminaciju.	Nepravilna uporaba, transport ili skladištenje. Istrošenje komponenti	Plutanje ne može biti zajamčeno tijekom ronjenja. Potencijalno nekontrolirano brzo podizanje ili spuštanje	<b>Nemoj početi roniti. Neka BC provjeri ovlašteni Scubapro tehničar.</b>
Ventil za napuhavanje (s pričvršćenim LP crijevom i napunjениm zračnim tlakom), oralni ventil, ručni ispusni ventil i ventil za prekomjerni tlak nisu ispravni za rad i ponovno zatvaranje	Nepravilna uporaba, transport ili skladištenje. Istrošenje komponenti	Plutanje ne može biti zajamčeno tijekom ronjenja. Potencijalno nekontrolirano brzo podizanje ili spuštanje	<b>Nemoj početi roniti. Neka BC provjeri ovlašteni Scubapro tehničar.</b>
OP ventil s izvlačenjem: Kabel je napuknut ili uklonjen	Nepravilna uporaba, transport ili skladištenje. Istrošenje komponenti	Plutanje ne može biti zajamčeno tijekom ronjenja Potencijalno brzo podizanje	<b>Nemoj početi roniti. Neka BC provjeri ovlašteni Scubapro tehničar.</b>
BC ima posjekotine, pukotine, istrošene šavove, pretjeranu abraziju, labav/nedostajući hardver i druga oštećenja bilo koje vrste.	Nepravilna uporaba, transport ili skladištenje. Istrošenje komponenti	<b>Nije moguće koristiti. Nema garancije za siguran zaron</b>	<b>Nemoj početi roniti. Neka BC provjeri ovlašteni Scubapro tehničar.</b>
Zatezanje ispusnih ventila i prstena koljena nisu dovoljni	<b>Nepravilna montaža ili otpuštanje tijekom transporta</b>	Potencijal gubitka dijelova tijekom ronjenja	<b>Nemoj početi roniti. Neka BC provjeri ovlašteni Scubapro tehničar.</b>
Curenje iz zračne stanice nakon oralnog napuhivanja	<b>Rezovi ili pukotine zbog nepravilne uporabe, prijevoza ili skladištenja</b>	Nije moguće koristiti. Potencijalno brzo spuštanje	<b>Nemoj početi roniti. Neka BC provjeri ovlašteni Scubapro tehničar.</b>

Super čičak traka ne radi	Traka boce nije pravilno podešena, nije pravilno sastavljena	Boca je iskliznuka. Nije moguće roniti.	Nemoj početi roniti. Provjerite odgovarajuću veličinu boce i po potrebi je promijenite. Napomena: Provjerite prije maksimalnog volumena BC-a!
BC ne odgovara udobno	Podesite trake i druge priključke na BC nisu pravilno pričvršćeni	Moguća ograničenja disanja ili mogući gubici dijelova tijekom ronjenja	Prije ronjenja provjerite jesu li sve trake i dijelovi u ispravnom položaju. Provjerite ispravnu veličinu BCD-a.
Džepovi za tegove ispadaju	Kopče ili zatvarač ne rade ili ne rade zbog nepravilne uporabe, prijevoza ili skladištenja	Sila spuštanja nije moguća bez olova	Provjerite ima li oštećenja na kopčama i zatvaraču džepova za utege. Ako nije moguće popraviti, nemojte početi roniti. Ovlašteni Scuba-pro tehničar mora provjeriti džepove težine.
Tijekom ronjenja			
Neželjeno napuhivanje	Kvar uređaja za napuhivanje	Povećanje plovnosti - potencijalno brzo podizanje	Skinite crijevo za napuhavanje - prekid dovoda zraka u prsluk  Pustite malo zraka iz prsluka dok se prebrza plovnost ne zaustavi.  Polako se vratite na površinu. Na površini napušite prsluk ustima.  Provjerite uređaj na napuhivanje
Curenje	Curenje zračnih stanica ili drugog podsklopa	Gubitak plovnosti – potencijalno spuštanje	Pokrenite trenutni, spori uspon. Ako je potrebno, izbacite težinu. Provjeri prsluk u potpunosti.
	Curenje iz ispušnih ventila ili sustava za napuhavanje	Gubitak plovnosti – potencijalno spuštanje	Pokrenite trenutni, spori uspon. Ako je potrebno, izbacite težinu. Provjeri prsluk u potpunosti.

<b>Voda u zračnoj čeliji</b>	<b>Kvarovi zračnih čelija</b>	<b>Gubitak plovnosti – potencijalno spuštanje</b>	<b>Pokrenite trenutni, spori uspon. Ako je potrebno, izbacite težinu. Provjeri prsluk u potpunosti.</b>
	<b>Curenje iz ispušnih ventila ili sustava za napuhavanje</b>	<b>Gubitak plovnosti – potencijalno spuštanje</b>	<b>Pokrenite trenutni, spori uspon. Ako je potrebno, izbacite težinu. Provjeri prsluk u potpunosti.</b>
<b>Eksplozija zračnih čelija</b>	<b>Kvarovi na ventilačiskom i ispušnom sustavu</b>	<b>Gubitak plovnosti – potencijalno spuštanje</b>	<b>Pokrenite trenutni, spori uspon. Ako je potrebno, izbacite težinu. Provjerite / popravite prsluk u potpunosti. Zbrinite ako je potrebno.</b>
<b>Štete nastale prije Krista</b>	<b>Istrošenje uslijed normalne uporabe i okolišnih uvjeta</b>	<b>Općenito smanjeni učinci</b>	<b>Pokrenite trenutni, spori uspon. Ako je potrebno, izbacite težinu. Provjerite / popravite prsluk u potpunosti.</b>
<b>Nije moguće napuhati</b>	<b>Neispravnost napuhavanja / problemi s napajanjem niskim tlakom</b>	<b>Potencijalni teški uspon / potencijalni problemi s dovodom zraka</b>	<b>Počnite plivati prema gore započinjući polagani uspon, ako je potrebno odbacite utege.</b>
<b>Gubitak balastnog uređaja</b>	<b>Kvar balastnog uređaja</b>	<b>Problemi s kontrolom plovnosti – potencijalno brzo podizanje</b>	<b>Pustite malo zraka iz prsluka dok se prebrza plovnost ne zaustavi. Polako se vratite na površinu. Napušte prsluk na površini (po potrebi ustima). Provjerite sustav tegova.</b>
<b>BC postaje labav</b>	<b>Kvar pojasa i/ili kopče</b>	<b>Ronilac se osjeća neugodno - potencijalni gubitak BC-a</b>	<b>Pokrenite trenutni, spori uspon. Ako je potrebno, izbacite težinu. Provjerite / popravite prsluk u potpunosti.</b>
<b>Pričvršćeni aparat za disanje postaje labav</b>	<b>Kvar transportnog sustava</b>	<b>Ronilac se osjeća neugodno – potencijalni gubitak sustava za disanje</b>	<b>Pokrenite trenutni, spori uspon. Ako je potrebno, izbacite težinu. Provjerite prsluk, regulator i spojeve u potpunosti.</b>

# NÁVOD K SCUBAPRO REBEL BC

Blahopřejeme k zakoupení nového kompenzátoru vztlaku SCUBAPRO (BC) pro malé potápěče, který byl vyvinut, testován a konstruován tak, aby vám zajistil největší bezpečnost a maximální pohodlí při nošení. Použité materiály jsou výsledkem desítek let zkušeností, výzkumu a vývoje.

Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace o péči a údržbě. Návod si pečlivě přečtěte a seznamte se správným způsobem zacházení s BC. Nedodržení pokynů může mít vážné následky, dokonce i smrt.

## OBSAH

<b>1. DŮLEŽITÁ VAROVÁNÍ .....</b>	<b>88</b>
<b>2. EVROPSKÁ CERTIFIKACE .....</b>	<b>88</b>
<b>3. DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ .....</b>	<b>89</b>
<b>4. OBECNÉ INFORMACE.....</b>	<b>89</b>
<b>5. POČÁTEČNÍ NASTAVENÍ UP .....</b>	<b>90</b>
5.1 Standardní skořepina: nastavení a připevnění popruhu válce.....	90
<b>6. ZÁTĚŽOVÝ SYSTÉM .....</b>	<b>92</b>
6.1 Standardní zátěžový pásek .....	92
6.2 Integrovaný systém kapsy na zátěž (VOLITELNÝ).....	92
6.3 Přidání olova: .....	92
6.4 Přidání volitelných kapes na zátěž: .....	92
6.5 ODHOĐTE/ ODSTRÁŇTE zátěž (z volitelných kapes na zátěž) z vesty .....	92
<b>7. VENTIL NASTAVEN NAHORU .....</b>	<b>93</b>
<b>8. PROVOZ.....</b>	<b>94</b>
8.1 Nafukování.....	94
8.2 Vyfouknutí.....	94
<b>9. NASTAVENÍ POSTROJE BC - OBECNÉ FUNKCE .....</b>	<b>95</b>
<b>10. ZKOUŠKY BC A POSTUPY .....</b>	<b>96</b>
<b>11. SKLADOVÁNÍ.....</b>	<b>97</b>
<b>12. OBECNÉ SPECIFIKACE.....</b>	<b>98</b>
<b>13. DOBA POUŽITÍ .....</b>	<b>99</b>
<b>14. EVROPSKÝ INORMOVANÝ ÚŘAD .....</b>	<b>99</b>
<b>15. ZDROJ NORMY .....</b>	<b>99</b>
<b>16. ZDROJ POŽADAVKU .....</b>	<b>99</b>
<b>17. PROHLÁŠENÍ O SHODE .....</b>	<b>99</b>
<b>18. POSOUZENÍ RIZIK .....</b>	<b>100</b>

## 1 DŮLEŽITÁ VAROVÁNÍ

### VAROVÁNÍ

Před použitím produktu je třeba si tento návod přečíst a plně mu porozumět. Doporučuje se, abyste tento návod uchovávali ve svém držení po celou dobu životnosti BC. NEPŘEČTENÍ, NEPOCHOPENÍ A NEDODRŽENÍ OPATŘENÍ UVEDENYCH V TOMTO NÁVODU MŮZE MÍT ZA NÁSLEDEK VÁŽNÉ ZRANĚNÍ NEBO SMRT.

### VAROVÁNÍ

Při potápění se musíte řídit pravidly a uplatnit dovednosti vyučované uznávanou certifikační agenturou pro potápění. Než se pustíte do potápění, je třeba, abyste úspěšně absolvovali kurz potápění zahrnující jak teoretické, tak technické aspekty potápění.

### VAROVÁNÍ

Tento návod nenahrazuje kurz potápění!

## 2. EVROPSKÁ CERTIFIKACE

Všechny SCUBAPRO BC popsané v této příručce získaly evropskou certifikaci podle evropských pravidel upravujících podmínky pro uvedení na trh a základní bezpečnostní požadavky na osobní ochranné prostředky druhé kategorie (OOP).

Certifikační zkoušky byly provedeny v souladu s harmonizovanou normou EN1809, aby byl zajištěn soulad výrobků se základními požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovenými evropským nařízením 2016/425/EU.

Značky CE a EN1809 na výrobku označují shodu s uvedenými požadavky.

Výrobcem tohoto produktu SCUBAPRO BC je:

Johnson Outdoor Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Norimberk NĚMECKO

### VAROVÁNÍ

**TENTO BC NENÍ ZÁCHRANNÁ VESTA NEBO ZÁCHRANNÉ ZARIŽENÍ.**

Nouzové plování čelem nahoru nemusí být zajištěno pro všechny uživatele a za všech podmínek.

### VAROVÁNÍ

Před potápěním se ujistěte, že jste plně porozuměli funkcí a vlastnostem bundy a správně nastavte popruhy. V případě pochybností požádejte o pomoc svého oficiálního prodejce SCUBAPRO.

### VAROVÁNÍ

Tento BC není dýchací přístroj.

Nikdy nedýchejte z BC.

Vaše BC může obsahovat zbytky plynu, kapalinu nebo kontaminaci, které mohou při vdechnutí vést ke zranění nebo smrti.

## VAROVÁNÍ

V souladu s evropskými normami lze naše BC považovat za certifikované pouze tehdy, jsou-li přítomny všechny součásti, podle původní konfigurace SCUBAPRO, včetně dodávané nízkotlaké hadice.

Jakákoli změna původní konfigurace ruší shodu s evropskými certifikačními normami.

## 3. DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Pro vaši ochranu při používání přístrojů na podporu života SCUBAPRO upozorňujeme na následující:

1. Zařízení používejte v souladu s pokyny obsaženými v této příručce a pouze po úplném přečtení a pochopení všech pokynů a varování.
2. Použití zařízení je omezeno na použití popsaná v této příručce nebo pro aplikace písemně schválené společnosti SCUBAPRO.
3. Lávhe musí být naplněny pouze atmosférickým stlačeným vzduchem v souladu s normou EN 12021. Je-li ve válci přítomna vlhkost, může kromě koroze válce způsobit zamrznutí a následnou poruchu regulačního povrchu prováděných za nízkých teplot (nižších než 10 °C). Lávhe musí být přepřavovány v souladu s místními předpisy pro přepřavu nebezpečných věcí. Používání tlakových láhví podléhá zákonům upravujícím používání plynů a stlačeného vzduchu.
4. Kvalifikovaný personál musí v předepsaných intervalech provádět servis produktu. Opravy a údržbu musí provádět autorizované servisní středisko prodejce SCUBAPRO s výhradním použitím originálních náhradních dílů SCUBAPRO.
5. Pokud by došlo k servisu nebo opravám bez dodržení postupů schválených společností SCUBAPRO nebo pokud by je provedl neškolený personál nebo pokud by nemělo být certifikováno společností SCUBAPRO, nebo pokud by mělo být používáno jinými způsoby a jiné než výslovně určené účely, odpovědnost za správnou a bezpečnou funkci zařízení přechází na vlastníka/uživatele.
6. Obsah tohoto návodu vychází z nejnovějších informací dostupných v době tisku. Společnost SCUBAPRO si vyhrazuje právo kdykoli provést změny.
7. Všechny ponory musí být naplánovány a provedeny tak, aby na konci ponoru měl potápěč stále přiměřenou rezervu vzduchu pro nouzové použití. Navrhované množství je obvykle 50 barů (725 psi).

Společnost SCUBAPRO odmítá jakoukoliv odpovědnost za škody způsobené nedodržením pokynů obsažených v této příručce. Tyto pokyny nerozšiřují záruku ani odpovědnost stanovenou obchodními a dodacími podmínkami společnosti SCUBAPRO.

## VAROVÁNÍ

Kontrolu BC proveďte vždy před ponorem a po něm.

## 4. OBECNÉ INFORMACE

Primární účel kompenzátoru vztlaku

Primárním účelem kompenzátoru vztlaku je zajistit pohodlnější pocit díky tomu, že umožní udržení neutrálního vztlaku v hloubce.

K neutrálnímu vztlaku dochází, když udržujete určitou hloubku, aniž byste vynaložili značné fyzické úsilí, abyste zabránili stoupání nebo klesání z této hloubky.

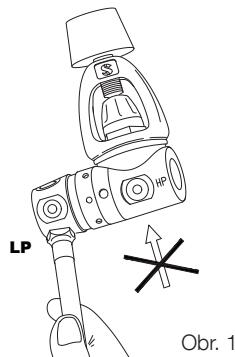
## **⚠ VAROVÁNÍ**

BC nepoužívejte jako asistenční nebo „zvedací vak“ pro vynášení předmětů na hladinu. Během stoupání může dojít k uvolnění takových předmětů, což povede k náhlému zvýšení vztlaku a ztrátě kontroly nad vztlakem.

## **5. POČÁTEČNÍ NASTAVENÍ UP**

### **Nízkotlaká (LP) hadice**

Připojte nízkotlakou (LP) hadici napájecího nafukovacího ventilu k nepoužitému LP portu prvního stupně, který musí mít stejný závit (Obr. 1).



Obr. 1

## **⚠ VAROVÁNÍ**

Hadici nízkotlakého tlaku nepřipojte k vysokotlakému portu REGULÁTORU POTÁPĚNÍ (HP) ani k přívodu vzduchu s tlakem vyšším než 13,8 bar. To může vést k poškození nebo výbušnému selhání nafukovacího ventilu nebo nízkotlaké hadice, což může vést ke zranění nebo smrti.

### **5.1 Standardní skořepina: nastavení a připevnění popruhu válce**

Standardní skořepina SCUBAPRO® umožňuje rychlé uvolnění jakékoli nádrže z vesty BC. Instalaci je třeba provést následujícím způsobem:

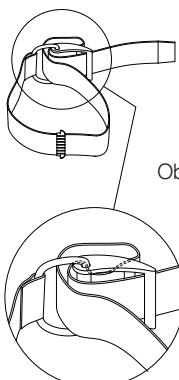
1. Sponou otáčejte, dokud nezazavne do otevřené polohy. Popruh kolem plastové spony posuňte tak, jak je znázorněno na obrázku (Obr. 2-4). Popruh před upnutím na nádrž utáhněte a upravte jeho délku (Obr. 2-7).
  2. Má-li BC pevnou zadní desku, umístěte dutinu (S) zadní desky na rameno nádrže (Obr. 2-6) a poté upevněte popruh (Obr. 2-5 a 2-7) pásu s rychlým uvolňováním (W1) kolem nádrže.
- V případě BC s tvrdými zadními deskami je bezpečnostní popruh (L) (Obr. 2 – 6) upevněn v horní části zadní desky, aby se zabránilo sklouznutí BC dolů, zatímco je popruh upevněn

a uzavřen. Jakmile je správně nastaven, pomáhá snadno a opakováně přemístit správnou polohu nádrže na BC.

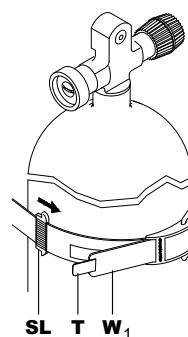
3. Uzavřete sponu (C) (Obr. 2 – 7). Je-li popruh příliš těsný nebo příliš volný, otevřete popruh na suchý zip a přezku, abyste znova nastavili délku popruhu (Obr. 2-5) rychloupínacího pásu (W1). Pro větší bezpečnost posuňte smyčku (SL) (obr. 2-5) kolem konce popruhu (T). V případě BC s tvrdou zadní deskou a s nádrží namontovanou na BC lze zvednout celou jednotku pomocí rukojeti integrované do zadní desky.

Abyste zajistili správně upevnění nádrže, jednotku protřepejte.

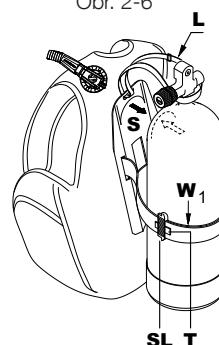
V BC bez pevné zadní desky je k dispozici druhý popruh na suchý zip, který vám umožní snadno umístit nádrž tak, abyste zabránili nežádoucímu posunu během potápění.



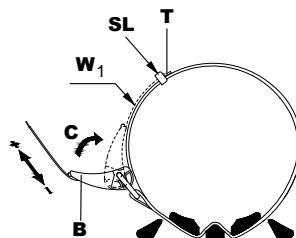
Obr. 2-4



Obr. 2-5



Obr. 2-6



Obr. 2-7

## VAROVÁNÍ

Abyste zabránili náhodné ztrátě tlakové láhve, ujistěte se, že je popruh dostatečně pevně zapnutý, aby se tlaková láhev nemohla pohybovat nebo klouzat po BC. Pokud tak neučiníte, může to vést ke zranění nebo smrti.

## VAROVÁNÍ

Namočte popruh POTÁPĚČSKÉHO vzduchového válce a před každým použitím BC jej utáhněte. Pokud byl popruh vystaven působení vody, může se natáhnout. Nenamáčení popruhu může umožnit uvolnění popruhu kolem vzduchového válce. To může mít za následek zranění nebo smrt.



## **VAROVÁNÍ**

Před každým ponořením zkонтrolujte správnou polohu a bezpečné uchycení popruhu nádrže.

## **6. ZÁTĚŽOVÝ SYSTÉM**

Celková hmotnost musí být vypočtena a testována, aby byla zachována neutrální vztlak, protože změněte hloubku během potápění, jednoduše přidáním nebo uvolněním správného množství vzduchu.

SCUBAPRO BC byl navržen pro tři zátěžové systémy, založené na použití „Ecoweight“ (měkká uzavřená hmotnost) vyvinuté za účelem zvýšení pohodlí, snížení opotřebení kapes a ochrany životního prostředí.

### **6.1 Standardní zátěžový pásek**

Jde o tradiční zátěžový pásek, oddělený od BC.

### **6.2 Integrovaný systém kapsy na zátěž (VOLITELNÝ)**

REBEL nabízí na přání jednorázové zátěžové sáčky. Díky tomu lze v případě nouze odhodit předem určené množství olova. Ve většině případů se bez zátěžového pásku obejdete. Důležitým aspektem je, že olovo je anatomicky lépe rozloženo a nedojde k prohnutí zad.

#### **6.3 Přidání olova:**

Rozepněte zip v horní části kapsy na závaží a vložte do ní olovo. Zkontrolujte, zda je spona ve spodní části uzavřena, aby nedošlo k vyklouznutí olova. Zip pečlivě zavřete.

#### **6.4 Přidání volitelných kapes na zátěž:**

Otevřete suchý zip a do volitelné kapsy vložte zátěž. Kapsu zavřete suchým zipem. Otevřete zip v horní části kapsy na závaží a dejte do ní olovo. Ujistěte se, zda je spona pevně utažena, aby se předešlo tomu, že olovo vyklouzne. Zip pečlivě zavřete.

### **6.5 ODHOŘTE/ ODSTRAŇTE zátěž (z volitelných kapes na zátěž) z vesty**

- Uveděte své tělo do vzprímené polohy
- Stiskněte boky spony pro rychlé uvolnění a zatáhněte ji dolů tak, aby se klapka a suchý zip zcela otevřely. Vak se otevře a kapsy s olovem/závažím vypadnou. Upozornujeme, že toto by se mělo provádět pouze v případě nouze, jelikož olovo proklouzne směrem dolů.
- Chcete-li odstranit svod po ponoru, otevřete zip a svod odstraňte směrem nahoru.



## **VAROVÁNÍ**

Před potápěním si několikrát procvičte zapínání a uvolňování kapes na váhu.

## **⚠ VAROVÁNÍ**

Ekováha a odnímatelná kapsa musí být dokonale zajištěny sponami plně a správně nasazenými: ztráta kapsy při potápění způsobí pozitivní vztlak a nekontrolované stoupání, které by mohlo vést ke zranění nebo smrti.

## **7. VENTIL NASTAVEN NAHORU**

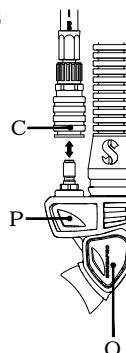
Produkty SCUBAPRO BC jsou doplněny systémem BPI (Balance Power Inflator). BPI, připojený k nádrži/regulátoru, umožňuje ovládat vztlak ve vodě (nafouknutí/vypuštění BC) pomocí tlačitek nafouknutí a vypuštění.

### **Připojení BPI**

Napájecí nafukovací ventil umožňuje nafouknout váš BC pomocí vzduchu z VAŠEHO POTÁPĚCÍHO válce. Jeho LP hadice, navinutá na LP port regulátoru prvního stupně, je připojena k napájecímu nafukovacímu ventilu pomocí rychlospojky, která pracuje se vzduchem zapnutým nebo vypnutým.

Připojení rychlospojky (Obr. 6 - C):

Obr. 6



B.P.I.

1. Před spojením zkонтrolujte, zda nejsou armatury kontaminovány.
2. Vytáhněte objímku rychlospojky a přitom hadici pevně zatlačte na spojovací zátku, která se nachází na nafukovacím ventili napájení.
3. Objímku uvolněte až když je spojka pevně usazena na zástrčce. Za hadici zatáhněte jemně, ale pevně a zkонтrolujte bezpečné připojení.
4. Chcete-li se odpojit, vytáhněte objímku rychlospojky zpět a odpojte LP hadici od zátky.

## **⚠ VAROVÁNÍ**

Udržujte vodu mimo nafukovací vzduchovou komoru BC. Opakované použití ústního ventilu nebo přetlakového ventilu může umožnit vniknutí vody do BC, čímž se sníží množství vztlaku poskytované BC. To by mohlo mít za následek zranění nebo smrt. Před každým použitím vypusťte veškerou vodu z BC.

## 8. PROVOZ

### 8.1 Nafukování

#### **Nafukování BC pomocí napájecího nafukovacího ventilu**

Pro nafouknutí BC stiskněte tlačítka Power Inflation Valve (Napájecí nafukovací ventil) (Obr. 6-P). Vzduch by měl proniknout do BC. Pro lepší kontrolu během nafukování použijte krátké poudření vzduchu opakovaným stisknutím a uvolněním tlačítka PIV.

#### **Nafukování BC ústním ventilem**

Ústní ventil se nachází na konci dýchacích cest. Umožňuje nafouknutí BC výdechem. Použití tohoto ventilu pro nafouknutí se doporučuje na hladině nebo na pevnině před potápěním. Může být použit, pokud nemůžete nebo si nepřejete přidávat vzduch do BC pomocí napájecího nafukovacího ventilu.

1. Nejprve vydechněte malé množství vzduchu do náustku ventilu, abyste vypustili veškerou vodu, která se tam mohla zachytit.
2. Stejným dechem pokračujte ve výdechu a zároveň hluboce stiskněte tlačítka Perorální infuzní ventil (Obr. 6 - O).
3. Při vdechování čerstvého vzduchu uvolněte tlačítka ústní chlopňě.
4. Kroky 2 a 3 opakujte, dokud nedosáhnete požadovaného vztlaku

### 8.2 Vyfouknutí

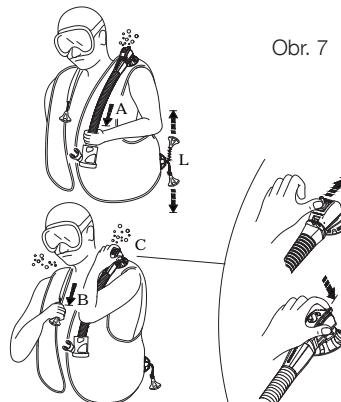
#### **Odvzdušnění BC provedte manuálním vypouštěcím ventilem na lokti**

Zastavte a zaujměte vzpřímenou polohu ve vodě. Když jste v požadované poloze, ruční vypouštěcí ventil otevřete:

- a. jemným zatažením za sestavu hadice (Obr. 7 - A).

Pro zatažení hadicové sestavy není třeba používat nadměrný tlak. Zdvih ventilu je omezen a silnější tah nezvýší průtok vzduchu. Chcete-li uzavřít ruční vypouštěcí ventil, zastavte táhnutí dolů a uvolněte jej.

- b. stisknutím tlačítka, které vyčnívá z pouzdra ventilu (Obr. 7 - C) (patentováno): tento systém by mohl být užitečný i pro čištění vzduchu z jiného potápěče, který má problémy (panika, začátečník potápěč, bezvědomí atd.).



Obr. 7

## VAROVÁNÍ

Nedovolte, aby se do náustku ústního ventilu a tlačítka ventila dostal písek nebo jiné kontaminující látky. Za určitých podmínek může kontaminace způsobit, že se ventil úplně nezavře. Pokud k tomu dojde při potápění, ventil několikrát protřepejte a současně jej stiskněte. Pokud ventil netěsní nebo zůstane nefunkční, potápění ukončete. Potápění s unikajícím kompenzátorem vztlaku nebo s ventily, které nefungují správně, může vést ke ztrátě kontroly vztlaku, která by mohla vést ke zranění nebo smrti.

### **Odvzdušnění BC pomocí ústního ventilu**

Ve vodě zaujměte polohu hlavou vzhůru. Ústní ventil zdvihňte a dejte si ho před obličeji. (Tak se zajistí, že ústní ventil bude umístěn nad vzduchovou bublinou v BC.) Stiskněte tlačítko ústní chlopně a vizuálně zkontrolujte, že z náustku uniká vzduch. Pro nejlepší kontrolu nechte vzduch vytéká v řadě krátkých, naměřených množství a zároveň sledujte účinky na vztlak.

## VAROVÁNÍ

- Duální ruční vypouštěcí ventil SCUBAPRO® (patent) má bezpečnostní ruční tlačítko, které uvolňuje vzduch při stisknutí (Obr. 7-C) v případě poruchy ručního vypouštěcího systému (rozbitý kabel, kolík atd.).
- Při všech metodách vyfukování nedržte ventil otevřený déle, než je třeba. To pomáhá zabránit vniknutí přebytečné vody do BC.
- Při aktivaci manuálního vypouštěcího ventila nestlačujte tlačítko ústní chlopně, protože voda může proniknout do BC ústním náustkem ústní chlopně.

### **Dolní vypouštěcí ventil (Obr. 7 - L)**

Přetlakový ventil umístěný v dolní části zadní části BC je vybaven spojovacím zařízením a tlačítkem pro vytažení. Tento spodní vypouštěcí ventil lze ručně aktivovat, když je potápěč provozuje ve vodorovné nebo sklopené poloze ve vodě a umístí je do nejvyššího bodu vzduchové bublinky.

## VAROVÁNÍ

Vypouštěcími zařízeními s maximálním odtokem plynu jsou ramenní ventil (Obr. 7-B) a spodní ventil (Obr. 7-L).

### **Provoz přetlakového ventilu**

Přetlakový ventil zabraňuje nadmernému nafouknutí BC. Pokud vnitřní tlak překročí tlak pružiny v přetlakovém ventili, ventil se automaticky otevře a uvolní vzduch, aby nedošlo k poškození BC. Ventil se automaticky zavře v okamžiku, kdy vnitřní tlak klesne pod tlak pružiny v přetlakovém ventili.

## **9. NASTAVENÍ POSTROJE BC - OBECNÉ FUNKCE**

## VAROVÁNÍ

BC nastavte tak, aby při plném nafouknutí nedocházelo k omezení dýchání. Omezení dýchání při nošení BC může vést ke zranění nebo smrti. Před každým použitím zkontrolujte všechny pásky, popruhy, rychlospojky a/nebo popruhy pro správné nastavení pro uživatele.

**Otevřete a zajistěte popruhy:**

Aby bylo možné vestu rychle otevřít a zavřít, má rychloupínací přezky na obou ramenou, na hrudi a na popruhu.

Na suchý zip je i šerpa kolem pasu.

**Nastavitelná ramena:**

Ramenní popruhy BC jsou nastavitelné. Délka těchto popruhů se nastavuje pomocí spony pro rychlé uvolnění, kterou popruh prochází. Pro zkrácení uchopte volný konec popruhu a pevně jej stáhněte dolů. Chcete-li popruhy prodloužit, zvedněte přední část spony během nošení BC.

**Nastavení vesty na různé velikosti:**

Vestu SCUBAPRO REBEL lze nastavit na různé velikosti pomocí dvou spon v oblasti ramen. Nepoužité spony lze odložit do přiložených látkových kapes. V případě potřeby lze pásek rychle a snadno vyměnit. K dispozici je u vašeho prodejce SCUBAPRO.

Doporučené velikosti:

Velikost těla: 120 – 140 cm – Použijte horní sponu

Velikost těla: 140 – 160 cm – Použijte spodní sponu

## 10. ZKOUŠKY BC A POSTUPY

Kontrola před ponorem, během ponoru a po ponoru pomáhá identifikovat problémy s vybavením před vznikem nebezpečných podmínek a zabráňuje nehodám během potápění. Veškerá zařízení musí být pravidelně kontrolována autorizovaným servisním zařízením SCUBAPRO.



### VAROVÁNÍ

**NEPONORUJTE se s BC, který neprojde žádným z kontrolních bodů a testů před ponorem, potápěním nebo po ponoru. Mohlo by dojít ke ztrátě kontroly vztahu nebo integrity vzduchového prostoru, což by mělo za následek vážné zranění nebo smrt.**

Předběžná vizuální kontrola a kontrola ventilů:

- Zkontrolujte celou plošinu, zda neobsahuje řezy, vpichy, roztřepené švy, nadměrné oděry, uvolněný/chybějící hardware a další poškození jakéhokoli druhu.
- Zkontrolujte správné utažení vypouštěcích ventilů a kolenního kroužku
- Zkontrolujte ústní ventil, napájecí nafukovací ventil, ruční vypouštěcí ventil a přetlakový ventil (ventily), zda nejsou prasklé, poškozené nebo znečištěné.
- Provozujte napájecí nafukovací ventil (s připojenou LP hadicí a naplněnou tlakem vzduchu), ústní ventil, ruční vypouštěcí ventil a přetlakový ventil, zkонтrolujte správnou funkci a utěsnění. Pokud má OP ventil Pull Dump, vyzkoušejte jej zatažením za kabel.
- BC naftoukněte ústním ventilem a to dokud není pevný. Poslouchejte a zkonzolujte, zda se neobjevila netěsnost. Ponechte BC naftouknutý po dobu 30 minut nebo déle a poté zkonzolujte, zda z BC neuniká vzduch.
- Namočte pásek (pásy) válců a nasadte BC na POTÁPĚČSKÝ válec, vytáhněte BC, zatímco jste připojeni na POTÁPĚČSKÝ válec, a zkonzolujte, zda BC při potápění nesklouzne.
- Při nošení kalhotky nastavte popruhy a další přídavná zařízení na kalhotce tak, aby pohodlně seděly a neomezovaly dýchání. Provedte tyto úpravy s nahuštěným BC a při nošení expozičního obleku, se kterým se chcete potápět.

- Zkontrolujte kapsy na závaží s rychlým uvolněním nebo systémy, které si udržují hmotnost (pokud je váš BC vybaven nimi). Ujistěte se, že jejich retenční systémy jsou plně zapojeny a připojeny : musí být uvolněny a hmotnost odstraněna z vašeho zařízení, rychle.
- Před každým ponořením zkонтrolujte všechny ventily a vizuálně zkонтrolujte BC se svým potápěckým partnerem před vstupem do vody.



## **VAROVÁNÍ**

**NEPONORUJTE** se s BC, která je poškozená, uniká vzduch nebo nefunguje správně. Jakékoli potápění ukončete co nejbezpečněji a nejrychleji, pokud se BC poškodí, uniká vzduch nebo nefunguje správně.

Post-Dive : BC Čištění, prohlídka a skladování

S náležitou péčí a servisem by vaše BC měla poskytnout roky potěšení.

Musí být dodržovány postupy údržby a péče, které jsou následující:

- Po každém použití BC důkladně vypláchněte dovnitř a ven sladkou vodou (nepoužívejte žádné agresivní rozpouštědlo a/nebo čisticí kapalinu).
  - Vnitřní močový měchýř BC napříte čistou sladkou vodou přes ústní ventil přibližně 1/4.
  - Perorálně nafoukněte BC a protřepejte, abyste rozdělili vodu uvnitř BC.
  - Držte BC vzhůru nohama, stiskněte tlačítko ústní chlopňe a nechte vytéct veškerou vodu a vzduch z náustku ústní chlopňe.
  - Zopakujte to ještě jednou nebo dvakrát.
  - Celou BC opláchněte sladkou vodou ponořením do vany nebo postříkem hadicí.
  - Opláchněte všechny ventily, abyste se ujistili, že je odstraněn veškerý písek a jiné nečistoty.
  - dezinfekce: SCUBAPRO doporučuje McNett Revivex. Používejte v souladu s postupem a ředěním popsaným na obalu.
- Vysušte BC: pokud visí, ujistěte se, že není na přímém slunečním světle. Při skladování zcela osušte, mírně nafoukněte.



## **VAROVÁNÍ**

Vyhnete se dlouhodobé nebo opakovane expozici chlorované vodě, například v bazénech. BC umyjte ihned po použití v chlorované vodě. Chlorovaná voda může oxidovat látky a materiály na vašem BC, čímž zkracuje jejich životnost, a způsobit vyblednutí barev (zejména neonu). Poškození a vyblednutí v důsledku dlouhodobého vystavení chlorované vodě není výslově kryto zárukou.

## **11. SKLADOVÁNÍ**

Po úplném vysušení uchovávejte BC částečně nafouknutý, umístěte ho na chladné, tmavé, suché místo: ultrafilové paprsky zkrátí životnost látky a způsobí vyblednutí barev. Mírně namažte spojky BPI (mazivem SCUBAPRO).

Interval kontroly a servisu

Kontrolu a údržbu vašeho BC je třeba provádět minimálně jednou ročně v autorizovaném servisním středisku - pokud se potápejte častěji, tak častěji. Jakákoli škoda způsobená nesprávnou údržbou BC není kryta zárukou.

## VAROVÁNÍ

Vzhledem k velkému používání musí být BC používaný pro půjčovny/potápěčská centra, profesionální účely nebo jiné intenzivní použití kontrolován minimálně každých 6 měsíců. Je třeba zkontrolovat celkový stav a hlavní bezpečnostní části, jako je měchýř, ventily, koleno, vlnitá hadice, BPI. Pokud některý z výše uvedených dílů vykazuje opotřebení nebo snížený výkon, musí být okamžitě vyměněn nebo není-li výměna možná, vyřazen.

## 12. OBECNÉ SPECIFIKACE

### *Rozsah provozních teplot*

Vzduch	-20°C	až	+50°C	-4°F	až	122°F
Voda	-2°C	až	+40°C	28°F	až	104°F

## VAROVÁNÍ

Před potápěním ve studené vodě (teploty pod 10°C/50°F) je třeba dodržet specifické pokyny k potápění ve studené vodě a specifické použití tohoto produktu ve studené vodě. Tento pokyn přesahuje rámec tohoto návodu.

### *Nízkotlaká hadice / pneumatický nafukovací ventil*

LP hadice a provozní tlak pneumatického nafukovacího ventilu	95 – 200 psi (6,5 – 13,8 bar)
Závity nízkotlaké hadice	3/8 – 24 UNF
O-kroužky - těsnění	EPDM – Buna/Nitril - Silikon

## VAROVÁNÍ

Tento produkt je určen k použití směsí vzduchu nebo helia/dusíku/kyslíku obsahujících až 40 % kyslíku. Použití směsí plynů se zvýšeným obsahem kyslíku nebo přidáním jiných látek může způsobit korozí, poškození, předčasné stárnutí nebo selhání součástí kovových a pryžových částí. Tato opatření mohou vést ke ztrátě kontroly vztahu nebo integrity vzduchového prostoru BC, což může vést ke zranění nebo smrti. Nestandardní směsi plynů mohou také představovat riziko požáru nebo výbuchu.

výška	139 - 155
HMOTNOST (KG)	43 - 50
OBVOD KOLEM PASU (CM)	61 - 91
ZDVIH (N/KG)	66,7 / 6,8
HMOTNOST (KG) S BPI	2

### LIKVIDACE

A nakonec, až přijde okamžik, kdy budete potřebovat vyměnit vaši BC za novou SCUBAPRO BC, starý produkt zlikvidujte v souladu s místními předpisy a zákony.



## VAROVÁNÍ

NEODSTRAŇUJTE VŠITÉ ŠTÍTKY. NA ŠTÍTKÁCH JSOU UVEDENY POVINNÉ INFORMACE O VÝROBku A DATECH VÝROBY. V PŘíPADĚ REKLAMACE MUSÍTE PŘEDLOŽIT DŮKAZ O DATU ZAKOUPENÍ NEBO DATU VÝROBY.

## 13. DOBA POUŽITÍ

Dobu životnosti/délku trvání používání tohoto přípravku nelze obecně definovat. Na životnost/délku trvání používání produktu mají vliv různé faktory, jako jsou podmínky skladování, úroveň péče, četnost použití a oblast použití. Extrémní podmínky používání mohou vést k nadměrnému poškození, které může vést k tomu, že výrobek již nebude vhodný k použití. Faktory, jako je agresivní prostředí, ostré hrany, extrémní teploty nebo vystavení chemickým látkám, mohou výrobek poškodit bez možnosti opravy. Za následujících okolností by výrobek již neměl být používán a měl by být zničen.

- Poškození materiálu nebo částí nezbytných pro bezpečnost (např. švy, trhliny, řezy nebo jiné).
- Poškození plastových a/nebo kovových částí (např. zipů).
- Nadměrné namáhání materiálu způsobené přetížením nebo přetížením.
- Pokud se produkt již nezdá být obecně bezpečný a spolehlivý.
- Pokud výrobek již nesplňuje technické normy (např. změny právních předpisů, bezpečnostní pokyny).
- Pokud není známa historie a předchozí použití přípravku.
- Pokud označení výrobku již neexistuje nebo jej nelze číst.

## 14. EVROPSKÝ INFORMOVANÝ ÚŘAD

BG Bau

Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und

Zertifizierungsstelle des FB , PSA '

Identifikační číslo 0299:

Zwengenberger Straße 68

42781 Haan

Telefon: 0800 6686688-38050

Telefon: 02129 576-0

Webové stránky: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. ZDROJ NORMY

EN1809:2014+A1:2016

## 16. ZDROJ POŽADAVKU

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. POSOUZENÍ RIZIK

### *Možná rizika při používání BC*

**POZNÁMKA:** Posuzování rizik není exaktní věda, protože v procesu existuje určitý stupeň subjektivity

***BC je potápěčské zařízení a jako takové je jediná předvídatelná podmínka omezena na potápění v podvodním prostředí (tj. ve vodě).***

***Kompenzátor vztlaku poskytuje potápěči prostředky pro řízení vztlaku a v případě nouze pro návrat na povrch.***

***BC je navrženo tak, aby zajišťovalo minimální úroveň bezpečného provozu nafukovacího kompenzátoru vztlaku pro potápěčské použití a nosný systém, který splňuje požadavky a zkoušky stanovené v harmonizované normě EN1809:2014+A1:2016.***

### **MOŽNÁ ALERGICKÁ RIZIKA**

***Malé procento populace trpí alergiemi na látky, které jsou používané v BC. Alergické příznaky se mohou projevit jako mírné až závažné podráždění kůže nebo svědění. Je odpovědností uživatele určit, zda trpí alergiemi nebo upozorněními při používání BC. Neměl by být používán, dokud nebude problém vyřešen. Bunda REBELÚ není určena k použití na nakousnutou kůži a může být nošena pouze s vhodným potápěčským oblekem, aby se zabránilo tření kůže.***

Problém	Příčina	Důsledky	Řešení
Před ponorem			
Ústní ventil, napájecí nafukovací ventil, ruční vypouštěcí ventil a přetlakový ventil (ventily) mají praskliny, poškození nebo kontaminaci.	Nesprávné použití, přeprava nebo skladování. Opořebení součástí	Při potápění nelze zaručit vztlak. Potenciální nekontrolovaný rychlý vzestup nebo sestup	<b>Nezačínejte s ponorem. Nechte BC zkontrolovat autorizovaných technikem společnosti Scubapro.</b>
Napájecí nafukovací ventil (s připojenou LP hadicí a plněný tlakem vzduchu), ústní ventil, manuální vypouštěcí ventil a přetlakový ventil, nejsou správné fungování a těsnění	Nesprávné použití, přeprava nebo skladování. Opořebení komponentů	Vztlak během ponoru nelze zaručit. Potenciální nekontrolované rychlé stoupání nebo klesání	<b>Nezačínejte s ponorem. Nechte BC zkontrolovat autorizovaných technikem společnosti Scubapro.</b>

OP ventil s odtahovou skladkou: Prasklá nebo odstraněná šňůra	Nesprávné použití, přeprava nebo skladování. Opotřebení komponentů	Během potápění nelze zaručit vztak Potenciální rychlé stoupání	<b>Nezačínejte s ponorem. Nechte BC zkontrolovat autorizovaných technikem společnosti Scuba-pro.</b>
Na BC jsou řezy, vpichy, roztržené švy, nadmerné oděry, volné/chybějící kování a další poškození jakéhokoli druhu.	Nesprávné použití, přeprava nebo skladování. Opotřebení komponentů	<b>Nelze použít. Žádná záruka bezpečného potápění</b>	<b>Nezačínejte s ponorem. Nechte BC zkontrolovat autorizovaných technikem společnosti Scuba-pro.</b>
Utažení vypouštěcích ventilů a kolenního kroužku nestačí	<b>N e s p r á v n á m o n t á ž n e b o u v o l n ě n í b ě h e m p r e p r a v y</b>	Potenciál ztráty dílů během potápění	<b>Nezačínejte s ponorem. Nechte BC zkontrolovat autorizovaných technikem společnosti Scuba-pro.</b>
Únik ze vzduchové buňky" po orální inflaci	<b>Řezy nebo praskliny způsobené nesprávným použitím, přepravou nebo skladováním</b>	<b>Nelze použít. Potenciální rychlé klesání</b>	<b>Nezačínejte s ponorem. Nechte BC zkontrolovat autorizovaných technikem společnosti Scuba-pro.</b>
Páska Super Chinch nefunguje	<b>Páska nádrže nemá správné nastavení velikosti, není správně smontována</b>	<b>Nádrž vyklouzla. Nelze se potápět.</b>	<b>Nezačínejte s ponorem. Zkontrolujte správnou velikost nádrže a v případě potřeby ji změňte. Poznámka: Zkontrolujte před maximálním objemem BC!</b>
BC nesedí pohodlně	Seřizovací popruhy a další úchyty na BC nejsou správně připevněny	<b>Možné omezení dýchání nebo případné ztráty částí během potápění</b>	<b>Před ponorem zkontrolujte, zda jsou všechny popruhy a díly ve správné poloze. Zkontrolujte správnou velikost BCD.</b>
Kapsy na zátěž vyklouzávají	<b>Spony nebo zip nefungují nebo nejsou rozbité z důvodu nesprávného používání, přepravy nebo skladování</b>	<b>Bez olova nelze dosáhnout přitlačné síly</b>	<b>V případě poškození zkontrolujte spony a zip v kapsách na zátěž. Pokud to není možné opravit, nezačínejte s ponorem. Kapsy na zátěž musí zkontrolovat autorizovaný technik společnosti Scuba-pro.</b>

Během potápění			
Nežádoucí nafouknutí	Porucha nafukovače	Zvýšení vztlaku - potenciální rychlé stoupání	Vytáhněte hadici nafukovače - přerušení přívodu vzduchu do pláště  Nechte trochu vzduchu z bundy, dokud se nezastaví příliš rychlá vztlak.  Pomalu se vratěte k hladině. Jakmile budete na hladině, vestu nafoukněte ústy.  Zkontrolujte nafukovač
Netěsnost	Netěsnost vzduchové komory nebo jiné podsestavy	Ztráta vztlaku - potenciální klesání	Zahajte okamžité, pomalé stoupání. V případě potřeby odhodte zátěž. Vestu nechte důkladně zkontrolovat.
	Netěsnost deflačních ventilů nebo nafukovacího systému	Ztráta vztlaku - potenciální klesání	Zahajte okamžité, pomalé stoupání. V případě potřeby odhodte zátěž. Vestu nechte důkladně zkontrolovat.
Voda uvnitř vzduchové komory	Poruchy vzduchových komor	Ztráta vztlaku - potenciální klesání	Zahajte okamžité, pomalé stoupání. V případě potřeby odhodte zátěž. Vestu nechte důkladně zkontrolovat.
	Netěsnost deflačních ventilů nebo nafukovacího systému	Ztráta vztlaku - potenciální klesání	Zahajte okamžité, pomalé stoupání. V případě potřeby odhodte zátěž. Vestu nechte důkladně zkontrolovat.

Prasklé vzduchové komory	Poruchy na-fukovacího a vyfukovacího systému	Ztráta vztlaku - potenciální klesání	Zahajte okamžité, pomalé stoupání. V případě potřeby odhodte zátěž. Vestu nechte zkontrolovat/ opravit. V případě potřeby ji zlikvidujte.
Poškození BC	Opotřebení v důsledku běžného používání a podmínek prostředí	Celková snížená výkonnost	Zahajte okamžité, pomalé stoupání. V případě potřeby odhodte zátěž. Vestu nechte zkontrolovat/ opravit.
Nelze nafouknout	Porucha na-fukova-če/ potíže s nízkotlakým napájením	Potenciální obtížné stoupání / potenciální problémy s přívodem vzduchu	Začněte plavat nahoru, zahajte pomalý výstup, v případě potřeby odhodte zátěž.
Ztráta zátěžového zařízení	Porucha zátěžového zařízení	Problémy s kontrolou vztlaku – potenciální rychlý vzestup	Z vesty vypusťte vzduch, abyste zastavili příliš rychlý vztlak.  Pomalu se vratěte k hladině. Vestu nafoukněte na hladině (v případě potřeby ústy). Zkontrolujte systém olova.
BC se uvolní	Porucha po-stroje a/nebo spony	Potápěč se necítí dobře – potenciální ztráta BC	Zahajte okamžité, pomalé stoupání. V případě potřeby odhodte zátěž. Vestu nechte zkontrolovat/ opravit.
Uvolněný připojený dýchací přístroj	Selhání nosného systému	Potápěč se necítí dobře - potenciální ztráta dýchacího přístroje	Zahajte okamžité, pomalé stoupání. V případě potřeby odhodte zátěž. Pečlivě zkontrolujte plášt', regulátor a spoje.

# **SCUBAPRO REBEL BC MANUAL**

Tillykke med købet af din nye SCUBAPRO opdriftskompensator (BC) til små dykkere, som er blevet udviklet, testet og konstrueret for at give dig den største sikkerhed og den højeste bærekomfort. De anvendte materialer er resultatet af årtiers erfaring, forskning og udvikling. Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger om pleje og vedligeholdelse. Læs venligst manualen grundigt igennem og gør dig bekendt med den korrekte måde at håndtere BC på. Manglende overholdelse af instruktionerne kan føre til alvorlige konsekvenser, også døden.

## **INDHOLDSFORTEGNELSE**

<b>1. VIGTIGE ADVARSLER .....</b>	<b>105</b>
<b>2. EUROPÆISK CERTIFICERING.....</b>	<b>105</b>
<b>3. VIGTIGE FORSIGTIGHEDSREGLER .....</b>	<b>106</b>
<b>4. GENERELLE OPLYSNINGER.....</b>	<b>106</b>
<b>5. OPRINDELIG OPSÆTNING .....</b>	<b>107</b>
5.1 Standard cinch: opsætning og fastgørelse af cylinderstrop .....	107
<b>6. BALLASTSYSTEM.....</b>	<b>109</b>
6.1 Standardvægtbælte .....	109
6.2 Integreret vægtlommesystem (VALGFRIT) .....	109
6.3 Tilføjelse af bly: .....	109
6.4 Tilføjelse af de valgfrie vægtlommer.....	109
6.5 KASSÉR/FJERN vægten (af de valgfrie vægtlommer) fra vesten.....	109
<b>7. VENTILOPSÆTNING .....</b>	<b>110</b>
<b>8. DRIFT .....</b>	<b>111</b>
8.1 Oppustning.....	111
8.2 Tømning .....	111
<b>9. BC SELEJUSTERING - GENERELLE FUNKTIONER .....</b>	<b>112</b>
<b>10. BC-UNDERSØGELSE OG -PROCEDURER.....</b>	<b>113</b>
<b>11. OPBEVARING .....</b>	<b>114</b>
<b>12. GENERELLE SPECIFIKATIONER .....</b>	<b>115</b>
<b>13. ANVENDELSESPERIODEN .....</b>	<b>116</b>
<b>14. DET EUROPÆISKE BEMYNDIGEDE ORGAN .....</b>	<b>116</b>
<b>15. KILDE TIL STANDARD .....</b>	<b>116</b>
<b>16. KILDE TIL KRAV .....</b>	<b>116</b>
<b>17. OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING .....</b>	<b>116</b>
<b>18. RISIKOVURDERING.....</b>	<b>117</b>

## 1 VIGTIGE ADVARSLER

### ADVARSEL

Denne vejledning skal læses og forstås fuldt ud, før produktet tages i brug. Det tilrådes, at du opbevarer denne manual i din besiddelse i hele din BCs levetid. UNDLADELSE AF AT LÆSE, FORSTÅ OG FØLG DE FORHOLDSREGLER, DER ER ANFØRT I DENNE VEJLEDNING, KAN RESULTERE I ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD.

### ADVARSEL

Når du dykker skal du følge reglerne og anvende de færdigheder, der er blevet undervist i af en anerkendt certificeret dykkeragentur. Inden du deltager i dykning, er det obligatorisk at have gennemført et dykkerkursus, der dækker både teoretiske og tekniske aspekter af dykning.

### ADVARSEL

Denne instruktionsmanual erstatter ikke et dykkerkursus!

## 2. EUROPÆISK CERTIFICERING

Alle SCUBAPRO BC'er, der er beskrevet i denne vejledning, har opnået den europæiske certificering i henhold til europæiske regler, der regulerer betingelserne for frigivelse på markedet og de grundlæggende sikkerhedskrav til anden kategori af personlige værnemidler (PV).

Certificeringstest er udført i henhold til den harmoniserede standard EN1809 for at sikre, at produkterne opfylder de grundlæggende krav til sundhed og sikkerhed, der er fastsat i europæisk forordning 2016/425/EU.

CE- og EN1809-mærket på produktet angiver overensstemmelsen med disse krav.

Producenten af denne SCUBAPRO BC er:

Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Nürnberg TYSKLAND

### ADVARSEL

DENNE BC ER IKKE EN REDNINGSVEST ELLER EN REDNINGSANORDNING.

Nødflydning med forsiden opad er ikke nødvendigvis tilgængelig for alle brugere og under alle forhold.

### ADVARSEL

Sørg for, at du fuldt ud har forstået vestens funktion og detaljer, og juster stropperne korrekt, før du dykker. Hvis du er i tvivl, så spør din officielle SCUBAPRO-forhandler om hjælp.

### ADVARSEL

BC er ikke et ådedrætsværn.

Træk aldrig vejret fra BC'en.

Din BC kan indeholde gasrester, væske eller kontaminering, der kan resultere i personskade eller død ved indånding.

## ADVARSEL

I overensstemmelse med europæiske standarder kan vores BC'er kun betragtes som certificerede, når alle komponenter er til stede, i henhold til den oprindelige SCUBAPRO-konfiguration, herunder den medfølgende lavtryksslange. Enhver ændring af den oprindelige konfiguration gør overensstemmelsen med europæiske certificeringsstandarder ugyldig.

## 3. VIGTIGE FORSIGTIGHEDSREGLER

For at beskytte dig, mens du bruger SCUBAPRO Life Support-udstyr, gør vi dig opmærksom på følgende:

1. Brug udstyret i henhold til instruktionerne i denne vejledning og kun efter at have læst og forstået alle instruktioner og advarsler.
2. Brug af udstyret er begrænset til de anvendelser, der er beskrevet i denne vejledning, eller til applikationer, der er godkendt skriftligt af SCUBAPRO.
3. Cylindre må kun fyldes med atmosfærisk trykluft i henhold til EN 12021-normen. Hvis der er fugt i cylinderen, ud over at forårsage korrosion af cylinderen, kan det forårsage frysning og efterfølgende funktionsfejl i regulatoren under dyk, der udføres under lave temperaturforhold (lavere end 10 °C (50 °F)). Flasker skal transporteres i henhold til lokale regler for transport af farligt gods. Cylinderbrug er underlagt de love, der regulerer brugen af gasser og trykluft.
4. Udstyret skal serviceres af kvalificeret personale med de foreskrevne intervaller. Reparationer og vedligeholdelse skal udføres af en autoriseret SCUBAPRO-forhandler servicefacilitet og med eksklusiv brug af originale SCUBAPRO-reservedele.
5. Skulle udstyret blive serviceret eller repareret uden at overholde procedurer, der er godkendt af SCUBAPRO eller af utrænet personale eller ikke certificeret af SCUBAPRO, eller bør det anvendes på andre måder og til andre formål end specifikt udpeget, overføres ansvar for korrekt og sikker funktion af udstyret til ejeren/brugeren.
6. Indholdet af denne manual er baseret på de seneste oplysninger, der er tilgængelige på tidspunktet for trykning. SCUBAPRO forbeholder sig ret til at foretage ændringer til enhver tid.
7. Alle dyk skal planlægges og udføres således, at dykkeren ved dykkets afslutning stadig har en rimelig luftreserve til nødbrug. Den foreslæde mængde er normalt 50 bar (725 psi). SCUBAPRO afferer alt ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af instruktionerne i denne vejledning. Disse instruktioner udvider ikke garantien eller det ansvar, der er angivet af SCUBAPROS salgs- og leveringsvilkår.

## ADVARSEL

Udfør altid en inspektion af BC før og efter dykning.

## 4. GENERELLE OPLYSNINGER

Opdriftskompensatorens primære formål

Det primære formål med en opdriftskompensator er at gøre dig mere komfortabel ved at give dig mulighed for at opretholde neutral opdrift i dybden.

Du er i neutral opdrift, når du opretholder en bestemt dybde uden at bruge betydelige fysiske anstrengelser på at forhindre en opstigning eller nedstigning fra denne dybde.



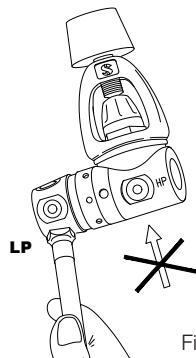
## ADVARSEL

Brug ikke din BC som en assist eller "løftepose" til at bringe genstande op til overfladen. Disse genstande kan gå tabt under opstigningen, hvilket skaber en pludselig stigning i opdriften og tab af opdriftskontrol.

## 5. OPRINDELIG OPSÆTNING

### Lavtryksslange (LP)

Tilslut lavtryksslangen på strømoppumpningsventilen til en ubrugt LP-port i første trin, der skal have samme gevind (fig. 1).



Figur 1



## ADVARSEL

Slut ikke en L.P. slange til en højtryksport til en SCUBAREGULATOR (HP) eller til en luftforsyning med et tryk på over 200 psi (13,8 bar). Dette kan resultere i beskadigelse eller eksplosiv fejl på oppumpningsventilen eller lavtryksslangen, hvilket kan resultere i personskade eller død.

### 5.1 Standard cinch: opsætning og fastgørelse af cylinderstrop

SCUBAPRO® standard cinch lader dig hurtigt frigive enhver enkelt tank fra BC vest. Det skal installeres som følger:

1. Drej spændet, indtil det klikker i åben position. Skub stroppen rundt om plastikspændet som vist i figuren (fig. 2-4), fugt stroppen, før den spændes på plads på tanken, og juster længden (fig. 2-7).
2. Hvis BC har en hård bagplade, skal du placere bagpladens hulrum (S) på tankens skulder (fig. 2-6) og derefter fastgøre stroppen (fig. 2-5 og 2-7) på hurtigudløsningsbåndet (W1) omkring tanken.  
På BC'er med hårde bagplader er sikkerhedsstroppen (L) (fig. 2 – 6) fastgjort øverst på bagpladen for at forhindre BC'en i at glide nedad, mens stroppen er fastgjort og lukket.

Når det er justeret korrekt, hjælper det med at flytte den rigtige position for tanken på BC på en nem, gentagende måde.

- Luk spændet (C) (fig. 2 – 7). Hvis stroppen er for stram eller for løs, skal du åbne krog- og lokkestroppen og spændet for at justere længden af stroppen (fig. 2-5) på hurtigudløsningsbæltet (W1). For ekstra sikkerhed, skub løkken (SL) (fig. 2-5) rundt om stroppens ende (T). I BC'er med en hård bagplade, med tanken monteret på BC kan du løfte hele enheden ved hjælp af håndtaget integreret i bagpladen.

Ryst enheden for at sikre, at tanken er korrekt fastgjort.

I BC'er uden en hård bagplade, er der en anden krog og lokke strop, der giver dig mulighed for nemt at placere tanken for at forhindre uønskede skift under dykket.

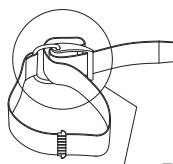


Fig. 2-4

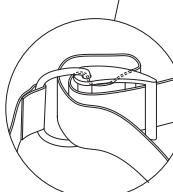


Fig. 2-5

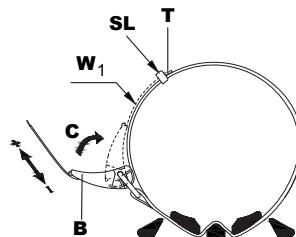


Fig. 2-6

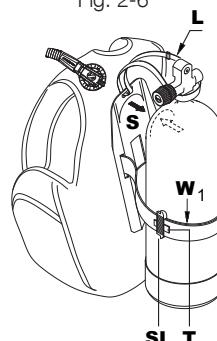


Fig. 2-7



## ADVARSEL

For at forhindre utilsigtet tab af cylinderen, skal du sikre, at stroppen er strammet nok op, så cylinderen ikke kan bevæge sig eller glide på BC. Hvis dette ikke gøres, kan det resultere i personskade eller død.



## ADVARSEL

Blødgør gjorden på SCUBA luftcylinderstrappen, og stram derefter inden hver brug af BC. Båndet kan strække sig, når det først udsættes for vand. Hvis gjorden ikke gennemblødes, kan cylinderstrappen løse sig omkring SCUBA luftcylinderen. Dette kan resultere i personskade eller død.



## ADVARSEL

Kontroller den korrekte position og fastgør tankstroppen før hvert dyk.

## 6. BALLASTSYSTEM

Den samlede vægt skal beregnes og testes for at opretholde en neutral opdrift, da du skifter dybde under dykket ved blot at tilføje eller frigive den korrekte mængde luft. SCUBAPRO BC er designet til tre ballastsystemer, baseret på brugen af 'Ecoweight' (blød forseglet vægt) udviklet til at forbedre komforten, reducere slid på lommerne og beskytte miljøet.

### 6.1 Standardvægtbælte

Det er det traditionelle sele vægtbælte, adskilt fra BC.

### 6.2 Integreret vægtlommesystem (VALGFRIT)

REBEL tilbyder engangsvægt poser som en mulighed. Dette gør det muligt at smide en forudbestemt mængde bly ud i en nødsituation. I de fleste tilfælde kan du klare dig helt uden et vægtbælte. Et vigtigt aspekt er, at blyet er anatomisk bedre fordelt og ryggen forhindres i at blive skubbet igennem.

### 6.3 Tilføjelse af bly:

Åbn lynlåsen på den øverste del af vægtlommen og læg blyet indeni. Sørg for, at fastex-spændet er tæt lukket i bunden for at forhindre, at blyet kan glide ud. Luk lynlåsen helt.

### 6.4 Tilføjelse af de valgfrie vægtlommer:

Åbn velcroen og læg vægten i den valgfrie vægtlomme. Luk lommen med velcroen. Åbn lynlåsen på den øverste del af vægtlommen og læg blyet indeni. Sørg for, at fastex-spændet er tæt lukket i bunden for at forhindre, at blyet kan glide ud. Luk lynlåsen helt.

### 6.5 KASSÉR/FJERN vægten (af de valgfrie vægtlommer) fra vesten

- Få kroppen i opretstående stilling
- Klem siderne af hurtigudløsningssspændet sammen og træk det ned, indtil klappen og velcroen er helt åbne. Tasken åbnes, bly/vægt-lommerne falder ned. Bemærk, at dette kun bør gøres i nødstilfælde, da blyet glider nedad.
- For at fjerne bly efter dykket, skal du åbne lynlåsen og fjerne blyet opad.



## ADVARSEL

Øv dig i at lukke og frigøre vægtlommerne flere gange før dykning.



## ADVARSEL

Ecoweight og aftagelig lomme skal være perfekt sikret med spænderne helt og korrekt aktiveret: tabet af lommen under dykning forårsager positiv opdrift og ukontrolleret opstigning, der kan resultere i personskade eller død.

## 7. VENTILOPSÆTNING

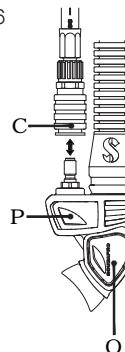
SCUBAPRO BC'er udfyldes af BPI-systemet (Balance Power Inflator). BPI, der er tilsluttet tanken/regulatoren, gør det muligt at kontrollere opdriften i vandet (oppumpning/dampning af BC) ved hjælp af oppumpnings- og udluftningsknapper.

### **Tilslutning af BPI**

Power Inflation Valve giver dig mulighed for at puste din BC op ved hjælp af luft fra din SCUBA cylinder. Dens LP-slane, der er gevindskåret på en LP-port på det første trins regulator, er forbundet til strømoppumpningsventilen med Quick Disconnect Coupling, der arbejder med luften tændt eller slukket.

Sådan fastgøres Quick Disconnect-koblingen (fig. 6 - C):

Figur 6



B.P.I.

1. Sørg for, at begge fittings er fri for forurening, inden de parres.
2. Træk kraven på Quick Disconnect Coupling tilbage, mens slangen skubbes fast på monteringsstikket, der findes på den elektriske oppumpningsventil.
3. Slip kraven når koblingen er helt på plads på stikket. Træk forsigtigt, men fast i slangen for at kontrollere, om der er en sikker forbindelse.
4. For at frakoble, træk lynkoblingskraven tilbage og frakobl LP-slangen fra stikket.



### **ADVARSEL**

Hold vand ude af BC'ens oppustelige luftcelle. Gentagen brug af den orale ventil eller overtryksventilen kan lukke vand ind i BC, hvilket reducerer mængden af opdrift fra BC. Dette kan resultere i personskade eller død. Tøm alt vand ud af BC før hver brug.

## 8. DRIFT

### 8.1 Oppustning

#### **Oppustning af BC med strømoppumpningsventilen**

Tryk på Power Inflation ventilknappen (fig. 6-P) for at puste BC op. Luft burde trænge ind i BC. For bedre kontrol under oppumpning skal du bruge korte luftstød ved gentagne gange at trykke på og slippe PIV-knappen.

#### **Oppustning af BC med den orale ventיל**

Oral ventil findes for enden af luftvejen. Det giver dig mulighed for at puste din BC op med din udåndede åndenår du ånder ud. Brug af denne ventil til oppumpning anbefales på overfladen eller på land før dykning. Det kan bruges, når du ikke kan eller ikke ønsker at tilføre luft til BC med Power Inflation Ventilen.

1. Pust først en lille mængde luft i ventilens mundstykke for at rense alt vand, der kan være fanget der.
2. Fortsæt med at puste med samme åndedrag, mens du trykker dybt ned på knappen til den orale oppumpningsventil (fig. 6 - O).
3. Slip den orale ventilknap, når du indånder frisk luft.
4. Gentag trin 2 og 3, indtil den ønskede opdrift er nået

### 8.2 Tømning

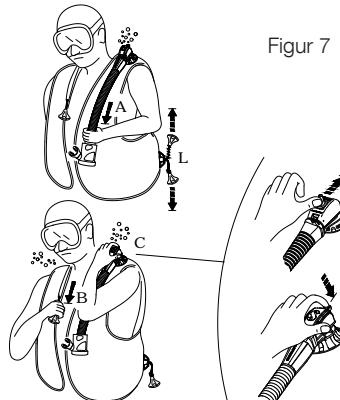
#### **Tømning af BC med den manuelle dumpventil på albuen**

Stands og indtag en opretstående position i vandet. Når du er på plads, skal du åbne den manuelle dumpventil ved at:

- a. trække forsigtigt i slangesamlingen (fig. 7 - A).

Det er ikke nødvendigt at bruge overdrivent tryk til at trække i slangesamlingen. Ventilbevægelsen er begrænset, og at trække hårdere vil ikke øge luftstrømmen. For at lukke den manuelle dumpventil skal du stoppe med at trække nedad og slippe den.

- b. trykke på knappen, der stikker ud af ventilhuset (fig. 7 - C) (Patenteret): Dette system kan også være nyttigt til at rense luft fra en anden dykker, der har problemer (panik, nybegynder, bevidstløshed osv.).



Figur 7

## **⚠ ADVARSEL**

Hold sand og anden forurening ude af mundstykket og ventilknappen på den orale ventil. Under visse omstændigheder kan forurening forårsage, at ventilen ikke lukker helt. Hvis dette sker under dykning, rystes ventilen, mens den trykkes ned flere gange. Hvis ventilen løkker eller forbliver ubrugelig, skal dykket afsluttes. Dykning med en utæt opdriftskompensator eller med ventiler, der ikke fungerer korrekt, kan resultere i tab af opdriftskontrol, der kan resultere i personskade eller død.

### **Tømning af BC med den orale ventil**

Hav hovedet opad i vandet. Løft den orale ventil over og foran dit ansigt. (Dette sikrer, at den orale ventil vil blive placeret over luftbobbelen i BC.). Tryk på knappen Oral ventil, og bekræft visuelt, at der løber luft ud af mundstykket. For den bedste kontrol, lad luft slippe ud i en række korte, målte mængder, mens du observerer virkningerne på din opdrift.

## **⚠ ADVARSEL**

- SCUBAPRO® Dual Manual Dump Valve (Patent) har en sikkerhedshåndknap, der frigiver luft, når den trykkes på (fig 7-C), i tilfælde af fejl i det manuelle Dump System (ødelagt kabel, stift osv.).
- Hold ikke ventilen åben længere end nødvendigt med alle tømningsmetoder. Dette hjælper med at forhindre overskydende vand i at trænge ind i BC.
- Tryk ikke på knappen Oral ventil, når du aktiverer den manuelle dumpventil, da vand kan trænge ind i BC gennem mundstykket til Oral ventil.

### **Nedre dumpventil (fig. 7 - L)**

En overtryksventil placeret nederst på bagsiden af BC er udstyret med snor og træknap. Denne nedre dumpventil kan aktiveres manuelt, når dykkeren betjener dem vandret eller med hovedet nedad i vandet og placerer dem på luftbobbens højeste punkt.

## **⚠ ADVARSEL**

Tømningsanordningerne med maksimal udstrømning af gas er skulderventilen fig. (7-B) og den nedre ventil (fig. 7-L).

### **Drift af overtryksventil**

Overtryksventilen forhindrer overoppumpning af BC. Hvis det indre tryk overstiger fjedertrykket i overtryksventilen, åbner ventilen automatisk og frigiver luft for at forhindre beskadigelse af BC. Ventilen lukker automatisk, når det indre tryk går under fjedertrykket i overtryksventilen.

## **9. BC SELEJUSTERING - GENERELLE FUNKTIONER**

## **⚠ ADVARSEL**

Juster BC, så den ikke begrænsner din vejtrækning, når den er helt oppustet. Begrænsning af normal vejtrækning, mens du bærer din BC, kan resultere i personskade eller død. Før hver brug skal du kontrollere alle bånd, stropper, quick-connect clips og/eller cummerbund for korrekt justering til brugerens.

### **Åbn og fastgør stropperne:**

For at kunne åbne og lukke vesten hurtigt, har den hurtigudløsende spænder på begge skuldre, på brystet og på cummerbundtet. Cummerbundtet har også et velcro lukningssystem.

### **Justerbare skuldre:**

BC's skulderstropper er justerbare. Længden af disse bælter justeres ved hjælp af et lynlåsbeslag/hurtigudløsende spænde, hvorigennem bæltet føres. For at forkorte, tag fat i den frie ende af stropen og træk den fast nedad. For at forlænge stropperne, løft den forreste del af spændet, mens du har BC på.

### **Tilpasning af vestn til forskellige kropsstørrelser:**

SCUBAPRO Jacket REBEL muliggør yderligere størrelsesjusteringer med to forskellige spænder i skulderområdet. De ubrugte spænder kan lægges væk i de medfølgende stoflommer. Om nødvendigt kan taljebæltet også skiftes hurtigt og nemt. Dette kan fås hos din SCUBAPRO-forhandler.

Anbefalede størrelser:

Kropsstørrelse: 120 – 140 cm – Brug øverste spænde

Kropsstørrelse: 140 – 160 cm – Brug nederste spænde

## **10. BC-UNDERSØGELSE OG -PROCEDURER**

BC-undersøgelse før og efter dykning hjælper med at identificere udstyrsproblemer, før der er usikre forhold, hvilket forhindrer dykkerulykker. Alt udstyr skal inspiceres regelmæssigt af et autoriseret SCUBAPRO-udstyrspersonal.



### **ADVARSEL**

DYK IKKE med en BC, der ikke består nogen af Pre-Dive, Dive eller Post-Dive inspektionspunkter og tests. Der kan forekomme tab af opdriftskontrol eller luftbåndets integritet, hvilket kan resultere i alvorlig personskade eller død.

Pre-Dive visuel inspektion og ventiltest:

1. Undersøg hele BC for snit, punktering, frysede somme, overdreven slid, løst/manglende hardware og andre skader af enhver art.
2. Kontroller den korrekte stramning af dumpventilerne og albueringen
3. Inspicer den orale ventil, Power Inflation ventilen, den manuelle dumpventil og overtryksventil(erne) for revner, skader eller forurening.
4. Betjen Power Inflation ventilen (med LP-slangen tilsluttet og ladet med lufttryk), den orale ventil, den manuelle dumpventil og overtryksventilen, og kontroller for korrekt drift og forsegling. Hvis OP-ventilen har en Pull Dump, skal du teste den ved at trække i ledningen.
5. Pust BC op gennem den orale ventil, indtil den er fast. Lyt og tjek for lækkager. Lad BC stå oppustet i 30 minutter eller mere, og kontroller derefter BC for tab af luft.
6. Blodgør cylinderbåndet/-båndene og sæt BC'en på en SCUBACYLINDER, træk BC'en op, mens den er fastgjort på SCUBACYLINDEREN, og kontroller, at BC'en ikke glider under dykning.
7. Mens du bærer BC, skal du justere stropperne og andre tilbehør på BC for en behagelig pasform, der ikke begrænser vejtrækningen. Foretag disse justeringer med BC oppustet og mens du bærer den eksponeringsdragt, du har til hensigt at dykke med.

8. Kontroller hurtigudløsende vægtlommer eller systemer, der holder vægten (hvis din BC er udstyret med dem). Sørg for, at deres fastholdelsessystemer er fuldt tilkoblet og fastgjort : de skal frigøres, og vægten fjernes fra dit udstyr, hurtigt.
9. Krydstjek alle ventilers funktion og inspicere visuelt din BC med din dykkerpartner før hvert dyk, før du går i vandet.



### **ADVARSEL**

**DYK IKKE med en BC, der er beskadiget, lækker luft eller ikke fungerer korrekt. Afbryd ethvert dyk så sikkert og hurtigt som muligt, hvis BC bliver beskadiget, lækker luft eller ikke fungerer korrekt.**

Post-Dive : BC Rengøring og undersøgelse og opbevaring

Med ordentlig pleje og service, bør din BC give mange års fornøjelse.

Vedligeholdelses- og plejeprocedurer skal overholdes og er som følger:

1. Skyl BC grundigt udvendigt og indvendigt med frisk vand efter hver brug (brug ikke aggressivt opløsningsmiddel og/eller rengøringsvæske).
  - Fyld BC indre blære, ca. 1/4 fuld med rent ferskvand gennem den orale ventil.
  - Pust BC op mundtligt og ryst for at fordele vand inde i BC.
  - Hold BC på hovedet, tryk på knappen til den orale ventil og lad alt vand og luft løbe ud af mundstykket til den orale ventil.
  - Gentag en eller to gange til.
  - Skyl hele BC med ferskvand ved at dyppe i et kar eller sprøjte med en slange.
  - Skyl alle ventilér for at sikre, at alt sand og andet snavs fjernes.
  - Desinfektion: SCUBAPRO anbefaler McNett Revivex. Anvendes efter den procedure og fortynding, der er beskrevet på emballagen.
2. Tør BC: Hvis den er hængt op, skal du sørge for, at den ikke er i direkte sollys. Tør helt ved opbevaring, let oppustet.



### **ADVARSEL**

**Undgå langvarig eller gentagen eksponering for klorholdigt vand, såsom i svømmebassiner. Vask din BC umiddelbart efter brug i kloreret vand. Kloreret vand kan oxidere stoffer og materialer på din BC og derved forkorte deres levetid og få farver (især neon) til at falme. Skader og falme som følge af langvarig eksponering for klorholdigt vand er specifikt ikke dækket af garantien.**

## **11. OPBEVARING**

Opbevar din BC, efter den er helt tørret, ved delvis oppumpning og derefter placere den i en kolig, mørk, tør, placering: ultraviolette stråler vil forkorte levetiden af stoffet og forårsage farver til at falme. Smør BPI-koblingerne let (med SCUBAPRO smøremiddelfedt).

Inspektions- og serviceinterval

Dit BC bør inspiceres og vedligeholdes på et autoriseret servicecenter mindst en gang om året, oftere hvis du dykker ofte. Eventuelle skader forårsaget på grund af manglende korrekt vedligeholdelse af BC er ikke dækket af garantien.

## ADVARSEL

På grund af kraftig brug skal BC'er, der anvendes til udlejning/dykning centre, professionelle formål eller anden intensiv brug kontrolleres mindst hver 6. måned. Overordnede forhold og vigtigste sikkerhedsdele såsom blære, ventiler, albue, bølgeslange, BPI skal inspiceres. Hvis nogen af ovenstående dele viser slid eller forringet ydeevne, skal de straks udskiftes eller fjernes fra brug, hvis udskiftning ikke er mulig.

## 12. GENERELLE SPECIFIKATIONER

### Driftstemperaturområde

Luft	-20°C	til	+50°C	-4°F	til	122°F
Vand	-2°C	til	+40°C	28°F	til	104°F

## ADVARSEL

Særlige instruktioner i koldtvandsdykning metoder, og den specifikke brug af dette produkt i koldt vand, er påkrævet før koldtvandsdykning (temperaturer under 10°C/50° F). Denne vejledning ligger uden for denne håndbogs anvendelsesområde.

### Lavtryksslange/pneumatisk oppumpningsventil

LP-slange og pneumatisk oppumpningsventil driftstryk	95 – 200 psi (6,5 – 13,8 bar)
Lavtryksslangemonteringstråde	3/8-24 UNF
O-ringe - forseglinger	EPDM – Buna/nitril - silikone

## ADVARSEL

Dette produkt er designet til at bruge luft eller helium/nitrogen/ilt-blandinger, der indeholder op til 40% ilt. Anvendelse af gasblandinger med øget ilt eller tilsætning af andre stoffer kan forårsage korrosion, forringelse, for tidlig ældning eller komponentsvigt i metal- og gummidele. Disse handlinger kan resultere i tab af opdriftskontrol eller BC's luftholdningsintegritet, hvilket resulterer i personskade eller død. Ikke-standardiserede gasblandinger kan også udgøre en risiko for brand eller ekspllosion.

HØJDE	139 - 155
VÆGT (KG)	43 - 50
CUMMERBUNDS OMKREDS (CM)	61 - 91
LØFT (N/KG)	66,7 / 6,8
VÆGT (KG) MED BPI	2

### BORTSKAFFELSE

Når dagen kommer, hvor du har brug for at udskifte din BC med en ny SCUBAPRO BC, skal du bortskaffe den gamle i overensstemmelse med lokale regler og love.

## ADVARSEL

FJERN IKKE DE PÅSYDEDE ETIKETTER. ETIKETTER VISER OBLIGATORISKE OPLYSNINGER OM PRODUKTET OG PRODUKTIONSDATOER. BEVIS FOR KØBSDATO ELLER PRODUKTIONSDATO ER PÅKRÆVET I TILFÆLDE AF GARANTIKRAV.

## 13. ANVENDELSESPERIODE

Levetid/varighed af brugen af dette produkt kan ikke defineres generelt. Forskellige faktorer såsom opbevaringsforhold, forsigtighedsniveau, anvendelseshyppighed og anvendelsesområde vil påvirke anvendelsens levetid/varighed. Ekstreme brugsforhold kan føre til overdreven skade, der kan resultere i, at produktet ikke længere er egnet til brug. Faktorer som aggressive omgivelser, skarpe kanter, ekstreme temperaturer eller eksponering for kemikalier kan beskadige produktet uden mulighed for reparation. Under følgende omstændigheder bør produktet ikke længere anvendes og bør destrueres.

- Skade på materialet eller dele, der er væsentlige for sikkerheden (f.eks. svømme, revner, snit eller andet).
- Skade på plast- og/eller metaldele (f.eks. lynlåse).
- Overdreven belastning af materialet forårsaget af overstrækning eller overbelastning.
- Når produktet ikke længere synes at være generelt sikkert og pålideligt.
- Når produktet ikke længere opfylder de tekniske standarder (f.eks. ændringer i lovbestemmelser, sikkerhedsretningslinjer).
- Når produktets historie og tidligere brug ikke kendes.
- Når mærkningen af produktet ikke længere eksisterer eller ikke længere kan læses.

## 14. DET EUROPÆISKE BEMYNDIGEDE ORGAN

BG Bau  
 Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und  
 Zertifizierungsstelle des FB „PSA“  
 Identifikationsnummer 0299:  
 Zwengenberger Straße 68  
 42781 Haan  
 Telefon: 0800 6686688-38050  
 Fax: 02129 576-0  
 Web: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. KILDE TIL STANDARD

EN1809:2014+A1:2016

## 16. KILDE TIL KRAV

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. RISIKOVURDERING

### *Mulige risici ved brug af BC*

BEMÆRK: Risikovurdering er ikke en eksakt videnskab, da der er en vis grad af subjektivitet i processen

**BC er et dykkerudstyr, og som sådan er den eneste forudsigelige tilstand begrænset til dykning i et sub-vandigt (dvs. vand) medium.**

**Opdriftskompensatoren giver dykkeren mulighed for at kontrollere opdriften og i nødstilfælde for at vende tilbage til overfladen.**

**BC er designet til at sikre et minimum af sikker drift af en oppustelig opdriftskompensator til dykkerbrug og bæresystem, der opfylder kravene og prøvningerne i den harmoniserede standard EN1809:2014+A1:2016.**

### **MULIGE ALLERGIRISICI**

*En lille procentdel af befolkningen lider af allergi over for stoffer som dem, der blev brugt i BC. De allergiske symptomer kan manifestere sig som mild til svær hudirritation eller kløe. Det er brugerens ansvar at afgøre, om han eller hun lider af allergi eller mærker, mens han eller hun bruger BC. Det bør ikke anvendes, før problemet er løst. REBEL-vesten er ikke designet til brug på nogen hud og må kun bæres med en passende dykkerdragt for at undgå at grinde huden.*

Problem	Årsag	Følger	Løsninger
Pre Dive			
Mundtlig ventil, Power Inflation Valve, den manuelle dumpventil og overtryksventil(er) har revner, skader eller kontaminering.	Forkert brug, transport eller opbevaring. Slid på komponenter	Opdrift kan ikke garanteres under dykket. Potentiel ukontrolleret hurtig opstigning eller nedstigning	<b>Begynd ikke at dykke. Få en autoriseret Scubapro-tekniker til at tjekke BC.</b>
Power Inflation Valve (med LP-slangen tilsluttet og ladet med lufttryk), Oral Valve, manuel Dumpventil og overtryksventil(er) ikke korrekt drift og forsegling	Forkert brug, transport eller opbevaring. Slid på komponenter	Opdrift kan ikke garanteres under dykket. Potentiel ukontrolleret hurtig opstigning eller nedstigning	<b>Begynd ikke at dykke. Få en autoriseret Scubapro-tekniker til at tjekke BC.</b>
OP ventil med en Pull Dump: Ledningen er revnet eller fjernet	Forkert brug, transport eller opbevaring. Slid på komponenter	Opdrift kan ikke garanteres under dykket  Potentiel hurtig opstigning	<b>Begynd ikke at dykke. Få en autoriseret Scubapro-tekniker til at tjekke BC.</b>

BC har snit, punkteringer, frysede sømme, overdrevne slid, løse/manglende hardware og andre skader af enhver art.	Forkert brug, transport eller opbevaring. Slid på komponenter	<b>Ikke muligt at bruge. Ingen garanti for et sikkert dyk</b>	<b>Begynd ikke at dykke. Få en autoriseret Scubapro-tekniker til at tjekke BC.</b>
Spændingen af dumpventilerne og albueringen er ikke tilstrækkelig	<b>Forkert montering eller løsnet under transport</b>	Mulighed for at miste dele under dykket	<b>Begynd ikke at dykke. Få en autoriseret Scubapro-tekniker til at tjekke BC.</b>
Lækage fra luftcelle" efter oral inflation	<b>Snit eller revner på grund af forkert brug, transport eller opbevaring</b>	Ikke muligt at bruge. Potentiel hurtig nedstigning	<b>Begynd ikke at dykke. Få en autoriseret Scubapro-tekniker til at tjekke BC.</b>
Super Chinch-båndet virker ikke	<b>Tankbånd har ikke den korrekte størrelsesjustering, ikke korrekt samlet</b>	Tanken smutter ud. Det er ikke muligt at dykke.	<b>Begynd ikke at dykke. Kontroller den korrekte tankstørrelse og skift den om nødvendigt. Bemærk: Kontroller før den maksimale volumen af BC!</b>
BC passer ikke komfortabelt	Juster stropper og andre tilbehør på BC er ikke fastgjort korrekt	<b>Mulige begrænsninger i vejrtækningen eller mulige tab af dele under dykket</b>	<b>Sørg for, at alle stropper og dele er i den korrekte position, før dykning. Kontroller den korrekte størrelse af BCD.</b>
Vægtlommer glider ud	<b>Spænder eller lynlås virker ikke eller er i stykker på grund af forkert brug, transport eller opbevaring</b>	Ingen downforce mulig uden bly	<b>Kontroller spænder og lynlås på vægtlommer, hvis der er skader. Hvis det ikke er muligt at reparere, skal du ikke begynde at dykke. En autoriseret Scubapro tekniker skal tjekke vægtlommer.</b>
<b>Under dykning</b>			

Uønsket oppustning	Fejl i pumpe	Opdrift - potentiel hurtig opstigning	<p>Træk oppumpningsslangen af - afbrydelse af lufttilførslen til vesten</p> <p>Luk noget luft ud af vesten, indtil den før hurtige opdrift er stoppet.</p> <p>Gå langsomt tilbage til overfladen. Pust vesten op på overfladen med munden.</p> <p>Kontroller oppumperen</p>
Lækage	Lækage i luftcellen eller anden underafdeiling	Tab af opdrift – potentiel nedstigning	Påbegynd en øjeblikkelig, langsom opstigning. Om nødvendigt smides vægten af. Få vesten tjekket helt.
	Lækage fra tømningsventiler eller oppumpingssystem	Tab af opdrift – potentiel nedstigning	Påbegynd en øjeblikkelig, langsom opstigning. Om nødvendigt smides vægten af. Få vesten tjekket helt.
Vand inde i luftcellen	Luftcellefejl	Tab af opdrift – potentiel nedstigning	Påbegynd en øjeblikkelig, langsom opstigning. Om nødvendigt smides vægten af. Få vesten tjekket helt.
	Lækage fra tømningsventiler eller oppumpingssystem	Tab af opdrift – potentiel nedstigning	Påbegynd en øjeblikkelig, langsom opstigning. Om nødvendigt smides vægten af. Få vesten tjekket helt.
Luftcellesprængning	Fejl i pumpe- og tømnings-systemet	Tab af opdrift – potentiel nedstigning	Påbegynd en øjeblikkelig, langsom opstigning. Om nødvendigt smides vægten af. Få vesten kontrolleret/repareret helt. Bortskaffelse om nødvendigt.

<b>Erstatning af BC</b>	Slid på grund af normal brug og miljømæssige forhold	Generelt nedsat ydeevne	Påbegynd en øjeblikkelig, langsom opstigning. Om nødvendigt smides vægten af. Få vesten kontrolleret/repareret helt.
<b>Kan ikke pustes op</b>	Fejl i pumpen / Problemer med lavtryksforsyning	Potentielle vanskelig optigning potentielle lufttilførselsproblemer	Begynd at svømme opad og påbegynd en langsom opstigning, hvis det er nødvendigt, smid vægten af.
<b>Tab af ballastanordning</b>	Bal-lastanordningsfejl	Problemer med opdriftskontrol – potentiel hurtig opstigning	Luk noget luft ud af vesten, indtil den for hurtige opdrift er stoppet.  Gå langsomt tilbage til overfladen. Pump vesten op på overfladen (om nødvendigt med munden). Tjek blysystemet.
<b>BC bliver løs</b>	Fejl i sele og/eller spænde	Dykker har det ikke godt – potentielt tab af BC	Påbegynd en øjeblikkelig, langsom opstigning. Om nødvendigt smides vægten af. Få vesten kontrolleret/repareret helt.
<b>Vedhæftet åndedrætsapparat går løs</b>	Fejl i bæresystemet	Dykker har det ikke godt – potentielt tab af vejtrækningssystemet	Påbegynd en øjeblikkelig, langsom opstigning. Om nødvendigt smides vægten af. Få vesten, regulator og tilslutninger kontrolleret fuldstændigt.

# SCUBAPRO REBEL BC:N OPAS

Onnittelut uuden pienien sukeltajien SCUBAPRO-tasapainotusliivin (BC) ostamisesta. Se on kehitetty, testattu ja valmistettu tarjoamaan sinulle parasta turvallisuutta ja mukavuutta. Materiaalit ovat tulosta vuosikymmenten kokemuksesta, tutkimuksesta ja kehityksestä. Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä hoito- ja huoltotietoja. Lue käyttöohje huolellisesti ja tutustu oikeaan tapaan käsittellä BC:tä. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin seurauksiin, jopa kuolemaan.

## SISÄLLYSLUETTELO

<b>1. TÄRKEÄT VAROITUKSET .....</b>	<b>122</b>
<b>2. EUROOPPALAINEN SERTIFIOINTI.....</b>	<b>122</b>
<b>3. TÄRKEITÄ VAROITUKSIA .....</b>	<b>123</b>
<b>4. YLEISTÄ TIETOA .....</b>	<b>123</b>
<b>5. ALKUASETUS.....</b>	<b>124</b>
5.1 Vakiokiinnitys: pulloihinhan asetus ja kiinnitys.....	124
<b>6. PAINOLASTIJÄRJESTELMÄ .....</b>	<b>126</b>
6.1 Vakiopainovyö.....	126
6.2 Integroitu painotaskujärjestelmä (VALINNAINEN).....	126
6.3 Lyijyjen lisääminen:.....	126
6.4 Valinnaisten painotaskujen lisääminen:.....	126
6.5 HÄVITÄ/POISTA paino (valinnaisista painotaskuista) takista .....	126
<b>7. VENTTIILIN ASETUS .....</b>	<b>127</b>
<b>8. KÄYTTÖ.....</b>	<b>128</b>
8.1 Täytö 128	
8.2 Tyhjennys.....	128
<b>9. BC-VALJAIDEN SÄÄTÖ - YLEiset OMINAISUUDET .....</b>	<b>129</b>
<b>10. BC:N TUTKIMINEN JA MENETTELTY .....</b>	<b>130</b>
<b>11. VARASTOINTI.....</b>	<b>131</b>
<b>12. YLEiset VAATIMUKSET.....</b>	<b>132</b>
<b>13. KÄYTTÖAIKA.....</b>	<b>133</b>
<b>14. EUROOPAN ILMOITETTU LAITOS.....</b>	<b>133</b>
<b>15. STANDARDIN LÄHDE .....</b>	<b>133</b>
<b>16. VAATIMUKSEN LÄHDE .....</b>	<b>133</b>
<b>17. VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS.....</b>	<b>133</b>
<b>18. RISKINARVIOINTI .....</b>	<b>134</b>

## 1 TÄRKEÄT VAROITUKSET

### VAROITUS

Tämä käyttöohje on luettava ja ymmärrettävä kokonaan ennen tuotteen käyttöä. On suositeltavaa, että pidät tämän käyttöoppaan hallussasi BC:n koko elinkaaren ajan. JOS TÄSSÄ OPPAASSA LUETELTUJA VAROTOIMIA EI LUETA, YMMÄRRETÄ JA NOUDATETA, SEURAUKSENA VOI OLLA VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA.

### VAROITUS

Sukeltaessasi sinun on noudatettava sääntöjä ja sovellettava tunnustetun sukelluksen sertifointitahon opettamia taitoja. Ennen sukellustoimintaan osallistumista on suoritettava sukelluskurssi, jolla annetaan sekä teoreettista että käytännön koulutusta

### VAROITUS

Tämä käyttöohje ei korvaa sukellusopetuskurssia!

## 2. EUROOPPALAINEN SERTIFIOINTI

Kaikki tässä oppaassa kuvatut SCUBAPRO BC:t ovat saaneet eurooppalaisen sertifioinnin niiden eurooppalaisten sääntöjen mukaisesti, joilla säännellään markkinoille saattamisen edellytyksiä ja toisen luokan henkilönsuojauinten (PPE) perustavanlaatuisia turvallisuusvaatimuksia.

Sertifointitestit on suoritettu yhdenmukaistetun EN1809 -standardin mukaisesti sen varmistamiseksi, että tuotteet täyttävät EU:n asetuksessa 2016/425/EU asetetut terveyttä ja turvallisuutta koskevat perusvaatimukset.

CE- ja EN1809-merkinnät tuotteessa ilmaisevat vaatimustenmukaisuutta mainittujen vaatimusten suhteen.

Tämän SCUBAPRO BC:n valmistaja on:

Johnson Outdoor Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Nürnberg SAKSA

### VAROITUS

**TÄMÄ BC EI OLE PELASTUSLIIVI TAI PELASTUSLAITE.**

Hätäkelluntaa kasvot ylöspäin ei välttämättä anneta kaikille käyttäjille ja kaikissa olosuhteissa.

### VAROITUS

Varmista, että olet täysin ymmärtänyt tasapainotusliivin toiminnot ja ominaisuudet ja sääädä hihnat asianmukaisesti ennen sukeltamista. Jos olet epävarma, kysy apua SCUBAPRO-jälleenmyjältäsi.

### VAROITUS

Tämä BC ei ole hengityslaite.

Älä koskaan hengitä BC:stä.

BC voi sisältää kaasujäämiä, nestettä tai epäuhtauksia, jotka voivat johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan hengitettyä.



## **VAROITUS**

Eurooppalaisten standardien mukaisesti BC:tämme voidaan pitää sertifioituna vain, jos kaikki komponentit ovat paikalla alkuperäisen SCUBAPRO-kokoontapanon mukaisesti, mukaan lukien toimitettu matalapaineletku.

Alkuperäisen kokoontapanon muutokset mitätöivät yhdenmukaisuuden eurooppalaisten sertifointistandardien kanssa.

### **3. TÄRKEITÄ VAROITUKSIA**

SCUBAPROn elämää ylläpitäviä laitteita käytettäessä kiinnitämme huomiosi seuraaviin seikkoihin:

1. Käytä laitetta tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti ja vasta luettua ja ymmärrettyäsi täysin kaikki ohjeet ja varoitukset.
2. Laitteen käyttö on rajoitettu tässä oppaassa kuvattuihin käyttötarkoituksiin tai SCUBAPROn kirjallisesti hyväksymii käyttötarkoituksiin.
3. Pulloja saa täyttää vain paineilmalla EN 12021 -standardin mukaisesti. Pullossa oleva kosteus voi aiheuttaa sylinterin korroosiota, jäätymistä ja sitä seuraavia säätimen toimintahäiriöitä matalissa lämpötiloissa (alle 10 °C (50 °F)) suoritetuissa sukelluksissa. Pulloja on kuljetettava vaarallisten aineiden kuljetusia koskevien paikkalisten sääntöjen mukaisesti. Pullon käytössä tulee noudattaa kaasujen ja paineilmman käyttöä säänteleviä lakeja.
4. Laitteet on huollettava pätevän henkilöstön toimesta määrätyin väliajoin. Korjaukset ja huolto tulee suorittaa valtuutetun SCUBAPRO-jälleenmyyjän toimesta ja käyttäen yksinomaan alkuperäisiä SCUBAPRO-varaosia.
5. Jos laite huolletaan tai korjataan noudattamatta SCUBAPROn hyväksymiä menettelyjä tai kouluttamattoman henkilöstön toimesta tai SCUBAPRO:n sertifioimattomana, tai jos sitä käytetään muulla tavoin ja muihin tarkoituksiin kuin mitä erikseen on ilmoitettu, omistajalle/ käyttäjälle lankaa vastuu laitteen oikeasta ja turvallisesta toiminnasta.
6. Tämän oppaan sisältö perustuu viimeisimpiin painatushetkellä saatavilla oleviin tietoihin. SCUBAPRO pidättää oikeuden tehdä muutoksia milloin tahansa.
7. Kaikki sukellukset on suunniteltava ja toteutettava siten, että sukeltajalla on sukelluksen päätyttyä edelleen kohtuullinen määrä ilmaa hättäkäytöön. Ehdotettu määrä on yleensä 50 baaria (725 psi).

SCUBAPRO kieltyy kaikesta vastuusta vahingoista, jotka aiheutuvat tämän oppaan ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Nämä ohjeet eivät pidennä SCUBAPROn myynti- ja toimitusehtojen mukaista takuuta tai vastuuta.



## **VAROITUS**

Tarkista aina BC sukellusta ennen ja sukelluksen jälkeen.

### **4. YLEISTÄ TIETOA**

Tasapainotusliivin ensisijainen tarkoitus

Tasapainotusliivin ensisijainen tarkoitus on tehdä olosi mukavammaksi mahdollistamalla neutraalin nosteen ylläpitämisen syvyyksissä.

Olet neutraalissa nosteessa, kun ylläpidät tietyä syvyttä tekemättä huomattavia fyysisiä ponnisteluja estääksesi nousun tai laskun kyseiseen sywyteen nähdien.

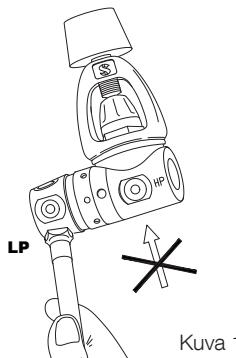
## **⚠ VAROITUS**

Älä käytä BC:tä apuna tai "nostopussina" esineiden nostamiseksi pintaan. Nämä esineet voivat kadota nousun aikana, mikä lisää äkillisesti nostetta ja saa menettämään nosteen hallinnan.

## **5. ALKUASETUS**

### **Matalapaineletku (LP)**

Liitä tehollisen täyttöventtiilin matalapaineletku (LP) ensimmäisen vaiheen käyttämättömään LP-porttiin, jossa on oltava sama kierre (kuva 1).



Kuva 1

## **⚠ VAROITUS**

Älä kiinnitä L.P.-letkua SCUBA-säätimen korkeapaineporttiin (HP) tai ilmansyöttöön, jonka paine on yli 200 psi (13,8 bar). Tämä voi johtaa täyttöventtiiliin tai matalapaineletkun vaurioitumiseen tai räjähdyksvauroon, josta voi olla seurauksena loukkaantuminen tai kuolema.

### **5.1 Vakiokiinnitys: pulloihnan asetus ja kiinnitys**

SCUBAPRO®-standardin kiinnityksen avulla voit nopeasti vapauttaa minkä tahansa yksittäisen säiliön BC-liivistä. Se on asennettava seuraavasti:

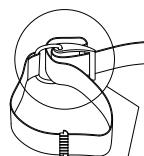
1. Kierrä solkea, kunnes se napsahtaa avoimeen asentoon. Liu 'uta hihnaa muovisoljen ympäri kuvan osoittamalla tavalla (kuva 2-4), kostuta hihna ennen sen kiinnittämistä säiliöön ja säädä pituutta (kuva 2-7).
2. Jos BC: ssä on kova takalevy, aseta takalevyn ontelo (S) säiliön olkaan (kuva 2-6) ja kiinnitä sitten pikavapautusvyöön (W1) hihna (kuvat 2-5 ja 2-7) säiliön ympärille. Kovilla takalevyillä varustetuissa BC-levyissä turvahihna (L) (kuva 2-6) kiinnitetään takalevyn yläosaan, jotta estetään BC:n liukuminen alas päin hihnan ollessa kiinnitettyä.

ja suljettuna. Kun se on säädetty oikein, se auttaa paikantamaan säiliön oikean asennon uudelleen BC:ssä helposti ja toistuvasti.

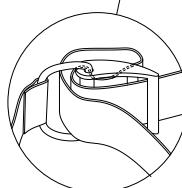
- Sulje solki (C) (kuva 2-7). Jos hihna on liian kireä tai liian löysä, avaa tarranauha ja solki säättääksesi hihnan pituuden uudelleen (kuva 2-5) pikavapautusvyössä (W1). Lisäturvallisuutta varten liu 'uta silmukka (SL) (kuva 2-5) hihnan pään (T) ympäri. Kovalla takalevyllä varustetuissa BC-levyissä säiliö on kiinnitetty BC:hen, joten voit nostaa koko yksikön käyttämällä takalevyn integroitua kahvaa.

Ravista laitetta varmistaaksesi, että säiliö on kunnolla kiinnitetty.

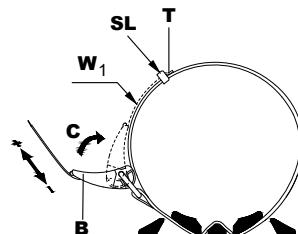
BC:issä, joissa ei ole kovaa takalevyä, on toinen tarranauha, jonka avulla voit helposti sijoittaa säiliön ja estää ei-toivotut siirtymiset sukelluksen aikana.



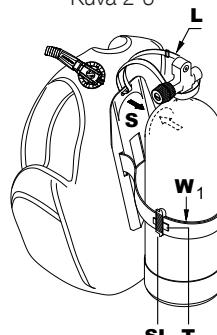
Kuva 2-4



Kuva 2-5



Kuva 2-6



Kuva 2-7



## VAROITUS

Pallon vahingossa tapahtuvan menetyksen estämiseksi varmista, että hihna on kiinnitetty niin tiukasti, ettei pullo voi liikkua tai liukua BC:ssä. Muuten seurauksena voi olla loukkaantuminen tai kuolema.



## VAROITUS

Kasta SCUBA-ilmapullon hihna ja kiristä ennen jokaista BC:n käyttöä. Hihna voi venyä, kun se altistetaan aluksi vedelle. Jos hihnaa ei kasteta, pullon hihna saattaa löystyä SCUBA-ilmasylinterin ympärillä. Tämä voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan.



## **VAROITUS**

Tarkista säiliön hihnan oikea asento ja kiinnitys ennen jokaista sukellusta.

## **6. PAINOLASTIJÄRJESTELMÄ**

Kokonaispaino on laskettava ja testattava neutraalin nosteen ylläpitämiseksi, koska syvyyttä vaihdetaan sukelluksen aikana yksinkertaisesti lisäämällä tai vapauttamalla oikea määrä ilmaa.

SCUBAPRO BC on suunniteltu kolmeen painolastijärjestelmään. Ne perustuvat Ecoweighthin (pehmeä sinetöity paino), joka on kehitetty parantamaan mukavuutta, vähentämään taskujen kulumista ja suojelemaan ympäristöä.

### **6.1 Vakiopainovyö**

Kyseessä on perinteinen valjaiden painovyö, joka on erillään BC:stä.

### **6.2 Integroitu painotaskujärjestelmä (VALINNAINEN)**

REBEL tarjoaa kertakäytöisiä painopusseja vaihtoehtona. Näin ennalta määritty määrä lyijyä voidaan heittää pois hätilanteessa. Useimmissa tapauksissa voit pärjätä kokonaan ilman painovyytä. Tärkeä näkökohta on, että lyijy on anatomisesti paremmin jakautunut eikä selkäosan läpi työnnytä.

### **6.3 Lyijyjen lisääminen:**

Aava painotaskun lävätöketju ja laita lyijy sisälle. Varmista, että fastex-solki on kiinnitetty tiukasti alaosassa estääksesi lyijyn ulostulon. Sulje vetoketju kokonaan.

### **6.4 Valinnaisten painotaskujen lisääminen:**

Aava tarranauha ja laita paino valinnaiseen painotaskuun. Sulje tasku tarranauhalla. Aava painotaskun lävätöketju ja laita lyijy sisälle. Varmista, että fastex-solki on kiinnitetty tiukasti alaosassa estääksesi lyijyn ulostulon. Sulje vetoketju kokonaan.

### **6.5 HÄVITÄ/POISTA paino (valinnaisista painotaskuista) takista**

- Tuo kehosi pystyasentoon
- Purista pikalukitussoljen sivuja yhteen ja vedä sitä alas päin, kunnes läppä ja tarranauha ovat täysin auki. Laukuu aukeaa, ja lyijy- /painotaskut putoavat. Huomaa, että tämä tulee tehdä vain hätilanteessa, koska lyijy liukuu alas päin.
- Poista lyijy sukelluksen jälkeen avaamalla vetoketju ja poistamalla lyijy ylöspäin.



## **VAROITUS**

Harjoittele painotaskujen kiinnittämistä ja vapauttamista useita kertoja ennen sukeltamista.



## **VAROITUS**

Ecoweight ja irrotettava tasku on kiinnitettävä täydellisesti soljet täysin ja oikein kiinnitettyinä: taskun menetyksessä sukeltamisen aikana aiheuttaa positiivista nostetta ja hallitsematonta nousua, joka voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan.

## 7. VENTTIILIN ASETUS

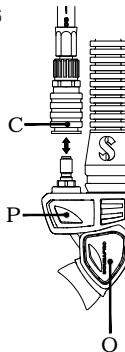
SCUBAPRO BC:itä täydentää BPI-järjestelmä (Balance Power Inflator).

Säiliöön/säätimeen liitetyn BPI:n avulla voidaan ohjata nostetta vedessä (BC:n täyttö/tyhjennys) käytämällä täyttö- ja tyhjennyspainikkeita.

### BPI:n liittäminen

Tehollinen täyttöventtiili mahdollistaa BC:n täyttämisen SCUBA-pullon ilmallalla. Sen LP-letku, joka on kierretty ensimmäisen vaiheen säätimen LP-porttiin, on kytketty teholliseen täyttöventtiiliin pikairrotusliittimellä, joka toimii ilman ollessa päällä tai pois päältä. Pikairrotusliittimen kiinnittäminen (kuva 6 - C):

Kuva 6



B.P.I.

1. Varmista, että molemmissa liittimissä ei ole epäpuhtauksia ennen kuin yhdistät ne.
2. Vedä pikairrotusliittimen kaulusta taaksepäin ja paina letku tiukasti tehollisessa täyttöventtiilissä olevaan liitäntätulppaan.
3. Vapauta kaulus, kun liitin on täyssin tulpassa. Vedä letkusta varovasti mutta tiukasti tarkistaaksesi, onko liitos tiukka.
4. Irrota pikairrotusliittimen kaulus vetämällä sitä taaksepäin ja irrota LP-letku tulasta.



### VAROITUS

Pidä vesi poissa BC:n täytettävästä ilmatilasta. Suuventtiilin tai ylipaineventtiilin toistuva käyttö voi mahdolistaa veden pääsyn BC:n sisälle, mikä vähentää BC:n tarjoamaa nostetta. Tämä voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan. Tyhjennä kaikki vesi BC:stä ennen jokaista käyttöä.

## 8. KÄYTTÖ

### 8.1 Täytö

#### **BC:n täyttäminen tehollisella täytöventtiilillä**

Täyttääksesi BC:n paina tehollisen täytöventtiilin painiketta (kuva 6-P). BC:hen tulisi tulla ilmaa. Parantaaksesi hallintaa täytön aikana käytä lyhyitä ilmapurkuksia painamalla ja vapauttamalla PIV-painiketta toistuvasti.

#### **BC:n täyttäminen suuventtiilillä**

Suuventtiili on ilmatien päässä. Sen avulla voit puhaltaa BC:si uloshengityksellä. Tämän venttiilin käyttöä täytöön suositellaan pinnalla tai maalla ennen sukeltamista. Sitä voidaan käyttää, kun et voi tai et halua lisätä ilmaa BC:hen tehollisella täytöventtiilillä.

1. Hengitää ensin pieni määrä ilmaa venttiilin suukappaleeseen tyhjentääksesi sinne mahdollisesti jääneen veden.
2. Jatka samalla hengityksellä uloshengitystä samalla painaen syvään suutäytöventtiilin painiketta (kuva 6 - O).
3. Vapauta suuventtiilipainike, kun hengität raitista ilmaa.
4. Toista vaiheet 2 ja 3, kunnes haluttu neste on saavutettu

### 8.2 Tyhjennys

#### **BC:n tyhjentäminen kulmaosassa olevan manuaalisen tyhjennysventtiilin avulla**

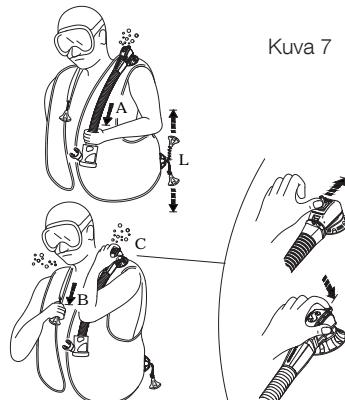
Pysähdy ja asetu pystyasentoon veteen. Kun olet asennossa, avaa manuaalinen tyhjennysventtiili seuraavasti:

- a. vetämällä letkukokoopanoa varovasti (kuva 7 - A).

Letkukokoopanon vetämiseen ei tarvitse käyttää liiallista painetta. Venttiilin liikevaro on rajoittettu, eikä sen vetäminen kovempana lisää ilmavirtaa. Jos haluat sulkea manuaalisen tyhjennysventtiilin, lopeta vetäminen alaspäin ja vapauta se.

- b. painamalla painiketta, joka työntyy ulos venttiilin kotelosta (kuva 7 - C) (patentoitu): tästä järjestelmästä voi olla hyötyä myös ilman tyhjentämisesä toisesta sukeltajasta, jolla on ongelmia (paniikki, aloittelijasukeltaja, tajuttomuus jne.).

Kuva 7



## VAROITUS

Pidä hiekka ja muut epäpuhtaudet poissa suuventtiilikappaleesta ja venttiilipainikkeesta. Tietysti olosuhteissa venttiili ei sulkeudu täysin epäpuhtauksien vuoksi. Jos näin tapahtuu sukelluksen aikana, ravista venttiiliä samalla kun painat sitä useita kertoja. Jos venttiili vuotaa tai sitä ei voi käyttää, keskeytä sukellus. Sukeltaminen vuotavalla tasapainotusliivillä tai venttiileillä, jotka eivät toimi kunnolla, voi johtaa nosteen hallinnan menetykseen, joka voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan.

### **BC:n tyhjentäminen suuventtiilillä**

Asetu pystyasentoon veteen. Nosta suuventtiili kasvojesi yläpuolelle ja eteen. (Tämä varmistaa, että suuventtiili asettuu BC:n ilmakuplan yläpuolelle.) Paina suuventtiilipainiketta ja varmista silmämääräisesti, että ilmaa tulee ulos suukappaleesta. Parasta hallintaa varten päästä ilmaa ulos sarjana lyhyitä, hillityinä määriä tarkkaillen samalla vaikutuksia nosteeseesi.

## VAROITUS

- Manuaalisessa SCUBAPRO®-kaksoistyhjennysventtiilissä (patenti) on käsitteinen turvapainike, joka vapauttaa painettaessa ilmaa (kuva 7-C) manuaalisen tyhjennysjärjestelmän vikaantuessa (katkennut kaapeli, tappi jne.).
- Pidä venttiili auki vain tarvittaessa kaikissa tyhjennysmenetelmissä. Tämä auttaa estämään ylimääräisen veden pääsyn BC:hen.
- Älä paina suuventtiilipainiketta aktivoitessasi manuaalisen tyhjennysventtiilin, koska vettä voi päästää BC:hen suuventtiilin suukappaleen kautta.

### **Alatyhjennysventtiili (kuva 7 - L)**

BC:n alhaalla takaosassa sijaitseva ylipaineventtiili on varustettu köydellä ja vetonupilla. Tämä alempi tyhjennysventtiili voidaan aktivoida manuaalisesti, kun sukeltaja käyttää niitä vaaka- tai alaspäin vedessä, asettaen ne ilmakuplan korkeimpaan kohtaan.

## VAROITUS

Tyhjennyslaitteet, joissa on suurin kaasun ulosvirtaus, ovat olkaventtiili kuva (7-B) ja alaventtiili (kuva 7-L).

### **Ylipaineventtiiliin käyttö**

Ylipaineventtiili estää BC:n ylitäytön. Jos sisäinen paine ylittää ylipaineventtiiliin jousipaineen, venttiili avautuu automaattisesti ja vapauttaa ilmaa BC:n vaurioitumisen estämiseksi. Venttiili sulkeutuu automaattisesti, kun sisäinen paine alittaa ylipaineventtiiliin jousipaineen.

## **9. BC-VALJAIDEN SÄÄTÖ - YLEiset OMINAISUUDET**

## VAROITUS

Säädä BC niin, että se ei rajoita hengitystä, kun se on täysin täytetty. Normaalilin hengityksen rajoittaminen BC:n käytön aikana voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan. Tarkista ennen jokaista käyttöä, että kaikki nauhat, hihnat, pikaliittimet ja/tai kangasvyöt on säädetty oikein käyttäjän mukaan.

**Aava ja kiinnit  hihnat:**

Jotta takki voidaan avata ja sulkea nopeasti, siin  on pikairrotussoljet molemmilla olkap ill  rinnassa ja kangasvy ss .

Kangasvy ss  on my s tarranauhakiinnitysj rjestelm .

**S  dett v t olat:**

BC:n olkahihnat ovat s  dett v iss . N iden v iden pituus s  det t n k yt m ll  pikairrotussolkeaa, jonka l pi vy  pujotetaan. Lyhent k sesi hihnan vapaata p t t  ved  se lujasti alas. Hihnojen pident m iseksi nost  soljen etuosaa, kun k yt t  BC:t .

**Takin s  t minen eri vartalokokojen mukaan:**

SCUBAPROn REBEL-takki mahdolistaa koon lis s d t kahdella eri soljella olkap  n alueella. K yt m tt m t soljet voidaan laittaa mukana oleviin kangastaskuihin. Vy t r v y  voidaan tarvittaessa vaihtaa nopeasti ja helposti. T m  on saatavana SCUBAPRO-j l eenmyyj lt .

Suositeltavat koot:

Kehon koko: 120 – 140 cm - K yt  ylemp  solkea

Kehon koko: 140 – 160 cm - K yt  alempaa solkea

## 10. BC:N TUTKIMINEN JA MENETTELYT

Sukellusta edelt v , sukelluksen aikainen ja sukelluksen j l keinen BC:n tutkiminen auttaa tunnistamaan laiteongelmat ennen vaarallisia olosuhteita ja ehk isem n sukellusonnettomuksia. Valtuutetun SCUBAPRO-laitteiden korjauslaitoksen on tarkastettava kaikki laitteet s  nn lisesti.



### VAROITUS

** L  SUKELLA BC:ll , joka ei l p ise mit  n sukellusta ennen, sukelluksen aikana tai sukelluksen j l keen teht vist  tarkastuskohdista ja -testeist . Nosteen hallinnan tai ilmanpit vyyden menetys voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan.**

Sukellusta edelt v  silm m r inen tarkastus ja venttiilitesti:

1. Tutki koko BC viiltojen, pistojen, rispaantuneiden saumojen, liiallisen hankauksen, l ys n/ puuttuvan laitteen ja muiden vaurioiden varalta.
2. Tarkista tyhjennysventtiili ja kulmarenkaan oikea kiristys
3. Tarkista suuventtiili, tehollinen t yt venttiili, manuaalinen tyhjennysventtiili ja ylipaineventtiili(t) halkeamien, vaurioiden tai ep putauksien varalta.
4. K yt  tehok t ist  t yt venttiili (LP-letku kiinnitettyn  ja ilmanpaineella t yt t n ), suuventtiili , manuaalista tyhjennysventtiili  ja ylipaineventtiili , tarkista oikea toiminta ja tiivist  uudelleen. Jos OP-venttiili n on vetotyhjennys, testaa sit  vet m ll  ny rist .
5. T yt  BC suuventtiiliin kautta, kunnes se on tukerva. Kuuntele ja tarkista vuodot. Anna BC:n seist  t yt t n  v hint  30 minuuttia ja tarkista sitten BC ilman menetyksen varalta.
6. Kastele pullohihna(t) ja kiinnit  BC SCUBA-pulloon, ved  BC yl s, kun se on kiinnitetty SCUBA-pulloon ja tarkista, et  BC ei luiskahda sukelluksen aikana.
7. Kun k yt t  BC:t , s  d  BC:n hihnat ja muut lis laitteet mukavaan istuvuuteen, joka ei rajoita hengityst . Tee n m  s  d t BC t yt t n  ja pukeutuneena pukuun, jossa aiot sukeltaa.

- Tarkista nopeasti vapautuvat painotaskut tai järjestelmät, jotka säilyttävät painon (jos BC:si on varustettu niillä). Varmista, että niiden kiinnitysjärjestelmät ovat täysin kytkettyinä ja kiinnitettyinä: niiden tulee vapautua ja laitteesi painon tulee poistua nopeasti.
- Tarkista kaikkien venttiilien toiminta ja tarkista silmämäärisesti BC:si sukellusparisi kanssa ennen jokaista sukellusta, ennen veteen menoaa.

## VAROITUS

**ÄLÄ SUKELLA BC:llä, joka on vaurioitunut, vuotaa ilmaa tai ei toimi kunnolla. Keskeytä sukellus mahdollisimman turvallisesti ja nopeasti, jos BC vaurioituu, vuotaa ilmaa tai ei toimi kunnolla.**

- Sukelluksen jälkeen: BC:n puhdistus ja tutkiminen ja varastointi  
Asianmukaisen hoidon ja huollon avulla BC:n pitäisi tarjota iloa vuosiksi.  
Huolto- ja hoitotoimenpiteitä on noudatettava ja ne ovat seuraavat:
- Huuhtele BC huolellisesti sisältä ja ulkoa makealla vedellä jokaisen käytön jälkeen (älä käytä aggressiivisia liuotinaineita ja/tai puhdistusnestettä).
    - Täytä BC:n sisärakosta noin 1/4 puhtaalla makealla vedellä suuventtiiliin välityksellä.
    - Täytä BC suun kautta ja ravista jakaaksesi BC:n sisällä olevan veden tasaisesti.
    - Pidä BC ylösalaisten, paina suuventtiiliipainiketta ja anna kaiken veden ja ilman tyhjentää suuventtiiliin suukappaleesta.
    - Toista vielä yksi tai kaksi kertaa.
    - Huuhtele koko BC puhtaalla vedellä kastamalla ammeseen tai suihkuttamalla letkulla.
    - Huuhtele kaikki venttiilit varmistaaksesi, että kaikki hiekkia ja muut roskat lähtevät pois.
    - Desinfiointi: SCUBAPRO suosittelee McNett Revivexiä. Käytä pakauksessa kuvatun menetelyn ja laimennuksen mukaisesti.
  - Kuivaa BC: jos se ripustetaan, varmista, ettei se ole suorassa auringonvalossa. Kuivaa täysin säälytyksen tapauksessa, hieman täytettynä.

## VAROITUS

Vältä pitkääikaista tai toistuvaa altistumista klooratulle vedelle, esimerkiksi uima-altaissa. Pese BC välittömästi klooratussa vedessä käytön jälkeen. Kloorivesi voi hapettaa BC:n kankaita ja materiaaleja, mikä lyhentää niiden käyttöikää ja haalistuttaa värejä (erityisesti neonvärejä). Vahingot ja haalistuminen, jotka aiheutuvat pitkääkaisesta klooratulle vedelle altistumisesta, eivät kuulu takuu piiriin.

## 11. VARASTOINTI

Säilytä BC:tä, kun se on täysin kuivunut, siten, että se on osittain täytetty. Aseta se vilteään, pimeään ja kuivaan paikkaan: ultraviolettisäteet lyhentävät kankaan käyttöikää ja haalistavat värit. Voitele BPI-liittimet kevyesti (SCUBAPRO-voitelurasvalla).

Tarkastus- ja huoltováli

BC tulisi tarkastuttaa ja huollattaa valtuutetussa huoltokeskuksessa vähintään kerran vuodessa ja useammin, jos sukellat usein. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat BC:n puutteellisesta huollosta.



## **VAROITUS**

Raskaan käytön vuoksi vuokraus-/sukelluskeskuksiin, ammattikäyttöön tai muuhun intensiiviseen käytöön käytetyt BC:t on tarkastettava vähintään 6 kuukauden välein. Yleiset olosuhteet ja tärkeimmät turvaosat, kuten rakko, venttiilit, kulmaosa, uritettu letku ja BPI, on tarkastettava. Jos jokin yllä mainituista osista on kulunut tai sen suorituskyky on heikentynyt, se on vaihdettava välittömästi tai poistettava käytöstä, jos vaihtaminen ei ole mahdollista.

## **12. YLEISET VAATIMUKSET**

### **Käyttölämpötila-alue**

Ilma	-20 °C	- +50 °C	-4 °F	- 122 °F
Vesi	-2°C	- +40°C	28°F	- 104°F



## **VAROITUS**

Erityiset ohjeet kylmävesisukellusmenetelmistä ja tämän tuotteen erityisestä käytöstä kylmässä vedessä ovat tarpeen ennen kylmävesisukellusta (lämpötila alle 10 °C/50° F). Tämä ohje ei kuulu tämän oppaan piiriin.

### **Matalapaineletku / paineilmatäytöventtiili**

LP-letkun ja paineilmatäytöventtiilin käyttöpaine	95-200 psi (6,5-13,8 bar)
Matalapaineletkun liitoskierteet	3/8-24 UNF
O-renkaat - tiivisteet	EPDM – Buna/nitriili - Silikoni



## **VAROITUS**

Tämä tuote on suunniteltu käyttämään ilmaa tai heliumin/typen/hapen seoksia, jotka sisältävät enintään 40 % happea. Enemmän happea sisältävien kaasuseosten käyttö tai muiden aineiden lisääminen voi aiheuttaa korroosiota, huononemista, ennenaikeista vanhenemista tai metalli- ja kumiosien vioittumista. Nämä toimenpiteet voivat johtaa BC:n kelluvuuden hallinnan tai ilmanpitävyyden menetykseen, mikä voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan. Myös muut kuin standardimukaiset kaasuseokset voivat aiheuttaa tulipalo- tai räjähdyksvaaran.

KORKEUS	139 - 155
PAINO (KG)	43 - 50
KANGASVYÖN YMPÄRYSMITTA (CM)	61 - 91
NOSTO (N/KG)	66,7 / 6,8
PAINO (KG) BPI:LLÄ	2

### **HÄVITTÄMINEN**

Lopuksi, kun koittaa päivä, jolloin sinun täytyy korvata BC uudella SCUBAPRO BC:llä, hävitä vanha paikallisten määräysten ja lakiens mukaisesti.



## VAROITUS

ÄLÄ POISTA OMMELTUJA ETIKETTEJÄ. ETIKETEISSÄ ON PAKOLLISET TIEDOT TUOTTEESTA JA VALMISTUSPÄIVÄSTÄ. TODISTE OSTOPÄIVÄSTÄ TAI VALMISTUSPÄIVÄSTÄ TARVITAAN TAKUUVAASTIUMISEN YHTEYDESSÄ.

## 13. KÄYTÖÄIKA

Tämän tuotteen käyttöikää/kestoa ei voida määritellä yleisesti. Käyttöikään/kestoon vaikuttavat erilaiset tekijät, kuten säilytysolosuhteet, hoidon taso, käyttötihleys ja käyttöalue. Äärimmäiset käytöolosuhteet voivat johtaa liiallisii vaurioihin, jotka voivat johtaa tuotteen käyttökelvottomuuteen. Sellaiset tekijät kuin aggressiivinen ympäristö, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat tai altistuminen kemikaaleille voivat vahingoittaa tuotteen korjauskelvottomaksi. Seuraavissa olosuhteissa tuotetta ei pitäisi enää käyttää, vaan se olisi hävitettävä.

- Turvallisuuden kannalta olennaisten materiaalien tai osien vaurioituminen (esim. saumat, repeämät, viilot tai muut).
- Muovi- ja/tai metalliosien (esim. vetoketujen) vauriot.
- Liilainen materiaalin rasitus, joka johtuu liiallisesta venymisestä tai ylikuormituksesta.
- Kun tuote ei enää vaikuta yleisesti turvalliselta ja luotettavalta.
- Kun tuote ei enää täytä teknisiä standardeja (esim. lainsäädännön muutokset, turvallisuusohjeet).
- Kun tuotteen historiaa ja aiempaa käyttöä ei tunneta.
- Kun tuotteen merkintöjä ei enää ole tai niitä ei voi lukea.

## 14. EUROOPAN ILMOITETTU LAITOS

BG Bau

Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und

Zertifizierungsstelle des FB 'PSA'

Tunnistenro 0299:

Zwengenberger Straße 68

42781 Haan

Puhelin: 0800 6686688-38050

Faksi: 02129 576-0

Verkkosivu: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. STANDARDIN LÄHDE

EN1809:2014+A1:2016

## 16. VAATIMUKSEN LÄHDE

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. VAATIMUSTENMUKAISUUUSVAKUUTUS

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. RISKINARVIOINTI

### *Mahdolliset riskit BC:tä käytettäessä*

HUOMAUTUS: Riskinarvointi ei ole tarkkaa tiedettä, koska prosessissa on tiettyä subjektiivisuutta

***BC on sukellusväline, ja siksi ainoa ennakoitavissa oleva tila rajoittuu sukeltamiseen vedenalaisessa aineessa (eli vedessä).***

***Tasapainotusliivi antaa sukeltajalle keinot nosteen hallintaan ja hätätilanteissa pinnalle palaamiseen.***

***BC on suunniteltu varmistamaan sukelluskäyttöön ja kantojärjestelmään tarkoitetun täytettävän tasapainotusliivin turvallisen toiminnan vähimmäistaso, joka täyttää yhdenmukaistetussa standardissa EN1809:2014+A1:2016 asetetut vaatimukset ja testit.***

### **MAHDOLLISET ALLERGIARISKIT**

***Pieni osa väestöstä on allerginen BC: ssä käytetylle kankaille.***

***Allergioireet voivat ilmetä lievänä tai vaikeana ihoärsytyksenä tai kutinana. Käyttäjän vastuulla on selvittää, kärsiikö hän allergioista tai havaitsee oireita BC:tä käytettäessään. Sitä ei saa käyttää ennen kuin ongelma on ratkaistu. REBEL-takkia ei ole suunniteltu käytettäväksi paljasta ihoa vasten, ja sitä saa käyttää vain sopivan sukelluspuvun kanssa ihmän hankaamisen välttämiseksi.***

Ongelma	Syy	Seuraukset	Ratkaisut
Esisukellus			
Suuventtiiliissä, teholisessä täytöventtiiliissä, manuaalisessa tyhjennysventtiiliissä ja ylipaineventtiiliissä-/venttiileissä on halkeamia, vaurioita tai kontaminaatiota.	Väärä käyttö, kuljetus tai varastointi. Komponenttien kuluminen	Nostetta ei voida taata sukelluksen aikana. Mahdollinen hallitsematon nopea nousu tai lasku	<b>Älä aloita sukellusta. Pyydä valtuutettua Scubapron teknikkoa tarkistamaan BC.</b>
Tehollinen täytöventtiili (LP-letku kiinnitetynä ja ilmanpaineella täytetty), suuventtiili, manuaalinen tyhjennysventtiili ja ylipaineventtiili eivät toimi ja sulkeudu uudelleen	Väärä käyttö, kuljetus tai varastointi. Komponenttien kuluminen	Nostetta ei voida taata sukelluksen aikana. Mahdollinen hallitsematon nopea nousu tai lasku	<b>Älä aloita sukellusta. Pyydä valtuutettua Scubapron teknikkoa tarkistamaan BC:n.</b>

OP-venttiili vetetyhjennyksellä: Vaijeri on murtunut tai poistettu	Vääärä käyttö, kuljetus tai varastointi. Komponent- tien kulumi- nen	Nostetta ei voida taata sukelluksen aikana  Mahdollinen nopea nousu	<b>Älä aloita sukellusta.</b> <b>Pyydä valtuutettua</b> <b>Scubapron teknikkoa</b> <b>tarkistamaan BC.</b>
BC:ssä on viiltoja, reikiä, rispaantuneita saumoja, liiallista hankausta, löysää/ puuttuvaa laitteistoa ja muita vaurioita.	Vääärä käyttö, kuljetus tai varastointi. Komponent- tien kulumi- nen	<b>Käyttö ei mahdol- lista. Ei takuita</b> turvallisesta sukelluksesta	<b>Älä aloita sukellusta.</b> <b>Pyydä valtuutettua</b> <b>Scubapron teknikkoa</b> <b>tarkistamaan BC.</b>
Tyhjennysventtiilien ja kulmarenkaan kireys ei riitä	Vääärä ko- koonpano tai löystyminen kuljetuksen aikana	<b>Mahdollisuus</b> menettää osia su- kelluksen aikana	<b>Älä aloita sukellusta.</b> <b>Pyydä valtuutettua</b> <b>Scubapron teknikkoa</b> <b>tarkistamaan BC.</b>
Vuoto ilmatilasta suun kautta täytön jälkeen	Vääristää käytöstä, kuljetuksesta tai varastoin- nistä johtu- vat viillot tai halkeamat	<b>Käyttö ei mahdol- lista. Mahdollinen</b> nopea lasku	<b>Älä aloita sukellusta.</b> <b>Pyydä valtuutettua</b> <b>Scubapron teknikkoa</b> <b>tarkistamaan BC.</b>
Super Chinch -hihna ei toimi	Säiliönau- hassa ei ole oikeaa koon säätöä, ei oikein koottu	<b>Säiliö luiskahti</b> ulos. Sukelta- minen ei ole mahdollista.	<b>Älä aloita sukellusta.</b> Tarkista oikea säi- liön koko ja vaihda sitä tarvittaessa. Huomautus: Tarkista ensin BC:n maksimi- tilavuus!
BC ei sovi mukavasti	Säättöhihnoja ja muita BC:n kiinnikkaitä ei ole kiinnitetty oikein	<b>Mahdolliset hen- gitysvaikeudet tai</b> osien menettämi- nen sukelluksen aikana	Varmista ennen su- keltamista, että kaik- ki hihnat ja osat ovat oikeassa asennossa. Tarkista BCD:n oikea koko.
Painotaskut luisuvat ulos	<b>Soljet tai</b> vetoketju eivät toimi tai ne ovat rikki väärän käytön, kul- jetuksen tai varastoinnin vuoksi	Ei alasajovoimaa ilman lyijyä	Tarkista painotasku- jen soljet ja vetoketju vaurioiden varalta. Jos sitä ei voi kor- jata, älä ala sukelta- maan. Valtuutetun Scubapron teknikon on tarkistettava pain- otaskut.
<b>Sukelluksen aikana</b>			

Ei-toivottu täyttö	Täytölaitteen toimintahäiriö	Nosteenviljely - mahdollinen nopea nousu	Vedä täytölletku pois - ilmansyötön katkeaminen takissa  Päästä vähän ilmaa ulos takista, kunnes liian nopea neste pysähtyy.  Palaa hitaasti pinnalle. Täytä takki pinnalla suullasi.  Tarkista täytölaitte
Vuoto	Ilmatilan tai muun osakoonpanon vuoto	Nosteenviljely - mahdollinen lasku	Aloita välitön hidastus nousu. Jos tarpeen, heitä pois painoa. Tarkastuta takki kokonaan.
	Vuoto tyhjennysventtiileistä tai täytöjärjestelmästä	Nosteenviljely - mahdollinen lasku	Aloita välitön hidastus nousu. Tarvittaessa pudota painoa. Tarkastuta takki kokonaan.
Vettä ilmatilan sisällä	Ilmatilan toimintahäiriöt	Nosteenviljely - mahdollinen lasku	Aloita välitön hidastus nousu. Jos tarpeen, heitä pois painoa. Tarkistuta takki kokonaan.
	Vuoto tyhjennysventtiileistä tai täytöjärjestelmästä	Nosteenviljely - mahdollinen lasku	Aloita välitön hidastus nousu. Jos tarpeen, heitä pois painoa. Tarkistuta takki kokonaan.
Ilmatilan puhkaminen	Täytö- ja tyhjennysjärjestelmän toimintahäiriöt	Nosteenviljely - mahdollinen lasku	Aloita välitön hidastus nousu. Tarvittaessa pudota painoa. Tarkistuta takki / korja se kokonaan. Hävitä tarvittaessa.
BC:n vahingot	Kuluminen normaalilin käytön ja ympäristöolosuhteiden vuoksi	Yleinen suorituskyvyn heikkeneminen	Aloita välitön hidastus nousu. Jos tarpeen, heitä pois painoa. Tarkistuta takki / korja se kokonaan.

Ei voi täyttää	Täytlölain-teen toimin-tahäiriö / matalapai-neen syöttö-ongelmat	Mahdollisesti vaikea nousu- / mahdollisia ilman-syöttöongelmat	Ala uida ylöspäin aloit-taen hitaan nousun, tarvittaessa pudota painoa.
Painolaitteen häviö	Painolaitteen toimintahäiriö	Nosteenvhallintaongelmat – mahdollinen nopea nousu	Päästä vähän ilmaa takista, kunnes liian nopea neste pysäh-ttyy.  Palaa hitaasti pin-nalle. Täytä takki pinnalla (tarvittaessa suulla). Tarkista lyijyjärjestelmä.
BC höllenee	Liivin ja/tai soljen toi-mintahäiriö	Sukeltajan epä-miellyttävä olo – mahdollinen BC:n menetys	Aloita välitön hidas nousu. Jos tarpeen, heitä pois painoa. Tarkistuta takki / kor-jaa se kokonaan.
Kiinnitetty hengitys-laitte löystyy	Kantojärjes-telmän toi-mintahäiriö	Sukeltajan epä-miellyttävä olo – mahdollinen hengitysjärjestel-män menetys	Aloita välitön hidas nousu. Jos tarpeen, heitä pois painoa. Tarkastuta takki, säädin ja liitännät kokonaan.

# **MANUEL SCUBAPRO REBEL BC**

Félicitations pour l'achat de votre nouveau compensateur de flottabilité SCUBAPRO (BC) pour petits plongeurs qui a été développé, testé et construit pour vous offrir la plus grande sécurité et le plus grand confort de port. Les matériaux utilisés sont le fruit de décennies d'expérience, de recherche et de développement.

Ce manuel d'instructions contient des informations importantes sur les précautions et l'entretien. Veuillez lire attentivement le manuel et vous familiariser avec la bonne façon de gérer le BC. Le non-respect des instructions peut entraîner de graves conséquences, voire la mort.

## **TABLE DES MATIÈRES**

<b>1. AVERTISSEMENTS IMPORTANTS.....</b>	<b>139</b>
<b>2. CERTIFICATION EUROPÉENNE .....</b>	<b>139</b>
<b>3. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES.....</b>	<b>140</b>
<b>4. INFORMATIONS GÉNÉRALES .....</b>	<b>141</b>
<b>5. CONFIGURATION INITIALE.....</b>	<b>141</b>
5.1 Sangle standard : réglage et fixation de la sangle de la bouteille.....	142
<b>6. SYSTEME DE BALLASTAGE .....</b>	<b>144</b>
6.1 Ceinture de poids standard.....	144
6.2 Système de poche de poids intégré (EN OPTION) .....	144
6.3 Ajout du plomb : .....	144
6.4 Ajout des poches de poids optionnelles : .....	144
6.5 JETER/RETIRER le poids (des poches de poids en option) du gilet.....	144
<b>7. CONFIGURATION DE LA VALVE .....</b>	<b>145</b>
<b>8. FONCTIONNEMENT .....</b>	<b>146</b>
8.1 Gonflage.....	146
8.2 Dégonflage .....	146
<b>9. RÉGLAGE DU HARNAIS BC - CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES .....</b>	<b>148</b>
<b>10. EXAMEN ET PROCÉDURES BC .....</b>	<b>148</b>
<b>11. STOCKAGE.....</b>	<b>150</b>
<b>12. SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES .....</b>	<b>150</b>
<b>13. PÉRIODE D'UTILISATION.....</b>	<b>151</b>
<b>14. ORGANISME NOTIFIÉ EUROPÉEN .....</b>	<b>152</b>
<b>15. SOURCE DE NORME.....</b>	<b>152</b>
<b>16. SOURCE D'EXIGENCE .....</b>	<b>152</b>
<b>17. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....</b>	<b>152</b>
<b>18. ÉVALUATION DES RISQUES.....</b>	<b>152</b>

## 1 AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

### AVERTISSEMENT

Ce manuel doit être lu et compris entièrement avant d'utiliser le produit. Nous vous conseillons de garder ce manuel en votre possession pendant toute la durée de votre vie de votre BC. LE FAIT DE NE PAS LIRE, COMPRENDRE ET SUIVRE LES PRÉCAUTIONS ÉNUMÉRÉES DANS CE MANUEL PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

### AVERTISSEMENT

Lorsque vous plongez, vous devez suivre les règles et appliquer les compétences enseignées par une agence de certification reconnue de plongée sous-marine. Avant de participer à une activité de plongée, il est obligatoire d'avoir suivi avec succès un cours de plongée sous-marine couvrant à la fois les aspects théoriques et techniques de la plongée.

### AVERTISSEMENT

Ce manuel d'instructions ne remplace pas un cours de plongée !

## 2. CERTIFICATION EUROPÉENNE

Tous les BC SCUBAPRO décrits dans ce manuel ont obtenu la certification européenne selon les règles européennes régissant les conditions de mise sur le marché et les exigences de sécurité fondamentales pour les équipements de protection individuelle (EPI) de deuxième catégorie.

Des essais de certification ont été effectués conformément à la norme harmonisée EN1809, afin d'assurer la conformité des produits aux exigences fondamentales en matière de santé et de sécurité fixées par la réglementation européenne 2016/425/UE.

Les marques CE et EN1809 apposées sur le produit indiquent la conformité auxdites exigences.

Le fabricant de ce BC SCUBAPRO est :

Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Nuremberg ALLEMAGNE

### AVERTISSEMENT

CE BC N'EST PAS UN GILET DE SAUVETAGE OU UN DISPOSITIF DE SAUVETAGE. La flottaison de secours face vers le haut peut ne pas être fournie à tous les utilisateurs et dans toutes les conditions.

### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que vous avez bien compris la fonction et les caractéristiques du gilet et ajustez les sangles de manière appropriée avant de plonger. En cas de doute, demandez de l'aide à votre revendeur officiel SCUBAPRO.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Ce BC n'est pas un appareil respiratoire.

Ne respirez jamais du BC.

Votre BC peut contenir des résidus gazeux, des liquides ou une contamination pouvant entraîner des blessures ou la mort en cas d'inhalation.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Conformément aux normes européennes, nos BC ne peuvent être considérés comme certifiés que lorsque tous les composants sont présents, conformément à la configuration SCUBAPRO d'origine, y compris le tuyau basse pression fourni. Toute variation de la configuration d'origine invalide la conformité aux normes européennes de certification.

### 3. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour votre protection lors de l'utilisation de l'équipement de survie SCUBAPRO, nous attirons votre attention sur ce qui suit :

1. Utilisez l'équipement conformément aux instructions contenues dans ce manuel et seulement après avoir complètement lu et compris toutes les instructions et avertissements.
2. L'utilisation de l'équipement est limitée aux utilisations décrites dans ce manuel ou pour des applications approuvées par écrit par SCUBAPRO.
3. Les bouteilles ne doivent être remplies que d'air comprimé atmosphérique, selon la norme EN 12021. Si de l'humidité est présente dans la bouteille, en plus de provoquer la corrosion de la bouteille, elle peut provoquer le gel et le mauvais fonctionnement subséquent du régulateur lors de plongées effectuées dans des conditions de basse température (inférieure à 10°C (50 °F)). Les bouteilles doivent être transportées selon les règles locales prévues pour le transport des marchandises dangereuses. L'utilisation des bouteilles est soumise aux lois réglementant l'utilisation des gaz et de l'air comprimé.
4. L'équipement doit être entretenu par du personnel qualifié aux intervalles prescrits. Les réparations et l'entretien doivent être effectués par un concessionnaire agréé SCUBAPRO et avec l'utilisation exclusive de pièces de rechange SCUBAPRO d'origine.
5. Si l'équipement est entretenu ou réparé sans respecter les procédures approuvées par SCUBAPRO ou par du personnel non formé ou non certifié par SCUBAPRO, ou s'il est utilisé de manière et à des fins autres que celles spécifiquement désignées, la responsabilité du bon fonctionnement et de la sécurité de l'équipement est transférée au propriétaire/utilisateur.
6. Le contenu de ce manuel est basé sur les dernières informations disponibles au moment de l'impression. SCUBAPRO se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment.
7. Toutes les plongées doivent être planifiées et effectuées de sorte qu'à la fin de la plongée, le plongeur dispose toujours d'une réserve d'air raisonnable pour une utilisation d'urgence. La quantité suggérée est généralement de 50 bar (725 psi).

SCUBAPRO décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des instructions contenues dans ce manuel. Ces instructions ne prolongent pas la garantie ni les responsabilités énoncées dans les conditions de vente et de livraison de SCUBAPRO.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Effectuez toujours une inspection avant et après la plongée du BC.

## 4. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Objectif principal du compensateur de flottabilité

Le but principal d'un compensateur de flottabilité est de vous rendre plus confortable en vous permettant de maintenir une flottabilité neutre en profondeur.

Vous avez une flottabilité neutre lorsque vous maintenez une profondeur spécifique sans dépenser d'effort physique significatif pour empêcher une ascension ou une descente à partir de cette profondeur.



### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas votre BC comme aide ou « sac de levage » pour transporter des objets à la surface. Ces objets peuvent être perdus pendant l'ascension, créant une augmentation soudaine de la flottabilité et une perte de contrôle de la flottabilité.

## 5. CONFIGURATION INITIALE

### *Tuyau basse pression (BP)*

Raccordez le tuyau basse pression (BP) de la valve de gonflage assisté à un orifice BP inutilisé du premier étage, qui doit avoir le même filetage (fig. 1).

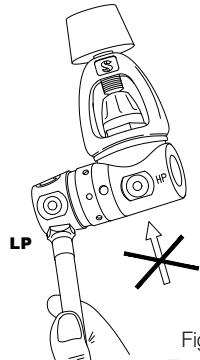


Fig. 1



### ! AVERTISSEMENT

Ne fixez pas un tuyau BP à un orifice de haute pression (HP) du régulateur DE PLONGÉE ou à une alimentation en air avec une pression supérieure à 200 psi (13,8 bar). Cela peut entraîner des dommages ou une défaillance explosive de la valve de gonflage ou du tuyau basse pression, ce qui peut entraîner des blessures ou la mort.

## 5.1 Sangle standard : réglage et fixation de la sangle de la bouteille

La sangle standard SCUBAPRO® vous permet de libérer rapidement n'importe quel réservoir du gilet BC. Elle doit être installée comme suit :

1. Tournez la boucle jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position ouverte. Faites glisser la sangle autour de la boucle en plastique comme illustré sur la figure (Fig. 2-4), mouillez la sangle avant de la serrer en place sur le réservoir, et ajustez la longueur (Fig. 2-7).
2. Si le BC a une plaque arrière rigide, placez la cavité (S) de la plaque arrière sur l'épaulement du réservoir (Fig. 2-6), puis attachez la sangle (Fig. 2-5 et 2-7) de la ceinture à dégagement rapide (W1) autour du réservoir.  
Sur les BC avec des plaques arrière dures, la sangle de sécurité (L) (Fig. 2 - 6) est fixée au sommet de la plaque arrière pour empêcher le BC de glisser vers le bas pendant que la sangle est fixée et fermée. Une fois ajustée correctement, elle aide à déplacer la bonne position pour le réservoir sur le BC de manière simple et répétitive.
3. Fermez la boucle (C) (Fig. 2 – 7). Si la sangle est trop serrée ou trop lâche, ouvrez la sangle auto-agrippante et la boucle pour réajuster la longueur de la sangle (Fig. 2-5) de la ceinture à dégagement rapide (W1). Pour plus de sécurité, faites glisser la boucle (SL) (Fig. 2-5) autour de l'extrémité de la sangle (T). Dans les BC avec une plaque arrière rigide, avec le réservoir monté sur le BC, vous pouvez soulever l'unité entière à l'aide de la poignée intégrée dans la plaque arrière.

Agitez l'appareil pour vous assurer que le réservoir est correctement fixé.

Dans les BC sans plaque arrière rigide, il y a une deuxième sangle auto-agrippante qui vous permet de positionner facilement le réservoir pour éviter tout déplacement indésirable pendant la plongée.

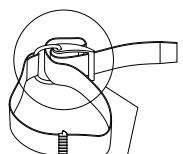


Fig. 2-4

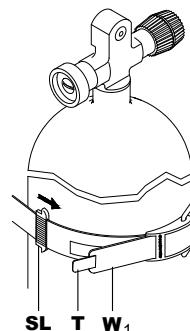
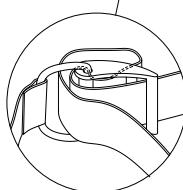


Fig. 2-5

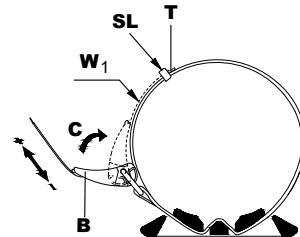


Fig. 2-7

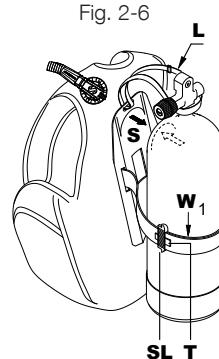


Fig. 2-6

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter une perte accidentelle de la bouteille, assurez-vous que la sangle est suffisamment serrée pour que la bouteille ne puisse pas se déplacer ou glisser sur le BC. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures ou la mort.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Trempez le tissu de la sangle de la bouteille d'air DE PLONGÉE, puis serrez-la avant chaque utilisation du BC. La sangle peut s'étirer lorsqu'elle est initialement exposée à l'eau. Le fait de ne pas tremper la sangle peut permettre à la sangle de la bouteille de se desserrer autour de la bouteille d'air DE PLONGÉE. Cela peut entraîner des blessures ou la mort.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Vérifiez la bonne position et le bon ajustement de la sangle du réservoir avant chaque plongée.

## 6. SYSTEME DE BALLASTAGE

Le poids total doit être calculé et testé afin de maintenir une flottabilité neutre puisque vous changez de profondeur pendant la plongée, simplement en ajoutant ou en libérant la bonne quantité d'air.

Le BC SCUBAPRO a été conçu pour trois systèmes de ballastage, basés sur l'utilisation du « Ecoweight » (poids doux scellé) développé pour améliorer le confort, réduire l'usure des poches et protéger l'environnement.

### 6.1 Ceinture de poids standard

C'est la ceinture de poids traditionnelle du harnais, séparée du BC.

### 6.2 Système de poche de poids intégré (EN OPTION)

Le REBEL offre des sacs de poids jetables en option. Ceci permet de jeter une quantité prédéterminée de plomb en cas d'urgence. Dans la plupart des cas, vous pouvez faire sans ceinture de poids entièrement. Un aspect important est que le plomb est mieux réparti anatomiquement et que le dos ne peut pas être poussé.

### 6.3 Ajout du plomb :

Ouvrez la fermeture éclair sur la partie supérieure de la poche de poids et placez le plomb à l'intérieur. Assurez-vous que la boucle de fixation est bien fermée en bas pour éviter que le plomb ne glisse. Fermez complètement la fermeture éclair.

### 6.4 Ajout des poches de poids optionnelles :

Ouvrez le velcro et mettez le poids dans la poche de poids en option. Fermez la poche avec le velcro. Ouvrez la fermeture éclair sur la partie supérieure de la poche de poids et placez le plomb à l'intérieur. Assurez-vous que la boucle de fixation est bien fermée en bas pour éviter que le plomb ne glisse. Fermez complètement la fermeture éclair.

### 6.5 JETER/RETIROUER le poids (des poches de poids en option) du gilet

- Mettez votre corps en position verticale
- Pressez les côtés de la boucle à dégagement rapide et tirez-la vers le bas jusqu'à ce que le rabat et le velcro soient complètement ouverts. Le sac s'ouvre, les poches plomb /poids tombent. Veuillez noter que cela ne doit être fait qu'en cas d'urgence, car le plomb glisse vers le bas.
- Pour retirer le plomb après la plongée, veuillez ouvrir la fermeture éclair et retirer le plomb vers le haut.



#### AVERTISSEMENT

Pratiquez la fermeture et le relâchement des poches de poids plusieurs fois avant de plonger.



#### AVERTISSEMENT

L'Ecoweight et la poche amovible doivent être parfaitement sécurisés avec les boucles complètement et correctement engagées : la perte de la poche pendant la plongée entraîne une flottabilité positive et une ascension incontrôlée qui pourrait entraîner des blessures ou la mort.

## 7. CONFIGURATION DE LA VALVE

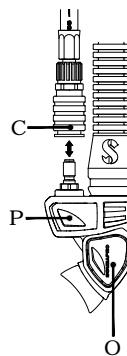
Les BC SCUBAPRO sont complétés par le système BPI (Balance Power Inflator). Le BPI, relié au réservoir/régulateur, permet de contrôler la flottabilité dans l'eau (gonflage/dégonflage du BC) en utilisant des boutons de gonflage et de dégonflage.

### **Connexion du BPI**

La valve de gonflage assisté vous permet de gonfler votre BC à l'aide de l'air de votre bouteille DE PLONGÉE. Son tuyau BP, fileté sur un orifice BP du régulateur de premier étage, est connecté à la valve de gonflage assisté par le raccord à déconnexion rapide qui fonctionne avec l'air allumé ou éteint.

Pour fixer le raccord à déconnexion rapide (fig. 6 - C) :

Fig. 6



B.P.I.

- Assurez-vous que les deux raccords sont exempts de contamination avant de les accoupler.
- Retirez le collier du raccord à déconnexion rapide, tout en poussant fermement le tuyau sur la fiche de raccord se trouvant sur la valve de gonflage assisté.
- Relâchez le collier lorsque le raccord est complètement assis sur le bouchon. Tirez doucement mais fermement sur le tuyau pour vérifier qu'il n'y a pas de connexion sécurisée.
- Pour le débrancher, tirez le collier de raccord à déconnexion rapide vers l'arrière et débranchez le tuyau BP de la fiche.



### **AVERTISSEMENT**

Gardez l'eau hors de la cellule gonflable du BC. L'utilisation répétée de la valve buccale ou de la valve de surpression peut permettre l'eau à l'intérieur du BC, réduisant ainsi la flottabilité fournie par le BC. Cela peut entraîner des blessures ou la mort. Vidangez toute l'eau du BC avant chaque utilisation.

## 8. FONCTIONNEMENT

### 8.1 Gonflage

#### **Gonflez le BC avec la valve de gonflage assisté**

Pour gonfler le BC, appuyez sur le bouton de la valve de gonflage assisté (fig. 6-P). L'air devrait entrer dans le BC. Pour un meilleur contrôle pendant le gonflage, utilisez de courtes rafales d'air en appuyant et en relâchant à plusieurs reprises le bouton PIV.

#### **Gonflez le BC avec la valve buccale**

La valve buccale se trouve au bout des voies respiratoires. Elle vous permet de gonfler votre BC avec votre respiration expirée. L'utilisation de cette valve pour le gonflage est recommandée en surface ou à terre avant la plongée. Elle peut être utilisée lorsque vous ne pouvez pas, ou ne souhaitez pas, ajouter de l'air au BC avec la valve de gonflage assisté.

1. Expirez d'abord une petite quantité d'air dans l'embout buccal de la valve pour purger toute l'eau qui peut y être piégée.
2. Avec la même respiration, continuez à expiration tout en appuyant profondément sur le bouton de la valve de gonflage buccale (fig. 6 - O).
3. Relâchez le bouton de la valve buccale lorsque vous inhalez de l'air frais.
4. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que la flottabilité souhaitée soit atteinte

### 8.2 Dégonflage

#### **Dégonfler le BC avec la soupape de décharge manuelle sur le coude**

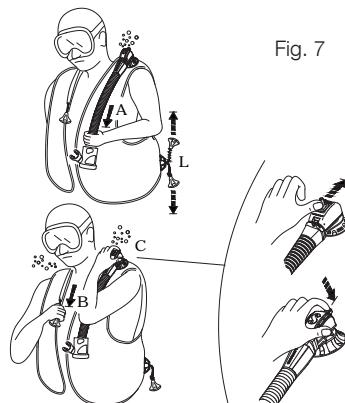
Arrêtez-vous et prenez une position verticale dans l'eau. En position, ouvrez la soupape de décharge manuelle en :

- a. en tirant doucement sur le tuyau (fig. 7 - A).

Il n'est pas nécessaire d'utiliser une pression excessive pour tirer sur le tuyau. La course de la soupape est limitée et tirer plus fort n'augmentera pas le débit d'air. Pour fermer la soupape de décharge manuelle, arrêtez de tirer vers le bas et relâchez.

- b. en appuyant sur le bouton qui fait saillie hors du boîtier de la soupape (fig. 7 - C) (breveté) : ce système pourrait également être utile pour purger l'air d'un autre plongeur ayant des problèmes (panique, plongeur débutant, inconscience, etc.).

Fig. 7





## **AVERTISSEMENT**

Gardez le sable et toute autre contamination hors de l'embout buccal de la valve buccale et du bouton de la valve. Dans certaines conditions, la contamination peut entraîner une fermeture incomplète de la vanne. Si cela se produit pendant la plongée, secouez la valve tout en l'enfonçant plusieurs fois. Si la valve fuit ou reste inutilisable, mettez fin à la plongée. La plongée avec un compensateur de flottabilité qui fuit ou avec des valves qui ne fonctionnent pas correctement peut entraîner une perte de contrôle de la flottabilité qui pourrait entraîner des blessures ou la mort.

### **Dégonfler le BC avec la valve buccale**

Prenez une position tête haute dans l'eau. Soulevez la valve buccale au-dessus et devant votre visage. (Cela garantit que la valve buccale sera positionnée au-dessus de la bulle d'air dans le BC). Appuyez sur le bouton de la valve buccale et confirmez visuellement que l'air s'échappe de l'embout buccal. Pour un meilleur contrôle, laissez aérer en une série de petites quantités mesurées tout en observant les effets sur votre flottabilité.



## **AVERTISSEMENT**

- La soupape de décharge manuelle double SCUBAPRO® (brevet) est munie d'un bouton manuel de sécurité qui libère de l'air lorsqu'il est poussé (FIG. 7-C), en cas de défaillance du système de décharge manuelle (câble cassé, broche, etc.).
- Avec toutes les méthodes de dégonflage, ne maintenez pas la valve ouverte plus longtemps que nécessaire. Cela aide à empêcher l'excès d'eau d'entrer dans le CB.
- N'appuyez pas sur le bouton de la valve buccale lorsque vous activez la soupape de décharge manuelle, car l'eau peut entrer dans le BC par l'embout buccal de la valve buccale.

### **Soupape décharge inférieure (fig. 7 - L)**

Une soupape de surpression située en bas à l'arrière du BC est équipée d'un cordon et d'un bouton de tirage. Cette soupape de décharge inférieure peut être activée manuellement lorsque le plongeur les actionne dans une orientation horizontale ou tête vers le bas dans l'eau, les positionnant au point le plus haut de la bulle d'air.



## **AVERTISSEMENT**

Les dispositifs de dégonflage avec le débit maximal de gaz sont la valve à épaulement fig. (7-B) et la valve inférieure (fig. 7-L).

### **Fonctionnement de la soupape de surpression**

La soupape de surpression empêche le surgonflage du BC. Si la pression interne dépasse la pression du ressort dans la soupape de surpression, la soupape s'ouvre automatiquement et libère de l'air pour éviter d'endommager le BC. La soupape se ferme automatiquement lorsque la pression interne descend en dessous de la pression du ressort dans la soupape de surpression.

## 9. RÉGLAGE DU HARNAIS BC - CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

### AVERTISSEMENT

Ajustez le BC pour qu'il ne restreigne pas votre respiration lorsqu'il est complètement gonflé. La restriction de la respiration normale lorsque vous portez votre BC peut entraîner des blessures ou la mort. Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les bandes, sangles, attaches à connexion rapide et/ou ceintures sont correctement ajustées à l'utilisateur.

#### **Ouvrez et fixez les sangles :**

Afin de pouvoir ouvrir et fermer rapidement le gilet, il dispose de boucles à dégagement rapide sur les deux épaules, sur la poitrine et sur la ceinture.  
La ceinture est également dotée d'un système de fermeture Velcro.

#### **Épaules réglables :**

Les sangles du BC sont réglables. La longueur de ces ceintures est réglée à l'aide d'une boucle à dégagement rapide à travers laquelle la ceinture est passée. Pour raccourcir, saisissez l'extrémité libre de la sangle et tirez-la fermement vers le bas. Pour étendre les sangles, soulevez la partie avant de la boucle lorsque vous portez le BC.

#### **Ajustement du gilet à différentes tailles de corps :**

Le gilet SCUBAPRO REBEL permet d'autres ajustements de taille avec deux boucles différentes dans la zone des épaules. Les boucles inutilisées peuvent être rangées dans les poches en tissu fournies. Si nécessaire, la ceinture peut également être changée rapidement et facilement. Celle-ci est disponible auprès de votre revendeur SCUBAPRO.

Tailles recommandées :

Taille du corps : 120 – 140 cm - Utiliser la boucle supérieure

Taille du corps : 140 – 160 cm - Utiliser la boucle ci-dessous

## 10. EXAMEN ET PROCÉDURES BC

L'examen BC avant, pendant et après la plongée aide à identifier les problèmes d'équipement avant que des conditions dangereuses n'existent, empêchant ainsi les accidents de plongée. Tout l'équipement doit être inspecté régulièrement par une installation de réparation d'équipement SCUBAPRO autorisée.

### AVERTISSEMENT

**NE PLONGEZ pas avec un BC qui ne réussit aucun des points et tests d'inspection pré-plongée, plongée ou post-plongée. Une perte du contrôle de la flottabilité ou de l'intégrité de la rétention d'air pourrait survenir, entraînant des blessures graves ou la mort.**

Inspection visuelle et test des valves avant la mise en service :

1. Examinez tout le BC pour détecter des coupures, des perforations, des coutures effilochées, une abrasion excessive, du matériel desserré/manquant et d'autres dommages de toute nature.
2. Vérifiez le serrage correct des soupapes de décharge et de la bague coudée

3. Inspectez la valve buccale, la valve de gonflage assisté, la soupape de décharge manuelle et la ou les soupapes de surpression pour détecter des fissures, des dommages ou une contamination.
4. Faites fonctionner la valve de gonflage assisté (avec le tuyau BP attaché et chargé de pression d'air), la valve buccale, la soupape de décharge manuelle et la soupape de surpression, en vérifiant le bon fonctionnement et la fermeture hermétique. Si la valve OP a une décharge par traction, testez-la en tirant sur le cordon.
5. Gonflez le BC à travers la valve buccale jusqu'à ce qu'il soit ferme. Écoutez et vérifiez s'il y a des fuites. Laissez le BC gonflé pendant 30 minutes ou plus, puis vérifiez le BC pour la perte d'air.
6. Trempez la (les) bande(s) de la bouteille et montez le BC sur une bouteille DE PLONGÉE, tirez sur le BC lorsqu'il est fixé sur la bouteille de PLONGÉE, en vérifiant que le BC ne glissera pas pendant la plongée.
7. Lorsque vous portez le BC, ajustez les sangles et autres attaches sur le BC pour un ajustement confortable qui ne limite pas la respiration. Effectuez ces ajustements avec le BC gonflable gonflé et tout en portant la combinaison d'exposition avec laquelle vous avez l'intention de plonger.
8. Vérifiez les poches de poids à dégagement rapide ou les systèmes qui retiennent le poids (si votre BC en est équipé). Assurez-vous que leurs systèmes de rétention sont complètement engagés et attachés : ils doivent être libérés, et le poids retiré de votre équipement, rapidement.
9. Vérifiez le fonctionnement de toutes les valves et inspectez visuellement votre BC avec votre partenaire de plongée avant chaque plongée, avant de pénétrer dans l'eau.

## AVERTISSEMENT

**NE PLONGEZ pas avec un BC endommagé, qui fuit de l'air ou qui ne fonctionne pas correctement. Terminez toute plongée aussi rapidement et en toute sécurité que possible si le BC est endommagé, s'il fuit de l'air ou s'il ne fonctionne pas correctement.**

Après la plongée : Nettoyage et examen et stockage du BC

Avec des précautions et des services appropriés, votre BC devrait vous offrir des années de plaisir.

Les procédures de précaution et d'entretien doivent être respectées et sont les suivantes :

1. Rincez soigneusement le BC à l'intérieur et à l'extérieur avec de l'eau fraîche après chaque utilisation (n'utilisez aucun solvant agressif et/ou liquide nettoyant).
- Remplissez la poche intérieure du BC, remplie d'environ 1/4 d'eau douce propre à travers la valve buccale.
- Gonflez oralement le BC et agitez pour distribuer l'eau à l'intérieur du BC.
- Maintenez le BC à l'envers, appuyez sur le bouton de la valve buccale et laissez toute l'eau et l'air s'écouler de l'embout buccal de la valve buccale.
- Répétez une ou deux fois de plus.
- Rincer tout le BC à l'eau douce en trempant dans une baignoire ou en pulvérisant avec un tuyau.
- Rincez toutes les valves pour vous assurer que tout le sable et les autres débris sont enlevés.
- Désinfection : SCUBAPRO recommande McNett Revivex. Utilisation selon la procédure et la dilution décrites sur son emballage.
2. Séchez le BC s'il est suspendu, assurez-vous qu'il n'est pas directement exposé au soleil. Séchez complètement en cas de stockage, légèrement gonflé.



## AVERTISSEMENT

Évitez une exposition prolongée ou répétée à l'eau chlorée, comme dans les piscines. Lavez votre BC immédiatement après toute utilisation dans de l'eau chlorée. L'eau chlorée peut oxyder les tissus et les matériaux sur votre BC, raccourcissant ainsi leur durée de vie, et provoquer la décoloration des couleurs (en particulier le néon). Les dommages et la décoloration résultant d'une exposition prolongée à l'eau chlorée ne sont pas spécifiquement couverts par la garantie.

## 11. STOCKAGE

Conservez votre BC, une fois qu'il a complètement séché, en le gonflant partiellement, puis en le plaçant dans un endroit frais, sombre et sec : les rayons ultraviolets raccourciront la durée de vie du tissu et provoqueront la décoloration des couleurs. Graissez légèrement (avec la graisse lubrifiante SCUBAPRO) les raccords BPI.

Intervalle d'inspection et d'entretien

Votre BC doit être inspecté et entretenu dans un centre de service agréé au moins une fois par an, plus souvent si vous plongez fréquemment. Tout dommage causé par un défaut d'entretien correct du BC n'est pas couvert par la garantie.



## AVERTISSEMENT

En raison d'une utilisation intensive, les BC utilisés pour les centres de location/plongée, à des fins professionnelles ou autres utilisations intensives doivent être vérifiés au moins tous les 6 mois. Les conditions générales et les principales pièces de sécurité telles que la poche, les valves, le coude, le tuyau ondulé, le BPI doivent être inspectés. Si l'une des pièces ci-dessus présente une usure ou une performance réduite, elle doit être remplacée immédiatement ou retirée de l'utilisation, si le remplacement n'est pas possible.

## 12. SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

### *Plage de température de fonctionnement*

Air	-20°C	à	+50°C	-4°F	à	122°F
Eau	-2°C	à	+40°C	28°F	à	104°F



## AVERTISSEMENT

Des instructions spéciales sur les méthodes de plongée en eau froide et l'utilisation spécifique de ce produit en eau froide sont requises avant la plongée en eau froide (températures inférieures à 10°C/50°F). Cette instruction dépasse le cadre de ce manuel.

### *Tuyau basse pression/Valve de gonflage pneumatique*

Pression de fonctionnement du tuyau BP et de la valve de gonflage pneumatique	95 – 200 psi (6,5 – 13,8 bar)
Filetages de raccord de tuyau basse pression	3/8 – 24 UNF
Joints toriques - Joints	EPDM - Buna/nitrile - Silicone



## AVERTISSEMENT

Ce produit est conçu pour utiliser de l'air ou des mélanges hélium/azote/oxygène contenant jusqu'à 40 % d'oxygène. L'utilisation de mélanges gazeux contenant plus d'oxygène ou l'adjonction d'autres substances peut provoquer la corrosion, la détérioration, le vieillissement prématûre ou la défaillance des composants des pièces métalliques et en caoutchouc. Ces actions peuvent entraîner la perte du contrôle de la flottabilité ou de l'intégrité de la rétention d'air du BC, entraînant des blessures ou la mort. Les mélanges gazeux non standard peuvent également présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

HAUTEUR	139 - 155
POIDS (KG)	43 - 50
CIRCONFÉRENCE DE LA CEINTURE (CM)	61 - 91
LEVAGE (N/KG)	66,7 / 6,8
POIDS (KG) AVEC BPI	2

### ÉLIMINATION

Enfin, lorsque le jour viendra où vous devrez remplacer votre BC par un nouveau BC SCUBAPRO, éliminez l'ancien conformément à la réglementation et aux lois locales.



## AVERTISSEMENT

NE RETIREZ PAS LES ÉTIQUETTES COUSUES. LES ÉTIQUETTES INDIQUENT LES INFORMATIONS OBLIGATOIRES SUR LE PRODUIT ET LES DATES DE PRODUCTION. UNE PREUVE DE LA DATE D'ACHAT OU DE LA DATE DE PRODUCTION SERA NÉCESSAIRE EN CAS DE DEMANDE DE GARANTIE.

## 13. PÉRIODE D'UTILISATION

La durée de vie/durée d'utilisation de ce produit ne peut pas être définie en général. Divers facteurs tels que les conditions de stockage, le niveau de précautions, la fréquence d'utilisation et le champ d'application influenceront la durée de vie/la durée d'utilisation. Des conditions d'utilisation extrêmes peuvent entraîner des dommages excessifs qui peuvent rendre le produit impropre à l'utilisation. Des facteurs tels qu'un environnement agressif, des arêtes vives, des températures extrêmes ou l'exposition à des produits chimiques peuvent endommager le produit au-delà de toute réparation. Dans les circonstances suivantes, le produit ne doit plus être utilisé et doit être détruit.

- Dommages au matériau ou aux pièces essentielles à la sécurité (p. ex. coutures, déchirures, coupures ou autres).
- Dommages aux pièces en plastique et/ou en métal (p. ex. fermetures éclair).
- Contrainte excessive sur le matériau causée par une surtension ou une surcharge.
- Lorsque le produit ne semble plus généralement sûr et fiable.
- Lorsque le produit ne répond plus aux normes techniques (p. ex., modifications des dispositions légales, lignes directrices sur la sécurité).
- Lorsque les antécédents et l'utilisation antérieure du produit ne sont pas connus.
- Lorsque l'étiquetage du produit n'existe plus ou ne peut plus être lu.

## 14. ORGANISME NOTIFIÉ EUROPÉEN

BG Bau  
Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB „PSA“  
N° d'identification 0299 :  
Zwengenberger Straße 68  
42781 Haan  
Téléphone : 0800 6686688-38050  
Fax : 02129 576-0  
Site Web : [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. SOURCE DE NORME

EN1809:2014+A1:2016

## 16. SOURCE D'EXIGENCE

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. ÉVALUATION DES RISQUES

### *Risques possibles lors de l'utilisation du BC*

REMARQUE : L'évaluation des risques n'est pas une science exacte, car il y a un certain degré de subjectivité dans le processus

*Le BC est un équipement de plongée et, à ce titre, la seule condition prévisible est limitée à la plongée en milieu subaquatique (c.-à-d. dans l'eau).*

*Le compensateur de flottabilité fournit au plongeur des moyens de contrôle de la flottabilité et, en cas d'urgence, de retour en surface.*

*Le BC est conçu pour assurer un niveau minimum de sécurité de fonctionnement d'un compensateur de flottabilité gonflable pour l'utilisation en plongée et le système de transport, en respectant les exigences et les essais énoncés dans la norme harmonisée EN1809:2014+A1:2016.*

### **RISQUES D'ALLERGIE POSSIBLES**

*Un faible pourcentage de la population souffre d'allergies aux tissus comme ceux utilisés dans le BC. Les symptômes allergiques peuvent se manifester par une irritation cutanée légère à sévère ou des démangeaisons. Il incombe à l'utilisateur de déterminer s'il souffre d'allergies ou s'il remarque des allergies lorsqu'il utilise le BC. Il ne doit pas être utilisé tant que le problème n'est pas résolu. Le gilet REBEL n'est pas conçu pour une utilisation sur une*

*peau grattée et ne peut être portée qu'avec une combinaison de plongée appropriée pour éviter de frotter la peau.*

Problème	Cause	Conséquences	Solutions
Pré plongée			
La valve buccale, la valve de gonflage assisté, la soupape de décharge manuelle et la ou les soupapes de surpression présentent des fissures, des dommages ou une contamination.	Utilisation, transport ou stockage inappropriés. Usure des composants	La flottabilité ne peut pas être garantie pendant la plongée. Ascension ou descente rapide potentielle incontrôlée	<b>Ne commencez pas à plonger. Faites vérifier le BC par un technicien Scubapro autorisé.</b>
Valve de gonflage assisté (avec le tuyau BP attaché et chargé de pression d'air), valve buccale, soupape de décharge manuelle et soupape de surpression, ne fonctionnent pas correctement et ne se referment pas	Utilisation, transport ou stockage inappropriés. Usure des composants	La flottabilité ne peut pas être garantie pendant la plongée. Ascension ou descente rapide potentielle incontrôlée	<b>Ne commencez pas à plonger. Faites vérifier le BC par un technicien Scubapro autorisé.</b>
Valve OP avec décharge par traction : Le cordon est fissuré ou retiré	Utilisation, transport ou stockage inappropriés. Usure des composants	La flottabilité ne peut pas être garantie pendant la plongée  Possibilité d'ascension rapide	<b>Ne commencez pas à plonger. Faites vérifier le BC par un technicien Scubapro autorisé.</b>
Le BC a des coupures, des perforations, des coutures effilochées, une abrasion excessive, du matériel lâche/manquant et d'autres dommages de toute nature.	Utilisation, transport ou stockage inappropriés. Usure des composants	<b>Impossible à utiliser. Aucune garantie pour une plongée en toute sécurité</b>	<b>Ne commencez pas à plonger. Faites vérifier le BC par un technicien Scubapro autorisé.</b>
Le serrage des soupapes de décharge et de la bague coudée ne sont pas suffisants	<b>Assemblage incorrect ou desserré pendant le transport</b>	Possibilité de perdre des pièces pendant la plongée	<b>Ne commencez pas à plonger. Faites vérifier le BC par un technicien Scubapro autorisé.</b>
Fuite de la cellule d'air "après gonflement oral	Découpes ou fissures dues à une utilisation, un transport ou un stockage inappropriés	<b>Impossible à utiliser. Descente rapide potentielle</b>	<b>Ne commencez pas à plonger. Faites vérifier le BC par un technicien Scubapro autorisé.</b>

Le bracelet Super Chinch ne fonctionne pas	Le bracelet de réservoir n'a pas le réglage de taille correct, assemblé de manière incorrecte	Le réservoir glisse. Impossible de plonger.	<b>Ne commencez pas à plonger. Vérifiez la taille correcte du réservoir et modifiez-le si nécessaire. Remarque : Vérifiez avant le volume maximum du BC !</b>
Le BC n'est pas confortable	Les sangles de réglage et les autres attaches sur le BC ne sont pas attachées correctement	<b>Restrictions possibles de la respiration ou perte possible de parties pendant la plongée</b>	Assurez-vous que toutes les sangles et les pièces sont dans la bonne position, avant de plonger. Vérifiez la taille correcte du BC.
Les poches de poids glissent	<b>Les boucles ou la fermeture éclair ne fonctionnent pas ou sont cassées en raison d'une utilisation, d'un transport ou d'un stockage inappropriés</b>	Aucune force de descente possible sans plomb	Vérifiez les boucles et la fermeture éclair des poches de poids s'il y a des dommages. S'il n'est pas possible de réparer, ne commencez pas à plonger. Un technicien autorisé de Scubapro doit vérifier les poches de poids.
Pendant la plongée			
Gonflage non désiré	Dysfonctionnement du gonfleur	Gain de flottabilité - ascension rapide potentielle	Retirez le tuyau du gonfleur - interruption de l'alimentation en air du gilet  Laissez sortir un peu d'air du gilet jusqu'à ce que la flottabilité trop rapide soit arrêtée.  Retournez lentement à la surface. Gonflez le gilet sur la surface avec votre bouche.  Vérifiez le gonfleur
Fuite	Fuite de la cellule ou d'un autre sous-ensemble	Perte de flottabilité - descente potentielle	Initiez une ascension immédiate et lente. Si nécessaire, jetez le poids. Faites vérifier complètement le gilet.
	Fuite des valves de dégonflage ou du système de gonflage	Perte de flottabilité - descente potentielle	Initiez une ascension immédiate et lente. Si nécessaire, jetez le poids. Faites vérifier complètement le gilet.

<b>Eau à l'intérieur de la cellule</b>	<b>Dysfonctionnement de la cellule d'air</b>	<b>Perte de flottabilité - descente potentielle</b>	<b>Initiez une ascension immédiate et lente. Si nécessaire, jeter le poids. Faites vérifier complètement le gilet.</b>
	<b>Fuite des valves de dégonflement ou du système de gonflement</b>	<b>Perte de flottabilité - descente potentielle</b>	<b>Initiez une ascension immédiate et lente. Si nécessaire, jeter le poids. Faites vérifier complètement le gilet.</b>
<b>Explosion de cellule d'air</b>	<b>Dysfonctionnements du système de gonflement et de dégonflement</b>	<b>Perte de flottabilité - descente potentielle</b>	<b>Initiez une ascension immédiate et lente. Si nécessaire, jeter le poids. Faites vérifier/réparer complètement le gilet. Élimination si nécessaire.</b>
<b>Dommages causés au BC</b>	<b>Usure due à une utilisation normale et aux conditions environnementales</b>	<b>Diminution générale des performances</b>	<b>Initiez une ascension immédiate et lente. Si nécessaire, jeter le poids. Faites vérifier/réparer complètement le gilet.</b>
<b>Impossible de gonfler</b>	<b>Dysfonctionnement du gonfleur / Problèmes d'alimentation basse pression</b>	<b>Problèmes potentiels d'ascension difficile/Problèmes potentiels d'alimentation en air</b>	<b>Commencez à nager vers le haut en commençant une ascension lente, si nécessaire jeter le poids.</b>
<b>Perte du dispositif de ballastage</b>	<b>Dysfonctionnement du dispositif de ballastage</b>	<b>Problèmes de contrôle de la flottabilité – ascension rapide potentielle</b>	<b>Laissez sortir un peu d'air du gilet jusqu'à ce que la flottabilité trop rapide soit arrêtée.  Retournez lentement à la surface. Gonflez le gilet à la surface (si nécessaire avec votre bouche). Vérifiez le système de plomb.</b>
<b>Le BC devient lâche</b>	<b>Dysfonctionnement du harnais et/ou de la boucle</b>	<b>Plongeur inconfortable – perte potentielle du BC</b>	<b>Initiez une ascension immédiate et lente. Si nécessaire, jeter le poids. Faites vérifier/réparer complètement le gilet.</b>
<b>L'appareil respiratoire attaché perd</b>	<b>Dysfonctionnement du système de transport</b>	<b>Plongeur inconfortable – perte potentielle du système respiratoire</b>	<b>Initiez une ascension immédiate et lente. Si nécessaire, jeter le poids. Faites vérifier complètement le gilet, le régulateur et les connexions.</b>

## **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ BC REBEL ΤΗΣ SCUBAPRO**

Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου σας Αντισταθμιστή Πλευστότητας (BC) της SCUBAPRO για μικρούς δύτες ο οποίος έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί για να σας παρέχει μέγιστη ασφάλεια και άνεση. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται έχουν επιλεγεί με βάση την πολυετή εμπειρία, έρευνα και ανάπτυξη.

Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών περιέχει σημαντικές πληροφορίες για τη φροντίδα και τη συντήρηση. Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά και εξοικειωθείτε με τον σωστό τρόπο χειρισμού του BC. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρές συνέπειες, ακόμη και σε θάνατο.

### **ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ**

<b>1. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ .....</b>	<b>157</b>
<b>2. ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ .....</b>	<b>157</b>
<b>3. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ .....</b>	<b>158</b>
<b>4. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.....</b>	<b>159</b>
<b>5. ΑΡΧΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ .....</b>	<b>159</b>
5.1 Τυπικός ιμάντας ασφάλισης: ρύθμιση και προσάρτηση του ιμάντα φιάλης..	160
<b>6. ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΡΜΑΤΟΣ (ΒΑΡΙΔΙΩΝ) .....</b>	<b>162</b>
6.1 Κλασική ζώνη βάρους.....	162
6.2 Ενσωματωμένο Σύστημα με Θήκες Βάρους (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ).....	162
6.3 Προσθήκη των πλακιδίων μόλυβδου: .....	162
6.4 Προσθήκη των προαιρετικών θηκών βάρους: .....	162
6.5 ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ/ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ το βάρος (των προαιρετικών θηκών βάρους) από το τζάκετ .....	162
<b>7. ΡΥΘΜΙΣΗ ΒΑΛΒΙΔΑΣ.....</b>	<b>163</b>
<b>8. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....</b>	<b>164</b>
8.1 Φούσκωμα.....	164
8.2 Ξεφούσκωμα .....	164
<b>9. ΡΥΘΜΙΣΗ ΙΜΑΝΤΩΝ ΤΟΥ BC - ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ .....</b>	<b>166</b>
<b>10. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ BC ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ .....</b>	<b>167</b>
<b>11. ΑΠΟΗΗΚΕΥΣΗ .....</b>	<b>168</b>
<b>12. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ .....</b>	<b>169</b>
<b>13. ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΧΡΗΣΗΣ .....</b>	<b>170</b>
<b>14. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ .....</b>	<b>170</b>
<b>15. ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΠΡΟΤΥΠΟ.....</b>	<b>170</b>
<b>16. ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ .....</b>	<b>170</b>
<b>17. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ .....</b>	<b>170</b>
<b>18. ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΕΠΙΚΥΝΔΥΝΟΤΗΤΑΣ .....</b>	<b>171</b>

## 1 ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το παρόν εγχειρίδιο πρέπει να διαβάζεται και να κατανοείται πλήρως πριν από τη χρήση του προϊόντος. Σας συμβουλεύουμε να διατηρήσετε το παρόν εγχειρίδιο καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του BC σας. ΕΑΝ ΔΕΝ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ ή ΘΑΝΑΤΟΣ.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά την κατάδυση θα πρέπει να τηρείτε τους κανόνες και να εφαρμόζετε τις δεξιότητες που έχετε διαδικασίας από κάποιον αναγνωρισμένο οργανισμό πιστοποίησης καταδύσεων. Προτού προβείτε σε οποιαδήποτε καταδυτική δραστηριότητα, είναι υποχρεωτικό να έχετε ολοκληρώσει επιτυχώς μαθήματα καταδύσεων που καλύπτουν τόσο το θεωρητικό όσο και το τεχνικό κομμάτι της κατάδυσης.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών δεν αντικαθιστά τα μαθήματα κατάδυσης!

## 2. ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Όλα τα BC της SCUBAPRO που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο έχουν λάβει ευρωπαϊκή πιστοποίηση σύμφωνα με τους ευρωπαϊκούς κανόνες που ορίζουν τους όρους για τη διάθεση στην αγορά και τις θεμελιώδεις απαιτήσεις ασφάλειας για τα Μέσα Ατομικής Προστασίας δευτέρης κατηγορίας (ΜΑΠ).

Έχουν διεξαχθεί δοκιμές πιστοποίησης σύμφωνα με το εναρμονισμένο πρότυπο EN1809, προκειμένου να διασφαλιστεί η συμμόρφωση των προϊόντων με τις θεμελιώδεις απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που ορίζονται από τον ευρωπαϊκό κανονισμό 2016/425/ΕΕ.

Τα σήματα CE και EN1809 στο προϊόν δηλώνουν τη συμμόρφωση με τις εν λόγω απαιτήσεις. Ο κατασκευαστής αυτού του SCUBAPRO BC είναι:

Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Nuremberg ΓΕΡΜΑΝΙΑ

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΤΟ ΠΑΡΟΝ BC ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΣΩΣΙΒΙΟ ή ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΙΑΣΩΣΗΣ.**

Ενδέχεται να μην προβλέπεται επίπλευση με το μέτωπο προς τα πάνω σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης για όλους τους χρήστες και υπό όλες τις συνθήκες.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει πλήρως τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά του τζάκετ και ότι έχετε προσαρμόσει κατάλληλα τους ωμάντες πριν την κατάδυση. Σε περίπτωση αμφιβολίας, ζητήστε βοήθεια από τον επίσημο αντιπρόσωπο της SCUBAPRO.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το παρόν BC δεν αποτελεί αναπνευστική συσκευή.

Ποτέ μην αναπνέετε από το BC.

Το BC σας μπορεί να περιέχει υπολείμματα αερίου, υγρά ή μολυσματικές ουσίες που μπορεί να οδηγήσουν σε τραυματισμό ή θάνατο εάν τα εισπνεύσετε.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα, τα BC μας μπορούν να θεωρηθούν πιστοποιημένα μόνο όταν διαθέτουν όλα τα εξαρτήματα, σύμφωνα με την αρχική διαμόρφωση SCUBAPRO, συμπεριλαμβανομένου του εύκαμπτου σωλήνα χαμηλής πίεσης που παρέχεται.

Οποιαδήποτε παραλλαγή της αρχικής διαμόρφωσης καθιστά άκυρη τη συμμόρφωση με τα ευρωπαϊκά πρότυπα πιστοποίησης.

### 3. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Για την προστασία σας κατά τη χρήση εξοπλισμού υποστήριξης ζωής SCUBAPRO, εφιστούμε την προσοχή σας στα ακόλουθα:

1. Χρησιμοποιήστε τον εξοπλισμό σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο και μόνο αφού διαβάσετε και κατανοήσετε πλήρως όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις.
2. Η χρήση του εξοπλισμού περιορίζεται στις χρήσεις που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο ή για εφαρμογές που έχουν εγκρίθει εγγράφως από τη SCUBAPRO.
3. Οι φιάλες πρέπει να γεμίζουν αποκλειστικά με πεπιεσμένο ατμοσφαιρικό αέρα, σύμφωνα με το πρότυπο EN 12021. Εάν υπάρχει υγρασία στη φιάλη, εκτός του ότι προκαλεί διάβρωση στην ίδια τη φιάλη, μπορεί να οδηγήσει σε πάγωμα και επακόλουθη δυσλειτουργία του ρυθμιστή κατά τη διάρκεια καταδύσεων που πραγματοποιούνται σε συνθήκες χαμηλής θερμοκρασίας (κάτω από 10°C (50°F)). Οι φιάλες πρέπει να μεταφέρονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες που προβλέπονται για τη μεταφορά επικινδυνών εμπορευμάτων. Η χρήση των φιαλών υπόκειται στους νόμους που ρυθμίζουν τη χρήση αερίων και πεπιεσμένου αέρα.
4. Η συντήρηση του εξοπλισμού πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο προσωπικό στα καθορισμένα χρονικά διαστήματα. Οι επισκευές και η συντήρηση πρέπει να εκτελούνται από Κέντρο Εξουσιοδοτημένου Αντιπροσώπου της SCUBAPRO και με αποκλειστική χρήση γνήσιων ανταλλακτικών SCUBAPRO.
5. Σε περίπτωση που ο εξοπλισμός συντηρείται ή επισκευάζεται χωρίς να συμμορφώνεται με τις διαδικασίες που εγκρίνονται από την SCUBAPRO ή από προσωπικό μη εκπαιδευμένο ή μη πιστοποιημένο από τη SCUBAPRO, ή σε περίπτωση που αυτός χρησιμοποιείται με τρόπους και για σκοπούς άλλους από αυτούς που ορίζονται ειδικά, η ευθύνη για την ορθή και ασφαλή λειτουργία του εξοπλισμού βαρύνει τον ιδιοκτήτη/χρήστη.
6. Το περιεχόμενο του παρόντος εγχειρίδιου βασίζεται στις τελευταίες διαθέσιμες πληροφορίες τη στιγμή της εκτύπωσης. Η SCUBAPRO διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει αλλαγές ανά πάσα στιγμή.
7. Όλες οι καταδύσεις πρέπει να σχεδιάζονται και να πραγματοποιούνται έτσι ώστε στο τέλος της καταδύσης ο δύπτης να εξακολουθεί να διαθέτει ένα εύλογο απόθεμα αέρα για χρήση σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Η συνιστώμενη ποσότητα είναι συνήθως 50 bar (725 psi).

Η SCUBAPRO αρνείται κάθε ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Οι οδηγίες αυτές δεν επεκτείνουν την εγγύηση ή τις ευθύνες που δηλώνονται από τους όρους πώλησης και παράδοσης της SCUBAPRO.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εκτελείτε πάντα επιθεώρηση του BC πριν και μετά την κατάδυση.

## 4. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Πρωταρχικός σκοπός του Αντισταθμιστή Πλευστότητας

Ο πρωταρχικός σκοπός ενός Αντισταθμιστή Πλευστότητας είναι να σας κάνει να νιώθετε πιο άνετα, επιπρέποντάς σας να διατηρείτε ουδέτερη πλευστότητα σε βάθος.

Η ουδέτερη πλευστότητα επιτυγχάνεται όταν διατηρείτε ένα συγκεκριμένο βάθος χωρίς να καταβάλλετε μεγάλη σωματική προσπάθεια για να αποτρέψετε την άνοδο ή κάθοδο από αυτό το βάθος.



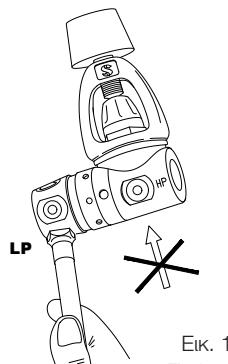
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε το BC σας ως βοήθημα ή ως «σάκο ανέλκυσης» για τη μεταφορά αντικειμένων στην επιφάνεια. Αυτά τα αντικείμενα μπορεί να χαθούν κατά την άνοδο, προκαλώντας απότομη αύξηση της πλευστότητας καθώς και απώλεια του ελέγχου πλευστότητας.

## 5. ΑΡΧΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

### Εύκαμπτος σωλήνας χαμηλής πίεσης (LP)

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα χαμηλής πίεσης (LP) της Βαλβίδας Πλήρωσης Ισχύος σε μια μη χρησιμοποιούμενη υποδοχή LP του πρώτου σταδίου, η οποία πρέπει να διαθέτει ίδιο σπείρωμα (εικ. 1).



Εικ. 1



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη συνδέετε εύκαμπτο σωλήνα LP σε υποδοχή υψηλής πίεσης (HP) ρυθμιστή ΚΑΤΑΔΥΣΕΩΝ ή σε παροχή αέρα με πίεση άνω των 200 psi (13,8 bar). Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη ή εκρηκτική αστοχία της Βαλβίδας Πλήρωσης ή του Εύκαμπτου σωλήνα Χαμηλής πίεσης, με επακόλουθο κίνδυνο τραυματισμού ή θανάτου.

## 5.1 Τυπικός ψάντας ασφάλισης: ρύθμιση και προσάρτηση του ψάντα φιάλης

Ο τυπικός ψάντας ασφάλισης SCUBAPRO® σας επιτρέπει να απελευθερώνετε γρήγορα οποιοδήποτε μεμονωμένο δοχείο από το τζάκετ BC. Η εγκατάστασή του πρέπει να γίνεται ως εξής:

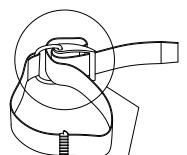
1. Περιστρέψτε την πόρτη μέχρι να κουμπώσει στην ανοικτή θέση. Σύρετε τον ψάντα γύρω από την πλαστική πόρτη όπως φαίνεται στην εικόνα (Εικ. 2-4), βρέξτε τον ψάντα πριν τον στερεώσετε στη θέση του πάνω στο δοχείο και ρυθμίστε το μήκος του (Εικ. 2-7).
2. Εάν το BC διαθέτει σκληρή πλάκα στήριξης, τοποθετήστε την κοιλότητα (S) της πλάκας στήριξης πάνω στο δοχείο (Εικ. 2-6) και στη συνέχεια δέστε τον ψάντα (Εικ. 2-5 και 2-7) της ζώνης ταχείας απελευθέρωσης (W1) γύρω από το δοχείο.

Στα BC που διαθέτουν σκληρές πλάκες στήριξης, ο ψάντας ασφαλείας (L) (Εικ. 2 – 6) δένεται στο πάνω μέρος της πλάκας στήριξης ώστε να αποτρέπεται η ολίσθηση του BC προς τα κάτω ενώ ο ψάντας είναι δεμένος και κλειστός. Εάν ρυθμίστε σωστά, βοηθά στη σωστή τοποθέτηση του δοχείου πάνω στο BC με εύκολο, επαναλαμβανόμενο τρόπο.

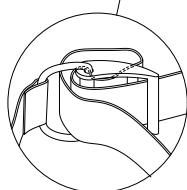
3. Κλείστε την πόρτη (C) (Εικ. 2 – 7). Εάν ο ψάντας είναι πολύ σφιχτός ή πολύ χαλαρός, ανοιξτε τον αυτοκόλλητο ψάντα και την πόρτη για να ρυθμίσετε εκ νέου το μήκος του ψάντα (Εικ. 2-5) της ζώνης ταχείας απελευθέρωσης (W1). Για πρόσθιτη ασφάλεια, σύρετε τον βρόχο (SL) (Εικ. 2-5) γύρω από το άκρο του ψάντα (T). Στα BC που διαθέτουν σκληρή πλάκα στήριξης, με το δοχείο τοποθετημένο στο BC μπορείτε να σηκώσετε ολόκληρη τη μονάδα χρησιμοποιώντας τη λαβή που είναι ενσωματωμένη στην πλάκα στήριξης.

Ανακινήστε τη μονάδα για να βεβαιωθείτε ότι το δοχείο έχει στερεωθεί σωστά.

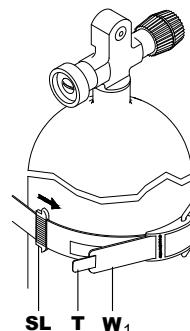
Στα BC χωρίς σκληρή πλάκα στήριξης, υπάρχει ένας δεύτερος αυτοκόλλητος ψάντας που σας επιτρέπει να τοποθετείτε εύκολα το δοχείο ώστε να αποτρέπεται η ανεπιθύμητη μετατόπιση κατά τη διάρκεια της κατάδυσης.



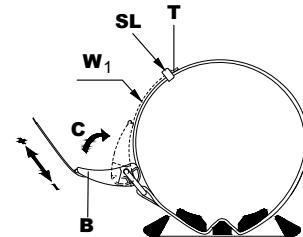
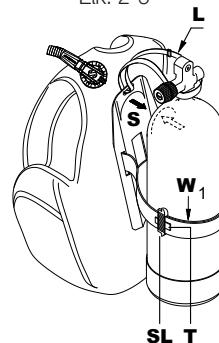
Εικ. 2-4



Εικ. 2-5



Εικ. 2-6



Εικ. 2-7

## **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Για να αποτραπεί η τυχαία απώλεια της φιάλης, βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας είναι αρκετά σφιχτά δεμένος, έτσι ώστε η φιάλη να μην μπορεί να μετακινηθεί ή να ολισθήσει πάνω στο BC. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή θάνατος.

## **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Πριν από κάθε χρήση του BC, βρέξτε το πλέγμα του ιμάντα της φιάλης αέρα ΚΑΤΑΔΥΣΗΣ και στη συνέχεια σφίξτε τον. Το πλέγμα μπορεί να τεντωθεί όταν εκτεθεί αρχικά σε νερό. Εάν δεν εμποτίσετε το πλέγμα, ο ιμάντας της φιάλης ενδέχεται να χαλαρώσει γύρω από τη φιάλη αέρα ΚΑΤΑΔΥΣΗΣ. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή θάνατο.

## **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Ελέγχτε τη σωστή θέση και την ασφαλή εφαρμογή του ιμάντα του δοχείου πριν από κάθε κατάδυση.

## 6. ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΡΜΑΤΟΣ (ΒΑΡΙΔΙΩΝ)

Το συνολικό βάρος πρέπει να υπολογίζεται και δοκιμάζεται προκειμένου να διατηρείται ουδέτερη πλευστότητα δεδομένου ότι αλλάζετε βάθος κατά τη διάρκεια της κατάδυσης, απλώς προσθέτοντας ή απελευθερώνοντας τη σωστή ποσότητα αέρα.

Το BC της SCUBAPRO έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να δέχεται τρία συστήματα έρματος, βασισμένα στη χρήση του «Ecoweight» (μαλακό σφραγισμένο βάρος) που αναπτύχθηκε για τη βελτίωση της άνεσης, τη μείωση της φθοράς των θηκών και την προστασία του περιβάλλοντος.

### 6.1 Κλασική ζώνη βάρους

Είναι η κλασική ζώνη βάρους, ξεχωριστή από το BC.

### 6.2 Ενσωματωμένο Σύστημα με Θήκες Βάρους (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ)

Το REBEL διαθέτει ως πρόσθετη επιλογή θήκες με βαρίδια μιας χρήσης. Αυτό επιτρέπει την απόρριψη προκαθορισμένης ποσότητας μολύβδου σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Στις περισσότερες περιπτώσεις, δεν χρειάζεστε καθόλου ζώνη βάρους. Ένα σημαντικό χαρακτηριστικό είναι ότι ο μόλυβδος κατανέμεται καλύτερα ανατομικά και αποτρέπεται η άθηση της πλάτης.

### 6.3 Προσθήκη των πλακιδίων μόλυβδου:

Ανοίξτε το φερμουάρ στο πάνω μέρος της θήκης βάρους και τοποθετήστε μέσα τον μόλυβδο. Βεβαιωθείτε ότι η πόρπη στερέωσης είναι καλά κλεισμένη στο κάτω μέρος ώστε να αποτρέπεται το ενδεχόμενο ο μόλυβδος να γλιστρήσει προς τα έξω. Κλείστε εντελώς το φερμουάρ.

### 6.4 Προσθήκη των προαιρετικών θηκών βάρους:

Ανοίξτε το velcro και τοποθετήστε το βάρος στην προαιρετική θήκη βάρους. Κλείστε τη θήκη με το velcro. Ανοίξτε το φερμουάρ στο πάνω μέρος της θήκης βάρους και τοποθετήστε μέσα τον μόλυβδο. Βεβαιωθείτε ότι η πόρπη στερέωσης είναι καλά κλεισμένη στο κάτω μέρος ώστε να αποτρέπεται το ενδεχόμενο ο μόλυβδος να γλιστρήσει προς τα έξω. Κλείστε εντελώς το φερμουάρ.

### 6.5 ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ/ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ το βάρος (των προαιρετικών θηκών βάρους) από το τζάκετ

- Φέρτε το σώμα σας σε όρθια θέση
- Πιέστε ταυτόχρονα τις πλευρές της πόρπης ταχείας απελευθέρωσης και τραβήγτε την προς τα κάτω έως ότου το πτερύγιο και το Velcro ανοίξουν τελείως. Ο σάκος ανοίγει και οι θήκες μολύβδου /βάρους πέφτουν κάτω. Λάβετε υπόψη ότι αυτό πρέπει να γίνεται μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, καθώς ο μόλυβδος γλιστρά προς τα κάτω.
- Για να αφαιρέσετε τον μόλυβδο μετά την κατάδυση, ανοίξτε το φερμουάρ και αφαιρέστε τον μόλυβδο προς τα πάνω.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εκτελέστε δοκιμές τοποθέτησης και απελευθέρωσης των θηκών βάρους αρκετές φορές πριν από την κατάδυση.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το «Ecoweight» και η Αποστώμενη Θήκη πρέπει να είναι καλά συνδεδεμένα με τις πόρτες πλήρωσης και σωστά ασφαλισμένες: η απώλεια της θήκης κατά τη διάρκεια της κατάδυσης προκαλεί θετική πλευστότητα και ανεξέλεγκτη άνοδο που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή θάνατο.

## 7. ΡΥΘΜΙΣΗ ΒΑΛΒΙΔΑΣ

Τα BC της SCUBAPRO συμπληρώνονται από το Σύστημα BPI (Balance Power Inflator- Διάταξη Πλήρωσης Ισχύος Ισορροπίας).

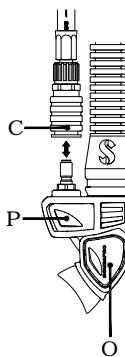
Το Σύστημα BPI, συνδεδέμενο στο δοχείο/ρυθμιστή, επιτρέπει τον έλεγχο της πλευστότητας στο νερό (φούσκωμα/έξφούσκωμα του BC) με τη χρήση κουμπιών για φούσκωμα και ξεφούσκωμα.

### Σύνδεση του Συστήματος BPI

Η Βαλβίδα Πλήρωσης Ισχύος σας επιτρέπει να φουσκώνετε το BC σας χρησιμοποιώντας αέρα από τη φίαλη ΚΑΤΑΔΥΣΗΣ. Ο εύκαμπτος σωλήνας LP που διαθέτει, συνδεδεμένος σε μια υποδοχή LP του ρυθμιστή πρώτου σταδίου, συνδέεται με τη Βαλβίδα Πλήρωσης Ισχύος μέσω του Συνδέσμου Ταχείας Αποσύνδεσης που λειτουργεί με τον αέρα ενεργό ή ανενεργό.

Για να συνδέσετε τον Σύνδεσμο Ταχείας Αποσύνδεσης (εικ. 6 - C):

Εικ. 6



B.P.I.

1. Βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα δύο εξαρτήματα δεν είναι μολυσμένο προτού τα συνδέσετε μεταξύ τους.
2. Τραβήγτε προς τα πίσω το κολάρο του Συνδέσμου Ταχείας Αποσύνδεσης, ενώ πιέζετε τον εύκαμπτο σωλήνα σταθερά πάνω στο βύσμα σύνδεσης που βρίσκεται στη βαλβίδα πλήρωσης ισχύος.
3. Απελευθερώστε το κολάρο όταν ο σύνδεσμος έχει τοποθετηθεί πλήρως στο βύσμα. Τραβήγτε απαλά αλλά σταθερά τον εύκαμπτο σωλήνα για να επιβεβαιώσετε την ασφαλή σύνδεση.
4. Για να αποσυνδέσετε, τραβήγτε το κολάρο του Συνδέσμου Ταχείας Αποσύνδεσης προς τα πίσω και αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα LP από το βύσμα.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κρατήστε το νερό μακριά από τη φουσκωτή αεροκυψέλη του BC. Η επαναλαμβανόμενη χρήση της Στοματικής Βαλβίδας ή της Βαλβίδας Υπερπίεσης μπορεί να επιτρέψει τη διείσδυση νερού μέσα στο BC, μειώνοντας την ποσότητα της πλευστότητας που παρέχεται από το BC. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή θάνατο. Αποστραγγίστε όλο το νερό από το BC πριν από κάθε χρήση.

## 8. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### 8.1 Φούσκωμα

#### Φούσκωμα του BC με τη Βαλβίδα Πλήρωσης Ισχύος

Για να φουσκώσετε το BC, πατήστε το Κουμπί Βαλβίδας Πλήρωσης Ισχύος (εικ. 6-P). Ο αέρας πρέπει να εισέλθει στο BC. Για καλύτερο έλεγχο κατά τη διάρκεια του φουσκώματος, χρησιμοποιήστε σύντομες ριπές αέρα πατώντας και απελευθερώνοντας επανειλημμένα το κουμπί PIV.

#### Φούσκωμα του BC με τη Στοματική Βαλβίδα

Η Στοματική Βαλβίδα βρίσκεται στο άκρο του αεραγωγού. Σας επιτρέπει να φουσκώσετε το BC σας με τον εκπνέομενο αέρα της αναπνοή σας. Η χρήση αυτής της βαλβίδας για το φούσκωμα συνιστάται αλλά γίνεται είτε στην επιφάνεια είτε στην ξηρά πριν από την κατάδυση. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν δεν μπορείτε ή δεν θέλετε να προσθέσετε αέρα στο BC με τη Βαλβίδα Πλήρωσης Ισχύος.

1. Πρώτα εκπνεύστε μια μικρή ποσότητα αέρα στο επιστόμιο της βαλβίδας για να καθαρίσετε τυχόν νερό που μπορεί να έχει παγιδευτεί εκεί.
2. Με την ίδια αναπνοή, συνεχίστε να εκπνέετε ενώ πατάτε βαθιά το Κουμπί Στοματικής Βαλβίδας Πλήρωσης (εικ. 6 - O).
3. Απελευθερώστε το Κουμπί Στοματικής Βαλβίδας όταν εισπνέετε καθαρό αέρα.
4. Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα πλευστότητας.

### 8.2 Ξεφούσκωμα

#### Ξεφούσκωμα του BC με τη χειροκίνητη βαλβίδα εκκένωσης στον γωνιακό σύνδεσμο

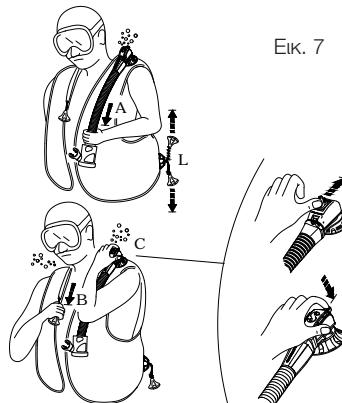
Σταματήστε και πάρτε όρθια θέση μέσα στο νερό. Όταν είστε στη σωστή θέση, ανοίξτε τη Χειροκίνητη Βαλβίδα Εκκένωσης:

- α. τραβώντας απαλά τη διάταξη του εύκαμπτου σωλήνα (εικ. 7 - A).

Δεν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε υπερβολική πίεση για να τραβήξετε τη διάταξη του εύκαμπτου σωλήνα. Η διαδρομή της βαλβίδας είναι περιορισμένη και ένα δυνατότερο τράβηγμα δεν θα αυξήσει τη ροή του αέρα. Για να κλείσετε τη Χειροκίνητη Βαλβίδα Εκκένωσης, σταματήστε να τραβάτε προς τα κάτω και απελευθερώστε.

- β. πατώντας το κουμπί που εξέχει από το περίβλημα της βαλβίδας (εικ. 7 - C) (Κατοχυρωμένο με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας): το σύστημα αυτό μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τον καθαρισμό του αέρα άλλου δύτη που αντιμετωπίζει προβλήματα (πανικός, αρχάριος δύτης, απώλεια συνειδησης, κτλ.).

Εικ. 7



## **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Κρατήστε την άμμο και τα άλλα ρυπογόνα στοιχεία μακριά από το επιστόμιο της Στοματικής Βαλβίδας και το κουμπί της βαλβίδας. Υπό ορισμένες συνθήκες, η ρύπανση μπορεί να έχει ως συνέπεια το μη πλήρες κλείσιμο της βαλβίδας. Εάν αυτό συμβεί κατά την κατάδυση, ανακινήστε τη βαλβίδα ενώ την πιέζετε αρκετές φορές. Εάν η βαλβίδα έχει διαρροή ή παραμένει εκτός λειτουργίας, τερματίστε την κατάδυση. Η κατάδυση με Αντισταθμιστή Πλευστότητας που παρουσιάζει διαρροή ή με βαλβίδες που δεν λειτουργούν σωστά μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου πλευστότητας με επακόλουθο ενδεχόμενο τραυματισμού ή θανάτου.

## **Ξεφούσκωμα του BC με τη Στοματική Βαλβίδα**

Πάρτε θέση στο νερό με το κεφάλι προς τα πάνω. Ανασηκώστε τη Στοματική Βαλβίδα προς τα επάνω και μπροστά από το πρόσωπό σας. (Αυτό εξασφαλίζει ότι η Στοματική Βαλβίδα θα τοποθετηθεί πάνω από τη φυσαλίδα αέρα στο BC). Πιέστε το κουμπί της Στοματικής Βαλβίδας και επιβεβαιώστε οπτικά ότι διαφεύγει αέρας από το επιστόμιο. Για καλύτερο έλεγχο, αφήστε να διαφύγει αέρας σε μια σειρά από σύντομες, μετρημένες ποσότητες, παρατηρώντας παράλληλα τις επιδράσεις στην πλευστότητά σας.

## **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Η Διπλή Χειροκίνητη Βαλβίδα Εκκένωσης SCUBAPRO® (Κατοχυρωμένη με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας) διαθέτει ένα κουμπί ασφαλείας που απελευθερώνει αέρα όταν πιέζεται (εικ. 7-C), σε περίπτωση μη λειτουργίας του Συστήματος Χειροκίνητης Εκκένωσης (σπασμένο καλώδιο, πείρος κτλ.).
- Με όλες τις μεθόδους ξεφουσκώματος, η βαλβίδα πρέπει να παραμένει ανοικτή όχι για περισσότερο από όσο χρειάζεται. Αυτό βοηθά στην αποτροπή εισόδου περίσσειας νερού στο BC.
- Μην πατάτε το κουμπί της Στοματικής Βαλβίδας κατά την ενεργοποίηση της Χειροκίνητης Βαλβίδας Εκκένωσης, καθώς το νερό μπορεί να εισέλθει στο BC μέσω του επιστομίου της Στοματικής Βαλβίδας.

**Κάτω Βαλβίδα Εκκένωσης (εικ. 7 - L)**

Μια Βαλβίδα Υπερπίεσης που βρίσκεται στο πίσω κάτω μέρος του BC διαθέτει κορδόνι ασφάλισης και λαβή. Αυτή η κάτω Βαλβίδα Εκκένωσης μπορεί να ενεργοποιηθεί χειροκίνητα όταν ο Δύτης τις χρησιμοποιεί έχοντας προσανατολισμό στο νερό είτε οριζόντια είτε με το κεφάλι προς τα κάτω, τοποθετώντας τες στο υψηλότερο σημείο της φυσαλίδας αέρα.

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Οι διατάξεις ξεφουσκώματος με τη μέγιστη εκροή αερίου είναι η βαλβίδα του ώμου (εικ. 7-B) και η κάτω βαλβίδα (εικ. 7-L).

**Λειτουργία Βαλβίδας Υπερπίεσης**

Η Βαλβίδα Υπερπίεσης αποτρέπει το υπερβολικό φουσκωμα του BC. Εάν η εσωτερική πίεση υπερβεί την πίεση ελατηρίου στη Βαλβίδα Υπερπίεσης, η βαλβίδα ανοίγει αυτόματα και απελευθερώνει αέρα για να αποτρέψει ζημιά στο BC. Η βαλβίδα θα κλείσει αυτόματα όταν η εσωτερική πίεση πέσει κάτω από την πίεση ελατηρίου στη Βαλβίδα Υπερπίεσης.

## **9. ΡΥΘΜΙΣΗ ΙΜΑΝΤΩΝ ΤΟΥ BC - ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Ρυθμίστε το BC έτσι ώστε να μην περιορίζει την αναπνοή σας όταν είναι πλήρως φουσκωμένο. Ο περιορισμός της φυσιολογικής αναπνοής ενώ φοράτε το BC μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή θάνατο. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε τη σωστή προσαρμογή όλων των ζωνών, των ιμάντων, των κλιπ ταχείας σύνδεσης ή/και της ζώνης μέσης.

**Ανοίξτε και ασφαλίστε τους ιμάντες:**

Για να μπορείτε να ανοίγετε και να κλείνετε γρήγορα το τζάκετ, έχουν προβλεφθεί πόρπες ταχείας απελευθέρωσης και στους δύο ώμους, στο στήθος και στη ζώνη μέσης. Η ζώνη μέσης διαθέτει επίσης σύστημα στερέωσης τύπου Velcro.

**Ρυθμιζόμενοι ιμάντες ώμων:**

Οι ιμάντες ώμων του BC είναι ρυθμιζόμενοι. Το μήκος των ζωνών αυτών ρυθμίζεται με τη χρήση πόρπης ταχείας απασφάλισης μέσω της οποίας διέρχεται η ζώνη. Για να κοντύνετε τους ιμάντες, πιάστε το ελεύθερο άκρο του ιμάντα και τραβήγτε το σταθερά προς τα κάτω. Για να επεκτείνετε τους ιμάντες, σηκώστε το μπροστινό μέρος της πόρπης ενώ φοράτε το BC.

**Προσαρμογή του τζάκετ σε διαφορετικά μεγέθη σώματος:**

Το Τζάκετ REBEL της SCUBAPRO επιτρέπει περαιτέρω ρυθμίσεις μεγέθους με δύο διαφορετικές πόρπες στην περιοχή των ώμων. Μπορείτε να τοποθετήσετε τις πόρπες που δεν χρησιμοποιείτε στις υφασμάτινες θήκες που παρέχονται. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε επίσης να αλλάξετε τη ζώνη μέσης γρήγορα και εύκολα. Διατίθεται από τον αντιπρόσωπο της SCUBAPRO.

Συνιστώμενα μεγέθη:

Μέγεθος σώματος: 120 – 140 εκ. - Χρησιμοποιήστε την πάνω πόρπη

Μέγεθος σώματος: 140 – 160 εκ. - Χρησιμοποιήστε την κάτω πόρπη

## 10. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ BC ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Ο έλεγχος του BC πριν από την κατάδυση, κατά τη διάρκεια της κατάδυσης και μετά την κατάδυση βοηθά στον εντοπισμό προβλημάτων στον εξοπλισμό προτού παρουσιαστούν μη ασφαλείς συνθήκες, αποτρέποντας τα ατυχήματα κατάδυσης. Όλος ο εξοπλισμός πρέπει να επιθεωρείται τακτικά από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής εξοπλισμού SCUBAPRO.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΜΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΤΑΔΥΣΗ όταν το BC δεν περνά κάποιον από τους ελέγχους πριν την κατάδυση, κατά τη διάρκεια της κατάδυσης ή μετά την κατάδυση. Ενδέχεται να προκύψει απώλεια του ελέγχου πλευστότητας ή της ακεραιότητας της συγκράτησης αέρα, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.**

Οπτική Επιθεώρηση Πριν από την Κατάδυση και Έλεγχος Βαλβίδων:

1. Εξετάστε ολόκληρο το BC για σχισμάτα, τρύπες, ξεφτισμένες ραφές, υπερβολική τριβή, χαλαρό υλικό/απουσία υλικού και άλλες ζημιές οποιουδήποτε ειδούς.
2. Ελέγχετε τη σωστή σύσφιξη των βαλβίδων εκκένωσης και του γωνιακού δακτυλίου
3. Επιθεωρήστε τη Στοματική Βαλβίδα, τη Βαλβίδα Πλήρωσης Ισχύος, τη Χειροκίνητη Βαλβίδα Εκκένωσης και τη Βαλβίδα (ή Βαλβίδες) Υπερπίεσης για ρωγμές, ζημιά ή μόλυνση.
4. Θέστε σε λειτουργία τη Βαλβίδα Πλήρωσης Ισχύος (με τον εύκαμπτο σωλήνα LP συνδεδέμενό και φορτισμένο με πίεση αέρα), τη Στοματική Βαλβίδα, τη Χειροκίνητη Βαλβίδα Εκκένωσης και τη Βαλβίδα Υπερπίεσης, ελέγχοντας τη σωστή λειτουργία και επανασφράγιση. Εάν η Βαλβίδα Υπερπίεσης διαθέτει Κορδόνι Εκκένωσης, δοκιμάστε την τραβώντας το κορδόνι.
5. Φουσκώστε το BC μέσω της Στοματικής Βαλβίδας μέχρι να σταθεροποιηθεί. Ακούστε και ελέγχετε για τυχόν διαρροές. Αφήστε το BC φουσκωμένο για 30 λεπτά ή περισσότερο και έπειτα ελέγχετε το BC για απώλεια αέρα.
6. Βρέξτε την ταινία (ή τις ταινίες) της φιάλης και στερεώστε το BC στη φιάλη ΚΑΤΑΔΥΣΗΣ, τραβήγτε προς τα πάνω το BC ενώ είναι προσαρτημένο στον κύλινδρο ΚΑΤΑΔΥΣΗΣ, ελέγχοντας ότι το BC δεν θα γλιστρήσει κατά την κατάδυση.
7. Ενώ φοράτε το BC, προσαρμόστε τους ωμάντες και τα άλλα προσαρτήματα του BC για άνετη εφαρμογή που δεν περιορίζει την αναπνοή. Εκτελέστε αυτές τις προσαρμογές με το BC φουσκωμένο και ενώ φοράτε τη στολή με την οποία σκοπεύετε να κάνετε κατάδυση.
8. Ελέγχετε τις θήκες ταχείας απελευθέρωσης βάρους ή τα συστήματα που συγκρατούν βάρος (εφόσον το BC σας είναι εξοπλισμένο με αυτά). Βεβαιωθείτε ότι τα συστήματα συγκράτησης είναι πλήρως προσαρτημένα: θα πρέπει να απελευθερώνονται και το βάρος να αφαιρείται από τον εξοπλισμό σας γρήγορα.
9. Διασταυρώστε τη λειτουργία όλων των βαλβίδων και επιθεωρήστε οπτικά το BC σας με τον συνεργάτη σας καταδύσεων πριν από κάθε κατάδυση, προτού μπείτε στο νερό.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΜΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΤΑΔΥΣΗ με BC που έχει υποστεί ζημιά, που παρουσιάζει διαρροή αέρα ή που δεν λειτουργεί σωστά. Τερματίστε οποιαδήποτε κατάδυση όσο το δυνατόν γρηγορότερα και ασφαλέστερα εάν το BC υποστεί ζημιά, παρουσιάσει διαρροή αέρα ή δεν λειτουργεί σωστά.**

Μετά την Κατάδυση: Καθαρισμός, Έλεγχος και Αποθήκευση του BC  
Με τη σωστή φροντίδα και συντήρηση, το BC σας μπορεί να σας συντροφεύει για χρόνια.  
Οι διαδικασίες συντήρησης και φροντίδας που πρέπει να τηρούνται είναι οι εξής:

1. Ξεπλύνετε καλά το BC μέσα και έξω με καθαρό νερό μετά από κάθε χρήση (μη χρησιμοποιείτε επιθετικούς διαλύτες ή/και υγρό καθαρισμού).
  - Γεμίστε τον εσωτερικό ασκό του BC κατά περίπου 1/4 με καθαρό πόσιμο νερό μέσω της Στοματικής Βαλβίδας.
  - Φουσκώστε το BC με το στόμα και ανακινήστε το ώστε το νερό να διανεμηθεί μέσα στο BC.
  - Κρατήστε το BC ανάποδα, πατήστε το Κουμπί της Στοματικής Βαλβίδας και αφήστε όλο το νερό και τον αέρα να στραγγίσουν από το επιστόμιο της Στοματικής Βαλβίδας.
  - Επαναλάβετε μία ή δύο φορές ακόμα.
  - Ξεπλύνετε ολόκληρο το BC με καθαρό νερό βυθίζοντάς το σε μια μπανιέρα ή ρίχνοντας νερό με ένα λάστιχο.
  - Ξεπλύνετε όλες τις βαλβίδες για να βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί όλη η άμμος και τυχόν άλλα υπολείμματα.
  - Απολύμανση: Η SCUBAPRO συνιστά το MacNett Revivex. Η χρήση του πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τη διαδικασία και την αραίωση που περιγράφονται στη συσκευασία του.
2. Στέγνωμα του BC: εάν κρέμεται, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι εκτεθειμένο στο άμεσο ηλιακό φως. Στεγνώστε το εντελώς σε περίπτωση αποθήκευσης, ελαφρώς φουσκωμένο.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποφύγετε την παρατεταμένη ή επαναλαμβανόμενη έκθεση σε χλωριαμένο νερό, όπως σε πισίνες. Πλύνετε το BC σας αμέσως μετά από οποιαδήποτε χρήση σε χλωριαμένο νερό. Το χλωριαμένο νερό μπορεί να οξειδώσει τα υφάσματα και τα υλικά του BC σας, μειώνοντας έτσι τη διάρκεια ζωής τους και προκαλώντας ξεθώριασμα των χρωμάτων (ειδικά του νέον). Τυχόν ζημιά και ξεθώριασμα λόγω παρατεταμένης έκθεσης σε χλωριαμένο νερό δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

## 11. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αποθηκεύστε το BC σας, αφού στεγνώσει πλήρως, φουσκώνοντάς το μερικώς και στη συνέχεια τοπιθετώντας το σε δροσερό, σκοτεινό, έρημο μέρος: οι υπεριώδεις ακτίνες μειώνουν τη διάρκεια ζωής του υφάσματος και προκαλούν ξεθώριασμα των χρωμάτων. Λιπάνετε ελαφρώς (με το Λιπαντικό Γράσο SCUBAPRO) τους συνδέσμους BPI.

Συχνότητα Επιθεώρησης και Συντήρησης

Το BC σας πρέπει να επιθεωρείται και να συντηρείται σε Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις τουλάχιστον μία φορά το χρόνο ή και συχνότερα εάν καταδύεστε συχνά. Οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί λόγω μη σωστής συντήρησης του BC δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Λόγω εντατικής χρήσης, τα BC που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση/καταδυτικά κέντρα, επαγγελματικούς σκοπούς ή άλλη εντατική χρήση πρέπει να ελέγχονται τουλάχιστον κάθε 6 μήνες. Θα πρέπει να ελέγχεται τόσο η συνολική κατάσταση όσο και τα κύρια μέρη ασφαλείας, όπως ο ασκός, οι βαλβίδες, ο γωνιακός σύνδεσμος, ο κυματοειδής εύκαμπτος σωλήνας και το σύστημα BPI. Εάν κάποιο από τα παραπάνω εξαρτήματα παρουσιάζει φθορά ή μειωμένη απόδοση, θα πρέπει να αντικαθίσταται αμέσως ή να αποσύρεται από τη χρήση, εάν η αντικατάσταση δεν είναι δυνατή.

## 12. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

### Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας

Αέρας	-20°C	έως	+50°C	-4°F	έως	122°F
Νερό	-2°C	έως	+40°C	28°F	έως	104°F

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απαιτούνται ειδικές οδηγίες ως προς τις μεθόδους κατάδυσης σε κρύο νερό, καθώς και η ειδική χρήση αυτού του προϊόντος σε κρύο νερό, πριν από καταδύσεις σε κρύο νερό (θερμοκρασίες κάτω από 10°C/50°F). Οι ειδικές αυτές οδηγίες δεν εμπλίπτουν στο αντικείμενο του παρόντος εγχειριδίου.

### Εύκαμπτος σωλήνας χαμηλής πίεσης / Πνευματική Βαλβίδα Πλήρωσης

Πίεση λειτουργίας εύκαμπτου σωλήνα LP και Πνευματικής Βαλβίδας Πλήρωσης	95 – 200 psi (6,5 – 13,8 bar)
Κοχλιώτες Συνδέσεις Εύκαμπτου Σωλήνα Χαμηλής Πίεσης	3/8 – 24 UNF
Δακτύλιοι O-Ring - Παρεμβύσματα στεγανοποίησης	EPDM – Buna/Νιτρίλιο - Σιλικόνη

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιεί αέρα ή μείγματα ηλίου/αζώτου/οξυγόνου που περιέχουν έως 40% οξυγόνο. Η χρήση μειγμάτων αερίων με αυξημένα επιπέδα οξυγόνου ή η προσθήκη άλλων ουσιών, μπορεί να προκαλέσει διάβρωση, φθορά, πρόωρη γήρανση ή βλάβη σε μεταλλικά και ελαστικά στοιχεία. Αυτές οι ενέργειες μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια του ελέγχου πλευστότητας ή της ακεραιότητας της συγκράτησης αέρα του BC, με αποτέλεσμα τραυματισμό ή θάνατο. Μη τυποποιημένα μείγματα αερίων μπορεί επίσης να παρουσιάσουν κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.

ΥΨΟΣ	139 - 155
ΒΑΡΟΣ (KG)	43 - 50
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΖΩΝΗΣ ΜΕΣΗΣ (ΕΚ.)	61 - 91
ΑΝΥΨΩΣΗ (N/KG)	66,7 / 6,8
ΒΑΡΟΣ (KG) ΜΕ BPI	2

### ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Τέλος, όταν έρθει η ώρα που θα πρέπει να αντικαταστήσετε το BC σας με ένα νέο BC της SCUBAPRO, θα πρέπει να απορρίψετε το παλιό σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και νόμους.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΡΑΜΜΕΝΕΣ ΕΤΙΚΕΤΕΣ. ΟΙ ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΤΙΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΕΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΤΗΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ ΑΓΟΡΑΣ ή ΤΗΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ.**

## 13. ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η διάρκεια ζωής/διάρκεια χρήσης αυτού του προϊόντος δεν μπορεί να προσδιοριστεί γενικά. Διάφοροι παράγοντες όπως οι συνθήκες αποθήκευσης, ο βαθμός φροντίδας, η συχνότητα χρήσης και το πεδίο εφαρμογής επηρεάζουν τη διάρκεια ζωής/διάρκεια χρήσης. Η χρήση υπό ακραίες συνθήκες μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολική φθορά του προϊόντος με αποτέλεσμα αυτό να μην είναι πλέον κατάλληλο για χρήση. Παράγοντες όπως η έκθεση σε χημικές ουσίες ενδέχεται να βλάψουν ανεπανόρθωτα το προϊόν. Εάν το προϊόν παρουσιάζει τις ακόλουθες περιπτώσεις, τότε δεν πρέπει πλέον να χρησιμοποιείται και πρέπει να καταστρέφεται.

- Ζημιά στο υλικό ή στα μέρη που είναι απαραίτητα για την ασφάλεια (π.χ. ξήλωμα ραφών, οχισμάτα, κοψίματα ή άλλα).
- Ζημιά στα πλαστικά ή/και μεταλλικά μέρη (π.χ. φερμουάρ).
- Υπερβολική καταπόνηση του υλικού λόγω υπερβολικού τεντώματος ή υπερφόρτωσης.
- Όταν το προϊόν παύει πλέον να φαίνεται ασφαλές και αξιόπιστο.
- Όταν το προϊόν δεν πληροί πλέον τα τεχνικά πρότυπα (π.χ. αλλαγές στις νομικές διατάξεις, οδηγίες ασφαλείας).
- Όταν το ιστορικό του προϊόντος και η προηγούμενη χρήση του είναι άγνωστα.
- Όταν απουσιάζουν οι ετικέτες του προϊόντος ή όταν δεν είναι πλέον ευανάγνωστες.

## 14. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

BG Bau  
 Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB „PSA“  
 Ar. Tautotoiōtēs 0299:  
 Zwengenberger Straße 68  
 42781 Haan  
 Τηλέφωνο: 0800 6686688-38050  
 Φαξ: 02129 576-0  
 Ιστότοπος: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΠΡΟΤΥΠΟ

EN1809:2014+A1:2016

## 16. ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΕΠΙΚΥΝΔΥΝΟΤΗΤΑΣ

*Πιθανοί κίνδυνοι κατά τη χρήση του BC*

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η εκτίμηση της επικινδυνότητας δεν αποτελεί ακριβή επιστήμη, καθώς υπάρχει ένας βαθμός υποκειμενικότητας στη διαδικασία

**Το BC είναι καταδυτικός εξοπλισμός και ως εκ τούτου η μόνη προβλεπόμενη χρήση είναι εκείνη για υποβρύχια κατάδυση (δηλαδή σε νερό).**

**Ο αντισταθμιστής πλευστότητας παρέχει στον δύτη τα κατάλληλα μέσα για τον έλεγχο της πλευστότητας και σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης για την άνοδο στην επιφάνεια.**

**Το BC έχει σχεδιαστεί για να εξασφαλίζει ένα ελάχιστο επίπεδο ασφαλούς λειτουργίας ενός φουσκωτού αντισταθμιστή πλευστότητας για καταδυτική χρήση και σύστημα μεταφοράς, σε συμμόρφωση με τις απαιτήσεις και τις δοκιμές που ορίζονται στο εναρμονισμένο πρότυπο EN1809:2014+A1:2016.**

### **ΠΙΘΑΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΛΛΕΡΓΙΑΣ**

Ένα μικρό ποσοστό του πληθυσμού πάσχει από αλλεργίες σε υφάσματα όπως αυτά που χρησιμοποιούνται στο BC. Τα αλλεργικά συμπτώματα εκδηλώνονται είτε ως ήπιος είτε ως σοβαρός ερεθισμός του δέρματος ή κνημός. Είναι ευθύνη του χρήστη να γνωρίζει εάν πάσχει από αλλεργίες ή να διαπιστώνει την εκδήλωσή τους κατά τη χρήση του BC. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μέχρι να επιλυθεί το πρόβλημα. Το τζάκετ REBEL δεν έχει σχεδιαστεί να φοριέται απευθείας πάνω σε γυμνό δέρμα αλλά πρέπει να φοριέται μόνο με κατάλληλη στολή κατάδυσης ώστε να μην προκαλείται τριβή στο δέρμα.

Πρόβλημα	Αιτία	Συνέπειες	Λύσεις
Πριν την Κατάδυση			
Η Στοματική Βαλβίδα, η Βαλβίδα Πλήρωσης Ισχύος, η Χειροκίνητη Βαλβίδα Εκκένωσης και η Βαλβίδα (ή Βαλβίδες) Υπερπίεσης έχουν ρωγμές, ζημιά ή μόλυνση.	Μη σωστή χρήση, μεταφορά ή αποθήκευση. Φθορά εξαρτημάτων	Η πλευστότητα δεν είναι εγγυημένη κατά τη διάρκεια της κατάδυσης. Πιθανή ανεξέλεγκτη ταχεία άνοδος ή κάθοδος	Μην ξεκινάτε την κατάδυση. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Scubapro για έλεγχο του BC.
Η Βαλβίδα Πλήρωσης Ισχύος (με τον εύκαμπτο σωλήνα LP συνδεδεμένο και φορτισμένο με πίεση αέρα), η Στοματική Βαλβίδα, η Χειροκίνητη Βαλβίδα Εκκένωσης και η Βαλβίδα Υπερπίεσης, δεν λειτουργούν σωστά και δεν κλείνουν καλά	Μη σωστή χρήση, μεταφορά ή αποθήκευση. Φθορά εξαρτημάτων	Η πλευστότητα δεν είναι εγγυημένη κατά τη διάρκεια της κατάδυσης. Πιθανή ανεξέλεγκτη ταχεία άνοδος ή κάθοδος	Μην ξεκινάτε την κατάδυση. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Scubapro για έλεγχο του BC.

Βαλβίδα Υπερπίεσης με Κορδόνι Εκκένωσης: Το κορδόνι έχει φθαρεί ή αφαιρεθεί	Μη σωστή χρήση, μεταφορά ή αποθήκευση. Φθορά εξαρτημάτων	Η πλευστότητα δεν είναι εγγυημένη κατά τη διάρκεια της κατάδυσης Πιθανή ταχεία άνοδος	<b>Μην ξεκινάτε την κατάδυση. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Scubapro για έλεγχο του BC.</b>
Το BC έχει σχισίματα, τρύπες, ξεφιομένες ραφές, υπερβολική τριβή, χαλαρό υλικό/ απουσία υλικού και άλλες φθορές οποιουδήποτε είδους.	Μη σωστή χρήση, μεταφορά ή αποθήκευση. Φθορά εξαρτημάτων	<b>Δεν είναι δυνατή η χρήση του. Απουσία εγγύησης για ασφαλή κατάδυση</b>	<b>Μην ξεκινάτε την κατάδυση. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Scubapro για έλεγχο του BC.</b>
Η σύσφιξη των βαλβίδων εκκένωσης και του γωνιακού δακτυλίου δεν είναι επαρκής	Μη σωστή συναρμολόγηση ή χαλάρωση κατά τη μεταφορά	Πιθανότητα απώλειας εξαρτημάτων κατά τη διάρκεια της κατάδυσης	<b>Μην ξεκινάτε την κατάδυση. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Scubapro για έλεγχο του BC.</b>
Διαρροή από την αεροκυψέλη μετά από φούσκωμα με το στόμα	Σχισίματα ή ρωγμές λόγω ακατάλληλης χρήσης, μεταφοράς ή αποθήκευσης	Δεν είναι δυνατή η χρήση του. Πιθανή ταχεία κάθοδος	<b>Μην ξεκινάτε την κατάδυση. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Scubapro για έλεγχο του BC.</b>
Ο ιμάντας Super Cinch δεν λειτουργεί	Το κολάρο φιάλης δεν έχει ρυθμιστεί στο σωστό μέγεθος, Μη σωστή συναρμολόγηση	Το δοχείο γλιστρά. Δεν είναι δυνατή η κατάδυση.	<b>Μην ξεκινάτε την κατάδυση. Ελέγχτε το σωστό μέγεθος του δοχείου και αλλάξτε το εάν χρειάζεται. Σημείωση: Ελέγχτε πριν από τον μέγιστο όγκο του BC!</b>
Το BC δεν προσαρμόζεται άνετα	Ρυθμίστε τους ιμάντες και τα άλλα προσαρτήματα του BC και ελέγχτε τη σωστή τους σύνδεση	Πιθανοί περιορισμοί στην αναπνοή ή πιθανή απώλεια εξαρτημάτων κατά τη διάρκεια της κατάδυσης	<b>Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι ιμάντες και τα εξαρτήματα είναι στη σωστή θέση, πριν την κατάδυση. Ελέγχτε το σωστό μέγεθος του BCD.</b>
Οι θήκες με τα βάρη γλιστρούν προς τα έξω	Οι πόρτες ή το φερμουάρ δεν λειτουργούν ή έχουν σπάσει λόγω μη σωστής χρήσης, μεταφοράς ή αποθήκευσης	Δεν είναι δυνατή η κάθοδος χωρίς μόλυβδο	<b>Ελέγχτε τις πόρτες και το φερμουάρ στις θήκες βάρους για τυχόν ζημιές. Εάν δεν είναι δυνατή η επιδιόρθωση, μην ξεκινάτε την κατάδυση. Ένας εξουσιοδοτημένος τεχνικός της Scubapro πρέπει να ελέγχει τις θήκες βάρους.</b>

Κατά τη διάρκεια της κατάδυσης			
Ανεπιθύμητο φούσκωμα	Δυσλειτουργία του συστήματος φουσκώματος	Αύξηση της πλευστότητας - πιθανή ταχεία άνοδος	Βγάλτε τον σωλήνα του συστήματος φουσκώματος - διακοπή παροχής αέρα στο τζάκετ  Αφήστε λίγο αέρα να βγει από το τζάκετ μέχρι να σταμάτησει η πολύ γρήγορη πλευστότητα.  Επιστρέψτε αργά στην επιφάνεια. Φουσκώστε το τζάκετ στην επιφάνεια με το στόμα σας.
Διαρροή	Διαρροή της αεροκυψέλης ή άλλης υπομονάδας	Απώλεια πλευστότητας – πιθανή κάθοδος	Ξεκινήστε άμεση, αργή άνοδο. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε βάρος. Έλεγχε πλήρως το τζάκετ.
	Διαρροή από τις βαλβίδες ξεφουσκώματος ή από το σύστημα φουσκώματος	Απώλεια πλευστότητας – πιθανή κάθοδος	Ξεκινήστε άμεση, αργή άνοδο. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε βάρος. Έλεγχε πλήρως το τζάκετ.
Νερό μέσα στην αεροκυψέλη	Δυσλειτουργία των αεροκυψελών	Απώλεια πλευστότητας – πιθανή κάθοδος	Ξεκινήστε άμεση, αργή άνοδο. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε βάρος. Έλεγχε πλήρως το τζάκετ.
	Διαρροή από τις βαλβίδες ξεφουσκώματος ή από το σύστημα φουσκώματος	Απώλεια πλευστότητας – πιθανή κάθοδος	Ξεκινήστε άμεση, αργή άνοδο. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε βάρος. Έλεγχε πλήρως το τζάκετ.
Ρήξη αεροκυψέλης	Δυσλειτουργίες του συστήματος φουσκώματος και ξεφουσκώματος	Απώλεια πλευστότητας – πιθανή κάθοδος	Ξεκινήστε άμεση, αργή άνοδο. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε βάρος. Ελέγχετε / επιδιορθώστε πλήρως το τζάκετ. Απορρίψτε το εάν είναι απαραίτητο.

<b>Ζημιές του BC</b>	<b>Φθορά που οφείλεται στην κανονική χρήση και στις περιβαλλοντικές συνθήκες</b>	<b>Γενική μειωμένη απόδοση</b>	<b>Ξεκινήστε άμεση, αργή άνοδο. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε βάρος. Έλέγχτε / επιδιορθώστε πλήρως το τζάκετ.</b>
<b>Μη δυνατότητα φουσκώματος</b>	<b>Δυσλειτουργία συστήματος φουσκώματος / Προβλήματα παροχής χαμηλής πίεσης</b>	<b>Ενδεχομένως δύσκολη άνοδος / πιθανά προβλήματα παροχής αέρα</b>	<b>Αρχίστε να κολυμπάτε προς τα πάνω ξεκινώντας αργά και, εάν χρειάζεται, απορρίψτε βάρος.</b>
<b>Απώλεια συστήματος έρματος</b>	<b>Δυσλειτουργία συστήματος έρματος</b>	<b>Προβλήματα ελέγχου πλευστότητας – πιθανή ταχεία άνοδος</b>	<b>Αφήστε λίγο αέρα να βγει από το τζάκετ μέχρι να σταματήσει η πολύ γρήγορη πλευστότητα. Επιστρέψτε αργά στην επιφάνεια. Φουσκώστε το τζάκετ στην επιφάνεια (εάν είναι απαραίτητο με το στόμα σας). Έλέγχτε το σύστημα μολύβδου.</b>
<b>To BC χαλαρώνει</b>	<b>Δυσλειτουργία ιμάντα πρόσδεσης ή/και πόρπης</b>	<b>Ο δύτης δεν νιώθει άνετα – πιθανή απώλεια του BC</b>	<b>Ξεκινήστε άμεση, αργή άνοδο. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε βάρος. Έλέγχτε / επιδιορθώστε πλήρως το τζάκετ.</b>
<b>Η συνδεδεμένη αναπνευστική συσκευή έχει χαλαρώσει</b>	<b>Δυσλειτουργία συστήματος μεταφοράς</b>	<b>Ο δύτης δεν νιώθει άνετα - πιθανή απώλεια της αναπνευστικής διάταξης</b>	<b>Ξεκινήστε άμεση, αργή άνοδο. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε βάρος. Έλέγχτε πλήρως το τζάκετ, τον ρυθμιστή και τις συνδέσεις.</b>

# SCUBAPRO REBEL BC KÉZIKÖNYV

Gratulálunk az új SCUBAPRO felhajtóerő-kompenzátor (BC) megvásárlásához, amelyet úgy fejlesztettünk ki, teszteltük és építettük, hogy a legnagyobb biztonságot és a legmagasabb viselési kényelmet nyújtsa Önnek. A felhasznált anyagok több évtizedes tapasztalat, kutatás és fejlesztés eredményei.

Ez a használati utasítás fontos ápolási és karbantartási információkat tartalmaz. Kérjük, figyelmesen olvassa el a kézikönyvet, és ismerje meg a BC kezelésének megfelelő módját. Az utasítások be nem tartása súlyos következményekkel járhat, akár halálhoz is vezethet.

## TARTALOMJEGYZÉK

<b>1. FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK .....</b>	<b>176</b>
<b>2. EURÓPAI TANÚSÍTÁS .....</b>	<b>176</b>
<b>3. FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK .....</b>	<b>177</b>
<b>4. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK .....</b>	<b>178</b>
<b>5. KEZDETI BEÁLLÍTÁS .....</b>	<b>178</b>
5.1 Standard cinch: palack heveder beállítása és rögzítése .....	178
<b>6. BALLASZTRENDSZER .....</b>	<b>180</b>
6.1 Szabványos súlyú öv .....	180
6.2 Integrált súlyzseb rendszer (OPCIONÁLIS) .....	180
6.3 Ólom hozzáadása: .....	180
6.4 Az opcionális súlyzsebek hozzáadása: .....	180
6.5 DOBJA KI/TÁVOLÍTSA EL a súlyt (az opcionális súlyzsebekből) a kabából ..	180
<b>7. SZELEP BEÁLLÍTÁSA .....</b>	<b>181</b>
<b>8. MŰKÖDTETÉS .....</b>	<b>182</b>
8.1 Felfújás .....	182
8.2 Leeresztés .....	182
<b>9. BC HEVEDER BEÁLLÍTÁSA - ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK .....</b>	<b>184</b>
<b>10. BC VIZSGÁLAT ÉS ELJÁRÁSOK .....</b>	<b>184</b>
<b>11. TÁROLÁS .....</b>	<b>186</b>
<b>12. ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK .....</b>	<b>186</b>
<b>13. FELHASZNÁLÁSI IDŐSZAK .....</b>	<b>187</b>
<b>14. EURÓPAI BEJELENTETT SZERVEZET .....</b>	<b>188</b>
<b>15. SZABVÁNY FORRÁSA .....</b>	<b>188</b>
<b>16. KÖVETELMÉNY FORRÁSA .....</b>	<b>188</b>
<b>17. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT .....</b>	<b>188</b>
<b>18. KOCKÁZATÉRTÉKELÉS .....</b>	<b>188</b>

## 1 FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ezt a kézikönyvet a termék használata előtt teljes egészében el kell olvasni és meg kell érteni. Javasoljuk, hogy a BC teljes élettartama alatt tartsa magánál ezt a kézikönyvet. AZ EBBEN A KÉZIKÖNYVBEN FELSOROLT ÓVINTÉZKEDÉSEK ELOLVASÁSÁNAK, MEGÉRTÉSÉNEK ÉS BETARTÁSÁNAK ELMULASZTÁSA SÚLYOS SÉRÜLÉST VAGY HALÁLT OKOZHAT.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Búvárkodás során be kell tartani a szabályokat, és alkalmazni kell az elismert búvárkodás tanúsító ügynökség által tanított készségeket. Búvárkodásban való részvétel előtt kötelező a búvártanfolyam sikeres elvégzése, amely magában foglalja a búvárkodás minden elméleti, minden technikai vonatkozásait.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ez a használati utasítás nem helyettesíti a búvárokztató tanfolyamot!

## 2. EURÓPAI TANÚSÍTÁS

A jelen kézikönyvben leírt valamennyi SCUBAPRO BC európai tanúsítvánnyal rendelkezik, a forgalomba hozatal feltételeit és a második kategóriájú egyéni védőeszközökre (PPE) vonatkozó alapvető biztonsági követelményeket szabályozó európai szabályok szerint.

Az EN1809 harmonizált szabványnak megfelelően tanúsítási vizsgálatokat végeztek annak biztosítása érdekében, hogy a termékek megfeleljenek a 2016/425/EU európai rendeletben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek.

A terméken feltüntetett CE- és EN1809-jelölések az említett követelményeknek való megfelelést jelölik.

A SCUBAPRO BC gyártója:

Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Nürnberg  
NÉMETORSZÁG

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**EZ A BC NEM MENTŐMELLÉNY VAGY MENTŐESZKÖZ.**

Véyszelyzeti, arccal felfelé történő lebegés nem biztosítható minden viselő számára és minden körülmények között.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Búvárkodás előtt győződjön meg arról, hogy teljesen megértette a kabát funkcióját és jellemzőit, és megfelelően állítsa be a hevedereket. Ha kétségei vannak, kérjen segítséget hivatalos SCUBAPRO kereskedőjétől.

## FIGYELMEZTETÉS

Ez a BC nem légzőkészülék.

Soha ne lélegezzen a BC-ből.

BC-je gázmaradékot, folyadékot vagy szennyeződést tartalmazhat, amely belélegzés esetén sérülést vagy halált okozhat.

## FIGYELMEZTETÉS

Az európai szabványoknak megfelelően BC-k csak akkor tekinthetők tanúsítottnak, ha minden alkatrész jelen van az eredeti SCUBAPRO konfiguráció szerint, beleértve a szállított kisnyomású tömlőt is.

Az eredeti konfiguráció bármilyen módosítása érvényteleníti az európai tanúsítási szabványoknak való megfelelést.

### 3. FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

A SCUBAPRO létfontosságú berendezések használata során az Ön védelme érdekében felhívjuk figyelmét a következőkre:

1. A berendezést a jelen kézikönyvben található utasítások szerint használja, és csak akkor, ha elolvasta és megértette az összes utasítást és figyelmeztetést.
2. A berendezés használata a jelen kézikönyvben leírt vagy a SCUBAPRO által írásban jóváhagyott alkalmazásokra korlátozódik.
3. A palackokat csak az EN 12021 szabvány szerinti atmoszferikus sűrített levegővel szabad feltölteni. Ha nedvesség van a palackban, amellett, hogy a palack korrozióját okozza, fagyást és a szabályozó ezt követő meghibásodását okozhatja alacsony hőmérsékleti viszonyok között (10 °C (50 °F) alatt) végzett merülések során. A palackokat a veszélyes áruk szállítására vonatkozó helyi szabályoknak megfelelően kell szállítani. A palackok használata a gázok és a sűrített levegő használatát szabályozó törvények hatálya alá tartozik.
4. A berendezéseket szakképzett személyzetnek kell szervizelnie az előírt időközönként. A javítást és karbantartást a SCUBAPRO Márkakereskedő hivatalos szervize végzi az eredeti SCUBAPRO pótalkatrészek kizárolagos használatával.
5. Amennyiben a berendezést a SCUBAPRO által jóváhagyott eljárásoknak való megfelelés nélkül vagy szakképzetlen személyzet által szervizelik vagy javítják, vagy a SCUBAPRO által nem engedélyezett módon és célokra használják, a felelősség a berendezés helyes és biztonságos használatáért a tulajdonosra/felhasználóra száll át.
6. A kézikönyv tartalma a nyomtatás időpontjában rendelkezésre álló legfrissebb információkon alapul. A SCUBAPRO fenntartja magának a jogot, hogy bármikor változtatásokat hajtson végre.
7. minden merülést úgy kell megtervezni és végrehajtani, hogy a merülés végén a búvárnak legyen ésszerű tartalék levegője vészhelyzet esetére. A javasolt mennyiség általában 50 bar (725 psi).

A SCUBAPRO nem vállal felelősséget a jelen kézikönyvben foglalt utasítások be nem tartásából eredő károkért. Ezek az utasítások nem terjesztik ki a SCUBAPRO értékesítési és szállítási feltételeiben meghatározott garanciát vagy felelősséget.

## FIGYELMEZTETÉS

Mindig végezzen merülés előtti és merülés utáni ellenőrzést a BC-n.

## 4. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

A felhajtóerő-kompenzátor elsődleges célja

A felhajtóerő-kompenzátor elsődleges célja, hogy nagyobb kényelembe helyezze Önt azállal, hogy lehetővé teszi a semleges felhajtóerő megtartását a mélyben.

A felhajtóerő akkor semleges, ha fenntart egy bizonyos mélységet anélkül, hogy Ön jelentős fizikai erőfeszítést tenne, hogy megakadályozzon egy emelkedést vagy süllyedést abból a mélységből.



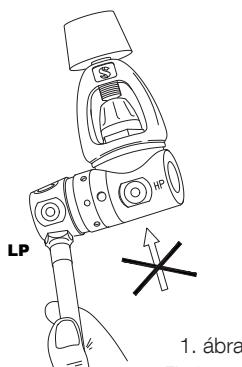
### FIGYELMEZTETÉS

Ne használja a BC-t segédeszközöként vagy „emelőtáskaként” tárgyak felszíne hozásához. Ezek a tárgyak elveszhetnek a felemelkedés során, ami a felhajtóerő hirtelen növekedését és a felhajtóerő ellenőrzés elvesztését eredményezheti.

## 5. KEZDETI BEÁLLÍTÁS

### Kis nyomású (LP) tömlő

Csatlakoztassa a tápszelep alacsony nyomású (LP) tömlőjét az első fázis használaton kívüli LP portjához, amelynek azonos menettel kell rendelkeznie (1. ábra).



1. ábra



### FIGYELMEZTETÉS

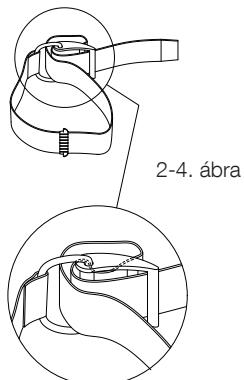
Ne csatlakoztasson LP tömlőt a BÚVÁR szabályozókészülékek nagynyomású (HP) portjához vagy olyan levegőellátáshoz, amelynek nyomása meghaladja a 200 psi-t (13,8 bar). Ez a felfújószelep vagy az alacsony nyomású tömlő károsodásához vagy robbanásszerű meghibásodásához vezethet, ami sérülést vagy halált okozhat.

### 5.1 Standard cinch: palack heveder beállítása és rögzítése

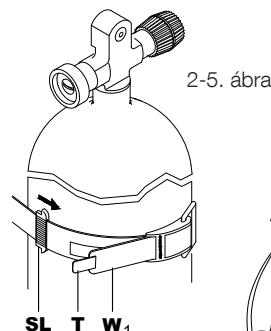
A SCUBAPRO® standard cinch lehetővé teszi, hogy bármely palackot gyorsan levegyen a BC mellényről. A következő módon kell felszerelni:

1. Forgassa el a csatot, amíg nyitott helyzetbe nem pattan. Csúsztassa a hevedert a műanyag csat köré az ábra szerint (2-4. ábra), nedvesítse meg a hevedert, mielőtt a helyére rögzíti a palackon, és állítsa be a hosszát (2-7. ábra).
  2. Ha a BC merev hátlappal rendelkezik, helyezze a hátlap üregét (S) a palack vállára (2-6. ábra), majd rögzítse a gyorskioldó öv (W1) hevederét (2-5. és 2-7. ábra) a palack körül. A merev hátlappal rendelkező BC-k esetében a biztonsági heveder (L) (2-6. ábra) a hátlap tetejére van rögzítve, hogy megakadályozza a BC lefelé csúszását, miközben a heveder rögzítve és zárva van. A helyes beállítás után segít a BC-n lévő palack megfelelő helyzetének egyszerű, ismétlődő áthelyezésében.
  3. Zárja le a csatot (C) (2-7. ábra). Ha a heveder túl szoros vagy túl laza, nyissa ki a tépőzáras hevedert és a csatot, hogy beállítsa a heveder hosszát (2-5. ábra) a gyorskioldó övben (W1). A nagyobb biztonság érdekében csúsztassa a hurkot (SL) (2-5. ábra) a heveder vége (T) köré. A merev hátlappal rendelkező BC-kben a BC-re szerelt tartállyal az egész egységet fel lehet emelni a hátlapba beépített fogantyúval.
- Rázza meg az egységet, hogy megbizonyosodjon a palack megfelelő rögzítéséről.

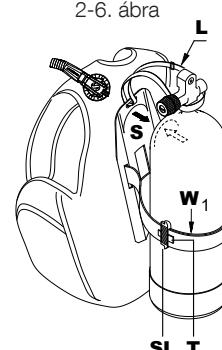
A merev hátlap nélküli BC-kben van egy második tépőzáras heveder, amely lehetővé teszi a palack könnyű pozicionálását, hogy megakadályozza a nem kívánt elmozdulást merülés közben.



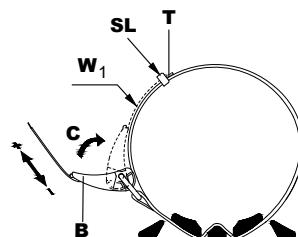
2-4. ábra



2-5. ábra



2-6. ábra



2-7. ábra



## FIGYELMEZTETÉS

A palack véletlen elvesztésének elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a heveder elég szorosan van felhúzva ahhoz, hogy a palack ne tudjon mozogni vagy csúszni a BC-n. Ennek elmulasztása sérüléshez vagy halálhoz vezethet.



## **FIGYELMEZTETÉS**

Áztassa be a búvárpalack hevederét, majd húzza meg a BC minden egyes használata előtt. A heveder kinyílhat, ha kezdetben víz éri. A heveder áztatásának elmulasztása esetén a palackheveder meglazulhat a búvárpalack körül. Ez sérüléshez vagy halálhoz vezethet.



## **FIGYELMEZTETÉS**

Minden merülés előtt ellenőrizze a palack heveder megfelelő helyzetét és rögzítését.

## **6. BALLASZTRENDSZER**

A teljes súlyt ki kell számítani és tesztelni kell a semleges felhajtóerő fenntartása érdekében, mivel a merülés során a mélység változik, egyszerűen hozzáadva vagy kiengedve a megfelelő mennyiségű levegőt.

A SCUBAPRO BC-t három ballaszrendszerhez terveztek, az „Ecoweight” (puha zárt súly) használatán alapulva, amelyet a kényelem javítására, a zsebek kopásának csökkentésére és a környezet védelmére fejlesztettek ki.

### **6.1 Szabványos súlyú öv**

Ez a hagyományos heveder súlyú öv, külön a BC-től.

### **6.2 Integrált súlyzseb rendszer (OPCIÓNÁLIS)**

A REBEL eldobható súlyzsebeket ajánl opcióként. Ez lehetővé teszi, hogy vész helyzetben előre meghatározott mennyiségű ólmot dobjon ki. A legtöbb esetben a súly öv nem szükséges. Fontos szempont, hogy az ólom anatómiailag jobban eloszlik, és a háta nem tolható át.

### **6.3 Ólom hozzáadása:**

Nyissa ki a cipzárt a súlyzseb felső részén, és tegye bele az ólmot. Győződjön meg róla, hogy a rögzítő csat szorosan be van zárva az alján, nehogy az ólom kicsúszhasson. Zárja le teljesen a cipzárt.

### **6.4 Az opcionális súlyzsebek hozzáadása:**

Nyissa ki a tépőzárat, és tegye a súlyt az opcionális súlyzsebbe. Csukja be a zsebet a tépőzárral. Nyissa ki a cipzárt a súlyzseb felső részén, és tegye bele az ólmot. Győződjön meg róla, hogy a rögzítő csat szorosan be van zárva az alján, nehogy az ólom kicsúszhasson. Zárja le teljesen a cipzárt.

### **6.5 DOBJA KI/TÁVOLÍTSA EL a súlyt (az opcionális súlyzsebekből) a kabátból**

- Állítsa a testét függőleges helyzetbe
- Szorítsa össze a gyorskioldó csat oldalait, és húzza lefelé, amíg a csappantyú és a tépőzár teljesen ki nem nyílik. A táska kinyílik, az ólom /súlyzsebek lesnek. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ezt csak vész helyzet esetén szabad megtenni, mivel az ólom lefelé csúszik ki.
- Ha a merülés után szeretné eltávolítani az ólomot, nyissa ki a cipzárt, és távolítsa el az ólomt felfelé.

## **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Gyakorolja többször a súlyzsebek rögzítését és kioldását merülés előtt.

## **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Az Ecoweight-et és a kivehető zsebet tökéletesen rögzíteni kell úgy, hogy a csatok teljesen és megfelelően be vannak kapcsolva: a zseb elvesztése bűvárokodás közben pozitív felhajtóérőt és ellenőrizetlen emelkedést okoz, ami sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

## **7. SZELEP BEÁLLÍTÁSA**

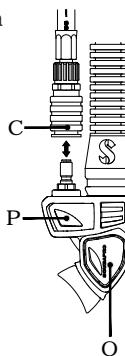
A SCUBAPRO BC-ken BPI rendszer (Balance Power Inflator) található.

A palackhoz/szabályozóhoz csatlakoztatott BPI lehetővé teszi a víz felhajtóerejének szabályozását (BC felfújása/leeresztése) a felfújó és leeresztő gombok segítségével.

### **A BPI csatlakoztatása**

A nagyteljesítményű felfúvó szelep (Power Inflation Valve) lehetővé teszi a BC felfújását a bűvárpalack levegőjével. Az LP tömlője, amely az első fokozatú szabályozó LP portjára csatlakoztatott, a nagyteljesítményű felfúvó szelephez a gyorskioldó csatlakozóval (Quick Disconnect Coupling) csatlakoztatott, amely ki- vagy bekapcsolt levegővel működik. A gyorskioldó csatlakozó csatlakoztatása (6-C ábra):

6. ábra



B.P.I.

1. A párosítás előtt győződjön meg arról, hogy a két szerelvény mentes a szennyeződéstől.
2. Húzza vissza a gyorskioldó csatlakozó gallérját, miközben erősen nyomja a tömlőt a felfúvó szelepen található csatlakozódugaszra.
3. Engedje el a gallért, amikor a csatlakozó teljesen a dugón van. Óvatosan, de határozottan húzza meg a tömlőt, hogy ellenőrizze a biztonságos csatlakozást.
4. A leválasztáshoz húzza vissza a gyorskioldó csatlakozó gallérját, és húzza ki az LP tömlőt a csatlakozóból.



## FIGYELMEZTETÉS

Tartsa távol a vizet a BC felfújható levegőcellájától. A szájszelep vagy a túlnyomásszelep sokszoros használata lehetővé teheti a víz bejutását a BC-be, csökkentve a BC által biztosított felhajtóerőt. Ez sérüléshez vagy halálhoz vezethet. minden használat előtt ürítse ki az összes vizet a BC-ből.

## 8. MŰKÖDTETÉS

### 8.1 Felfújás

#### A BC felfújása a nagyteljesítményű felfúvó szeleppel

A BC felfújásához nyomja meg a nagyteljesítményű felfúvó szelep gombot (6-P ábra). A levegő bejut a BC-be. A jobb szabályozás érdekében a felfúvás alatt használjon rövid fúvásokat a felfúvó (PV) gomb ismételt megnyomásával és felengedésével.

#### A BC felfújása a szájszeleppel

A szájszelep a légitak végén található. Lehetővé teszi a BC felfújását a kilélegzett levegővel. Használja ezt a szelepet a felfújáshoz a felszínen vagy a szárazföldön merülés előtt. Akkor használható, ha nem tud, vagy nem kíván levegőt fújni a BC-be a nagynyomású felfújó szeleppel.

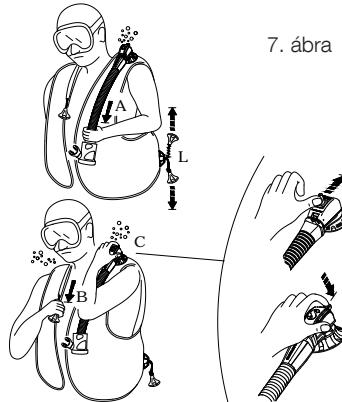
1. Először lélegezzen ki egy kis mennyiségű levegőt a szelep szájrészébe, hogy megtisztítsa az ott esetlegesen beszorult vizétől.
2. Ugyanezzel a lélegzettel folytassa a kilégzést, miközben mélyen benyomja az Oral Inflation Valve (szájfelfújó szelep) gombot (6-O ábra).
3. Friss levegő belélegzésekor engedje fel a szájszelep (Oral Valve) gombot.
4. Ismételje meg a 2. és 3. lépést a kívánt felhajtóerő eléréseig

### 8.2 Leeresztés

#### A BC leeresztése a kézi ürítőszeleppel a könyökön

Álljon meg és vegyen fel egy függőleges pozíciót a vízben. Amikor ez megvan, nyissa ki a kézi ürítőszelepet az alábbiak szerint:

- a. óvatosan húzza a tömlőszervényt (7-A ábra).  
Nem szükséges túlzott nyomást alkalmazni a tömlőszervény meghúzásához. A szelep elmozdulása korlátozott, és a keményebb húzás nem növeli a légáramlást. A kézi ürítőszelep bezáráshoz hagyja abba a lefelé húzást, és engedje el.
- b. a szelépházból kiálló gomb megnyomása (7 - C ábra) (Szabadalmaztatott): ez a rendszer hasznos lehet egy másik búvár légtelenítéséhez is, akinek problémái vannak (pánik, kezdő búvár, eszméletvesztés stb.).



7. ábra

## **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Tartsa távol a homokot és egyéb szennyeződéseket az Oral Valve szájrészéből és szelepe gombtól. Bizonyos körülmenyek között a szennyeződés miatt a szelep nem záródhat teljesen. Ha ez merülés közben történik, rázza fel a szelepet, miközben többször lenyomja. Ha a szelep szivárog vagy működésképtelen marad, szakítsa meg a merülést. Szivárgó felhajtóerő-kompenzátorral vagy nem megfelelően működő szelepekkel történő merülés a felhajtóerő-szabályozás elvesztéséhez vezethet, ami sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

### **A BC leeresztése a szájszeleppel**

Vegyen fel emelt fej helyzetet a vízben. Emelje a szájszelepet az arca fölé és elő. (Ez biztosítja, hogy a szájszelep a BC-ben lévő légbuborék felett helyezkedjen el.). Nyomja le az Oral Valve (szájszelep) gombot, és vizuálisan ellenőrizze, hogy távozik-e levegő a szájrészről. A legjobb ellenőrzés érdekében hagyja, hogy a levegő kiürüljön egy sor rövid, kimért mennyiségen, miközben megfigyeli a hatásokat a felhajtóerőn.

## **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

- A SCUBAPRO® kettős kézi ürítőszelép (Szabadalom) egy biztonsági gombbal rendelkezik, amely a kézi ürítőrendszer (törött kábel, csap stb.) meghibásodása esetén, megnyomáskor levegőt szabadít fel (7-C. ábra).
- minden leeresztési módszernél a szükségesnél nem hosszabb ideig tartsa nyitva a szelepet. Ez segít megakadályozni a felesleges víz bejutását a BC-be.
- Ne nyomja meg az Oral Valve gombot a kézi ürítőszelép aktiválásakor, mivel víz juthat be a BC-be az Oral Valve szájrészén keresztül.

### **Alsó ürítő szelep (7. ábra - L)**

A BC alsó hátsó részén található túlnyomási szelep kötéllel és húzógombbal van felszerelve. Ez az alsó ürítő szelep manuálisan aktiválható, amikor a búvár vízszintesen vagy fejjel lefelé működteti őket a vízben, a légbuborék legmagasabb pontjára helyezve őket.



## **FIGYELMEZTETÉS**

A maximális gázkiáramlású leeresztő berendezések a vállszelep (7-B ábra) és az alsó szelep (7-L ábra).

### **Túlnyomásszelep működése**

A túlnyomásszelep megakadályozza a BC túlfújását. Ha a belső nyomás meghaladja a rugónyomást a túlnyomásszelepen, a szelep automatikusan kinyílik és levegőt enged ki, hogy megakadályozza a BC károsodását. A szelep automatikusan záródik, amikor a belső nyomás a túlnyomásszelep rugónyomása alá csökken.

## **9. BC HEVEDER BEÁLLÍTÁSA - ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK**



## **FIGYELMEZTETÉS**

Állítsa be a BC-t úgy, hogy ne korlátozza a légzését, ha teljesen fel van fújva. A BC viselése közben a normális légzés korlátozása sérüléshez vagy halálhoz vezethet. minden használat előtt ellenőrizze az összes szalagot, hevedert, gyorscsatlakozó klipeket és/vagy derékpántot a felhasználóhoz való megfelelő beállítás érdekében.

### **Nyissa ki és rögzítse a hevedereket:**

Annak érdekében, hogy a kabátot gyorsan ki lehessen nyitni és be lehessen zárni, mindenkor vallán, a mellkasán és a derékpánton gyorskioldó csatok találhatók.

A derékpánt tépőzáras rögzítőrendszerrel is rendelkezik.

### **Állítható váll:**

A BC vállpántjai állíthatók. A hevederek hosszát egy gyorskioldó csat segítségével kell beállítani, amelyen a heveder áthalad. A megrövidítéshez fogja meg a heveder szabad végét, és erősen húzza le. A hevederek meghosszabbításához emelje fel a csat előlülő részét a BC viselése közben.

### **A kabát különböző testméretekhez igazítása:**

A SCUBAPRO REBEL kabát további méretbeállításokat tesz lehetővé két különböző csattal a vállrészben. A fel nem használt csatokat el lehet tenni a mellékelt szövetzsebekbe. Szükség esetén a derékszíj is gyorsan és egyszerűen cserélhető. Ez SCUBAPRO kereskedőjénél érhető el.

Ajánlott méretek:

Testméret: 120 – 140 cm – Használja a felső csatot

Testméret: 140 – 160 cm – Használja az alsó csatot

## **10. BC VIZSGÁLAT ÉS ELJÁRÁSOK**

A merülés előtti, merülés közbeni és merülés utáni BC vizsgálat segít azonosítani a felszerelés problémáit, mielőtt veszélyes körülmények állnának fenn, megelőzve a bűvárbaleseteket. minden berendezést rendszeresen ellenőriznie kell egy erre felhatalmazott SCUBAPRO felszerelés javító létesítménynek.

## FIGYELMEZTETÉS

**NE MERÜLJÖN** olyan BC-vel, amely nem felel meg a merülés előtti, merülés közbeni vagy a merülés utáni ellenőrzési pontok és tesztek egyikén sem. A felhajtóerőszabályozás vagy a levegőtartó integritás elvesztése súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Merülés előtti szemrevételezés és szelepteszt:

1. Vizsgálja meg az egész BC-t vágások, lyukak, kopott varratok, túlzott kopás, laza/hiányzó hardver és bármilyen más sérülés szempontjából.
2. Ellenőrizze az ürítő szelepek és a könyökgyűrű megfelelő meghúzását
3. Vizsgálja meg a szájszelepet, a nagyteljesítményű felfúvó szelepet, a kézi ürítő szelepet és a túlnyomás szelep(ek)et repedések, sérülés vagy szennyeződés miatt.
4. Működtesse a felfúvó szelepet (az LP tömlőt csatlakoztatva és légnagyomással feltöltve), a szájszelepet, a kézi ürítőszelepet és a túlnyomásszelepet, ellenőrizze a megfelelő működést és a visszazárást. Ha az OP szelep rendelkezik húzó kiürítéssel, ellenőrizze a kábel meghúzásával.
5. Fújja fel a BC-t a szájszelepen keresztül, amíg szilárd nem lesz. Figyeljen és ellenőrizze a szívárgást. Hagya a BC-t legalább 30 percig felfújva állni, majd ellenőrizze a BC-t levegőveszteség szempontjából.
6. Áztassa be a palack szalag(okat), és illessze a BC-t egy bútúpalackra, húzza fel a BC-t, miközben a bútúpalackra van erősítve, ellenőrizve, hogy a BC nem csúszik-e el merülés közben.
7. A BC viselése közben állítsa be a BC hevedereit és egyéb tartozékait a kényelmes illeszkedés érdekében, amely nem korlátozza a légzést. Ezeket a beállításokat felfüjt BC-vel kell végezni, miközben azt a bútúrruhát viseli, amelyben merülni kíván.
8. Ellenőrizze a gyorskioldó súlyzsebeket vagy súlymegtagtató rendszereket (ha a BC fel van szerelve velük). Győződjön meg róla, hogy rögzítőrendszerek teljesen be vannak kapcsolva és csatlakoztatva vannak: ezeket gyorsan kell elengedni, és a súlyt gyorsan el kell távolítani a felszerelésből.
9. Ellenőrizze az összes szelep működését, és vizuálisan ellenőrizze a BC-t merülőpartnerével minden merülés előtt, mielőtt a vízbe lépne.

## FIGYELMEZTETÉS

**NE MERÜLJÖN** olyan BC-vel, amely sérült, szivárog belőle a levegő, vagy nem működik megfelelően. Bármilyen merülést a lehető legbiztonságosabban és leggyorsabban meg kell szüntetni, ha a BC megsérül, levegő szivárog belőle vagy nem működik megfelelően.

Merülés után: BC tisztítás, vizsgálat és tárolás

Megfelelő ápolással és karbantartással BC-jének évekig tartó élevezetet kell biztosítania.

A karbantartási és ápolási eljárásokat be kell tartani, és azok a következők:

1. A BC-t minden használat után alaposan öblítse le kívül és belül édesvízzel (ne használjon agresszív oldószert és/vagy tisztítófolyadékot).
- Tölts fel a BC belső hólyagját körülbelül 1/4 részig tiszta, friss vízzel a szájszelepen keresztül.
- Szájon át fújja fel a BC-t és rázza fel, hogy a BC belsejében eloszlissa a vizet.
- Tartsa a BC-t fejjel lefelé, nyomja meg az Oral Valve gombot, és hagyja, hogy az összes víz és levegő kifolyjon az Oral Valve szájrészről.
- Ismételje meg még egyszer vagy kétszer.
- Öblítse át az egész BC-t friss vízzel kádba márta vagy tömlővel permetezve.

- Öblítse ki az összes szelepet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az összes homokot és egyéb törmeléket eltávolította.
- Fertőtlenítés: A SCUBAPRO a McNett Revivex-et ajánlja. Használja a csomagoláson leírt eljárásnak és hígításnak megfelelően.
- 2. Száritsa meg a BC-t: ha lóg, győződjön meg róla, hogy nincs közvetlen napfényben. Tárolás esetén teljesen száritsa meg, enyhén felfújva.



## FIGYELMEZTETÉS

Kerülje a klórozott vízzel való tartós vagy ismételt érintkezést, például uszodákban. Bármilyen klórozott vízben történő használat után azonnal mosza le a BC-t. A klórozott víz oxidálhatja a BC szöveget és anyagait, ezáltal lerövidítheti azok élettartamát, és a színek (különösen a neon) elhalványulását okozhatja. A klórozott víznek való tartós kitettség miatti károsodásra és elhalványulásra kifejezetten nem vonatkozik a garancia.

## 11. TÁROLÁS

Tárolja BC-jét, miután teljesen megszáradt, részben felfújva, majd hűvös, sötét, száraz helyre helyezve: az ultraibolya sugarak lerövidítik a szövet élettartamát, és a színek elhalványulását okozzák. Enyhén zsírozza meg (SCUBAPRO kenőanyaggal) a BPI csatlakozókat.

Ellenőrzési és szervizelési időköz

BC-jét évente legalább egyszer ellenőrizni és karbantartani kell egy hivatalos szervizközpontban, gyakrabban, ha gyakran merül. A jótállás nem terjed ki a BC megfelelő karbantartásának elmulasztásából eredő károkra.



## FIGYELMEZTETÉS

A nagy igénybevétel miatt a bérelhető/búvárközpontokban lévő, szakmai célokra vagy egyéb intenzív használatra használt BC-ket legalább 6 havonta ellenőrizni kell. Az általános feltételeket és a fő biztonsági alkatrészeket, például a hólyagot, a szelepeket, a könyököt, a hullámosított tömlőt, a BPI-t ellenőrizni kell. Ha a fenti alkatrészek bármelyike kopást vagy csökkent teljesítményt mutat, azonnal cserélje ki vagy dobja ki, ha a csere nem lehetséges.

## 12. ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK

### *Üzemi hőmérséklet-tartomány*

Levegő -20 °C-tól +50 °C-ig -4 °F-től 122 °F-ig

Víz -2 °C-tól +40 °C-ig 28 °F-től 104 °F-ig



## FIGYELMEZTETÉS

**A hideg víz búvárkodási módszereire és a termék hideg vízben való speciális használatára vonatkozó különleges utasítások szükségesek a hideg vízben történő búvárkodás előtt (10 °C/50 °F alatti hőmérséklet). Ez az utasítás túlmutat a jelen kézikönyv hatályán.**

## **Alacsony nyomású tömlő / pneumatikus felfújószelep**

LP tömlő és pneumatikus felfújószelep üzemi nyomása	95-200 psi (6,5-13,8 bar)
Alacsony nyomású tömlő szerelvény menetek	3/8 - 24 UNF
O-gyűrűk - Tömítések	EPDM – Buna/Nitril - Szilikon

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

**Ez a termék maximum 40% oxigént tartalmazó levegő vagy hélium/nitrogén/oxigén keverékek használatára készült.** A megnövekedett oxigéntartalmú gázkeverékek vagy más anyagok hozzáadása korroziót, minőségromlást, idő előtti öregedést vagy a fém és gumi alkatrészek komponenseinek meghibásodását okozhatja. Ezek az intézkedések a BC felhajtóerő-szabályozásának elvesztéséhez vagy a levegőtartó integritásának elvesztéséhez vezethetnek, ami sérüléshez vagy halálhoz vezethet. A nem szabványos gázkeverékek tűz- vagy robbanásveszélyt is jelenthetnek.

MAGASSÁG	139 - 155
TÖMEG (KG)	43 - 50
DERÉKPÁNT KERÜLET (CM)	61 - 91
EMELELÉS (N/KG)	66,7 / 6,8
SÚLY (KG) BPI-VEL	2

### **ÁRTALMATLANÍTÁS**

Végül, amikor eljön az a nap, amikor BC-jét ki kell cserélnie egy új SCUBAPRO BC-re, a régit a helyi előírásoknak és törvényeknek megfelelően ártalmatlanítsa.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

**NE TÁVOLÍTSA EL A VARRT CÍMKÉKET. A CÍMKÉKEN KÖTELEZŐEN FELKELL TÜNTETNI A TERMÉKRE ÉS A GYÁRTÁSI DÁTUMOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓKAT. JÓTÁLLÁSI IGÉNY ESETÉN A VÁSÁRLÁS DÁTUMÁT VAGY A GYÁRTÁS DÁTUMÁT IGAZOLNI KELL.**

## **13. FELHASZNÁLÁSI IDŐSZAK**

A készítmény élettartama/alkalmazásának időtartama általában nem határozható meg. Különböző tényezők, mint például a tárolási körülmények, az ápolás szintje, a használat gyakorisága és az alkalmazási terület befolyásolják a használat élettartamát/időtartamát. A szélsőséges használati körülmények túlzott károsodáshoz vezethetnek, ami azt eredményezheti, hogy a termék már nem alkalmás a használatra. Az olyan tényezők, mint az agresszív környezet, az éles szélek, a szélsőséges hőmérséklet vagy a vegyi anyagoknak való kitettség javíthatatlanul károsíthatják a terméket. A következő körülmények között a terméket nem szabad tovább használni, és meg kell semmisíteni.

- Az anyag vagy a biztonság szempontjából alapvető fontosságú részek (pl. varratok, szakadások, vágások vagy egyéb) sérülése.
- A műanyag és/vagy fém alkatrészek (pl. cipzár) sérülése.
- Túlfeszítés vagy túlterhelés okozta túlzott igénybevétel az anyagon.

- Amikor a termék már nem tünik általánosan biztonságosnak és megbízhatónak.
- Ha a termék már nem felel meg a műszaki szabványoknak (pl. jogszabályi rendelkezések változása, biztonsági irányelvek).
- Ha a termék előzményi története és korábbi használata nem ismert.
- Ha a termék címkézése már nem létezik, vagy már nem olvasható.

## 14. EURÓPAI BEJELENTETT SZERVEZET

BG Bau

Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und  
Zertifizierungsstelle des FB „PSA“

Azonosítószám: 0299:

Zwengenberger Straße 68

42781 Haan

Telefonszám: 0800 6686688-38050

Fax: 02129 576-0

Internetcím: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. SZABVÁNY FORRÁSA

EN1809:2014+A1:2016

## 16. KÖVETELMÉNY FORRÁSA

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. KOCKÁZATÉRTÉKELÉS

*Lehetséges kockázatok a BC használatakor*

**MEGJEGYZÉS:** A kockázatértékelés nem pontos tudomány, mivel van egy bizonyos fokú szubjektivitás a folyamatban

***A BC egy bűvárfelszerelés, és mint ilyen, az egyetlen előrelátható állapot a vizes (azaz víz alatti) közegeben történő merülésre korlátozódik.***

***A felhajtóerő-kompenzátor lehetővé teszi a bűvár számára a felhajtóerő szabályozását és vész helyzet esetén a felszínre való visszatérést.***

***A BC-t úgy terveztek, hogy biztosítsa a felfújható felhajtóerő-kompenzátor minimális szintű biztonságos működését a bűvárhásználat és -szállítórendszer számára, amely megfelel az EN 1809:2014+A1:2016 harmonizált szabványban meghatározott követelményeknek és vizsgálatoknak.***

## LEHETSÉGES ALLERGIÁS KOCKÁZATOK

*A lakosság egy kis százaléka allergiás a BC-ben használt szövetekre. Az allergiás tünetek enyhe vagy súlyos bőrirritációban vagy viszketésben nyilvánulhatnak meg. A felhasználó felelőssége annak meghatározása, hogy a BC használata során fellép-e allergiás reakció. Nem szabad használni, amíg a probléma meg nem oldódik. A REBEL kabátot nem meztelen bőrön való viselésre terveztek, és csak megfelelő búvárruhában hordható a bőr kidörzsölésének elkerülése érdekében.*

Probléma	Ok	Következmények	Megoldások
Merülés előtt			
A szájszelepen, a nagyteljesítményű felfúvó szelepen, a kézi ürítő szelepen és a túlnyomás szelep(eken) repedések, sérülés vagy szennyeződés látható.	Nem megfelelő használat, szállítás vagy tárolás. Alkatrészek kopása	Merülés közben nem garantálható a felhajtóerő. Potenciálisan kontrollálállan gyors emelkedés vagy süllyedés	<b>Ne kezdjen merülni. Ellenőriztesse a BC-t egy hivatalos Scubapro technikussal.</b>
A felfújószelep (az LP tömlő csatlakoztatva és légnymással feltölve), a szájszelep, a kézi ürítőszelep és a túlnyomásszelep nem megfelelő működése és visszazárása	Nem megfelelő használat, szállítás vagy tárolás. Alkatrészek kopása	Merülés közben nem garantálható a felhajtóerő. Potenciálisan kontrollálállan gyors emelkedés vagy süllyedés	<b>Ne kezdjen merülni. Ellenőriztesse a BC-t egy hivatalos Scubapro technikussal.</b>
Túlnyomásszelep húzó ürítővel: A zsinór megrepedt vagy el van távolítva	Nem megfelelő használat, szállítás vagy tárolás. Alkatrészek kopása	Merülés közben nem garantálható a felhajtóerő Potenciális gyors emelkedés	<b>Ne kezdjen merülni. Ellenőriztesse a BC-t egy hivatalos Scubapro technikussal.</b>
BC-n vágások, lyukak, kopott varratok, túlzott kopás, laza/hiányzó hardver és bármilyen más sérülés.	Nem megfelelő használat, szállítás vagy tárolás. Alkatrészek kopása	<b>Használata nem lehetséges. Nincs garancia a biztonságos merülésre</b>	<b>Ne kezdjen merülni. Ellenőriztesse a BC-t egy hivatalos Scubapro technikussal.</b>
A leeresztő szelepek és a könyökgyűrű meghúzása nem elegendő	<b>Nem megfelelő összeszerelés vagy szállítás közben meg-lazulás</b>	Alkatrészek elvesztésének lehetősége merülés közben	<b>Ne kezdjen merülni. Ellenőriztesse a BC-t egy hivatalos Scubapro technikussal.</b>
Szivárgás a légcellából szájon át történő felfújás után	Vágások vagy repedések nem megfelelő használat, szállítás vagy tárolás miatt	Használata nem lehetséges. Potenciális gyors süllyedés	<b>Ne kezdjen merülni. Ellenőriztesse a BC-t egy hivatalos Scubapro technikussal.</b>

A Super Cinch heveder nem működik	<b>A palack heveder mérete nem megfelelő. Nincs megfelelően összeszerezve</b>	Kicsúszik a palack. Nem lehet lemerülni.	<b>Ne kezdjen merülni. Ellenőrizze a palack megfelelő méretét, és szükség esetén cserélje ki. Megjegyzés: Ellenőrizze a BC maximális térfogatát!</b>
BC nem kényelmes	Állítsa be a hevedereket és más tartozékokat a Bc-n, amelyek nincsenek megfelelően csatlakoztatva	Lehetséges légzési korlátozások vagy a merülés során esetlegesen elvesztett alkatrészek	Merülés előtt győződjön meg róla, hogy minden heveder és alkatrész a megfelelő pozícióban van. Ellenőrizze a BCD megfelelő méretét.
A súlyzsebek kicsúsznak	<b>A csatok vagy a cipzár nem működnek vagy töröttök a helytelen használat, szállítás vagy tárolás miatt</b>	Ólom nélkül nem lehetséges a leszorítás	Ellenőrizze a csatokat és a súlyzsebek cipzáráját, hogy van-e bármilyen sérülés. Ha nem lehet megjavítani, ne kezdjen merülni. Egy felhalatmazott Scubapro technikusnak ellenőriznie kell a súlyzsebeket.
<b>Merülés közben</b>			
Nem kívánt felfúvás	<b>A felfújó meghibásodása</b>	A felhajtóerő növelése - potenciális gyors emelkedés	Húzza le a felfújó tömlőjét - a kabát levegőellátásának megszakadása  Engedjen ki egy kis levegőt a kabából, amíg a túl gyors felhajtóerő le nem áll.  Lassan térjen vissza a felszínre. Fújja fel a kabátot a szájával.  Ellenőrizze a felfújót
Szivárgás	<b>A léggella vagy más részegység szivárgása</b>	Felhajtóerő elvesztése - potenciális süllyedés	Azonali, lassú emelkedést kezdeményezni. Szükség esetén dobjon le súlyt. Ellenőriztesse a kabátot.
	<b>Szivárgás a leeresztő szelepekből vagy a felfújó rendszerből</b>	Felhajtóerő elvesztése - potenciális süllyedés	Azonali, lassú emelkedést kezdeményezni. Szükség esetén dobjon le súlyt. Ellenőriztesse a kabátot.

Víz a léggelában	Léggel meg-hibásodások	Felhajtóerő el-vesztése - poten-ciális süllyedés	Azonali, lassú emelkedést kezde-ményezni. Szükség esetén dobjon le súlyt. Ellenőriztesse a kabátot.
	Szivárgás a leeresztő szelepekből vagy a felfújó rendszerből	Felhajtóerő el-vesztése - poten-ciális süllyedés	Azonali, lassú emelkedést kezde-ményezni. Szükség esetén dobjon le súlyt. Ellenőriztesse a kabátot.
Léggel robbanás	A felfújó és leeresztő rendszer meghibásodása	Felhajtóerő el-vesztése - poten-ciális süllyedés	Azonali, lassú emel-kedést kezdeményezni. Szükség esetén dobjon le súlyt. Ellenőrizze/ javítsa meg teljesen a kabátot. Szükség esetén ártalmatlanítja.
A BC sérülései	A rendel-tetesszerű használat és a környezeti feltételek miatti kopás	Általános teljesít-ménycsökkenés	Azonali, lassú emel-kedést kezdeményezni. Szükség esetén dobjon le súlyt. Elle-nőrizze/ javítsa meg teljesen a kabátot.
Nem lehet felfújni	Felfújó meghibásodása / Alacsony nyomás ellátási problémák	Potenciális nehéz emelkedés / poten-ciális levegő ellátási problémák	Kezdjen felfelé úszni, lassú emelkedést kezdeményezve, ha szükséges, dobjon le súlyt.
Ballaszt eszköz elvesztése	Ballaszt esz-köz meghibásodása	A felhajtóerő szabályozásának problémái – potenciális gyors felemelkedés	Engedjen ki egy kis levegőt a kababól, amíg a túl gyors fel-hajtóerő le nem áll.  Lassan téren vissza a felszínre. Fújja fel a kabátot a felületen (szükség esetén szájjal). Ellenőrizze az ólomrendszerét.
BC meglazul	A heveder és/vagy csat meghibásodása	Búvár kényelmet-lenül érzi magát - BC potenciális elvesztése	Azonali, lassú emel-kedést kezdeményezni. Szükség esetén dobjon le súlyt. Elle-nőrizze/ javítsa meg teljesen a kabátot.
A csatlakoztatott légzőkészülék meglazul	Szállítórend-szer meghibásodása	Búvár kényelmet-lenül érzi magát – légzés potenciális elvesztése	Azonali, lassú emel-kedést kezdeményezni. Szükség esetén dobjon le súlyt. Ellenőrizze teljesen a kabátot, a szabályozót és a csatlakozásokat.

# **MANUALE SCUBAPRO REBEL BC**

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo compensatore di galleggiabilità (BC) SCUBAPRO per subacquei di piccole dimensioni, sviluppato, testato e costruito per offrirvi la massima sicurezza e il massimo comfort. I materiali utilizzati sono il risultato di decenni di esperienza, ricerca e sviluppo.

Questo manuale di istruzioni contiene importanti informazioni sulla cura e la manutenzione. Leggere attentamente il manuale e familiarizzare con il modo corretto di gestire il BC. La mancata osservanza delle istruzioni può portare a gravi conseguenze, anche alla morte.

## **SOMMARIO**

<b>1. AVVERTENZE IMPORTANTI .....</b>	<b>193</b>
<b>2. CERTIFICAZIONE EUROPEA .....</b>	<b>193</b>
<b>3. PRECAUZIONI IMPORTANTI .....</b>	<b>194</b>
<b>4. INFORMAZIONI GENERALI.....</b>	<b>194</b>
<b>5. IMPOSTAZIONE INIZIALE .....</b>	<b>195</b>
5.1 Cinghia standard: configurazione e fissaggio della cinghia del cilindro .....	195
<b>6. SISTEMA DI ZAVORRATURA .....</b>	<b>197</b>
6.1 Cintura pesi standard.....	197
6.2 Sistema tasca portapesi integrata (OPZIONALE).....	197
6.3 Aggiunta del piombo:.....	197
6.4 Aggiunta delle tasche portapesi opzionali:.....	197
6.5 SCARTARE/RIMUOVERE il peso (delle tasche portapesi opzionali) dalla giacca. 197	
<b>7. IMPOSTAZIONE VALVOLA .....</b>	<b>198</b>
<b>8. FUNZIONAMENTO .....</b>	<b>199</b>
8.1 Gonfiaggio .....	199
8.2 Sgonfiaggio .....	199
<b>9. REGOLAZIONE IMBRACATURA BC - CARATTERISTICHE GENERALI .....</b>	<b>201</b>
<b>10. ESAME BC E PROCEDURE.....</b>	<b>201</b>
<b>11. CONSERVAZIONE.....</b>	<b>203</b>
<b>12. SPECIFICHE GENERALI .....</b>	<b>203</b>
<b>13. PERIODO DI UTILIZZO .....</b>	<b>204</b>
<b>14. ORGANISMO NOTIFICATO EUROPEO .....</b>	<b>205</b>
<b>15. FONTE DELLA NORMA .....</b>	<b>205</b>
<b>16. FONTE DEL REQUISITO .....</b>	<b>205</b>
<b>17. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.....</b>	<b>205</b>
<b>18. VALUTAZIONE DEI RISCHI.....</b>	<b>205</b>

## 1 AVVERTENZE IMPORTANTI

### ATTENZIONE!

Questo manuale deve essere letto e compreso interamente prima di utilizzare il prodotto. Si consiglia di conservare questo manuale in proprio possesso per tutta la vita del proprio BC. LA MANCATA LETTURA, COMPRENSIONE E RISPETTO DELLE PRECAUZIONI ELENcate IN QUESTO MANUALE POTREBBE CAUSARE LESIONI GRAVI O MORTE.

### ATTENZIONE!

Durante le immersioni è necessario seguire le regole e applicare le competenze insegnate da un'agenzia di certificazione subacquea riconosciuta. Prima di partecipare a qualsiasi attività subacquea, è obbligatorio aver completato con successo un corso per immersioni sub, in cui vengano affrontati i contenuti da un punto di vista sia teorico sia pratico.

### ATTENZIONE!

Questo manuale di istruzioni non sostituisce un corso da sub!

## 2. CERTIFICAZIONE EUROPEA

Tutti i BC SCUBAPRO descritti in questo manuale hanno ottenuto la certificazione europea secondo norme europee che regolano le condizioni per l'immissione sul mercato e i requisiti fondamentali di sicurezza per i Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) di seconda categoria.

I test di certificazione sono stati condotti secondo la norma armonizzata EN1809, per garantire la conformità dei prodotti ai requisiti fondamentali per la salute e la sicurezza stabiliti dal regolamento europeo 2016/425/UE.

I marchi CE e EN1809 sul prodotto indicano la conformità a tali requisiti.

Il produttore di questo SCUBAPRO BC è:

Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Norimberga  
GERMANIA

### ATTENZIONE!

QUESTO BC NON È UN GIUBBOTTO DI SALVATAGGIO O UN DISPOSITIVO DI SALVATAGGIO. Il galleggiamento di emergenza rivolto verso l'alto non può essere previsto per tutti coloro che lo indossano e in tutte le condizioni.

### ATTENZIONE!

Assicurarsi di aver compreso appieno la funzione e le caratteristiche della giacca e regolare le cinghie in modo appropriato prima di immergersi. In caso di dubbi, chiedere aiuto al rivenditore ufficiale SCUBAPRO.

### ATTENZIONE!

Questo BC non è un respiratore.

Non respirare mai dal BC.

Il BC può contenere residui di gas, liquido o contaminazione che possono causare lesioni o morte se inalato.

**⚠ ATTENZIONE!**

In conformità con gli standard europei, i nostri BC possono essere considerati certificati solo dove sono presenti tutti i componenti, come da configurazione originale SCUBAPRO, compreso il tubo flessibile a bassa pressione in dotazione. Qualsiasi variazione della configurazione originale invalida la conformità agli standard di certificazione europei.

### 3. PRECAUZIONI IMPORTANTI

Per garantire la massima protezione durante l'utilizzo delle attrezzature di supporto vitale SCUBAPRO, si richiede attenzione su quanto segue:

1. Utilizzare l'apparecchiatura secondo le istruzioni contenute in questo manuale e solo dopo aver letto e compreso completamente tutte le istruzioni e le avvertenze.
  2. L'uso dell'apparecchiatura è limitato agli usi descritti in questo manuale o per applicazioni approvate per iscritto da SCUBAPRO.
  3. Le bombole devono essere riempite solo con aria compressa atmosferica, secondo la norma EN 12021. L'eventuale presenza di umidità nel cilindro, oltre a causare corrosione del cilindro, può causare congelamento e conseguente malfunzionamento del regolatore durante le immersioni effettuate in condizioni di bassa temperatura (inferiore a 10°C). Le bombole devono essere trasportate secondo le norme locali previste per il trasporto di merci pericolose. L'uso delle bombole è soggetto alle leggi che regolano l'uso di gas e aria compressa.
  4. L'apparecchiatura deve essere sottoposta a manutenzione da personale qualificato agli intervalli prescritti. Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite da un Centro di assistenza autorizzato SCUBAPRO e con l'uso esclusivo di ricambi originali SCUBAPRO.
  5. Qualora l'apparecchiatura sia sottoposta a manutenzione o riparazione senza rispettare le procedure approvate da SCUBAPRO o da personale non addestrato o non certificato da SCUBAPRO, o debba essere utilizzata in modi e per scopi diversi da quelli specificamente designati, la responsabilità per il corretto e sicuro funzionamento dell'apparecchiatura si trasferisce al proprietario/utente.
  6. Il contenuto di questo manuale si basa sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa. SCUBAPRO si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento.
  7. Tutte le immersioni devono essere pianificate ed effettuate in modo che al termine dell'immersione il subacqueo abbia ancora una ragionevole riserva d'aria per l'uso di emergenza. La quantità consigliata è di solito 50 bar (725 psi).
- SCUBAPRO declina ogni responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale. Queste istruzioni non estendono la garanzia o le responsabilità dichiarate dai termini di vendita e consegna di SCUBAPRO.

**⚠ ATTENZIONE!**

Eseguire sempre un'ispezione pre-immersione e post-immersione del BC.

### 4. INFORMAZIONI GENERALI

Scopo primario del compensatore di galleggiabilità

Lo scopo primario di un compensatore di galleggiabilità consiste nel permettere all'utente sentirsi maggiormente comodo, mantenendo la galleggiabilità neutra in profondità.

L'utente è neutralmente galleggiante quando mantiene una profondità specifica senza spendere sforzi fisici significativi per impedire una salita o una discesa da quella profondità.

## **⚠ ATTENZIONE!**

Non utilizzare il BC come ausilio o “borsa di sollevamento” per portare oggetti in superficie. Questi oggetti possono essere persi durante la salita, creando un improvviso aumento della galleggiabilità e perdita del controllo della galleggiabilità.

## **5. IMPOSTAZIONE INIZIALE**

### **Tubo bassa pressione (LP)**

Collegare il tubo di bassa pressione (LP) della valvola di gonfiaggio di potenza a una porta LP inutilizzata del primo stadio, che deve avere la stessa filettatura (fig. 1).

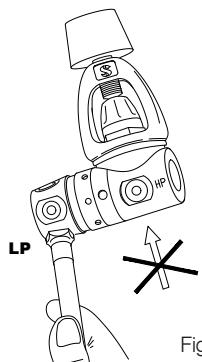


Fig. 1

## **⚠ ATTENZIONE!**

Non collegare un tubo flessibile L.P. a una porta ad alta pressione (HP) del regolatore SUBACQUEO o a un'alimentazione d'aria con pressione superiore a 13,8 bar (200 psi). Ciò può causare danni o guasti esplosivi alla valvola di gonfiaggio o al tubo flessibile a bassa pressione, che potrebbero causare lesioni o morte.

### **5.1 Cinghia standard: configurazione e fissaggio della cinghia del cilindro**

La cinghia standard SCUBAPRO® consente di liberare rapidamente qualsiasi singolo serbatoio dalla giacca BC. Deve essere installata come segue:

1. Ruotare la fibbia fino a quando non scatta in posizione aperta. Far scorrere la cinghia attorno alla fibbia di plastica come mostrato in figura (Fig. 2-4), bagnare la cinghia prima di bloccarla in posizione sul serbatoio e regolare la lunghezza (Fig. 2-7).

2. Se il BC ha una piastra posteriore rigida, posizionare la cavità (S) della piastra posteriore sulla spalla del serbatoio (Fig. 2-6) e quindi fissare la cinghia (Fig. 2-5 e 2-7) della cinghia a sgancio rapido (W1) attorno al serbatoio.

Sui BC con piastre posteriori rigide, la cinghia di sicurezza (L) (Fig. 2 – 6) è fissata nella parte superiore della piastra posteriore per evitare che il BC scivoli verso il basso mentre la cinghia è fissata e chiusa. Una volta regolata correttamente, aiuta a riposizionare la giusta posizione per il serbatoio sul BC in modo facile e ripetitivo.

3. Chiudere la fibbia (C) (Fig. 2 – 7). Se la cinghia è troppo stretta o troppo allentata, aprire la cinghia a strappo e la fibbia per regolare nuovamente la lunghezza della cinghia (Fig. 2-5) della cinghia a sgancio rapido (W1). Per una maggiore sicurezza, far scorrere l'anello (SL) (Fig. 2-5) attorno all'estremità della cinghia (T). Nei BC con piastra posteriore rigida, con il serbatoio montato sul BC è possibile sollevare l'intera unità utilizzando la maniglia integrata nella piastra posteriore.

Agitare l'unità per assicurarsi che il serbatoio sia correttamente fissato.

Nei BC privi di piastra posteriore rigida, è presente una seconda cinghia a strappo che consente di posizionare facilmente il serbatoio per evitare spostamenti indesiderati durante l'immersione.

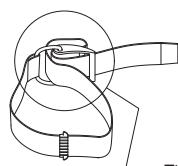


Fig. 2-4

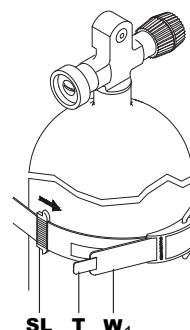
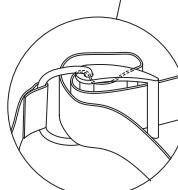


Fig. 2-5

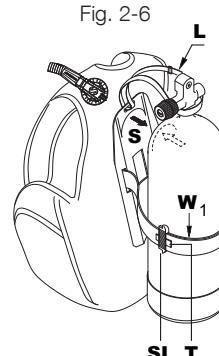


Fig. 2-6

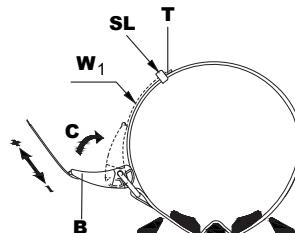


Fig. 2-7



## ATTENZIONE!

Per evitare la perdita accidentale del cilindro, assicurarsi che la cinghia sia fatta abbastanza saldamente in modo che il cilindro non possa muoversi o scivolare sul BC. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni o morte.



## ATTENZIONE!

Immergere la cinghia della cinghia del cilindro dell'aria SCUBA, quindi stringere prima di ogni utilizzo del BC. La cinghia può allungarsi quando inizialmente esposta all'acqua. La mancata immersione della cinghia può consentire alla cinghia del cilindro di allentarsi attorno al cilindro dell'aria SUBACQUEA. Ciò potrebbe causare lesioni o morte.



## ATTENZIONE!

Controllare la posizione corretta e fissare la cinghia del serbatoio prima di ogni immersione.

## 6. SISTEMA DI ZAVORRATURA

Il peso totale deve essere calcolato e testato al fine di mantenere una galleggiabilità neutra poiché si cambia profondità durante l'immersione, semplicemente aggiungendo o rilasciando la corretta quantità di aria.

SCUBAPRO BC è stato progettato per tre sistemi di zavorratura, basati sull'utilizzo dell'"Ecoweight" (peso sigillato morbido), sviluppato per migliorare il comfort, ridurre l'usura delle tasche e proteggere anche l'ambiente.

### 6.1 Cintura pesi standard

È la tradizionale cintura di peso per imbracatura, separata dal BC.

### 6.2 Sistema tasca portapesi integrata (OPZIONALE)

REBEL offre sacchetti monouso come opzione. Ciò consente di gettare una quantità predeterminata di piombo in caso di emergenza. Nella maggior parte dei casi, si può fare a meno di una cintura di peso del tutto. Un aspetto importante è che il piombo è anatomicamente meglio distribuito e la schiena è impedito di essere spinto attraverso.

### 6.3 Aggiunta del piombo:

Aprire la cerniera sulla parte superiore della tasca portapesi e inserire il piombo all'interno. Assicurarsi che la fibbia fastex sia ben chiusa nella parte inferiore per evitare che il piombo possa fuoriuscire. Chiudere completamente la cerniera.

### 6.4 Aggiunta delle tasche portapesi opzionali:

Aprire il velcro e mettere il peso nella tasca portapesi opzionale. Chiudere la tasca con il velcro. Aprire la cerniera sulla parte superiore della tasca portapesi e inserire il piombo all'interno. Assicurarsi che la fibbia fastex sia ben chiusa nella parte inferiore per evitare che il piombo possa fuoriuscire. Chiudere completamente la cerniera.

### 6.5 SCARTARE/RIMUOVERE il peso (delle tasche portapesi opzionali) dalla giacca

- Portare il corpo in posizione verticale
- Stringere insieme i lati della fibbia a sgancio rapido e tirarla verso il basso fino a quando la patta e il velcro non sono completamente aperti. La borsa si apre, le tasche portapesi/il piombo cadono. Si prega di notare che questo deve essere fatto solo in caso di emergenza, in quanto il piombo scivola verso il basso.
- Per rimuovere il piombo dopo l'immersione, aprire la cerniera e rimuoverlo verso l'alto.



## ATTENZIONE!

Esercitarsi ad allacciare e rilasciare le tasche portapesi più volte prima di immergersi.



## ATTENZIONE!

Ecoweight e Tasca rimovibile devono essere perfettamente fissati con le fibbie completamente e correttamente innestate: la perdita della tasca durante le immersioni provoca galleggiabilità positiva e salita incontrollata che potrebbero causare lesioni o morte.

## 7. IMPOSTAZIONE VALVOLA

I BC SCUBAPRO sono completati dal Sistema BPI (Balance Power Inflator).

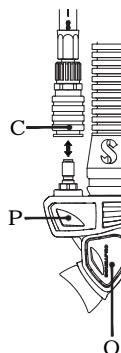
Il BPI, collegato al serbatoio/regolatore, permette di controllare la galleggiabilità in acqua (gonfiaggio/sgonfiaggio del BC) tramite pulsanti di gonfiaggio e sgonfiaggio.

### **Collegamento del BPI**

La valvola di gonfiaggio di potenza consente di gonfiare il BC utilizzando l'aria del cilindro SUBACQUEO. Il suo tubo LP, filettato su una porta LP del regolatore del primo stadio, è collegato alla valvola di gonfiaggio di potenza tramite l'attacco a sgancio rapido che funziona con l'aria accesa o spenta.

Per fissare l'attacco a sgancio rapido (fig. 6 - C):

Fig. 6



B.P.I.

1. Assicurarsi che entrambi i raccordi siano privi di contaminazione prima di accoppiarli insieme.
2. Tirare indietro il collare del raccordo a sgancio rapido, spingendo saldamente il tubo flessibile sulla spina del raccordo che si trova sulla valvola di gonfiaggio di potenza.
3. Rilasciare il collare quando il giunto è completamente posizionato sulla spina. Tirare delicatamente ma saldamente il tubo flessibile per verificare la presenza di un collegamento sicuro.
4. Per scollare, tirare indietro il collare di accoppiamento a sgancio rapido e sganciare il tubo flessibile LP dalla spina.

## ATTENZIONE!

Tenere l'acqua fuori dalla cella d'aria gonfiabile del BC. L'uso ripetuto della valvola orale o della valvola di sovrapressione può consentire l'acqua all'interno del BC, riducendo la quantità di galleggiabilità fornita dal BC. Ciò potrebbe causare lesioni o morte. Scaricare tutta l'acqua dal BC prima di ogni utilizzo.

## 8. FUNZIONAMENTO

### 8.1 Gonfiaggio

#### **Gonfiaggio del BC con la valvola di gonfiaggio di potenza**

Per gonfiare il BC, premere il pulsante della valvola di gonfiaggio di potenza (fig. 6-P). L'aria dovrebbe entrare nel BC. Per un migliore controllo durante il gonfiaggio, utilizzare brevi spruzzi d'aria premendo e rilasciando ripetutamente il pulsante PIV.

#### **Gonfiaggio del BC con la valvola orale**

La valvola orale si trova all'estremità delle vie aeree. Permette di gonfiare il BC tramite respirazione. L'uso di questa valvola per il gonfiaggio è raccomandato in superficie o a terra prima dell'immersione. Può essere utilizzato quando non è possibile o non si desidera aggiungere aria al BC con la valvola di gonfiaggio di potenza.

1. In primo luogo respirare una piccola quantità di aria nel boccaglio della valvola per spurgare l'acqua che potrebbe essere intrappolata lì.
2. Con lo stesso respiro, continuare a respirare premendo profondamente il pulsante della valvola di gonfiaggio orale (fig. 6 - O).
3. Rilasciare il pulsante della valvola orale quando si inala aria fresca.
4. Ripetere i passaggi 2 e 3 fino a raggiungere la quantità desiderata di galleggiabilità.

### 8.2 Sgonfiaggio

#### **Sgonfiaggio del BC con la valvola di scarico manuale sul gomito**

Fermarsi e assumere una posizione eretta in acqua. Quando ci si trova in posizione, aprire la valvola di scarico manuale:

- a. tirare delicatamente il gruppo tubo flessibile (fig. 7 - A).

Non è necessario utilizzare una pressione eccessiva per tirare il gruppo tubo flessibile. La corsa della valvola è limitata e tirare più forte non aumenterà il flusso d'aria. Per chiudere la valvola di scarico manuale, smettere di tirare verso il basso e rilasciare.

- b. premere il pulsante che fuoriesce dall'involucro della valvola (fig. 7 - C) (Brevettato): questo sistema potrebbe essere utile anche per spurgare l'aria di un altro subacqueo che ha problemi (panico, subacqueo principiante, stato di incoscienza ecc.).

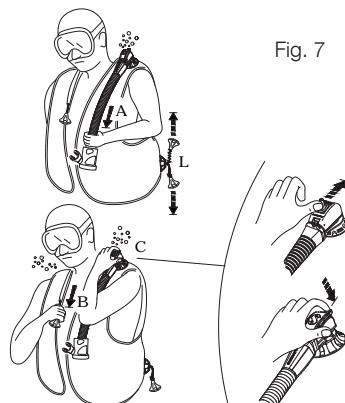


Fig. 7

**ATTENZIONE!**

Tenere la sabbia e altre sostanze contaminanti fuori dal boccaglio della valvola orale e dal pulsante della valvola. In determinate condizioni, la contaminazione può causare che la valvola non si chiuda completamente. Se ciò si verifica durante le immersioni, scuotere la valvola mentre la si preme più volte. Se la valvola perde o rimane inutilizzabile, terminare l'immersione. Le immersioni con un compensatore di galleggiamento che perde o con delle valvole che non funzionano correttamente possono causare una perdita di controllo della galleggiabilità che potrebbe causare lesioni o morte.

**Sgonfiaggio del BC con la valvola orale**

Assumere una posizione con la testa in su in acqua. Sollevare la valvola orale sopra e davanti al viso. (Questo assicura che la valvola orale sarà posizionata sopra la bolla d'aria nel BC). Premere il pulsante della valvola orale e confermare visivamente che l'aria fuoriesca dal boccaglio. Per un miglior controllo, lasciare fuoriuscire l'aria mediante una serie di brevi quantità misurate, osservando gli effetti sulla galleggiabilità.

**ATTENZIONE!**

- La valvola di scarico manuale doppia SCUBAPRO® (brevetto) ha un pulsante di sicurezza che rilascia aria quando viene premuto (FIG. 7-C), in caso di guasto del sistema di scarico manuale (cavo rotto, perno, ecc.).
- Con tutti i metodi di sgonfiaggio, tenere la valvola aperta non più del necessario. Questo aiuta a evitare che l'acqua in eccesso entri nel BC.
- Non premere il pulsante della valvola orale quando si attiva la valvola di scarico manuale, in quanto l'acqua potrebbe entrare nel BC attraverso il boccaglio della valvola orale.

**Valvola di scarico inferiore (fig. 7 - L)**

Una valvola di sovrappressione situata nella parte inferiore posteriore del BC è dotata di cordino e manopola di trazione. Questa valvola di scarico inferiore può essere attivata manualmente quando il subacqueo li aziona in un orientamento orizzontale o verso il basso nell'acqua, posizionandoli nel punto più alto della bolla d'aria.



## ATTENZIONE!

I dispositivi di sgonfiaggio con il massimo deflusso di gas sono la valvola a spalla fig. (7-B) e la valvola inferiore (fig 7-L).

### **Funzionamento della valvola di sovrappressione**

La valvola di sovrappressione impedisce il sovragonfiaggio del BC. Se la pressione interna supera la pressione della molla nella valvola di sovrappressione, la valvola si apre automaticamente e rilascia aria per evitare danni al BC. La valvola si chiuderà automaticamente quando la pressione interna scenderà al di sotto della pressione della molla nella valvola di sovrappressione.

## **9. REGOLAZIONE IMBRACATURA BC - CARATTERISTICHE GENERALI**



## ATTENZIONE!

Regolare il BC in modo che non limiti la respirazione quando è completamente gonfio. La restrizione della respirazione normale mentre si indossa il BC potrebbe causare lesioni o morte. Prima di ogni utilizzo, controllare tutte le fasce, le cinghie, le clip a connessione rapida e/o la fascia per una corretta regolazione da parte dell'utente.

### **Aprire e fissare le cinghie:**

Per poter aprire e chiudere rapidamente la giacca, presenta fibbie a sgancio rapido su entrambe le spalle, sul petto e sulla fascia.

La fascia ha anche un sistema di chiusura in velcro.

### **Spalle regolabili:**

Le bretelle del BC sono regolabili. La lunghezza di queste cinture viene regolata utilizzando una fibbia a sgancio rapido attraverso la quale la cintura viene fatta passare. Per accorciare, afferrare l'estremità libera della cinghia e tirarla verso il basso saldamente. Per estendere le cinghie, sollevare la parte anteriore della fibbia mentre si indossa il BC.

### **Regolazione della giacca in base alle diverse dimensioni del corpo:**

La giacca REBEL SCUBAPRO permette ulteriori regolazioni della taglia con due diverse fibbie nella zona delle spalle. Le fibbie inutilizzate possono essere riposte nelle tasche in tessuto in dotazione. Se necessario, la cintura in vita può anche essere cambiata rapidamente e facilmente. Disponibile presso il rivenditore SCUBAPRO.

Dimensioni consigliate:

Dimensioni corporee: 120 – 140 cm – Utilizzare la fibbia superiore

Dimensioni corporee: 140 – 160 cm – Utilizzare la fibbia inferiore

## **10. ESAME BC E PROCEDURE**

L'esame BC pre-immersione, immersione e post-immersione aiuta a identificare i problemi dell'attrezzatura prima che esistano condizioni non sicure, prevenendo incidenti subacquei. Tutte le apparecchiature devono essere regolarmente ispezionate da un centro di riparazione autorizzato SCUBAPRO.

## ATTENZIONE!

**NON IMMERGERSI** con un BC che non superi nessuno dei punti di ispezione e test pre-immersione, immersione o post-immersione. Potrebbe verificarsi la perdita del controllo della galleggiabilità o dell'integrità della tenuta dell'aria, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Ispezione visiva pre-immersione e test della valvola:

1. Esaminare l'intero BC per tagli, forature, cuciture sfilacciate, eccessiva abrasione, parti metalliche allentate/mancanti e altri danni di qualsiasi tipo.
2. Controllare il corretto serraggio delle valvole di scarico e dell'anello a gomito
3. Ispezionare la valvola orale, la valvola di gonfiaggio di potenza, la valvola di scarico manuale e la valvola o le valvole di sovrappressione per verificare la presenza di crepe, danni o contaminazioni.
4. Azionare la valvola di gonfiaggio di potenza (con il tubo flessibile LP collegato e caricato con pressione dell'aria), la valvola orale, la valvola di scarico manuale e la valvola di sovrappressione, verificando il corretto funzionamento e la chiusura. Se la valvola OP ha un Pull Dump, testarlo tirando il cavo.
5. Gonfiare il BC attraverso la valvola orale fino a quando non è stabile. Ascoltare e controllare se ci sono perdite. Lasciare il BC gonfio per 30 minuti o più, quindi controllare il BC per la perdita di aria.
6. Immergere la fascia o le fasce del cilindro e montare il BC su un cilindro SUBACQUEO, tirare su il BC mentre è attaccato al cilindro SUBACQUEO, controllando che il BC non scivoli durante le immersioni.
7. Mentre si indossa il BC, regolare le cinghie e altri accessori sul BC per una vestibilità confortevole che non limita la respirazione. Effettuare queste regolazioni con il BC gonfiato e indossando la tuta di esposizione con cui si intende immersersi.
8. Controllare le tasche portapesi a sgancio rapido o i sistemi che mantengono il peso (se BC ne è dotato). Assicurarsi che i loro sistemi di ritenzione siano completamente innestati e collegati: devono essere rilasciati e il peso rimosso dall'apparecchiatura, rapidamente.
9. Controllare il funzionamento di tutte le valvole e ispezionare visivamente il BC con il partner di immersione prima di ogni immersione, prima di entrare in acqua.

## ATTENZIONE!

**NON IMMERGERSI** con un BC che è danneggiato, perde aria o non funziona correttamente. Terminare qualsiasi immersione nel modo più sicuro e veloce possibile se il BC si danneggia, perde aria o non funziona correttamente.

Post-immersione: Pulizia, esame e conservazione del BC

Con la cura e il servizio adeguati, il BC dovrebbe garantire anni di piacevoli immersioni.

Le procedure di manutenzione e cura da osservare sono le seguenti:

1. Risciacquare accuratamente il BC dentro e fuori con acqua dolce dopo ogni utilizzo (non utilizzare solventi aggressivi e/o liquidi detergenti).
- Riempire la sacca interna BC, riempiendo a circa 1/4 con acqua fresca attraverso la valvola orale.
- Gonfiare oralmente il BC e agitare per distribuire acqua all'interno del BC.
- Tenere il BC capovolto, premere il pulsante della valvola orale e far defluire tutta l'acqua e l'aria dal boccaglio della valvola orale.
- Ripetere una o due volte.

- Risciacquare l'intero BC con acqua dolce immergendolo in una vasca o spruzzando con un tubo flessibile.
  - Risciacquare tutte le valvole per assicurarsi che tutta la sabbia e gli altri detriti siano rimossi.
  - Disinfezione: SCUBAPRO raccomanda McNett Revivex. Utilizzare secondo la procedura e la diluizione descritte sul suo imballaggio.
2. Asciugare il BC: se appeso, assicurarsi che non sia alla luce diretta del sole. Asciugare completamente se conservato, leggermente gonfiato.



## ATTENZIONE!

Evitare l'esposizione prolungata o ripetuta all'acqua clorurata, ad esempio nelle piscine. Lavare il BC immediatamente dopo qualsiasi uso in acqua clorurata. L'acqua clorurata può ossidare tessuti e materiali sul vostro BC, riducendo così la loro vita, e causare colori (soprattutto al neon) a sbiadire. Danni e decolorazione da esposizione prolungata all'acqua clorurata non sono specificamente coperti dalla garanzia.

## 11. CONSERVAZIONE

Conservare il BC, dopo che è completamente asciutto, gonfiandolo parzialmente e poi posizionandolo in un luogo fresco, buio, asciutto: i raggi ultravioletti accorceranno la vita del tessuto e faranno sbiadire i colori. Ingrassare leggermente (con grasso lubrificante SCUBAPRO) i giunti BPI.

Intervallo di ispezione e assistenza

Il BC deve essere ispezionato e mantenuto presso un centro di assistenza autorizzato almeno una volta all'anno, più spesso se fai immersioni frequenti. Eventuali danni causati dalla mancata corretta manutenzione del BC non sono coperti dalla garanzia.



## ATTENZIONE!

A causa di un uso intensivo, i BC utilizzati per noleggio/centri di immersione, scopi professionali o altri usi intensivi devono essere controllati almeno ogni 6 mesi. Le condizioni generali e le principali parti di sicurezza come la sacca, le valvole, l'elemento a gomito, il tubo ondulato, BPI devono essere ispezionate. Se una qualsiasi delle parti di cui sopra mostra usura o prestazioni ridotte, deve essere sostituita immediatamente o rimossa dall'uso, se la sostituzione non è possibile.

## 12. SPECIFICHE GENERALI

### *Intervallo di temperatura di esercizio*

Aria	da -20°C	a +50°C	da -4°F	a	122°F
Acqua	da -2°C	a +40°C	da 28°F	a	104°F



## ATTENZIONE!

Prima dell'immersione in acqua fredda (temperature inferiori a 10°C) sono necessarie istruzioni speciali sui metodi di immersione in acqua fredda e sull'uso specifico di questo prodotto in acqua fredda. Le presenti istruzioni esulano dallo scopo del presente manuale.

**Tubo di bassa pressione/Valvola di gonfiaggio pneumatica**

Pressione di esercizio del tubo LP e della valvola pneumatica di gonfiaggio	6,5 - 13,8 bar (95 - 200 psi)
Filettature per tubi flessibili a bassa pressione	3/8 - 24 UNF
O-Ring - Guarnizioni	EPDM - Buna/Nitrile - Silicone

**⚠ ATTENZIONE!**

Questo prodotto è progettato per utilizzare miscele di aria o elio/azoto/ossigeno contenenti fino al 40% di ossigeno. L'uso di miscele di gas con aumento di ossigeno o l'aggiunta di altre sostanze può causare corrosione, deterioramento, invecchiamento precoce o guasto di componenti di parti metalliche e di gomma. Queste azioni possono comportare la perdita del controllo della galleggiabilità o dell'integrità della tenuta d'aria del BC, con conseguenti lesioni o morte. Le miscele di gas non standard possono anche presentare un rischio di incendio o esplosione.

ALTEZZA	139 - 155
PESO (KG)	43 - 50
CIRCONFERENZA FASCIA (CM)	61 - 91
SOLLEVAMENTO (N/KG)	66,7 / 6,8
PESO (KG) CON BPI	2

**SMALTIMENTO**

Infine, quando arriverà il giorno in cui sostituire il BC con un nuovo SCUBAPRO BC, smaltire quello vecchio in conformità con le normative e le leggi locali.

**⚠ ATTENZIONE!**

NON RIMUOVERE LE ETICHETTE CUCITE. LE ETICHETTE RIPORTANO INFORMAZIONI OBBLIGATORIE SUL PRODOTTO E SULLE DATE DI PRODUZIONE. LA PROVA DELLA DATA DI ACQUISTO O DELLA DATA DI PRODUZIONE SARÀ NECESSARIA IN CASO DI RICHIESTA DI GARANZIA.

**13. PERIODO DI UTILIZZO**

La vita utile/durata di utilizzo di questo prodotto non può essere definita in generale. Vari fattori come le condizioni di conservazione, il livello di cura, la frequenza di utilizzo e il campo di applicazione influenzano la vita utile/durata di utilizzo. Condizioni di utilizzo estreme possono portare a danni eccessivi che possono comportare che il prodotto non sia più adatto all'uso. Fattori come un ambiente aggressivo, spigoli vivi, temperature estreme o l'esposizione a sostanze chimiche possono danneggiare il prodotto in modo irreparabile. Nelle seguenti circostanze, il prodotto non deve più essere utilizzato e deve essere distrutto.

- Danni al materiale o alle parti essenziali per la sicurezza, (ad esempio, cuciture, strappi, tagli o altro).
- Danni alle parti in plastica e/o metallo (ad es. cerniere).
- Eccessiva sollecitazione sul materiale causata da sovratensionamento o sovraccarico.
- Quando il prodotto non appare più generalmente sicuro e affidabile.

- Quando il prodotto non soddisfa più gli standard tecnici (ad esempio, modifiche alle disposizioni legali, linee guida di sicurezza).
- Quando la storia del prodotto e l'uso precedente non sono noti.
- Quando l'etichettatura del prodotto non esiste più o non può più essere letta.

## 14. ORGANISMO NOTIFICATO EUROPEO

BG Bau

Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB „PSA“

Identificativo n. 0299:

Zwengenberger Straße 68

42781 Haan

Telefono: 0800 6686688-38050

Fax: 02129 576-0

Web: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. FONTE DELLA NORMA

EN1809:2014+A1:2016

## 16. FONTE DEL REQUISITO

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. VALUTAZIONE DEI RISCHI

*Possibili rischi durante l'utilizzo del BC*

NOTA: La valutazione del rischio non è una scienza esatta, in quanto c'è un certo grado di soggettività nel processo

*Il BC è un'attrezzatura subacquea e come tale l'unica condizione prevedibile è limitata all'immersione in un mezzo subacqueo (cioè acqua).*

*Il compensatore di galleggiabilità fornisce al subacqueo i mezzi per controllare la galleggiabilità e in caso di emergenza per il ritorno in superficie.*

*Il BC è progettato per garantire un livello minimo di funzionamento sicuro di un compensatore di galleggiabilità gonfiabile per uso subacqueo e sistema di trasporto, conforme ai requisiti e alle prove stabiliti nella norma armonizzata EN1809:2014+A1:2016.*

## POSSIBILI RISCHI DI ALLERGIA

*Una piccola percentuale della popolazione soffre di allergie a tessuti come quelli utilizzati nel BC. I sintomi allergici possono manifestarsi come irritazione o prurito cutaneo da lieve a grave. È responsabilità dell'utente determinare se soffre di allergie o avvisi durante l'utilizzo del BC. Non deve essere utilizzato fino a quando il problema non può essere risolto. La giacca REBEL non è progettata per l'uso su pelli nude e può essere indossata solo con una muta subacquea adatta per evitare di sfregare la pelle.*

Problema	Causa	Conseguenze	Soluzioni
Pre-immersione			
La valvola orale, la valvola di gonfiaggio di potenza, la valvola di scarico manuale e le valvole di sovrappressione presentano crepe, danni o contaminazione.	Uso, trasporto o conservazione non corretta. Usura dei componenti	La galleggiabilità non può essere garantita durante l'immersione. Potenziale risalita o discesa rapida incontrollata	<b>Non iniziare a immergersi. Far controllare il BC da un tecnico Scubapro autorizzato.</b>
Valvola di gonfiaggio di potenza (con il tubo LP collegato e caricato con pressione dell'aria), valvola orale, valvola di scarico manuale e valvola di sovrappressione, non funzionano correttamente e non si richiudono	Uso, trasporto o conservazione non corretta. Usura dei componenti	La galleggiabilità non può essere garantita durante l'immersione. Potenziale risalita o discesa rapida incontrollata	<b>Non iniziare a immergersi. Far controllare il BC da un tecnico Scubapro autorizzato.</b>
Valvola OP con Pull Dump: Il cordellino è incrinato o rimosso	Uso, trasporto o conservazione non corretta. Usura dei componenti	La galleggiabilità non può essere garantita durante l'immersione  Potenziale risalita rapida	<b>Non iniziare a immergersi. Far controllare il BC da un tecnico Scubapro autorizzato.</b>
Il BC presenta tagli, forature, cuciture sfilacciate, eccessiva abrasione, parti metalliche allentate/ mancanti e altri danni di qualsiasi tipo.	Uso, trasporto o conservazione non corretta. Usura dei componenti	<b>Non è possibile l'utilizzo. Nessuna garanzia per un'immersione sicura</b>	<b>Non iniziare a immergersi. Far controllare il BC da un tecnico Scubapro autorizzato.</b>
Il serraggio delle valvole di scarico e dell'anello a gomito non sono sufficienti	<b>Gruppo non corretto o allentato durante il trasporto</b>	<b>Possibile perdita di parti durante l'immersione</b>	<b>Non iniziare a immergersi. Far controllare il BC da un tecnico Scubapro autorizzato.</b>

Perdita dall'cella d'aria dopo gonfiaggio orale	Tagli o crepe a causa di uso, trasporto o conservazione non corretta	Non è possibile l'utilizzo. Potenziale discesa rapida	Non iniziare a immergersi. Far controllare il BC da un tecnico Scubapro autorizzato.
La fascia della cinghia super non funziona	La fascia del serbatoio non ha la regolazione corretta delle dimensioni, non è montata correttamente	Il serbatoio scivola fuori. Non è possibile immergersi.	Non iniziare a immergersi. Controllare le dimensioni corrette del serbatoio e modificarlo se necessario. Nota: Controllare precedentemente il volume massimo del BC!
Il BC non si adatta comodamente	Le cinghie di regolazione e gli altri accessori sul BC non sono collegati correttamente	Possibili restrizioni alla respirazione o possibili perdite di parti durante l'immersione	Assicurarsi che tutte le cinghie e le parti siano nella posizione corretta, prima di immergersi. Controllare la dimensione corretta del BCD.
Le tasche portapeso scivolano fuori	Le fibbie o la cerniera non funzionano o si rompono a causa di uso, trasporto o conservazione non corretta	Nessuna down-force possibile senza piombo	Controllare le fibbie e la cerniera delle tasche portapesi in caso di danni. Se non è possibile ripararlo, non iniziare a immergersi. Un tecnico autorizzato Scubapro deve controllare le tasche portapesi.
Durante le immersioni			
Gonfiaggio indesiderato	Malfunzionamento del gonfiatore	Guadagno di galleggiabilità - potenziale rapida risalita	Estrarre il tubo di gonfiaggio - interruzione dell'alimentazione dell'aria alla giacca  Lasciare fuoriuscire un po' d'aria dalla giacca fino a quando non si arresta la galleggiabilità troppo veloce.  Ritornare lentamente in superficie. Gonfiare la giacca in superficie con la bocca.  Controllare il gonfiatore

Perdita	Perdita della cellula d'aria o di un altro sottogruppo	Perdita di galleggiabilità – potenziale discesa	Iniziare una salita immediata e lenta. Se necessario, disfarsi del peso. Fare controllare completamente la giacca.
	Perdite dalle valvole di sgonfiaggio o dal sistema di gonfiaggio	Perdita di galleggiabilità – potenziale discesa	Iniziare una salita immediata e lenta. Se necessario, disfarsi del peso. Fare controllare completamente la giacca.
Acqua all'interno della cella d'aria	Malfunzionamenti della cella d'aria	Perdita di galleggiabilità – potenziale discesa	Iniziare una salita immediata e lenta. Se necessario, disfarsi del peso. Fare controllare completamente la giacca.
	Perdite dalle valvole di sgonfiaggio o dal sistema di gonfiaggio	Perdita di galleggiabilità – potenziale discesa	Iniziare una salita immediata e lenta. Se necessario, disfarsi del peso. Fare controllare completamente la giacca.
Scoppio della cella d'aria	Malfunzionamenti del sistema di gonfiaggio e sgonfiaggio	Perdita di galleggiabilità – potenziale discesa	Iniziare una salita immediata e lenta. Se necessario, disfarsi del peso. Far controllare / riparare completamente la giacca. Smaltire se necessario.
Danni del BC	Usura dovuta al normale utilizzo e alle condizioni ambientali	Prestazioni generali diminuite	Iniziare una salita immediata e lenta. Se necessario, disfarsi del peso. Far controllare / riparare completamente la giacca.
Impossibile gonfiare	Malfunzionamento del gonfiatore/ problemi di alimentazione a bassa pressione	Potenziali difficoltà di salita /	Iniziare a nuotare verso l'alto iniziando una lenta salita, se necessario scaricare il peso.

<b>Perdita dispositivo di zavorratura</b>	<b>Malfunzionamento del dispositivo di zavorratura</b>	<b>Problemi di controllo galleggiabilità – potenziale risalita rapida</b>	<b>Lasciare fuoriuscire un po' d'aria dalla giacca fino a quando non si arresta la galleggiabilità troppo veloce.</b>  <b>Ritornare lentamente in superficie. Gonfiare la giacca sulla superficie (se necessario con la bocca). Controllare il sistema del piombo.</b>
<b>Il BC inizia a perdere</b>	<b>Malfunzionamento imbracatura e/o fibbia</b>	<b>Sub a disagio - potenziale perdita del BC</b>	<b>Iniziare una salita immediata e lenta. Se necessario, disfarsi del peso. Far controllare / riparare completamente la giacca.</b>
<b>Il respiratore collegato perde</b>	<b>Malfunzionamento del sistema di trasporto</b>	<b>Sub a disagio - potenziale perdita del sistema respiratorio</b>	<b>Iniziare una salita immediata e lenta. Se necessario, disfarsi del peso. Far controllare completamente la giacca, il regolatore e i collegamenti.</b>

# SCUBAPRO REBEL BC ROKASGRĀMATA

Apsveicam ar jūsu jaunā SCUBAPRO mazo ūdenslīdēju peldspējas kompensatora (BC) iegādi, kas ir izstrādāts, pārbaudīts un konstruēts, lai nodrošinātu jums visielāko drošību un visaugstāko nodiluma komfortu. Izmantotie materiāli ir gadu desmitiem ilgas pieredzes, pētniecības un attīstības rezultāts.

Šajā lietošanas rokasgrāmatā ir svarīga informācija par apkopi un apkopi. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet rokasgrāmatu un iepazīstieties ar pareizu ūčību ar BC. Instrukciju neievērošana var izraisīt nopietnas sekas, pat nāvi.

## SATURA RĀDĪTĀJS

<b>1. SVARĪGI BRĪDINĀJUMI.....</b>	<b>211</b>
<b>2. EIROPAS SERTIFIKĀCIJA .....</b>	<b>211</b>
<b>3. SVARĪGI PIESARDZĪBAS PASĀKUMI.....</b>	<b>212</b>
<b>4. VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA.....</b>	<b>212</b>
<b>5. SĀKOTNĒJAIS IESTATĪJUMS UP .....</b>	<b>213</b>
5.1. Standarta fiksators: cilindra siksna uzstādīšana un piestiprināšana .....	213
<b>6. BALASTĒŠANAS SISTĒMA .....</b>	<b>215</b>
6.1 Standarta svara siksna.....	215
6.2. Integrētā svara kabatas sistēma (PAPILDAPRĪKOJUMS) .....	215
6.3. Novadījumu pievienošana .....	215
6.4. Papildu svara kabatu pievienošana: .....	215
6.5. IZMETIET/ NONĒMIET svaru (no izvēles svara kabatām) no apvalka .....	215
<b>7. VĀRSTU KOMPLEKTS UZ AUGŠU .....</b>	<b>216</b>
<b>8. DARBĪBA.....</b>	<b>217</b>
8.1 Inflācija .....	217
8.2. Deflācija.....	217
<b>9. BC UZKABES REGULĒŠANA - VISPĀRĪGAS FUNKCIJAS .....</b>	<b>218</b>
<b>10. BC IZMEKLĒŠANA UN PROCEDŪRAS.....</b>	<b>219</b>
<b>11. GLABĀŠANA.....</b>	<b>220</b>
<b>12. VISPĀRĪGAS SPECIFIKĀCIJAS .....</b>	<b>221</b>
<b>13. LIETOŠANAS PERIODS .....</b>	<b>222</b>
<b>14. EIROPAS PILNVAROTĀ IESTĀDE .....</b>	<b>222</b>
<b>15. STANDARTA AVOTS OF.....</b>	<b>222</b>
<b>16. OF VAJADZĪBAS AVOTS.....</b>	<b>222</b>
<b>17. ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA .....</b>	<b>222</b>
<b>18. RISKA NOVĒRTĒJUMS .....</b>	<b>223</b>

## 1 SVARĪGI BRĪDINĀJUMI

### BRĪDINĀJUMS

Pirms izstrādājuma lietošanas pilnībā jāizlasa un jāizprot šī rokasgrāmata. Ieteicams glabāt šo rokasgrāmatu savā īpašumā visu BC dzīves laiku. JA ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ NORĀDITIE PIESARDZĪBAS PASĀKUMI NETIEK IZLASITI, IZPRASTI UN IEVĒROTI, TAS VAR IZRAISĪT NOPIETNAS TRAUMAS VAI NĀVI.

### BRĪDINĀJUMS

Niršanas laikā jāievēro noteikumi un jāizmanto prasmes, ko mācījusi atzīta niršanas sertifikācijas agentūra. Pirms niršanas aktivitātes veikšanas obligāti jābūt veiksmīgi nokārtotam zemūdens niršanas kursam, kas aptver gan niršanas teorētiskos, gan tehniskos aspektus.

### BRĪDINĀJUMS

Šī lietošanas pamācība neaizstāj niršanas mācību kursu!

## 2. EIROPAS SERTIFIKAĀCIJA

Visas SCUBAPRO BCs, kas aprakstītas šajā rokasgrāmatā, ir ieguvušas Eiropas sertifikāciju saskaņā ar Eiropas noteikumiem, kas reglamentē nosacījumus laišanai tirgū un drošības pamatprasības otrs kategorijas individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL).

Sertifikācijas testi ir veikti saskaņā ar EN1809 saskaņoto standartu, lai nodrošinātu produktu atbilstību veselības un drošības pamatprasībām, kas noteiktas Eiropas regulā 2016/425/ES. CE un EN1809 markējums uz izstrādājuma norāda atbilstību minētajām prasībām.

SCUBAPRO BC ražotājs ir:

Johnson Outdoor Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Nürnberg VĀCIJA

### BRĪDINĀJUMS

Šī BC NAV GLĀBŠANAS VESTE VAI GLĀBŠANAS IERĪCE.

Avārijas peldēšana ar seju uz augšu var nebūt paredzēta visiem lietotājiem un visos apstākļos.

### BRĪDINĀJUMS

Pirms niršanas pārliecinieties, ka esat pilnībā izpratis jakas funkciju un funkcijas, un atbilstoši pielāgojet siksnes. Šaubu gadījumā lūdziet palīdzību savam oficiālajam SCUBAPRO izplatītājam.

### BRĪDINĀJUMS

Šis BC nav elpošanas ierīce.

Nekad neelpojiet no BC.

Jūsu BC var saturēt gāzes atlikumus, šķidrumu vai piesārņojumu, kas ieelpošanas gadījumā var izraisīt traumas vai nāvi.

## BRĪDINĀJUMS

Saskaņā ar Eiropas standartiem mūsu BCs var uzskatīt par sertificētiem tikai tad, ja ir uzstādīti visi komponenti atbilstoši oriģinālajai SCUBAPRO konfigurācijai, tostarp piegādātajai zemspiediena šķūtnē.

Jebkādas sākotnējās konfigurācijas izmaiņas padara par nederīgām atbilstību Eiropas sertifikācijas standartiem.

## 3. SVARĪGI PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Jūsu drošībai, lietojot SCUBAPRO dzīvības uzturēšanas aprīkojumu, mēs vēršam Jūsu uzmanību uz sekojošo:

- Izmantojet aprīkojumu saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem un tikai pēc tam, kad esat pilnībā izlasījis un sapratis visus norādījumus un brīdinājumus.
- Aprīkojumu drīkst izmantot tikai šajā rokasgrāmatā aprakstītajiem mērķiem vai SCUBAPRO rakstiski apstiprinātiem lietojumiem.
- Balonus drīkst piepildīt tikai ar atmosfēras saspilstu gaisu saskaņā ar standartu EN 12021. Ja cilindrā ir mitrums, tas var izraisīt ne tikai cilindra koroziju, bet arī sasalšanu un turpmākus regulatora darbības traucējumus niršanas laikā, kas notiek zemas temperatūras apstākļos (zems 10 °C (50 °F)). Baloni jātransportē saskaņā ar vietējiem noteikumiem, kas paredzēti bīstamo kravu pārvadāšanai. Balonu lietošana ir pakļauta likumiem, kas regulē gāzu un saspilstā gaisa izmantošanu.
- Aprīkojuma apkope jāveic kvalificētam personālam noteiktos intervālos. Remonts un apkope jāveic pilnvarotam SCUBAPRO izplatītājam, izmantojot tikai oriģinālās SCUBAPRO rezerves daļas.
- Ja iekārtas apkope vai remonts tiek veikts, neievērojot SCUBAPRO vai neapmācīta personāla apstiprinātās procedūras vai SCUBAPRO nesertificēti, vai ja iekārta tiek lietota citādi un citiem mērķiem, nevis īpaši norādītajiem, atbildība par pareizu un drošu iekārtas darbību tiek nodota īpašniekam/lietotājam.
- Šīs rokasgrāmatas saturs ir balstīts uz jaunāko informāciju, kas bija pieejama drukāšanas laikā. SCUBAPRO patur tiesības veikt izmaiņas jebkurā laikā.
- Visi niršanas gadījumi ir jāaplāno un jāveic tā, lai niršanas beigās nirejām joprojām būtu saprātīga gaisa rezerve ārkārtas gadījumiem. Ieteicamā summa parasti ir 50 bāri (725 psi). SCUBAPRO neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā ietverto norādījumu neievērošanas dēļ. Šie norādījumi nepaplašina SCUBAPRO pārdošanas un piegādes noteikumos noteikto garantiju vai atbildību.

## BRĪDINĀJUMS

Vienmēr veiciet BC pārbaudi pirms un pēc niršanas.

## 4. VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Peldspējas kompensatora galvenais mērķis

Peldspējas kompensatora galvenais mērķis ir padarīt jūs ērtāku, laujot uzturēt neitrālu peldspēju dzīlumā.

Jūs esat neitrāli peldošs, ja uzturat noteiktu dzīlumu, netērējot ievērojamu fizisku piepūli, lai novērstu pacelšanos vai nolaišanos no šī dzīluma.



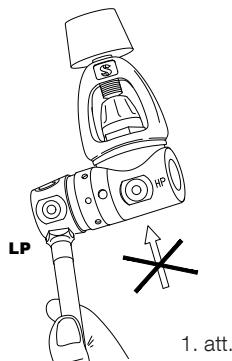
## BRĪDINĀJUMS

Neizmantojet BC kā palīglīdzekli vai "pacelšanas maisu", lai priekšmetus novietotu uz virsmas. Šie objekti pacelšanās laikā var tikt zaudēti, radot pēkšņu peldspējas palielināšanos un peldspējas kontroles zudumu.

## 5. SĀKOTNĒJAIS IESTATĪJUMS UP

### Zema spiediena (LP) šķūtene

Pievienojet jaudas uzpildes vārsta zema spiediena (LP) šķūteni pirmās pakāpes neizmantotai LP pieslēgvietai, kurai jābūt ar tādu pašu vītni (1. att.).



1. att.



## BRĪDINĀJUMS

Nepievienojet L.P. šķūteni augstspiediena (HP) regulētāja pieslēgvietai vai gaisa padevei, kuras spiediens pārsniedz 13,8 bārus (200 psi). Tas var izraisīt piepūšanas vārsta vai zems piediena šķūtenes bojājumu vai sprādzenbīstamu atteici, kas var izraisīt traumas vai nāvi.

### 5.1. Standarta fiksators: cilindra siksna uzstādīšana un piestiprināšana

SCUBAPRO® standarta fiksators ļauj ātri atbrīvot jebkuru tvertni no BC vestes. Tas jāuzstāda šādi:

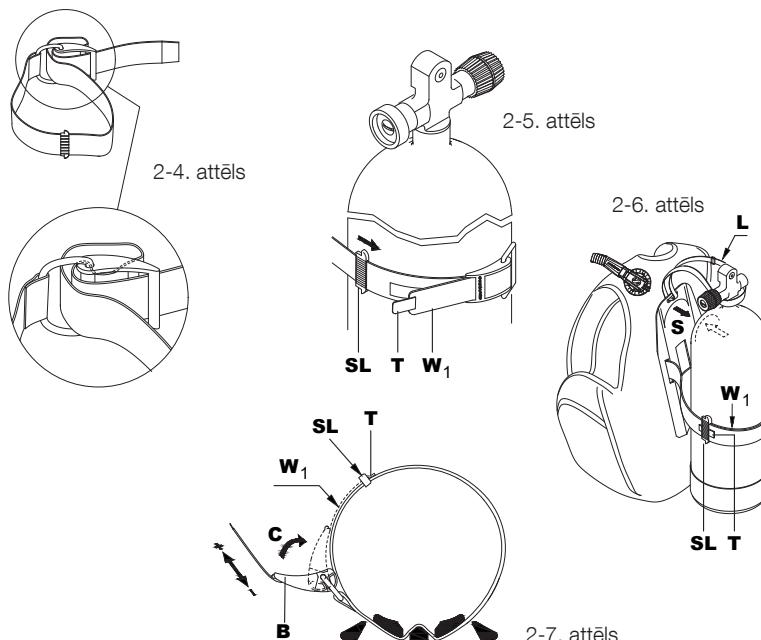
1. Grieziet sprādzi, līdz tānofiksējas atvērtā stāvoklī. Apliecietsiksnu ap plastmasas sprādzi, kā parādīts attēlā (2-4. att.), samitriniet siksnu, pirms piestiprināt to tvertnei, un noregulejiet garumu (2-7. att.).
  2. Ja BC ir cieta aizmugurējā plāksne, novietojiet aizmugurējās plāksnes dobumu (S) uz tvertnes pleca (2-6. att.) un pēc tam piesprādzējiet siksnu (2-5. un 2-7. att.) ātrās atbrīvošanas siksni (W1) ap tvertni.
- BC ar cietajām aizmugurējām plāksnēm drošības siksna (L) (2.-6. att.) ir piestiprināta aizmugurējās plāksnes augšpusē, lai novērstu BC slīdēšanu uz leju, kad siksna ir

piestiprināta un aizvērta. Pēc pareizas noregulēšanas tas palīdz viegli un atkārtoti pārvietot tvertnes pareizo pozīciju uz BC.

3. Aizveriet sprādzi (C) (2.-7. attēls). Ja siksna ir pārāk cieša vai valīga, atveriet āķa un cilpas siksnu un sprādzi, lai noregulētu ātrās atvēršanas siksnes (W1) siksnes garumu (2-5. att.). Papildu drošbai apbūvēt cilpu (SL) (2-5. att.) ap siksnes galu (T). BC ar cieto aizmugurējo plāksni un tvertni, kas piestiprināta BC, var pacelt visu iekārtu, izmantojot rokturi, kas iebūvēts aizmugurējā plāksnē.

Sakratiet ierīci, lai pārliecinātos, ka tvertne ir pareizi nostiprināta.

BCs bez cietās aizmugurējās plāksnes ir otra āķa un cilpas siksna, kas ļauj viegli novietot tvertni, lai novērstu nevēlamu pārvietošanos niršanas laikā.



## **⚠ BRĪDINĀJUMS**

Lai nepieļautu nejaušu cilindra zudumu, pārliecinieties, ka siksna ir pietiekami cieši nostiprināta, lai cilindrs nevarētu kustēties vai slīdēt pa BC. Pretejā gadījumā var rasties traumas vai iestāties nāve.

## **⚠ BRĪDINĀJUMS**

Pirms katras BC lietošanas reizes iemērciet GAISA balona siksnes siksnu un pēc tam pievelciet to. Sākotnēji saskaroties ar ūdeni, siksna var izstiepties. Ja siksna nav samitrināta, cilindra siksna var kļūt valīga ap AKROBĀTIKAS gaisa cilindru. Tas var izraisīt traumas vai nāvi.



## BRĪDINĀJUMS

Pirms katras niršanas reizes pārbaudiet tvertnes siksnes pareizo novietojumu un nostipriniet to.

## 6. BALASTĒŠANAS SISTĒMA

Kopējais svars ir jāaprēķina un jāpārbauda, lai saglabātu neitrālu peldspēju, jo niršanas laikā maināt dzīlumu, vienkārši pievienojot vai izlaižot pareizo gaisa daudzumu.

SCUBAPRO BC ir izstrādāts trim balasta sistēmām, pamatojoties uz Ecoweight (mīksts, hermētisks svars) izmantošanu, kas izstrādātas, lai uzlabotu komfortu, samazinātu kabatu nodilumu un aizsargātu arī vidi.

### 6.1 Standarta svara siksna

Tā ir tradicionālā četrpunktū drošības josta, kas atdalīta no BC.

### 6.2. Integrētā svara kabatas sistēma (PAPILDAPRĪKOJUMS)

NEMIERNIEKS piedāvā vienreizējās lietošanas svara maisījus kā iespēju. Tas ļauj avārijas gadījumā izmest iepriekš noteiktu novadījuma daudzumu. Vairumā gadījumu jūs varat iztikt bez svara jostas pilnībā. Svarīgs aspekts ir tas, ka pievads ir anatomski labāk izkliedēts un mugura nav iestumta cauri.

### 6.3. Novadījumu pievienošana

Atveriet svara kabatas augšējās daļas rāvējslēdzēju un ievietojiet svinu iekšpusē. Pārliecinieties, ka aizdares sprādze apakšā ir cieši aizvērtā, lai nepieļautu pievada izslīdēšanu. Pilnībā aizveriet rāvējslēdzēju.

### 6.4. Papildu svara kabatu pievienošana:

Atveriet līplenti un ievietojiet svari izvēles svara kabatā. Aizveriet kabatu ar līplenti. Atveriet svara kabatas augšējās daļas rāvējslēdzēju un ievietojiet svinu iekšpusē. Pārliecinieties, ka aizdares sprādze apakšā ir cieši aizvērtā, lai nepieļautu pievada izslīdēšanu. Pilnībā aizveriet rāvējslēdzēju.

### 6.5. IZMETIET/ NOŅEMIET svaru (no izvēles svara kabatām) no apvalka

- Novietojiet ķermenī vertikālā pozīcijā
- Sas piediet kopā ātrās atvēšanas sprādzes malas un pavelciet to uz leju, līdz atloks un līplente ir pilnībā atvērti. Maiss atveras, svina /svara kabatas nokrīt. Lūdzu, nēmiet vērā, ka tas jādara tikai ārkārtas situācijā, jo pievads izslīd uz leju.
- Lai nonemtu pievadu pēc niršanas, atveriet rāvējslēdzēju un noņemiet pievadu uz augšu.



## BRĪDINĀJUMS

Pirms niršanas vairākas reizes izmēģiniet piestiprināt un atlaist svara kabatas.

## **BRĪDINĀJUMS**

Ecoweight un noņemamā kabata pilnībā un pareizi jānostiprina ar sprādzēm: kabatas zudums nirsanas laikā izraisa pozitīvu peldspēju un nekontrolētu pacelšanos, kas var izraisīt ievainojumus vai nāvi.

## **7. VĀRSTU KOMPLEKTS UZ AUGŠU**

SCUBAPRO BCs pabeidz BPI sistēma (Balance Power Inflator).

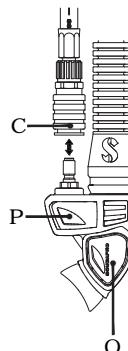
BPI, kas savienots ar tvertni/regulatoru, ļauj kontrolēt peldspēju ūdenī (BC piepūšana/iztukšošana), izmantojot piepūšanas un iztukšošanas pogas.

### ***BPI pievienošana***

Jaudas uzpildes vārsti ļauj piepūst BC, izmantojot gaisu no jūsu SKALOŠANAS cilindra. Tās LP šķūtene, kas ir vītnota pirmās pakāpes regulatora LP pieslēgvietā, ir savienota ar jaudas uzpildes vārstu, izmantojot ātrās atvienošanas sakabi, kas darbojas ar ieslēgtu vai izslēgtu gaisu.

Ātrās atvienošanas sakabes pievienošana (6.-C. att.)

6. att.



B.P.I.

1. Pirms savienošanas pārliecinieties, ka abos ziežvārstos nav piesārņojuma.
2. Pavelciet atpakaļ ātrās atvienošanas sakabes uzmatu, stingri uzspiežot šķūteni uz stiprinājuma aizbāžņa, kas atrodas uz jaudas uzpildes vārsta.
3. Atlaidiet manšeti, kad sakabe ir pilnībā nostiprināta uz spraudņa. Viegli, bet stingri pavelciet šķūteni, lai pārbaudītu, vai savienojums ir drošs.
4. Lai atvienotu, pavelciet ātrās atvienošanas uzmatu atpakaļ un atvienojiet LP šķūteni no spraudņa.

## **BRĪDINĀJUMS**

Nepieļaujiet ūdens iekļūšanu BC piepūšamajā gaisa šūnā. Atkārtota perorālā vārsta vai pārspiediena vārsta lietošana var ļaut ūdenim ieklūt BC, samazinot BC nodrošināto peldspēju. Tas var izraisīt traumas vai nāvi. Pirms katras lietošanas reizes izteiciniet visu ūdeni no BC.

## 8. DARĪBA

### 8.1 Inflācija.

#### **BC piepūšana ar jaudas uzpildes vārstu**

Lai piepildītu BC, nospiediet barošanas piepūšanas vārsta pogu (6-P att.). BC jāieplūst gaisam. Lai uzlabotu kontroli piepūšanas laikā, izmantojiet ūsus gaisa uzliesmojumus, atkārtoti nospiežot un atlaižot PIV pogu.

#### **BC piepildīšana ar mutes dobuma vārstu**

Mutes dobuma vārsts atrodas elpoceļu galā. Tas ļauj piepūst BC ar izelpoto elpu. Pirms nīšanas šo vārstu ieteicams izmantot piepūšanai uz virsmas vai uz sauszemes. To var izmantot, ja nevarat vai nevēlāties pievienot gaisu BC ar jaudas uzpildes vārstu.

1. Vispirms ventīla iemutnī izelpojiet nelielu daudzumu gaisa, lai izvadītu visu tajā esošo ūdeni.
2. Ar to pašu elpu turpiniel izelpot, vienlaikus dzīļi nospiežot perorālā piepūšanas vārstuļa pogu (6. att. - O).
3. Ielpojot svaigu gaisu, atlaidiet perorālā vārstuļa pogu.
4. Atkārtojiet 2. un 3. darbību, līdz ir sasniegts vēlamais peldspējas līmenis.

### 8.2 Deflācija

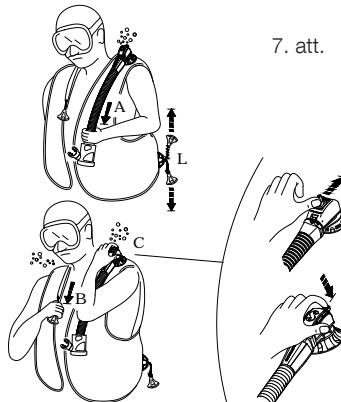
#### **BC iztukšošana, izmantojot manuālo iztukšošanas vārstu uz izliektā savienojuma**

Apstājieties un ieņemiet vertikālu stāvokli ūdenī. Atrodoties pozīcijā, atveriet manuālās izvades vārstu, rīkojoties šādi:

- a. viegli pavelkot šķūtenes mezglu (7.-A att.).

Šķūtenes mezglā vilkšanai nav nepieciešams pārmērīgs spiediens. Vārsta gājiens ir ierobežots, un stiprāka vilkšana nepalielinās gaisa plūsmu. Lai aizvērtu manuālās izvades vārstu, pārtrauciet vilkt uz leju un atlaidiet to.

- b. nospiežot pogu, kas izvirzās ārā no vārsta korpusa (7. att. - C) (Patentēta): šī sistēma var būt noderīga arī, lai izvadītu gaisu no cita nīreja, kuram ir problēmas (panika, iesācēja nīrejs, bezsamaņa utt.).



7. att.

## BRĪDINĀJUMS

Nepieļaujiet smilšu un cita piesārņojuma ieklūšanu mutes dobuma vārstā iemutnī un vārstā pogā. Noteiktos apstākļos piesārņojuma dēļ vārsts var pilnībā neaizvērties. Ja tas notiek niršanas laikā, kratiet vārstuli, vienlaikus to nospiežot vairākas reizes. Ja vārstā ir noplūde vai tas joprojām nedarbojas, pārtrauciet niršanu. Niršana ar noplūdes peldspējas kompensatoru vai vārstiem, kas nedarbojas pareizi, var izraisīt peldspējas kontroles zudumu, kas var izraisīt traumas vai nāvi.

### **BC iztukšošana ar mutes dobuma vārstu**

Pieņemiet galvu uz augšu pozīcijā ūdenī. Paceliet mutes dobuma vārstuli virs sejas un tās priekšā. (Tādējādi mutes dobuma vārstulis tiks novietots virs gaisa burbuļa BC.) Nospiediet mutes dobuma vārstula pogu un vizuāli pārbaudiet, vai no iemutnīa izplūst gaisss. Lai nodrošinātu vislabāko kontroli, ļaujiet izvēdiniet gaisu vairākos ūsos izmērītos daudzumos, vienlaikus novērojot ietekmi uz jūsu peldspēju.

## BRĪDINĀJUMS

- SCUBAPRO® Dual Manual Dump Valve (Patent) (SCUBAPRO ® duālais manuālās izvades vārsts (patents)) ir aprīkots ar drošības rokas pogu, kas pēc nospiešanas izvada gaisu (7.C attēls) manuālās izvades sistēmas atteices gadījumā (bojāts kabelis, tapa utt.).
- Izmantojot visas iztukšošanas metodes, turiet vārstu atvērtu ne ilgāk, kā nepieciešams. Tas palīdz novērst liekā ūdens ieklūšanu BC.
- Aktivizējot manuālās izvades vārstu, nenospiediet perorālā vārsta pogu, jo ūdens var ieklūt BC caur perorālā vārsta iemutni.

### **Nolaišanas vārsta nolaišana (7. att. - L)**

Pārspiediena vārsts, kas atrodas BC aizmugures lejasdaļā, ir aprīkots ar siksnu un pavelkamo pogu. Šo apakšējo izvades vārstu var manuāli aktivizēt, kad nirejs darbina tos horizontālā vai galvas virzienā ūdenī, novietojot tos visaugstākajā gaisa burbuļa punktā.

## BRĪDINĀJUMS

Gaisa izlaišanas ierīces ar maksimālo gāzes izplūdi ir pleca vārsts (7-B att.) un apakšējais vārsts (7-L att.).

### **Pārspiediena vārsta darbība**

Pārspiediena vārsts novērš BC pārmērigu piepūšanu. Ja iekšējais spiediens pārsniedz atsperes spiedienu pārspiediena vārstā, vārsts automātiski atveras un izlaiž gaisu, lai novērstu BC bojājumus. Vārsts automātiski aizveras, kad iekšējais spiediens pazeminās zem atsperes spiediena pārspiediena vārstā.

## **9. BC UZKABES REGULĒŠANA - VISPĀRĪGAS FUNKCIJAS**

## BRĪDINĀJUMS

Noregulējiet BC tā, lai tas neierobežotu elpošanu, kad tas ir pilnībā piepūsts. Normālas elpošanas ierobežošana BC nēsāšanas laikā var izraisīt traumas vai

**nāvi. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai visas lentes, siksnes, ātrās savienošanas skavas un/vai saspraudes ir pareizi pielāgotas lietotājam.**

#### **Atveriet un nostipriniet siksnes:**

Lai apvalku varētu ātri atvērt un aizvērt, tam ir ātras atvēršanas sprādzes uz abiem pleciem, uz krūtīm un uz kiveres.  
Kumelišiem ir arī īplentes stiprinājuma sistēma.

#### **Regulējami pleci:**

BC plecu siksnes ir regulējamas. Šo siksnu garums tiek regulēts, izmantojot ātras atvēršanas sprādzi, caur kuru tiek izbīdīta siksna. Lai saisinātu, satveriet siksnes brīvo galu un stingri pavelciet to uz leju. Lai izstieptu siksnes, BC nēsāšanas laikā paceliet sprādzes priekšējo daļu.

#### **Apvalka pielāgošana dažādiem korpusa izmēriem:**

SCUBAPRO apvalka NEMIERNIEKS ļauj veikt papildu izmēru pielāgošanu ar divām dažādām sprādzēm plecu zonā. Neizmantotās sprādzes var ievietot komplektācijā iekļautajās auduma kabatās. Ja nepieciešams, vidukļa siksnu var ātri un viegli nomainīt. Tas ir pieejams pie SCUBAPRO izplatītāja.

Ieteicamie izmēri:

Ķermeņa izmērs: 120-140 cm – izmantojet augšējo sprādzi

Ķermeņa izmērs: 140 – 160 cm - izmantojet zemāk esošo sprādzi

## **10. BC IZMEKLĒŠANA UN PROCEDŪRAS**

Pirms niršanas, niršanas un pēc niršanas BC izmeklēšana palīdz identificēt aprīkojuma problēmas, pirms pastāv nedroši apstākļi, novēršot niršanas negadījumus. Pilnvarotai SCUBAPRO aprīkojuma remonta iestādei regulāri jāpārbauda viss aprīkojums.



### **BRĪDINĀJUMS**

**NENIRSTIET ar BC, kas neiztur nevienu no pirmsniršanas, niršanas vai pēcniršanas pārbaudes punktiem un testiem. Var tikt zaudēta peldspējas kontrole vai gaisa noturēšanas integritāte, izraisot nopietnas traumas vai nāvi.**

Vizuālā pārbaude pirms niršanas un vārstuļa pārbaude:

1. Pārbaudiet visu BC, vai tajā nav iegriezumu, caurumu, nodilušu šuvju, pārmērīgu noberzumu, valīgas/trūkstošas aparatūras un citu jebkāda veida bojājumu.
2. Pārbaudiet, vai iztukšošanas vārsti un izliektais gredzens ir pareizi pievilkti
3. Pārbaudiet, vai mutes dobuma vārstam, jaudas uzpildes vārstam, manuālās izvades vārstam un pārspiediena vārstam (-iem) nav plaisu, bojājumu vai piesārņojuma.
4. Darbiniet jaudas uzpildes vārstu (ar pievienotu LP šķūteni un piepildītu ar gaisa spiedienu), mutes dobuma vārstu, manuālo izvades vārstu un pārspiediena vārstu, pārbaudot, vai tie darbojas pareizi un ir noslēgti atkārtoti. Ja OP vārstam ir vilkšanas izgāzītve, pārbaudiet to, pavelcot aiz vada.
5. Piepildiet BC caur perorālo vārstu, līdz tas ir stingrs. Klausieties un pārbaudiet, vai nav noaplūžu. Ľaujiet BC statīvam piepūsties 30 minūtes vai ilgāk, pēc tam pārbaudiet BC, vai tajā nav gaisa zuduma.

6. legremdējet cilindra (-u) lenti (-es) un piestipriniet BC PIE URBŠANAS cilindra, pavelciet uz augšu BC, kamēr tas ir piestiprināts (-i) PIE URBŠANAS cilindra, pārbaudot, vai BC neslīdēs niršanas laikā.
7. Lietojet BC, noregulējet siksnes un citus BC pierices, lai tās ērti piegulētu un neierobežotu elpošanu. Veiciet šos pielāgojumus ar piepūstu BC un valkājot ekspozīcijas térpu, ar kuru vēlaties nirt.
8. Pārbaudiet ātrās atlaišanas atsvara kabatas vai sistēmas, kas saglabā svaru (ja jūsu BC ir aprīkots ar tām). Pārliecinieties, ka to aiztures sistēmas ir pilnībā saslēgtas un pievienotas: tās ir jāatbrīvo un svars ātri jāņoņem no aprīkojuma.
9. Pirms katras niršanas reizes, pirms ieiešanas ūdenī, pārbaudiet visu vārstu darbību un vizuāli pārbaudiet BC kopā ar savu niršanas partneri.

## BRĪDINĀJUMS

**NENIRSTIET, ja BC ir bojāts, no tā izplūst gaiss vai tas nedarbojas pareizi. Ja BC tiek bojāts, no tā izplūst gaiss vai tas nedarbojas pareizi, pēc iespējas ātrāk pārtrauciet niršanu.**

- Post-Dive (Pēc izmeklējuma): BC tīrišana, izmeklēšana un uzglabāšana  
Ar pienācīgu aprūpi un apkalpošanu, jūsu BC vajadzētu nodrošināt gadiem baudu.  
Jāievēro apkopes un kopšanas procedūras, un tās ir šādas:
1. Pēc katras lietošanas reizes rūpīgi izskalojiet BC iekšpusi un ārpusi ar svaigu ūdeni (neizmantojiet agresīvu šķīdinātāju un/vai tīrišanas šķīdrumu).
  - Caur perorālo vārstuli piepildiet BC iekšējo urīnpūslī aptuveni 1/4 ar tīru svaigu ūdeni.
  - Perorāli piepildiet BC un sakratiet, lai sadaļītu ūdeni BC iekšpusē.
  - Turiet BC otrādi, nospiediet perorālā vārstuļa pogu un ļaujiet visam ūdenim un gaisam iztečēt no perorālā vārstuļa iemutņa.
  - Atkārtojiet vēl vienu vai divas reizes.
  - Izskalojiet visu BC ar svaigu ūdeni, iemērcot to vannā vai apsmidzinot ar šķīteni.
  - Izskalojiet visus vārstus, lai pārliecinātos, ka ir notīrītas visas smiltis un citi gruži.
  - Dezinficēšana: SCUBAPRO iesaka McNett Revivex. Lietot atbilstoši uz iepakojuma aprakstītajai procedūrai un atšķaidījumam.
  2. Izķāvējiet BC: ja tas karājas, pārliecinieties, ka tas neatrodas tiešā saules gaismā. Uzglabāšanas laikā pilnībā noķāvējiet, nedaudz piepūsts.

## BRĪDINĀJUMS

Izvairieties no ilgstošas vai atkārtotas hlorēta ūdens iedarbības, piemēram, peldbaseinos. Pēc lietošanas nekavējoties nomazgājiet BC hlorētā ūdeni. Hlorēts ūdens var oksidēt audumus un materiālus jūsu BC, tādējādi saisinot to dzīvi, un izraisīt krāsu (ipaši neona) izbalēšanu. Garantija īpaši neattiecas uz bojājumiem un izbalēšanu pēc ilgstošas pakļaušanas hlorētam ūdenim.

## 11. GLABĀŠANA

Glabājiet savu BC pēc tam, kad tas ir pilnībā izžuvis, daļēji piepūšot un pēc tam novietojot vēsā, tumšā, sausā vietā: ultravioletie starī saisinās auduma kalpošanas laiku un izraisīs krāsu izbalēšanu. Nedaudz ieeļļojiet BPI savienojumus (ar SCUBAPRO smērvielu).  
Pārbaudes un apkopes intervāls

Jūsu BC ir jāpārbauda un jāuztur autorizētā servisa centrā vismaz reizi gadā, biežāk, ja nirstat bieži. Garantija nesedz bojājumus, kas radušies BC nepareizas apkopes dēļ.

## BRĪDINĀJUMS

Lielās izmantošanas dēļ BCs, ko izmanto nomas/niršanas centriem, profesionāliem mērķiem vai citai intensīvai lietošanai, ir jāpārbauda vismaz reizi 6 mēnešos. Jāpārbauda vispārējie apstākļi un galvenās drošības daļas, piemēram, urīnpūslis, vārsti, izliektais savienojums, revotā šķūtene, BPI. Ja kādai no iepriekš minētajām daļām ir nodilums vai samazināta veikspēja, tā nekavējoties jānomaina vai jānoņem no lietošanas, ja nomaiņa nav iespējama.

## 12. VISPĀRĪGAS SPECIFIKĀCIJAS

### *Darba temperatūras diapazons*

Gaiss	no -20 °C līdz	+50 °C	no -4 °F līdz	122 °F
Ūdens	no -2°C līdz	+40°C	no 28°F līdz	104°F

## BRĪDINĀJUMS

Pirms aukstā ūdens niršanas (temperatūra zem 10 °C/50 °F) ir nepieciešama īpaša instrukcija par aukstā ūdens niršanas metodēm, kā arī par šī produkta specifisku izmantošanu aukstā ūdenī. Šī instrukcija neietilpst šīs rokasgrāmatas darbības jomā.

### *Zemspiediena šķūtene / pneimatiskais piepūšanas vārsts*

LP šķūtenes un pneimatiskā piepūšanas vārsta darba spiediens	95-200 psi (6,5-13,8 bāri)
Zemspiediena šķūtenes stiprinājuma vītnes	3/8 - 24 UNF
Bļvgredzeni - bļives	EPDM - buna/nitrils - silikons

## BRĪDINĀJUMS

Šis izstrādājums ir paredzēts gaisa vai hēlija/slāpekļa/skābekļa maisījumu izmantošanai, kas satur līdz 40% skābekļa. Gāzu maisījumu ar paaugstinātu skābekļa saturu lietošana vai citu vielu pievienošana var izraisīt koroziju, nolietošanos, priekšlaicīgu nolietošanos vai metāla un gumijas daļu sastāvdāļu atteicī. Šo darbību rezultātā var tikt zaudēta BC peldspējas kontrole vai gaisa noturēšanas integritāte, izraisot traumas vai nāvi. Nestandarta gāzu maisījumi var radīt arī aizdegšanās vai sprādzienā risku.

HEIGHT	139 - 155
SVARS (KG)	43 - 50
CUMMERBUND PERIMETRS (CM)	61 - 91
PACĒLĀJS (N/KG)	66,7 / 6,8
SVARS (KG) AR BPI	2

### LIKVIDĒŠANA

Visbeidzot, kad pienāk diena, kad nepieciešams aizstāt savu BC ar jaunu SCUBAPRO BC, utilizējet veco saskaņā ar vietējiem noteikumiem un likumiem.



## BRĪDINĀJUMS

NENONĒMIET SAPLUDINĀTOS APZĪMĒJUMUS. ETIKETES RĀDA OBLIGĀTU INFORMĀCIJU PAR PRODUKTU UN RAŽOŠANAS DATUMIEM. GARANTIJAS PRASĪBAS GADIJUMĀ BŪS NEPIECIEŠAMS IEGĀDES PIERĀDĪJUMS VAI IZGATAVOŠANAS DATUMS.

## 13. LIETOŠANAS PERIODS

Šī produkta lietošanas ilgumu/ilgumu nevar definēt vispār. Lietošanas ilgumu/ilgumu ietekmē dažādi faktori, piemēram, uzglabāšanas apstākļi, aprūpes līmenis, lietošanas biežums un lietošanas joma. Ārkārtēji lietošanas apstākļi var izraisīt pārmērigus bojājumus, kā rezultātā izstrādājums var vairs nebūt derīgs lietošanai. Tādi faktori kā agresīva vide, asas malas, ārkārtēja temperatūra vai kīmisku vielu iedarbība var bojāt izstrādājumu, ko nav iespējams salabot. Šādos apstākļos produktu vairs nedrīkst lietot un tas jāiznīcina.

- Materiāla vai detalju, kas ir būtiskas drošībai, bojājumi (piemēram, šuves, plīsumi, iegriezumi vai citi).
- Plastmasas un/vai metāla daļu (piemēram, rāvējslēdzēju) bojājumi.
- Pārmēriga slodze uz materiālu, ko izraisa pārmēriga izstiepšana vai pārkraušana.
- Kad produkts vairs nešķiet drošs un uzticams.
- Kad produkts vairs neatbilst tehniskajiem standartiem (piem., izmaiņām tiesību normās, drošības vadlīnijās).
- Ja produkta vēsture un iepriekšējā lietošana nav zināma.
- Ja produkta marķējums vairs nepastāv vai to vairs nevar nolasīt.

## 14. EIROPAS PILNVAROTĀ IESTĀDE

BG Bau  
 Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf und  
 Zertifizierungsstelle des FB PSA  
 Identifikācijas Nr. 0299:  
 Zwengenberger Straße 68  
 42781 Haan  
 Telrunis: 0800 6686688-38050  
 Fakss: 02129 576-0  
 Tiemekļa vietne: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. STANDARTA AVOTS OF

EN1809:2014+A1:2016

## 16. OF VAJADZĪBAS AVOTS

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. RISKA NOVĒRTĒJUMS

### *Iespējamie riski, izmantojot BC*

**PIEZĪME:** Riska novērtēšana nav precīza zinātne, jo procesā ir zināma subjektivitātes pakāpe

**BC ir niršanas aprīkojums, un tāpēc vienīgais paredzamais stāvoklis ir niršana zemūdens (t. i., ūdens) vidē.**

**Peldspējas kompensators nodrošina ūdenslīdēju ar līdzekļiem peldspējas kontrolei un avārijas gadījumos, lai atgrieztos pie ūdens virsmas.**

**BC ir izstrādāts, lai nodrošinātu minimālu drošas darbības līmeni piepūšamajam peldspējas kompensatoram niršanas un pārnēsāšanas sistēmai, kas atbilst saskaņotajā standartā EN1809:2014+A1:2016 noteiktajām prasībām un testiem.**

### **IESPĒJAMIE ALERĢIJAS RISKI**

*Neliela iedzīvotāju daļa cieš no alerģijas pret tādiem audumiem kā tie, ko izmanto BC. Alerģiskie simptomi var izpausties kā viegls līdz smags ādas kairinājums vai nieze. Lietotājs ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai BC lietošanas laikā viņam vai viņai ir alerģijas vai pamanijumi. To nedrīkst izmantot, kamēr problēmu nav iespējams atrisināt. NEMIERNIEKU jaka nav paredzēta lietošanai uz ādas, un to var Valkāt tikai ar piemērotu niršanas kostīmu, lai izvairītos no ādas berzēšanas.*

Problēma	Cēlonis	Sekas	Risinājumi
Pirms niršanas			
Mutes dobuma vārstam, jaudas uzpildes vārstam, manuālās izvades vārstam un pārspiediena vārstam (-iem) ir plāsas, bojājumi vai piesārņojums.	Nepareiza lie-tošana, trans-portēšana vai uzglabāšana. Sastāvdaļu nolietošanās	Niršanas laikā nevar garantēt peldspēju. Iespē-jama nekontrolēta strauja pacelšanās vai nolaišanās	<b>Nesāc nirt. Lieciet, lai BC pārbauda pilnvarots Scubapro tehnīķis.</b>
Jaudas uzpildes vārsts (ar pievienotu LP šķūteni un piepildītu ar gaisa spiedienu), mutes dobuma vārsts, manuālais izvades vārsts un pārspiediena vārsts nedarbojas pareizi un nav atkārtoti noslēgti	Nepareiza lie-tošana, trans-portēšana vai uzglabāšana. Sastāvdaļu nolietošanās	Niršanas laikā nevar garantēt peldspēju. Iespē-jama nekontrolēta strauja pacelšanās vai nolaišanās	<b>Nesāc nirt. Lieciet, lai BC pārbauda pilnvarots Scubapro tehnīķis.</b>

OP vārsts ar izvilkšanas izgāztuvi: Vads ir ieplaisājis vai noņemts	Nepareiza lietošana, transportēšana vai uzglabāšana. Sastāvdalū nolietošanās	Niršanas laikā nevar garantēt peldspēju  Iespējamā straujā pacelšanās	<b>Nesāc nirt. Lieciet, lai BC pārbauda pilnvarots Scubapro tehnīkis.</b>
BC ir iegriezumi, caurumi, nodilušas šuvei, pārmērigs nodilums, valīga/trūkstoša aparatūra un citi jebkāda veida bojājumi.	Nepareiza lietošana, transportēšana vai uzglabāšana. Sastāvdalū nolietošanās	<b>Nav iespējams izmantot. Nav garantijas drošai niršanai</b>	<b>Nesāc nirt. Lieciet, lai BC pārbauda pilnvarots Scubapro tehnīkis.</b>
Izkraušanas vārstu un izliktā savienojuma gredzena pievilkšana nav pietiekama	<b>N e p a r i z a m o n t ā ū a i a t b r ī o ū a n a t r a n s p o r t ē ū a n a s l a i k ī</b>	Iespēja pazaudēt detaļas niršanas laikā	<b>Nesāc nirt. Lieciet, lai BC pārbauda pilnvarots Scubapro tehnīkis.</b>
Noplūde no gaisa kameras "pēc perorālas piepūšanas	<b>Griezumi vai plāsas nepareizas lietošanas, transportēšanas vai uzglabāšanas dēļ</b>	<b>Nav iespējams izmantot. Iespējama strauja lejupslīde</b>	<b>Nesāc nirt. Lieciet, lai BC pārbauda pilnvarots Scubapro tehnīkis.</b>
Super Chinch grupa nedarbojas	<b>Tankband has not the correct size adjustment, Not correct assembled (Tvertnesjoslai nav pareizs izmēra regulējums, nav pareizi samontēta)</b>	<b>Tvertnes izslīdēšana. Nav iespējams nirt.</b>	<b>Nesāc nirt. Pārbau-diet pareizo tvertnes izmēru un, ja nepieciešams, nomainiet to. Piezīme: Pārbau-diet pirms maksimālā BC tilpuma!</b>
BC neietilpst ērti	Regulējiet siksnes un citus BC pievienotos agregātus nepareizi	Iespējamie elpošanas ierobežojumi vai iespējamie daļu zudumi niršanas laikā	Pirms niršanas pārliecinieties, ka visas siksnes un daļas ir pareizā pozīcijā. Pārbau-diet BCD pareizo izmēru.

Svara kabatas izslīd ārā	Sprādzes vai rāvējslēdzējs nedarbojas vai ir bojāts nepareizas lietošanas, transportēšanas vai uzglabāšanas dēļ	Bez novadījuma nav iespējams samazināt spēku	Pārbaudiet, vai svara kabatu sprādzes un rāvējslēdzēji nav bojāti. Ja nav iespējams salabot, nesāciet niršanu. Pilnvarotam Scubapro tehnīkam ir jāpārbauda svara kabatas.
Niršanas laikā			
Nevēlama inflācija	Inflatora darbības traucējumi	Peldspējas pieaugums - iespējama strauja pacelšanās	Atvelciet piepūšanas šūteni - apvalka gaisa padeves pārtraukums  Izvadiet nedaudz gaisa no apvalka, līdz tiek apturēta pārāk ātrā peldspēja.  Lēnām atgriezieties uz virsmas. Piepildiet apvalku uz virsmas ar muti.  Pārbaudiet piepūšanas ierīci
Noplūde	Gaisa kameras vai cita apakšbloka noplūde	Peldspējas zdums – iespējama nolaišanās	Sāciet ātru, lēnu pacelšanos. Ja nepieciešams, nometiet svaru. Pilnībā pārbaudiet apvalku.
	Noplūde no gaisa izlaišanas vārstiem vai piepūšanas sistēmas	Peldspējas zdums – iespējama nolaišanās	Sāciet ātru, lēnu pacelšanos. Ja nepieciešams, nometiet svaru. Pilnībā pārbaudiet apvalku.
Ūdens gaisa kamerā	Gaisa kameras darbības traucējumi	Peldspējas zdums – iespējama nolaišanās	Sāciet ātru, lēnu pacelšanos. Ja nepieciešams, nometiet svaru. Pilnībā pārbaudiet apvalku.
	Noplūde no gaisa izlaišanas vārstiem vai piepūšanas sistēmas	Peldspējas zdums – iespējama nolaišanās	Sāciet ātru, lēnu pacelšanos. Ja nepieciešams, nometiet svaru. Pilnībā pārbaudiet apvalku.

Gaisa šūnas plīsums	Piepūšanas un gaisa izlaišanas sistēmas darbības traucējumi	Peldspējas zudums – iespējama nolaišanās	Sāciet ātru, lēnu pacelšanos. Ja nepieciešams, nemetiet svaru. Pilnībā pārbaudiet / salabojiet apvalku. Ja nepieciešams, iznīciniet.
BC radītie zaudējumi	Nodilums normālas lietošanas un vides apstākļu dēļ	Vispārēja veikspējas pasliktināšanās	Sāciet ātru, lēnu pacelšanos. Ja nepieciešams, nemetiet svaru. Pilnībā pārbaudiet / salabojiet apvalku.
Nevar piepūst	Piepumpētāja darbības traucējumi/ zema spiediena padoves problēmas	Iespējamās sa-režītās pacelšanās / iespējamās gaisa padoves problēmas	Sāciet peldēt uz augšu, uzsākot lēnu pacelšanos, ja nepieciešams, nemetiet svaru.
Balastēšanas ierīces zudums	Balastēšanas ierīces darbības traucējumi	Peldspējas kontroles problēmas – potenciāla strauja pacelšanās	Izvadiet nedaudz gaisa no apvalka, līdz tiek apturēta pārāk ātrā peldspēja.  Lēnām atgriezieties uz virsmas. Piepildiet apvalku uz virsmas (ja nepieciešams, ar muti). Pārbaudiet novadījumu sistēmu.
BC kļūst zaudēts	Uzkabes un / vai sprādzes darbības traucējumi	Niršana rada neērtības – iespējams BC zudums	Sāciet ātru, lēnu pacelšanos. Ja nepieciešams, nemetiet svaru. Pilnībā pārbaudiet / salabojiet apvalku.
Pievienotais elpošanas aparāts zaudē	Pārvietošanas sistēmas darbības traucējumi	Niršana ir nepātīkama – iespējams elpošanas sistēmas zudums	Sāciet ātru, lēnu pacelšanos. Ja nepieciešams, nemetiet svaru. Pilnībā pārbaudiet apvalku, regulatoru un savienojumus.

# **„SCUBAPRO REBEL BC“ VADOVAS**

Sveikiname įsigijus naujają „SCUBAPRO“ plūdrumo kompensatorių (BC) mažiemams narams, kuris buvo sukurtas, išbandytas ir sukonstruotas taip, kad užtikrintų didžiausią saugumą ir didžiausią komfortą mūvint. Naudojamos medžiagos yra dešimtmečių patirties, mokslinių tyrimų ir plėtros rezultatas.

Šiame instrukcijų vadove pateikiama svarbi priežiūros ir techninių darbų informacija. Atidžiai perskaitykite vadovą ir susipažinkite su tinkamu BC naudojimo būdu. Instrukcijų nesilaikymas gali sukelti rimtas pasekmes, net miršt.

## **TURINYS**

<b>1. SVARBŪS ISPĖJIMAI .....</b>	<b>228</b>
<b>2. EUROPOS SERTIFIKAVIMAS .....</b>	<b>228</b>
<b>3. SVARBIOS ATSARGUMO PRIEMONĖS.....</b>	<b>229</b>
<b>4. BENDROJI INFORMACIJA .....</b>	<b>229</b>
<b>5. PRADINIS NUSTATYMAS .....</b>	<b>230</b>
5.1 Standartinis fiksatorius: baliono juostelės nustatymas ir tvirtinimas .....	230
<b>6. BALASTO SISTEMA .....</b>	<b>232</b>
6.1 Standartinis svorio diržas .....	232
6.2 Integruota svorio kišenių sistema (PASIRENKAMA) .....	232
6.3 Švino jdėjimas.....	232
6.4 Papildomu svorio kišenių pridėjimas.....	232
6.5. Svorio IŠMETIMAS / IŠĒMIMAS iš liemenės (pasirenkamų svorio kišenių) ....	232
<b>7. VOŽTUVŲ NUSTATYMAS .....</b>	<b>233</b>
<b>8. NAUDΟJIMAS.....</b>	<b>234</b>
8.1 Prripūtimas .....	234
8.2 Išleidimas.....	234
<b>9. BC APSAUGINIŲ LAIDŲ REGULIAVIMAS - BENDROSIOS SAVYBĖS .....</b>	<b>235</b>
<b>10. BC TYRIMAS IR PROCEDŪROS .....</b>	<b>236</b>
<b>11. SANDĖLIAVIMAS.....</b>	<b>237</b>
<b>12. BENDROSIOS SPECIFIKACIJOS.....</b>	<b>238</b>
<b>13. NAUDΟJIMO LAIKOTARPIS.....</b>	<b>239</b>
<b>14. EUROPOS PASKELBTOJI ISTAIGA .....</b>	<b>239</b>
<b>15. STANDARTO ŠALTINIS .....</b>	<b>239</b>
<b>16. REIKALAVIMO ŠALTINIS .....</b>	<b>239</b>
<b>17. ATITIKTIES DEKLARACIJA .....</b>	<b>239</b>
<b>18. RIZIKOS VERTINIMAS .....</b>	<b>240</b>

## 1 SVARBŪS ĮSPĖJIMAI

### ĮSPĖJIMAS

Prieš naudojant gaminį būtina perskaityti ir suprasti visą šį vadovą. Rekomenduojama laikyti šį vadovą savo žinioje visą BC gyvavimo laiką. NESKAITANT, NESUPRANTANT IR NESILAIKANT ŠIAIME VADOVE IŠVARDYTŲ ATSARGUMO PRIEMONIŲ, GALIMI SUNKŪS SUŽALOJIMAI ARBA MIRTIS.

### ĮSPĖJIMAS

Nardydami turite vadovautis taisykłėmis ir taikyti igūdžius, kurių moko pripažinta paviršinio nardymo sertifikavimo agentūra. Prieš pradedant nardymo veiklą, privaloma būti sėkmingai užbaigus nardymo su akvalangu kursą, apimantį tiek teorinius, tiek techninius nardymo aspektus.

### ĮSPĖJIMAS

Šis naudojimo vadovas nepakeičia nardymo instrukcijų kurso!

## 2. EUROPOS SERTIFIKAIVIMAS

Visi šiame vadove aprašyti „SCUBAPRO BC“ turi Europos sertifikatą pagal Europos taisykles, reglamentuojančias išleidimo į rinką sąlygas ir pagrindinius saugos reikalavimus, taikomus antrosios kategorijos asmeninėms apsaugos priemonėms (AAP).

Sertifikavimo bandymai atlikti pagal darnujį standartą EN1809, siekiant užtikrinti gaminijų atitinktį pagrindiniams sveikatos ir saugos reikalavimams, nustatytiems Europos reglamente 2016/425/ES.

CE ir EN1809 ženklai ant gaminio žymi atitinktį minėtiems reikalavimams.

„SCUBAPRO BC“ gamintojas yra:

„Johnson Outdoor Vertriebsgesellschaft mbH“, Bremer Straße 4 90451 Niurnbergas  
VOKIETIJA

### ĮSPĖJIMAS

ŠIS BC NERA GELBĖJIMOSI LIEMENĖ ARBA GELBĖJIMO ĮTAISAS.

Avarinis plūduras priekiu į viršų gali būti numatytas ne visiems naudotojams ir ne visomis sąlygomis.

### ĮSPĖJIMAS

Prieš nardydami įsitikinkite, kad gerai supratote liemenės funkciją ir savybes, ir tinkamai sureguliuokite dirželius. Jei abejojate, kreipkitės pagalbos į oficialų „SCUBAPRO“ platintoją.

### ĮSPĖJIMAS

Šis BC nėra kvépavimo aparatas.

Niekada nekvépuokite iš BC.

Jūsų BC gali būti dujų likučių, skysčio arba teršalų, dėl kurių įkvėpus galima susižaloti arba žuti.



## ISPĖJIMAS

Pagal Europos standartus mūsų BC galima laikyti sertifikuotais tik tada, kai yra visi komponentai, atitinkantys originalią „SCUBAPRO“ konfigūraciją, išskaitant tiekiamą žemo slėgio žarną.

Bet koks pradinės konfigūracijos pakeitimasis panaikina atitiktį Europos sertifikavimo standartams.

## 3. SVARBIOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

Jūsų apsaugai naudojant „SCUBAPRO“ gyvybės palaidymo įrangą, atkreipiame Jūsų dėmesį į šiuos dalykus:

1. Naudokite įrangą pagal šiame vadove pateiktas instrukcijas ir tik visiškai perskaityt ir supratę visas instrukcijas ir įspėjimus.
  2. Įranga gali būti naudojama tik šiame vadove aprašytiems tikslams arba „SCUBAPRO“ raštu patvirtintiems tikslams.
  3. Balionus reikia pripildyti tik atmosferos suslėgtu oru pagal EN 12021 standartą. Jei cilindre yra drėgmės, jি gali sukelti ne tik cilindro koroziją, bet ir užšalimą bei regulatoriaus gedimą nardant žemos temperatūros sąlygomis (žemesnėje nei 10 °C (50 °F temperatūroje)). Balionai turi būti vežami pagal vietines pavojingų krovinių vežimo taisykles. Balionų naudojimui taikomi įstatymai, reglamentuojantys dujų ir suslėgtojo oro naudojimą.
  4. Įrangą nustatytais intervalais turi techniškai patikrinti kvalifikuotas personalas. Remonta ir techninę priežiūrą turi atlikti įgaliotasis „SCUBAPRO“ prekybos atstovas, naudodamas tik originalias „SCUBAPRO“ atsargines dalis.
  5. Jei įranga reikia techniškai patikrinti ar remontuoti nesilaikant „SCUBAPRO“ arba patvirtintų procedūrų arba jei tai daro neįsmokytas arba „SCUBAPRO“ nesertifikuotas personalas, arba jei ji naudojama kitais būdais ir ne pagal paskirtį, atsakomybė už tinkamą ir saugų įrangos veikimą tenka savininkui / naudotojui.
  6. Šio vadovo turinys pagrįsta naujausia informacija, turima prieš pradedant spausdinti. „SCUBAPRO“ pasilieka teisę bėda kada atlikti pakeitimą.
  7. Visi nardymai turi būti suplanuoti ir atlikti taip, kad nardymo pabaigoje naras vis tiek turėtų pakankamą oro rezervą avariniam naudojimui. Siūlomas kiekis paprastai yra 50 barų (725 psi).
- „SCUBAPRO“ neprišiima jokios atsakomybės už žalą, patirtą dėl šiame vadove pateiktų instrukcijų nesilaikymo. Šiomis instrukcijomis nepratęsiama garantija arba „SCUBAPRO“ nurodytos atsakomybės pardavimo ir pristatymo sąlygomis.



## ISPĖJIMAS

Visada atlikite BC patikrinimą prieš nardymą ir po nardymo.

## 4. BENDROJI INFORMACIJA

Pagrindinė plūdrumo kompensatorius paskirtis

Pagrindinis plūdrumo kompensatorius tikslas – leisti jums jaustis patogiau, išlaikant neutralų plūdrumą gylje.

Neutraliai plūdruriuojate, kai išlaikote tam tikrą gylį, nedėdami didelių fizinių pastangų, kad užkirustumėte kelią pakilimui ar nusileidimui iš to gilio.

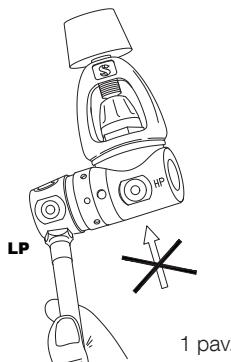
## **⚠️ ISPĒJIMAS**

Nenaudokite BC kaip pagalbinės priemonės arba kaip „kėlimo maišelio“ daiktams ant paviršiaus iškelti. Keliant šie objektais gali būti pamesti, todėl staiga padidėja plūdrumas ir prarandama plūdrumo kontrolė.

## **5. PRADINIS NUSTATYMAS**

### **Žemo slėgio (ŽS) žarna**

Prijunkite galingo pripūtimo vožtuvo žemo slėgio (LP) žarną prie nenaudojamo pirmojo etapo ŽS prievedalo, kurio sriegis turi būti toks pats (1 pav.).



1 pav.

## **⚠️ ISPĒJIMAS**

Nejunkite ŽS žarnos prie „SCUBA“ reguliatoriaus aukšto slėgio (AS) prievedalo arba oro šaltinio, kurio slėgis didesnis nei 13,8 baro (200 psi). Dėl to gali būti pažeistas pripūtimo vožtuvas arba žemo slėgio žarna, arba jie gali sprogti, dėl to galima susizaloti arba žuti.

### **5.1 Standartinis fiksatorius: baliono juostelės nustatymas ir tvirtinimas**

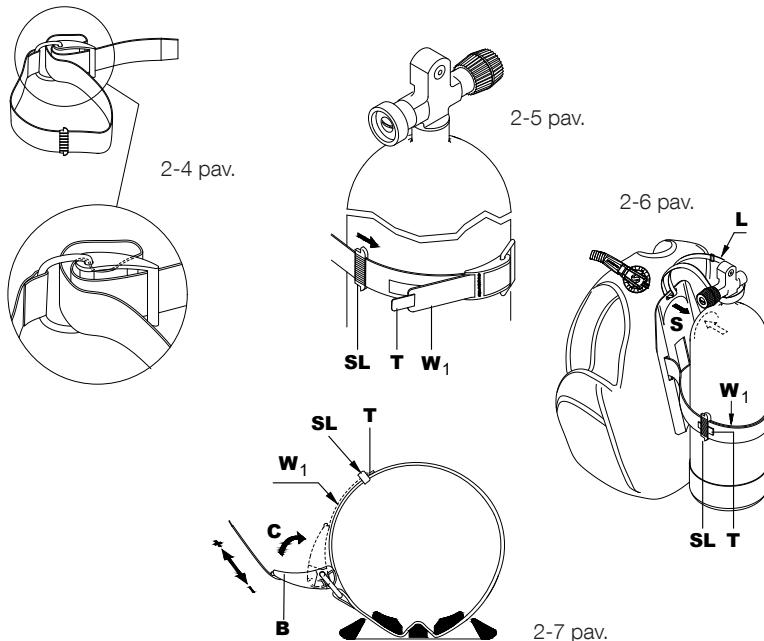
„SCUBAPRO®“ standartinis fiksatorius leidžia greitai atjungti bet kurį baką nuo BC liemenės. Jis turi būti sumontuotas taip:

1. Sukite sagti, kol ji užsifiksuos atviroje padėtyje. Apjuoskite juostą aplink plastikinę sagtį, kaip parodyta paveikslėlyje (2-4 pav.), sudrékinkite juostą prieš užfiksuodami ant bako ir sureguliuokite ilgi (2-7 pav.).
2. Jei BC turi kietą galinę plokštelię, uždékite galinės plokštėlės ertmę (S) ant bako atramos (2-6 pav.) ir tada aplink baką pritvirtinkite greito atleidimo diržo (W1) juostą (2-5 ir 2-7 pav.). BC su standžiomis galinėmis plokštėmis, saugos juosta (L) (2 – 6 pav.) tvirtinama galinės plokštės viršuje, kad BC neslystų žemyn, kai diržas pritvirtinamas ir uždaromas. Tinkamai sureguliuavus, lengviau pakartotinai perkelti baką į tinkamą padėtį ant BC.

3. Uždarykite sagtį (C) (2-7 pav.). Jei juostelė per daug įtempta arba per laisva, atsekite kablio ir kilpos juostelę ir sagtį, kad iš naujo sureguliuotumėte greitai atsegamo diržo (W1) juostos ilgį (2-5 pav.). Kad būtų saugiau, aplink diržą galą (T) užmaukite kilpą (SL) (2-5 pav.). Jei naudojate BC su standžia galine plokšteliu, kai bakas pritvirtintas prie BC, galite pakelti visą įrenginį naudodami rankeną, integruotą galinėje plokšteliuje.

Papurkykite įrenginį, kad išitikintumėte, jog bakas tinkamai pritvirtintas.

BC bei standžios galinės plokštės yra antras kablio ir kilpos dirželis, leidžiantis lengvai reguliuoti bako padėtį, kad nardant būtų išvengta nepageidaujamo poslinkio.



## ISPĖJIMAS

Kad cilindras netycia nenukristų, pasirūpinkite, kad juosta būtų pakankamai įtempta ir cilindras negalėtų pajudėti arba slysti ant BC. To nepadarius galimi sužalojimai arba mirtis.



## ISPĖJIMAS

Sumirkykite „SCUBA“ oro baliono juostelės audinį ir tada priveržkite prieš kiekvieną BC naudojimą. Iš pradžių, veikiamas vandens, diržas gali išsiempti. Nepamirkus juostos, cilindro juosta gali atsilaisvinti aplink „SCUBA“ oro balioną. Tai gali lemti sužalojimus arba mirtį.



## ISPĖJIMAS

Prieš kiekvieną nardymą patikrinkite, ar tinkama bako dirželio padėtis ir ar jis gerai prigludęs.

## 6. BALASTO SISTEMA

Bendras svoris turi būti apskaičiuotas ir išbandytas, kad būtų išlaikytas neutralus plūdrumas, nes nardymo metu pakeičiate gylį, tiesiog pridėdami arba išleisdami tinkamą oro kiekį. „SCUBAPRO BC“ sukurta trims balastinėms sistemoms, naudojančioms „Ecoweight“ (minkštus sandarius svarmenis), sukurtoms siekiant pagerinti komfortą, sumažinti kišeniu dėvėjimąsi ir apsaugoti aplinką.

### 6.1 Standartinis svorio diržas

Tai tradicinis apsauginis svorio diržas, atskirtas nuo BC.

### 6.2 Integr uota svorio kišenių sistema (PASIRENKAMA)

„REBEL“ papildomai siūlo vienkartinius svorio maišelius. Tai leidžia avariniu atveju išmesti iš anksto nustatytą švino kiekį. Daugeliu atvejų, galite apsieiti visiškai be svorio diržo. Svarbus aspektas yra tai, kad švinas yra anatomiškai geriau paskirstytas ir nugara nestumiamas.

### 6.3 Švino jdėjimas

Atitraukite viršutinės svorio kišenės dalies užtrauktuką ir jdékite šviną į vidų. Jsitikinkite, kad fiksavimo sagtis apačioje sandariai uždaryta, kad švinas neišslystų. Visiškai užtraukite užtrauktuką.

### 6.4 Papildomų svorio kišenių pridėjimas

Atidarykite kibiąjį juostelę ir jdékite svorį į pasirenkamą svorio kišenę. Uždarykite kišenę lipnia juoste. Atitraukite viršutinės svorio kišenės dalies užtrauktuką ir jdékite šviną į vidų. Jsitikinkite, kad fiksavimo sagtis apačioje sandariai uždaryta, kad švinas neišslystų. Visiškai užtraukite užtrauktuką.

### 6.5. Svorio IŠMETIMAS / IŠÉMIMAS iš liemenės (pasirenkamu svorio kišenių)

- Atsistokite į vertikalią padėtį
- Suspauskite greito atsegimo sagties šonus ir traukite žemyn, kol atlankas ir „Velcro“ juostelė visiškai atsidarys. Maišelis atsidaro, švino / svorio kišenės nukrenta. Atkreipkite dėmesį, kad tai reikia daryti tik avariniu atveju, nes švinas slysta žemyn.
- Norédami pašalinti laidą po nardymo, atitraukite užtrauktuką ir išimkite šviną patraukdamis aukštyn.



## ISPĖJIMAS

Prieš nardydamis kelis kartus paméginkite pritvirtinti ir atlaisvinti svarmenų kišenes.



## ISPĖJIMAS

„Ecoweight“ svarmenys ir nuimama kišenė turi būti puikiai pritvirtinti sagtimis iki galio ir tinkamai užfiksuoti: praradus kišenę nardymo metu, galima igyti teigiamą plūdrumą ir nekontroliuojamą kilimą, dėl kurio galima susižaloti arba žuti.

## 7. VOŽTUVŲ NUSTATYMAS

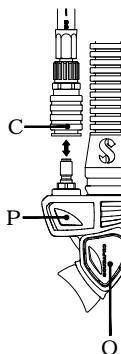
„SCUBAPRO BC“ papildo BPI sistema (balansinis galingas pripūtimo įrenginys). BPI, prijungtas prie bako / reguliatoriaus, leidžia valdyti plūdrumą vandenyeje (BC pripūtimas / išleidimas) naudojant pripūtimo ir išleidimo mygtukus.

### BPI prijungimas

Galingas pripūtimo vožtuvas leidžia pripūsti BC naudojant orą iš „SCUBA“ baliono. Jo ŽS žarna, įsriegta į pirmojo etapo regulatoriaus ŽS priedą, prie galingo pripūtimo vožtuvu jungiama greitojo atjungimo mova, kuri veikia tiekiant arba netiekiant orą.

Norėdami pritvirtinti greitojo atjungimo jungtį (6-C pav.):

6 pav.



B.P.I.

1. Prieš sujungdami abi jungtis įsitikinkite, kad jos neužterštos.
2. Patraukite greitojo atjungimo jungties žiedą tvirtai spausdami žarną ant tvirtinimo kaiščio, esančio ant galingo pripūtimo vožtuvu.
3. Atleiskite žiedą, kai mova bus visiškai įstatyta į kaištį. Švelniai, bet tvirtai patraukite žarną, kad patikrintumėte, ar ji tvirtai prijungta.
4. Norėdami atjungti, patraukite greitojo atjungimo jungties žiedą atgal ir atjunkite ŽS žarną nuo kištuko.



## ISPĖJIMAS

Neleiskite vandeniuui patekti į BC pripūciamą oro kamerą. Pakartotinai naudojant pripūtimo burna vožtuvą arba viršslėgio vožtuvą, į BC vidų gali patekti vandens ir gali sumažėti BC užtikrinamas plūdrumas. Tai gali lemti sužalojimus arba mirti. Prieš kiekvieną naudojimą iš BC išleiskite visą vandenį.

## 8. NAUDOJIMAS

### 8.1 *Pripūtimas*

#### **BC pripūtimas naudojant galingo pripūtimo vožtuvą**

Norédami pripūsti BC, paspauskite galingo pripūtimo vožtuvu mygtuką (6-P pav.). Oras turi patekti į BC. Norédami geriau kontroliuoti pripūtimo metu, pakartotinai spausdami ir atleisdami GPV mygtuką, naudokite trumpus oro srautus.

#### **BC pripūtimas burnos vožtuvu**

Burnos vožtuvas yra oro takų gale. Jis leidžia pripūsti BC iškvepiamu oru. Prieš nardant, šį vožtuvą rekomenduojama naudoti pripūtimui ant paviršiaus arba ant sausumos. Jį galima naudoti, kai negalite arba nenorite pūsti oro į BC su galingu pripūtimo vožtuvu.

1. Pirmiausia ją pūskite nedidelį kiekį oro į vožtuvu kandiklį, kad išvalytumėte visą tame esantį vandenį.
2. Tuo pačiu įkvėpimu toliau pūskite giliai spausdami pripūtimo burna vožtuvu mygtuką (6 pav.-O).
3. Įkvépdami gryno oro, atleiskite pripūtimo burna vožtuvu mygtuką.
4. Kartokite 2 ir 3 veiksmus, kol pasieksite norimą plūdrumo lygi.

### 8.2 *Išleidimas*

#### **BC išleidimas rankiniu išleidimo vožtuvu ant alkūnės**

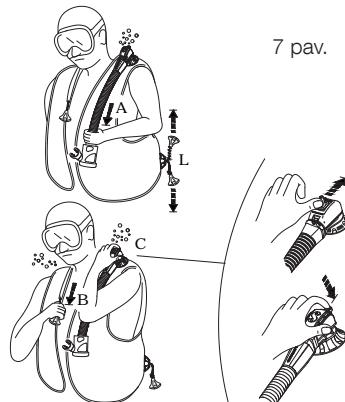
Sustokite ir būkite vertikalioje padėtyje vandenye. Nustatę padėtį, atidarykite rankinio išleidimo vožtuvą:

- a. švelniai patraukiant žarnos bloką (7 pav.-A).

Traukiant žarnos bloką nereikia naudoti per didelio spaudimo. Vožtuvu eiga yra ribota ir stipriau traukiant, oro srautas nepadidės. Norédami uždaryti rankinio išleidimo vožtuvą, nustokite traukti žemyn ir atleiskite.

- b. paspaudus mygtuką, kuris išsikiša iš vožtuvu korpuso (7 pav.-C) (patentuota): ši sistema taip pat gali būti naudinga norint išleisti orą iš kito naro, turinčio problemų (panika, pradedantysis naras, sąmonės netekimas ir t. t.).

7 pav.





## ISPĖJIMAS

Saugokite pripūtimo burna vožtuvo kandiklį ir vožtuvo mygtuką nuo smėlio ir kitų nešvarumų. Tam tikromis sąlygomis dėl užteršimo vožtuvas gali nevisiškai užsidaryti. Jei taip nutinka nardant, papurtykite vožtuvą kelis kartus jį spaustams. Jei vožtuvas leidžia orą arba lieka neveikiantis, nutraukite nardymą. Nardymas su nesandariu plūdrumo kompensatoriumi arba netinkamai veikiančiais vožtuvais gali lemti plūdrumo valdymo praradimą, dėl kurio galima susižaloti arba žūti.

### **BC išleidimas naudojant pripūtimo burna vožtuvą**

Vandenye būkite galva į viršų. Pakelkite pripūtimo burna vožtuvą virš veido ir priešais jį. (Taip užtikrinama, kad pripūtimo burna vožtuvas bus virš oro burbuliuko BC.) Nuspauskite pripūtimo burna vožtuvą mygtuką ir vizualiai patikrinkite, ar iš kandiklio ištekaoras. Norėdami užtikrinti geriausią kontrolę, išleiskite orą keliais trumpais išmatuotais kiekiais stebédami poveikį jūsų plūdrumui.



## ISPĖJIMAS

- „SCUBAPRO®“ dvigubame rankinio išleidimo vožtuve (patentuotas) yra apsauginis rankinis mygtukas, kuris spaudžiant išleidžia orą (7-C pav.), jei sugenda rankinio išleidimo sistema (sulūžęs laidas, kaištis ir t.t.).
- Naudodami visus oro išleidimo metodus, laikykite vožtuvą atidarytą ne ilgiau, nei reikia. Tai padeda išvengti vandens pertekliaus patekimo į BC.
- Aktyvindami rankinio išleidimo vožtuvą, nuspauskite pripūtimo burna vožtuvą mygtuko, nes vanduo gali patekti į BC per burnos vožtuvą kandiklį.

### **Apatinis išleidimo vožtuvas (7 pav.-L)**

Viršslėgio vožtuve, esančiamē apatinėje BC dalyje, yra saugos diržo kabinys ir traukimo rankenėlė. Šį apatinį išleidimo vožtuvą galima suaktyvinti rankiniu būdu, kai naras valdo jį horizontaliai arba galva žemyn, nustatydamas jį aukščiausiaime oro burbuliuko taške.



## ISPĖJIMAS

Išleidimo įtaisai su didžiausiu dujų išleidimu yra peties vožtuvas (7-B pav.) ir apatinis vožtuvas (7-L pav.).

### **Viršslėgio vožtuvu veikimas**

Viršslėgio vožtuvas apsaugo nuo BC perpūtimo. Jei vidinis slėgis viršija spyruoklės slėgi viršslėgio vožtuve, vožtuvas automatiškai atsidaro ir išleidžia orą, kad būtų išvengta BC pažeidimo. Vožtuvas automatiškai užsidarys, kai vidinis slėgis nukris žemiau spyruoklės slėgio viršslėgio vožtuve.

## **9. BC APSAUGINIŲ LAIDŲ REGULIAVIMAS - BENDROSIOS SAVYBĖS**



## ISPĖJIMAS

Sureguliuokite BC taip, kad jis netrukdytų kvėpuoti, kai jis visiškai pripūstas. Esant ribotam normaliam kvėpavimui dėvint BC galima susižaloti arba žūti. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar visos juostos, juostelės, greitai prijungiami spaustukai ir (arba) sandarinimo žiedas yra tinkamai sureguliuoti pagal naudotojo poreikius.

**Atidarykite ir pritvirtinkite diržus**

Kad liemenę būtų galima greitai atseginti ir užseginti, ji turi greito atsegimo sagtis abiejuose pečiuose, ant krūtinės ir ant juosmens diržo.

Juosmens diržė taip pat yra „Velcro“ klibioji tvirtinimo sistema.

**Reguliuojami pečiai:**

BC pečių diržus galima reguliuoti. Šių diržų ilgis reguliuojamas naudojant greitai atsegamą sagti, pro kuria prakišamas diržas. Norédami sutrumpinti, suimkite laisvajį dirželio galą ir tvirtai jį patraukite žemyn. Norédami prailginti diržus, mūvėdami BC pakelkite priešinę sagties dalį.

**Liemenės reguliavimas pagal skirtingus kūno dydžius:**

„SCUBAPRO“ liemenė „REBEL“ leidžia papildomai reguliuoti dydį su dvimi skirtingomis sagtimis pečių srityje. Nepanaudotas sagtis galima jėti į komplekte esančias medžiagines kišenes. Jei reikia, juosmens diržą taip pat galima greitai ir lengvai pakeisti. Jį galite gauti iš „SCUBAPRO“ platintojo.

Rekomenduojami dydžiai:

Kūno dydis: 120–140 cm – naudokite viršutinę sagtį

Kūno dydis: 140–160 cm – naudokite žemiau esančią sagtį

## 10. BC TYRIMAS IR PROCEDŪROS

Pasiruošimo nardytį, nardymo metu ir po nardymo BC tyrimas padeda nustatyti įrangos problemas prieš susidarant nesaugiomis sąlygomis, taip užkertant kelią nelaimingiemis atsitikimams nardant. Visa įranga turi būti reguliarai tikrinama įgaliotoje „SCUBAPRO“ įrangos remonto įmonėje.



### ISPĖJIMAS

**NENERKITE** su BC, kuris neišlaiko kokių nors patikros punktų ir bandymų prieš nardymą, nardymo metu ar po nardymo. Gali būti prarasta plūdrumo kontrolė arba oro laikymo vientisumas, dėl to galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.

Vizuali apžiūra prieš nardymą ir vožtuvo patikra:

- Patirkinkite visą BC, ar nėra įpjovimų, pradūrimų, nusidėvėjusių siūlių, per didelio nudilimo, atsilaisvinusios / trūkstamos įrangos ir kitų bet kokios rūšies pažeidimų.
- Patirkinkite, ar tinkamai priveržti išleidimo vožtuvai ir alkūninis žiedas
- Patirkinkite, ar pri�ūtimo burna vožtuvas, galingas pri�ūtimo vožtuvas, rankinio išleidimo vožtuvas ir viršslėgio vožtuvas (-ai) nejskielę, nepažeisti ir neužteršti.
- Naudokite galingą pri�ūtimo vožtuvą (su pritvirtinta ŽS žarna ir pripildytu suslėgtu oru), pri�ūtimo burna vožtuvą, rankinio išleidimo vožtuvą ir viršslėgio vožtuvą, patirkindami, ar jie tinkamai veikia ir vėl užsandarinami. Jei OP vožtuve yra ištraukiamoji išleidimo anga, patirkinkite ją patraukdami už laidą.
- Pripūskite BC per burnos vožtuvą, kol jis taps tvirtas. Klausykitės ir patirkinkite, ar nėra nuotekiai. Palikite BC stovą pripūstą 30 minučių arba ilgiau, tada patirkinkite BC, ar nėra oro nuostolių.
- Pamirkykite baliono juostą (-as) ir pritvirtinkite BC prie „SCUBA“ baliono, patraukite BC aukštyn, kai jis pritvirtintas prie „SCUBA“ baliono, patirkindami, ar BC neslysta nardant.
- Dévėdami BC sureguliukite dirželius ir kitus BC priedus, kad jie patogiai priglustum ir netrukdytų kvėpuoti. Atlikite šiuos koregavimus pripildę BC ir dévėdami apsauginį kostiumą, su kuriuo ketinate nardyt.

- Patirkinkite greito atjungimo svorio kišenes arba sistemas, išlaikančias svorį (jei jūsų BC yra su jomis). Įsitikinkite, kad jų sulaikymo sistemos visiškai sujungtos ir pritvirtintos: jas reikia greitai atlaisvinti ir nuimti svorį nuo įrangos.
- Kryžminiskai patirkinkite visų vožtuvų veikimą ir apžiūrėkite BC su nardymo partneriu prieš kiekvieną nardymą, prieš lipdami į vandenį.



## ISPĖJIMAS

**NENERKITE**, jei BC pažeistas, iš jo teka oras arba jis veikia netinkamai. Jei BC sugadintas, iš jo teka oras arba jis tinkamai neveikia, kaip galima saugiau ir greičiau nutraukite nardymą.

Po nardymo BC valymas, tyrimas ir laikymas

Su tinkama priežiūra ir aptarnavimu, jūsų BC turėtų suteikti malonumą daugelį metų.

Reikia laikytis techninio aptarnavimo ir priežiūros procedūrų ir jos yra tokios:

- Po kiekvieno naudojimo kruopščiai išskalaukite BC vidų ir išorę gėlu vandeniu (nenaudokite jokio agresyvaus tirpiklio ir (arba) valymo skysto).
  - Maždaug 1/4 BC vidinės pūslės pro prižiūrimo burna vožtuva pripildykite gėlu vandeniu.
  - Burna pripūskite BC ir papurtykite, kad vanduo pasiskirstytų BC viduje.
  - Laikykite BC apverstą, paspauskite prižiūrimo burna vožtuvo mygtuką ir leiskite visam vandeniu ir orui ištakėti iš geriamojo vožtuvo kandiklio.
  - Pakartokite dar vieną ar du kartus.
  - Nuplaukite visą BC gėlu vandeniu panardindami į vonią arba apipurkšdami žarna.
  - Išskalaukite visus vožtuvus, kad įsitikintumėte, jog pašalinotas visas smėlis ir kitos šiukslės.
  - Dezinfeikavimas: „SCUBAPRO“ rekomenduoja „McNett Revivex“. Naudokite pagal procedūrą ir skiedimą, aprašytą ant pakuotės.
- Nusausinkite BC: jei pakabinsite, įsitikinkite, kad jis nėra veikiamas tiesioginių saulės spinduliu. Jei sandėliuojate, visiškai išdžiovinkite, kai jis šiek tiek pripūstas.



## ISPĖJIMAS

Venkite ilgalaičio ar pasikartojančio chloruoto vandens poveikio, pvz., plaukimo baseinuose. Iškart po naudojimo chloruotame vandenyje, išplaukite BC. Chloruotas vanduo gali oksiduoti audinius ir medžiagas jūsų BC, taip sutrumpindamas jų naudojimo trukmę ir sukeldamas spalvų (ypač neonų) išblukimą. Žalai ir išblukimui dėl ilgalaičio chloruoto vandens poveikio garantija netaikoma.

## 11. SANDĖLIAVIMAS

Kai BC visiškai išdžius, laikykite jį dalies jį pripūtę ir padėjėj vėsioje, tamsioje, sausoje vietoje: ultravioletiniai spinduliai sutrumpins audinio tarnavimo laiką ir sukels spalvų išblukimą. Šiek tiek sutepkite BPI movas (su „SCUBAPRO“ tepalu).

Apžiūros ir techninės priežiūros intervalas

Jūsų BC turi būti tikrinamas ir prižiūrimas įgaliotame priežiūros centre bent kartą per metus arba dažniau, jei nardote dažnai. Garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl netinkamos BC priežiūros.



## ISPĖJIMAS

Dėl intensyvaus naudojimo, jei BC naudojamas nuomos /nardymo centruose, profesiniai tikslais ar kitais intensyvaus naudojimo atvejais, jis turi būti tikrinamas ne reciau kaip kas 6 mėnesius. Turi būti patikrintos bendrosios saugos ir pagrindinės saugos dalys, pvz., pūslė, vožtuvas, alkūnė, gofruota žarna, BPI. Jei kuri nors iš pirmiau nurodytų dalių susidėvi arba veikia blogiau, ją reikia nedelsiant pakeisti arba pašalinti, jei pakeisti neįmanoma.

## 12. BENDROSIOS SPECIFIKACIJOS

### *Darbinės temperatūros diapazonas*

Oras	nuo -20 °C	iki +50 °C	nuo -4 °F	iki 122 °F
Vanduo	nuo -2 °C iki	+40 °C	nuo 28 °F iki	104 °F



## ISPĖJIMAS

Prieš nardant šaltame vandenye (temperatūra žemesnė nei 10 °C/50 °F) būtinas specialus instruktažas apie nardymo šaltame vandenye metodus ir konkretų šio produkto naudojimą šaltame vandenye. Ši instrukcija nepatenka į šio vadovo taikymo sritį.

### *Žemo slėgio žarna / pneumatinis priplūdimasis vožtuvas*

ŽS žarnos ir pneumatinio priplūdimimo vožtuvu darbinis slėgis	95–200 psi (6,5–13,8 bar)
Žemo slėgio žarnos tvirtinimo sriegiai	3/8–24 UNF
Sandarinimo žiedai - sandarikliai	EPDM - Buna/Nitrilas - Silikonas



## ISPĖJIMAS

Šis gaminys skirtas naudoti orą arba helio/azoto/deguonies mišinius, kuriuose yra iki 40 % deguonies. Naudojant dujų mišinius su padidintu deguonies kiekiu arba pridėjus kitų medžiagų, metalinės ir guminės dalys gali būti veikiamos korozijos, gedimo, pirmalaikio senėjimo arba sugesti. Dėl šių veiksmų gali būti prarasta BC plūdrumo kontrolė arba oro sulaikymo vientisumas, dėl to galima susižaloti arba žuti. Nestandardiniai dujų mišiniai taip pat gali kelti gaisro ar sprogimo pavojų.

AUKŠTIS	139–155
SVORIS (KG)	43–50
JUOSMENS PERIMETRAS (CM)	61–91
KĖLIMAS (N/KG)	66,7 / 6,8
SVORIS (KG) SU BPI	2

### ŠALINIMAS

Galiausiai, atėjus dienai, kai BC reikia pakeisti nauju „SCUBAPRO BC“, senajį išmeskite laikydami vietinių taisyklių ir įstatymų.



## ISPĖJIMAS

NENUIMKITE PRISIŪTU ETIKEČIU. ETIKETĖSE PATEIKIAMA PRIVALOMA INFORMACIJA APIE PRODUKTĄ IR GAMYBOS DATAS. GARANTINIO REIKALAVIMO ATVEJU REIKĖS PIRKIMO ARBA PAGAMINIMO DATOS ĮRODYMΟ.

## 13. NAUDOJIMO LAIKOTARPIS

Apskritai šio gaminio naudojimo trukmės apibrėžti negalima. Eksplotavimo laikui / naudojimo trukmei įtakos turės jvairūs veiksniai, pvz., laikymo sąlygos, priežiuros lygis, naudojimo dažnumas ir taikymo sritis. Esant ekstremalioms naudojimo sąlygoms, gaminys gali būti per daug sugadintas ir nebetinkamas naudoti. Tokie veiksniai, kaip agresyvi aplinka, aštrūs kraštai, ekstremalios temperatūros ar cheminių medžiagų poveikis, gali sugadinti gaminj ir jo nebus galima pataisyti. Esant toliau nurodytom aplinkybėms, produktas nebeturėtų būti naudojamas ir turėtų būti sunaikintas.

- Saugai svarbios medžiagos ar dalių pažeidimas (pvz., siūlės, įplyšimai, įpjovimai ar kt.).
- Plastikinių ir (arba) metalinių dalių (pvz., užtrauktukų) pažeidimas.
- Pernelyg didelis medžiagos įtempis dél per didelio tempimo arba perkrovos.
- Kai gaminys nebeatitinka techninių standartų (pvz., teisinių nuostatų pakeitimų, saugos gairių).
- Kai nežinoma gaminio istorija ir ankstesnis naudojimas.
- Kai gaminio etiketės nebéra arba jos nebegalima perskaityti.

## 14. EUROPOS PASKELBTOJI ĮSTAIGA

BG Bau

Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA

Identifikavimo Nr. 0299:

Zwengenberger Straße 68

42781 Haan

Telefonas: 0800 6686688-38050

Faksas: 02129 576-0

Interneto svetainė [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

Lietuviškai

## 15. STANDARTO ŠALTINIS

EN1809:2014+A1:2016

## 16. REIKALAVIMO ŠALTINIS

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. ATITIKTIES DEKLARACIJA

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. RIZIKOS VERTINIMAS

### *Galimi pavojai naudojant BC*

PASTABA. Rizikos vertinimas néra tikslus mokslas, nes procese pasitaiko tikras subjektyvumo laipsnis

**BC yra nardymo įranga, todėl vienintelė numatoma sąlyga yra nardymas povandeninėje (t. y. vandens) terpeje.**

**Plūdrumo kompensatorius suteikia narui priemones plūdrumui kontroliuoti ir avariniais atvejais grįžti į paviršių.**

**BC sukurtais taip, kad užtikrintų minimalų pripučiamą plūdrumo kompensatoriaus, skirtą nardymui ir nešiojimo sistemos veikimo lygi, atitinkantį reikalavimus ir bandymus, nustatytus darnajame standarte EN1809:2014+A1:2016.**

### **GALIMAS ALERGIJOS PAVOJUS**

*Nedidelė gyventojų dalis kenčia nuo alergijos audiniams, pvz., naudojamiems BC. Alerginiai simptomai gali pasireikšti kaip lengvas ar stiprus odos sudirginimas ar niežulys. Naudotojas yra atsakingas pats nuspresti, ar naudojant BC jam pasireiškia alergija arba tai pastebeti naudodamas. Jo negalima naudoti, kol problema bus išspręsta. „REBEL“ liemenė neskirta naudoti ant plikos odos ir gali būti dėvima tik su tinkamu nardymo kostiumu, kad oda nebūtų trinama.*

Problema	Priežastis	Pasekmės	Sprendimai
Prieš nardymą			
Pripūtimo burna vožtuvas, galingas pripūtimo vožtuvas, rankinio išleidimo vožtuvas ir viršslėgio vožtuvas (-ai) yra jtrükę, pažeisti arba užterštī.	Netinkamas naudojimas, transportavimas arba laikymas. Sudedamujų dalių nusidėvėjimas	Nardymo metu plūdrumas negarantuojamas. Galimas nekontroliuojamas greitas kilimas ar nusileidimas	<b>Nepradékite nardytį. Kreipkitės į igaliotą „Scubapro“ techniką, kad patikrintų BC.</b>
Galingas pripūtimo vožtuvas (su pritvirtinta ŽS žarna ir pripildytu suslėgtu oru), pripūtimo burna vožtuvas, rankinis išpylimo vožtuvas ir viršslėgio vožtuvas veikia netinkamai ir néra vél užsandarinami	Netinkamas naudojimas, transportavimas arba laikymas. Sudedamujų dalių nusidėvėjimas	Nardymo metu plūdrumas negarantuojamas. Galimas nekontroliuojamas greitas kilimas ar nusileidimas	<b>Nepradékite nardytį. Kreipkitės į igaliotą „Scubapro“ techniką, kad patikrintų BC.</b>

OP vožtuvas su išleidimu ištraukiant: Laidas įtrūkės arba pašalintas	Netinkamas naudojimas, transportavimas arba laikymas. Sudedamujų dalių nusidėvėjimas	Nardymo metu negalima garantuoti plūdrumo  Galimas greitas kilimas	<b>Nepradékite nardyti. Kreipkités į įgaliotą „Scubapro“ techniką, kad patikrintų BC.</b>
BC yra ipovimų, pradūrimų, nusidévėjusių siūlių, per didelis nudilimas, atsilaisvinusi / trūkstama įranga ir kiti bet kokios rūšies pažeidimai.	Netinkamas naudojimas, transportavimas arba laikymas. Sudedamujų dalių nusidėvėjimas	<b>Negalima naudoti. Néra garantijos saugiam nardymui</b>	<b>Nepradékite nardyti. Kreipkités į įgaliotą „Scubapro“ techniką, kad patikrintų BC.</b>
Nepakankamai priveržti išleidimo vožtuvai ir alkūninis žiedas	<b>Netinkamas surinkimas arba atlaisvinimas transportavimo metu</b>	<b>Galimybė pamesti dalis nardant</b>	<b>Nepradékite nardyti. Kreipkités į įgaliotą „Scubapro“ techniką, kad patikrintų BC.</b>
Nuotekis iš oro kameros po pripūtimo burna	<b>Ipovimai arba įtrūkimai dėl netinkamo naudojimo, transportavimo arba laikymo</b>	<b>Negalima naudoti. Galimas greitas nusileidimas</b>	<b>Nepradékite nardyti. Kreipkités į įgaliotą „Scubapro“ techniką, kad patikrintų BC.</b>
„Super Chinch“ juosta neveikia	<b>Netinkamai sureguliuotas bako juostos dydis, netinkamai surinkta</b>	<b>Bakas išslysta. Neįmanoma panerti.</b>	<b>Nepradékite nardyti. Patirkinkite, ar tinkamas bako dydis ir, jei reikia, jį pakeiskite. Pastaba. Iš anksto patirkinkite didžiausią BC tūri!</b>
BC patogiai nepristaiko	Reguliacimo diržai ir kiti priedai ant BC netinkamai pritvirtinti	<b>Galimi kvépavimo apribojimai arba galimas dalių prametimas nardymo metu</b>	<b>Prieš nardydami įsitikinkite, kad visi diržai ir dalys yra tinkamoje padėtyje. Patirkinkite, ar tinkamas BCD dydis.</b>
Svorio kišenės išslysta	<b>Sagrys arba užtrauktukas neveikia arba sulūžę dėl netinkamo naudojimo, transportavimo arba laikymo</b>	<b>Be švino negalima spaudimo jėga</b>	<b>Patirkinkite, ar nepažeistos svorio kišenių sagrys ir užtrauktukas. Jei neįmanoma pataisyti, nepradékite nardyti. Igaliotas „Scubapro“ technikas turi patikrinti svorio kišenes.</b>

Nardant			
Nepageidaujamas pri�ūtimas	Pri�ūtimo įtaiso gedimas	Plūdrumo padidėjimas - galimas greitas kilimas	Pri�ūtimo įtaiso žarnos nutraukimas - oro tiekimo į liemenę sutrikdymas  Išleiskite šiek tiek oro iš liemenės, kol sustos per greitas plūdrumas.  Lėtai grįžkite prie paviršiaus. Pri�ūskite liemenę burna ant paviršiaus.  Patikrinkite pri�ūtimo įtaisą
Nuotékis	Oro elemento arba kito antrinio bloko nuotékis	Plūdrumo praradimas – galimas nusileidimas	Pradékite staigu, lėtą kilimą. Jei reikia, išmeskite svarmenį. Pasirūpinkite, kad liemenė būtų visiškai patikrinta.
	Nuotékis iš išleidimo vožtuvų arba pri�ūtimo sistemos	Plūdrumo praradimas – galimas nusileidimas	Pradékite staigu, lėtą kilimą. Jei reikia, išmeskite svarmenį. Pasirūpinkite, kad liemenė būtų visiškai patikrinta.
Vanduo oro kameros viduje	Oro kameros gedimai	Plūdrumo praradimas – galimas nusileidimas	Pradékite staigu, lėtą kilimą. Jei reikia, išmeskite svarmenį. Pasirūpinkite, kad liemenė būtų visiškai patikrinta.
	Nuotékis iš išleidimo vožtuvų arba pri�ūtimo sistemos	Plūdrumo praradimas – galimas nusileidimas	Pradékite staigu, lėtą kilimą. Jei reikia, išmeskite svarmenį. Pasirūpinkite, kad liemenė būtų visiškai patikrinta.
Oro kameros trüki-mas	Pri�ūtimo ir išleidimo sistemos gedimai	Plūdrumo praradimas – galimas nusileidimas	Pradékite staigu, lėtą kilimą. Jei reikia, išmeskite svarmenį. Pasirūpinkite, kad liemenė būtų visiškai patikrinta / pataisyta. Jei reikia, išmeskite.

<b>BC pažeidimai</b>	<b>Nusidėvėjimas dėl įprasto naudojimo ir aplinkos sąlygų</b>	<b>Bendras sumažėjės naumas</b>	<b>Pradékite staigu, létą kilimą. Jei reikia, išmeskite svarmenį. Pasirūpinkite, kad liemenė būtų visiškai patikrinta / pataisyta.</b>
<b>Nepavyksta priplūsti</b>	<b>Priplūtimo įtaiso gedimas / žemo slėgio tiekimo problemos</b>	<b>Galimos sudėtingos kilimo / galimos oro tiekimo problemos</b>	<b>Pradékite plaukti aukštyn, pradédami létą kilimą, jei reikia, numeskite svorį.</b>
<b>Balasto įtaiso praradimas</b>	<b>Balasto įtaiso veikimo sutrikimas</b>	<b>Plūdrumo kontroliés problemos – Galimas greitas kilimas</b>	<b>Išleiskite šiek tiek oro iš liemenės, kol sustos per greitas plūdrumas. Létais grįžkite prie paviršiaus. Priplūskite švarką ant paviršiaus (jei reikia, burna). Patirkinkite švino sistemą.</b>
<b>BC atsilaisvina</b>	<b>Diržų komplekto ir (arba) sagties gedimas</b>	<b>Nardymas nepatogus – galimas BC pametimas</b>	<b>Pradékite staigu, létą kilimą. Jei reikia, išmeskite svarmenį. Pasirūpinkite, kad liemenė būtų visiškai patikrinta / pataisyta.</b>
<b>Prijungtas kvėpavimo aparatas atsilaisvina</b>	<b>Nešimo sistemos gedimas</b>	<b>Nardytis nepatogu – galimas kvėpavimo sistemos pametimas</b>	<b>Pradékite staigu, létą kilimą. Jei reikia, išmeskite svarmenį. Visiškai patirkinkite liemenę, reguliatorių ir jungtis.</b>

# HANDLEIDING SCUBAPRO REBEL BC

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe SCUBAPRO Drijfvermogencompensator (BC) voor kleine duikers die is ontwikkeld, getest en gebouwd om u de grootste veiligheid en het hoogste draagcomfort te bieden. De gebruikte materialen zijn het resultaat van tientallen jaren ervaring, onderzoek en ontwikkeling.

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over onderhoud en verzorging. Lees de handleiding zorgvuldig door en maak uzelf vertrouwd met de juiste manier om met de BC om te gaan. Het niet opvolgen van de instructies kan ernstige gevolgen hebben, zelfs de dood.

## INHOUDSOPGAVE

<b>1. BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN .....</b>	<b>245</b>
<b>2. EUROPESE CERTIFICERING .....</b>	<b>245</b>
<b>3. BELANGRIJKE AANDACHTSPUNTEN .....</b>	<b>246</b>
<b>4. ALGEMENE INFORMATIE .....</b>	<b>246</b>
<b>5. INITIELE SET-UP .....</b>	<b>247</b>
5.1 Standaardzekering: afstelling en bevestiging van de cilinderriem .....	247
<b>6. BALLASTSYSTEEM .....</b>	<b>249</b>
6.1 Standaard gewichtsgordel .....	249
6.2 Geïntegreerd gewichtszaksysteem (OPTIONEEL) .....	249
6.3 Het toevoegen van de lood: .....	249
6.4 Toevoegen van de optionele gewichtszakken:.....	249
6.5 Het gewicht (van de optionele gewichtszakken) van het harnas WEGGOOIEN/ VERWIJDEREN .....	249
<b>7. KLEP-INGESTELLING.....</b>	<b>250</b>
<b>8. BEDIENING.....</b>	<b>251</b>
8.1 Opblazen .....	251
8.2 Deflatie .....	251
<b>9. AANPASSEN VAN BC HARNAS - ALGEMENE KENMERKEN .....</b>	<b>253</b>
<b>10. BC ONDERZOEK EN PROCEDURES .....</b>	<b>253</b>
<b>11. OPSLAG .....</b>	<b>255</b>
<b>12. ALGEMENE SPECIFICATIES .....</b>	<b>255</b>
<b>13. GEBRUIKSDUUR .....</b>	<b>256</b>
<b>14. EUROPESE AANGEMELDE INSTANTIE .....</b>	<b>256</b>
<b>15. BRON VAN NORM .....</b>	<b>257</b>
<b>16. BRON VAN VEREISTE .....</b>	<b>257</b>
<b>17. CONFORMITEITSVERKLARING .....</b>	<b>257</b>
<b>18. RISICOBEOORDELING.....</b>	<b>257</b>

## 1 BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

### WAARSCHUWING

Deze handleiding moet volledig worden gelezen en begrepen voordat u het product gebruikt. Het is raadzaam dat u deze handleiding gedurende de gehele levensduur van uw BC in uw bezit houdt. HET NIET LEZEN, BEGRIJPEN EN OPVOLGEN VAN DE IN DEZE HANDLEIDING VERMELDE VOORZORGSMAAATREGELEN KAN ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD TOT GEVOLG HEBBEN.

### WAARSCHUWING

Bij het duiken moet u zich aan de regels houden en de vaardigheden toepassen die worden onderwezen door een erkend duikcertificeringsbureau. Alvorens aan een duikactiviteit deel te nemen, is het verplicht met succes een duikcursus te hebben gevolgd waarin zowel de theoretische als de technische aspecten van het duiken aan bod komen.

### WAARSCHUWING

Deze handleiding is geen vervanging voor een duikinstructiecursus!

## 2. EUROPESE CERTIFICERING

Alle SCUBAPRO BC 's die in deze handleiding worden beschreven, hebben de Europese certificering verkregen volgens Europese regels die de voorwaarden voor het op de markt brengen regelen en de fundamentele veiligheidseisen voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) van de tweede categorie.

Er zijn certificeringstests uitgevoerd volgens de geharmoniseerde norm EN1809 om ervoor te zorgen dat de producten voldoen aan de fundamentele eisen voor gezondheid en veiligheid die zijn vastgesteld in de Europese verordening 2016/425/EU.

De CE- en EN1809-markeringen op het product geven de conformiteit met de genoemde eisen aan. De fabrikant van deze SCUBAPRO BC is:

Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Neurenberg  
DUITSLAND

### WAARSCHUWING

DEZE BC IS GEEN REDDINGSVEST OF EEN REDDINGSAPPARAAT.

Noodgevallen drijven met het gezicht naar boven kan niet voor alle dragers en onder alle omstandigheden worden gegarandeerd.

### WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat je de functie en kenmerken van de jas volledig hebt begrepen en de riemen op de juiste manier aanpast voordat u gaat duiken. Vraag bij twijfel uw officiële SCUBAPRO-dealer om hulp.

### WAARSCHUWING

Deze BC is geen ademhalingsapparaat.

Gebruik de lucht in de BC niet om te ademen.

Uw BC kan gasresidu, vloeistof of verontreiniging bevatten die kan leiden tot letsel of de dood bij inademing.

## WAARSCHUWING

In overeenstemming met de Europese normen kunnen onze BC 's alleen als gecertificeerd worden beschouwd als alle componenten aanwezig zijn, volgens de originele SCUBAPRO-configuratie, inclusief de meegeleverde lagedrukslang. Elke wijziging van de oorspronkelijke configuratie maakt de conformiteit met de Europese certificeringsnormen ongeldig.

## 3. BELANGRIJKE AANDACHTSPUNTEN

Voor uw bescherming tijdens het gebruik van SCUBAPRO-levensinstandhoudingsapparatuur vestigen wij uw aandacht op het volgende:

1. Gebruik de apparatuur volgens de instructies in deze handleiding en pas nadat u alle instructies en waarschuwingen volledig hebt gelezen en begrepen.
  2. Het gebruik van de apparatuur is beperkt tot de in deze handleiding beschreven toepassingen of voor toepassingen die schriftelijk door SCUBAPRO zijn goedgekeurd.
  3. Tanks mogen alleen worden gevuld met atmosferische perslucht, volgens de EN 12021-norm. Als er vocht in de tank aanwezig is, kan dit niet alleen corrosie van de cilinder veroorzaken, maar ook bevriezing en daaropvolgende storingen van de regelaar veroorzaken tijdens duiken bij lage temperaturen (lager dan 10°C). Tanks moeten worden vervoerd volgens de plaatselijke voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke goederen. Tankgebruik is onderworpen aan de wetten die het gebruik van gassen en perslucht regelen.
  4. Apparatuur moet met de voorgeschreven tussenpozen door gekwalificeerd personeel worden onderhouden. Reparaties en onderhoud moeten worden uitgevoerd door een erkende SCUBAPRO-dealerservicefaciliteit en met het exclusieve gebruik van originele SCUBAPRO-onderdelen.
  5. Als de apparatuur wordt onderhouden of gerepareerd zonder te voldoen aan procedures die zijn goedgekeurd door SCUBAPRO of door ongetraind personeel of niet zijn gecertificeerd door SCUBAPRO, of als de apparatuur wordt gebruikt op andere manieren en voor andere doeleinden dan specifiek aangewezen, gaat de aansprakelijkheid voor de juiste en veilige werking van de apparatuur over op de eigenaar/gebruiker.
  6. De inhoud van deze handleiding is gebaseerd op de meest recente informatie die beschikbaar is op het moment dat u gaat afdrukken. SCUBAPRO behoudt zich het recht voor om te allen tijde wijzigingen aan te brengen.
  7. Alle duiken moeten zo gepland en uitgevoerd worden dat de duiker aan het einde van de duik nog een redelijke reserve aan lucht heeft voor nood gevallen. De aanbevolen hoeveelheid is meestal 50 bar (725 psi).
- SCUBAPRO wijst alle aansprakelijkheid af voor schade veroorzaakt door het niet naleven van de instructies in deze handleiding. Deze instructies verlengen de garantie of de verantwoordelijkheden vermeld in de verkoop- en leveringsvoorwaarden van SCUBAPRO niet.

## WAARSCHUWING

Voer altijd een inspectie van de BC uit voorafgaand aan de duik en erna.

## 4. ALGEMENE INFORMATIE

Primair doel van de drijfvermogencompensator

Het primaire doel van een drijfvermogencompensator is om u comfortabeler te maken door u in staat te stellen een neutraal drijfvermogen op diepte te behouden.

Je bent neutraal drijvend wanneer je een bepaalde diepte behoudt zonder aanzienlijke fysieke inspanning te leveren om een klim of afdaling van die diepte te voorkomen.



## WAARSCHUWING

Gebruik uw BC niet als een hulpmiddel of "liftbag" om voorwerpen naar het oppervlak te brengen. Deze voorwerpen kunnen tijdens het stijgen verloren gaan, waardoor het drijfvermogen plotseling toeneemt en het drijfvermogen niet meer onder controle is.

## 5. INITIËLE SET-UP

### Lagedrukslang (LP)

Sluit de lagedrukslang (LP) van de Power Inflation Valve aan op een ongebruikte LP-poort van de eerste trap, die dezelfde schroefdraad moet hebben (afb. 1).

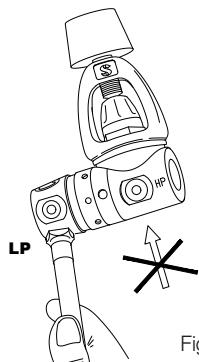


Fig. 1



## WAARSCHUWING

Bevestig geen L.P. slang aan een hoge druk (HP) poort van de SCUBAREGULATOR of aan een luchttoevoer met een druk van meer dan 200 psi (13,8 bar). Dit kan leiden tot schade of explosief falen van de opblaasklep of lagedrukslang, wat kan leiden tot letsel of de dood.

### 5.1 Standaardzekering: afstelling en bevestiging van de cilinderriem

Met de SCUBAPRO® standaardzekering kunt u elke tank snel losmaken van het BC-bodywarmer. Het moet als volgt worden geïnstalleerd:

1. Draai de gesp totdat deze vastklikt in de geopende positie. Schuif de riem om de plastic gesp zoals aangebeeld in de afbeelding (Fig. 2-4), maak de riem nat voordat u hem op zijn plaats klemt op de tank en pas de lengte aan (Fig. 2-7).
2. Als de BC een harde achterplaat heeft, plaatst u de holte (S) van de achterplaat op de schouder van de tank (Fig. 2-6) en bevestigt u vervolgens de riem (Fig. 2-5 en 2-7) van de snelspanriem (W1) rond de tank.

Op BC 's met harde achterplaten wordt de veiligheidsriem (L) (Fig. 2 – 6) aan de bovenkant van de achterplaat vastgemaakt om te voorkomen dat de BC naar beneden glijdt terwijl de riem wordt vastgemaakt en gesloten. Eenmaal correct afgesteld, helpt het om de juiste positie voor de tank op de BC op een gemakkelijke, herhalende manier te verplaatsen.

- Sluit de sluiting (C) (Fig. 2 – 7). Als de riem te strak of te los zit, opent u de klittenbandsluiting en de gesp om de lengte van de riem (Fig. 2-5) van de snelspanriem (W1) opnieuw af te stellen. Schuif voor extra veiligheid de lus (SL) (Fig. 2-5) rond het uiteinde van de band (T). Bij BC 's met een harde achterplaat, waarbij de tank op de BC is gemonteerd, kunt u de hele unit optillen met behulp van de handgreep die in de achterplaat is geïntegreerd. Schud het apparaat om er zeker van te zijn dat de tank goed vastzit.

Bij BC 's zonder harde achterplaat is er een tweede klittenband waarmee u de tank makkelijk kunt positioneren om ongewenste verschuivingen tijdens de duik te voorkomen.

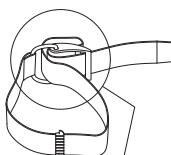


Fig. 2-4

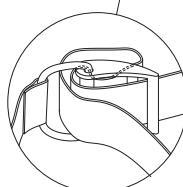


Fig. 2-5

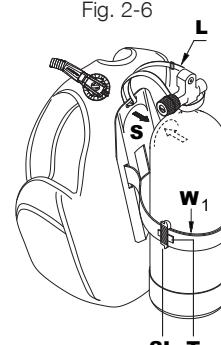


Fig. 2-6

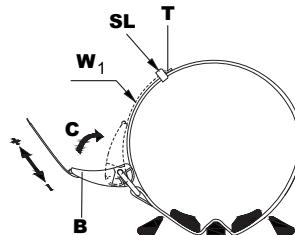


Fig. 2-7



## WAARSCHUWING

Om onbedoeld verlies van de tank te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de riem stevig genoeg is vastgemaakt zodat de tank niet op de BC kan bewegen of schuiven. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot letsel of de dood.



## WAARSCHUWING

Week de riem van de SCUBA-luchttankband en draai deze vervolgens vast vóór elk gebruik van de BC. Vezels kunnen uittrekken wanneer het in eerste instantie aan water wordt blootgesteld. Als u de riem niet goed weekt, kan de tankriem losraken rond de SCUBA-luchttank. Dit kan letsel of de dood tot gevolg hebben.



## WAARSCHUWING

Controleer de juiste positie en bevestig de tankriem voor elke duik.

## 6. BALLASTSysteem

Het totale gewicht moet worden berekend en getest om een neutraal drijfvermogen te behouden, omdat u tijdens de duik van diepte verandert, door simpelweg de juiste hoeveelheid lucht toe te voegen of vrij te laten.

De SCUBAPRO BC is ontworpen voor drie ballastsystemen, gebaseerd op het gebruik van het 'Ecoweight' (zacht afdicht gewicht) dat is ontwikkeld om het comfort te verbeteren, slijtage van de zakken te verminderen en ook het milieu te beschermen.

### 6.1 Standaard gewichtsgordel

Het is de traditionele harnas gewichtsgordel, gescheiden van de BC.

### 6.2 Geïntegreerd gewichtszaksysteem (OPTIONEEL)

De REBEL biedt wegwerp gewichtszakken als optie. Hierdoor kan in geval van nood een vooraf bepaalde hoeveelheid lood worden verwijderd. In de meeste gevallen hebt u geen haltergordel nodig. Een belangrijk aspect is dat het lood anatomisch beter verdeeld is en dat wordt voorkomen dat de rug erdoor wordt geduwd.

### 6.3 Het toevoegen van de lood:

Open de rits op het bovenste deel van het gewichtsvak en plaats het lood erin. Zorg ervoor dat de sluiting aan de onderkant goed gesloten is om te voorkomen dat het snoer kan wegglijden. Sluit de rits volledig.

### 6.4 Toevoegen van de optionele gewichtszakken:

Open het klittenband en doe het gewicht in de optionele gewichtszak. Sluit de zak met het klittenband. Open de rits op het bovenste deel van het gewichtsvak en plaats het lood erin. Zorg ervoor dat de sluiting aan de onderkant goed gesloten is om te voorkomen dat het snoer kan wegglijden. Sluit de rits volledig.

### 6.5 Het gewicht (van de optionele gewichtszakken) van het harnas WEGGOOIEN/ VERWIJDEREN

- Breng uw lichaam rechtop
- Knijp de zijkanten van de snelsluiting samen en trek deze naar beneden totdat de klep en klittenband volledig open zijn. De tas gaat open, de loden/gewichtzakken vallen naar beneden. Houd er rekening mee dat dit alleen in geval van nood moet gebeuren, omdat het lood naar beneden wegglijdt.
- Om het lood na de duik te verwijderen, opent u de rits en verwijdert u het lood aan de bovenkant.



## WAARSCHUWING

Oefen verschillende keren met het vastmaken en losmaken van de gewichtzakken voordat u gaat duiken.



## WAARSCHUWING

De Ecoweight en Removable Pocket moeten perfect worden vastgezet met de gespen volledig en correct vastgezet: het verlies van de pocket tijdens het duiken veroorzaakt een positief drijfvermogen en ongecontroleerde klim die kan leiden tot letsel of de dood.

## 7. KLEP-INGESTELLING

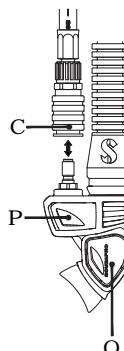
SCUBAPRO BC 's worden voltooid door het BPI-systeem (Balance Power Inflator). De BPI, aangesloten op de tank/regelaar, maakt het mogelijk om het drijfvermogen in het water (inflatie/deflatie van de BC) te regelen met behulp van opblaas- en deflatieknopen.

### **De BPI aansluiten**

Met de Power Inflation Valve kunt u uw BC opblazen met behulp van lucht uit uw SCUBACILINDER. De LP-slang, met schroefdraad op een LP-poort van de eerstefase-regelaar, is verbonden met de Power Inflation Valve door de Quick Disconnect Coupling die werkt met de lucht aan of uit.

Om de Quick Disconnect Coupling te bevestigen (afb. 6 - C):

Fig. 6



B.P.I.

1. Zorg ervoor dat beide fittingen vrij zijn van verontreiniging voordat u ze in elkaar past.
2. Trek de kraag van de Quick Disconnect Coupling terug, terwijl u de slang stevig op de fittingstekker op de stroomopblaasklep duwt.
3. Maak de kraag los wanneer de koppeling volledig op de stekker zit. Trek voorzichtig maar stevig aan de slang om te controleren of hij goed vastzit.
4. Om los te koppelen, trekt u de Quick Disconnect Coupling kraag terug en koppelt u de LP-slang los van de stekker.



## WAARSCHUWING

Zorg dat er geen water in de opblaasbare luchtcel van de BC komt. Herhaaldelijk gebruik van de mondklep of de overdrukventiel kan water binnenin de BC toelaten, waardoor de hoeveelheid drijfvermogen die door de BC wordt geleverd, wordt verminderd. Dit kan letsel of de dood tot gevolg hebben. Tap voor elk gebruik al het water uit de BC.

## 8. BEDIENING

### 8.1 Opblazen

#### **Opblazen van de BC met de Power Inflation Valve**

Druk op de knop Power Inflation Valve (Fig. 6-P) om de BC op te blazen. Lucht moet de BC binnendringen. Gebruik voor een betere controle tijdens het opblazen korte uitbarstingen van lucht door herhaaldelijk op de PIV-knop te drukken en deze los te laten.

#### **Het opblazen van de BC met de mondklep**

De Mondklep bevindt zich aan het einde van de luchtweg. Het stelt u in staat om uw BC op te blazen met uw uitgeademde adem. Gebruik van deze klep voor het opblazen wordt aanbevolen op het oppervlak, of op het land voorafgaand aan het duiken. Het kan worden gebruikt wanneer u geen lucht aan de BC kunt of wilt toevoegen met de Power Inflation Valve.

1. Adem eerst een kleine hoeveelheid lucht uit in het mondstuk van de klep om al het water dat daar vast kan zitten weg te blazen.
2. Blijf met dezelfde ademhaling uitademen terwijl u de knop van de Orale Inflatieklep diep indrukt (fig. 6 - O).
3. Laat de Oral Valve Button los wanneer u frisse lucht inademt.
4. Herhaal stap 2 en 3 totdat de gewenste hoeveelheid drijfvermogen is bereikt

### 8.2 Deflatie

#### **Het ontluchten van de BC met de handmatige dumpklep op de elleboog**

Stop en neem een rechtopstaande positie in het water in. Wanneer in positie, open de handmatige dumpklep door:

- a. voorzichtig aan de slangconstructie trekken (afb. 7 - A).  
Het is niet nodig om overmatige druk te gebruiken om aan de slangassemblage te trekken. De klepbeweging is beperkt en harder trekken zal de luchtstroom niet verhogen. Om de handmatige dumpklep te sluiten, stopt u met naar beneden trekken en laat u deze los.
- b. het indrukken van de knop die uit de klepbehuizing steekt (fig. 7 - C) (Gepatenteerd); dit systeem kan ook nuttig zijn om lucht te verwijderen van een andere duiker die problemen heeft (paniek, beginnende duiker, bewusteloosheid, enz.).

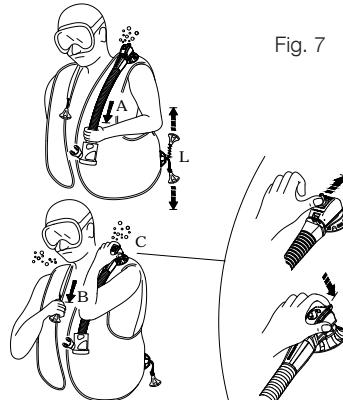


Fig. 7

## **⚠ WAARSCHUWING**

Houd zand en andere vervuiling uit het mondstuk en de ventielknop van de mondklep. Onder bepaalde omstandigheden kan verontreiniging ertoe leiden dat de klep niet volledig sluit. Als dit gebeurt tijdens het duiken, schud dan de klep meerdere malen terwijl u deze indrukt. Als de klep lekt of buiten werking blijft, beëindig dan de duik. Duiken met een lekkende drijfvermogencompensator of met kleppen die niet goed werken kan leiden tot een verlies van drijfvermogen controle die kan leiden tot letsel of de dood.

### ***Het leeglopen van de BC met de Mondklep***

Kom overeind in het water. Til de mondklep boven en voor uw gezicht op. (Dit zorgt ervoor dat de mondklep boven de luchtbel in de BC komt.) Druk op de knop Mondklep en bevestig visueel dat er lucht uit het mondstuk ontsnapt. Voor de beste controle, laat lucht uit in een reeks korte, gemeten hoeveelheden terwijl u de effecten op uw drijfvermogen observeert.

## **⚠ WAARSCHUWING**

- De SCUBAPRO® Dual Manual Dump Valve (Patent) heeft een veiligheidshandbedieningsknop die lucht vrijgeeft wanneer deze wordt ingedrukt (FIG 7-C), in geval van storing van het Manual Dump System (gebroken kabel, pin, enz.).
- Houd bij alle deflatiemethoden de klep niet langer open dan nodig is. Dit voorkomt dat overtollig water de BC binnengaat.
- Druk niet op de Oral Valve-knop bij het activeren van de handmatige dumpklep, omdat water via het mondstuk van de Oral Valve de BC kan binnendringen.

### ***Onderste stortklep (afb. 7 - L)***

Een overdrukventiel aan de onderkant van de BC is uitgerust met een sleutelkoord en een trekknop. Deze onderste stortklep kan handmatig worden geactiveerd wanneer de duiker ze horizontaal of met het hoofd naar beneden in het water bedient en ze op het hoogste punt van de luchtbel plaatst.

## **⚠ WAARSCHUWING**

De deflatieapparaten met de maximale uitstroom van gas zijn de schouderklep fig. (7-B) en de onderste klep (fig 7-L).

### ***Werking overdrukventiel***

De overdrukventiel voorkomt overmatige inflatie van de BC. Als de interne druk de veerdruk in de overdrukventiel overschrijdt, opent de klep automatisch en laat lucht vrij om schade aan de BC te voorkomen. De klep sluit automatisch wanneer de interne druk onder de veerdruk in de overdrukventiel komt.

## 9. AANPASSEN VAN BC HARNAS - ALGEMENE KENMERKEN



### WAARSCHUWING

Stel de BC zo af dat deze uw ademhaling niet beperkt wanneer deze volledig is opgeblazen. Beperking van de normale ademhaling tijdens het dragen van uw BC kan leiden tot letsel of de dood. Controleer voor elk gebruik alle banden, riemen, snelkoppelklemmen en/of kommerbund op de juiste afstelling aan de gebruiker.

#### **Open en zet de riemen vast:**

Om het harnas snel te kunnen openen en sluiten, heeft hij snelsluitgespen op beide schouders, op de borst en taille.  
De taille heeft ook een klittenbandsluiting.

#### **Verstelbare schouders:**

De schouderbanden van de BC zijn verstelbaar. De lengte van deze riemen wordt aangepast met behulp van een snelsluiting waardoor de riem wordt doorgelaten. Om in te korten, pakt u het vrije uiteinde van de riem en trekt u deze stevig naar beneden. Om de riemen te verlengen, tilt u het voorste deel van de gesp op terwijl u de BC draagt.

#### **Het harnas aanpassen aan verschillende lichaamsmaten:**

De SCUBAPRO Jacket REBEL maakt verdere maataanpassingen mogelijk met twee verschillende gespen in het schoudergebied. De ongebruikte gespen kunnen worden opgeborgen in de meegeleverde stoffen zakken. Indien nodig kan de heupgordel ook snel en eenvoudig verwisseld worden. Dit is verkrijgbaar bij uw SCUBAPRO-dealer.

Aanbevolen maten:

Lichaamsgrootte: 120 – 140 cm – Gebruik bovenste gesp

Lichaamsgrootte: 140 – 160 cm – Gebruik de gesp onder

## 10. BC ONDERZOEK EN PROCEDURES

Voor, tijdens en na het duiken de BC inspecteren helpt bij het identificeren van apparatuurproblemen voordat onveilige omstandigheden bestaan, het voorkomen van duikongevallen. Alle apparatuur moet regelmatig worden geïnspecteerd door een erkende SCUBAPRO-apparatuurreparatiefaciliteit.



### WAARSCHUWING

DUIK NIET met een BC die niet voldoet aan een van de inspectiepunten en tests voorafgaand aan, voorafgaand aan of na het duiken. Verlies van de controle over het drijfvermogen of de integriteit van het luchtruim kan optreden, met ernstig letsel of de dood tot gevolg.

Visuele inspectie voor het duiken en het testen van de klep:

1. Onderzoek de hele BC op scheuren, gaatjes, rafelige naden, overmatige slijtage, los/ontbrekende hardware en andere schade van welke aard dan ook.
2. Controleer of de stortkleppen en de elleboogring goed zijn aangedraaid

3. Inspecteer de Mondklep, Elektrische Opblaasklep, Handmatige Stortklep en Overdrukklep (pen) op scheuren, schade of verontreiniging.
4. Bedien de Elektrische Opblaasklep (met de LP-slang aangesloten en gevuld met luchtdruk), Oral Valve (Mondklep), Manual Dump Valve (Handstortklep) en OverPressure Valve (Overdrukventiel), controleer op goede werking en sluit opnieuw af. Als de OP-klep een Pull Dump heeft, test deze dan door aan het snoer te trekken.
5. Blaas de BC op door de Mondklep totdat deze stevig is. Luister en controleer op lekken. Laat de BC 30 minuten of langer opgeblazen staan en controleer de BC op verlies van lucht.
6. Week de cilinderband(en) en plaats de BC op een SCUBA-tank, trek de BC omhoog terwijl deze op de SCUBA- tank is bevestigd en controleer of de BC niet zal uitglijden tijdens het duiken.
7. Pas tijdens het dragen van de BC de riemen en andere hulpsstukken op de BC aan voor een comfortabele pasvorm die de ademhaling niet beperkt. Breng deze aanpassingen aan met de BC opgeblazen en tijdens het dragen van het blootstellingspak waarmee u wilt gaan duiken.
8. Controleer gewichtszakken of -systemen met snelle ontgrendeling die gewicht vasthouden (als uw BC ermee is uitgerust). Zorg ervoor dat hun bevestigingssystemen volledig zijn ingeschakeld en bevestigd: ze moeten snel worden losgelaten en het gewicht van uw apparatuur moet snel worden verwijderd.
9. Controleer de werking van alle kleppen en inspecteer uw BC visueel met uw duikpartner voor elke duik, voordat u het water ingaat.

## WAARSCHUWING

**DUIK NIET met een BC die beschadigd is, lucht lekt of niet goed functioneert. Beëindig elke duik zo veilig en snel mogelijk als de BC beschadigd raakt, lucht lekt of niet goed functioneert.**

Na het duiken: Reiniging, inspectie en opslag van BC

Met de juiste zorg en service, zal BC voor jaren van plezier zorgen.

Onderhoudsprocedures moeten in acht worden genomen en zijn als volgt:

1. Spoel de BC na elk gebruik grondig aan de binnen- en buitenkant af met vers water (gebruik geen agressief oplosmiddel en/of reinigingsvloeistof).
- Vul de BC binnenblaas voor ongeveer 1/4 met schoon vers water via de mondklep.
- Blaas de BC met de mond op en schud om water in de BC te verdelen.
- Houd de BC ondersteboven, druk op de Mondklep-knop en laat al het water en de lucht uit het mondstuk van de Mondklep lopen.
- Herhaal dit nog een of twee keer.
- Spoel de hele BC af met vers water door in een bad te dompelen of te spuiten met een slang.
- Spoel alle kleppen af om ervoor te zorgen dat al het zand en ander vuil wordt verwijderd.
- Desinfectie: SCUBAPRO beveelt McNett Revivex aan. Gebruik volgens de procedure en verduunning beschreven op de verpakking.
2. Droog de BC: als je hem ophangt, zorg er dan voor dat hij niet in direct zonlicht hangt. Droog volledig bij opslag, licht opgeblazen.

## WAARSCHUWING

**Vermijd langdurige of herhaalde blootstelling aan chloorwater, zoals in zwembaden. Was uw BC onmiddellijk na gebruik in chloorwater. Chloorwater kan stoffen en materialen van uw BC laten oxideren, waardoor hun levensduur wordt verkort en kleuren (vooral neon) vervagen. Schade en vervaging door langdurige blootstelling aan chloorwater vallen specifiek niet onder de garantie.**

## 11. OPSLAG

Bewaar uw BC, nadat deze volledig is opgedroogd, door deze gedeeltelijk op te blazen en vervolgens op een koele, donkere, droge locatie te plaatsen: ultraviolette stralen verkorten de levensduur van de stof en zorgen ervoor dat kleuren vervagen. Vet de BPI-koppelingen licht in (met SCUBAPRO-smeervet).

Inspectie- en service-interval

Uw BC moet ten minste eenmaal per jaar worden geïnspecteerd en onderhouden in een erkend servicecentrum, vaker als u regelmatig duikt. Eventuele schade veroorzaakt door het niet goed onderhouden van de BC valt niet onder de garantie.



### WAARSCHUWING

Vanwege intensief gebruik moeten BC 's die worden gebruikt voor verhuur/duikcentra, professionele doeleinden of ander intensief gebruik ten minste om de 6 maanden worden gecontroleerd. Algemene omstandigheden en belangrijkste veiligheidsonderdelen zoals de blaas, kleppen, elleboog, gegolfde slang, BPI moeten worden geïnspecteerd. Als een van de bovenstaande onderdelen slijtage of verminderde prestaties vertoont, moet deze onmiddellijk worden vervangen of uit gebruik worden genomen, als vervanging niet mogelijk is.

## 12. ALGEMENE SPECIFICATIES

### Bedrijfstemperatuurbereik

Lucht	-20°C	tot	+50°C	-4°F	tot	122°F
Water	-2°C	tot	+40°C	28°F	tot	104°F



### WAARSCHUWING

Voorafgaand aan het duiken met koud water (temperaturen lager dan 10°C/50°F) is een speciale instructie in duikmethoden met koud water en het specifieke gebruik van dit product in koud water vereist. Deze instructie valt buiten het bestek van deze handleiding.

### Lagedrukslang/pneumatische opblaasklep

Werkdruk LP-slang en pneumatische opblaasklep	95 – 200 psi (6,5 – 13,8 bar)
Schroefdraad lagedrukslang	3/8 – 24 UNF
O-ringen - afdichtingen	EPDM - Buna/Nitril - Siliconen



### WAARSCHUWING

Dit product is ontworpen om lucht of helium/stikstof/zuurstoffmengsels te gebruiken die tot 40% zuurstof bevatten. Het gebruik van gasmengsels met verhoogde zuurstof, of de toevoeging van andere stoffen, kan corrosie, verslechtering, vroegtijdige veroudering of componentstoring van metalen en rubberen onderdelen veroorzaken. Deze acties kunnen resulteren in verlies van de drijfkrachtregeling of de luchtholdingintegriteit van de BC, met letsel of de dood tot gevolg. Niet-standaard gasmengsels kunnen ook brand- of explosiegevaar opleveren.

HOOGTE	139 - 155
GEWICHT (KG)	43 - 50
TAILLEBAND OMTREK (CM)	61 - 91
LIFT (N/KG)	66,7 / 6,8
GEWICHT (KG) MET BPI	2

**VERWIJDERING**

Ten slotte, wanneer de dag komt dat u uw BC moet vervangen door een nieuwe SCUBAPRO BC, gooi de oude weg in overeenstemming met de lokale regelgeving en wetten.

 **WAARSCHUWING**

**VERWIJDER DE GESTIKTE ETIKETTEN NIET. ETIKETTEN TONEN VERPLICHTE INFORMATIE OVER HET PRODUCT EN DE PRODUCTIEDATA. BEWIJS VAN AANKOOPDATUM OF PRODUCTIEDATUM IS NODIG IN GEVAL VAN GARANTIECLAIM.**

## 13. GEBRUIKSDUUR

De levensduur/duur van het gebruik van dit product kan niet in het algemeen worden gedefinieerd. Verschillende factoren zoals bewaarcondities, zorgniveau, gebruiksfrequentie en toepassingsgebied zijn van invloed op de levensduur/gebruiksduur. Extreme gebruiksomstandigheden kunnen leiden tot overmatige schade die ertoe kan leiden dat het product niet langer geschikt is voor gebruik. Factoren zoals een agressieve omgeving, scherpe randen, extreme temperaturen of blootstelling aan chemicaliën kunnen het product onherstelbaar beschadigen. Onder de volgende omstandigheden mag het product niet langer worden gebruikt en moet het worden vernietigd.

- Schade aan het materiaal of de onderdelen die essentieel zijn voor de veiligheid (bijv. naden, scheuren, sneden of andere).
- Schade aan de kunststof en/of metalen onderdelen (bijv. ritssluitingen).
- Overmatige belasting van het materiaal door overbelasting of overbelasting.
- Wanneer het product over het algemeen niet meer veilig en betrouwbaar lijkt.
- Wanneer het product niet meer voldoet aan de technische normen (bijv. wijzigingen in wettelijke bepalingen, veiligheidsrichtlijnen).
- Wanneer de geschiedenis van het product en het eerdere gebruik niet bekend is.
- Wanneer de etikettering van het product niet meer bestaat of niet meer kan worden gelezen.

## 14. EUROPESE AANGEMELDE INSTANTIE

BG Bau

Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB „PSA“  
Identifikationsnummer 0299:

Zwengenberger Straße 68  
42781 Haan

Telefoonnummer: 0800 6686688-38050  
Fax: 02129 576-0  
Internet: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. BRON VAN NORM

EN1809:2014+A1:2016

## 16. BRON VAN VEREISTE

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. CONFORMITEITSVERKLARING

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. RISICOBEOORDELING

### *Mogelijke risico's bij gebruik van de BC*

LET OP: Risicobeoordeling is geen exacte wetenschap, omdat er een zekere mate van subjectiviteit in het proces zit

***De BC is een duikuitrusting en als zodanig is de enige voorzienbare conditie beperkt tot duiken in een sub-waterig (d.w.z. water) medium.***

***De drijfvermogencompensator voorziet de duiker van middelen om het drijfvermogen te beheersen en in nood gevallen om terug te keren aan de oppervlakte.***

***De BC is ontworpen om een minimaal niveau van veilige werking van een opblaasbare drijfkrachtcompensator voor duikgebruik en draagsysteem te garanderen, in overeenstemming met de eisen en tests in de geharmoniseerde norm EN1809:2014+A1:2016.***

### **MOGELIJKE ALLERGIERISICO'S**

***Een klein percentage van de bevolking lijdt aan allergieën voor stoffen zoals die in de BC worden gebruikt. De allergische symptomen kunnen zich manifesteren als milde tot ernstige huidirritatie of jeuk. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te bepalen of hij of zij lijdt aan allergieën of kennisgevingen tijdens het gebruik van de BC. Het mag niet worden gebruikt totdat het probleem kan worden opgelost. Het REBEL harness is niet ontworpen voor gebruik op de naakte huid en mag alleen worden gedragen met een geschikt duikpak om wrijving van de huid te voorkomen.***

Probleem	Oorzaak	Gevolgen	Oplossingen
Voor het duiken			
Mondklep, Power Inflation Valve, Manual Dump Valve en overdrukklep (pen) hebben scheuren, schade of verontreiniging.	Onjuist gebruik, transport of opslag. Slijtage van componenten	Het drijfvermogen kan niet worden ge- garandeerd tijdens de duik. Potentiële ongecontroleerde snelle op- of neer- gang	<b>Ga niet duiken. Laat de BC controleren door een geautoriseerde Scubapro-technicus.</b>

Power Inflation Valve (met de LP-slang aangesloten en gevuld met luchtdruk), Mondklep, handmatige dumpklep en overdrukventiel, vertonen niet de juiste werking en hersluiting	Onjuist gebruik, transport of opslag. Slijtage van componenten	Het drijfvermogen kan niet worden gegarandeerd tijdens de duik. Potentiële ongecontroleerde snelle op- of neergang	<b>Ga niet duiken. Laat de BC controleren door een geautoriseerde Scubapro-technicus.</b>
OP-klep met een Pull Dump: Koord is gebartzen of verwijderd	Onjuist gebruik, transport of opslag. Slijtage van componenten	Drijfvermogen kan niet worden gegarandeerd tijdens de duik  Potentiële snelle stijging	<b>Ga niet duiken. Laat de BC controleren door een geautoriseerde Scubapro-technicus.</b>
BC vertoont scheuren, gaatjes, rafelige naden, overmatige slijtage, los/ontbrekende hardware en andere schade van welke aard dan ook.	Onjuist gebruik, transport of opslag. Slijtage van componenten	<b>Niet te gebruiken. Geen garantie voor een veilige duik</b>	<b>Ga niet duiken. Laat de BC controleren door een geautoriseerde Scubapro-technicus.</b>
Het aandraaien van de stortkleppen en de elleboogring zijn niet voldoende	Onjuiste montage of losgeraakt tijdens transport	Mogelijkheid om onderdelen te verliezen tijdens de duik	<b>Ga niet duiken. Laat de BC controleren door een geautoriseerde Scubapro-technicus.</b>
Lekkage uit de luchtcel" na mondelinge inflatie	Scheuren als gevolg van onjuist gebruik, transport of opslag	Niet te gebruiken. Potentiële snelle daling	<b>Ga niet duiken. Laat de BC controleren door een geautoriseerde Scubapro-technicus.</b>
Super Chinch band werkt niet	Tankband heeft niet de juiste maat-aanpassing, niet correct gemonteerd	Tank glipt eruit. Niet mogelijk om te duiken.	<b>Ga niet duiken. Controleer de juiste tankgrootte en wijzig deze indien nodig. Let op: Controleer voor het maximale volume van de BC!</b>
BC past niet comfortabel	Verstelbanden en andere hulpsluiken op de BC zijn niet correct bevestigd	Mogelijke beperkingen van de ademhaling of mogelijk verlies van onderdelen tijdens de duik	<b>Zorg ervoor dat alle riemen en onderdelen op de juiste positie staan, voordat u gaat duiken. Controleer de juiste grootte van de BCD.</b>

Gewichtszakken glijden eruit	Gespen of rits werken niet of zijn kapot door onjuist gebruik, transport of opslag	Geen downforce mogelijk zonder lood	Controleer de gespen en rits van de gewichtszakken of er schade is. Als het niet mogelijk is om te repareren, begin dan niet met duiken. Een geautoriseerde Scubapro technicus moet gewichtszakken controleren.
Tijdens het duiken			
Ongewenste inflatie	Inflator storting	Verhoging van het drijfvermogen - potentiële snelle stijging	Trek de opblaasslang los - onderbreking van de luchttoevoer naar het harnas  Laat wat lucht uit het harnas totdat het te snelle drijfvermogen is gestopt.  Keer langzaam terug naar het oppervlak. Blaas het harnas op het oppervlak op met uw mond.  Controleer de inflator
Lekkage	Lekkage van de luchtcel of andere sub-assy	Verlies van drijfvermogen – potentiële daling	Start een onmiddellijke, langzame klim. Indien nodig gewicht weggooien. Laat het harnas volledig nakijken.
	Lekkage van deflatiekleppen of opblaassysteem	Verlies van drijfvermogen – potentiële daling	Start een onmiddellijke, langzame klim. Indien nodig gewicht weggooien. Laat het harnas volledig nakijken.
Water in de luchtcel	Luchtcelstortingen	Verlies van drijfvermogen – potentiële daling	Start een onmiddellijke, langzame klim. Indien nodig gewicht weggooien. Laat het harnas volledig nakijken.
	Lekkage van deflatiekleppen of opblaassysteem	Verlies van drijfvermogen – potentiële daling	Start een onmiddellijke, langzame klim. Indien nodig gewicht weggooien. Laat het harnas volledig nakijken.

Barsten luchtcel	Storingen in het opblaas-en deflatiesysteem	Verlies van drijfvermogen – potentiële dalings	Start een onmiddellijke, langzame klim. Indien nodig gewicht weggooien. Laat het harnas volledig controleren/repareren. Gooi weg indien nodig.
Schade van de BC	Slijtage door normaal gebruik en omgevingsomstandigheden	Algemene verminderde prestaties	Start een onmiddellijke, langzame klim. Indien nodig gewicht weggooien. Laat het harnas volledig controleren/repareren.
Kan niet opblazen	Opblaastorting / Lagedruk toevoerproblemen	Potentiële moeilijke klim / potentiële luchttoevoerproblemen	Begin omhoog te zwemmen en begin een langzame klim,werp indien nodig gewicht af.
Verlies van ballastinrichting	Storing voor-schakelapparaat	Controleproblemen drijfvermogen – potentiële snelle klim	Laat wat lucht uit het harnas totdat het te snelle drijfvermogen is gestopt.  Keer langzaam terug naar het oppervlak. Blaas het harnas op het oppervlak op (indien nodig met uw mond). Controleer het loedsysteem.
BC verliest	Storing harnas en/of gesp	Duiker ongemakkelijk – mogelijk verlies van de BC	Start een onmiddellijke, langzame klim. Indien nodig gewicht weggooien. Laat het harnas volledig controleren/repareren.
Bevestigt ademhalingsapparaat komt los	Draagsysteemstoring	Duiker ongemakkelijk – potentieel verlies van hetademhalingssysteem	Start een onmiddellijke, langzame klim. Indien nodig gewicht weggooien. Laat het harnas, regelaar en aansluitingen volledig controleren.

# INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA SCUBAPRO REBEL BC

Gratulujemy zakupu nowej kamizelki SCUBAPRO (BC) dla nurkujących dzieci, który został opracowany, przetestowany i skonstruowany, aby zapewnić Ci największe bezpieczeństwo i najwyższy komfort noszenia. Zastosowane materiały są wynikiem wieloletniego doświadczenia, badań i rozwoju.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące pielęgnacji i konserwacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję i zapoznać się z właściwym sposobem obchodzenia się z BC. Nieprzestrzeganie instrukcji może prowadzić do poważnych konsekwencji, nawet śmierci.

## SPIS TREŚCI

<b>1. WAŻNE OSTRZEŻENIA .....</b>	<b>262</b>
<b>2. CERTYFIKACJA EUROPEJSKA .....</b>	<b>262</b>
<b>3. WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI .....</b>	<b>263</b>
<b>4. INFORMACJE OGÓLNE .....</b>	<b>263</b>
<b>5. WSTĘPNA KONFIGURACJA UP .....</b>	<b>264</b>
5.1 Standardowy docisk: ustawienie i mocowanie taśmy cylindra .....	264
<b>6. SYSTEM BALASTOWANIA .....</b>	<b>266</b>
6.1 Standardowy pas obciążnikowy .....	266
6.2 Zintegrowany system kieszeni obciążnikowych (OPCJONALNIE) .....	266
6.3 Dodawanie ołowiu: .....	266
6.4 Dodanie opcjonalnych kieszeni obciążeniowych: .....	266
6.5 USUWANIE/ZDEJMOWANIE ciężaru (opcjonalnych kieszeni na ciężar) z kamizelki.....	266
<b>7. USTAWIANIE ZAWORU .....</b>	<b>267</b>
<b>8. OBSŁUGA .....</b>	<b>268</b>
8.1 Pompowanie .....	268
8.2 Deflacja .....	268
<b>9. REGULACJA UPRZĘŻY BC - CECHY OGÓLNE .....</b>	<b>270</b>
<b>10. BADANIE I PROCEDURY BC .....</b>	<b>270</b>
<b>11. PRZEHOWYWANIE .....</b>	<b>272</b>
<b>12. SPECYFIKACJE OGÓLNE .....</b>	<b>272</b>
<b>13. OKRES UŻYTKOWANIA .....</b>	<b>273</b>
<b>14. EUROPEJSKA JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA .....</b>	<b>274</b>
<b>15. ŹRÓDŁO NORMY .....</b>	<b>274</b>
<b>16. ŹRÓDŁO WYMOGU .....</b>	<b>274</b>
<b>17. DEKLARACJA ZGODNOŚCI .....</b>	<b>274</b>
<b>18. OCENA RYZYKA .....</b>	<b>274</b>

## 1 WAŻNE OSTRZEŻENIA

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

Niniejsza instrukcja musi zostać przeczytana i zrozumiana w całości przed użyciem produktu. Zaleca się przechowywanie niniejszej instrukcji przez cały okres użytkowania modelu BC. NIEPRZECZYTANIE, ZROZUMIENIE I NIEPRZESTRZEGANIE ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI WYMIESZIONYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA LUB ŚMIERĆ.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

Podczas nurkowania należy przestrzegać zasad i stosować umiejętności nabyte podczas nauki przez certyfikowaną szkołę nurkowania. Przed przystąpieniem do jakiekolwiek aktywności związanej z nurkowaniem, konieczne jest pomyślne ukończenie kursu nurkowania obejmującego zarówno teoretyczne, jak i techniczne aspekty tej czynności.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

Niniejsza instrukcja nie zastępuje kursu nurkowania!

## 2. CERTYFIKACJA EUROPEJSKA

Wszystkie modele SCUBAPRO BC opisane w niniejszej instrukcji uzyskały certyfikację europejską zgodnie z europejskimi przepisami regulującymi warunki dopuszczenia do obrotu oraz podstawowe wymagania bezpieczeństwa dla środków ochrony indywidualnej drugiej kategorii (ŚOI).

Badania certyfikacyjne zostały przeprowadzone zgodnie z normą zharmonizowaną EN1809 w celu zapewnienia zgodności wyrobów z podstawowymi wymaganiami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w rozporządzeniu europejskim 2016/425/UE.

Znaki CE i EN1809 na produkcie oznaczają zgodność ze wspomnianymi wymaganiami.

Producentem tego SCUBAPRO BC jest:

Johnson Outdoor Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Norymberga NIEMCY

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

TA KAMIZELKA NIE JEST KAMIZELKĄ RATUNKOWĄ ANI URZĄDZENIEM RATUNKOWYM. Awaryjne pływanie twarzą do góry może nie być zapewnione dla wszystkich użytkowników i w każdych warunkach.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

Przed nurkowaniem upewnij się, że w pełni rozumiesz funkcje i cechy kamizelki i odpowiednio wyreguluj paski. W razie wątpliwości należy zwrócić się o pomoc do oficjalnego dealera SCUBAPRO.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

Ta kamizelka nie jest urządzeniem oddechowym.

Nigdy nie oddychaj za pomocą kamizelki.

Kamizelka może zawierać pozostałości gazu, cieczy lub zanieczyszczenia, które mogą spowodować obrażenia ciała lub śmierć w przypadku wdychania.

## OSTRZEŻENIE

Zgodnie z normami europejskimi, nasze kamizelki mogą być uznane za certyfikowane tylko wtedy, gdy wszystkie elementy są obecne, zgodnie z oryginalną konfiguracją SCUBAPRO, w tym dostarczonym wężem niskiego ciśnienia.

Wszelkie zmiany pierwotnej konfiguracji unieważniają zgodność z europejskimi normami certyfikacji.

## 3. WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Dla Twojej ochrony podczas korzystania ze sprzętu podtrzymującego życie SCUBAPRO zwracam uwagę na następujące kwestie:

1. Używaj urządzenia zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym dokumencie i tylko po przeczytaniu i zrozumieniu wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
  2. Użytkowanie urządzenia jest ograniczone do zastosowań opisanych w niniejszej instrukcji lub do zastosowań zatwierdzonych na piśmie przez SCUBAPRO.
  3. Butle należy napełniać wyłącznie sprężonym powietrzem atmosferycznym, zgodnie z normą EN 12021. W przypadku obecności wilgoci w butli, oprócz korozji butli, może to spowodować zamarszczenie i późniejsze nieprawidłowe działanie regulatora podczas nurkowań przeprowadzanych w niskich temperaturach (poniżej 10°C). Butle muszą być transportowane zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi transportu towarów niebezpiecznych. Użytkowanie butli podlega przepisom regulującym używanie gazów i sprężonego powietrza.
  4. Sprzęt musi być serwisowany przez wykwalifikowany personel w określonych odstępach czasu. Naprawy i konserwacja muszą być przeprowadzane przez autoryzowany punkt serwisowy dealeru SCUBAPRO i wyłącznie z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych SCUBAPRO.
  5. Jeżeli sprzęt jest serwisowany lub naprawiany bez przestrzegania procedur zatwierdzonych przez SCUBAPRO lub przez nieprzeszkolony personel lub nie posiada certyfikatu SCUBAPRO, lub powinien być używany w sposób i do celów innych niż specjalnie wyznaczone, odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne działanie sprzętu przechodzi na właściciela/użytkownika.
  6. Treść niniejszej instrukcji opiera się na najnowszych informacjach dostępnych w momencie drukowania. SCUBAPRO zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnym momencie.
  7. Wszelkie operacje nurkowania muszą być zaplanowane i przeprowadzone w taki sposób, aby po zakończeniu nurkowania nurek nadal miał wystarczającą rezerwę powietrza do użytku awaryjnego. Sugerowana ilość wynosi zwykle 50 barów (725 psi).
- SCUBAPRO odmawia wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji zawartych w niniejszym dokumencie. Niniejsze instrukcje nie przedłużają gwarancji ani obowiązków określonych przez warunki sprzedaży i dostawy SCUBAPRO.

## OSTRZEŻENIE

Zawsze przeprowadzaj kontrolę BC przed nurkowaniem i po nurkowaniu.

## 4. INFORMACJE OGÓLNE

Podstawowe przeznaczenie kamizelki

Głównym celem kamizelki jest zwiększenie komfortu dzięki utrzymaniu neutralnej pływalności na głębokości.

Jesteś neutralnie pływający, gdy utrzymujesz określoną głębokość bez poświęcania znacznego wysiłku fizycznego, aby zapobiec wynurzaniu się lub zejściu jeszcze niżej.

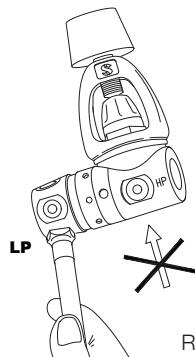
## **⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie należy używać kamizelki jako pomocy lub „torby do podnoszenia” w celu wyniesienia przedmiotów na powierzchnię. Obiekty te mogą zostać utracone podczas wynurzania, powodując nagły wzrost pływalności i utratę kontroli pływalności.

## **5. WSTĘPNA KONFIGURACJA UP**

### ***Wąż niskiego ciśnienia (LP)***

Podłączyć wąż niskiego ciśnienia (LP) zaworu napełniającego do nieużywanego portu LP pierwszego stopnia, który musi mieć ten sam gwint (rys. 1).



Rys. 1

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie podłączaj węża L.P. do portu wysokiego ciśnienia (HP) regulatora NURKOWANIA ani do dopływu powietrza o ciśnieniu przekraczającym 13,8 bar (200 psi). Może to spowodować uszkodzenie lub potencjalnie wybuchową awarię zaworu napełniającego lub węża niskiego ciśnienia, co może spowodować obrażenia ciała lub śmierć.

### **5.1 Standardowy docisk: ustawienie i mocowanie taśmy cylindra**

Standardowy sznurek SCUBAPRO® pozwala na szybkie uwolnienie każdego pojedynczego zbiornika z kamizelki BC. Musi być zainstalowany w następujący sposób:

1. Obróć klamrę, aż zatrzasnie się w pozycji otwartej. Przesuń pasek wokół plastikowej klamry, jak pokazano na rysunku (rys. 2-4), zwilż pasek przed zaciśnięciem go na miejscu na zbiorniku i wyreguluj długość (rys. 2-7).
2. Jeśli kamizelka ma twardą płytę tylną, umieść wgłębienie (S) płyty tylnej na ramieniu zbiornika (rys. 2-6), a następnie zamocuj pasek (rys. 2-5 i 2-7) pasa szybkiego zwalniania (W1) wokół zbiornika.

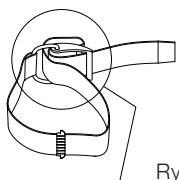
Na kamizelkach z twardymi płytami tynymi pas bezpieczeństwa (L) (rys. 2 – 6) jest zamocowany w górnej części płyty tylnej, aby zapobiec zsunięciu się kamizelki w dół,

gdy taśma jest zamocowana i zamknięta. Po prawidłowej regulacji pomaga w łatwym i powtarzalnym przemieszczeniu odpowiedniej pozycji zbiornika na kamizelce.

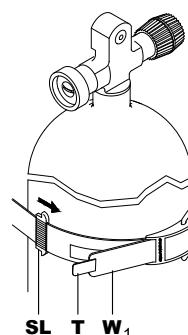
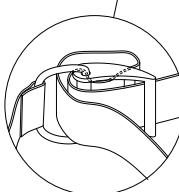
3. Zamknij klamrę (C) (rys. 2 – 7). Jeśli taśma jest zbyt ciasna lub zbyt luźna, otwórz taśmę na rzep i klamrę, aby wyregulować długość taśmy (rys. 2-5) pasa szybkiego zwalniania (W1). Aby zwiększyć bezpieczeństwo, przesuń pętlę (SL) (rys. 2-5) wokół końca taśmy (T). W kamizelkach z twardą płytą tylną, ze zbiornikiem zamontowanym na kamizelce, można podnieść całą jednostkę za pomocą uchwytu zintegrowanego z płytą tylną.

Potrząsnij urządzeniem, aby upewnić się, że zbiornik jest prawidłowo zamocowany.

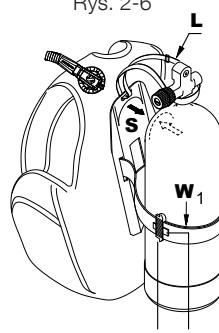
W kamizelkach bez twardej płyty tylnej znajduje się drugi pasek na rzep, który umożliwia łatwe ustawnienie zbiornika, aby zapobiec niepożądanej przesunięciu podczas nurkowania.



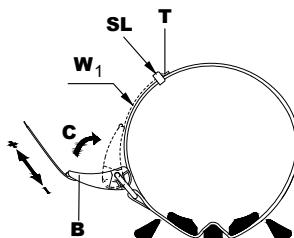
Rys. 2-4



Rys. 2-5



Rys. 2-6



Rys. 2-7



## OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec przypadkowej utracie butli, upewnij się, że taśma jest wystarczająco mocno zapięta, aby butla nie mogła się poruszać ani przesuwać po kamizelce. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub śmierć.



## OSTRZEŻENIE

Zanurz taśmę butli Z POWIETRZEM DO płukania, a następnie dokręć ją przed każdym użyciem kamizelki. Taśma może się rozciągać, gdy jest początkowo wystawiona na działanie wody. Brak namoczenia taśmy może spowodować poluzowanie taśmy cylindra wokół butli Z POWIETRZEM DO NURKOWANIA. Może to spowodować obrażenia ciała lub śmierć.



## **OSTRZEŻENIE**

Przed każdym nurkowaniem sprawdź prawidłową pozycję i zamocuj pasek zbiornika.

## **6. SYSTEM BALASTOWANIA**

Całkowita masa musi być obliczona i przetestowana w celu utrzymania neutralnej pływalności, ponieważ zmieniasz głębokość podczas nurkowania, po prostu dodając lub uwalniając odpowiednią ilość powietrza.

SCUBAPRO BC został zaprojektowany dla trzech systemów balastowania, opartych na zastosowaniu „Ecoweight” (miękkie uszczelnionej masy) opracowanej w celu poprawy komfortu, zmniejszenia zużycia kieszeni i ochrony środowiska.

### **6.1 Standardowy pas obciążnikowy**

Jest to tradycyjny pas uprzęży, oddzielony od kamizelki.

### **6.2 Zintegrowany system kieszeni obciążnikowych (OPCJONALNIE)**

REBELIANT oferuje jednorazowe worki obciążnikowe jako opcję. Umożliwia to wyrzucenie z góry określonej ilości ołówku w sytuacji awaryjnej. W większości przypadków można obejść się bez pasa obciążnikowego. Ważnym aspektem jest to, że przewód jest anatomicznie lepiej rozłożony, a tyl nie są przepychane.

### **6.3 Dodawanie ołówku:**

Otwórz zamek błyskawiczny w górnej części kieszeni obciążnikowej i włóż ołów do środka. Upewnij się, że klamra szybkołączki jest szczerle zamknięta na dole, aby zapobiec wysunięciu się ołówku. Całkowicie zamknij zamek.

### **6.4 Dodanie opcjonalnych kieszeni obciążeniowych:**

Otwórz rzep i włóż ciężarek do opcjonalnej kieszeni obciążeniowej. Zamknij kieszeń rzepem. Otwórz zamek błyskawiczny w górnej części kieszeni obciążnikowej i włóż ołów do środka. Upewnij się, że klamra szybkołączki jest szczerle zamknięta na dole, aby zapobiec wysunięciu się ołówku. Całkowicie zamknij zamek.

### **6.5 USUWANIE/ZDEJMOWANIE ciężaru (opcjonalnych kieszeni na ciężar) z kamizelki**

- Ustaw ciało w pozycji pionowej
- Ściśnij boki klamry szybkiego zwalniania i pociągnij w dół, aż klapa i rzep zostaną całkowicie otwarte. Torba się otworzy, kieszenie obciążeniowe/na ołów odpadną. Trzeba pamiętać, że należy to zrobić tylko w nagłych wypadkach, ponieważ ołów odpada i spada w dół.
- Aby usunąć przewód po nurkowaniu, otwórz zamek błyskawiczny i wyjmij przewód do góry.



## **OSTRZEŻENIE**

Przed nurkowaniem ćwicz kilkakrotnie zapinanie i zwalnianie kieszeni obciążeniowej.



## OSTRZEŻENIE

„Ecoweight” i wyjmowana kieszeń muszą być doskonale zabezpieczone przy całkowicie i prawidłowo zapiętych klamrach: utrata kieszeni podczas nurkowania powoduje dodatnią pływalność i niekontrolowane wynurzanie, które może spowodować obrażenia ciała lub śmierć.

## 7. USTAWIANIE ZAWORU

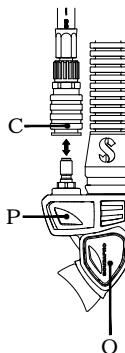
Płytki SCUBAPRO są uzupełniane przez system BPI (Balance Power Inflator). BPI, podłączony do zbiornika/regulatora, umożliwia kontrolę pływalności w wodzie (nadmuchiwanie/spuszczanie powietrza z BC) za pomocą przycisków nadmuchiwania i spuszczania powietrza.

### **Podłączanie BPI**

Zawór napełniający umożliwia napełnianie kamizelki powietrzem z CYLINDRA NURKOWEGO. Wąż LP, gwintowany na porcie LP regulatora pierwszego stopnia, jest podłączony do zaworu nadmuchiwania mocy za pomocą szybkozłączki, która działa z włączonym lub wyłączonym powietrzem.

Aby zamocować szybkozłączkę (rys. 6 - C):

Rys. 6



B.P.I.

1. Upewnij się, że obie złączki są wolne od zanieczyszczeń przed ich łączeniem.
2. Odciagnij kołnierz szybkozłączki, naciskając mocno wąż na wtyczkę złączki znajdującą się na zaworze nadmuchiwania.
3. Zwolnij kołnierz, gdy złączka jest całkowicie osadzona na wtyczce. Pociągnij delikatnie, ale pewnie wąż, aby sprawdzić, czy połączenie jest bezpieczne.
4. Aby odłączyć, pociągnij kołnierz szybkozłączki z powrotem i odłącz wąż LP od wtyczki.



## OSTRZEŻENIE

Trzymaj wodę z dala od nadmuchiwanej komory powietrznej kamizelki. Powtarzające się użycie zaworu ustnego lub zaworu nadciśnieniowego może umożliwić dopływ wody do wnętrza kamizelki, zmniejszając pływalność zapewnianą przez kamizelkę. Może to spowodować obrażenia ciała lub śmierć. Przed każdym użyciem spuścić całą wodę z kamizelki.

## 8. OBSŁUGA

### 8.1 Pompowanie

#### Napompowanie kamizelki zaworem napełniającym

Aby napompować BC, naciśnij przycisk Power Inflation Valve (rys. 6-P). Powietrze powinno napełnić kamizelkę. Aby uzyskać lepszą kontrolę podczas nadmuchiwania, należy kilkakrotnie nacisnąć i zwalniać przycisk PIV.

#### Nadmuchiwanie kamizelki zaworem ustnym

Zawór ustny znajduje się na końcu przewodu powietrznego. Umożliwia nadmuchiwanie kamizelki oddechem. Zaleca się stosowanie tego zaworu do pompowania na powierzchni lub na lądzie przed nurkowaniem. Może być używany, gdy nie można lub nie chcesz dodawać powietrza do BC za pomocą przycisku PIV.

1. Najpierw wypuść niewielką ilość powietrza do ustnika zaworu, aby przedmuchać wodę, która może tam zostać uwiezione.
2. Przy tym samym oddechu kontynuować wydech, naciskając głęboko przycisk Oral Inflation Valve (rys. 6 - O).
3. Zwolnij przycisk OIV podczas wdychania świeżego powietrza.
4. Powtarzaj kroki 2 i 3, aż do osiągnięcia pożądanej pływalności

### 8.2 Deflacja

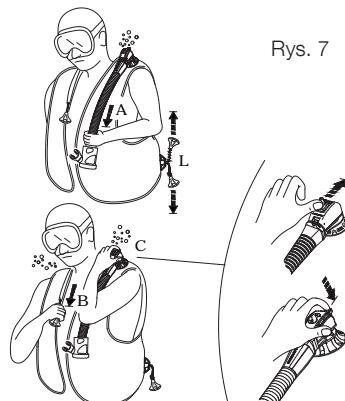
#### Odpowietrzanie kamizelki ręcznym zaworem zrzutowym na kolanku

Zatrzymaj się i przyjmij pozycję pionową w wodzie. Po ustawnieniu należy otworzyć ręczny zawór zrzutowy, wykonując następujące czynności:

- a. delikatnie pociągnij za zespół węża (rys. 7 - A).

Nie jest konieczne używanie nadmiernego nacisku do ciągnięcia zespołu węża. Przesuw zaworu jest ograniczony, a mocniejsze ciągnięcie nie zwiększy przepływu powietrza. Aby zamknąć ręczny zawór zrzutowy, przestać ciągnąć w dół i zwolnić.

- b. naciśnij przycisk wystający z obudowy zaworu (rys. 7 - C) (opatentowany): system ten może być również przydatny do przedmuchiwanego powietrza innego nurka mającego problemy (panika, nurek poczatkujacy, nieprzytomnosc itp.).



Rys. 7



## OSTRZEŻENIE

Trzymaj piasek i inne zanieczyszczenia z dala od ustnika i przycisku zaworu ustnego. W pewnych warunkach zanieczyszczenie może spowodować całkowite zamknięcie zaworu. Jeśli wystąpi to podczas nurkowania, wstrząsnij zaworem, naciskając go kilkakrotnie. Jeśli zawór przecieka lub pozostaje niesprawny, zakończ nurkowanie. Nurkowanie z przeciekającą kamizelką lub z zaworami, które nie działają prawidłowo, może spowodować utratę kontroli wyporności, która może spowodować obrażenia lub śmierć.

### **Odpowietrzanie kamizelki zaworem ustnym**

Przyjmij pozycję pionową w wodzie. Podnieś zawór doustny i zbliż go do twarzy. (Zapewnia to, że zawór ustny zostanie umieszczony nad pęcherzykiem powietrza w kamizelce). Naciśnij przycisk zaworu ustnego i sprawdź wzrokowo, czy z ustnika wydobywa się powietrze. Aby uzyskać najlepszą kontrolę, wypuść powietrze w serii krótkich, odmierzonych ilości, obserwując wpływ na płynalność.



## OSTRZEŻENIE

- Podwójny ręczny zawór zrzutowy SCUBAPRO® (patent) posiada ręczny przycisk bezpieczeństwa, który uwalnia powietrze po naciśnięciu (RYS. 7-C), w przypadku awarii ręcznego systemu zrzutowego (uszkodzony kabel, sworzeń itp.).
- Przy wszystkich metodach spuszczania powietrza, trzymaj zawór otwarty nie dłużej niż jest to konieczne. Pomaga to zapobiec przedostawaniu się nadmiaru wody do kamizelki.
- Nie naciskaj przycisku zaworu ustnego podczas aktywacji ręcznego zaworu zrzutowego, ponieważ woda może dostać się do kamizelki przez ustnik zaworu ustnego.

### **Dolny zawór zrzutowy (rys. 7 - L)**

Zawór nadciśnieniowy znajdujący się w dolnej tylnej części kamizelki jest wyposażony w linkę i pokrętło ciągnienia. Ten dolny zawór zrzutowy można aktywować ręcznie, gdy nurek obsługuje go w pozycji poziomej lub skierowanej głową w dół w wodzie, ustawiając go w najwyższym punkcie pęcherzyka powietrza.



## OSTRZEŻENIE

Urządzeniami spuszczającymi powietrze o maksymalnym wypływie gazu są zawór naramienny rys. (7-B) i zawór dolny (rys. 7-L).

### **Obsługa zaworu nadciśnieniowego**

Zawór nadciśnieniowy zapobiega nadmiernemu napompowaniu BC. Jeśli ciśnienie wewnętrzne przekracza ciśnienie sprężyny w zaworze nadciśnieniowym, zawór automatycznie otwiera się i uwalnia powietrze, aby zapobiec uszkodzeniu BC. Zawór zamknie się automatycznie, gdy ciśnienie wewnętrzne spadnie poniżej ciśnienia sprężyny w zaworze nadciśnieniowym.

## 9. REGULACJA UPRĘŻŻY BC - CECHY OGÓLNE

### OSTRZEŻENIE

Wyregulować kamizelkę, aby nie ograniczała oddychania po całkowitym napompowaniu. Ograniczenie normalnego oddychania podczas noszenia kamizelki może spowodować obrażenia lub śmierć. Przed każdym użyciem należy sprawdzić wszystkie opaski, paski, zaciski szybkozłączek i/lub opaskę cummerbund pod kątem prawidłowej regulacji dla użytkownika.

#### **Otworzyć i zabezpieczyć taśmy:**

Aby móc szybko otworzyć i zamknąć kamizelkę, posiada ona klamry szybkiego zwalniania na obu ramionach, na klatce piersiowej i na pasie cummerbund.

Pas cummerbund posiada również system zapinania na rzep.

#### **Regulowane ramiona:**

Paski naramienne kamizelki są regulowane. Długość tych pasów jest regulowana za pomocą klamry szybkiego zwalniania, przez którą przechodzi pas. Aby skrócić, chwyć wolny koniec paska i mocno go pociągnij. Aby przedłużyć paski, podnieś przednią część klamry podczas noszenia kamizelki.

#### **Dopasowanie kamizelki do różnych rozmiarów ciała:**

Kamizelka REBEL firmy SCUBAPRO umożliwia dalszą regulację rozmiaru za pomocą dwóch różnych klamer w obszarze barków. Niewykorzystane klamry można schować w dostarczonych tkaninowych kieszeniach. W razie potrzeby pas można również szybko i łatwo wymienić. Jest on dostępny u sprzedawcy SCUBAPRO.

Zalecane rozmiary:

Rozmiar ciała: 120 – 140 cm – Użyj górnej klamry

Rozmiar ciała: 140 – 160 cm – Użyj klamry poniżej

## 10. BADANIE I PROCEDURY BC

Badanie BC przed nurkowaniem, podczas nurkowania i po nurkowaniu pomaga zidentyfikować problemy ze sprzętem przed wystąpieniem niebezpiecznych warunków, zapobiegając wypadkom podczas nurkowania. Wszystkie urządzenia muszą być regularnie kontrolowane przez autoryzowany zakład naprawczy urządzeń SCUBAPRO.

### OSTRZEŻENIE

**NIE NURKOWAĆ z kamizelką, która nie przeszła testów i/lub kontroli przed nurkowaniem, podczas nurkowania lub po nurkowaniu. Może dojść do utraty kontroli pływalności lub integralności utrzymywania powietrza, co może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.**

Kontrola wzrokowa przed dezynfekcją i kontrola zaworów:

1. Sprawdzić całą kamizelkę pod kątem nacięć, przebić, postrzępionych szwów, nadmiernego ścierania, luźnego/brakującego sprzętu i innych uszkodzeń wszelkiego rodzaju.

2. Sprawdzić prawidłowe dokręcenie zaworów spustowych i pierścienia kolankowego
3. Sprawdzić zawór ustny (OLV), zawór napełniania (PIV), ręczny zawór spustowy i zawór nadciśnieniowy (zawory nadciśnieniowe) pod kątem pęknięć, uszkodzeń lub zanieczyszczeń.
4. Uruchomić zawór napełniania (PIV) (z podłączonym wężem LP i napełnionym ciśnieniem powietrza), zawór ustny (OLV), ręczny zawór spustowy i zawór nadciśnieniowy, sprawdzając poprawność działania i uszczelniania. Jeśli zawór OP posiada zrzut ciśnienia, przetestuj go pociągając za przewód.
5. Napompuj kamizelkę przez zawór ustny do momentu, aż będzie ona twarda. Słuchaj i sprawdź, czy nie ma przecieków. Pozostaw kamizelkę napompowaną na 30 minut lub dłużej, a następnie sprawdź ją pod kątem utraty powietrza.
6. Namocz opaskę (opaski) butli i zamontuj kamizelkę do butli SCUBA, pociągnij kamizelkę, gdy jest przymocowana do butli SCUBA, sprawdzając, czy kamizelka nie ześlizgnie się podczas nurkowania.
7. Podczas noszenia kamizelki, wyreguluj paski i inne mocowania kamizelki, aby zapewnić wygodne dopasowanie, które nie ogranicza oddychania. Dokonaj tych regulacji przy napompowanej kamizelce i w kombinezonie, w którym zamierzasz nurkować.
8. Sprawdź kieszenie lub systemy szybkiego zwalniania, w których znajduje się obciążenie (jeśli Twój kamizelka jest w nie wyposażona). Upewnij się, że ich systemy retencyjne są w pełni włączone i przymocowane : muszą zostać zwolnione, a ciężar szybko usunięty z urządzenia.
9. Sprawdź działanie wszystkich zaworów i wzrokowo skontroluj BC z partnerem nurkowym przed każdym nurkowaniem, przed wejściem do wody.

## OSTRZEŻENIE

**NIE NURKUJ z uszkodzoną kamizelką, wyciekiem powietrza lub nieprawidłowym działaniem. Zakonč nurkowanie tak bezpiecznie i szybko, jak to możliwe, jeśli kamizelka ulegnie uszkodzeniu, wycieśnie powietrze lub nie będzie działać prawidłowo.**

Po nurkowaniu : Czyszczenie, badanie i przechowywanie BC

Przy odpowiedniej pielęgnacji i obsłudze, kamizelka powinna zapewniać lata przyjemności. Należy przestrzegać następujących procedur konserwacji i pielęgnacji:

1. Po każdym użyciu dokładnie przepłukaj kamizelkę świeżą wodą (nie używać agresywnego rozpuszczalnika i/lub płynu czyszczącego).
- Napełnij pęcherz wewnętrzny BC, do około 1/4 objętości czystą świeżą wodą przez zawór ustny.
- Dostępnie napompuj kamizelkę i wstrząsnij, aby rozprowadzić wodę wewnętrz kamizelki.
- Trzymaj kamizelkę do góry nogami, naciśnij przycisk zaworu ustnego i pozwól, aby cała woda i powietrze spłynęły z ustnika zaworu ustnego.
- Powtórz operację raz lub dwa razy.
- Spłucz całą kamizelkę wodą, zanurzając ją w wannie lub spryskując wężem.
- Przepłukaj wszystkie zawory, aby upewnić się, że usunięto cały piasek i inne zanieczyszczenia.
- Dezynfekcja: SCUBAPRO zaleca McNett Revivex. Stosuj zgodnie z procedurą opisaną na opakowaniu.
2. Wysusz kamizelkę: jeśli wisi, upewnij się, że nie jest w bezpośrednim świetle słonecznym. Całkowicie wysusz w przypadku przechowywania, lekko napompuj.



## OSTRZEŻENIE

Unikaj długotrwałego lub wielokrotnego narażenia na działanie chlorowanej wody, np. w basenach. Umyj kamizelkę natychmiast po każdym użyciu w wodzie chlorowanej. Chlorowana woda może utleniać tkaniny i materiały na kamizelce, skracając w ten sposób ich żywotność i powodując blaknięcie kolorów (zwłaszcza neonu). Uszkodzenia i blaknięcie spowodowane długotrwały narażeniem na chlorowaną wodę nie są objęte gwarancją.

## 11. PRZECHOWYWANIE

Przechowuj kamizelkę po całkowitym wyschnięciu, częściowo nadmuchując, a następnie umieszczając ją w chłodnym, ciemnym, suchym miejscu: promieniowanie ultrafioletowe skróci żywotność tkaniny i spowoduje blaknięcie kolorów. Nieznacznie nasmaruj złączki BPI (smarem SCUBAPRO).

Interwally przeglądów i konserwacji

Kamizelka powinna być sprawdzana i konserwowana w Autoryzowanym Centrum Serwisowym co najmniej raz w roku, częściej w przypadku nurkowania. Wszelkie uszkodzenia spowodowane niewłaściwą konserwacją kamizelki nie są objęte gwarancją.



## OSTRZEŻENIE

Ze względu na intensywne użytkowanie, kamizelki używane w ośrodkach wypożyczalni/nurkowania, celach zawodowych lub innym intensywnym użytkowaniu muszą być sprawdzane co najmniej raz na 6 miesięcy. Ogólne warunki i główne części zabezpieczające, takie jak pęcherz, zawory, kolanko, wąż falisty, BPI, muszą być sprawdzone. Jeśli którakolwiek z powyższych części wykazuje zużycie lub zmniejszoną wydajność, należy ją natychmiast wymienić lub usunąć z użytkowania, jeśli wymiana nie jest możliwa.

## 12. SPECYFIKACJE OGÓLNE

### Zakres temperatur roboczych

Powietrze	-20°C	do	+50°C	-4°F	do	122°F
Woda	-2°C	do	+40°C	28°F	do	104°F



## OSTRZEŻENIE

Przed nurkowaniem w zimnej wodzie (temperatura poniżej 10°C/50°F) wymagana jest specjalna instrukcja dotycząca metod nurkowania w zimnej wodzie oraz szczegółowe zastosowanie tego produktu w zimnej wodzie. Niniejsza instrukcja wykracza poza zakres niniejszej instrukcji.

### Wąż niskiego ciśnienia / pneumatyczny zawór napełniający

Ciśnienie robocze węża niskociśnieniowego i pneumatycznego zaworu napełniającego	95 – 200 psi (6,5 – 13,8 bar)
Gwinty złączki węża niskociśnieniowego	3/8 – 24 UNF
Pierścienie uszczelniające typu O - uszczelnienia	EPDM – Buna/Nitryl - Silikon



## OSTRZEŻENIE

Produkt przeznaczony jest do stosowania mieszanin powietrza lub helu/azotu/tlenu zawierających do 40% tlenu. Stosowanie mieszanin gazowych ze zwiększoną zawartością tlenu lub dodanie innych substancji może spowodować korozję, pogorszenie jakości, przedwczesne starzenie lub uszkodzenie części metalowych i gumowych. Działania te mogą spowodować utratę kontroli pływalności lub integralności powietrznej kamizelki powietrznej, co może skutkować obrażeniami ciała lub śmiercią. Niestandardowe mieszaniny gazów mogą również stwarzać ryzyko pożaru lub wybuchu.

WYSOKOŚĆ	139 - 155
WAGA (KG)	43 - 50
OBWÓD PASA CUMMERBUND (CM)	61 - 91
PODNOSENIE (N/KG)	66,7 / 6,8
WAGA (KG) Z BPI	2

## UTYLIZACJA

Wreszcie, gdy nadaje się dzień, w którym należy wymienić kamizelkę na nową, należy wyrzucić starą zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.



## OSTRZEŻENIE

NIE NALEŻY USUWAĆ PRZYSZYTYCH ETYKIET. ETYKIETY ZAWIERAJĄ OBOWIĄZKOWE INFORMACJE O PRODUKCIE I DATACH PRODUKCJI. DOWÓD DATY ZAKUPU LUB DATY PRODUKCJI BĘDZIE POTRZEBNY W PRZYPADKU ROSZCZENIA GWARANCYJNEGO.

## 13. OKRES UŻYTKOWANIA

Ogólnie nie można określić okresu eksploatacji/czasu użytkowania tego produktu. Różne czynniki, takie jak warunki przechowywania, poziom pielęgnacji, częstotliwość stosowania i zakres zastosowania będą miały wpływ na długość życia/czas trwania stosowania. Ekstremalne warunki użytkowania mogą prowadzić do nadmiernych uszkodzeń, które mogą spowodować, że produkt nie będzie już zdolny do użytku. Czynniki takie jak agresywne środowisko, ostre krawędzie, ekstremalne temperatury lub narażenie na działanie substancji chemicznych mogą uszkodzić produkt w sposób nieodwracalny. W następujących okolicznościach produkt nie powinien być już używany i powinien zostać zniszczony.

- Uszkodzenie materiału lub części istotnych dla bezpieczeństwa (np. szwy, rozdarcia, nacięcia lub inne).
- Uszkodzenie plastikowych i/lub metalowych części (np. zamków błyskawicznych).
- Nadmierne naprężenie materiału spowodowane nadmiernym naprężeniem lub przeciążeniem.
- Gdy produkt przestaje wydawać się ogólnie bezpieczny i niezawodny.
- Gdy produkt przestaje spełniać normy techniczne (np. zmiany w przepisach prawnych, wytycznych bezpieczeństwa).
- Gdy historia i poprzednie użycie produktu nie są znane.
- Gdy etykieta produktu przestanie istnieć lub nie można jej odczytać.

## **14. EUROPEJSKA JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA**

BG Bau  
Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB „PSA“  
Nr identyfikacyjny 0299:  
Zwengenberger Straße 68  
42781 Haan  
Telefon: 0800 6686688-38050  
Faks: 02129 576-0  
Strona internetowa: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## **15. ŹRÓDŁO NORMY**

EN1809:2014+A1:2016

## **16. ŹRÓDŁO WYMOGU**

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## **17. DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## **18. OCENA RYZYKA**

### ***Możliwe zagrożenia podczas korzystania z BC***

**UWAGA:** Ocena ryzyka nie jest nauką ścisłą, ponieważ w procesie istnieje pewien stopień podmiotowości

***BC jest urządzeniem do nurkowania i jako taki, jedynym przewidywalnym warunkiem jest nurkowanie w środowisku podwodnym (tj. wodnym).***

***Kamizelka zapewnia nurkowi środki do kontrolowania pływalności oraz w sytuacjach awaryjnych do powrotu na powierzchnię.***

***BC został zaprojektowany w celu zapewnienia minimalnego poziomu bezpiecznej pracy nadmuchiwanej kamizelki do nurkowania i systemu przenoszenia, spełniającego wymagania i badania określone w normie zharmonizowanej EN1809:2014+A1:2016.***

### ***MOŻLIWE RYZYKO ALERGII***

***Niewielki odsetek populacji cierpi na alergie na tkaniny takie jak te stosowane w BC. Objawy alergii mogą objawiać się jako łagodne do ciężkiego podrażnienia skóry lub swędzenie. Obowiązkiem użytkownika jest ustalenie, czy cierpi na alergie lub zauważenia podczas korzystania z kamizelki. Nie należy go stosować, dopóki problem nie zostanie rozwiązały. Kamizelka REBEL nie jest przeznaczona do stosowania***

**bezpośrednio na skórze i może być noszona wyłącznie w odpowiednim kombinезонie nurkowym, aby uniknąć pocierania skóry.**

Problem	Przyczyna	Konsekwencje	Rozwiązania
Przed nurkowaniem			
Zawór ustny, zawór napełniania, ręczny zawór spustowy i zawór nadciśnieniowy (zawory nadciśnieniowe) mają pęknięcia, uszkodzenia lub zanieczyszczenia.	Niewłaściwe użytkowanie, transport lub przechowywanie. Zużycie podzespołów	Nie można zagwarantować pływalności podczas nurkowania. Potencjalne niekontrolowane szybkie wznoszenie lub opadanie w wodzie	<b>Nie nurkuj. Należy zlecić sprawdzenie BC autoryzowanemu technikowi Scubapro.</b>
Zawór napełniania (z podłączonym wężem LP i napełniony powietrzem), zawór ustny, ręczny zawór spustowy i zawór nadciśnieniowy nie działają prawidłowo i są rozszczelnienie	Niewłaściwe użytkowanie, transport lub przechowywanie. Zużycie podzespołów	Nie można zagwarantować pływalności podczas nurkowania. Potencjalne niekontrolowane szybkie wznoszenie lub opadanie w wodzie	<b>Nie nurkuj. Należy zlecić sprawdzenie BC autoryzowanemu technikowi Scubapro.</b>
Zawór OP ze zrzutem: Pęknięty lub usunięty przewód	Niewłaściwe użytkowanie, transport lub przechowywanie. Zużycie podzespołów	Nie można zagwarantować pływalności podczas nurkowania  Potencjalne szybkie wznoszenie	<b>Nie nurkuj. Należy zlecić sprawdzenie BC autoryzowanemu technikowi Scubapro.</b>
BC posiada rozcięcia, przebicia, postrzępione szwy, nadmierne ścieranie, luźne/brakujące elementy metalowe i inne uszkodzenia wszelkiego rodzaju.	Niewłaściwe użytkowanie, transport lub przechowywanie. Zużycie podzespołów	<b>Nie używaj. Brak gwarancji bezpiecznego nurkowania</b>	<b>Nie nurkuj. Należy zlecić sprawdzenie BC autoryzowanemu technikowi Scubapro.</b>
Dokrecenie zaworów spustowych i pierścienia kolankowego jest niewystarczające	<b>Niewłaściwy montaż lub poluzowanie podczas transportu</b>	Możliwość utraty części podczas nurkowania	<b>Nie nurkuj. Należy zlecić sprawdzenie BC autoryzowanemu technikowi Scubapro.</b>
Wyciek z komory powietrznej po ustnym napełnieniu	<b>Przecięcia lub pęknięcia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, transportem lub przechowywaniem</b>	Nie używaj. Potencjalny szybkie opadanie w wodzie	<b>Nie nurkuj. Należy zlecić sprawdzenie BC autoryzowanemu technikowi Scubapro.</b>

Opaska Super Chinch nie działa	Opaska zbiornika nie ma prawidłowej regulacji rozmiaru, nieprawidłowo zmontowana	Zbiornik wysuwa się. Nie można nurkować.	Nie nurkuj. Sprawdź prawidłowy rozmiar zbiornika i w razie potrzeby wymień go. Uwaga: Sprawdź maksymalną pojemność BC przed jej założeniem!
Kamizelka nie jest wygodna	Paski regulacyjne i inne mocowania na kamizelce nie są prawidłowo zamocowane	Możliwe ograniczenia swobody oddychania lub ewentualne utraty części podczas nurkowania	Przed nurkowaniem upewnij się, że wszystkie paski i części znajdują się we właściwej pozycji. Sprawdzić prawidłowy rozmiar BCD.
Kieszenie obciążeniowe wysuwają się	Klamry lub zamek błyskawiczny nie działają lub nie są uszkodzone z powodu niewłaściwego użytkowania, transportu lub przechowywania	Bez ołowiu siła docisku nie jest możliwa	Sprawdź sprzączki i zamek błyskawiczny kieszeni obciążeniowe, jeśli są uszkodzone. Jeśli nie da się tego naprawić, nie nurkuj. Autoryzowany technik Scubapro musi sprawdzić kieszenie obciążeniowe.
Podczas nurkowania			
Niepożądana inflacja	Usterka napełniacza	Wzrost pływalności - potencjalne szybkie wznoszenie	Zdejmij wąż napełniacza - przerwanie dopływu powietrza do kamizelki  Wypuść trochę powietrza z kamizelki aż do zatrzymania wzrostu pływalności.  Powoli wracaj na powierzchnię. Napełnij kamizelkę ustami na powierzchni.  Sprawdź napełniacz
Wyciek	Wyciek z komory powietrznej lub innego podzespołu	Utrata pływalności – potencjalne opadanie	Rozpocznij natychmiastowe, powolne wynurzanie. W razie potrzeby zrzuć ciężar. Sprawdź kamizelkę dokładnie.
	Wyciek z zaworów upustowych lub układu nadmuchiwania	Utrata pływalności – potencjalne opadanie	Rozpocznij natychmiastowe, powolne wynurzanie. W razie potrzeby zrzuć ciężar. Sprawdź kamizelkę dokładnie.

Woda wewnętrz komory powietrznej	Awaria komory powietrznej	Utrata pływalności – potencjalne opadanie	Rozpocznij natymiastowe, powolne wynurzanie. W razie potrzeby zrzuć ciężar. Sprawdź kamizelkę dokładnie.
	Wyciek z zaworów upustowych lub układu nadmuchiwania	Utrata pływalności – potencjalne opadanie	Rozpocznij natymiastowe, powolne wynurzanie. W razie potrzeby zrzuć ciężar. Sprawdź kamizelkę dokładnie.
Pęknięcie komory powietrznej	Awaria pompy i układu spuszczania powietrza	Utrata pływalności – potencjalne opadanie	Rozpocznij natymiastowe, powolne wynurzanie. W razie potrzeby zrzuć ciężar. Należy całkowicie sprawdzić / naprawić kamizelkę. Utylizacja w razie potrzeby.
Uszkodzenia BC	Zużycie z powodu normalnego użytkowania i warunków środowiskowych	Ogólne zmniejszenie wydajności	Rozpocznij natymiastowe, powolne wynurzanie. W razie potrzeby zrzuć ciężar. Należy całkowicie sprawdzić / naprawić kamizelkę.
Nie można napompać	Usterka na pełniacza/ problemy z niskim ciśnieniem zasilenia	Potencjalne trudne wynurzanie / potencjalne problemy z dopływem powietrza	Rozpocznij pływanie w góre inicjując powolne wynurzanie, w razie potrzeby zrzuć ciężar.
Utrata balastu	Usterka balastownicy	Problemy z kontrolą pływalności – potencjalne szybkie wznoszenie	Wypuść trochę powietrza z kamizelki aż do zatrzymania wzrostu pływalności.  Powoli wracaj na powierzchnię. Nadmuchaj kamizelkę na powierzchnię (w razie potrzeby ustami). Sprawdź układ obciążeń.
BC jest zbyt luźna	Usterka wiązki uprzęży i/lub klamry	Brak komfortu nurka - potencjalna utrata kamizelki	Rozpocznij natymiastowe, powolne wynurzanie. W razie potrzeby zrzuć ciężar. Należy całkowicie sprawdzić / naprawić kamizelkę.
Przymocowany aparat oddechowy zbyt luźny	Usterka systemu przenoszenia	Brak komfortu nurka - potencjalna utrata aparatu oddechowego	Rozpocznij natymiastowe, powolne wynurzanie. W razie potrzeby zrzuć ciężar. Należy całkowicie sprawdzić kamizelkę, regulator i połączenia.

## MANUAL SCUBAPRO REBEL BC

Parabéns pela compra do seu novo compensador de flutuabilidade SCUBAPRO (BC) para pequenos mergulhadores que foi desenvolvido, testado e fabricado para lhe proporcionar a maior segurança e o maior conforto de uso. Os materiais utilizados são o resultado de décadas de experiência, pesquisa e desenvolvimento.

Este manual de instruções contém informações importantes sobre cuidados e manutenção. Leia atentamente o manual e se familiarize com a maneira correta de manusear o BC. O não cumprimento das instruções pode levar a graves consequências, até mesmo à morte.

### ÍNDICE

<b>1. ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES .....</b>	<b>279</b>
<b>2. CERTIFICAÇÃO EUROPEIA .....</b>	<b>279</b>
<b>3. PRECAUÇÕES IMPORTANTES.....</b>	<b>280</b>
<b>4. INFORMAÇÕES GERAIS .....</b>	<b>280</b>
<b>5. CONFIGURAÇÃO INICIAL .....</b>	<b>281</b>
5.1 Cintura padrão: configuração e fixação da faixa do cilindro.....	281
<b>6. SISTEMA DE LASTRAGEM .....</b>	<b>283</b>
6.1 Cinto de peso padrão .....	283
6.2 Sistema de Bolso de Peso Integrado (OPCIONAL).....	283
6.3 Adicionar os chumbos: .....	283
6.4 Adicionar os bolsos de peso opcionais: .....	283
6.5 DESCARTE/ REMOVA o peso (dos bolsos de peso opcionais) do mangote	283
<b>7. CONFIGURAÇÃO DA VÁLVULA PARA CIMA .....</b>	<b>284</b>
<b>8. OPERAÇÃO .....</b>	<b>285</b>
8.1 Insuflação .....	285
8.2 Deflação .....	285
<b>9. AJUSTE DO ARNÉS BC - CARACTERÍSTICAS GERAIS .....</b>	<b>287</b>
<b>10. EXAME E PROCEDIMENTOS BC .....</b>	<b>287</b>
<b>11. ARMAZENAMENTO .....</b>	<b>289</b>
<b>12. ESPECIFICAÇÕES GERAIS.....</b>	<b>289</b>
<b>13. PERÍODO DE UTILIZAÇÃO .....</b>	<b>290</b>
<b>14. ORGANISMO EUROPEU NOTIFICADO .....</b>	<b>291</b>
<b>15. FONTE DA NORMA.....</b>	<b>291</b>
<b>16. FONTE DO REQUISITO .....</b>	<b>291</b>
<b>17. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE .....</b>	<b>291</b>
<b>18. AVALIAÇÃO DE RISCO .....</b>	<b>291</b>

## 1 ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

### ADVERTÊNCIA

Este manual deve ser lido e compreendido completamente antes de usar o produto. Recomenda-se que mantenha este manual em sua posse durante toda a vida útil do seu BC. A FALHA EM LER, COMPREENDER E SEGUIR AS PRECAUÇÕES LISTADAS NESTE MANUAL PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

### ADVERTÊNCIA

Ao mergulhar, devem ser seguidas as regras e aplicadas as habilidades ensinadas por uma agência de certificação de mergulho reconhecida. Antes de participar de qualquer atividade de mergulho, é obrigatório ter concluído com êxito um curso de mergulho que cubra os aspectos teóricos e técnicos do mergulho.

### ADVERTÊNCIA

Este manual de instruções não substitui um curso de instrução de mergulho!

## 2. CERTIFICAÇÃO EUROPEIA

Todos os SCUBAPRO BCs descritos neste manual obtiveram a certificação europeia conforme as regras europeias que regulam as condições para a liberação no mercado e os requisitos fundamentais de segurança para Equipamentos de Proteção Individual (EPI) de segunda categoria.

Os testes de certificação foram efetuados conforme a norma harmonizada EN1809, para garantir a conformidade dos produtos com os requisitos fundamentais de saúde e segurança estabelecidos pela regulamentação europeia 2016/425/UE.

As marcas CE e EN1809 no produto denotam a conformidade com os referidos requisitos. O fabricante deste SCUBAPRO BC é:  
Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Nuremberg  
ALEMANHA

### ADVERTÊNCIA

ESTE BC NÃO É UM COLETE SALVA-VIDAS OU UM DISPOSITIVO DE RESGATE. A flutuabilidade de emergência virada para cima pode não ser fornecida para todos os utilizadores e em todas as condições.

### ADVERTÊNCIA

Assegure-se de ter compreendido completamente a função e as características do mangote e ajuste as faixas adequadamente antes de mergulhar. Em caso de dúvida, peça ajuda ao seu revendedor oficial SCUBAPRO.

### ADVERTÊNCIA

Este BC não é um dispositivo de respiração.

Nunca respire a partir do BC.

Seu BC pode conter resíduos de gás, líquido ou contaminação que pode resultar em ferimentos ou morte se inalado.

## ADVERTÊNCIA

Conforme os padrões europeus, nossos BCs só podem ser considerados certificados quando todos os componentes estiverem presentes, conforme a configuração original da SCUBAPRO e inclui a mangueira de baixa pressão fornecida.

Qualquer alteração da configuração original invalida a conformidade com as normas europeias de certificação.

## 3. PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Para sua proteção ao usar o equipamento de suporte de vida SCUBAPRO, chamamos a sua atenção para o seguinte:

1. Use o equipamento conforme as instruções contidas neste manual e somente depois de ter lido e compreendido completamente todas as instruções e avisos.
2. O uso do equipamento está limitado aos usos descritos neste manual ou para aplicações aprovadas por escrito pela SCUBAPRO.
3. Os cilindros só devem ser preenchidos com ar comprimido atmosférico, conforme a norma EN 12021. Caso a humidade esteja presente no cilindro, além de causar corrosão do cilindro, pode causar congelamento e posterior mau funcionamento do regulador durante mergulhos realizados em condições de baixa temperatura (inferior a 10°C (50°F)). Os cilindros devem ser transportados conforme as regras locais previstas para o transporte de mercadorias perigosas. O uso do cilindro está sujeito às leis que regulam o uso de gases e ar comprimido.
4. O equipamento deve ser reparado por pessoal qualificado nos intervalos prescritos. Os reparos e a manutenção devem ser efetuados por uma instalação de serviço autorizada da concessionária SCUBAPRO e com o uso exclusivo de peças de reposição originais da SCUBAPRO.
5. O equipamento que passou por manutenção ou foi reparado sem cumprir os procedimentos aprovados pela SCUBAPRO ou por pessoal não treinado ou não certificado pela SCUBAPRO, ou deve ser usado de maneiras e para fins que não sejam especificamente designados, a responsabilidade pela função correta e segura do equipamento é transferida ao proprietário/utilizador.
6. O conteúdo deste manual é baseado nas informações mais recentes disponíveis no momento da impressão. A SCUBAPRO se reserva o direito de fazer alterações a qualquer momento.
7. Todos os mergulhos devem ser planejados e realizados para que, no final do mergulho, o mergulhador ainda tenha uma reserva razoável de ar para uso de emergência. A quantidade sugerida é geralmente de 50 barras (725 psi).

A SCUBAPRO recusa qualquer responsabilidade por danos causados pelo não cumprimento das instruções contidas neste manual. Estas instruções não estendem a garantia ou as responsabilidades declaradas pelos termos de vendas e entrega da SCUBAPRO.

## ADVERTÊNCIA

Efetue sempre uma inspeção pré-mergulho e pós-mergulho do BC.

## 4. INFORMAÇÕES GERAIS

Objetivo principal do Compensador de Flutuabilidade

O principal objetivo de um Compensador de Flutuabilidade é torná-lo mais confortável e permitir que mantenha a flutuabilidade neutra em profundidade.

Você está flutuando de forma neutra quando mantém uma profundidade específica sem fazer esforços físicos significativos para evitar uma subida ou descida dessa profundidade.



## ADVERTÊNCIA

Não use o seu BC como um auxiliar ou “saco de elevação” para trazer objetos para a superfície. Estes objetos podem ser perdidos durante a subida, criando um aumento repentino na flutuabilidade e perda de controlo da flutuabilidade.

## 5. CONFIGURAÇÃO INICIAL

### *Mangueira de baixa pressão (LP)*

Ligue a mangueira de baixa pressão (LP) da Válvula de Insuflação de Energia a uma porta LP não utilizada do primeiro estágio, que deve ter a mesma rosca (fig. 1).

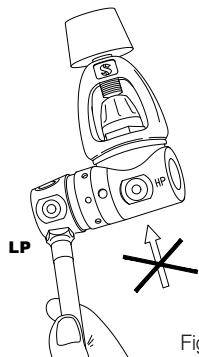


Fig. 1



## ADVERTÊNCIA

Não ligue uma mangueira L.P. a uma porta de alta pressão (HP) do regulador SCUBA ou a uma fonte de ar com pressão superior a 200 psi (13,8 bar). Isso pode causar danos ou falha explosiva da válvula de insuflação ou mangueira de baixa pressão, o que pode resultar em ferimentos ou morte.

### 5.1 Cintura padrão: configuração e fixação da faixa do cilindro

A cintura padrão SCUBAPRO® permite que você libere rapidamente qualquer tanque do colete BC. Deve ser instalada da seguinte forma:

1. Rode a fivela até encaixar na posição aberta. Deslize a correia em torno da fivela de plástico como mostrado na figura (Fig. 2-4), molhe a faixa antes de prendê-la no lugar no tanque e ajuste o comprimento (Fig. 2-7).
2. Se o BC tiver uma placa traseira rígida, coloque a cavidade (S) da placa traseira no ombro do tanque (Fig. 2-6) e, em seguida, aperte a faixa (Fig. 2-5 e 2-7) do cinto de liberação rápida (W1) em torno do tanque.  
Em BCs com placas traseiras rígidas, a faixa de segurança (L) (Fig. 2 – 6) é fixada na parte superior da placa traseira para evitar que o BC deslize para baixo enquanto a faixa está

presa e fechada. Uma vez ajustado corretamente, ele ajuda a realocar a posição certa para o tanque no BC de uma maneira fácil e repetitiva.

- Feche a fivela (C) (Fig. 2 – 7). Se a faixa estiver muito apertada ou muito solta, abra a faixa do gancho e do laço e a fivela para reajustar o comprimento da faixa (Fig. 2-5) do cinto de liberação rápida (W1). Para maior segurança, deslize o laço (SL) (Fig. 2-5) em torno da extremidade da faixa (T). Nos BCs com uma placa traseira rígida, com o tanque montado no BC, pode levantar toda a unidade ao usar a alça integrada na placa traseira. Agite a unidade para garantir que o tanque esteja devidamente apertado.

Nos BCs sem uma placa traseira rígida, há uma segunda faixa do gancho e do laço que permite posicionar facilmente o tanque para evitar deslocamentos indesejados durante o mergulho.

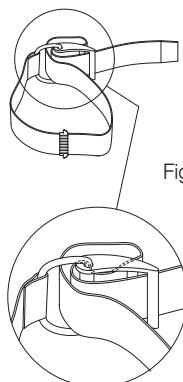


Fig. 2-4

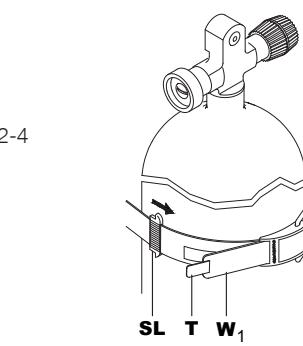


Fig. 2-5

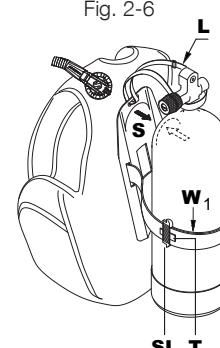


Fig. 2-6

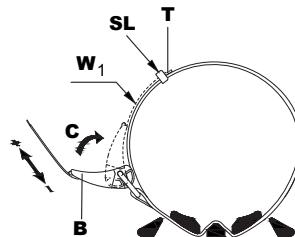


Fig. 2-7

## ADVERTÊNCIA

Para evitar a perda acidental do cilindro, assegure-se de que a faixa esteja apertada o suficiente para que o cilindro não possa se mover ou deslizar no BC. Não fazer isso pode resultar em ferimentos ou morte.

## ADVERTÊNCIA

Mergulhe a tira da faixa do cilindro de ar SCUBA e, em seguida, aperte antes de cada uso do BC. A tira pode se esticar quando inicialmente exposta à água. A não imersão da tira pode permitir que a faixa do cilindro se solte em torno do cilindro de ar SCUBA. Isso pode resultar em ferimentos ou morte.



## ADVERTÊNCIA

Verifique a posição correta e fixe o ajuste da faixa do tanque antes de cada mergulho.

## 6. SISTEMA DE LASTRAGEM

O peso total deve ser calculado e testado para manter uma flutuabilidade neutra, uma vez que se é mudada a profundidade durante o mergulho, simplesmente ao adicionar ou liberar a quantidade correta de ar.

O SCUBAPRO BC foi projetado para três sistemas de lastragem, com base no uso do "Ecopeso" (peso macio selado) desenvolvido para melhorar o conforto, reduzir o desgaste dos bolsos e proteger o meio ambiente também.

### 6.1 *Cinto de peso padrão*

É o cinto de peso arnês tradicional, separado do BC.

### 6.2 *Sistema de Bolso de Peso Integrado (OPCIONAL)*

O REBEL oferece bolsas de peso descartáveis como uma opção. Isso permite que uma quantidade predeterminada de chumbo seja lançada em uma emergência. Na maioria dos casos, é possível efetuar isso sem um cinto de peso inteiramente. Um aspecto importante é que o chumbo é anatomicamente melhor distribuído e a parte traseira é impedida de ser empurrada.

### 6.3 *Adicionar os chumbos:*

Abra o fecho de correr na parte superior do bolso de peso e coloque o chumbo no interior. Assegure-se de que a fivela de fecho está firmemente fechada na parte inferior para evitar que o chumbo escorregue para fora. Feche o fecho de correr completamente.

### 6.4 *Adicionar os bolsos de peso opcionais:*

Abra o velcro e coloque o peso no bolso de peso opcional. Feche o bolso com o velcro. Abra o fecho de correr na parte superior do bolso de peso e coloque o chumbo no interior. Assegure-se de que a fivela de fecho está firmemente fechada na parte inferior para evitar que o chumbo escorregue para fora. Feche o fecho de correr completamente.

### 6.5 *DESCARTE/ REMOVA o peso (dos bolsos de peso opcionais) do mangote*

- Coloque o seu corpo na posição vertical
- Aperte os lados da fivela de liberação rápida e puxe-a para baixo até que a aba e o velcro estejam completamente abertos. O saco abre, os bolsos de chumbo/peso caem. Note que isso só deve ser feito em caso de emergência, à medida que o cabo desliza para baixo.
- Para remover o chumbo após o mergulho, abra o fecho de correr e remova o chumbo por cima.



## ADVERTÊNCIA

Pratique a fixação e a liberação dos bolsos de peso várias vezes antes de mergulhar.

## **⚠️ ADVERTÊNCIA**

O Ecopeso e o Bolso Removível devem ser perfeitamente protegidos com as fivelas totalmente e corretamente engatadas: a perda do bolso durante o mergulho causa flutuabilidade positiva e subida descontrolada que pode resultar em ferimentos ou morte.

## **7. CONFIGURAÇÃO DA VÁLVULA PARA CIMA**

Os SCUBAPRO BCs são completos com Sistema BPI (Balance Power Inflator).

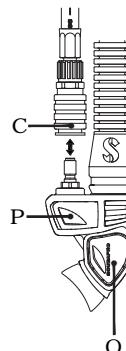
O BPI, ligado ao tanque/regulador, permite controlar a flutuabilidade na água (insuflação/deflação do BC) ao usar os botões de insuflar e desinflar.

### **Ligue o BPI**

A Válvula de Inflação de Energia permite insuflar o seu BC ao utilizar ar do seu cilindro SCUBA. Sua mangueira LP, rosada em uma porta LP do regulador de primeiro estágio, é ligada à Válvula de Insuflação de Energia pelo Acoplamento de Desconexão Rápida que funciona com o ar ligado ou desligado.

Para prender o acoplamento de desconexão rápida (fig. 6 - C):

Fig. 6



B.P.I.

1. Assegure-se de que ambos os encaixes estejam livres de contaminação antes de juntá-los.
2. Puxe para trás o colar do acoplamento de desconexão rápida, enquanto empurra a mangueira firmemente para o bujão de encaixe encontrado na válvula de insuflação de energia.
3. Solte o colar quando o acoplamento estiver totalmente assentado no bujão. Puxe suavemente, mas firmemente, a mangueira para verificar se há uma ligação segura.
4. Para desconectar, puxe o colar de acoplamento de desconexão rápida para trás e desengate a mangueira LP do bujão.

## **⚠️ ADVERTÊNCIA**

Mantenha a água fora da célula aérea inflável do BC. O uso repetido da válvula oral ou da válvula de sobrepressão pode permitir a entrada de água no interior da CB e reduzir a quantidade de flutuabilidade fornecida pelo CB. Isso pode resultar em ferimentos ou morte. Drene toda a água para fora do CB antes de cada utilização.

## 8. OPERAÇÃO

### 8.1 Insuflação

#### **Insuflar o BC com a válvula de inflação de potência**

Para insuflar o BC, prima o Botão da Válvula de Insuflação de Energia (fig. 6-P). O ar deve entrar no BC. Para um melhor controlo durante a insuflação, use rajadas curtas de ar ao premer e soltar repetidamente o botão PIV.

#### **Insuflação do BC com a válvula oral**

A Válvula Oral é encontrada na extremidade da via aérea. Isso permite insuflar o seu BC com a respiração exalada. O uso desta válvula para insuflação é recomendado na superfície ou em terra antes do mergulho. Ele pode ser usado quando você não pode, ou não deseja adicionar ar ao BC com a Válvula de Insuflação de Energia.

1. Primeiro exale uma pequena quantidade de ar no bocal da válvula para purgar qualquer água que possa estar presa lá.
2. Com a mesma respiração, continue a expirar enquanto preme profundamente o botão da válvula de insuflação oral (fig. 6 - O).
3. Solte o botão da válvula oral ao inalar ar fresco.
4. Repita as etapas 2 e 3 até que a quantidade desejada de flutuabilidade seja atingida

### 8.2 Deflação

#### **Esvazie o BC com a válvula de descarga manual no cotovelo**

Pare e assuma uma posição vertical na água. Quando estiver em posição, abra a válvula de descarga manual:

- a. puxe suavemente o conjunto da mangueira (fig. 7 - A).

Não é necessário usar pressão excessiva para puxar o conjunto da mangueira. O curso da válvula é limitado e puxar com mais força não aumentará o fluxo de ar. Para fechar a válvula de descarga manual, pare de puxar para baixo e solte.

- b. prima o botão que se projeta para fora do invólucro da válvula (fig. 7 - C) (Patenteado): este sistema também pode ser útil para purgar o ar de outro mergulhador com problemas (pânico, mergulhador iniciante, inconsciência, etc.).

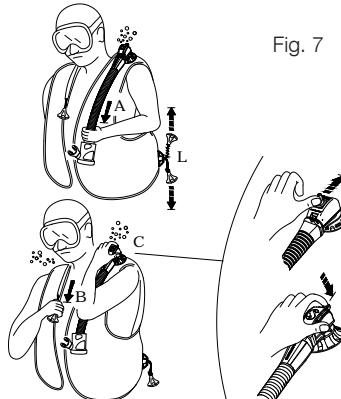


Fig. 7

## ⚠️ ADVERTÊNCIA

Mantenha a areia e outras contaminações fora do bocal da válvula oral e do botão da válvula. Sob certas condições, a contaminação pode fazer com que a válvula não feche completamente. Se isso ocorrer durante o mergulho, agite a válvula e prima a mesma várias vezes. Se a válvula vazar ou permanecer inoperante, encerre o mergulho. Mergulhar com um Compensador de Flutuabilidade com vazamento ou com válvulas que não operam corretamente pode resultar em uma perda de controle de flutuabilidade que pode resultar em ferimentos ou morte.

### ***Esvaziamento da CB com a Válvula Oral***

Assuma uma posição de cabeça erguida na água. Levante a Válvula Oral acima e na frente do rosto. (Isso garante que a válvula oral será posicionada acima da bolha de ar no BC). Prima o botão da Válvula Oral e confirme visualmente que o ar está a escapar do bocal. Para melhor controlo, deixe o ar sair várias vezes de forma curta e meça a quantidade enquanto observa os efeitos de sua flutuabilidade.

## ⚠️ ADVERTÊNCIA

- A Válvula de Descarga Manual Dupla SCUBAPRO® (Patente) possui um botão manual de segurança que libera ar quando premido (fig. 7-C), em caso de falha do Sistema de Descarga Manual (cabo quebrado, pino, etc.).
- Com todos os métodos de deflação, mantenha a válvula aberta não mais do que o necessário. Isso ajuda a evitar que excesso de água entre no BC.
- Não prima o botão da Válvula Oral ao ativar a válvula de Descarga Manual, pois a água pode entrar no BC por meio do bocal da Válvula Oral.

### ***Válvula de Descarga Inferior (fig. 7 - L)***

Uma válvula de sobrepressão localizada na parte inferior traseira do BC está equipada com cordão e puxador. Esta Válvula de Descarga Inferior pode ser ativada manualmente quando o mergulhador opera em uma orientação horizontal ou de cabeça para baixo na água, ao posicioná-las no ponto mais alto da bolha de ar.

## ⚠️ ADVERTÊNCIA

Os dispositivos de deflação com a saída máxima de gás são a válvula de ressalto (fig. 7-B) e a válvula inferior (fig. 7-L).

### ***Operação da Válvula de Sobrepressão***

A válvula de sobrepressão evita a inflação excessiva do BC. Se a pressão interna exceder a pressão da mola na válvula de sobrepressão, a válvula abre e libera ar automaticamente para evitar danos ao BC. A válvula fechará automaticamente quando a pressão interna ficar abaixo da pressão da mola na válvula de sobrepressão.

## 9. AJUSTE DO ARNÊS BC - CARACTERÍSTICAS GERAIS



### ADVERTÊNCIA

Ajuste o BC para que ele não restrinja a sua respiração quando estiver totalmente inflado. A restrição da respiração normal durante o uso do seu BC pode resultar em ferimentos ou morte. Antes de cada utilização, verifique todas as bandas, faixas, cliques de ligação rápida e/ou faixa para cintura para um ajuste adequado ao utilizador.

#### *Abra e prenda as faixas:*

A fim de ser capaz de abrir e fechar o mangote rapidamente, tem fivelas de liberação rápida

em ambos os ombros, no peito e na faixa da cintura.

A faixa da cintura também tem um sistema de fixação em velcro.

#### *Ombros ajustáveis:*

As faixas do ombro do BC são ajustáveis. O comprimento desses cintos é ajustado ao usar uma fivela de liberação rápida por meio da qual o cinto é passado. Para encurtar, agarre a extremidade livre da faixa e puxe-a firmemente para baixo. Para estender as faixas, levante a parte frontal da fivela ao usar o BC.

#### *Ajuste o mangote para diferentes tamanhos de corpo:*

O mangote SCUBAPRO REBEL permite ajustes de tamanho adicionais com duas fivelas diferentes na área do ombro. As fivelas não utilizadas podem ser guardadas nos bolsos de tecido fornecidos. Se necessário, o cinto também pode ser trocado de forma rápida e fácil. Isto está disponível no seu revendedor SCUBAPRO.

Tamanhos recomendados:

Tamanho do corpo: 120 – 140 cm – Use a fivela superior

Tamanho do corpo: 140 – 160 cm – Use a fivela inferior

## 10. EXAME E PROCEDIMENTOS BC

O exame BC pré-mergulho, mergulho e pós-mergulho ajuda a identificar problemas do equipamento antes que existam condições inseguras e evita acidentes de mergulho. Todos os equipamentos devem ser inspecionados regularmente por uma instalação de reparo de equipamentos autorizada da SCUBAPRO.



### ADVERTÊNCIA

**NÃO MERGULHE** com um BC que não passe em nenhum dos pontos e testes de inspeção pré-mergulho, mergulho ou pós-mergulho. Pode ocorrer perda de controlo de flutuabilidade ou integridade da retenção de ar, o que resulta em ferimentos graves ou morte.

Inspeção visual pré-mergulho e teste de válvula:

1. Examine todo o CB em busca de cortes, perfurações, costuras desgastadas, abrasão excessiva, peça solta/ausente e outros danos de qualquer tipo.
2. Verifique o aperto adequado das válvulas de descarga e do anel do cotovelo

3. Inspecione a Válvula Oral, a Válvula de Inflação de Energia, a Válvula de Descarga Manual e a(s) Válvula(s) de Sobrepressão quanto a rachaduras, danos ou contaminação.
4. Opere a Válvula de Inflação de Energia (com a mangueira LP ligada e carregada com pressão de ar), a Válvula Oral, a Válvula de Descarga Manual e a Válvula de Sobrepressão e verifique se há operação adequada e sele novamente. Se a válvula OP tiver uma descarga de tração, teste-a ao puxar o cabo.
5. Encha o BC por meio da Válvula Oral até ficar firme. Ouça e verifique se há fugas. Deixe o suporte do BC insuflado por 30 minutos ou mais, em seguida, verifique o BC para a perda de ar.
6. Mergulhe a(s) banda(s) do cilindro e encaixe o BC em um cilindro SCUBA, puxe o BC enquanto estiver preso no cilindro SCUBA e verifique se o BC não escorregará durante o mergulho.
7. Ao usar o BC, ajuste as alças e outros acessórios no BC para um ajuste confortável que não restrinja a respiração. Faça esses ajustes com o BC insuflado e ao usar o traje de exposição com o qual pretende mergulhar.
8. Verifique os bolsos de peso de liberação rápida ou sistemas que retêm o peso (se o seu BC estiver equipado com eles). Assegure-se de que seus sistemas de retenção estejam totalmente engatados e conectados: eles precisam ser liberados e o peso removido do seu equipamento rapidamente.
9. Verifique o funcionamento de todas as válvulas e inspecione visualmente o seu BC com o seu parceiro de mergulho antes de cada mergulho, antes de entrar na água.

## ADVERTÊNCIA

**NÃO MERGULHE com um BC que esteja danificado, vaze ar ou não funcione corretamente. Termine qualquer mergulho com a maior segurança e rapidez possível se o BC for danificado, vazar ar ou não funcionar corretamente.**

Pós-mergulho: Limpeza, exame e armazenamento do BC

Com o devido cuidado e serviço, o seu BC deve proporcionar anos de prazer.

Os procedimentos de manutenção e cuidados devem ser observados e são os seguintes:

1. Enxague cuidadosamente o BC por dentro e por fora com água pura após cada utilização (não utilize qualquer solvente agressivo e/ou líquido de limpeza).
- Encha a bexiga interna do BC, aproximadamente 1/4 cheia com água doce limpa por meio da válvula oral.
- Insufle o BC por via oral e agite para distribuir água dentro do BC.
- Segure o BC de cabeça para baixo, prima o botão da válvula oral e permita que toda a água e ar escorram do bocal da válvula oral.
- Repita mais uma ou duas vezes.
- Enxágue todo o BC com água doce e mergulhe numa banheira ou pulverize com uma mangueira.
- Enxague todas as válvulas para garantir que toda a areia e outros detritos sejam removidos.
- Desinfecção: A SCUBAPRO recomenda o McNett Revivex. Utilize conforme o procedimento e diluição descritos na sua embalagem.
2. Seque o BC: se pendurado, assegure-se de que não está sob luz solar direta. Seque completamente se for armazenar, e deixe-o ligeiramente inflado.



## ADVERTÊNCIA

Evite a exposição prolongada ou repetida à água clorada, como em piscinas. Lave o seu BC imediatamente após qualquer utilização em água clorada. A água clorada pode oxidar tecidos e materiais no seu BC, encurtar a sua vida útil e fazer com que as cores (especialmente o néon) desapareçam. Danos e desbotamento por exposição prolongada à água clorada não são especificamente cobertos pela garantia.

## 11. ARMAZENAMENTO

Armazene o seu BC, depois de ter secado completamente, inflá-lo parcialmente e, em seguida, colocá-lo num local fresco, escuro, seco: os raios ultravioletas encurtarão a vida útil do tecido e farão com que as cores desapareçam. Lubrifique ligeiramente (com massa de lubrificação SCUBAPRO) os acoplamentos BPI.

Inspecção e Intervalo de Serviço

Seu BC deve ser inspecionado e mantido em um Centro de Serviço Autorizado pelo menos uma vez por ano, mais frequentemente se mergulhar com frequência. Quaisquer danos causados devido à falha na manutenção adequada do BC não estão cobertos pela garantia.



## ADVERTÊNCIA

Devido ao uso pesado, os BCs utilizados para centros de locação/mergulho, fins profissionais ou outro uso intensivo devem ser verificados pelo menos a cada 6 meses. Condições gerais e principais peças de segurança, como bexiga, válvulas, cotovelo, mangueira corrugada e BPI devem ser inspecionados. Se alguma das peças acima mostrar desgaste ou desempenho diminuído, ela deve ser substituída imediatamente ou removida do uso, se a substituição não for possível.

## 12. ESPECIFICAÇÕES GERAIS

### Faixa de temperatura de operação

Ar	-20°C	a	+50°C	-4°F	a	122°F
Água	-2°C	a	+40°C	28°F	a	104°F



## ADVERTÊNCIA

Instruções especiais sobre os métodos de mergulho em água fria e o uso específico deste produto em água fria são necessárias antes do mergulho em água fria (temperaturas abaixo de 10°C/50° F). Esta instrução está além do escopo deste manual.

### Mangueira de baixa pressão/Válvula de insuflação pneumática

Pressão de funcionamento da mangueira LP e da válvula de insuflação pneumática	95 – 200 psi (6,5 – 13,8 bar)
Roscas de encaixe da mangueira de baixa pressão	3/8 – 24 UNF
Anéis de vedação - Vedações	EPDM – Buna/Nitrilo - Silicone

## ADVERTÊNCIA

Este produto foi projetado para utilizar misturas de ar ou hélio/nitrogénio/oxigénio que contenham até 40% de oxigénio. O uso de misturas gasosas com aumento de oxigénio, ou a adição de outras substâncias pode causar corrosão, deterioração, envelhecimento prematuro ou falha de componentes de peças metálicas e de borracha. Essas ações podem resultar na perda de controlo de flutuabilidade ou integridade na retenção de ar do BC o que resulta em ferimentos ou morte. Misturas de gás não padronizadas também podem apresentar risco de incêndio ou explosão.

ALTURA	139 - 155
PESO (KG)	43 - 50
CIRCUNFERÊNCIA DA FAIXA PARA CINTURA (CM)	61 - 91
ELEVAÇÃO (N/KG)	66,7 / 6,8
PESO (KG) COM BPI	2

## ELIMINAÇÃO

Finalmente, ao chegar o dia em que seja necessário substituir o seu BC por um novo SCUBAPRO BC, descarte o antigo conforme os regulamentos e leis locais.

## ADVERTÊNCIA

NÃO REMOVA AS ETIQUETAS COSTURADAS. AS ETIQUETAS MOSTRAM INFORMAÇÕES OBRIGATÓRIAS SOBRE O PRODUTO E AS DATAS DE PRODUÇÃO. A PROVA DA DATA DE COMPRA OU DA DATA DE PRODUÇÃO SERÁ NECESSÁRIA EM CASO DE REIVINDICAÇÃO DE GARANTIA.

## 13. PERÍODO DE UTILIZAÇÃO

A vida útil/duração do uso deste produto não pode ser definida em geral. Vários fatores, como condições de armazenamento, nível de cuidado, frequência de uso e o campo de aplicação influenciarão a vida útil/duração do uso. Condições extremas de uso podem levar a danos excessivos que podem resultar no produto não estar mais apto para uso. Fatores como um ambiente agressivo, bordas afiadas, temperaturas extremas ou exposição a produtos químicos podem danificar o produto além do reparo. Nas seguintes circunstâncias, o produto não deve mais ser usado e deve ser destruído.

- Danos ao material ou peças essenciais para a segurança (por ex., costuras, rasgos, cortes ou outros).
- Danos às peças plásticas e/ou metálicas (por ex., fecho de correr).
- Tensão excessiva no material causada por excesso de estiramento ou sobrecarga.
- Quando o produto não parece mais ser geralmente seguro e confiável.
- Quando o produto não atende mais às normas técnicas (por ex., mudanças nas disposições legais, diretrizes de segurança).
- Quando o histórico do produto e o uso anterior não são conhecidos.
- Quando a etiquetagem do produto já não existe ou já não pode ser lida.

## **14. ORGANISMO EUROPEU NOTIFICADO**

BG Bau  
Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB „PSA“  
Nº de identificação 0299:  
Zwengenberger Straße 68  
42781 Haan  
Telefone: 0800 6686688-38050  
Fax: 02129 576-0  
Site: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## **15. FONTE DA NORMA**

EN1809:2014+A1:2016

## **16. FONTE DO REQUISITO**

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## **17. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## **18. AVALIAÇÃO DE RISCO**

### ***Possíveis riscos ao usar o BC***

NOTA: A avaliação de risco não é uma ciência exata, pois há um certo grau de subjetividade no processo

***O BC é um equipamento de mergulho e, como tal, a única condição previsível é restrita ao mergulho num meio subaquático (ou seja, água).***

***O compensador de flutuabilidade fornece ao mergulhador meios para controlar a flutuabilidade e, em casos de emergência, para retornar à superfície.***

***O BC é projetado para garantir um nível mínimo de operação segura de um compensador de flutuabilidade inflável para uso em mergulho e sistema de transporte e atende aos requisitos e testes estabelecidos na norma harmonizada EN1809:2014+A1:2016.***

### ***POSSÍVEIS RISCOS DE ALERGIA***

***Uma pequena porcentagem da população sofre de alergias a tecidos como os usados no BC. Os sintomas alérgicos podem se manifestar como irritação cutânea leve a grave ou comichão. É de responsabilidade do utilizador determinar se ele sofre de alergias ou avisar durante o uso do BC. Ele não deve ser usado até que o problema possa ser resolvido. O mangote REBEL não foi projetado para ser usado sobre a pele nua e***

**só pode ser utilizado com um traje de mergulho adequado para evitar esfregar a pele.**

Problema	Causa	Consequências	Soluções
Pré Mergulho			
As Válvula Oral, Válvula de Inflação de Energia, Válvula de Descarga Manual e Válvula(s) de Sobrepressão têm rachaduras, danos ou contaminação.	Uso, transporte ou armazenamento inadequados. Desgaste dos componentes	A flutuabilidade não pode ser garantida durante o mergulho. Potencial ascensão ou descida rápida descontrolada	<b>Não comece a mergulhar. Verifique o BC por meio de um técnico Scubapro autorizado.</b>
As Válvula de Inflação de Energia (com a mangueira LP ligada e carregada com pressão de ar), Válvula Oral, Válvula de Descarga manual e Válvula de Sobrepressão não estão a funcionar e com vedação adequada	Uso, transporte ou armazenamento inadequados. Desgaste dos componentes	A flutuabilidade não pode ser garantida durante o mergulho. Potencial ascensão ou descida rápida descontrolada	<b>Não comece a mergulhar. Verifique o BC por meio de um técnico Scubapro autorizado.</b>
Válvula OP com uma descarga de tração: O cabo está rachado ou foi removido	Uso, transporte ou armazenamento inadequados. Desgaste dos componentes	A flutuabilidade não pode ser garantida durante o mergulho  Ascensão potencial rápida	<b>Não comece a mergulhar. Verifique o BC por meio de um técnico Scubapro autorizado.</b>
O BC tem cortes, perfurações, costuras desgastadas, abrasão excessiva, peças soltas/ausentes e outros danos de qualquer tipo.	Uso, transporte ou armazenamento inadequados. Desgaste dos componentes	<b>Não é possível usar. Não há garantia de um mergulho seguro</b>	<b>Não comece a mergulhar. Verifique o BC por meio de um técnico Scubapro autorizado.</b>
O aperto das válvulas de descarga e do anel do cotovelo não são suficientes	<b>Montagem inadequada ou solta durante o transporte</b>	Potencial para perder peças durante o mergulho	<b>Não comece a mergulhar. Verifique o BC por meio de um técnico Scubapro autorizado.</b>
Vazamento da célula aérea após insuflação oral	<b>Cortes ou rachaduras devido ao uso, transporte ou armazenamento inadequados</b>	<b>Não é possível usar. Potencial descida rápida</b>	<b>Não comece a mergulhar. Verifique o BC por meio de um técnico Scubapro autorizado.</b>

A faixa Super Chinch não funciona	A faixa do tanque não tem o ajuste de tamanho correto, não foi montada corretamente	O tanque escorregou. Não é possível mergulhar.	Não comece a mergulhar. Verifique o tamanho correto do tanque e altere, se necessário. Nota: Verifique antes o volume máximo do BC!
O BC não se encaixa de forma confortável	Ajuste as faixas e outros acessórios no BC que não estão fixados corretamente	Possíveis restrições respiratórias ou possíveis peças perdidas durante o mergulho	Assegure-se de que todas as faixas e peças estão na posição correta antes de mergulhar. Verifique o tamanho correto do BCD.
Os pesos dos bolsos estão a escorregar	Fivelas ou fecho de correr não funcionam ou estão quebrados devido ao uso inadequado, ao transporte ou ao armazenamento	Não é possível fazer aerodinâmica sem chumbo	Verifique as fivelas e o fecho de correr dos bolsos de peso se houver danos. Se não for possível consertar, não comece a mergulhar. Um técnico autorizado Scubapro tem que verificar os bolsos de peso.
Durante o mergulho			
Inflação indesejada	Anomalia do insuflador	Ganho de flutuabilidade - potencial ascensão rápida	Retire a mangueira do insuflador - interrupção do fornecimento de ar para o mangote  Deixe sair um pouco de ar pelo mangote até que a flutuabilidade muito rápida seja interrompida.  Volte lentamente para a superfície. Encha o mangote na superfície com a boca.  Verifique o insuflador
Vazamento	Vazamento da célula aérea ou outro sub-conjunto	Perda de flutuabilidade - descida potencial	Inicie uma subida lenta e imediata. Se necessário, jogue peso fora. Verifique o mangote completamente.
	Vazamento do sistema de válvulas de deflação ou inflação	Perda de flutuabilidade - descida potencial	Inicie uma subida lenta e imediata. Se necessário, jogue peso fora. Verifique o mangote completamente.

Água dentro das células aéreas	Anomalias das células aéreas	Perda de flutuabilidade - descida potencial	Inicie uma subida lenta e imediata. Se necessário, jogue peso fora. Verifique o mangote completamente.
	Vazamento do sistema de válvulas de deflação ou inflação	Perda de flutuabilidade - descida potencial	Inicie uma subida lenta e imediata. Se necessário, jogue peso fora. Verifique o mangote completamente.
Explosão da membrana de ar	Anomalias do insuflador e do sistema de deflação	Perda de flutuabilidade - descida potencial	Inicie uma subida lenta e imediata. Se necessário, jogue peso fora. Verifique/ repare completamente o mangote. Elimine, se necessário.
Danos do BC	Desgaste devido ao uso normal e às condições ambientais	Desempenhos gerais diminuídos	Inicie uma subida lenta e imediata. Se necessário, jogue peso fora. Verifique/ repare completamente o mangote.
Não é possível inflar	Mau funcionamento do insuflador/ problemas de alimentação de baixa pressão	Subida potencial difícil/problemas potenciais de alimentação de ar	Comece a nadar para cima e inicie uma subida lenta, se necessário tire peso.
Perda do dispositivo de lastragem	Anomalia do dispositivo de lastragem	Problemas de controlo de flutuabilidade – ascensão potencial rápida	Deixe sair um pouco de ar pelo mangote até que a flutuabilidade muito rápida seja interrompida.  Volte lentamente para a superfície. Encha o mangote na superfície (se necessário, com a boca). Verifique o sistema de chumbo.
BC fica solto	Anomalia do arnês e/ou da fivela	Mergulhador desconfortável – perda potencial do BC	Inicie uma subida lenta e imediata. Se necessário, jogue peso fora. Verifique/ repare completamente o mangote.
Aparelho de respiração ligado fica solto	Anomalia do sistema de transporte	Mergulhador desconfortável – perda potencial do sistema de respiração	Inicie uma subida lenta e imediata. Se necessário, jogue peso fora. Verifique completamente o mangote, o regulador e as ligações.

# MANUAL SCUBAPRO REBEL BC

Felicitări pentru achiziționarea noului compensator de flotabilitate SCUBAPRO (BC) pentru scafandrii, care a fost dezvoltat, testat și construit pentru a vă oferi cea mai mare siguranță și cel mai înalt confort pe durata purtării. Materialele folosite sunt rezultatul a zeci de ani de experiență, cercetare și dezvoltare.

Acest manual de instrucțiuni conține informații importante privind îngrijirea și întreținerea. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul și să vă familiarizați cu modul adecvat de manipulare a BC. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la consecințe grave sau chiar la deces.

## CUPRINS

<b>1. AVERTISMENTE IMPORTANTE .....</b>	<b>296</b>
<b>2. CERTIFICARE EUROPEANĂ .....</b>	<b>296</b>
<b>3. PRECAUȚII IMPORTANTE.....</b>	<b>297</b>
<b>4. INFORMAȚII GENERALE .....</b>	<b>297</b>
<b>5. CONFIGURARE INITIALĂ .....</b>	<b>298</b>
5.1    Standard: setarea și atașarea curelei cilindrului .....	298
<b>6. SISTEM DE ECHILIBRARE.....</b>	<b>300</b>
6.1    Centură de greutate standard .....	300
6.2    Sistem integrat de buzunar pentru greutate (OPTIONAL) .....	300
6.3    Adăugarea cablurilor: .....	300
6.4    Adăugarea buzunarelelor de greutate optionale: .....	300
6.5    ARUNCAREA/SCOATEREA greutății (buzunarelor optionale de greutate) din jachetă.....	300
<b>7. CONFIGURAREA SUPAPEI .....</b>	<b>301</b>
<b>8. FUNCȚIONARE.....</b>	<b>302</b>
8.1    Umflarea.....	302
8.2    Dezumflarea.....	302
<b>9. REGLAREA FASCICULULUI BC - CARACTERISTICI GENERALE .....</b>	<b>304</b>
<b>10. EXAMINAREA ȘI PROCEDURILE BC .....</b>	<b>304</b>
<b>11. DEPOZITARE .....</b>	<b>306</b>
<b>12. SPECIFICAȚII GENERALE .....</b>	<b>306</b>
<b>13. PERIOADA DE UTILIZARE .....</b>	<b>307</b>
<b>14. ORGANISM NOTIFICAT EUROPEAN .....</b>	<b>308</b>
<b>15. SURSA STANDARDULUI .....</b>	<b>308</b>
<b>16. SURSA CERINȚEI.....</b>	<b>308</b>
<b>17. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE.....</b>	<b>308</b>
<b>18. EVALUAREA RISCURILOR .....</b>	<b>308</b>

## 1 AVERTISMENTE IMPORTANTE

### AVERTISMENT

Acest manual trebuie citit și înțeles în întregime, înainte de a utiliza produsul. Vă recomandăm să păstrați acest manual pe întreaga durată a vieții utile a BC. NECITIREA, NEÎNȚELEGEREA ȘI NERESPECTAREA MĂSURILOR DE PRECAUȚIE ENUMERATE ÎN ACEST MANUAL POT DUCE LA VĂTĂMĂRI GRAVE SAU DECES.

### AVERTISMENT

În timpul scufundărilor trebuie să urmați regulile și să aplicați abilitățile predate de o agenție recunoscută de certificare a scufundărilor. Înainte de a lua parte la orice activitate de scufundări, este obligatoriu să fi finalizat cu succes un curs de scufundări care să acopere atât aspectele teoretice, cât și cele tehnice în materie.

### AVERTISMENT

Acest manual de instrucțiuni nu înlocuiește un curs de scufundare!

## 2. CERTIFICARE EUROPEANĂ

Toate SCUBAPRO BC descrise în acest manual au obținut certificarea europeană în conformitate cu normele europene care reglementează condițiile de introducere pe piață și cerințele fundamentale de siguranță pentru echipamentele individuale de protecție de categoria a doua (EIP).

Testele de certificare au fost efectuate în conformitate cu standardul armonizat EN1809, pentru a asigura conformitatea produselor cu cerințele fundamentale pentru sănătate și siguranță stabilite de Regulamentul european 2016/425/UE.

Marcajele CE și EN1809 de pe produs denotă conformitatea cu cerințele menționate.

Producătorul acestui SCUBAPRO BC este:

Johnson Outdoor Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Nuremberg  
GERMANY

### AVERTISMENT

ACEST BC NU ESTE O VESTĂ DE SALVARE SAU UN DISPOZITIV DE SALVARE.

Vesta de salvare nu poate fi prevăzută pentru toți purtătorii și în toate condițiile.

### AVERTISMENT

Asigurați-vă că ați înțeles pe deplin funcția și caracteristicile vestei și reglați curelele în mod corespunzător înainte de scufundare. Dacă aveți îndoieri, adresați-vă distribuitorului oficial SCUBAPRO pentru ajutor.

### AVERTISMENT

Acest BC nu este un dispozitiv de respirație.

Nu inhalați niciodată aerul din BC.

BC poate conține reziduuri de gaz, lichid sau contaminare care pot duce la vătămări sau deces în caz de inhalare.



## AVERTISMENT

În conformitate cu standardele europene, BC-urile noastre pot fi considerate certificate numai în cazul în care sunt prezente toate componente, conform configurației SCUBAPRO originale, inclusiv furtunul de joasă presiune furnizat. Orice variație a configurației originale invalidează conformitatea cu standardele europene de certificare.

### 3. PRECAUȚII IMPORTANTE

Pentru protecția dumneavoastră, în timpul utilizării echipamentului de salvare a vieții SCUBAPRO, vă atragem atenția asupra următoarelor aspecte:

1. Utilizați echipamentul în conformitate cu instrucțiunile din acest manual și numai după ce ați citit și înțeles complet toate instrucțiunile și avertismentele.
  2. Utilizarea echipamentului se limitează la utilizările descrise în acest manual sau pentru aplicații aprobată în scris de SCUBAPRO.
  3. Buteliile trebuie umplute numai cu aer comprimat atmosferic, conform normei EN 12021. În cazul în care umiditatea este prezentă în cilindru, pe lângă faptul că provoacă efectul de coroziune a cilindrului, aceasta poate duce la înghețarea și funcționarea defectuoasă a regulatorului în timpul scufundărilor efectuate în condiții de temperatură scăzută (mai mică de 10°C (50°F)). Buteliile trebuie transportate în conformitate cu normele locale prevăzute pentru transportul mărfurilor periculoase. Utilizarea buteliilor este supusă legilor care reglementează utilizarea gazelor și a aerului comprimat.
  4. Echipamentul trebuie întreținut de personal calificat la intervalele prescrise. Reparațiile și întreținerea trebuie efectuate de o companie de service autorizată SCUBAPRO și cu utilizarea exclusivă a pieselor de schimb originale SCUBAPRO.
  5. În cazul în care echipamentul este întreținut sau reparat fără a respecta procedurile aprobată de SCUBAPRO sau de personal neinstruit sau care nu este certificat de SCUBAPRO sau este utilizat în moduri și în scopuri diferite decât cele prevăzute în mod specific, răspunderea pentru funcționarea corectă și sigură a echipamentului este transferată proprietarului/utilizatorului.
  6. Conținutul acestui manual se bazează pe cele mai recente informații disponibile la momentul tipăririi. SCUBAPRO își rezervă dreptul de a face modificări în orice moment.
  7. Toate scufundările trebuie planificate și efectuate astfel încât, la sfârșitul scufundării, scafandru să aibă în continuare o rezervă rezonabilă de aer pentru utilizare de urgență. Cantitatea sugerată este de obicei de 50 bari (725 psi).
- SCUBAPRO declină orice responsabilitate pentru daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor conținute în acest manual. Aceste instrucțiuni nu extind garanția sau responsabilitățile declarate de termenii de vânzare și livrare SCUBAPRO.



## AVERTISMENT

Efectuați întotdeauna o inspecție pre-scufundare și post-scufundare a BC.

### 4. INFORMAȚII GENERALE

Scopul principal al compensatorului de flotabilitate

Scopul principal al unui Compensator de flotabilitate este de a vă face mai confortabil, permitându-vă să mențineți flotabilitatea neutră la adâncime.

Sunțeti neutru flotant atunci când mențineți o anumită adâncime fără a depune un efort fizic semnificativ pentru a preveni o ascensiune sau o coborâre de la acea adâncime.

## **⚠ AVERTISMENT**

Nu utilizați BC ca suport sau „sac de ridicare” pentru a aduce obiecte la suprafață.. Aceste obiecte pot fi pierdute în timpul ascensiunii, creând o creștere bruscă a flotabilității și pierderea controlului.

## **5. CONFIGURARE INITIALĂ**

### ***Furtun de joasă presiune (LP)***

Conectați furtunul de joasă presiune (LP) al supapei de umflare la un port LP liber, care trebuie să aibă același fir (fig. 1).

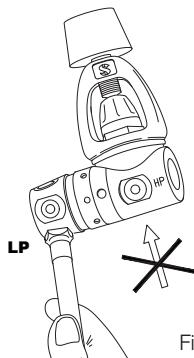


Fig. 1

## **⚠ AVERTISMENT**

Nu ataşați un furtun LP la un port de presiune înaltă (HP) al regulatorului SCUBA sau la o sursă de aer cu o presiune mai mare de 200 psi (13,8 bari). Acest lucru poate cauza deteriorarea sau defectarea explozivă a supapei de umflare sau a furtunului de joasă presiune, ceea ce poate duce la vătămare sau deces.

### **5.1 Standard: setarea și atașarea curelei cilindrului**

Șurubul standard SCUBAPRO® vă permite să eliberați rapid oricare rezervor din vesta BC. Acesta trebuie instalat după cum urmează:

1. Rotiți catarama până când se fixează în poziția deschisă. Glisați cureaua în jurul cataramei de plastic după cum se arată în figură (Fig. 2-4), udați cureaua înainte de a o fixa în poziție pe rezervor și reglați lungimea (Fig. 2-7).
  2. Dacă BC are o placă de spate tare, așezați cavitatea (S) a plăcii din spate pe umărul rezervorului (figura 2-6) și apoi fixați cureaua (fig.2-5 și 2-7) centurii de eliberare rapidă (W1) în jurul rezervorului.
- Pe BC-urile cu plăci rigide, cureaua de siguranță (L) (fig.2 — 6) este fixată în partea superioară a plăcii din spate pentru a împiedica alunecarea BC în jos în timp ce cureaua

este fixată și închisă. Odată ajustat corect, ajută la mutarea poziției potrivite pentru rezervorul de pe BC într-un mod ușor, repetitiv.

3. Închideți catarama (C) (Fig. 2 – 7). În cazul în care cureaua este prea strânsă sau prea slăbită, deschideți cureaua cârligului și bucla și catarama pentru a regla lungimea curelei (figura 2-5) centuri cu eliberare rapidă (W1). Pentru mai multă siguranță, glisați bucla (SL) (Fig. 2-5) în jurul capătului curelei (T). În BC-uri cu un suport dur, cu rezervorul montat la BC puteți ridica întreaga unitate folosind mânerul integrat în suportul dur.

Agitați unitatea pentru a vă asigura că rezervorul este fixat corect.

În BC-urile fără un suport dur, există un al doilea cârlig și o curea de buclă care vă permite să poziționați cu ușurință rezervorul pentru a preveni deplasarea nedorită în timpul scufundării.

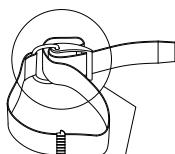


Fig. 2-4

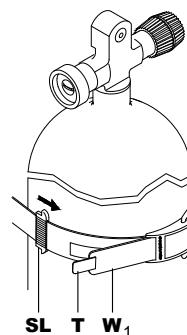
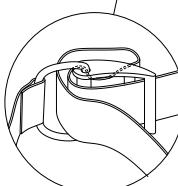


Fig. 2-5

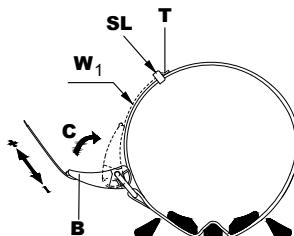


Fig. 2-7

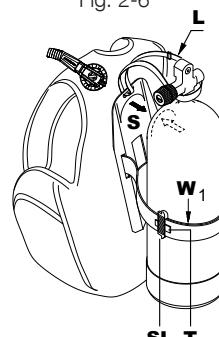


Fig. 2-6

**⚠️ AVERTISMENT**

Pentru a preveni pierderea accidentală a cilindrului, cureaua trebuie să fie suficient de strânsă, astfel încât cilindrul să nu se poată mișca sau aluneca pe BC. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări corporale sau deces.

**⚠️ AVERTISMENT**

Înmuiuați chinga curelei cilindrului SCUBA și apoi strângeți-o înainte de fiecare utilizare a BC. Chinga se poate întinde atunci când este expusă inițial la apă. Nerespectarea scufundării chingii poate permite curelei cilindrului să se slăbească în jurul cilindrului de SCUBA. Acest lucru poate duce la vătămări corporale sau deces.

Română

299



## AVERTISMENT

Verificați poziția corectă și fixarea sigură a curelei rezervorului înainte de fiecare scufundare.

## 6. SISTEM DE ECHILIBRARE

Greutatea totală trebuie calculată și testată pentru a menține o flotabilitate neutră, deoarece schimbați adâncimea în timpul scufundării, prin simpla adăugare sau eliberare a cantității corecte de aer.

SCUBAPRO BC a fost proiectat pentru trei sisteme de echilibrare, pe baza utilizării "Ecoweight" (greutate etanșată soft) dezvoltat pentru a îmbunătăți confortul, pentru a reduce uzura buzunarelor și pentru a proteja mediul, de asemenea.

### 6.1 Centură de greutate standard

Este centura tradițională de greutate a hamului, separată de BC.

### 6.2 Sistem integrat de buzunar pentru greutate (OPTIONAL)

REBEL oferă buzunare de unică folosință cu greutate ca opțiune. Acest lucru permite aruncarea unei cantități prestabilite de plumb în caz de urgență. În cele mai multe cazuri, nu este necesară o centură de greutate în întregime. Un aspect important este că cablul este mai bine distribuit anatomic, iar spatele nu poate fi împins.

### 6.3 Adăugarea cablurilor:

Deschideți fermoarul din partea superioară a buzunarului de greutate și introduceți cablul în interior. Catarama de fixare trebuie să fie bine închisă în partea de jos pentru a preveni alunecarea cablului. Închideți fermoarul complet.

### 6.4 Adăugarea buzunarelelor de greutate opționale:

Deschideți scaul și punteți greutatea în buzunarul optional. Închide buzunarul cu scai. Deschideți fermoarul din partea superioară a buznarului de greutate și introduceți cablul în interior. Catarama de fixare trebuie să fie bine închisă în partea de jos pentru a preveni alunecarea cablului. Închideți fermoarul complet.

### 6.5 ARUNCAREA/SCOATEREA greutății (buzunarelor opționale de greutate) din jachetă

- Aduceți-vă corpul într-o poziție verticală
- Strângeți părțile laterale ale cataramei de eliberare rapidă și trageți-o în jos până când clapeta și scaul sunt complet deschise. Sacul se deschide, buzunarele de plumb /greutate cad. Rețineți că acest lucru ar trebui făcut numai în caz de urgență, deoarece cablul aluneca în jos.
- Pentru a îndepărta cablul după scufundare, vă rugăm să deschideți fermoarul și să scoateți cablul în sus.



## AVERTISMENT

Exersați fixarea și eliberarea buzunarelor de greutate de mai multe ori înainte de scufundare.



## AVERTISMENT

Ecoweight și buzunarul detașabil trebuie să fie perfect fixate cu cataramele și corect poziționate: pierderea buzunarului în timpul scufundării provoacă flotabilitate pozitivă și ascensiune necontrolată, care ar putea duce la vătămări corporale sau deces.

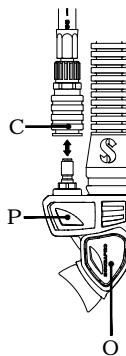
## 7. CONFIGURAREA SUPAPEI

BC-urile SCUBAPRO sunt completate de sistemul BPI (Balance Power Inflator). BPI, conectat la rezervor/regulator, permite controlul flotabilității în apă (umflare/dezumflare BC) prin utilizarea butoanelor de umflare și dezumflare.

### Conecțarea BPI

Supapa de umflare a alimentării vă permite să umflați BC folosind aer din cilindrul SCUBA. Furtunul LP, filetat pe un port LP al regulatorului din prima etapă, este conectat la supapa de alimentare prin cuplajul de deconectare rapidă care funcționează cu aerul pornit sau oprit. Pentru a ataşa cuplajul de deconectare rapidă (fig. 6 - C):

Fig. 6



B.P.I.

1. Asigurați-vă că niciunul dintre cele două fittinguri nu sunt contaminate înainte de împerechere.
2. Trageți înapoi gulerul cuplajului de deconectare rapidă, în timp ce împingeți furtunul ferm pe fișă de montare de pe supapa de umflare a alimentării.
3. Eliberați gulerul atunci când cuplajul este așezat complet pe ștecher. Trageți ușor, dar ferm pe furtun pentru a verifica dacă există o conexiune sigură.
4. Pentru a deconecta, trageți colierul cuplajului de deconectare rapidă înapoi și decuplați furtunul LP de la priză.



## AVERTISMENT

Țineți apa departe de celula pneumatică gonflabilă a BC. Utilizarea repetată a supapei orale sau a supapei de suprapresiune poate permite ca apa să intre în interiorul BC, reducând cantitatea de flotabilitate furnizată de BC. Acest lucru poate duce la vătămări corporale sau deces. Scurgeți toată apa din BC înainte de fiecare utilizare.

## 8. FUNCȚIONARE

### 8.1 Umflarea

#### *Umflarea BC cu supapa de alimentare*

Pentru a umfla BC, apăsați butonul supapei de umflare a alimentării (fig. 6-P). Aerul ar trebui să intre în BC. Pentru un control mai bun în timpul operațiunii de umflare, utilizați rafale scurte de aer prin apăsarea și eliberarea repetată a butonului PIV.

#### *Umflarea BC cu supapă orală*

Supapa orală se găsește la capătul căilor de aer. Vă permite să umflați BC cu respirația expirată. Utilizarea acestei supape pentru umflare este recomandată la suprafață sau pe uscat înainte de scufundare. Poate fi folosit atunci când nu puteți sau nu doriti să adăugați aer în BC cu supapa de alimentare.

1. Expirați mai întâi o cantitate mică de aer în piesa bucală a supapei pentru a purja apa care poate fi prinsă acolo.
2. Cu aceeași respirație, continuați să expirați apăsând profund butonul supapei de umflare orală (fig. 6 - O).
3. Eliberați butonul valvei orale atunci când inhalați aer proaspăt.
4. Repetați pașii 2 și 3 până când se atinge cantitatea dorită de flotabilitate

### 8.2 Dezumflarea

#### *Dezumflarea BC cu supapa de descărcare manuală pe cot*

Opriti-vă în poziție verticală în apă. Când vă aflați în poziție, deschideți supapa manuală de golire astfel:

- a. trageți ușor de ansamblul furtunului (fig. 7 - A).

Nu este necesară utilizarea unei presiuni excesive pentru a trage ansamblul furtunului. Deplasarea supapei este limitată și tragerea mai tare nu va crește fluxul de aer. Pentru a închide supapa de descărcare manuală, opriti tragerea în jos și eliberați-o.

- b. apăsați butonul careiese din carcasa supapei (fig. 7 - C) (brevetat): acest sistem ar putea fi util și pentru a purja aerul unui alt scafandru care are probleme (panică, scafandru începător, inconștientă etc.).

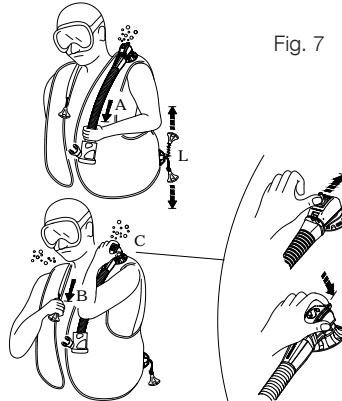


Fig. 7

## **⚠ AVERTISMENT**

Țineți nisipul și alte contaminări departe de piesa bucală și butonul supapei supapei orale. În anumite condiții, contaminarea poate provoca închiderea completă a supapei. Dacă acest lucru se întâmplă în timpul scufundării, agitați supapa în timp ce o apăsați de mai multe ori. Dacă supapa prezintă scurgeri sau rămâne nefuncțională, opriți scufundarea. Scufundarea cu un Compensator de flotabilitate neetanș sau cu supape care nu funcționează corect poate duce la o pierdere a controlului de flotabilitate care ar putea duce la vătămări corporale sau deces.

### ***Dezumflarea BC cu supapă orală***

Luăți o poziție cu capul sus în apă. Ridicați supapa orală deasupra și în fața feței. (Acest lucru asigură că supapa orală va fi poziționată deasupra bulei de aer în BC.). Apăsați butonul Supapă orală și confirmați vizual că aeruliese din piesa bucală. Pentru cel mai bun control, eliberați.

Aerul intr-o serie de cantități scurte, măsurate, în timp ce observați efectele asupra flotabilității.

## **⚠ AVERTISMENT**

- Supapa de descărcare manuală dublă SCUBAPRO® (brevet) are un buton de siguranță care eliberează aer atunci când este împins (FIG. 7-C), în caz de defectiune a sistemului de descărcare manuală (cablu rupt, pini etc.).
- Cu toate metodele de dezumflare, țineți supapa deschisă doar strictul necesar. Acest lucru ajută la prevenirea pătrunderii excesului de apă în BC.
- Nu apăsați butonul Supapă orală atunci când activați supapa de golire manuală, deoarece apa poate intra în BC prin canalul Supapei orale.

### ***Supapă de descărcare inferioară (fig. 7 - L)***

O supapă de suprapresiune situată în partea inferioară din spate a BC este echipată cu șnur și buton de tragere. Această supapă de descărcare inferioară poate fi activată manual atunci când scafandru operează orizontal sau cu capul în jos în apă, poziționându-le în cel mai înalt punct al bulei de aer.



## AVERTISMENT

Dispozitivele de dezumflare cu debitul maxim de gaz sunt supapa umăr fig. (7-B) și supapa inferioară (fig 7-L).

### ***Funcționarea supapei de suprapresiune***

Supapa de suprapresiune previne umflarea excesivă a BC. Dacă presiunea internă depășește presiunea arcului din supapa de presiune, supapa se deschide automat și eliberează aerul pentru a preveni deteriorarea BC. Supapa se va închide automat atunci când presiunea internă scade sub presiunea arcului în supapa de suprapresiune.

## **9. REGLAREA FASCICULULUI BC - CARACTERISTICI GENERALE**



## AVERTISMENT

Reglați BC astfel încât să nu vă restricționeze respirația atunci când este complet umflată. Restricționarea respirației normale în timpul purtării BC poate duce la rănire sau deces. Înainte de fiecare utilizare, verificați toate benzile, curelele, clemele de conectare rapidă și/sau cummerbund pentru ajustarea corectă.

### ***Deschideți și fixați chingile:***

Pentru a putea deschide și închide rapid jacheta, aceasta are catarame de eliberare rapidă pe ambii umeri, pe piept și pe brâu.

Cummerbund are, de asemenea, un sistem de fixare tip scai.

### ***Umeri reglabili:***

Curelele de umăr ale BC sunt reglabilă. Lungimea acestor curele este reglată cu ajutorul unei catarame de eliberare rapidă prin care trece cureaua. Pentru a scurta, apucați capătul liber al curelei și trageți-o în jos ferm. Pentru a extinde curelele, ridicați partea frontală a cataramei în timp ce purtați BC.

### ***Ajustarea jachetei la diferite dimensiuni ale corpului:***

Jacheta SCUBAPRO REBEL permite ajustări suplimentare ale dimensiunilor cu două catarame diferite în zona umărului. Cataramele neutilitate pot fi depozitate în buzunarele de material furnizate. Dacă este necesar, centura taliei poate fi, de asemenea, schimbată rapid și ușor. Acesta este disponibil de la distribuitorul dvs. SCUBAPRO.

Dimensiuni recomandate:

Dimensiunea corpului: 120 – 140 cm – Utilizați catarama superioară

Dimensiunea corpului: 140 – 160 cm – Utilizați catarama de mai jos

## **10. EXAMINAREA ȘI PROCEDURILE BC**

Examinarea BC pre-scufundare, scufundare și post-scufundare ajută la identificarea problemelor echipamentului înainte de a exista condiții nesigure, prevenind accidentele de scufundare. Toate echipamentele trebuie inspectate periodic de către o unitate autorizată de reparare a echipamentelor SCUBAPRO.



## AVERTISMENT

**NU EFECTUAȚI SCUFUNDĂRI cu un BC care nu a trecut testele pre-scufundare, scufundare și post-scufundare. Poate apărea pierderea controlului flotabilității sau a integrității reținerii aerului, ceea ce duce la vătămări grave sau deces.**

Inspecție vizuală înainte de scufundare și testare supapă:

1. Examinați întregul BC pentru tăieturi, întepături, cusături uzate, abraziune excesivă, componente slăbite/lipsă și alte deteriorări de orice fel.
2. Verificați strângerea corectă a supapelor de evacuare și a inelului cotului
3. Verificați dacă supapa orală, supapa de umflare alimentată, supapa de evacuare manuală și supapa (supapele) de presiune prezintă fisuri, deteriorări sau contaminări.
4. Acționați supapa de umflare alimentată (cu furtunul LP atașat și încărcat cu presiune a aerului), supapa orală, supapa de deschidere manuală și supapa de suprapresiune, verificând funcționarea corectă și resigilarea. În cazul în care supapa OP are un dispozitiv de evacuare, testați-o trăgând de cablu.
5. Umflați BC prin Supapa Orală până când este ferm. Ascultați și verificați dacă există scurgeri. Lăsați BC să stea umflat timp de 30 de minute sau mai mult, apoi verificați BC pentru pierderi de aer.
6. Înmuiuați banda (benzile) cilindrului și montați BC pe un cilindru SCUBA, trageți pe BC în timp ce este atașat pe cilindru de SCUBA, verificând dacă BC nu va aluneca în timpul scufundării.
7. În timp ce purtați BC, reglați curelele și alte atașamente de pe BC pentru o potrivire confortabilă care nu restricționează respirația. Efectuați aceste ajustări cu BC umflat și în timp ce purtați costumul de expunere cu care intenționați să vă scufundați.
8. Verificați buzunarele de greutate cu eliberare rapidă sau sistemele care păstrează greutatea (dacă BC dvs. este echipat cu ele). Asigurați-vă că sistemele lor de reținere sunt complet cuplate și atașate : acestea trebuie eliberate, iar greutatea scoasă din echipament rapid.
9. Verificați funcționarea tuturor supapelor și inspectați vizual BC cu partenerul dvs. de scufundare înainte de fiecare scufundare, înainte de a intra în apă.



## AVERTISMENT

**NU VĂ SCUFUNDĂȚI cu un BC care este deteriorat, prezintă scurgeri de aer sau nu funcționează corect. Terminați orice scufundare cât mai sigur și mai rapid posibil dacă BC se deteriorează, prezintă scurgeri de aer sau nu funcționează corect.**

Post-scufundare: BC Curățarea și examinarea și depozitarea

Cu îngrijire adecvată și întreținere, ar trebui să vă bucurați câțiva ani de BC.

Procedurile de întreținere și îngrijire trebuie respectate și sunt următoarele:

1. Clătiți bine BC în interior și în exterior cu apă dulce după fiecare utilizare (nu utilizați solvent agresiv și/ sau lichid de curățare).
- Umpleți partea internă BC, aproximativ 1/4 plină cu apă proaspătă curată prin supapa orală.
- Umblați oral BC și agitați pentru a distribui apa în interiorul BC.
- Țineți BC cu susul în jos, apăsați butonul valvei orale și lăsați toată apa și aerul să se scurgă.
- Repetați o dată sau de două ori.
- Clătiți întregul BC cu apă proaspătă prin înmuiere într-o cadă sau pulverizare cu un furtun.
- Clătiți toate supapele pentru a vă asigura că tot nisipul și alte resturi sunt îndepărtați.
- Dezinfecție: SCUBAPRO recomandă McNett Revivex. A se utiliza conform procedurii și diluției descrise pe ambalaj.
2. Uscare BC: dacă îl atârnăți, asigurați-vă că nu se află în lumina directă a soarelui. Uscați complet, ușor umflat, dacă depozitați.

## AVERTISMENT

Evitați expunerea prelungită sau repetată la apă clorurată, cum ar fi în piscine. Spălați BC imediat după orice utilizare în apă clorurată. Apa clorurată poate oxida țesăturile și materialele de pe BC, scurtându-le astfel viața și cauzând decolorarea culorilor (în special neonul). Deteriorarea și decolorarea din cauza expunerii prelungite la apă clorurată nu sunt acoperite în mod specific de garanție.

## 11. DEPOZITARE

Păstrați BC dvs., după ce a fost complet uscat, prin umflarea parțială și prin plasarea acestuia într-o locație răcoroasă, întunecată, uscată: razele ultraviolete vor scurta durata de viață a țesăturii și vor cauza o estompare a culorilor. Lubrificați ușor (cu unsoare lubrifiantă SCUBAPRO) cuplajele BPI.

Interval de inspecție și întreținere

BC dvs. trebuie inspectat și întreținut la un centru de service autorizat cel puțin o dată pe an, mai des dacă vă scufundați frecvent. Orice daune provocate din cauza eșecului de a menține în mod corespunzător BC nu sunt acoperite de garanție.

## AVERTISMENT

Din cauza utilizării grele, băncile centrale utilizate pentru centrele de închiriere/scufundare, în scopuri profesionale sau în alte scopuri intensive trebuie verificate cel puțin o dată la 6 luni. Condițiile generale și principalele părți de siguranță, cum ar fi, camera, supapele, cotul, furtunul ondulat, BPI trebuie inspectate. Dacă vreuna dintre piesele de mai sus prezintă uzură sau performanțe diminuate, aceasta trebuie înlocuită imediat sau scoasă din uz, dacă înlocuirea nu este posibilă.

## 12. SPECIFICAȚII GENERALE

### *Interval temperatură de funcționare*

Aer	de la -20°C	la	+50°C	de la -4°F	la	122°F
Apă	-2°C	până	la +40°C	28°F	până	la 104°F

## AVERTISMENT

Instrucțiuni speciale privind metodele de scufundare în apă rece și utilizarea specifică a acestui produs în apă rece sunt necesare înainte de scufundarea în apă rece (temperaturi sub 10°C/50° F). Aceste instrucțiuni depășesc domeniul de aplicare al acestui manual.

### *Furtun de joasă presiune/Supapă pneumatică de umflare*

Furtun LP și presiune de funcționare supapă pneumatică de umflare	95 – 200 psi (6,5 – 13,8 bar)
Filete fitting pentru furtun de joasă presiune	3/8 – 24 UNF
Garnituri inelare - Garnituri	EPDM - Bună/Nitruil - Silicon



## AVERTISMENT

Acest produs este conceput pentru a utiliza amestecuri de aer sau heliu/azot/oxigen care conțin până la 40% oxigen. Utilizarea amestecurilor de gaze cu oxigen crescut sau adăugarea altor substanțe poate provoca, deteriorare, coroziune, îmbătrâniere prematură sau defectarea componentelor metalice și de cauciuc. Aceste acțiuni pot duce la pierderea controlului flotabilității sau a integrității sistemului de reținere a aerului al BC, ducând la vătămări corporale sau deces. Amestecurile de gaze nestandardizate pot prezenta, de asemenea, un risc de incendiu sau explozie.

ÎNĂLTIME	139 - 155
GREUTATE (KG)	43 - 50
CIRCUMFERINȚA CUMMERBUND (CM)	61 - 91
RIDICARE (N/KG)	66,7 / 6,8
GREUTATE (KG) CU BPI	2

### ELIMINARE

În cele din urmă, când vine ziua când trebuie să înlocuiți BC cu un nou SCUBAPRO BC, eliminați-l cel vechi în conformitate cu reglementările și legile locale.



## AVERTISMENT

**NU ÎNDEPĂRTAȚI ETICHETELE CUSUTE. ETICHETELE PREZINTĂ INFORMAȚII OBLIGATORII DESPRE PRODUS ȘI DATELE DE PRODUCTIE. DOVADA DATEI DE ACHIZIȚIE SAU A DATEI DE PROducțIE VA FI NECESARĂ ÎN CAZ DE CERERE DE GARANȚIE.**

## 13. PERIOADA DE UTILIZARE

Durata de viață/durata de utilizare a acestui produs nu poate fi definită în general. Diferiți factori, cum ar fi condițiile de depozitare, nivelul de îngrijire, frecvența de utilizare și domeniul de aplicare vor influența durata de viață/durata de utilizare. Condițiile extreme de utilizare pot duce la deteriorări excesive care pot avea ca rezultat faptul că produsul nu mai este adecvat pentru utilizare. Factori precum mediu agresiv, muchiile ascuțite, temperaturile extreme sau expunerea la substanțe chimice pot deteriora produsul dincolo de reparații. În următoarele circumstanțe, produsul nu trebuie utilizat și trebuie distrus.

- Deteriorarea materialului sau a pieselor esențiale pentru siguranță (de exemplu, cusături, rupturi, tăieturi sau altele).
- Deteriorarea pieselor din plastic și/sau metal (de exemplu, fermoare).
- Tensiune excesivă asupra materialului cauzată de întindere excesivă sau supraîncărcare.
- Când produsul nu mai pare a fi în general sigur și fiabil.
- Atunci când produsul nu mai îndeplinește standardele tehnice (de exemplu, modificări ale dispozitivelor legale, orientări de siguranță).
- Când istoricul produsului și utilizarea anterioară nu sunt cunoscute.
- Când etichetarea produsului nu mai există sau nu poate fi citită.

## 14. ORGANISM NOTIFICAT EUROPEAN

BG Bau  
Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB „PSA“  
Nr. identificare 0299:  
Zwengenberger Straße 68  
42781 Haan  
Telefon: 0800 6686688-38050  
Fax: 02129 576-0  
Web: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. SURSA STANDARDULUI

EN1809:2014+A1:2016

## 16. SURSA CERINȚEI

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. EVALUAREA RISCURILOR

### *Riscuri posibile la utilizarea BC*

NOTĂ: Evaluarea riscurilor nu este o știință exactă, deoarece există un anumit grad de subiectivitate în proces

**BC este un echipament de scufundare și, ca atare, singura condiție previzibilă este limitată la scufundarea într-un mediu subapos (adică apă).**

**Compensatorul de flotabilitate oferă scafandrului mijloace de control al flotabilității și, în caz de urgență, de întoarcere la suprafață.**

**BC este proiectat pentru a asigura un nivel minim de funcționare în siguranță a unui compensator gonflabil de flotabilitate pentru utilizarea în scufundări și sistemul de transport, în conformitate cu cerințele și testele stabilite în standardul armonizat EN1809:2014+A1:2016.**

### *RISCURI POSIBILE DE ALERGIE*

*Un procent mic din populație suferă de alergii la țesături, cum ar fi cele utilizate în BC. Simptomele alergice se pot manifesta ca iritație sau mâncărime usoară până la severă a pielii. Este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă suferă de alergii sau notificări în timpul utilizării BC. Nu trebuie utilizat până când problema nu poate fi rezolvată. Jacheta REBEL nu este concepută pentru a fi utilizată pe pielea goală și*

*poate fi purtată numai cu un costum de scufundare adecvat pentru a evita frecarea pielii.*

Problemă	Cauză	Consecințe	Soluții
Pre Dive			
Supapa orală, supapa de umflare alimentată, supapa de descărcare manuală și supapa (supapele) de suprapresiune prezintă fisuri, deteriorări sau contaminări.	Utilizarea, transportul sau depozitarea necorespunzătoare. Uzura componentelor	Flotabilitatea nu poate fi garantată în timpul scufundării. Posibilă ascensiune sau coborâre rapidă necontrolată	<b>Nu vă scufundați. Solicitați verificarea BC de către un tehnician autorizat Scubapro.</b>
Supapa de umflare a alimentării (cu furtunul LP atașat și încărcat cu presiunea aerului), supapa orală, supapa de descărcare manuală și supapa de suprapresiune nu funcționează și nu rezigilează corect	Utilizarea, transportul sau depozitarea necorespunzătoare. Uzura componentelor	Flotabilitatea nu poate fi garantată în timpul scufundării. Posibilă ascensiune sau coborâre rapidă necontrolată	<b>Nu vă scufundați. Solicitați verificarea BC de către un tehnician autorizat Scubapro.</b>
Supapă PO cu descărcare prin tragere: Cablul este crăpat sau îndepărtat	Utilizarea, transportul sau depozitarea necorespunzătoare. Uzura componentelor	Flotabilitatea nu poate fi garantată în timpul scufundării  Posibilă ascensiune rapidă	<b>Nu vă scufundați. Solicitați verificarea BC de către un tehnician autorizat Scubapro.</b>
BC are tăieturi, întețăuri, cusături uzate, abraziune excesivă, hardware slăbit/lipsă și alte deteriorări de orice fel.	Utilizarea, transportul sau depozitarea necorespunzătoare. Uzura componentelor	<b>Imposibil de utilizat.</b> Nicio garanție pentru o scufundare în condiții de siguranță	<b>Nu vă scufundați. Solicitați verificarea BC de către un tehnician autorizat Scubapro.</b>
Strângerea supapelor de evacuare și a inelului cotului nu sunt suficiente	<b>A s a m b l a r e necorespunzătoare sau slăbită în timpul transportului</b>	Potentialul de a pierde piese în timpul scufundării	<b>Nu vă scufundați. Solicitați verificarea BC de către un tehnician autorizat Scubapro.</b>
Scurgere din celulele aeriene" după inflația orală	Tăieturi sau fisuri din cauza utilizării, transportului sau depozitării necorespunzătoare	<b>Imposibil de utilizat.</b> Coborâre rapidă potentială	<b>Nu vă scufundați. Solicitați verificarea BC de către un tehnician autorizat Scubapro.</b>

Centura Super Chinch nu funcționează	Banda rezervorului nu are reglarea corectă a dimensiunii, asamblarea incorrectă	Rezervorul a alunecat. Nu este posibil să efectuați scufundări.	Nu vă scufundați. Verificați dimensiunea corectă a rezervoirului și schimbați-l dacă este necesar. Notă: Verificați înainte de volumul maxim al BC!
BC nu se potrivește confortabil	Curelele și alte atașamente de pe BC nu sunt atașate corect	Restrictii posibile ale respirației sau posibile pierderi de piese în timpul scufundării	Asigurați-vă că toate curelele și piesele sunt în poziția corectă, înainte de scufundare. Verificați dimensiunea corectă a BCD.
Buzunarele de greutate alunecă	Cataramele sau fermoarul nu funcționează sau nu sunt rupte din cauza utilizării, transportului sau depozitării necorespunzătoare	Nu este posibilă forța de apăsare fără plumb	Verificați cataramele și fermoarul buzunarelor de greutate dacă există deteriorări. Dacă nu este posibil să stabiliți cauza, nu începeți scufundarea. Un tehnician autorizat Scubapro trebuie să verifice buzunarele de greutate.
În timpul scufundărilor			
Inflație nedorită	Defecțiune umflator	Căstigul flotabilității - ascensiune potențială rapidă	Scoateți furtunul de umflare - întrerupea alimentării cu aer a mantalei  Scoateți puțin aer din jachetă până când flotabilitatea prea rapidă este opriță.  Întoarceți-vă încet la suprafață. Umflați jacheta pe suprafață cu gura.  Verificați pompa
Surgere	Surgerea celulei de aer sau a altui subansamblu	Pierdere flotabilității - coborâre potențială	Inițiați imediat o ascensiune lentă. Dacă este necesar, aruncați greutatea. Verificați jacheta complet.
	Surgeri de la supapele de dezumflare sau sistemul de umflare	Pierdere flotabilității - coborâre potențială	Inițiați imediat o ascensiune lentă. Dacă este necesar, aruncați greutatea. Verificați jacheta complet.

<b>Apă în interiorul celulei de aer</b>	<b>Defecțiuni ale celulelor de aer</b>	<b>Pierdere flotabilității - coborâre potențială</b>	<b>Inițiați imediat o ascensiune lentă. Dacă este necesar, aruncați greutatea. Verificați jacheta complet.</b>
	<b>Surgeri de la supapele de dézumflare sau sistemul de umflare</b>	<b>Pierdere flotabilității - coborâre potențială</b>	<b>Inițiați imediat o ascensiune lentă. Dacă este necesar, aruncați greutatea. Verificați jacheta complet.</b>
<b>Explozia celulelor de aer</b>	<b>Defecțiuni ale sistemului de umflare și dezumflare</b>	<b>Pierdere flotabilității - coborâre potențială</b>	<b>Inițiați imediat o ascensiune lentă. Dacă este necesar, aruncați greutatea. Verificați/reparați complet jacheta. Eliminare dacă este necesar.</b>
<b>Daune ale BC</b>	<b>Uzură datată utilizării normale și condițiilor de mediu</b>	<b>Performanțe generale scăzute</b>	<b>Inițiați imediat o ascensiune lentă. Dacă este necesar, aruncați greutatea. Verificați/reparați complet jacheta.</b>
<b>Imposibil de umflat</b>	<b>Defecțiune umflator/ Probleme de alimentare de joasă presiune</b>	<b>Probleme potențiale dificile de ascensiune / potențiale de alimentare cu aer</b>	<b>Începeți să înotați în sus, inițiați o ascensiune lentă, dacă este necesar aruncați greutatea.</b>
<b>Pierderea dispozitivului de echilibrare</b>	<b>Defecțiune dispozitiv de echilibrare</b>	<b>Probleme de control al flotabilității – ascensiune rapidă potențială</b>	<b>Scoateți puțin aer din jachetă până când flotabilitatea prea rapidă este oprită. Întoarceți-vă încet la suprafață. Umflați jacheta pe suprafață (dacă este necesar, cu gura). Verificați sistemul de cabluri.</b>
<b>BC devine larg</b>	<b>Defecțiune a hamului și/ sau cataramei</b>	<b>Scafandru incomod – pierdere potențială a BC</b>	<b>Inițiați imediat o ascensiune lentă. Dacă este necesar, aruncați greutatea. Verificați/reparați complet jacheta.</b>
<b>Aparatul de respirație atașat se pierde</b>	<b>Defecțiune a sistemului de transport</b>	<b>Scafandru incomod - pierderea potențială a sistemului de respirație</b>	<b>Inițiați imediat o ascensiune lentă. Dacă este necesar, aruncați greutatea. Verificați complet jacheta, regulatorul și conexiunile.</b>

# **РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ КП SCUBAPRO REBEL**

Поздравляем с покупкой вашего нового компенсатора плавучести SCUBAPRO (КП) для маленьких дайверов, который был разработан, протестирован и изготовлен, чтобы обеспечить максимальную безопасность и комфорт при использовании. Используемые материалы являются результатом многолетнего опыта, исследований и разработок.

Данное руководство по эксплуатации содержит важную информацию по уходу и техническому обслуживанию продукта. Внимательно прочтайте руководство и ознакомьтесь с правилами обращения с КП. Несоблюдение инструкций может привести к серьезным последствиям и даже к смерти.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>1. ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ .....</b>	<b>313</b>
<b>2. ЕВРОПЕЙСКАЯ СЕРТИФИКАЦИЯ.....</b>	<b>313</b>
<b>3. ВАЖНЫЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ.....</b>	<b>314</b>
<b>4. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ .....</b>	<b>315</b>
<b>5. НАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА .....</b>	<b>315</b>
5.1 Стандартная подпруга: настройка и крепление ремня цилиндра .....	316
<b>6. БАЛЛАСТНАЯ СИСТЕМА.....</b>	<b>318</b>
6.1 Стандартный грузовой пояс .....	318
6.2 Встроенная система грузовых карманов (ОПЦИОНАЛЬНО).....	318
6.3 Добавление отведений: .....	318
6.4 Добавление дополнительных грузовых карманов:.....	318
6.5 СБРОС / СНЯТИЕ веса (дополнительных грузовых карманов) из жилета..	318
<b>7. УСТАНОВКА КЛАПАНА ВВЕРХ .....</b>	<b>319</b>
<b>8. РАБОТА.....</b>	<b>320</b>
8.1 Накачка .....	320
8.2 Сдувание .....	320
<b>9. РЕГУЛИРОВКА ПРИВЯЗНОЙ СИСТЕМЫ КП – ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ..</b>	<b>322</b>
<b>10. ПРОВЕРКА И ОСМОТР КП.....</b>	<b>322</b>
<b>11. ХРАНЕНИЕ .....</b>	<b>324</b>
<b>12. ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ .....</b>	<b>324</b>
<b>13. ПЕРИОД ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....</b>	<b>325</b>
<b>14. ЕВРОПЕЙСКИЙ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОРГАН .....</b>	<b>326</b>
<b>15. ИСТОЧНИК СТАНДАРТА.....</b>	<b>326</b>
<b>16. ИСТОЧНИК ТРЕБОВАНИЙ .....</b>	<b>326</b>
<b>17. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ.....</b>	<b>326</b>
<b>18. ОЦЕНКА РИСКОВ.....</b>	<b>326</b>

## **1 ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Данное руководство необходимо внимательно прочитать перед использованием изделия. Рекомендуется хранить руководство в течение всего срока службы КП. НЕСОБЛЮДЕНИЕ МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во время дайвинга вы должны следовать правилам и применять навыки, которым вас обучили в сертифицированной школе дайвинга. Вы можете заниматься погружением с аквалангом только после успешного окончания курсов, включающих в себя как теоретические, так и технические аспекты этого вида деятельности.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Данное руководство по эксплуатации не заменяет курс обучения дайвингу!

## **2. ЕВРОПЕЙСКАЯ СЕРТИФИКАЦИЯ**

Все КП SCUBAPRO, описанные в настоящем руководстве, прошли европейскую сертификацию в соответствии с европейскими правилами, регулирующими условия выпуска на рынок и основные требования безопасности для средств индивидуальной защиты второй категории (СИЗ).

Сертификационные испытания были проведены в соответствии с согласованным стандартом EN1809 для обеспечения соответствия продукции основным требованиям к охране труда и безопасности, установленным Европейским регламентом 2016/425/EU.

Знаки CE и EN1809 на изделии указывают на соответствие изделия указанным требованиям.

Производителем данного КП SCUBAPRO является:

Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Нюрнберг ГЕРМАНИЯ

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**КОМПЕНСАТОР ПЛАВУЧЕСТИ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ СПАСАТЕЛЬНЫМ ЖИЛЕТОМ ИЛИ СПАСАТЕЛЬНЫМ УСТРОЙСТВОМ.**

Изделие не сможет обеспечить плавание лицом вверх в чрезвычайной ситуации для всех пользователей и в любых условиях.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед погружением убедитесь, что вы полностью поняли функциональность жилета и отрегулируйте ремни соответствующим образом. В случае сомнений обратитесь за помощью к официальному дилеру SCUBAPRO.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот КП не является дыхательным устройством.

Никогда не используйте компенсатор в этом качестве.

В вашем КП могут содержаться остатки газа, жидкость или загрязнения, которые могут привести к травме или смерти при вдыхании.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В соответствии с европейскими стандартами наши КП считаются сертифицированными только при наличии всех компонентов в соответствии с оригинальной конфигурацией SCUBAPRO, включая поставляемый шланг низкого давления.

Любое изменение исходной конфигурации нарушает соответствие европейским стандартам сертификации.

## 3. ВАЖНЫЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Для вашей защиты при использовании оборудования жизнеобеспечения SCUBAPRO обратите внимание на следующее:

1. Используйте оборудование в соответствии с инструкциями и предупреждениями, содержащимися в данном руководстве, и только после их полного прочтения и понимания.
  2. Использовать оборудование можно только так, как описано в данном руководстве, и в ситуациях, утвержденных в письменной форме компанией SCUBAPRO.
  3. Баллоны должны быть заполнены только атмосферным сжатым воздухом в соответствии с нормой EN 12021. Если в баллоне присутствует влага, помимо коррозии баллона, это может вызвать замерзание и последующую неисправность регулятора во время погружений в условиях низкой температуры (ниже 10 °C (50 °F)). Баллоны должны перевозиться в соответствии с местными правилами, предусмотренными для перевозки опасных грузов. Использование баллонов регулируется законами, регулирующими использование газов и сжатого воздуха.
  4. Обслуживание оборудования должно проводиться квалифицированным персоналом с установленными интервалами. Ремонт и техническое обслуживание должны выполняться авторизованным дилерским центром SCUBAPRO и исключительно с использованием оригинальных запасных частей SCUBAPRO.
  5. Если оборудование обслуживается или ремонтируется без соблюдения процедур, утвержденных SCUBAPRO, неквалифицированным персоналом, несертифицированной SCUBAPRO стороной, или если оно используется в целях, отличных от указанных, ответственность за правильное и безопасное функционирование оборудования переходит к владельцу/пользователю изделия.
  6. Содержание этого руководства основано на последней информации, доступной на момент публикации. SCUBAPRO оставляет за собой право вносить изменения в любое время.
  7. Все погружения должны быть запланированы и выполнены таким образом, чтобы в конце погружения дайвер все еще имел достаточный запас воздуха для экстренного использования. Рекомендуемая величина обычно составляет 50 бар (725 фунтов на квадратный дюйм).
- SCUBAPRO отказывается от любой ответственности за ущерб, причиненный несоблюдением инструкций, содержащихся в этом руководстве. Настоящие инструкции не продлевают гарантию или обязанности, установленные условиями продаж и поставки SCUBAPRO.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда выполняйте осмотр КП перед погружением и после погружения.

## 4. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Основное назначение компенсатора плавучести

Основная цель компенсатора плавучести – сделать погружение более комфортными за счет обеспечения нейтральной плавучести на глубине.

Нейтральная плавучесть – это поддерживание определенной глубины без приложения значительных физических усилий с целью предотвращения подъема или спуска с этой глубины.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте КП в качестве вспомогательного или "подъемного" мешка для подъема предметов на поверхность. Эти объекты могут быть потеряны во время подъема, создавая внезапное повышение плавучести и потерю контроля.

## 5. НАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА

### Шланг низкого давления (НД)

Подсоедините шланг низкого давления (НД) клапана накачки мощности к неиспользуемому порту НД первой ступени, который должен иметь такую же резьбу (рис. 1).

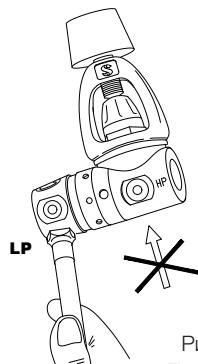


Рис. 1



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не подсоединяйте шланг низкого давления к порту высокого давления (ВД) РЕГУЛЯТОРА АКВАЛАНГА или к подаче воздуха с давлением, превышающим 200 фунтов на квадратный дюйм (13,8 бар). Это может вызвать повреждение или взрывной отказ нагнетательного клапана или шланга низкого давления, что может привести к травме или смерти.

### 5.1 Стандартная подпружила: настройка и крепление ремня цилиндра

Стандартная подпружила SCUBAPRO® позволяет быстро освободить любой один бак из жилета КП. Она должна быть установлена следующим образом:

1. Вращайте пряжку, пока она не защелкнется в открытом положении. Сдвиньте ремень вокруг пластиковой пряжки, как показано на рисунке (рис. 2-4), смочите ремень, прежде чем зажать его на резервуаре, и отрегулируйте длину (рис. 2-7).
2. Если КП располагает жесткой задней пластины, поместите полость (S) задней пластины на плечо резервуара (рис. 2-6), а затем закрепите жгут (рис. 2-5 и 2-7) быстросъемного ремня (W1) вокруг резервуара.  
На КП с жесткими задними пластинами предохранительный ремень (L) (рис. 2 – 6) крепится в верхней части задней пластины, чтобы предотвратить проскальзывание КП вниз, когда ремень крепится и закрывается. После корректной регулировки он позволяет легко и быстро перемещать правильное положение бака на КП.
3. Закройте пряжку (С) (рис. 2 – 7). Если ремень слишком плотно затянут или ослаблен, откройте ремень крюка, петлю и пряжку, чтобы отрегулировать длину жгута (рис. 2-5) быстросъемного ремня (W1). Для дополнительной безопасности сдвиньте петлю (SL) (рис. 2-5) вокруг конца жгута (T). В КП с жесткой задней пластины и резервуаром вы можете поднять всю установку с помощью ручки, встроенной в заднюю пластину.

Встряхните устройство, чтобы убедиться, что бак надежно закреплен.

В КП без жесткой задней пластины имеется второй крюк и петля, которые позволяют легко позиционировать бак с целью предотвращение его нежелательного смещения во время погружения.

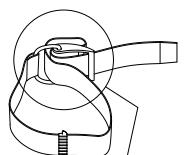


Рис. 2-4

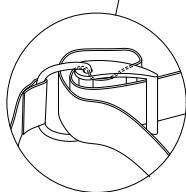


Рис. 2-5

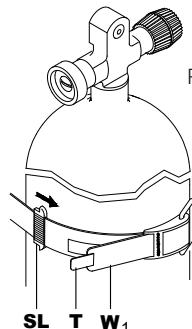


Рис. 2-6

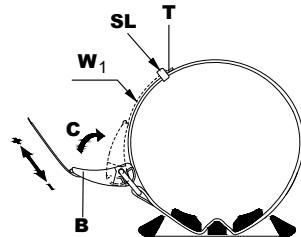
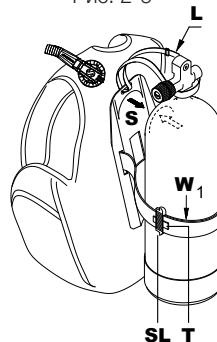


Рис. 2-7

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Чтобы предотвратить случайную потерю цилиндра, убедитесь, что ремень натянут достаточно плотно, чтобы цилиндр не мог перемещаться или скользить по КП. Несоблюдение этого требования может привести к травме или смерти.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Промокните лямку ремня пневмоцилиндра АКВАЛАНГА и затягивайте ее перед каждым использованием КП. Лента может растягиваться при первоначальном воздействии воды. Несоблюдение этого правила может вызвать ослабление ремня баллона вокруг пневмоцилиндра АКВАЛАНГА. Это может привести к травме или смерти.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед каждым погружением проверяйте правильность положения и надежность крепления ремня резервуара.

## 6. БАЛЛАСТНАЯ СИСТЕМА

Общий вес должен быть рассчитан и испытан, чтобы поддерживать нейтральную плавучесть, так как вы меняете глубину во время погружения, просто добавляя или выпуская правильное количество воздуха.

КП SCUBAPRO был разработан для трех балластных систем, основанных на использовании "Ecoweight" (мягкого герметичного веса), разработанного для большего комфорта, меньшего износа карманов, а также для защиты окружающей среды.

### 6.1 Стандартный грузовой пояс

Это традиционный упряжный грузовой ремень, отдельный от КП.

### 6.2 Встроенная система грузовых карманов (ОПЦИОНАЛЬНО)

REBEL предлагает одноразовые мешочки в качестве опции. Это позволяет сбрасывать заранее определенное количество свинца в чрезвычайной ситуации. В большинстве случаев вы можете обойтись без грузового пояса. Важным преимуществом является лучшее анатомическое распределение свинца, что поддерживает спину.

### 6.3 Добавление отверстий:

Откройте молнию в верхней части грузового кармана и поместите провод внутрь. Убедитесь, что пряжка крепления плотно закрыта внизу, чтобы предотвратить проскальзывание провода. Полностью закройте молнию.

### 6.4 Добавление дополнительных грузовых карманов:

Откройте липучку и поместите груз в дополнительный карман. Закройте карман липучкой. Откройте молнию в верхней части грузового кармана и поместите провод внутрь. Убедитесь, что пряжка крепления плотно закрыта внизу, чтобы предотвратить проскальзывание провода. Полностью закройте молнию.

### 6.5 СБРОС / СНЯТИЕ веса (дополнительных грузовых карманов) из жилета

- Установите тело в вертикальное положение
- Сожмите стороны быстросъемной пряжки и потяните ее вниз до тех пор, пока заслонка и липучка не будут полностью открыты. При этом сумка открывается, а карманы для свинца / веса опускаются. Обратите внимание, что это следует делать только в чрезвычайной ситуации, так как свинец выскользывает вниз.
- Чтобы удалить свинец после погружения, откройте молнию и извлеките свинец, потянув его вверх.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Потренируйтесь крепить и отпускать карманы несколько раз перед погружением.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ecoweight и съемный карман должны быть полностью надежно закреплены пряжками: потеря кармана во время погружения вызывает положительную плавучесть и неконтролируемый подъем, который может привести к травме или смерти.

## 7. УСТАНОВКА КЛАПАНА ВВЕРХ

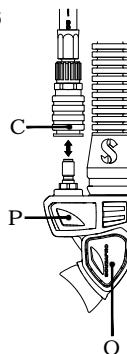
КП SCUBAPRO комплектуется системой BPI (инфлятор резервной мощности). BPI, подключенный к баку/регулятору, позволяет контролировать плавучесть в воде (надувание/сдувание КП) с помощью кнопок надувания и сдувания.

### Подключение BPI

Клапан надувания мощности позволяет надувать КП, используя воздух из АКВАЛАНГА. Его шланг низкого давления с резьбой на порту низкого давления регулятора первой ступени соединен с клапаном накачки мощности с помощью быстроразъемной муфты, которая работает с включенным или выключенным воздухом.

Чтобы прикрепить быстроразъемную муфту (рис. 6 - О):

Рис. 6



В.Р.И.

1. Перед сопряжением убедитесь, что оба фитинга не содержат загрязнений.
2. Оттяните муфту быстроразъемного соединения, плотно прижимая шланг к фитинговой пробке, расположенной на клапане накачки мощности.
3. Отпустите манжету, когда муфта полностью установлена на пробке. Аккуратно, но уверенно потяните за шланг, чтобы проверить надежность соединения.
4. Для отсоединения вытяните муфту быстроразъемного соединения назад и отсоедините шланг НД от вилки.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте попадания воды в надувную воздушную камеру КП. Повторное использование перорального клапана или клапана избыточного давления может запустить воду внутрь КП, уменьшая степень плавучести. Это может привести к травме или смерти. Перед каждым использованием сливайте всю воду из КП.

## 8. РАБОТА

### 8.1 Накачка

#### **Накачивание КП с помощью клапана накачки мощности**

Чтобы надуть КП, нажмите на кнопку клапана накачки мощности (рис. 6-Р). Воздух должен начать поступать в КП. Для лучшего контроля во время накачки используйте короткие выбросы воздуха, неоднократно нажимая и отпуская кнопку PIV.

#### **Накачивание КП пероральным клапаном**

Пероральный клапан находится на конце дыхательной трубки. Это позволяет надувать КП при помощи выдохов. Рекомендуется использовать этот клапан для надувания на поверхности или на сушке перед погружением. Он может использоваться, когда вы не можете или не хотите добавлять воздух в КП с помощью клапана накачки мощности.

1. Сначала выдохните небольшое количество воздуха в мундштук клапана, чтобы продуть любую воду, которая может там быть.
2. При таком же вдохе продолжайте выдыхать, глубоко нажимая кнопку перорального клапана накачки (рис. 6 - О).
3. Отпустите кнопку перорального клапана при вдыхании свежего воздуха.
4. Повторяйте шаги 2 и 3, пока не будет достигнуто желаемое значение плавучести

### 8.2 Сдувание

#### **Сдувание КП с помощью ручного клапана сброса на колене**

Остановитесь и займите вертикальное положение в воде. Приняв правильное положение, откройте ручной сливной клапан:

- a. осторожно потяните за шланг в сборе (рис. 7 - А).

Для натяжения шланга в сборе нет необходимости использовать избыточное давление. Ход клапана ограничен, и более жесткое вытягивание не увеличивает поток воздуха. Чтобы закрыть ручной сливной клапан, прекратите тянуть его вниз и отпустите.

- b. нажатие на кнопку, выступающую из корпуса клапана (рис. 7 - С) (зашита патентом): эта система может пригодиться для обеспечения воздухом другого дайвера, испытывающего проблемы (паника, начинающий дайвер, потеря сознания и т.д.).

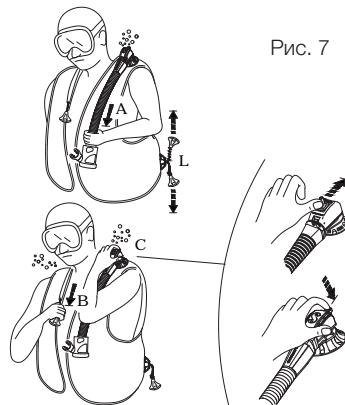


Рис. 7



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте попадания песка и других загрязнений в мундштук и кнопку перорального клапана. При определенных условиях загрязнения могут привести к неполному закрытию клапана. Если это происходит во время дайвинга, встряхните клапан, несколько раз нажав на него. Если клапан протекает или остается неработоспособным, прекратите погружение. Погружение с утечкой в компенсаторе плавучести или с клапанами, которые не работают должным образом, может вызвать потерю контроля плавучести, что может привести к травме или смерти.

### **Сдувание КП пероральным клапаном**

Находясь в воде, поднимите голову вверх. Разместите пероральный клапан перед своим лицом. (Это гарантирует, что пероральный клапан будет расположен над пузырьком воздуха в КП.) Нажмите на кнопку перорального клапана и визуально убедитесь в том, что воздух выходит из мундштука. Для лучшего контроля выпускайте воздух короткими отмеренными порциями, наблюдая за изменением плавучести.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Двойной ручной разгрузочный клапан SCUBAPRO® (защищен патентом) имеет ручную кнопку безопасности, которая выпускает воздух при нажатии (рис. 7-C) в случае отказа ручной разгрузочной системы (обрыв кабеля, штифта и т.д.).
- При всех методах сдувания удерживайте клапан открытый не дольше, чем это необходимо. Это помогает предотвратить попадание избыточной воды в КП.
- Не нажимайте кнопку перорального клапана при активации ручного клапана сброса, так как вода может попасть в КП через мундштук перорального клапана.

### **Нижний сливной клапан (рис. 7 - L)**

Клапан избыточного давления, расположенный в нижней задней части КП, оснащен стропом и ручкой тяги. Этот нижний сливной клапан может быть активирован вручную, когда дайвер управляет ими в горизонтальной или напорной ориентации в воде, позиционируя их в самой высокой точке пузырька воздуха.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дефляционные устройства с максимальным оттоком газа – это плечевой клапан (рис. 7-B) и нижний клапан (рис. 7-L).

### **Работа клапана избыточного давления**

Клапан избыточного давления предотвращает чрезмерное нагнетание КП. Если внутреннее давление превышает давление пружины в клапане избыточного давления, клапан автоматически открывается и выпускает воздух во избежание повреждения КП. Клапан автоматически закрывается, когда внутреннее давление опускается ниже давления пружины в клапане избыточного давления.

## 9. РЕГУЛИРОВКА ПРИВЯЗНОЙ СИСТЕМЫ КП – ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отрегулируйте КП таким образом, чтобы он не ограничивал дыхание при полном надувании. Ограничение нормального дыхания при ношении КП может привести к травме или смерти. Перед каждым использованием проверяйте все ленты, ремни, бысторазъемные зажимы и/или ремешок на предмет правильной регулировки для пользователя.

#### **Откройте и закрепите ремни:**

Чтобы иметь возможность быстро открывать и закрывать жилет, он оснащен быстросъемными пряжками на обоих плечах, на груди и на поясе.

Пояс также располагает системой крепления на липучке.

#### **Регулируемые плечи:**

Плечевые ремни КП являются регулируемыми. Длина этих ремней регулируется с помощью быстросъемной пряжки, через которую проходит ремень. Чтобы сократить ремень, возьмите его свободный конец и плотно потяните его вниз. Чтобы вытянуть ремни, поднимите переднюю часть пряжки во время ношения КП.

#### **Регулировка жилета в соответствии с различными размерами тела:**

Жилет REBEL от SCUBAPRO позволяет дополнительно регулировать размер за счет двух различных пряжек в области плеч. Неиспользованные пряжки можно убрать в тканевые карманы. При необходимости поясной ремень также можно быстро и легко заменить. Для этого обратитесь к нашему дилеру SCUBAPRO.

Рекомендуемые размеры:

Размер тела: 120 – 140 см: используйте верхнюю пряжку

Размер тела: 140 – 160 см: используйте нижнюю пряжку

## 10. ПРОВЕРКА И ОСМОТР КП

Обследование до, во время и после погружения помогает выявить проблемы с оборудованием до возникновения опасных ситуаций и предотвратить аварии при погружении. Все оборудование должно регулярно проверяться уполномоченным ремонтным центром SCUBAPRO.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОГРУЖАТЬСЯ с КП, который не проходил проверок и испытаний перед, во время и после погружения. Возможная потеря контроля плавучести или способности удерживать воздух может привести к серьезным травмам или смерти.**

Предварительный визуальный осмотр и проверка клапана:

1. Осмотрите КП на наличие порезов, проколов, изношенных швов, чрезмерного истирания, ослабленного/отсутствующего оборудования и других повреждений любого рода.
2. Проверьте правильность затяжки сбросных клапанов и коленчатого кольца
3. Осмотрите пероральный клапан, клапан накачки мощности, ручной сливной клапан и клапан(ы) избыточного давления на наличие трещин, повреждений или загрязнений.
4. Проверьте в работе клапан накачки мощности (со шлангом НД, подсоединенными и заправленными давлением воздуха), пероральный клапан, ручной клапан сброса и клапан избыточного давления, обратив внимание на их герметичность. Если клапан избыточного давления располагает разгрузочным клапаном, проверьте его, потянув за шнур.
5. Накачайте КП через пероральный клапан, пока он не станет твердым. Акустически проверьте его на наличие утечек. Оставьте КП надутым в течение 30 минут или более, затем проверьте его на потерю воздуха.
6. Замочите полосу(ы) цилиндров и установите КП на АКВАЛАНГ. Потяните установленный КП вверх, чтобы убедиться, что он не проскользнет во время погружения.
7. Во время ношения КП отрегулируйте ремни и другие крепления на КП для комфортной посадки, которая не ограничивает дыхание. Отрегулируйте надутый КП и во время ношения защитного костюма, в котором вы собираетесь нырять.
8. Проверьте быстросъемные карманы или системы, которыедерживают вес (если ваш КП оснащен таковыми). Убедитесь, что ихдерживающие системы полностью работоспособны и правильно закреплены: их необходимо освободить и быстро удалить вес с оборудования.
9. Перед каждым погружением и входом в воду проверьте работу всех клапанов и визуально осмотрите КП вместе с вашим партнером по погружению.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**НЕ ПОГРУЖАЙТЕСЬ с поврежденным КП, если из него выходит воздух или он не работает должным образом. Прекратите погружение как можно быстрее и безопаснее, если КП поврежден, из него протекает воздух или если он не работает должным образом.**

После погружения: Очистка, осмотр и хранение КП

При надлежащем уходе и обслуживании ваш КП должен проработать много лет.

Необходимо соблюдать следующие процедуры технического обслуживания и ухода:

1. Тщательно промывайте КП внутри и снаружи пресной водой после каждого использования (не используйте агрессивные растворители и/или очищающую жидкость).
  - Заполните внутренний пузырь КП приблизительно на 1/4 чистой пресной водой через пероральный клапан.
  - Перорально надуйте КП и встяжните его, чтобы распределить воду внутри КП.
  - Удерживая КП вверх дном, нажмите кнопку перорального клапана и дайте всей воде и воздуху выйти из мундштука перорального клапана.
  - Выполните процедуру два или более раз.
  - Промойте КП пресной водой, окунув его в ванну или с помощью шланга.
  - Промойте все клапаны, чтобы весь песок и другой мусор были полностью удалены.
  - Дезинфекция: SCUBAPRO рекомендует использовать McNett Revivex. Используйте в соответствии с инструкциями по разведению на упаковке изделия.
2. Высушите КП: если он висит, убедитесь, что он на него не попадают прямые солнечные лучи. Храните КП полностью сухим и с небольшим количеством воздуха.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте длительного или многоократного воздействия хлорированной воды, например, в бассейнах. Мойте КП сразу после любого использования в хлорированной воде. Хлорированная вода может окислять ткани и материалы КП, тем самым сокращая их срок службы и вызывая выцветание (особенно неона). Повреждения и выцветание в результате длительного воздействия хлорированной воды не покрываются гарантией.

## 11. ХРАНЕНИЕ

Храните КП после полного высыхания частично раздутым, поместив его в прохладное, темное и сухое место: ультрафиолетовые лучи сократят срок службы ткани и приведут к выцветанию. Слегка смажьте (смазкой SCUBAPRO) муфты ВР1.

Периодичность осмотра и обслуживания

Ваш КП следует осматривать и обслуживать в авторизованном сервисном центре не реже одного раза в год или чаще, если вы часто погружаетесь. Гарантия не распространяется на любые повреждения, вызванные ненадлежащим обслуживанием КП.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае интенсивного использования КП в дайвинг-центрах, для профессиональных целей или в других ситуациях КП необходимо проверять не реже одного раза в 6 месяцев. Необходимо проверять общий вид и основные предохранительные детали, такие как пузырь, клапаны, колено, гофрированный шланг, ВР1. Если какая-либо из вышеуказанных деталей имеет признаки износа или ухудшения рабочих характеристик, ее следует немедленно заменить или снять с эксплуатации, если замена невозможна.

## 12. ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

### *Диапазон рабочих температур*

Воздух	-20°C	-	+50°C	-4°F	-	122°F
Вода	-2°C	-	+40°C	28°F	-	104°F

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед погружением в холодную воду (температура ниже 10°C/50° F) потребуется специальный инструктаж по методам погружения в холодную воду и использованию изделия в холодной воде. Данный инструктаж выходит за рамки настоящего руководства.

### *Шланг низкого давления/ пневматический нагнетательный клапан*

Рабочее давление шланга НД и пневматического нагнетательного клапана	95 – 200 фунтов на квадратный дюйм (6,5 – 13,8 бар)
Резьба фитинга шланга низкого давления	3/8 – 24 ФОНН
Уплотнительные кольца – уплотнения	Этилен-пропиленовый каучук – Буна/ Нитрил – Силикон

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настоящий продукт предназначен для использования смесей воздуха или гелия/азота/кислорода, содержащих до 40% кислорода. Использование газовых смесей с повышенным содержанием кислорода или добавление других веществ может привести к коррозии, износу, преждевременному старению или повреждению компонентов металлических и резиновых деталей. Это может вызвать потерю контроля плавучести или нарушить целостность КП, что может привести к травмам или смерти. Нестандартные газовые смеси также могут представлять опасность возгорания или взрыва.

ВЫСОТА	139 - 155
ВЕС (КГ)	43 - 50
ОКРУЖНОСТЬ ПОЯСА (СМ)	61 - 91
ПОДЪЕМ (Н/КГ)	66,7 / 6,8
ВЕС (КГ) С ВРІ	2

### ВЫБЫТИЕ

Если вы решили заменить старый КП SCUBAPRO на новый, утилизируйте его в соответствии с местными правилами и законами.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕУДАЛЯЙТЕ НАШИ ТИПОВЫЕ ЭТИКЕТКИ. НА ЭТИКЕТКАХ УКАЗАНА ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ И ДАТЕ ПРОИЗВОДСТВА. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДАТЫ ПОКУПКИ ИЛИ ДАТЫ ПРОИЗВОДСТВА ПОТРЕБУЕТСЯ В СЛУЧАЕ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА.

## 13. ПЕРИОД ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Срок службы/продолжительность использования этого изделия не могут быть точно определены. Различные факторы, такие как условия хранения, частота ухода и использования, а также область применения будут влиять на срок службы/продолжительность использования. Экстремальные условия вызвать чрезмерные повреждения, которые могут сделать изделие непригодным для использования. Такие факторы, как агрессивная среда, острые края, экстремальные температуры или воздействие химических веществ, могут повредить изделие и сделать его подлежащим ремонту. При следующих обстоятельствах изделие больше нельзя использовать и необходимо утилизировать:

- Повреждение материала или деталей, необходимых для обеспечения безопасности (например швы, разрывы, порезы и т.д.).
- Повреждение пластиковых и/или металлических деталей (например молний).
- Чрезмерная нагрузка на материал, вызванная большим натяжением или перегрузкой.
- Если изделие в целом не является безопасным и надежным.
- Если изделие больше не соответствует техническим стандартам (например, изменениям в законодательных положениях, руководствах по безопасности).
- Если история использования изделия неизвестна.
- Если маркировка продукта нарушена или неразборчива.

## **14. ЕВРОПЕЙСКИЙ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОРГАН**

BG Bau  
Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und  
Zertifizierungsstelle des FB „PSA“  
Идентификационный номер 0299:  
Zwengenberger Straße 68  
42781 Haan  
Телефон: 0800 6686688-38050  
Факс: 02129 576-0  
Сайт: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## **15. ИСТОЧНИК СТАНДАРТА**

EN1809:2014+A1:2016

## **16. ИСТОЧНИК ТРЕБОВАНИЙ**

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## **17. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ**

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## **18. ОЦЕНКА РИСКОВ**

### ***Возможные риски при использовании КП***

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Оценка риска не является точной наукой, так как в ней присутствует определенная степень субъективности

***КП является водолазным оборудованием, поэтому его единственное прогнозируемое использование – это погружение в водную среду.***

***Компенсатор плавучести обеспечивает дайвера возможностью контроля плавучести и возвращения на поверхность в аварийных ситуациях.***

***КП предназначен для обеспечения минимального уровня безопасной эксплуатации надувного компенсатора плавучести во время погружения и системы переноски, соответствующих требованиям согласованного стандарта EN1809:2014+A1:2016.***

### ***ВОЗМОЖНЫЕ АЛЛЕРГИЧЕСКИЕ РИСКИ***

***Некоторые люди могут страдать от аллергии на ткани, подобные тем, которые используются в КП. Аллергические симптомы могут проявляться как легкое или сильное раздражение кожи или зуд. Пользователь несет ответственность за определение своей подверженности аллергическим реакциям во время использования КП. Изделие не следует использовать до тех пор, пока проблема не будет решена. Жилет REBEL не предназначен для использования на***

**голой коже и может использоваться только с подходящим водолазным костюмом, чтобы избежать раздражения кожи.**

Неполадка	Причина	Следствия	Решения
Перед погружением			
Пероральный клапан, клапан накачки мощности, ручной сбросной клапан и клапан(ы) избыточного давления имеют трещины и повреждения или загрязнены.	Неправильное использование, транспортировка или хранение. Износ компонентов	Плавучесть не гарантируется во время погружения. Потенциальный неконтролируемый быстрый подъем или спуск	<b>Не используйте для погружения. Обратитесь к авторизованному технику Scubapro для проверки КП.</b>
Клапан накачки мощности (с присоединенным шлангом НД и заправленным давлением воздуха), пероральный клапан, ручной клапан сброса и клапан избыточного давления не работают надлежащим образом и не являются герметичными	Неправильное использование, транспортировка или хранение. Износ компонентов	Плавучесть не гарантируется во время погружения. Потенциальный неконтролируемый быстрый подъем или спуск	<b>Не используйте для погружения. Обратитесь к авторизованному технику Scubapro для проверки КП.</b>
Клапан избыточного давления с разгрузочным клапаном: Шнур треснул или был удален	Неправильное использование, транспортировка или хранение. Износ компонентов	Плавучесть не гарантируется во время погружения  Потенциальный быстрый подъем	<b>Не используйте для погружения. Обратитесь к авторизованному технику Scubapro для проверки КП.</b>
КП имеет порезы, проколы, изношенные швы, чрезмерное истирание; на изделии ослаблены или отсутствуют некоторые детали.	Неправильное использование, транспортировка или хранение. Износ компонентов	Изделием пользоваться нельзя. Нет гарантии безопасного погружения	<b>Не используйте для погружения. Обратитесь к авторизованному технику Scubapro для проверки КП.</b>

Слабая затяжка сбросных клапанов и коленчатого кольца	<b>Неправильная сборка или ослабление во время транспортировки</b>	Возможная потеря деталей во время погружения	Не используйте для погружения. Обратитесь к авторизованному технику Scubapro для проверки КП.
Утечка из воздушной камеры после пероральной накачки	<b>Разрезы или трещины из-за неправильного использования, транспортировки или хранения</b>	Изделием пользоваться нельзя. Потенциальный быстрый спуск	Не используйте для погружения. Обратитесь к авторизованному технику Scubapro для проверки КП.
Система Super Chinch не работает	<b>Хомут бака неправильно отрегулирован по размеру или неправильно собран</b>	Выскальзывание бака. Погружение невозможно.	Не используйте для погружения. Проверьте правильный размер бака и при необходимости измените его. Примечание: Проверьте максимальный объем КП!
КП неудобно носить	Отрегулируйте ремни и другие крепления на КП – возможно, они не закреплены правильно	Возможные ограничение дыхания или потеря деталей во время погружения	Перед погружением убедитесь, что все ремни и детали находятся в правильном положении. Проверьте правильный размер КП.
Весовые карманы выскальзывают	<b>Пряжки или молния не работают или сломаны из-за неправильного использования, транспортировки или хранения</b>	Без свинца понижающее усилие невозможно	Проверьте пряжки и карманы на молнии на наличие повреждений. Если это невозможно исправить, не погружайтесь. Уполномоченный специалист Scubapro должен проверить грузовые карманы.
<b>Во время погружения</b>			

Нежелательная накачка	Неисправность инфлятора	Усиление плавучести – потенциальный быстрый подъем	<p>Снимите шланг инфлятора – прерывание подачи воздуха к жилету</p> <p>Выпускайте воздух из жилета до тех пор, пока плавучесть не замедлится.</p> <p>Медленно возвращайтесь на поверхность. Накачивайте ртом жилет на поверхности.</p> <p>Проверьте инфлятор</p>
Утечка	Утечка из воздушного элемента или другого подузла	Потеря плавучести – потенциальное снижение	Сразу же начните медленный подъем. При необходимости сбросьте вес. Тщательно проверьте жилет.
	Утечка из выпускных клапанов или системы подачи воздуха	Потеря плавучести – потенциальное снижение	Сразу же начните медленный подъем. При необходимости сбросьте вес. Тщательно проверьте жилет.
Вода внутри воздушной камеры	Неисправность воздушных камер	Потеря плавучести – потенциальное снижение	Сразу же начните медленный подъем. При необходимости сбросьте вес. Тщательно проверьте жилет.
	Утечка из выпускных клапанов или системы подачи воздуха	Потеря плавучести – потенциальное снижение	Сразу же начните медленный подъем. При необходимости сбросьте вес. Тщательно проверьте жилет.
Разрыв воздушных камер	Неисправности системы подачи воздуха или сброса	Потеря плавучести – потенциальное снижение	Сразу же начните медленный подъем. При необходимости сбросьте вес. Проверьте / отремонтируйте жилет. Утилизируйте при необходимости.

<b>Повреждения КП</b>	Износ из-за нормального использования и условий окружающей среды	Общее снижение производительности	Сразу же начните медленный подъем. При необходимости сбросьте вес. Проверьте / отремонтируйте жилет.
<b>Невозможно надуть КП</b>	Неисправность инфлятора/ проблемы с подачей низкого давления	Потенциально сложный подъем / потенциальные проблемы с подачей воздуха	Начните медленный подъем; при необходимости сбросьте вес.
<b>Потеря балластного устройства</b>	Неисправность балластного устройства	Проблемы с контролем плавучести – потенциальный быстрый подъем	Выпускайте воздух из жилета до тех пор, пока плавучесть не замедлится.  Медленно возвращайтесь на поверхность. Накачайте жилет на поверхности (при необходимости ртом). Проверьте систему отведений.
<b>КП сдувается</b>	Неисправность жгута и / или пряжки	Отсутствие комфорта для дайвера – потенциальная потеря КП	Сразу же начните медленный подъем. При необходимости сбросьте вес. Проверьте / отремонтируйте жилет.
<b>Прикрепленный дыхательный аппарат ослаблен</b>	Неисправность несущей системы	Отсутствие комфорта для дайвера – потенциальная потеря системы подачи воздуха	Сразу же начните медленный подъем. При необходимости сбросьте вес. Полностью проверьте кожух, регулятор и соединения.

# SCUBAPRO REBEL BC PRÍRUČKA

Blahoželáme k nákupu nového kompenzátoru vztlaku SCUBAPRO (BC) pre malých potápačov, ktorý bol vyvinutý, testovaný a skonštruovaný tak, aby vám poskytol najväčšiu bezpečnosť a najvyšší komfort nosenia. Použité materiály sú výsledkom desaťročí skúseností, výskumu a vývoja.

Táto príručka obsahuje dôležité informácie o starostlivosťi a údržbe. Pozorne si prečítajte príručku a oboznámite sa so správnym spôsobom manipulácie s BC. Nedodržanie pokynov môže mať vážne následky, dokonca aj smrť.

## OBSAH

<b>1. DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA .....</b>	<b>332</b>
<b>2. EURÓPSKA CERTIFIKÁCIA .....</b>	<b>332</b>
<b>3. DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA .....</b>	<b>333</b>
<b>4. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE.....</b>	<b>333</b>
<b>5. POČIATOČNÉ NASTAVENIE.....</b>	<b>334</b>
5.1 Štandardný popruh: nastavenie a príepvenenie popruhu valca.....	334
<b>6. ZÁTAŽOVÝ SYSTÉM .....</b>	<b>336</b>
6.1 Štandardný zaťažovací pás.....	336
6.2 Integrovaný systém vreciek závažia (VOLITELNÉ).....	336
6.3 Pridanie olova: .....	336
6.4 Pridanie voliteľných vreciek závažia: .....	336
6.5 ZLIKVIDUJTE/ ODSTRÁŇTE závažie (z voliteľných vreciek závažia) z bundy. ....	336
<b>7. NASTAVENIE VENTILU .....</b>	<b>337</b>
<b>8. PREVÁDZKA.....</b>	<b>338</b>
8.1 Nafúknutie .....	338
8.2 Vyfúknutie.....	338
<b>9. NASTAVENIE POPRUHU BC - VŠEOBECNÉ VLASTNOSTI .....</b>	<b>339</b>
<b>10. SKÚŠKY A POSTUPY BC .....</b>	<b>340</b>
<b>11. SKLADOVANIE .....</b>	<b>341</b>
<b>12. VŠEOBECNÉ ŠPECIFIKÁCIE.....</b>	<b>342</b>
<b>13. OBDOBIE POUŽÍVANIA .....</b>	<b>343</b>
<b>14. EURÓPSKY NOTIFIKOVANÝ ORGÁN.....</b>	<b>343</b>
<b>15. ZDROJ NORMY .....</b>	<b>343</b>
<b>16. ZDROJ POŽIADAVKY .....</b>	<b>343</b>
<b>17. VYHLÁSENIE O ZHODE.....</b>	<b>343</b>
<b>18. POSÚDENIE RIZIKA.....</b>	<b>344</b>

## 1 DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

### ⚠️ UPOZORNENIE

Táto príručka musí byť pred použitím výrobku úplne prečítaná a pochopená. Odporúča sa, aby ste túto príručku mali k dispozícii počas celej životnosti vášho BC. NEPREČÍTANIE, NEPOCHOPENIE A NEDODRŽANIE BEZPEČNOSTNÝCH OPATRENÍ UVEDENÝCH V TEJTO PRÍRUČKE MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK VÁZNE ZRANENIE ALEBO SMRŤ.

### ⚠️ UPOZORNENIE

Pri potápaní sa musíte riadiť pravidlami a uplatňovať zručnosti, ktoré vyučuje uznávaná certifikačná agentúra pre potápanie. Skôr ako sa zúčastníte na akejkoľvek činnosti potápania, je povinnosťou úspešné ukončenie kurzu potápania s prístrojom, ktorý zahŕňa teoretické aj technické aspekty potápania.

### ⚠️ VAROVANIE

Táto príručka nenahrádza kurz potápania!

## 2. EURÓPSKA CERTIFIKÁCIA

Všetky SCUBAPRO BC opísané v tejto príručke získali európsku certifikáciu podľa európskych pravidiel upravujúcich podmienky uvoľňovania na trh a základné bezpečnostné požiadavky na osobné ochranné prostriedky druhej kategórie (OOP). Certifikačné skúsky sa vykonali v súlade s harmonizovanou normou EN1809, aby sa zabezpečil súlad výrobkov so základnými požiadavkami na bezpečnosť a ochranu zdravia stanovenými v európskom nariadení 2016/425/EÚ.

Značky CE a EN1809 na výrobku označujú zhodu s uvedenými požiadavkami.

Výrobcom tejto SCUBAPRO BC je:

Johnson Outdoor Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Norimberk NEMECKO

### ⚠️ VAROVANIE

**TÁTO BC NIE JE ZÁCHRANNÁ VESTA ALEBO ZÁCHRANNÉ ZARIADENIE.**

Núdzové plávanie čelom hore nemusí byť zabezpečené pre všetkých používateľov a za všetkých podmienok.

### ⚠️ VAROVANIE

Pred potápaním sa uistite, že ste úplne pochopili funkciu a funkcie bundy a správne nastavte popruhy. V prípade pochybností požiadajte o pomoc svojho oficiálneho predajcu SCUBAPRO.

### ⚠️ VAROVANIE

Táto BC nie je dýchacie zariadenie.

Nikdy nedýchajte z BC.

Váš BC môže obsahovať zvyšky plynu, kvapalinu alebo kontamináciu, ktorá môže mať za následok zranenie alebo smrť pri vdýchnutí.



## VAROVANIE

V súlade s európskymi normami možno naše BC považovať za certifikované len vtedy, ak sú prítomné všetky komponenty, podľa pôvodnej konfigurácie SCUBAPRO vrátane dodávanej nízkotlakovej hadice.

Akákoľvek zmena pôvodnej konfigurácie ruší zhodu s európskymi certifikačnými normami.

## 3. DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Pre vašu ochranu pri používaní zariadení na podporu života SCUBAPRO upozorňujeme na nasledovné:

1. Zariadenie používajte podľa pokynov obsiahnutých v tejto príručke a len po úplnom prečítaní a pochopení všetkých pokynov a upozornení.
2. Používanie zariadenia je obmedzené na použitie opísané v tejto príručke alebo na aplikácie písomne schválené SCUBAPRO.
3. Fláše sa musia naplniť len atmosférickým stlačením vzduchom podľa normy EN 12021. Ak je vo fláši prítomná vlhkosť, okrem toho, že spôsobuje koróziu fláše, môže spôsobiť zamrznutie a následnú poruchu regulátora počas ponorov vykonávaných pri nízkych teplôtach (nižších ako 10 °C (50 °F)). Fláše sa musia prepravovať podľa miestnych pravidiel ustanovených pre prepravu nebezpečného tovaru. Používanie tlakových fláš podlieha zákonom upravujúcim používanie plynov a stlačeného vzduchu.
4. Zariadenie musí byť servisované kvalifikovaným personálom v predpísaných intervaloch. Opravy a údržbu musí vykonávať autorizované servisné zariadenie predajcu SCUBAPRO s výhradným použitím originalných náhradných dielov SCUBAPRO.
5. Ak je zariadenie servisované alebo opravované bez dodržania postupov schválených spoločnosťou SCUBAPRO alebo neškoleným personálom, alebo ak nie je certifikované spoločnosťou SCUBAPRO, alebo ak je používané iným spôsobom a na účely, ktoré nie sú osobitne určené, zodpovednosť za správnu a bezpečnú funkciu zariadenia prechádza na vlastníka/používateľa.
6. Obsah tejto príručky vychádza z najnovších informácií dostupných v čase tlače. SCUBAPRO si vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať zmeny.
7. Všetky ponory musia byť naplánované a vykonané tak, aby na konci ponoru mal potápač stále primeranú rezervu vzduchu na núdzové použitie. Navrhované množstvo je zvyčajne 50 bar (725 psi).

SCUBAPRO odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním pokynov obsiahnutých v tejto príručke. Tieto pokyny nepredĺžia záruku ani povinnosti uvedené v podmienkach predaja a dodania SCUBAPRO.



## VAROVANIE

**Vždy vykonajte prehliadku BC pred ponorom a po ponore.**

## 4. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Hlavný účel kompenzátoria vztlaku

Hlavným účelom kompenzátoria vztlaku je, aby ste sa cítili pohodlnejšie tým, že vám umožní udržať neutrálny vztlak v hĺbke.

Pri udržiavaní špecifickej hĺbky ste neutrálne vznášajúci sa bez vynaloženia značného fyzického úsilia na zabránenie výstupu alebo zostupu z tejto hĺbky.

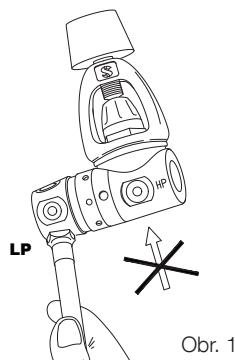
## **⚠ VAROVANIE**

Nepoužívajte BC ako asistenčný alebo "zdvíhací vak" na vynášanie predmetov na povrch. Tieto predmety sa môžu stratiť počas stúpania, čo spôsobí náhle zvýšenie vztlaku a stratu kontroly vztlaku.

## **5. POČIATOČNÉ NASTAVENIE**

### ***Nízkotlaková (LP)hadica***

Pripojte nízkotlakovú (LP) hadicu plniaceho ventilu k nepoužitému LP portu prvého stupňa, ktorý musí mať rovnaký závit (obr. 1).



Obr. 1

## **⚠ VAROVANIE**

Nízkotlakovú (LP) hadicu nepripojte k portu vysokotlakového regulátora POTÁPANIA (HP) ani k prívodu vzduchu s tlakom presahujúcim 13,8 bar. To môže mať za následok poškodenie alebo výbušnú poruchu nafukovacieho ventilu alebo nízkotlakovej hadice, čo môže mať za následok zranenie alebo smrť.

### **5.1 Štandardný popruh: nastavenie a pripevnenie popruhu valca**

Štandardný popruh SCUBAPRO® vám umožní rýchlo uvoľniť akúkoľvek nádrž z vesty BC. Musí sa inštalovať takto:

1. Otáčajte prackou, až kým nezacvakne do otvorenej polohy. Posuňte popruh okolo plastovej pracky, ako je znázornené na obrázku (obr. 2-4), navlhčíte popruh pred upnutím na miesto na nádrži a nastavte dĺžku (obr. 2-7).
2. Ak má BC tvrdú zadnú dosku, umiestnite dutinu (S) zadnej dosky na rameno nádrže (obr. 2-6) a potom upevnite popruh (obr. 2-5 a 2-7) rýchlu uvoľňovacieho pásu (W1) okolo nádrže.

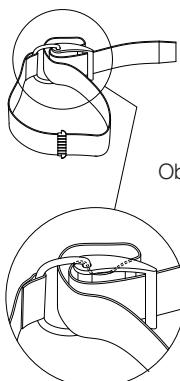
Na BC s tvrdými zadnými doskami je bezpečnostný pás (L) (obr. 2 – 6) upevnený v hornej časti zadnej dosky, aby sa zabránilo skľzniu BC smerom nadol, zatiaľ čo je pás

upevnený a zatvorený. Po správnom nastavení pomáha ľahkým a opakoványm spôsobom premiestniť správnu polohu nádrže na BC.

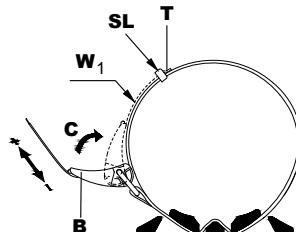
3. Zavorte pracku (C) (obr. 2 – 7). Ak je popruh príliš tesný alebo príliš uvoľnený, otvorte popruh na suchý zip a pracku na opäťovné nastavenie dĺžky popruhu (obr. 2-5) rýchluvoluňovacieho pásu (W1). Pre väčšiu bezpečnosť posuňte slučku (SL) (obr. 2-5) okolo konca popruhu (T). V BC s tvrdou zadnou doskou, s nádržou namontovanou na BC môžete zdvihnuť celú jednotku pomocou rukoväte integroanej do zadnej dosky.

Potraste jednotkou, aby ste sa uistili, že je nádrž správne upevnená.

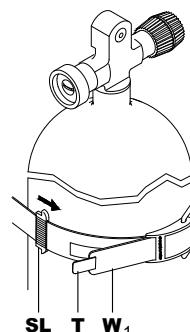
V BC bez pevnej zadnej dosky je k dispozícii druhý popruh na suchý zip, ktorý vám umožní ľahko umiestniť nádrž, aby sa zabránilo nežiaducemu posunu počas potápania.



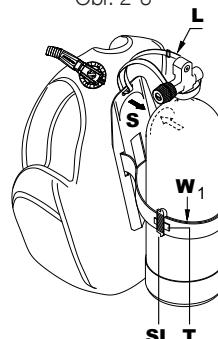
Obr. 2-4



Obr. 2-5



Obr. 2-6



Obr. 2-7



## VAROVANIE

Aby sa zabránilo náhodnej strate valca, uistite sa, že popruh je dostatočne pevne zapnutý, aby sa valec nemohol pohybovať alebo posúvať po BC. Ak tak neurobíte, môže to viesť k zraneniu alebo smrti.



## VAROVANIE

Namočte tkaninu popruhu POTÁPAČSKÉHO vzduchového valca a potom ho pred každým použitím utiahnite. Tkanina sa môže natiahnuť, keď je pôvodne vystavený vode. Neschopnosť namočiť tkaninu môže umožniť uvoľnenie popruhu valca okolo vzduchového valca NA POTÁPANIE. Mohlo by to viesť k zraneniu alebo smrti.



## **VAROVANIE**

Skontrolujte správnu polohu a zaistite upevnenie popruhu nádrže pred každým ponorom.

## **6. ZÁTAŽOVÝ SYSTÉM**

Celková hmotnosť sa musí vypočítať a otestovať, aby sa zachovala neutrálna vztlak, pretože zmeníte hĺbku počas potápania, jednoduchým pridaním alebo uvoľnením správneho množstva vzduchu.

SCUBAPRO BC bol navrhnutý pre tri zátažové systémy založené na použití "Ecoweight" (mäkká utesnená hmotnosť) vyvinutá na zlepšenie pohodlia, zníženie opotrebovania vreciek a ochranu životného prostredia.

### **6.1 Štandardný zaťažovací pás**

Ide o tradičný popruhový zaťažovací pás, oddelený od BC.

### **6.2 Integrovaný systém vreciek závažia (VOLITEĽNÉ)**

REBEL ponúka jednorazové vrecká závažia ako doplnok. To umožňuje vyhodiť vopred určené množstvo olova v prípade núdze. Vo väčšine prípadov sa môžete obísť bez zaťažovacieho pásu úplne. Dôležitým aspektom je, že olovo je anatomicky lepšie rozložené a chrbát sa nedá pretlačiť.

### **6.3 Pridanie olova:**

Otvorte zips na hornej časti vrecka závažia a vložte olovo dovnútra. Uistite sa, že spona je pevne uzavretá v spodnej časti, aby sa zabránilo tomu, že olovo môže vyklznuť. Úplne zatvorte zips.

### **6.4 Pridanie voliteľných vreciek závažia:**

Otvorte suchý zips a vložte závažie do voliteľného vrecka. Zatvorte vrecko suchým zipom. Otvorte zips na hornej časti vrecka závažia a vložte olovo dovnútra. Uistite sa, že spona je pevne uzavretá v spodnej časti, aby sa zabránilo tomu, že olovo môže vyklznuť. Úplne zatvorte zips.

### **6.5 ZLIKVIDUJTE/ ODSTRÁŇTE závažie (z voliteľných vreciek závažia) z bundy**

- Uvedťe svoje telo do vzpriamenej polohy
- Stlačte boky spony na rýchle uvoľnenie a potiahnite ju nadol, až kým sa klapka a suchý zips úplne neotvorí. Vrecko sa otvorí, olovo /vrecká závažia spadnú. Upozorňujeme, že toto by sa malo robiť len v prípade núdze, keď olovo vyklzne smerom nadol.
- Ak chcete odstrániť olovo po ponore, otvorte zips a odstráňte olovo smerom nahor.



## **VAROVANIE**

Pred potápaním si niekoľkokrát precvičte upevnenie a uvoľnenie vreciek závažia.



## VAROVANIE

Ekohmotnosť a odnímateľné vrecko musia byť dokonale zaistené prackami úplne a správne nasadenými: strata vrecka počas potápania spôsobuje pozitívny vztlak a nekontrolovaný výstup, ktorý by mohol viesť k zraneniu alebo smrti.

## 7. NASTAVENIE VENTILU

SCUBAPRO BC sú dokončené systémom BPI (Balance Power Inflator).

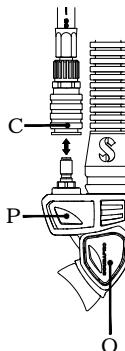
BPI, pripojený k nádrži/regulátoru, umožňuje ovládať vztlak vo vode (nafúknutie/vyfúknutie BC) pomocou tlačidiel na fúknutia a vyfúknutia.

### Pripojenie BPI

Napájací nafukovací ventil umožňuje nafúknutie váš BC pomocou vzduchu z VÁŠHO POTÁPAČSKÉHO valca. Jeho LP hadica, navinutá na LP port prvého stupňa regulátora, je pripojená k napájaciemu nafukovaciemu ventilu pomocou rýchloodpojovacej spojky, ktorá pracuje so zapnutým alebo vypnutým vzduchom.

Pripojenie rýchlospojky (obr. 6 - C):

Obr. 6



B.P.I.

1. Pred spárením sa uistite, že obidve armatúry nie sú kontaminované.
2. Stiahnite objímku rýchlospojky a zároveň pevne zatlačte hadicu na spojovaciu zátku, ktorá sa nachádza na nafukovacom ventile napájania.
3. Uvoľnite objímku, keď je spojka úplne usadená na zátkе. Jemne, ale pevne potiahnite za hadicu, aby ste skontrolovali bezpečné pripojenie.
4. Ak sa chcete odpojiť, vytiahnite späť objímku rýchlospojky a odpojte LP hadicu od zátky.



## VAROVANIE

Vodu uchovávajte mimo nafukovacej vzduchovej komory BC. Opakované použitie ústneho ventilu alebo pretlakového ventilu môže umožňovať vodu vo vnútri BC, čím sa znižuje množstvo vztlaku poskytovaného BC. Mohlo by to viesť k zraneniu alebo smrti. Vypustite všetku vodu z BC pred každým použitím.

## 8. PREVÁDZKA

### 8.1 Nafúknutie

#### **Nafukovanie BC pomocou napájacieho nafukovacieho ventilu**

Ak chcete nafúknúť BC, stlačte tlačidlo napájacieho nafukovacieho ventilu (obr. 6-P). Vzduch by mal vstúpiť do BC. Pre lepšiu kontrolu počas nafúknutia použite krátke dávky vzduchu opakoványm stlačením a uvoľnením tlačidla PIV.

#### **Nafukovanie BC pomocou ústneho ventilu**

Ústny ventil sa nachádza na konci dýchacích ciest. Umožňuje vám nafúknúť BC vydýchnutým dychom. Použitie tohto ventilu na nafúknutie sa odporúča na povrchu alebo na zemi pred potápaním. Môže sa použiť vtedy, keď nemôžete alebo nechcete pridávať vzduch do BC pomocou napájacieho nafukovacieho ventilu.

1. Najprv vydýchnite malé množstvo vzduchu do náustku ventilu, aby ste vypláchli akúkoľvek vodu, ktorá tam môže byť zachytená.
2. S rovnakým dychom pokračujte vo výdychu a zároveň hlboko stlačte tlačidlo perorálneho infúzneho ventilu (obr. 6 - O).
3. Pri vdychovaní čerstvého vzduchu uvoľnite tlačidlo ústneho ventilu.
4. Opakujte kroky 2 a 3, kým sa nedosiahne požadované množstvo vztlaku

### 8.2 Vyfúknutie

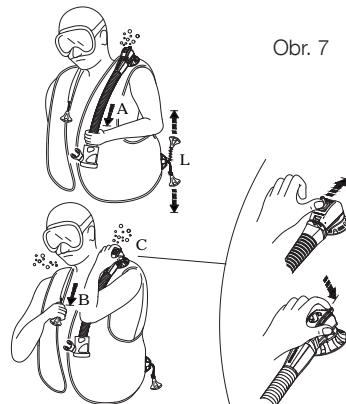
#### **Vyfúknutie BC manuálnym vypúšťacím ventilom na kolene**

Zastavte a zaujmite vzpriamenu polohu vo vode. Keď ste v polohe, otvorte manuálny vypúšťaci ventil pomocou:

- a. jemným ťahaním za súpravu hadice (obr. 7 - A).

Na ťahanie súpravy hadice nie je potrebné používať nadmerný tlak. Zdvih ventilu je obmedzený a ďažšie ťahanie nezvýši prietok vzduchu. Ak chcete zatvoriť ručný vypúšťiaci ventil, zastavte ťahanie nadol a uvoľnite ho.

- b. stlačenie tlačidla, ktoré vyčnieva z puzdra ventilu (obr. 7 - C) (patentované): tento systém by mohol byť užitočný aj na odvzdušnenie iného potápača, ktorý má problémy (panika, začiatočnícky potápač, bezvedomie atď.).



Obr. 7



## VAROVANIE

Piesok a iné kontaminácie udržiavajte mimo náustkom ústneho ventilu a tlačidla ventilu. Za určitých podmienok môže kontaminácia spôsobiť, že ventil sa úplne nezatvorí. Ak k tomu dôjde pri potápaní, ventil niekol'kokrát pretrepte a stlačte ho. Ak ventil netesní alebo zostane nefunkčný, potápanie ukončite. Potápanie s netesným kompenzátorom vztlaku alebo s ventilm, ktoré nefungujú správne, môže mať za následok stratu kontroly vztlaku, ktorá by mohla viesť k zraneniu alebo smrti.

### Odvzdušňovanie BC pomocou ústneho ventilu

Zaujmite pozíciu hlavy hore vo vode. Zdvíhnite ústny ventil nad a pred tvár. (Tým sa zaistí, že ústny ventil bude umiestnený nad vzduchovou bublinou v BC.). Stlačte tlačidlo ústneho ventilu a vizuálne potvrdte, že z náustku uniká vzduch. Pre najlepšiu kontrolu nechajte vzduch unikať v sérii krátkych, nameraných množstiev pri pozorovaní účinkov na vztlak.



## VAROVANIE

- Duálny ručný vypúšťací ventil SCUBAPRO® (patent) má bezpečnostné ručné tlačidlo, ktoré uvoľňuje vzduch pri stlačení (obr. 7-C) v prípade poruchy ručného vypúšťacieho systému (zlomený kábel, kolík atď.).
- Pri všetkých metódach odvzdušnenia nedržte ventil otvorený dlhšie, ako je potrebné. To pomáha zabrániť vniknutiu prebytočnej vody do BC.
- Pri aktivácii ručného vypúšťacieho ventilu nestlačujte tlačidlo ústneho ventilu, pretože voda môže vstúpiť do BC cez náustok ústneho ventilu.

### Spodný vypúšťací ventil (obr. 7 - L)

Nadtlakový ventil umiestnený v spodnej zadnej časti BC je vybavený lankom a gombíkom na ťahanie. Tento spodný vypúšťací ventil sa môže manuálne aktivovať, keď ho potápač ovláda vo vodorovnej alebo hlavovej polohe vo vode, pričom ho umiestní v najvyššom bode vzduchovej bublinky.



## VAROVANIE

Vypúšťacie zariadenia s maximálnym odtokom plynu sú ramenný ventil obr. (7-B) a spodný ventil (obr. 7-L).

### Prevádzka pretlakovového ventilu

Pretlakový ventil zabraňuje nadmernému nafúknutiu BC. Ak vnútorný tlak prekročí tlak pružiny v pretlakovom ventile, ventil sa automaticky otvorí a uvoľní vzduch, aby sa zabránilo poškodeniu BC. Ventil sa automaticky zatvori, keď vnútorný tlak klesne pod tlak pružiny v pretlakovom ventile.

## 9. NASTAVENIE POPRUHU BC - VŠEOBECNÉ VLASTNOSTI



## VAROVANIE

Nastavte BC tak, aby neobmedzoval dýchanie, keď je úplne nafúknutý. Obmedzenie normálneho dýchania počas nosenia BC môže mať za následok zranenie alebo smrť. Pred každým použitím skontrolujte všetky pásy, popruhy, rýchlospojovacie spony a/alebo elastický bočný pás na správne nastavenie pre používateľa.

**Otvorte a zaistite popruhy:**

Aby bolo možné bundu rýchlo otvoriť a zatvoriť, má rýchlu uvoľňovacie pracky na oboch ramenách, na hrudi a na elastickom bočnom páse.

Na elastickom bočnom páse je tiež zapínací systém na suchý zips.

**Nastaviteľné ramená:**

Ramenné popruhy BC sú nastaviteľné. Dĺžka týchto pásov sa nastaví pomocou spony na rýchle uvoľnenie, ktorou pás prechádza. Ak chcete skrátiť, uchopte volný koniec popruhu a pevne ho potiahnite. Ak chcete popruhy predĺžiť, zdvihnite prednú časť pracky počas nosenia BC.

**Nastavenie bundy na rôzne veľkosti tela:**

Bunda SCUBAPRO REBEL umožňuje ďalšie nastavenie veľkosti s dvoma rôznymi prackami v oblasti ramien. Nepoužité pracky sa dajú odložiť do tkaninových vreciek. V prípade potreby je možné pás rýchlo a ľahko vymeniť. Toto je k dispozícii u vášho predajcu SCUBAPRO.

Odporúčané veľkosti:

Veľkosť tela: 120 – 140 cm – Použite hornú pracku

Veľkosť tela: 140 – 160 cm – Použite pracku nižšie

## 10. SKÚŠKY A POSTUPY BC

Skúška BC pred ponorem, potápaním a po ponore pomáha identifikovať problémy so zariadením pred vznikom nebezpečných podmienok a zabraňuje nehodám pri potápaní. Všetky zariadenia musia byť pravidelne kontrolované autorizovaným servisným zariadením SCUBAPRO.



### VAROVANIE

**NEPONÁRAJTE sa s BC, ktorý neprejde žiadnym z kontrolných bodov a testov pred ponorem, potápaním alebo po ponore. Môže dôjsť k strate kontroly vztlaku alebo integrity vzduchového priestoru, čo môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.**

Predbežná vizuálna kontrola a skúška ventilov:

1. Skontrolujte, či sa na BC nevyskytujú rezy, prepichnutia, roztrieštené švy, nadmerné odery, uvoľnený/chýbajúci hardvér a iné poškodenia akéhokoľvek druhu.
2. Skontrolujte správne utiahnutie vypúšťiacich ventilov a kolenného krúžku
3. Skontrolujte ústny ventil, napájací nafukovací ventil, ručný vypúšťiaci ventil a pretlakový ventil (ventily), či nie sú prasknuté, poškodené alebo znečistené.
4. Prevádzkujte napájací nafukovací ventil (s pripojenou LP hadicou a naplnenou tlakom vzduchu), ústny ventil, ručný vypúšťiaci ventil a pretlakový ventil, skontrolujte správnu prevádzku a tesnenie. Ak má OP ventil Pull Dump, otestejte ho potiahnutím za kábel.
5. Nafukujte BC cez ústny ventil, kým nie je pevný. Počúvajte a skontrolujte netesnosti. Nechajte BC stáť nahustenú 30 minút alebo dlhšie a potom skontrolujte, či BC neobsahuje stratu vzduchu.
6. Namočte pás (y) valca (ov) a namontujte BC na POTÁPAČSKÝ valec, vytiahnite BC, zatiaľ čo ste pripevnení na POTÁPAČSKÝ valec, a skontrolujte, či BC počas potápania nesklzne.
7. Počas nosenia BC nastavte popruhy a iné prídavné zariadenia na BC tak, aby boli pohodlné a neobmedzovali dýchanie. Vykonajte tieto úpravy s nafúknutým BC a počas nosenia expozičného obleku, s ktorým sa chcete potápať.

- Skontrolujte vrecká závažia s rýchlym uvoľnením alebo systémy, ktoré zachovávajú hmotnosť (ak je vaša BC nimi vybavená). Uistite sa, že ich zadržiavacie systémy sú plne zapojené a pripojené: musia byť uvoľnené a závažie odstránené z vášho zariadenia, rýchlo.
- Skontrolujte činnosť všetkých ventilov a vizuálne skontrolujte BC so svojím potápačským partnerom pred každým potápaním, pred vstupom do vody.



## **VAROVANIE**

**NEPOKÚŠAJTE SA POTÁPAŤ s BC, ktorý je poškodený, uniká vzduch alebo nefunguje správne. Ukončte akékoľvek potápanie čo najbezpečnejšie a najrýchlejšie, ak sa BC poškodí, uniká vzduch alebo nefunguje správne.**

Po potápaní: Čistenie, preskúšanie a skladovanie BC

S náležitou starostlivosťou a servisom by váš BC mal poskytovať roky potešenia.

Musia sa dodržiavať tieto postupy údržby a starostlivosti:

- BC dôkladne vypláchnite dovnútra a von sladkou vodou po každom použití (nepoužívajte žiadne agresívne rozpúšťadlo a/alebo čistiaci kvapalinu).
  - Vnútorný mechanizmus BC napláňte približne 1/4 čistou čerstvou vodou cez ústny ventil.
  - Perorálne naťuknite BC a preterpte, aby ste distribuovali vodu vo vnútri BC.
  - Držte BC hore nohami, stlačte tlačidlo ústného ventilu a nechajte všetku vodu a vzduch vytiekat z náustku ústného ventilu.
  - Zopakujte to ešte raz alebo dvakrát.
  - Celý BC opláchnite sladkou vodou ponorením do vane alebo postrekovaním hadicou.
  - Opláchnite všetky ventily, aby ste sa uistili, že je odstránený všetok piesok a iné nečistoty.
  - dezinfekcia: SCUBAPRO odporúča McNett Revivex. Použite v súlade s postupom a riedením opísaným na obale.
- Vysušte BC: ak visí, uistite sa, že nie je na priamom slnečnom svetle. Pri skladovaní úplne vysušte, mierne naťuknite.



## **VAROVANIE**

**Vyhnite sa dlhodobej alebo opakovanej expozícii chlórovanej vode, napríklad v bazénoch. BC umyte ihneď po každom použití v chlórovanej vode. Chlórovaná voda môže oxidovať látky a materiály vo vašom BC, čím skracuje jeho životnosť a spôsobuje blednutie farieb (najmä neónu). Poškodenie a vyblednutie v dôsledku dlhodobého vystavenia chlórovanej vode nie je výslovne kryté zárukou.**

## **11. SKLADOVANIE**

Po úplnom vysušení uchovávajte BC čiastočným naťuknutím a potom ho umiestnite na chladné, tmavé, suché miesto: ultrafialové žiarenie skráti životnosť látky a spôsobí vyblednutie farieb. Mierne namažte spojky BPI (mazivom SCUBAPRO).

Kontrolný a servisný interval

Kontrola a údržba vášho BC by sa mala vykonávať v autorizovanom servisnom stredisku aspoň raz ročne, častejšie, ak sa potápate častejšie. Na akékoľvek škody spôsobené nesprávnu údržbou BC sa záruka nevzťahuje.

## VAROVANIE

Vzhľadom na ľažké používanie musia byť BC používané na prenájom/potápačské centrá, profesionálne účely alebo iné intenzívne používanie kontrolované najmenej každých 6 mesiacov. Celkové podmienky a hlavné bezpečnostné časti, ako je mechúr, ventily, koleno, vlnitá hadica, BPI, sa musia skontrolovať. Ak niektorý z vyššie uvedených dielov vykazuje opotrebovanie alebo znížený výkon, je potrebné ho okamžite vymeniť alebo odstrániť z používania, ak výmena nie je možná.

## 12. VŠEOBECNÉ ŠPECIFIKÁCIE

### *Rozsah prevádzkových teplôt*

Vzduch	-20 °C	až	+50 °C	-4 °F	až	122 °F
Voda	-2 °C	až	+40 °C	28 °F	až	104 °F

## VAROVANIE

Pred potápaním v studenej vode (teploty pod 10 °C/50 °F) je potrebný špeciálny návod na metódy potápania v studenej vode a špecifické použitie tohto produktu v studenej vode. Tento návod je nad rámec tejto príručky.

### *Nízkotlaková hadica / pneumatický nafukovací ventil*

Prevádzkový tlak LP hadice a pneumatického nafukovacieho ventilu	95 – 200 psi (6,5 – 13,8 bar)
Závity nízkotlakovej hadice	3/8 – 24 UNF
O-krúžky - tesnenia	EPDM – Buna/Nitril - Silikón

## VAROVANIE

Tento výrobok je určený na používanie zmesí vzduchu alebo hélia/dusíka/kyslíka obsahujúcich až 40 % kyslíka. Použitie zmesí plynov so zvýšeným obsahom kyslíka alebo pridaním iných látok môže spôsobiť koróziu, zhoršenie kvality, predčasné starnutie alebo zlyhanie komponentov kovových a gumových častí. Tieto činnosti môžu mať za následok stratu kontroly vztaku alebo integrity vzduchového priestoru BC, čo môže mať za následok zranenie alebo smrť. Neštandardné zmesi plynov môžu tiež predstavovať riziko požiaru alebo výbuchu.

VÝŠKA	139 - 155
HMOTNOSŤ (KG)	43 - 50
OBVOD ELASTICKÉHO BOČNÉHO PÁSU (CM)	61 - 91
ZDVIH (N/KG)	66,7 / 6,8
HMOTNOSŤ (KG) S BPI	2

### LIKVIDÁCIA

Nakoniec, keď nastane deň, kedy budete musieť vymeniť svoj BC za nový SCUBAPRO BC, zlikvidujte starý v súlade s miestnymi predpismi a zákonomi.



## **VAROVANIE**

**NEODSTRAŇUJTE ZOŠITÉ ŠTÍTKY. NA ETIKETÁCH SA UVÁDZAJÚ POVINNÉ INFORMÁCIE O VÝROBKU A DÁTUMOCH VÝROBY. DÔKAZ O DÁTUME NÁKUPU ALEBO DÁTUME VÝROBY BUDE POTREBNÝ V PRÍPADE ZÁRUČNEJ REKLAMÁCIE.**

## **13. OBDOBIE POUŽÍVANIA**

Životnosť/trvanie používania tohto výrobku nie je možné definovať vo všeobecnosti. Rôzne faktory, ako sú podmienky uchovávania, úroveň starostlivosti, frekvencia používania a oblasť použitia, ovplyvnia životnosť/trvanie používania. Extrémne podmienky používania môžu viesť k nadmernému poškodeniu, ktoré môže viesť k tomu, že výrobok už nie je vhodný na používanie. Faktory, ako je agresívne prostredie, ostré hraný, extrémne teploty alebo vystavenie chemikáliám, môžu spôsobiť neopráviteľné poškodenie výrobku. Za nasledujúcich okolností by sa výrobok už nemal používať a mal by sa zničiť.

- Poškodenie materiálu alebo častí nevyhnutných pre bezpečnosť (napr. švy, trhliny, rezy alebo iné).
- Poškodenie plastových a/alebo kovových častí (napr. zipsov).
- Nadmerné namáhanie materiálu spôsobené pretiahnutím alebo preťažením.
- Keď sa zdá, že výrobok už nie je všeobecne bezpečný a spoľahlivý.
- Keď výrobok už nespĺňa technické normy (napr. zmeny právnych predpisov, bezpečnostné usmernenia).
- Keď nie je známa história a predchádzajúce použitie výrobku.
- Keď označenie výrobku už neexistuje alebo sa už nedá čítať.

## **14. EURÓPSKY NOTIFIKOVANÝ ORGÁN**

BG Bau

Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und

Zertifizierungsstelle des FB , PSA '

Identifikačné číslo 0299:

Zwengenberger Straße 68

42781 Haan

Telefón: 0800 6686688-38050

Fax: 02129 576-0

Webová stránka: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## **15. ZDROJ NORMY**

EN1809:2014+A1:2016

## **16. ZDROJ POŽIADAVKY**

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## **17. VYHLÁSENIE O ZHODE**

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. POSÚDENIE RIZIKA

### *Možné riziká pri používaní BC*

POZNÁMKA: Hodnotenie rizík nie je exaktná veda, pretože v procese existuje určitý stupeň subjektivity

***BC je potápačské zariadenie a ako také je jediná predvídateľná podmienka obmedzená na potápanie v podvodnom prostredí (t. j. vo vode).***

***Kompenzátor vztlaku poskytuje potápačovi prostriedky na kontrolu vztlaku a v núdzových prípadoch na návrat na povrch.***

***BC je navrhnutý tak, aby zabezpečil minimálnu úroveň bezpečnej prevádzky na fukovacieho kompenzátoru vztlaku pre potápačské použitie a nosný systém v súlade s požiadavkami a skúškami stanovenými v harmonizovanej norme EN1809:2014+A1:2016.***

### **MOŽNÉ RIZIKÁ ALERGIE**

***Malé percento obyvateľstva trpí alergiami na látky, ako sú látky používané v BC. Alergické príznaky sa môžu prejavíť ako mierne až závažné podráždenie kože alebo svrbenie. Je zodpovednosťou používateľa určiť, či trpí alergiami alebo upozorneniami počas používania BC. Nemal by sa používať, kým sa problém nevyrieši. Bunda REBEL nie je určená na použitie na pokožku, na ktorú je nasadená, a môže sa nosiť len s vhodným potápačským oblekom, aby sa zabránilo treniu pokožky.***

Problém	Príčina	Dôsledky	Riešenia
Pred ponorom			
Ústny ventil, napájací nafukovací ventil, ručný vypúšťací ventil a pretlakový ventil (ventily) majú praskliny, poškodenie alebo kontamináciu.	Nesprávne používanie, preprava alebo skladovanie. Opotrebование komponentov	Počas potápania nie je možné zaručiť vztlak. Potenciálne nekontrolovaný rýchly vzostup alebo zostup	<b>Nezačínajte sa potápať. Nechajte si skontrolovať BC autorizovaným technikom Scubapro.</b>
Napájací nafukovací ventil (s pripojenou LP hadicou a naplnený tlakom vzduchu), ústny ventil, ručný vypúšťací ventil a pretlakový ventil nefungujú správne a nie sú správne utesnené	Nesprávne používanie, preprava alebo skladovanie. Opotrebование komponentov	Počas potápania nie je možné zaručiť vztlak. Potenciálne nekontrolovaný rýchly vzostup alebo zostup	<b>Nezačínajte sa potápať. Nechajte si skontrolovať BC autorizovaným technikom Scubapro.</b>

OP ventil s Pull Dump: Kábel je prasknutý alebo odstránený	Nesprávne používanie, preprava alebo skladovanie. Opotrebование комонентов	Počas potápania nie je možné zaručiť vztlak  Potenciálny rýchly vzostup	<b>Nezačínajte sa potápať. Nechajte si skontrolovať BC autorizovaným technikom Scubapro.</b>
BC má rezy, prepichnutia, roztriedené švy, nadmernú abráziu, uvoľnený/chýbajúci hardvér a iné poškodenia akéhokoľvek druhu.	Nesprávne používanie, preprava alebo skladovanie. Opotrebование комонентов	<b>Nie je možné použiť. Žiadna záruka bezpečného potápania</b>	<b>Nezačínajte sa potápať. Nechajte si skontrolovať BC autorizovaným technikom Scubapro.</b>
Utiahnutie vypúšťacích ventilov a kolenného krúžku nie je dostatočné	<b>Nesprávna montáž alebo uvoľnenie počas prepravy</b>	Potenciál straty súčiastok počas potápania	<b>Nezačínajte sa potápať. Nechajte si skontrolovať BC autorizovaným technikom Scubapro.</b>
Únik zo vzduchových buniek "po orálnej infúzii"	<b>Rezy alebo praskliny spôsobené nesprávnym používaním, prepravou alebo skladovaním</b>	Nie je možné použiť. Potenciálny rýchly pokles	<b>Nezačínajte sa potápať. Nechajte si skontrolovať BC autorizovaným technikom Scubapro.</b>
Super Chinch band nefunguje	<b>Páska nádrže nemá správne nastavenie veľkosti, nie je správne zmontovaná</b>	Vykíznutie nádrže. Nie je možné sa potopit.	<b>Nezačínajte sa potápať. Skontrolujte správnu veľkosť nádrže a v prípade potreby ju zmenťte. Poznámka: Skontrolujte pred maximálnym objemom BC!</b>
BC nesedí pohodlne	Nastavovacie popruhy a iné úchytky na BC nie sú správne priprenené	Možné obmedzenia dýchania alebo možné straty časti počas potápania	<b>Pred potápaním sa uistite, že sú všetky popruhy a časti v správnej polohe. Skontrolujte správnu veľkosť BCD.</b>
Vrecká závažia sa vytrácajú	<b>Spony alebo zips nefungujú alebo nie sú zlomené z dôvodu nesprávneho používania, prepravy alebo skladovania</b>	Bez olova nie je možná prítláčná sila	<b>Skontrolujte pracky a zips vreciek na závažia, či nie sú poškodené. Ak to nie je možné opraviť, nezačínajte sa potápať. Autorizovaný technik Scubapro musí skontrolovať vrecká závažia.</b>
<b>Počas potápania</b>			

	<b>Nežiaduca inflácia</b>	<b>Porucha na-fukovacieho zariadenia</b>	<b>Nárast vztlaku - potenciálny rýchly vzostup</b>	<b>Vytiahnite hadicu infúzora - prerušenie prívodu vzduchu do bundy</b>  Nechajte trochu vzduchu z bundy, kým sa nezastavi príliš rýchly vztlak.  Pomaly sa vráťte na povrch. Nafúknite bundu na povrchu ústami.  Skontrolujte nafukovač
<b>Únik</b>	<b>Únik vzduchovej komory alebo inej podzostavy</b>	<b>Strata vztlaku - potenciálny pokles</b>	<b>Spustite okamžitý, pomalý výstup. V prípade potreby odhodte závažie. Nechajte bundu kompletnie skontrolovať.</b>	
	<b>Únik z deflačných ventilov alebo nafukovacieho systému</b>	<b>Strata vztlaku - potenciálny pokles</b>	<b>Spustite okamžitý, pomalý výstup. V prípade potreby odhodte závažie. Nechajte bundu kompletnie skontrolovať.</b>	
<b>Voda vo vnútri vzdušnej komory</b>	<b>Poruchy vzdušnej komory</b>	<b>Strata vztlaku - potenciálny pokles</b>	<b>Spustite okamžitý, pomalý výstup. V prípade potreby odhodte závažie. Nechajte bundu kompletnie skontrolovať.</b>	
	<b>Únik z deflačných ventilov alebo nafukovacieho systému</b>	<b>Strata vztlaku - potenciálny pokles</b>	<b>Spustite okamžitý, pomalý výstup. V prípade potreby odhodte závažie. Nechajte bundu kompletnie skontrolovať.</b>	
<b>Prasknutie vzdušnej komory</b>	<b>Poruchy na-fukovacieho a deflačného systému</b>	<b>Strata vztlaku - potenciálny pokles</b>	<b>Spustite okamžitý, pomalý výstup. V prípade potreby odhodte závažie. Nechajte bundu kompletnie skontrolovať / opravíť. Likvidácia v prípade potreby.</b>	

<b>Poškodenie BC</b>	<b>Opotrebovanie v dôsledku bežného používania a environmentálnych podmienok</b>	<b>Všeobecne znížená výkonnosť</b>	<b>Spustite okamžitý, pomalý výstup. V prípade potreby odhodte závažie. Nechajte bundu kompletne skontrolovať / opraviť.</b>
<b>Nedá sa nafúknut'</b>	<b>Porucha nafukovacieho zariadenia/ problémy s prívodom nízkeho tlaku</b>	<b>Potenciálne tiažké stúpanie / potenciálne problémy s prívodom vzduchu</b>	<b>Začnite plávať smerom nahor a začnite pomaly stúpať, v prípade potreby zohdte závažie.</b>
<b>Odpájanie balasto-vého zariadenia</b>	<b>Porucha balastového zariadenia</b>	<b>Problémy s reguláciou vztlaku – potenciálny rýchly vzostup</b>	<b>Nechajte trochu vzduchu z bundy, kým sa nezastaví príliš rýchly vztlak.</b>  <b>Pomaly sa vráťte na povrch. Nafúknite bundu na povrchu (v prípade potreby ústami). Skontrolujte systém olova.</b>
<b>BC stráca</b>	<b>Porucha popruhu a/ alebo pracky</b>	<b>Nepohodlie pre potápača - potenciálna strata BC</b>	<b>Spustite okamžitý, pomalý výstup. V prípade potreby odhodte závažie. Nechajte bundu kompletne skontrolovať / opraviť.</b>
<b>Pripojený dýchací prístroj sa odpája</b>	<b>Porucha nosného systému</b>	<b>Nepohodlie pre potápača – potenciálna strata dýchacieho systému</b>	<b>Spustite okamžitý, pomalý výstup. V prípade potreby odhodte závažie. Nechajte úplne skontrolovať bundu, regulátor a pripojenia.</b>

## PRIROČNIK SCUBAPRO REBEL BC

Čestitke za nakup vašega novega kompenzatorja plovnosti SCUBAPRO (BC) za male potapljače, ki je bil razvit, preizkušen in izdelan tako, da vam zagotavlja največjo varnost in največje udobje pri nošenju. Uporabljeni materiali so rezultat desetletij izkušenj, raziskav in razvoja.

Ta navodila za uporabo vsebujejo pomembne informacije o negi in vzdrževanju. Prosimo, pozorno preberite priročnik in se seznanite s pravilnim načinom ravnanja z BC. Neupoštevanje navodil lahko povzroči resne posledice, celo smrt.

### VSEBINA

<b>1. POMEMBNA OPOZORILA.....</b>	<b>349</b>
<b>2. EVROPSKO CERTIFICIRANJE.....</b>	<b>349</b>
<b>3. POMEMBNA PREVIDNOSTNA MERILA.....</b>	<b>350</b>
<b>4. SPLOŠNE INFORMACIJE.....</b>	<b>350</b>
<b>5. ZAČETNA NASTAVITEV.....</b>	<b>351</b>
5.1 Standardna sponka: namestitev in pritrdiritev jermena cilindra .....	351
<b>6. BALASTNI SISTEM.....</b>	<b>353</b>
6.1 Standardni trak za uteži .....	353
6.2 Integrirani sistem žepov za uteži (DODATNO) .....	353
6.3 Dodajanje uteži: .....	353
6.4 Dodajanje dodatnih žepov za uteži: .....	353
6.5 ODVRZITE/ ODSTRANITE utež (iz dodatnega žepa za utež) iz telovnika.....	353
<b>7. NASTAVITEV VENTILA.....</b>	<b>354</b>
<b>8. DELOVANJE .....</b>	<b>355</b>
8.1 Vpihovanje.....	355
8.2 Deflacija.....	355
<b>9. PRILAGODITEV PASOV BC-ja - SPLOŠNE ZNAČILNOSTI .....</b>	<b>356</b>
<b>10. PREGLED BC-ja IN POSTOPKI.....</b>	<b>357</b>
<b>11. SHRANJEVANJE .....</b>	<b>358</b>
<b>12. SPLOŠNE SPECIFIKACIJE .....</b>	<b>359</b>
<b>13. OBDOBJE UPORABE .....</b>	<b>360</b>
<b>14. EVROPSKI PRIGLAŠENI ORGAN .....</b>	<b>360</b>
<b>15. VIR STANDARDA.....</b>	<b>360</b>
<b>16. VIR ZAHTEVE OF .....</b>	<b>360</b>
<b>17. IZJAVA O SKLADNOSTI.....</b>	<b>360</b>
<b>18. OCENA TVEGANJA.....</b>	<b>361</b>

## 1 POMEMBNA OPOZORILA

### OPOZORILO

Pred uporabo izdelka morate ta priročnik v celoti prebrati in razumeti. Priporočljivo je, da imate ta priročnik pri sebi za vso življenjsko dobo BC-ja. ČE NE PREBERETE, RAZUMETE IN NE UPOŠTEVATE PREVIDNOSTNIH UKREPOV, NAVEDENIH V TEM PRIROČNIKU, LAHKO PRIDE DO RESNIH POŠKODB ALI SMRTI.

### OPOZORILO

Pri potapljanju morate upoštevati pravila in uporabiti veščine, ki jih uči priznana potapljaška agencija za certificiranje. Preden začnete s potapljanjem, morate obvezno uspešno zaključiti potapljaški tečaj, ki pokriva tako teoretične kot praktične vidike o potapljanju.

### OPOZORILO

Ta navodila za uporabo ne nadomeščajo tečaja potapljanja!

## 2. EVROPSKO CERTIFICIRANJE

Vsi SCUBAPRO BC, opisani v tem priročniku, so pridobili evropski certifikat v skladu z evropskimi predpisi, ki urejajo pogoje za vnos na trg in temeljne varnostne zahteve za osebno zaščitno opremo druge kategorije (OZO).

Preskusi za certificiranje so bili izvedeni v skladu z usklajenim standardom EN1809, da se zagotovi skladnost proizvodov s temeljnimi zahtevami za zdravje in varnost, določenimi z evropsko uredbo 2016/425/EU.

Oznaki CE in EN1809 na proizvodu označujejo skladnost z navedenimi zahtevami.

Proizvajalec tega SCUBAPRO BC je:

Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Nürnberg NEMČIJA

### OPOZORILO

TA BC NI REŠILNI JOPIČ ALI REŠEVALNA NAPRAVA.

Zasilno plavanje vznak ni zagotovljeno za vse uporabnike in v vseh pogojih.

### OPOZORILO

Prepričajte se, da ste v celoti razumeli delovanje in značilnosti jopiča ter pred potapljanjem ustrezno prilagodite pasove. Če ste v dvomih, se za pomoč obrnite na uradnega prodajalca SCUBAPRO.

### OPOZORILO

Ta BC ni dihalna naprava.

Nikoli ne dihaj iz BC-ja.

BC lahko vsebuje ostanke plina, tekočino ali kontaminante, ki lahko pri vdihavanju povzročijo poškodbe ali smrt.

## OPOZORILO

V skladu z evropskimi standardi se naši BC-ji lahko štejejo za certificirane le, če so prisotni vsi sestavni deli, v skladu z originalno sestavo SCUBAPRO, vključno s priloženo nizkotlačno cevjo.

Vsaka sprememba prvotne konfiguracije razveljavi skladnost z evropskimi standardi za certificiranje.

## 3. POMEMBNA PREVIDNOSTNA MERILA

Za vašo zaščito, med uporabo opreme za podporo življenuju SCUBAPRO, vas opozarjamamo na naslednje:

1. Opremo uporabljajte v skladu z navodili v tem priročniku in šele potem, ko ste v celoti prebrali in razumeli vsa navodila in opozorila.
2. Uporaba opreme je omejena na načine uporabe, opisane v tem priročniku, ali za namene, ki jih pisno odobri SCUBAPRO.
3. Jeklenke se smejo polniti samo s stisnjениm atmosferskim zrakom, v skladu s standardom EN 12021. Če je v jeklenki prisotna vlaga, poleg tega, da povzroča korozijo jeklenke, lahko povzroči zamrznitev in posledično okvaro regulatorja med potapljanjem pri nizkih temperaturah (nižjih od 10 °C). Jeklenke morate prevažati v skladu z lokalnimi predpisi za prevoz nevarnega blaga. Za uporabo jeklenk veljajo zakoni, ki urejajo uporabo plinov in stisnjenega zraka.
4. Opremo mora servisirati usposobljeno osebje v predpisanih časovnih presledkih. Popravila in vzdrževanje mora izvajati pooblaščeni servisni objekt SCUBAPRO Dealer ter uporabljati izključno originalne nadomestne dele SCUBAPRO.
5. Če se opremo servisira ali popravi v neskladju s postopki odobrenimi s strani SCUBAPRO ali z osebjem, ki ni izvrjeno ali certificirano s strani SCUBAPRO, ali če se uporablja na načine in za namene, ki niso posebej določeni, se odgovornost za pravilno in varno funkcijo opreme prenese na lastnika/uporabnika.
6. Vsebina tega priročnika temelji na najnovejših informacijah, ki so na voljo v času tiskanja. SCUBAPRO si pridržuje pravico, da kadar koli spremeni vsebino priročnika.
7. Vsak potop morate biti načrtovati in izvesti tako, da bo imel potapljač ob koncu potopa še vedno primerno rezervo zraka za uporabo v sili. Predlagana količina je običajno 50 barov (725 psi).

SCUBAPRO zavrača vso odgovornost za škodo, povzročeno zaradi neupoštevanja navodil v tem priročniku. Ta navodila ne podaljšujejo garancije ali odgovornosti, navedenih v SCUBAPRO pogojih prodaje in dobave.

## OPOZORILO

Pred in po potopu vedno preglejte BC.

## 4. SPLOŠNE INFORMACIJE

Primarni namen kompenzatorja plovnosti

Osnovni namen kompenzatorja plovnosti je, da vam omogoči, da v globini vzdržujete nevtralno plovnost.

Nevtralno pljujete, ko vzdržujete določeno globino, ne da bi porabili znaten fizični napor, da preprečite dvig ali spust iz te globine.



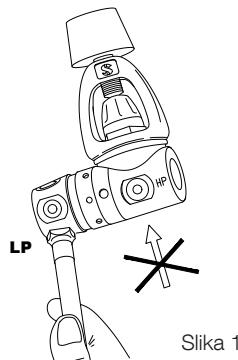
## OPOZORILO

BC ne uporabljajte kot pomožno ali "dvižno vrečo" za prinašanje predmetov na površino. Ti predmeti se lahko izgubijo med vzponom, kar povzroči nenadno povečanje vzgona in izgubo nadzora vzgona.

## 5. ZAČETNA NASTAVITEV

### Nizkotlačna (LP) cev

Priklučite nizkotlačno (LP) cev ventila za napihovanje na prost LP vhod prve stopnje, ki mora imeti enak navoj (slika 1).



Slika 1



## OPOZORILO

Ne pritrjujte L.P. cevi na visokotlačni (HP) priključek REGULATORJA POTAPLJANJA ali dovod zraka s tlakom nad 200 psi (13,8 bara). To lahko povzroči poškodbe ali eksplozivno okvaro ventila za napihovanje ali nizkotlačne cevi, kar lahko privede do poškodbe ali smrti.

### 5.1 Standardna sponka: namestitev in pritrditev jermenja cilindra

Standardna sponka SCUBAPRO® vam omogoča hitro sprostitev katerega koli rezervoarja iz BC telovnika. Namestiti ga je treba na naslednji način:

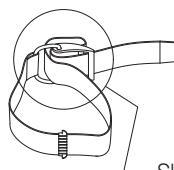
1. Zavrtite zaponko, dokler ne zaskoči v odprt položaj. Potisnite trak okoli plastične zaponke, kot je prikazano na sliki (slika 2-4), navlažite trak, preden ga pritrdite na rezervoar, in prilagodite dolžino (slika 2-7).
2. Če ima BC trdo hrbtno ploščo, namestite vdolbino (S) hrbtne plošče na ramo rezervoarja (slika 2-6) in nato pritrdite trak (slika 2-5 in 2-7) jermenja za hitro odpenjanje (W1) okoli rezervoarja.  
Na ploščah BC s trdimi hrbtnimi ploščami je varnostni pas (L) (slika 2 – 6) pritrjen na vrhu hrbtne plošče, da se prepreči zdrs BC navzdol, medtem ko je trak pritrjen in zaprt. Ko je

pravilno nastavljen, pomaga premestiti pravi položaj za rezervoar na BC na enostaven, ponavljajoč se način.

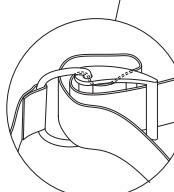
- Zaprite zaponko (C) (slika 2 – 7). Če je trak pretesen ali preveč ohlapen, odprite kavelj in zanko ter zaponko, da prilagodite dolžino traku (slika 2-5) pasu za hitro sprostitev (W1). Za dodatno varnost potisnite zanko (SL) (slika 2-5) okoli konca traku (T). V BC s trdo hrbtno ploščo, s rezervoarjem, nameščenim na BC, lahko dvignite celotno enoto z ročajem, vgrajenim v hrbtno ploščo.

Pretresite enoto, da zagotovite pravilno pritrdirtev rezervoarja.

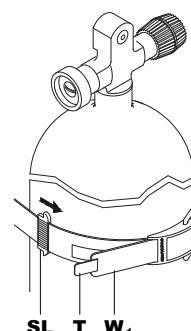
V BC-jih brez trde hrbtne plošče je na voljo drugi kavelj in zanka, ki vam omogočata enostavno namestitev rezervoarja, da preprečite neželeno premikanje med potopom.



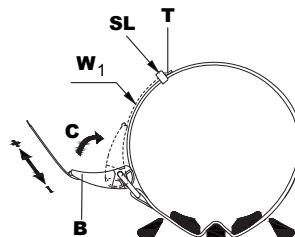
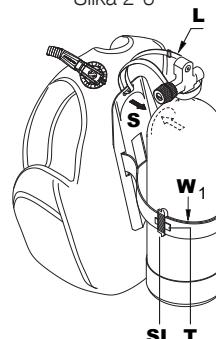
Slika 2-4



Slika 2-5



Slika 2-6



Slika 2-7



## OPOZORILO

Da bi preprečili nenamerno izgubo cilindra, se prepričajte, da je trak dovolj tesno pritrjen, da se cilinder ne more premakniti ali zdrsneti na BC-ju. Če tega ne storite, lahko pride do poškodb ali smrti.



## OPOZORILO

Namočite trak jermenja zračnega cilindra SCUBE in ga zategnjte pred vsako uporabo BC. Trak se lahko raztegne, ko je na začetku izpostavljeni vodi. Če traku ne namočite, se lahko jermen cilindra zrahlja okrog zračnega cilindra SCUBE. To lahko povzroči poškodbe ali smrt.



## OPOZORILO

Pred vsakim potopom preverite pravilen položaj in varno pritrditev traku rezervoarja.

## 6. BALASTNI SISTEM

Skupno težo je treba izračunati in preizkusiti, da se ohrani nevtralna plovnost, saj med potopom spremenite globino, tako, da preprosto dodate ali izpustite ustrezeno količino zraka. SCUBAPRO BC je bil zasnovan za tri balastne sisteme, ki temeljijo na uporabi "ekouteži" (mehka zatesnjena teža), razvite za izboljšanje udobja, zmanjšanje obrabe žepov in zaščito okolja.

### 6.1 Standardni trak za uteži

Gre za tradicionalni pas za uteži, ločen od BC-ja.

### 6.2 Integrirani sistem žepov za uteži (DODATNO)

REBEL ponuja pomične žepne za uteži kot dodatek k opremi. To omogoča, da se določena količina svinca odvrže v nujnih primerih. V večini primerov lahko v celoti opravite brez pasu z utežmi. Pomemben vidik je, da je svinec anatomsko bolje porazdeljen in da ne potiska v hrbet.

### 6.3 Dodajanje uteži:

Odprite zadrgo na zgornjem delu žepa za utež in vstavite svinec. Prepričajte se, da je sponka tesno zaprta na dnu in preprečite, da se svinec izmuzne. Popolnoma zaprite zadrgo.

### 6.4 Dodajanje dodatnih žepov za uteži:

Odprite velkro in vstavite utež v dodatni žep za utež. Zapri žep z velkrom. Odprite zadrgo na zgornjem delu žepa za utež in vstavite svinec. Prepričajte se, da je sponka tesno zaprta na dnu in preprečite, da se svinec izmuzne. Popolnoma zaprite zadrgo.

### 6.5 ODVRZITE/ ODSTRANITE utež (iz dodatnega žepa za utež) iz telovnika

- Postavite se v pokončen položaj
- Stisnite skupaj strani zaponke za hitro odpenjanje in jo povlecite navzdol, dokler se loputa in Velkro popolnoma ne odpreta. Vrečka se odpre, žepi za svinec /utežni padejo dol. Upoštevajte, da lahko to storite le v nujnih primerih, saj svinec pada navzdol.
- Če želite odstraniti svinec po potopu, odprite zadrgo in odstranite svinec v smeri navzgor.



## OPOZORILO

Pred potapljanjem večkrat vadite pritrjevanje in sproščanje utežnih žepov.



## OPOZORILO

Ekoutež in odstranljiv žep morata biti popolnoma zavarovana s sponkami, ki so v celoti in pravilno pritrjene: izguba žepa med potapljanjem povzroča pozitivno dviganje in nenadzorovan vzpon, ki lahko povzroči poškodbe ali smrt.

## 7. NASTAVITEV VENTILA

SCUBAPRO BC-je dopolnjuje BPI sistem (Balance Power Inflator).

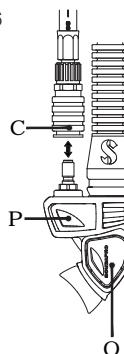
BPI, priključen na rezervoar/regulator, omogoča nadzor plovnosti v vodi (napihovanje/izpihovanje BC-ja) z uporabo gumbov za napihovanje in izpihovanje.

### **Povezovanje BPI**

Ventil za napihovanje Power vam omogoča napihovanje BC-ja z uporabo zraka IZ POTAPLJAŠKE jeklenke. Njegova LP cev, ki je navita na LP vhod prvostopenjskega regulatorja, je povezana z ventilom za napihovanje s spojko za hitri odklop, ki deluje z vklopljenim ali izklopljenim zrakom.

Za pritrditve spojke za hitro odklop (slika 6 - C):

Slika 6



B.P.I.

1. Preden ju povežete, se prepričajte, da oba spoja nista kontaminirana.
2. Povlecite ovratnik spojke Quick Disconnect, medtem ko cev trdno potiskate na priključni čep na ventilu za napihovanje.
3. Sprostite ovratnik, ko je spoj v celoti nameščen na vtič. Počasi, vendar trdno povlecite cev in preverite, ali je povezava varna.
4. Če ga želite odklopiti, povlecite ovratnik spojke Quick Disconnect nazaj in odklopite cev LP iz vtiča.



### **OPOZORILO**

Ne dovolite dostop vode do napihljive zračne celice BC. Večkratna uporaba ustnega ventila ali nadtlakčnega ventila lahko dovoli vstop vode v BC, s čimer se zmanjša količina plovnosti, ki jo BC zagotavlja. To lahko povzroči poškodbe ali smrt. Pred vsako uporabo izpraznite vso vodo iz BC-ja.

## 8. DELOVANJE

### 8.1 Vpihanje

#### **Vpihanje BC z ventilom Power Inflation**

Za napihovanje BC-ja pritisnite gumb za ventil za napihovanje (slika 6-P). Zrak bi moral vstopiti v BC. Za boljši nadzor med napihovanjem uporabite kratke rafale zraka z večkratnim pritiskom in sprostitevjo gumba PIV.

#### **Napihovanje BC-ja z ustnim ventilom**

Ustni ventil najdemo na koncu dihalnih cevi. Omogoča napihovanje BC-ja z izdihanim zrakom. Uporaba tega ventila za napihovanje je priporočljiva na površini ali na kopnem pred potapljanjem. Uporablja se lahko, kadar ne morete ali ne želite dodajati zraka v BC z ventilom za napihovanje Power Inflation.

1. Najprej izdihnite majhno količino zraka v ustnik ventila, da izpraznite vso vodo, ki je tam ujeta.
2. Z enakim vdihom še naprej izdihujte, medtem ko globoko pritiskate gumb ustnega napihovalnega ventila (slika 6 - O).
3. Ko vdihnete svež zrak, sprostite gumb ustnega ventila.
4. Ponovite koraka 2 in 3, dokler ne dosegete želeno raven plovnosti

### 8.2 Deflacija

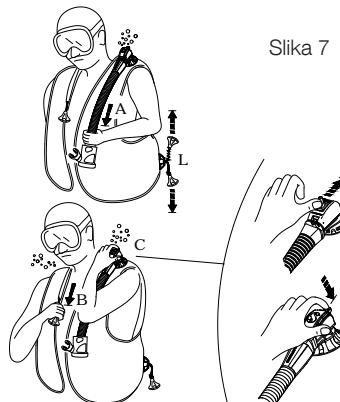
#### **Izpihanje BC-ja z ročnim odvodnim ventilom na komolcu**

Ustavite se in zavzemite pokončen položaj v vodi. Ko ste v položaju, odprite ročni izpustni ventil tako, da:

- a. nežno vlecite sklop cevi (slika 7 - A).

Za vleko sklopa cevi ni treba uporabiti pretirane moči. Pot ventila je omejena in močnejše vlečenje ne bo povečalo pretoka zraka. Če želite zapreti ročni odtočni ventil, prenehajte vleči navzdol in ga spusnite.

- b. pritiskanje gumba, ki štrli iz ohišja ventila (slika 7 - C) (Patentirano): ta sistem bi lahko bil koristen tudi za čiščenje zraka drugega potapljača, ki ima težave (panika, začetnik, nezavest, itd.).



Slika 7

## OPOZORILO

Pesku in drugim kontaminantom ne dovolite dostopa do ustnika in gumba ustnega ventila. Pod določenimi pogoji lahko kontaminacija prepreči ventilu, da se zapre v celoti. Če se to zgodi med potapljanjem, ventil med pritiskanjem večkrat pretresite. Če ventil pušča ali ostane nedelujoč, prekinite potop. Potapljanje s puščajočim kompenzatorjem vzgona ali z ventilimi, ki ne delujejo pravilno, lahko povzroči izgubo nadzora vzgona, kar lahko povzroči poškodbe ali smrt.

### **Izpraznitev BC-ja z ustnim ventilom**

Zavzemite navpičen položaj v vodi. Ustni ventil dvignite nad obrazom in pred njim. (To zagotavlja, da bo ustni ventil nameščen nad zračnim mehurčkom v BC-ju.). Pritisnite gumb za ustni ventil in vizualno preverite, da zrak uhaja iz ustnika. Za najboljši nadzor, izpustite zrak v nizu kratkih, izmerjenih količin medtem, ko opazujete učinek na vzgon.

## OPOZORILO

- Dvojni ročni odtočni ventil SCUBAPRO® (patent) ima varnostni ročni gumb, ki ob pritisku sprosti zrak (slika 7-C) v primeru okvare sistema ročnega izpusta (zlomljen kabel, zatič itd.).
- Z vsemi metodami izpihovanja držite ventil odprt le toliko časa, kot je potrebno. To pomaga preprečiti vstop odvečne vode v BC.
- Pri aktivirjanju ventila za ročno odvajanje ne pritiskajte gumba za ustni ventil, saj lahko voda vstopi v BC skozi ustnik ustnega ventila.

### **Spodnji odtočni ventil (slika 7 - L)**

Nadtlacični ventil, ki se nahaja na spodnjem zadnjem delu BC-ja, je opremljen z vrvjo in poteznim gumbom. Ta spodnji odtočni ventil se lahko ročno aktivira, ko ga potapljač upravlja v vodoravnem položaju ali z glavo navzdol v vodi in ga postavi na najvišjo točko zračnega mehurčka.

## OPOZORILO

Naprave za izpihovanje z največjim odtokom zraka so ramenski ventil sl. (7-B) in spodnji ventil (sl. 7-L).

### **Delovanje čezmernega tlačnega ventila**

Čezmerni tlačni ventil preprečuje prekomerno napihovanje BC-ja. Če notranji tlak presega vzmetni tlak v prezračevalnem ventili, se ventil samodejno odpre in sprosti zrak, da se prepreči poškodba BC-ja. Ventil se samodejno zapre, ko notranji tlak pada pod vzmetni tlak v nadtlacičnem ventili.

## **9. PRILAGODITEV PASOV BC-JA - SPLOŠNE ZNAČILNOSTI**

## OPOZORILO

Prilagodite BC tako, da ne omejuje dihanja, ko je popolnoma napihnjen. Omejitev normalnega dihanja med nošenjem BC-ja lahko povzroči poškodbe ali smrt. Pred vsako uporabo preverite, ali so vsi trakovi, jermenji, sponke za hitro povezavo in/ali pas pravilno nastavljeni za uporabnika.

### **Odprite in pritrdite trakove:**

Da bi lahko jakno hitro odprli in zaprli, ima zaponke za hitro odpenjanje na obeh ramenih, na prsih in na opasaču.

Opasač ima tudi Velkro pritrdirilni sistem.

### **Nastavljava ramena:**

Rameni pasovi BC-ja so nastavljeni. Dolžina teh pasov se nastavi z zaponko za hitro odpenjanje, skozi katero gre pas. Če ga želite skrajšati, zgrabite prosti konec traku in ga trdno povlecite navzdol. Če želite podaljšati trakove, med nošenjem BC-ja dvignite sprednji del zaponke.

### **Nastavitev jakne na različne velikosti telesa:**

REBEL jakna SCUBAPRO omogoča nadaljnje prilagoditve velikosti z dvema različnima zaponkama v predelu ramen. Neuporabljene zaponke lahko pospravite v priložene žepe iz tkanine. Po potrebi je pas mogoče hitro in enostavno zamenjati. Na voljo je pri vašem prodajalcu SCUBAPRO.

Priporočene velikosti:

Telesna velikost: 120 – 140 cm – Uporabite zgornjo zaponko

Telesna velikost: 140 – 160 cm – Uporabite zaponko spodaj

## **10. PREGLED BC-JA IN POSTOPKI**

Pregled pred potapljanjem, med potapljanjem in po potapljanju BC-ja pomaga prepoznati težave z opremo, preden nastanejo nevarni pogoji, s tem preprečite nezgode pri potapljanju. Vsa oprema mora redno pregledati pooblaščen servis za popravilo opreme SCUBAPRO.



### **OPOZORILO**

**NE POTAPLJAJTE se z BC-jem, ki ne opravi nobene od kontrolnih točk in preskusov pred potapljanjem, med potapljanjem ali po potapljanju. Lahko pride do izgube nadzora plovnosti ali učinkovitosti zadrževanja zraka, kar lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.**

Vizualni pregled pred potapljanjem in preskus ventila:

1. Preglejte celoten BC za ureznine, luknje, obrabljenje šive, prekemerne odrgnine, ohlapno/ manjkajočo strojno opremo in druge kakršne koli poškodbe.
2. Preverite pravilno zategovanje odvodnih ventilov in kolenskega obroča
3. Preglejte ustni ventil, ventil Power Inflation, ročni odtočni ventil in ventil (e) za previsok tlak glede razpok, poškodb ali kontaminacije.
4. Upravljaljajte ventil za napihanje Power Inflation (s pritrjeno cevjo LP in napolnjeno z zračnim tlakom), ustni ventil, ročni izpustni ventil in prezračevalni ventil, pri čemer preverite pravilno delovanje in ponovno zatesnitev. Če ima OP ventil za izpust na poteg, ga preizkusite tako, da povlečete vrvico.
5. Polnite BC skozi ustni ventil, dokler ni trden. Poslušajte in preverite, če pušča. Pustite, naj bo BC napihnjen 30 minut ali več, nato preverite, ali na BC izpušča zrak.
6. Namočite trak(-ove) valja (-jev) in namestite BC na SCUBA cilinder, povlecite BC navzgor, medtem ko je pritrjen na SCUBA cilinder, pri čemer preverite, da BC med potapljanjem ne zdrsne.

7. Medtem, ko nosite BC, prilagodite trakove in druge pritrdilne elemente na BC za udobno prileganje, ki ne omejuje dihanja. Prilagoditev se izvaja, ko je BC napihnjen in medtem, ko nosite obleko, s katero se nameravate potopiti.
8. Preverite ževe za hitro sprostitev uteži ali sisteme, ki ohranajo težo (če je vaš BC opremljen z njimi). Preverite, da so njihovi zadrževalni sistemi popolnoma vključeni in pritrjeni: hitro jih je treba sprostiti in odstraniti težo z vaše opreme.
9. Navzkrižno preverite delovanje vseh ventilov in pred vsakim potopom pred vstopom v vodo vizualno preglejte svoj BC s potapljaškim partnerjem.



### OPOZORILO

**NE POTAPLJAJTE se z BC-jem, ki je poškodovan, pušča zrak ali ne deluje pravilno. Če se BC poškoduje, pušča zrak ali ne deluje pravilno, čim varnejše in čim prej prekinite vsak potop.**

Po potapljanju: Čiščenje in pregled ter shranjevanje BC-ja

Z ustrezno oskrbo in vzdrževanjem bi moral vaš BC zagotoviti leta uživanja.

Upoštevati je treba postopke vzdrževanja in oskrbe, kot sledi:

1. Po vsaki uporabi temeljito sperite BC od znotraj in od zunaj s sladko vodo (ne uporabljajte agresivnega topila in/ali čistilne tekočine).
  - Notranji mehur BC napolnite približno 1/4 s čisto sladko vodo skozi ustni ventil.
  - Ustno napihnite BC in stresajte, da porazdelite vodo znotraj BC-ja.
  - Obrnite BC na glavo, pritisnite gumb za ustni ventil in pustite, da iz ustnika ventila odteče vsa voda in zrak.
  - Ponovite še enkrat ali dvakrat.
  - Izperite celoten BC s sladko vodo tako, da ga potopite v kad ali poškropite s cevjo.
  - Izperite vse ventile in se prepričajte, da so odstranjeni ves pesek in drugi ostanki.
  - Dezinfekcija: SCUBAPRO priporoča McNett Revivex. Uporabite v skladu s postopkom in razredčitvijo, opisanim na embalaži.
2. Posušite BC: če visi, preverite, da ni na neposredni sončni svetlobi. Pri shranjevanju ga popolnoma posušite in rahlo napihnite.



### OPOZORILO

Izogibajte se dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti klorirani vodi, na primer v bazenih. Vaš BC sperite takoj po uporabi v klorirani vodi. Klorirana voda lahko oksidira tkanine in materiale na vašem BC-ju, s čimer skrajša njegovo življenjsko dobo in povzroči zbledelost barv (zlasti neonskih). Poškodbe in bledenje zaradi dolgotrajne izpostavljenosti klorirani vodi niso posebej pokrite z garancijo.

## 11. SHRANJEVANJE

Shranite svoj BC, potem ko se je popolnoma posušil, je delno napihnjen in ga nato postavite na hladno, temno, suho mesto: ultravijolični žarki bodo skrajšali življenjsko dobo tkanine in povzročili bledenje barv. Rahlo namažite (z mazivom SCUBAPRO) BPI spojke.

Inšpekcijski in servisni interval

Vaš BC je treba pregledati in vzdrževati v pooblaščenem servisnem centru vsaj enkrat letno, pogosteje, če se pogosto potaplja. Garancija ne krije nobene škode, povzročene zaradi neustreznega vzdrževanja BC-ja.



## OPOZORILO

Zaradi velike uporabe je treba BC-je, ki se uporablja za najem/potapljaške centre, poklicne namene ali drugo intenzivno uporabo, preveriti vsaj vsakih 6 mesecev. Pregledati je treba splošne pogoje in glavne varnostne dele, kot so mehur, ventile, kolena, valovita cev, BPI. Če kateri koli od zgornjih delov kaže obrabo ali zmanjšano zmogljivost, ga je treba takoj zamenjati ali odstraniti iz uporabe, če zamenjava ni mogoča.

## 12. SPLOŠNE SPECIFIKACIJE

### Območje delovne temperature

Zrak	-20°C	do	+50°C	-4°F	do	122°F
Voda	-2°C	do	+40°C	28°F	do	104°F



## OPOZORILO

Za potapljanje v hladni vodi in posebno uporabo tega izdelka v hladni vodi (temperature pod 10°C/50° F) so potrebna posebna navodila. Ta navodila presegajo področje uporabe tega priročnika.

### Nizkotlačna cev / pnevmatski polnilni ventil

Delovni tlak LP cevi in pnevmatskega polnilnega ventila	95 – 200 psi (6,5 - 13,8 bara)
Nizkotlačni navoji za pritrditev cevi	3/8 – 24 UNF
O-ring - tesnila	EPDM – Buna/nitril - silikon



## OPOZORILO

Ta izdelek je namenjen uporabi zraka ali mešanic helija/dušika/kisika, ki vsebujejo do 40% kisika. Uporaba mešanic plinov s povečanim kisikom ali dodajanje drugih snovi lahko povzroči korozijo, kvarjenje, prezgodnje staranje ali okvaro kovinskih in gumijastih delov. To lahko povzroči izgubo nadzora plovnosti ali celovitosti vsebnosti zraka BC-ja, kar lahko povzroči poškodbe ali smrt. Nestandardne plinske mešanice lahko pomenijo tudi nevarnost požara ali eksplozije.

VIŠINA	139 - 155
TEŽA (KG)	43 - 50
OBSEG PASU (CM)	61 - 91
DVIG (N/KG)	66,7 / 6,8
TEŽA (KG) Z BPI	2

### ODSTRANJEVANJE

Nazadnje, ko pride dan, ko morate zamenjati svoj BC z novim SCUBAPRO BC-jem, odstranite starega v skladu z lokalnimi predpisi in zakoni.



## OPOZORILO

**NE ODSTRANJUJTE ŠIVANIH NALEPK. NA NALEPKAH SO NAVEDENI OBVEZNI PODATKI O IZDELKU IN DATUMIH PROIZVODNJE. DOKAZILO O DATUMU NAKUPA ALI DATUMU PROIZVODNJE BO POTREBNO V PRIMERU GARANCIJSKEGA ZAHTEVKA.**

## 13. OBDOBJE UPORABE

Življenske dobe/trajanja uporabe tega izdelka na splošno ni mogoče opredeliti. Različni dejavniki, kot so pogoj shranjevanja, raven oskrbe, pogostost uporabe in področje uporabe, bodo vplivali na življensko dobo/trajanje uporabe. Ekstremni pogoji uporabe lahko povzročijo prekomerne poškodbe, ki lahko povzročijo, da izdelek ni več primeren za uporabo. Dejavniki, kot so agresivno okolje, ostri robovi, ekstremne temperature ali izpostavljenost kemikalijam, lahko izdelek nepopravljivo poškodujejo. V naslednjih okoliščinah se proizvod ne sme več uporabljati in ga je treba uničiti.

- Poškodbe materiala ali delov, ki so bistveni za varnost (npr. šivi, raztrganine, rezi ali drugo).
- Poškodbe plastičnih in/ali kovinskih delov (npr. zadrg).
- Prekomeren pritisk na material, ki ga povzroča prekomerno raztezanje ali prenatrpanost.
- Ko izdelek na splošno ni več varen in zanesljiv.
- Ko izdelek ne izpoljuje več tehničnih standardov (npr. spremembe zakonskih določb, varnostne smernice).
- Kadar zgodovina in prejšnja uporaba izdelka nista znani.
- Ko označevanje izdelka ne obstaja več ali ga ni več mogoče brati.

## 14. EVROPSKI PRIGLAŠENI ORGAN

BG Bau

Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB , PSA '

Identifikacijska številka 0299:

Zwengenberger Straße 68

42781 Haan

Telefon: 0800 6686688-38050

Faks: 02129 576-0

Spletna stran: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. VIR STANDARDA

EN1809:2014+A1:2016

## 16. VIR ZAHTEVE OF

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. IZJAVA O SKLADNOSTI

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. OCENA TVEGANJA

### *Možna tveganja pri uporabi BC*

OPOMBA: Ocena tveganja ni natančna znanost, saj je v procesu določena stopnja subjektivnosti.

***BC je potapljaška oprema in kot tako je edini predvidljivi pogoj omejen na potapljanje v podvodnem (tj. vodnem) mediju.***

***Kompenzator vzgona potapljaču zagotavlja sredstva za krmiljenje vzgona in v nujnih primerih za vrnilitev na površje.***

***BC je zasnovan tako, da zagotavlja minimalno raven varnega delovanja kompenzatorja napihljive plovnosti za potapljaško uporabo in nosilni sistem, ki ustreza zahtevam in preskusom, določenim v harmoniziranem standardu EN1809:2014+A1:2016.***

### **MOŽNA ALERGIJSKA TVEGANJA**

***Majhen odstotek prebivalstva trpi zaradi alergij na tkanine, kot so tiste, ki se uporabljajo v BC-ju. Alergijski simptomi se lahko manifestirajo kot blago do hudo draženje kože ali srbenje. Odgovornost uporabnika je ugotoviti, ali med uporabo BC-ja trpi za alergijami ali draženjem. Opreme ne smete uporabljati, dokler težave ne odpravite. REBEL jakna ni namenjena za uporabo na goli koži in se lahko nosi samo z ustrezno potapljaško obleko, da se izognete drgnjenju kože.***

Težava	Vzrok	Posledice	Rešitve
Pred potopom			
Ustni ventil, ventil za napuhovanje moči, ročni odtočni ventil in prezračevalni ventil (-i) imajo razpoke, poškodbe ali kontaminacijo.	Nepravilna uporaba, prevoz ali shranjevanje. Obraba se-stavnih delov	Vzgona med potapljanjem ni mogoče zagotoviti. Potencialno nenadzorovano hitro dviganje ali spuščanje	<b>Ne začenjajte s potapljanjem. BC naj preveri pooblaščeni Scubapro tehnik.</b>
Napajalni ventil Power Inflation (s pritrjeno cevjo LP in napolnjeno z zračnim tlakom), ustni ventil, ročni odcejalni ventil in prezračevalni ventil niso pravilno delovanje in ponovno zapiranje	Nepravilna uporaba, prevoz ali shranjevanje. Obraba se-stavnih delov	Vzgona med potapljanjem ni mogoče zagotoviti. Potencialno nenadzorovano hitro dviganje ali spuščanje	<b>Ne začenjajte s potapljanjem. BC naj preveri pooblaščeni Scubapro tehnik.</b>

OP ventil na poteg: Kabel je počen ali odstranjen	Nepravilna uporaba, prevoz ali shranjevanje. Obraba sestavnih delov	Vzgona med potapljanjem ni mogoče zagotoviti  Potencialno hitro dviganje	<b>Ne začenjajte s potapljanjem. BC naj preveri pooblaščeni Scubapro tehnik.</b>
BC ima ureznine, luknje, obrabljene šive, prekomerne odrgnine, ohlapno/manjkajočo strojno opremo in druge kakršne koli poškodbe.	Nepravilna uporaba, prevoz ali shranjevanje. Obraba sestavnih delov	<b>Ni mogoče uporabiti. Ni garancije za varen potop</b>	<b>Ne začenjajte s potapljanjem. BC naj preveri pooblaščeni Scubapro tehnik.</b>
Zategnitev odvodnih ventilov in komolčnega obroča ne zadostujeta	<b>Nepravilna montaža ali zrahljanje med prevozom</b>	Možnost izgube delov med potapljanjem	<b>Ne začenjajte s potapljanjem. BC naj preveri pooblaščeni Scubapro tehnik.</b>
Puščanje iz zračnih "celic" po ustnem napihovanju	Raztrganine ali razpoke zaradi nepravilne uporabe, prevoza ali skladiščenja	Ni mogoče uporabiti. Možno hitro spuščanje	<b>Ne začenjajte s potapljanjem. BC naj preveri pooblaščeni Scubapro tehnik.</b>
Super Chinch bend ne deluje	Pas rezervoarja nima pravilne nastavite velikosti, ni pravilno sestavljen	Tank se je izmaznil. Nemogoče se je potopiti.	<b>Ne začenjajte s potapljanjem. Preverite pravilno velikost rezervoarja in ga po potrebi zamenjajte. Opomba: Predhodno preverite največjo prostornino BC-ja!</b>
BC se ne prilega udobno	Nastavljeni trakovi in drugi pritrtilni elementi na BC-ju niso pravilno pritrjeni	Možne omejitive dihanja ali morebitne izgube delov med potapljanjem	<b>Pred potapljanjem se prepričajte, da so vsi trakovi in deli v pravilnem položaju. Preverite pravilno velikost BCD-ja.</b>
Žepi za uteži drsijo ven	<b>Zaponke ali zadrge ne delujejo ali so zlomljene zaradi nepravilne uporabe, prevoza ali shranjevanja</b>	Brez svinca ni mogoč spust navzdol	<b>Preverite zaponke in zadrge žepov za težo, če obstajajo kakršne koli poškodbe. Če ga ni mogoče popraviti, se ne potapljajte. Pooblaščeni Scubapro tehnik mora preveriti žepe za uteži.</b>

<b>Med potapljanjem</b>			
<b>Neželeno napihovanje</b>	<b>Napaka v delovanju napihovalnika</b>	<b>Povečanje vzgona - potencialno hitro vzpenjanje</b>	<b>Snemite cev za napihovanje - prekinitev dovoda zraka v jakno</b>  <b>Pustite nekaj zraka iz jakne, dokler se prehitra plovnost ne ustavi.</b>  <b>Počasi se vrnite na površje. Napihnite jakno na površino z ustimi.</b>  <b>Preverite napihovalnik</b>
<b>Puščanje</b>	<b>Puščanje zračne celice ali drugega podsklopa</b>	<b>Izguba plovnosti – potencialno spuščanje</b>	<b>Začnite takojšen, počasen vzpon. Če je potrebno, odvrzite uteži. Jakno popolnoma preglejte.</b>
	<b>Puščanje iz izpušnih ventilov ali sistema za napihovanje</b>	<b>Izguba plovnosti – potencialno spuščanje</b>	<b>Začnite takojšen, počasen vzpon. Če je potrebno, odvrzite uteži. Jakno popolnoma preglejte.</b>
<b>Voda v zračni celici</b>	<b>Napake v delovanju zračnih celic</b>	<b>Izguba plovnosti – potencialno spuščanje</b>	<b>Začnite takojšen, počasen vzpon. Če je potrebno, odvrzite uteži. Jakno popolnoma preglejte.</b>
	<b>Puščanje iz izpušnih ventilov ali sistema za napihovanje</b>	<b>Izguba plovnosti – potencialno spuščanje</b>	<b>Začnite takojšen, počasen vzpon. Če je potrebno, odvrzite uteži. Jakno popolnoma preglejte.</b>
<b>Eksplozija zračne celice</b>	<b>Napake v delovanju Inflatorja in izpihovalnega sistema</b>	<b>Izguba plovnosti – potencialno spuščanje</b>	<b>Začnite takojšen, počasen vzpon. Če je potrebno, odvrzite uteži. Popolnoma preverite / popravite jakno. Odstranite, če je potrebno.</b>

<b>Poškodbe BC-ja</b>	Obraba zara- di normalne uporabe in okoljskih pogojev	Splošno zmanj- šana učinkovitost	Začnite takojšen, počasen vzpon. Če je potrebno, odvrzite uteži. Popolnoma preverite / popravite jakno.
<b>Ni moč napihniti</b>	<b>Napaka v delovanju inflatorja/ težave z nizkotlačnim napajanjem</b>	<b>Potencialni težavni vzpon / morebitne težave z oskrbo z zrakom</b>	Začnite plavati navzgor in se počasi vzpenjajte, po potrebi odvrzite uteži.
<b>Izguba balastne naprave</b>	<b>Napaka balastne naprave</b>	<b>Težave z nadzo- rom vzgona – potencialno hitro vzpenjanje</b>	<b>Pustite nekaj zraka iz jakne, dokler se prehitra plovnost ne ustavi.</b>  <b>Počasi se vrnite na površje. Jakno na- pihnite na površino (po potrebi z ustimi). Preverite sistem svičenih uteži.</b>
<b>BC postane nenapet</b>	<b>Okvara pasu in/ali zaponke</b>	<b>Potapljanje je neudobno – po- tencialna izguba BC-ja</b>	<b>Začnite takojšen, počasen vzpon. Če je potrebno, odvrzite uteži. Popolnoma preverite / popravite jakno.</b>
<b>Priklučeni dihalni aparat se izgubi</b>	<b>Napaka v delovanju prenosnega sistema</b>	<b>Potapljanje je neudobno – potencialna izguba dihalnega sistema</b>	<b>Začnite takojšen, počasen vzpon. Če je potrebno, odvrzite uteži. Popolnoma preverite suknjič, re- gulator in priključke.</b>

# **MANUAL DEL CHALECO COMPENSADOR DE FLOTABILIDAD REBEL DE SCUBAPRO**

Felicitaciones por la compra de su nuevo chaleco compensador de flotabilidad (BC por sus siglas en inglés) de SCUBAPRO para buceadores pequeños que ha sido desarrollado, probado y fabricado para proporcionarle la mayor seguridad y la máxima comodidad de uso. Los materiales utilizados son el resultado de décadas de experiencia, investigación y desarrollo.

Este manual de instrucciones contiene información importante sobre cuidado y mantenimiento. Lea detenidamente el manual y familiarícese con la forma adecuada de manejar el chaleco compensador. El incumplimiento de las instrucciones puede acarrear graves consecuencias, incluso la muerte.

## **ÍNDICE**

<b>1. ADVERTENCIAS IMPORTANTES .....</b>	<b>366</b>
<b>2. CERTIFICACIÓN EUROPEA.....</b>	<b>366</b>
<b>3. ADVERTENCIAS IMPORTANTES.....</b>	<b>367</b>
<b>4. INFORMACIÓN GENERAL .....</b>	<b>368</b>
<b>5. CONFIGURACIÓN INICIAL.....</b>	<b>368</b>
5.1    Correa estándar: configuración y fijación de la correa de la botella.....	369
<b>6. SISTEMA DE LASTRE.....</b>	<b>370</b>
6.1    Cinturón de lastre estándar .....	370
6.2    Sistema de bolsillo para lastre integrado (OPCIONAL).....	370
6.3    Colocación de los lastres: .....	370
6.4    Añadir los bolsillos de lastre opcionales: .....	370
6.5    DESECHAR/ QUITAR el peso (de los bolsillos de lastre opcionales) del chaleco	371
<b>7. AJUSTE DE LA VÁLVULA .....</b>	<b>371</b>
<b>8. FUNCIONAMIENTO .....</b>	<b>372</b>
8.1    Inflado .....	372
8.2    Desinflado.....	372
<b>9. AJUSTE DEL ARNÉS DEL CHALECO COMPENSADOR DE FLOTABILIDAD - CARACTERÍSTICAS GENERALES .....</b>	<b>374</b>
<b>10. EVALUACIÓN Y PROCEDIMIENTOS DEL CHALECO COMPENSADOR DE FLOTABILIDAD .....</b>	<b>375</b>
<b>11. ALMACENAMIENTO .....</b>	<b>376</b>
<b>12. ESPECIFICACIONES GENERALES.....</b>	<b>377</b>
<b>13. PERÍODO DE USO .....</b>	<b>378</b>
<b>14. ORGANISMO NOTIFICADO EUROPEO.....</b>	<b>378</b>
<b>15. FUENTE DE LA NORMA .....</b>	<b>378</b>
<b>16. FUENTE DE REQUERIMIENTO .....</b>	<b>379</b>
<b>17. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD .....</b>	<b>379</b>
<b>18. EVALUACIÓN DE RIESGOS .....</b>	<b>379</b>

## 1 ADVERTENCIAS IMPORTANTES

### ADVERTENCIA

Este manual debe leerse y comprenderse por completo antes de usar el producto. Le aconsejamos que guarde este manual durante toda la vida de su chaleco compensador. NO LEER, ENTENDER Y SEGUIR LAS PRECAUCIONES ENUMERADAS EN ESTE MANUAL PODRÍA RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

### ADVERTENCIA

Al bucear debe seguir las reglas y aplicar las habilidades enseñadas por una reconocida agencia de certificación de buceo. Antes de participar en cualquier actividad de buceo, es obligatorio haber completado con éxito un curso de buceo que cubra tanto los aspectos teóricos como los técnicos del buceo.

### ADVERTENCIA

¡Este manual de instrucciones no reemplaza un curso de instrucción de buceo!

## 2. CERTIFICACIÓN EUROPEA

Todos los chalecos de compensación SCUBAPRO descritos en este manual han obtenido la certificación europea de acuerdo con las normas europeas que regulan las condiciones para la liberación en el mercado y los requisitos de seguridad fundamentales para los Equipos de Protección Individual (EPI) de segunda categoría. Las pruebas de certificación se han realizado de acuerdo con la norma armonizada EN1809, para garantizar la conformidad de los productos con los requisitos fundamentales de salud y seguridad establecidos por el Reglamento Europeo 2016/425/UE.

Las marcas CE y EN1809 en el producto denotan la conformidad con dichos requisitos.

El fabricante de este chaleco compensador de flotabilidad SCUBAPRO es:

Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Nuremberg ALEMANIA

### ADVERTENCIA

ESTE COMPENSADOR DE FLOTABILIDAD NO ES UN CHALECO SALVAVIDAS O UN DISPOSITIVO DE RESCATE.

No es posible garantizar flotación boca arriba de emergencia a todos las personas que lo usen ni en todas las condiciones.

### ADVERTENCIA

Asegúrese de haber entendido completamente la función y las características del chaleco y ajuste las correas adecuadamente antes de bucear. En caso de duda, solicite ayuda a su distribuidor oficial de SCUBAPRO.

### ADVERTENCIA

Este compensador de flotabilidad no es un dispositivo de respiración.

No respire nunca del chaleco compensador.

Su chaleco compensador de flotabilidad puede contener residuos de gases, líquidos o algún tipo de contaminación que puede provocar lesiones o la muerte si se inhala.



## ADVERTENCIA

De acuerdo con las normas europeas, nuestros compensadores de flotabilidad solo pueden considerarse certificados cuando todos los componentes están presentes, según la configuración original de SCUBAPRO, incluido el latiguillo de baja presión suministrado.

Cualquier variación de la configuración original invalida la conformidad con las normas europeas de certificación.

### 3. ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Para su protección durante el uso del equipo de soporte vital SCUBAPRO, llamamos su atención sobre lo siguiente:

1. Utilice el equipo de acuerdo con las instrucciones contenidas en este manual y solo después de haber leído y entendido completamente todas las instrucciones y advertencias.
  2. El uso del equipo se limita a los usos descritos en este manual o para aplicaciones aprobadas por escrito por SCUBAPRO.
  3. Las botellas solo deben llenarse con aire comprimido atmosférico, de acuerdo con la norma EN 12021. Si hay humedad en la botella, además de causar la corrosión de la botella, puede causar congelamiento y consecuente mal funcionamiento del regulador durante las inmersiones realizadas en condiciones de baja temperatura (inferior a 10 °C (50 °F)). Las botellas deben transportarse de acuerdo con las normas locales previstas para el transporte de mercancías peligrosas. El uso de la botella está sujeto a las leyes que regulan el uso de gases y aire comprimido.
  4. El equipo debe ser reparado por personal calificado en los intervalos prescritos. Las reparaciones y el mantenimiento deben ser realizados por un distribuidor de servicio autorizado de SCUBAPRO y con el uso exclusivo de piezas de repuesto originales de SCUBAPRO.
  5. En caso de que al equipo se le dé mantenimiento o sea reparado sin cumplir con los procedimientos aprobados por SCUBAPRO o por personal no capacitado o no certificado por SCUBAPRO, o si se utiliza en formas y para fines distintos a los específicamente designados, la responsabilidad por el funcionamiento correcto y seguro de los equipos se transfiere al propietario/usuario.
  6. El contenido de este manual se basa en la información más reciente disponible en el momento de la impresión. SCUBAPRO se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento.
  7. Todas las inmersiones deben planificarse y lleverse a cabo para que al final de la inmersión el buzo aún tenga una reserva razonable de aire para uso de emergencia. La cantidad sugerida suele ser de 50 bares (725 psi).
- SCUBAPRO declina toda responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual. Estas instrucciones no extienden la garantía ni las responsabilidades establecidas por los términos de venta y entrega de SCUBAPRO.



## ADVERTENCIA

Realice siempre una inspección del chaleco compensador de flotabilidad antes y después de una inmersión.

## 4. INFORMACIÓN GENERAL

Propósito principal del chaleco compensador de flotabilidad

El propósito principal de un compensador de flotabilidad es hacerlo sentir más cómodo al permitirle mantener una flotabilidad neutral en la profundidad.

Usted tiene una flotabilidad neutra cuando mantiene una profundidad específica sin esforzarse demasiado físicamente para evitar un ascenso o descenso desde esa profundidad.



### ADVERTENCIA

No utilice su chaleco compensador de flotabilidad como una ayuda o “bolsa de elevación” para llevar objetos a la superficie. Estos objetos pueden perderse durante el ascenso, creando un aumento repentino en la flotabilidad y la pérdida del control de flotabilidad.

## 5. CONFIGURACIÓN INICIAL

### *Latiguillo de baja presión (LP)*

Conecte el latiguillo de baja presión (LP) de la válvula de inflado de potencia a una salida de baja presión no utilizada de la primera etapa, que debe tener la misma rosca (fig. 1).

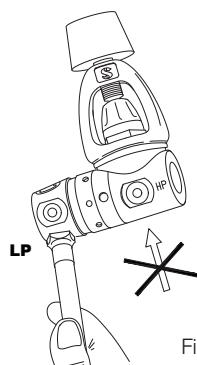


Fig. 1



### ADVERTENCIA

No conecte el latiguillo de baja presión a una salida de alta presión (HP) de una unidad SCUBA o a un suministro de aire con una presión superior a 200 psi (13,8 bares). Esto puede provocar daños o fallas explosivas en la válvula de inflado o en el latiguillo de baja presión, lo que podría provocar lesiones o la muerte.

## 5.1 Correa estándar: configuración y fijación de la correa de la botella

La correa estándar SCUBAPRO® le permite liberar rápidamente cualquier botella del chaleco compensador de flotabilidad. Debe instalarse de la siguiente manera:

1. Gire la hebilla hasta que quede en la posición abierta. Deslice la correa alrededor de la hebilla de plástico como se muestra en la figura (Fig. 2-4), moje la correa antes de ajustarla en su lugar en la botella y ajuste la longitud (Fig. 2-7).
2. Si el chaleco compensador de flotabilidad tiene una placa trasera dura, coloque la cavidad (S) de la placa trasera en el hombro de la botella (Fig. 2-6) y luego ajuste la correa (Fig. 2-5 y 2-7) del cinturón de desenganche rápido (W1) alrededor de la botella.
3. En los compensadores de flotabilidad con placas traseras duras, la correa de seguridad (L) (Fig. 2 – 6) se sujetó en la parte superior de la placa trasera para evitar que el chaleco compensador de flotabilidad se deslice hacia abajo mientras se ajusta y se cierra la correa. Una vez ajustada correctamente, la correa ayuda a reubicar la botella en su posición correcta en el chaleco compensador de flotabilidad de manera fácil y sistemática.
3. Cierre la hebilla (C) (Fig. 2 – 7). Si la correa está demasiado ajustada o demasiado floja, abra el velcro y la hebilla para readjustar la longitud de la correa (Fig. 2-5) del cinturón de desenganche rápido (W1). Para mayor seguridad, deslice la cinta (SL) (Fig. 2-5) alrededor del extremo de la correa (T). En los compensadores de flotabilidad con una placa trasera dura, con la botella montada en el chaleco compensador de flotabilidad se puede levantar toda la unidad utilizando el mango integrado en la placa trasera.

Agite la unidad para asegurarse de que la botella esté correctamente sujetada.

En los compensadores de flotabilidad sin placa trasera dura, hay una segunda correa de velcro que le permite colocar fácilmente la botella para evitar cambios no deseados durante la inmersión.

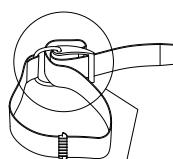


Fig. 2-4

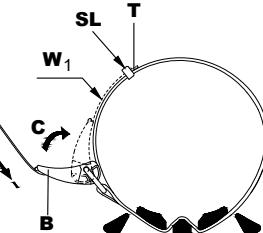
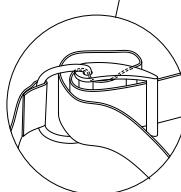


Fig. 2-7

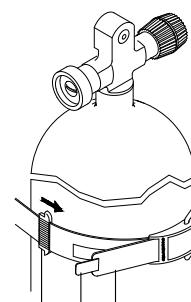


Fig. 2-5

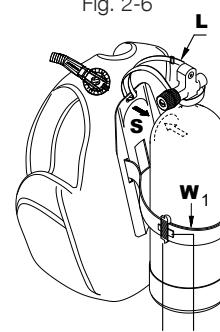


Fig. 2-6



## ADVERTENCIA

Para evitar la pérdida accidental de la botella, asegúrese de que la correa esté lo suficientemente apretada como para que la botella no pueda moverse o deslizarse sobre el chaleco compensador de flotabilidad. De lo contrario, se podrían producir lesiones o la muerte.



## ADVERTENCIA

Remoje el entramado de la correa de la botella de aire de la unidad SCUBA y luego ajústela antes de usar el chaleco compensador de flotabilidad. El entramado puede estirarse cuando se exponen inicialmente al agua. Si no moja el entramado, la correa de la botella puede aflojarse alrededor de la botella de la unidad SCUBA. Esto podría provocar lesiones o la muerte.



## ADVERTENCIA

Compruebe la posición correcta y el ajuste seguro de la correa de la botella antes de cada inmersión.

## 6. SISTEMA DE LASTRE

Se debe calcular y probar el peso total con el fin de mantener una flotabilidad neutra, ya que cambia la profundidad durante la inmersión. Esto puede hacerse simplemente añadiendo o liberando la cantidad correcta de aire.

El chaleco compensador de flotabilidad SCUBAPRO ha sido diseñado para tres sistemas de lastre, basados en el uso del «Ecoweight» (lastre blando sellado) y desarrollados para mejorar la comodidad, reducir el desgaste de los bolsillos y proteger el medio ambiente.

### 6.1 Cinturón de lastre estándar

Es el cinturón con lastre tradicional, separado del chaleco compensador de flotabilidad.

### 6.2 Sistema de bolsillo para lastre integrado (OPCIONAL)

El REBEL ofrece bolsillos desmontables para lastres opcionales. Esto permite liberar una cantidad predeterminada de lastres en caso de emergencia. En la mayoría de los casos, puede prescindir por completo de un cinturón de lastre. Un aspecto importante es que el lastre está anatómicamente mejor distribuido y se reduce la presión en la espalda.

### 6.3 Colocación de los lastres:

Abra la cremallera en la parte superior del bolsillo de lastre y coloque el lastre en su interior. Asegúrese de que la hebilla fastex esté bien cerrada en la parte inferior para evitar que el lastre se deslice. Cierre la cremallera por completo.

### 6.4 Añadir los bolsillos de lastre opcionales:

Abra el velcro y coloque el lastre en el bolsillo de peso opcional. Cierre el bolsillo con el velcro. Abra la cremallera en la parte superior del bolsillo de lastre y coloque el lastre en su interior. Asegúrese de que la hebilla fastex esté bien cerrada en la parte inferior para evitar que el lastre se deslice. Cierre la cremallera por completo.

## **6.5 DESECHAR/ QUITAR el peso (de los bolsillos de lastre opcionales) del chaleco**

- Ponga su cuerpo en posición vertical
- Apriete los lados de la hebilla de liberación rápida y tire de ella hacia abajo hasta que la solapa y el velcro estén completamente abiertos. La bolsa se abre, los bolsillos de lastre /peso se caen. Por favor, tenga en cuenta que esto solo debe hacerse en caso de emergencia, ya que el lastre se desliza hacia abajo.
- Para retirar el lastre después de la inmersión, abra la cremallera y retire el lastre hacia arriba.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Pruebe a abrocharse y soltar los bolsillos de lastre varias veces antes de bucear.

### **⚠ ADVERTENCIA**

El Ecoweight y el Bolsillo Extraíble deben estar perfectamente asegurados con las hebillas completamente y correctamente enganchadas: la pérdida del bolsillo durante el buceo causa flotabilidad positiva y ascenso incontrolado que podría resultar en lesiones o la muerte.

## **7. AJUSTE DE LA VÁLVULA**

Los compensadores de flotabilidad SCUBAPRO tienen un Sistema BPI (inflador compensado).

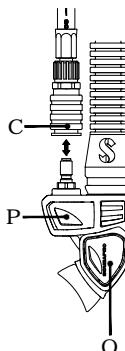
El BPI, conectado a la botella/regulador, permite controlar la flotabilidad en el agua (inflado/desinflado del chaleco compensador de flotabilidad) mediante el uso de botones de inflado y desinflado.

### **Conexión del BPI**

La válvula de inflado de potencia le permite inflar su chaleco compensador de flotabilidad usando el aire de su botella SCUBA. Su latiguillo de baja presión, conectado en una salida de baja presión del regulador de primera etapa, se conecta a la válvula del inflador mediante el enganche de desconexión rápida que funciona con el aire encendido o apagado.

Para conectar el acoplamiento de desconexión rápida (fig. 6 - C):

Fig. 6



B.P.I.

1. Asegúrese de que ambas conexiones estén libres de contaminación antes de conectarlas.
2. Tire hacia atrás el collar del enganche de desconexión rápida, presionando el latiguillo firmemente en la conexión que se encuentra en la válvula de inflado.
3. Suelte el collar cuando el enganche esté completamente asentado en la conexión. Tire suave pero firmemente del latiguillo para verificar que la conexión sea segura.
4. Para desconectar, tire hacia atrás el collar de desconexión rápida y desenganche el latiguillo de baja presión de la conexión.



## ADVERTENCIA

Evite la entrada de agua en la célula de aire inflable del chaleco compensador de flotabilidad. El uso repetido de la válvula oral o de la válvula de exceso de presión permite que el agua entre en el chaleco compensador de flotabilidad reduciendo la cantidad de flotabilidad que este proporciona. Esto podría provocar lesiones o la muerte. Drene toda el agua del chaleco compensador de flotabilidad antes de cada uso.

## 8. FUNCIONAMIENTO

### 8.1 Inflado

#### ***Inflado del chaleco compensador de flotabilidad con la válvula de inflado***

Para inflar el chaleco compensador de flotabilidad, pulse el botón de la válvula de inflado (fig. 6-P). El aire debe entrar en el chaleco compensador de flotabilidad. Para un mejor control durante el inflado, use ráfagas cortas de aire presionando y soltando repetidamente el botón de la válvula.

#### ***Cómo inflar el chaleco compensador de flotabilidad con la válvula oral***

La válvula oral se encuentra en el extremo de la vía aérea. Esto le permite inflar su chaleco compensador de flotabilidad con su propia respiración. Se recomienda el uso de esta válvula para inflar el chaleco en la superficie o en tierra firme antes de la inmersión. Se puede utilizar cuando no se puede o no se desea inflar el chaleco compensador de flotabilidad con la válvula de inflado.

1. Primero exhale una pequeña cantidad de aire en la boquilla de la válvula para purgar el agua que pueda haber quedado allí.
2. Con el mismo aire, continúe exhalando mientras presiona profundamente el botón de la válvula de inflado oral (fig. 6 - O).
3. Suelte el botón de la válvula oral cuando inhale aire.
4. Repita los pasos 2 y 3 hasta alcanzar la cantidad deseada de flotabilidad

### 8.2 Desinflado

#### ***Desinflado del chaleco compensador de flotabilidad con la válvula de vaciado manual situada en el codo***

Deténgase y mantenga una posición vertical en el agua. Cuando esté en posición, abra la válvula de vaciado manual del siguiente modo:

a. tire suavemente del conjunto del latiguillo (fig. 7 - A).

No es necesario usar una presión excesiva para tirar del conjunto del latiguillo. El recorrido de la válvula es limitado y tirar más fuerte no aumentará el flujo de aire. Para cerrar la válvula de vaciado manual, deje de tirar hacia abajo y suelte.

b. pulsando el botón que sobresale de la cubierta de la válvula (fig. 7 - C) (patentado): este sistema puede ser útil también para liberar el aire de otro buzo que tenga problemas (pánico, buzo principiante, pérdida de conocimiento, etc.).

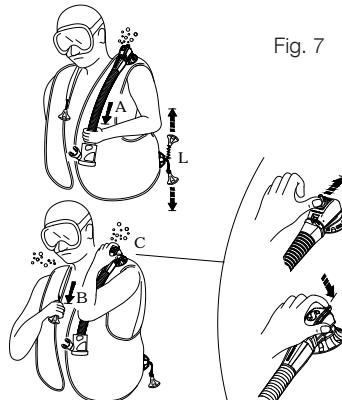


Fig. 7



## ADVERTENCIA

Mantenga la arena y otras contaminaciones alejadas de la boquilla de la válvula oral y del botón de la válvula. Bajo ciertas condiciones, la contaminación puede hacer que la válvula no se cierre completamente. Si esto ocurre mientras bucea, agite la válvula mientras la presiona varias veces. Si la válvula tiene una fuga o no funciona, termine la inmersión. Bucear con un chaleco compensador de flotabilidad con fugas o con válvulas que no funcionan correctamente puede resultar en una pérdida del control de flotabilidad que podría resultar en lesiones o la muerte.

### **Desinflado del chaleco compensador de flotabilidad con la válvula oral**

Mantenga la cabeza recta en el agua. Levante la válvula oral por encima y delante de su cara. (Esto asegura que la válvula oral se colocará por encima de la burbuja de aire en el chaleco compensador de flotabilidad). Presione el botón de la válvula oral y confirme visualmente que el aire está saliendo de la boquilla. Para un mayor control, libere aire en ráfagas cortas y medidas mientras observa los efectos en su flotabilidad.



## ADVERTENCIA

- La válvula dual de vaciado manual SCUBAPRO® (patentada) tiene un botón de seguridad que libera aire cuando se presiona (fig. 7-C), en caso de falla del sistema de descarga manual (cable o clavija rotos, etc.).
- Con todos los métodos de desinflado, mantenga la válvula abierta solo durante el tiempo necesario. Esto ayuda a evitar que ingrese agua en exceso en el chaleco compensador de flotabilidad.

- No presione el botón de la válvula oral al activar la válvula de vaciado manual, ya que podría ingresar agua en el chaleco compensador de flotabilidad a través de la boquilla de la válvula oral.

### **Válvula de vaciado inferior (fig. 7 - L)**

Hay una válvula de exceso de presión ubicada en la parte inferior trasera del chaleco compensador de flotabilidad que está equipada con un cordón y una perilla para jalar. Esta válvula de vaciado inferior se puede activar manualmente cuando el buzo nada se encuentra en una posición horizontal o descendente en el agua, ubicándola en el punto más alto de la burbuja de aire.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Los dispositivos de desinflado con la máxima salida de gas son la válvula del hombro fig. (7-B) y la válvula inferior (fig. 7-L).

### **Operación de la válvula de exceso de presión**

La válvula de exceso de presión evita que el compensador de flotabilidad se inflé demasiado. Si la presión interna excede la presión del resorte en la válvula de exceso de presión, la válvula se abre automáticamente y libera aire para evitar daños al chaleco compensador de flotabilidad. La válvula se cerrará automáticamente cuando la presión interna baje por debajo de la presión del resorte en la válvula de exceso de presión.

## **9. AJUSTE DEL ARNÉS DEL CHALECO COMPENSADOR DE FLOTABILIDAD - CARACTERÍSTICAS GENERALES**

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Ajuste el chaleco compensador de flotabilidad para que le permita respirar cómodamente cuando esté completamente inflado. Si no puede respirar normalmente mientras usa su chaleco compensador de flotabilidad, puede sufrir lesiones graves o la muerte. Antes de cada uso, controle todas las bandas, correas, clips de conexión rápida y/o faja de sujeción para un ajuste correcto para el usuario.

### **Cómo abrir y asegurar los cinturones:**

Para abrir y cerrar el chaleco rápidamente, se utilizan las hebillas de desenganche rápido en ambos hombros, en el pecho y en la faja.

La faja también tiene un sistema de cierre de velcro.

### **Hombros ajustables:**

Las correas de los hombros del chaleco compensador de flotabilidad son ajustables. La longitud de las correas se ajustan a través de un entramado que atraviesa el dispositivo de cierre en una hebilla de desenganche rápido. Para acortar, tome el extremo libre del entramado y tire de él firmemente hacia abajo. Para aflojarlas, levante la parte delantera de la hebilla mientras usa el chaleco compensador de flotabilidad.

### **Ajuste del chaleco a diferentes tamaños de cuerpo:**

El chaleco REBEL DE SCUBAPRO permite más ajustes de tamaño con dos hebillas diferentes en la zona de los hombros. Las hebillas no utilizadas se pueden guardar en los

bolsillos de tela proporcionados. Si es necesario, el cinturón también se puede cambiar rápida y fácilmente. Esto está disponible en su distribuidor SCUBAPRO.

Tamaños recomendados:

Tamaño del cuerpo: 120 – 140 cm – Usar hebilla superior

Tamaño del cuerpo: 140 – 160 cm – Usar hebilla inferior

## 10. EVALUACIÓN Y PROCEDIMIENTOS DEL CHALECO COMPENSADOR DE FLOTABILIDAD

La evaluación del chaleco compensador de flotabilidad antes, durante y después de la inmersión, ayuda a identificar los problemas del equipo antes de que haya alguna condición insegura y previene los accidentes que puedan ocurrir en la inmersión. Todos los equipos deben ser inspeccionados periódicamente por una oficina de reparación de equipos SCUBAPRO autorizada.



### ADVERTENCIA

**NO BUCEE con un chaleco compensador de flotabilidad que no pase todos los puntos de inspección y pruebas antes, durante o después de la inmersión. Se podría perder el control de la flotabilidad o la capacidad para retener aire de su chaleco, lo cual le puede provocar lesiones graves o la muerte.**

Inspección visual previa a la inmersión y prueba de válvula:

1. Revise todo el chaleco compensador de flotabilidad en busca de cortes, pinchazos, costuras deshilachadas, abrasión excesiva, herrajes sueltos/faltantes y otros daños de cualquier tipo.
2. Compruebe el correcto apriete de las válvulas de vaciado y de la anilla del codo
3. Inspeccione la válvula oral, la válvula de inflado, la válvula de vaciado manual y la(s) válvula(s) de exceso de presión en busca de grietas, daños o contaminación.
4. Haga funcionar la válvula de inflado (con el latiguillo de baja presión conectado y cargado con presión de aire), la válvula oral, la válvula de vaciado manual y la válvula de exceso de presión, verificando el funcionamiento y el sellado correctos. Si la válvula de exceso de presión cuenta con un sistema de vaciado, pruébelo tirando de la cuerda.
5. Inflé el chaleco compensador de flotabilidad con la válvula oral hasta que esté firme. Escuche y compruebe que no haya fugas. Deje el chaleco compensador de flotabilidad inflado durante 30 minutos o más, luego revise para ver si perdió aire.
6. Remoje la (s) banda (s) de la botella y conecte el chaleco compensador de flotabilidad a una botella de una unidad SCUBA, tire hacia arriba del chaleco compensador de flotabilidad mientras está conectado a la botella de la unidad SCUBA, para comprobar que el chaleco compensador de flotabilidad no se resbalará mientras bucea.
7. Con el chaleco compensador puesto, ajuste las correas y las demás tiras del chaleco para que lo sienta cómodo y no le dificulte la respiración. Realice estos ajustes con el chaleco compensador de flotabilidad inflado y mientras tiene puesto el traje con el cual realizará la inmersión.
8. Verifique los bolsillos para lastre de desenganche rápido u otros sistemas de lastre (si su chaleco compensador de flotabilidad los tiene). Asegúrese de que sus sistemas de retención estén totalmente conectados y ajustados: debe poder quitarlos y retirar el lastre de su equipo rápidamente.

- Verifique el funcionamiento de todas las válvulas e inspeccione visualmente su chaleco compensador de flotabilidad con su compañero de buceo antes de cada inmersión, antes de entrar en el agua.



## ADVERTENCIA

**NO BUCEE con un chaleco compensador de flotabilidad que esté dañado, tenga fugas de aire o no funcione correctamente. Termine cualquier inmersión de la manera más segura y rápida posible si el chaleco compensador de flotabilidad se daña, pierde aire o no funciona correctamente.**

Después de la inmersión: Limpie, examine y guarde el chaleco compensador de flotabilidad Con el cuidado y el servicio adecuados, su chaleco compensador de flotabilidad le durará muchos años.

Los procedimientos de mantenimiento y cuidado que deben observarse son los siguientes:

- Enjuague bien el chaleco compensador de flotabilidad por dentro y por fuera con agua dulce después de cada uso (no use ningún disolvente agresivo y/o líquido de limpieza).
- Llene la cámara interna del chaleco compensador de flotabilidad, aproximadamente a un cuarto de su totalidad con agua dulce y limpia a través de la válvula oral.
- Infle oralmente el chaleco compensador de flotabilidad y agite para distribuir el agua dentro del chaleco compensador de flotabilidad.
- Mantenga el chaleco compensador de flotabilidad boca abajo, presione el botón de la válvula oral y permita que toda el agua y el aire drenen de la boquilla de la válvula oral.
- Repita una o dos veces más.
- Enjuague todo el chaleco compensador de flotabilidad con agua dulce sumergiéndolo en una bañera o rociándolo con una manguera.
- Enjuague todas las válvulas para asegurarse de que se eliminan toda la arena y otros desechos.
- Desinfección: SCUBAPRO recomienda McNett Revivex. Utilice según el procedimiento y dilución descritos en su envase.

- Seque el chaleco compensador de flotabilidad: si lo cuelga, asegúrese de que no esté bajo la luz directa del sol. Seque completamente para guardarlo, ligeramente inflado.



## ADVERTENCIA

Evite la exposición prolongada o repetida al agua clorada, como en las piscinas. Lave su chaleco compensador de flotabilidad inmediatamente después de cualquier uso en agua clorada. El agua clorada puede oxidar las telas y los materiales en su chaleco compensador de flotabilidad, acortando así su vida, y causar que los colores (especialmente el neón) se destiñan. Los daños y el destañamiento por exposición prolongada al agua clorada no están cubiertos específicamente por la garantía.

## 11. ALMACENAMIENTO

Guarde su chaleco compensador de flotabilidad, después de que se haya secado completamente, inflándolo parcialmente y luego colocándolo en un lugar fresco, oscuro, seco: los rayos ultravioleta acortarán la vida de la tela y harán que los colores se destiñan. Lubrique ligeramente (con grasa lubricante SCUBAPRO) las juntas BPI.

Inspección y períodos de mantenimiento

Su chaleco compensador de flotabilidad debe ser inspeccionado y mantenido en un Centro de Servicio Autorizado al menos una vez al año, más a menudo si bucea con frecuencia. Cualquier daño causado debido a la falta de mantenimiento adecuado del chaleco compensador de flotabilidad no está cubierto por la garantía.

## ADVERTENCIA

Debido al uso intensivo, los compensadores de flotabilidad utilizados para centros de alquiler/buceo, propósitos profesionales u otro uso intensivo deben revisarse al menos cada 6 meses. Se deben inspeccionar las condiciones generales y las principales piezas de seguridad, como la cámara interna, las válvulas, el codo, la manguera corrugada y el BPI. Si alguna de las piezas anteriores muestra desgaste o rendimiento disminuido, debe reemplazarse inmediatamente o retirarse del uso, si el reemplazo no es posible.

## 12. ESPECIFICACIONES GENERALES

### *Rango de temperatura de funcionamiento*

Aire	-20°C	a	+50°C	-4°F	a	122°F
Aqua	-2°C	a	+40°C	28°F	a	104°F

## ADVERTENCIA

Se deben tener en cuenta las instrucciones especiales de las inmersiones en agua fría y del uso específico de este producto en agua fría antes de bucear en agua fría (temperaturas inferiores a 10 °C/50 °F). Esta instrucción no está dentro del alcance de este manual.

### *Latiguillo de baja presión/Válvula neumática de inflado*

Presión operativa del latiguillo de baja presión y la válvula neumática de inflado	95 – 200 psi (6,5 – 13,8 bares)
Roscas de enganche para el latiguillo de baja presión	3/8 – 24 UNF
Juntas tóricas - Sellos	EPDM – Buna/Nitrilo - Silicona

## ADVERTENCIA

Este producto está diseñado para utilizar aire o helio/nitrógeno/mezclas de oxígeno que contengan hasta un 40 % de oxígeno. El uso de mezclas de gases con oxígeno aumentado, o la adición de otras sustancias, puede causar corrosión, deterioro, envejecimiento prematuro o falla de componentes de piezas de metal y goma. Estas acciones pueden resultar en la pérdida del control de flotabilidad o la integridad de retención de aire del chaleco compensador de flotabilidad, lo que resulta en lesiones o muerte. Las mezclas de gases no estándar también pueden presentar un riesgo de incendio o explosión.

ALTURA	139 - 155
PESO (KG)	43 - 50
CIRCUNFERENCIA FAJA DE SUJECIÓN (CM)	61 - 91
ELEVADOR (N/KG)	66,7 / 6,8
PESO (KG) CON BPI	2

## ELIMINACIÓN

Finalmente, cuando llegue el día en que necesite reemplazar su chaleco compensador de flotabilidad con un nuevo chaleco compensador de flotabilidad SCUBAPRO, deseche el antiguo de acuerdo con las regulaciones y leyes locales.



## ADVERTENCIA

**NO RETIRE LAS ETIQUETAS COSIDAS. LAS ETIQUETAS MUESTRAN INFORMACIÓN OBLIGATORIA SOBRE EL PRODUCTO Y LAS FECHAS DE PRODUCCIÓN. PRUEBA DE LA FECHA DE COMPRA O LA FECHA DE PRODUCCIÓN SERÁ NECESARIA EN CASO DE RECLAMACIÓN DE GARANTÍA.**

## 13. PERIODO DE USO

La vida útil/duración del uso de este producto no se puede definir en general. Varios factores como las condiciones de almacenamiento, el nivel de cuidado, la frecuencia de uso y el campo de aplicación influirán en la vida útil/duración del uso. Las condiciones de uso extremas pueden provocar daños excesivos que pueden provocar que el producto ya no sea apto para su uso. Factores tales como un entorno agresivo, bordes afilados, temperaturas extremas o exposición a productos químicos pueden dañar el producto irreparablemente. En las siguientes circunstancias, el producto ya no debe utilizarse y debe destruirse.

- Daños al material o piezas esenciales para la seguridad (por ejemplo, costuras, rasgaduras, cortes u otros).
- Daños en las piezas de plástico y/o metal (por ejemplo, cremalleras).
- Tensión excesiva sobre el material causada por sobreestiramiento o sobrecarga.
- Cuando el producto ya no parece ser en general seguro y confiable.
- Cuando el producto ya no cumple con los estándares técnicos (por ejemplo, cambios en las disposiciones legales, pautas de seguridad).
- Cuando se desconozca el historial del producto y su uso anterior.
- Cuando el etiquetado del producto ya no existe o ya no se puede leer.

## 14. ORGANISMO NOTIFICADO EUROPEO

BG Bau  
Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und  
Zertifizierungsstelle des FB „PSA“  
Identificación n ° 0299:  
Zwengenberger Straße 68  
42781 Haan  
Teléfono: 0800 6686688-38050  
Fax: 02129 576-0  
Web: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. FUENTE DE LA NORMA

EN1809:2014+A1:2016

## 16. FUENTE DE REQUERIMIENTO

www.europa.eu

## 17. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

www.scubapro.com

## 18. EVALUACIÓN DE RIESGOS

### *Posibles riesgos al utilizar el chaleco compensador de flotabilidad*

NOTA: La evaluación de riesgos no es una ciencia exacta, ya que hay un cierto grado de subjetividad en el proceso

*El chaleco compensador de flotabilidad es un equipo de buceo y, como tal, la única condición previsible está restringida al buceo en un medio subacuático (es decir, agua).*

*El chaleco compensador de flotabilidad proporciona al buzo medios para controlar la flotabilidad y en casos de emergencia para regresar a la superficie.*

*El chaleco compensador de flotabilidad está diseñado para garantizar un nivel mínimo de funcionamiento seguro de un chaleco compensador de flotabilidad inflable para uso de buceo y sistema de transporte, cumpliendo con los requisitos y pruebas establecidos en la norma armonizada EN1809:2014+A1:2016.*

### **POSIBLES RIESGOS DE ALERGIA**

*Un pequeño porcentaje de la población sufre de alergias a tejidos como los utilizados en el chaleco compensador de flotabilidad. Los síntomas alérgicos pueden manifestarse como irritación o picazón leve a grave de la piel. Es responsabilidad del usuario determinar si sufre de alergias o brotes mientras usa el chaleco compensador de flotabilidad. No debe usarse hasta que se resuelva el problema. El chaleco REBEL no está diseñado para su uso a contacto con la piel desnuda y solo puede usarse con un traje de buceo adecuado para evitar frotar la piel.*

Problema	Causa	Consecuencias	Soluciones
Pre Buceo			
La válvula oral, la válvula de inflado, la válvula de vaciado manual y la(s) válvula(s) de exceso de presión tienen grietas, daños o contaminación.	Uso, transporte o almacenamiento inadecuados. Desgaste de componentes	No se puede garantizar la flotabilidad durante la inmersión. Posible ascensión o descenso rápido e incontrolado	<b>No empiece a bucear. Haga que un técnico autorizado de Scubapro verifique el chaleco compensador de flotabilidad.</b>

La válvula de inflado (con el latiguillo de baja presión conectado y cargado con presión de aire), la válvula oral, la válvula de vaciado manual y la válvula de exceso de presión no funcionan correctamente y no se resellan	Uso, transporte o almacenamiento inadecuados. Desgaste de componentes	No se puede garantizar la flotabilidad durante la inmersión. Posible ascensión o descenso rápido e incontrolado	<b>No empiece a bucear. Haga que un técnico autorizado de Scubapro verifique el chaleco compensador de flotabilidad.</b>
Válvula de exceso de presión con descarga de tracción: El cable está agrietado o lo han quitado	Uso, transporte o almacenamiento inadecuados. Desgaste de componentes	La flotabilidad no se puede garantizar durante la inmersión  Ascensión rápida potencial	<b>No empiece a bucear. Haga que un técnico autorizado de Scubapro verifique el chaleco compensador de flotabilidad.</b>
El chaleco compensador de flotabilidad tiene cortes, pinchazos, costuras deshilachadas, abrasión excesiva, herrajes sueltos/faltantes y otros daños de cualquier tipo.	Uso, transporte o almacenamiento inadecuados. Desgaste de componentes	<b>No se puede usar. No hay garantía de una inmersión segura</b>	<b>No empiece a bucear. Haga que un técnico autorizado de Scubapro verifique el chaleco compensador de flotabilidad.</b>
El apriete de las válvulas de descarga y la anilla de codo no son suficientes	<b>Montaje inadecuado o aflojado durante el transporte</b>	Posibilidad de perder partes durante la inmersión	<b>No empiece a bucear. Haga que un técnico autorizado de Scubapro verifique el chaleco compensador de flotabilidad.</b>
Fuga de la célula de aire después del inflado oral	<b>Cortes o grietas por uso, transporte o almacenamiento inadecuados</b>	<b>No se puede usar. Posible descenso rápido</b>	<b>No empiece a bucear. Haga que un técnico autorizado de Scubapro verifique el chaleco compensador de flotabilidad.</b>
La correa Super Cinch no funciona	<b>La correa de la botella no tiene el ajuste de tamaño correcto, no está montada correctamente</b>	La botella se ha salido de lugar. No es posible bucear.	<b>No empiece a bucear. Compruebe el tamaño correcto de la botella y cámbiela si es necesario. Nota: ¡Compruebe antes el volumen máximo del chaleco compensador de flotabilidad!</b>
El chaleco compensador de flotabilidad no se ajusta cómodamente	Las correas de ajuste y otros accesorios en el chaleco compensador de flotabilidad no están conectados correctamente	<b>Possible dificultad de respiración o posible pérdida de partes durante la inmersión</b>	<b>Asegúrese de que todas las correas y piezas estén en la posición correcta antes de bucear. Compruebe el tamaño correcto del chaleco compensador.</b>

Los bolsillos de lastre se están deslizando	Las hebillas o la cremallera no funcionan o están rotas debido al uso, transporte o almacenamiento inadecuados	No es posible una fuerza descendente sin lastre	Revise las hebillas y la cremallera de los bolsillos de lastre si hay algún daño. Si no es posible arreglarlo, no debe bucear. Un técnico autorizado de Scubapro tiene que revisar los bolsillos de lastre.
Durante el buceo			
Inflado no deseado	Mal funcionamiento del inflador	Ganancia de flotabilidad - ascension rápida potencial	<p>Retire el latiguillo del inflador - interrupción del suministro de aire al chaleco</p> <p>Deje salir un poco de aire del chaleco hasta que se detenga la flotabilidad demasiado rápida.</p> <p>Regrese lentamente a la superficie. Infle el chaleco en la superficie con la boca.</p> <p>Revisar el inflador</p>
Fugas	Fuga de la célula de aire u otro subconjunto	Pérdida de flotabilidad – descenso potencial	Inicie una ascensión inmediata y lenta. Si es necesario, deseche el peso. Revise el chaleco por completo.
	Fuga en las válvulas de desinflado o en el sistema de inflado	Pérdida de flotabilidad – descenso potencial	Inicie una ascensión inmediata y lenta. Si es necesario, deseche el peso. Revise el chaleco por completo.
Agua dentro de la célula de aire	Mal funcionamiento de la célula de aire	Pérdida de flotabilidad – descenso potencial	Inicie una ascensión inmediata y lenta. Si es necesario, deseche el peso. Revise el chaleco por completo.
	Fuga en las válvulas de desinflado o en el sistema de inflado	Pérdida de flotabilidad – descenso potencial	Inicie una ascensión inmediata y lenta. Si es necesario, deseche el peso. Revise el chaleco por completo.
Explosión de la célula de aire	Mal funcionamiento del sistema de inflado y desinflado	Pérdida de flotabilidad – descenso potencial	Inicie una ascensión inmediata y lenta. Si es necesario, deseche el peso. Haga revisar / reparar el chaleco por completo. Deséchelo si es necesario.

Daños del chaleco compensador de flotabilidad	Desgaste por uso normal y condiciones ambientales	Disminución general del rendimiento	Inicie una ascensión inmediata y lenta. Si es necesario, deseche el peso. Haga revisar / reparar el chaleco por completo.
Incapaz de inflarse	Mal funcionamiento del inflador / problemas de suministro de baja presión	Possible ascenso difícil / posibles problemas de suministro de aire	Comience a nadar hacia arriba iniciando un ascenso lento, si es necesario, tire peso.
Pérdida del dispositivo de lastre	Mal funcionamiento del dispositivo de lastre	Problemas de control de flotabilidad – ascensión rápida potencial	Deje salir un poco de aire del chaleco hasta que se detenga la flotabilidad demasiado rápida.  Regrese lentamente a la superficie. Infle el chaleco en la superficie (si es necesario con la boca). Compruebe el sistema de lastres.
El chaleco compensador de flotabilidad se afloja	Mal funcionamiento del arnés y/o la hebilla	Buzo incómodo – pérdida potencial del chaleco compensador de flotabilidad	Inicie una ascensión inmediata y lenta. Si es necesario, deseche el peso. Haga revisar / reparar el chaleco por completo.
El aparato de respiración conectado se afloja	Mal funcionamiento del sistema de carga	Buzo incómodo – pérdida potencial del sistema de respiración	Inicie una ascensión inmediata y lenta. Si es necesario, deseche el peso. Haga revisar el chaleco, el regulador y las conexiones por completo.

# PRIROČNIK SCUBAPRO REBEL BC

Čestitke za nakup vašega novega kompenzatorja plovnosti SCUBAPRO (BC) za male potapljače, ki je bil razvit, preizkušen in izdelan tako, da vam zagotavlja največjo varnost in največje udobje pri nošenju. Uporabljeni materiali so rezultat desetletij izkušenj, raziskav in razvoja.

Ta navodila za uporabo vsebujejo pomembne informacije o negi in vzdrževanju. Prosimo, pozorno preberite priročnik in se seznanite s pravilnim načinom ravnanja z BC. Neupoštevanje navodil lahko povzroči resne posledice, celo smrt.

## VSEBINA

<b>1. POMEMBNA OPOZORILA .....</b>	<b>384</b>
<b>2. EVROPSKO CERTIFICIRANJE .....</b>	<b>384</b>
<b>3. POMEMBNA PREVIDNOSTNA MERILA .....</b>	<b>385</b>
<b>4. SPLOŠNE INFORMACIJE .....</b>	<b>385</b>
<b>5. ZAČETNA NASTAVITEV .....</b>	<b>386</b>
5.1 Standardna sponka: namestitev in pritrdiritev jermenja cilindra .....	386
<b>6. BALASTNI SISTEM .....</b>	<b>388</b>
6.1 Standardni trak za uteži .....	388
6.2 Integrirani sistem žepov za uteži (DODATNO) .....	388
6.3 Dodajanje uteži: .....	388
6.4 Dodajanje dodatnih žepov za uteži: .....	388
6.5 ODVRZITE/ ODSTRANITE utež (iz dodatnega žepa za utež) iz telovnika.....	388
<b>7. NASTAVITEV VENTILA .....</b>	<b>389</b>
<b>8. DELOVANJE .....</b>	<b>390</b>
8.1 Vpihanje .....	390
8.2 Deflacija .....	390
<b>9. PRILAGODITEV PASOV BC-ja - SPLOŠNE ZNAČILNOSTI .....</b>	<b>391</b>
<b>10. PREGLED BC-ja IN POSTOPKI .....</b>	<b>392</b>
<b>11. SHRANJEVANJE .....</b>	<b>393</b>
<b>12. SPLOŠNE SPECIFIKACIJE .....</b>	<b>394</b>
<b>13. OBDOBJE UPORABE .....</b>	<b>395</b>
<b>14. EVROPSKI PRIGLAŠENI ORGAN .....</b>	<b>395</b>
<b>15. VIR STANDARDA .....</b>	<b>395</b>
<b>16. VIR ZAHTEVE OF .....</b>	<b>395</b>
<b>17. IZJAVA O SKLADNOSTI .....</b>	<b>395</b>
<b>18. OCENA TVEGANJA .....</b>	<b>396</b>

## 1 POMEMBNA OPOZORILA

### ⚠️ OPOZORILO

Pred uporabo izdelka morate ta priročnik v celoti prebrati in razumeti. Priporočljivo je, da imate ta priročnik pri sebi za vso življenjsko dobo BC-ja. ČE NE PREBERETE, RAZUMETE IN NE UPOŠTEVATE PREVIDNOSTNIH UKREPOV, NAVEDENIH V TEM PRIROČNIKU, LAHKO PRIDE DO RESNIH POŠKODB ALI SMRTI.

### ⚠️ OPOZORILO

Pri potapljanju morate upoštevati pravila in uporabiti veščine, ki jih uči priznana potapljaška agencija za certificiranje. Preden začnete s potapljanjem, morate obvezno uspešno zaključiti potapljaški tečaj, ki pokriva tako teoretične kot praktične vidike o potapljanju.

### ⚠️ OPOZORILO

Ta navodila za uporabo ne nadomeščajo tečaja potapljanja!

## 2. EVROPSKO CERTIFICIRANJE

Vsi SCUBAPRO BC, opisani v tem priročniku, so pridobili evropski certifikat v skladu z evropskimi predpisi, ki urejajo pogoje za vnos na trg in temeljne varnostne zahteve za osebno zaščitno opremo druge kategorije (OZO).

Preskusi za certificiranje so bili izvedeni v skladu z usklajenim standardom EN1809, da se zagotovi skladnost proizvodov s temeljnimi zahtevami za zdravje in varnost, določenimi z evropsko uredbo 2016/425/EU.

Oznaki CE in EN1809 na proizvodu označujejo skladnost z navedenimi zahtevami.

Proizvajalec tega SCUBAPRO BC je:

Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Nürnberg NEMČIJA

### ⚠️ OPOZORILO

TA BC NI REŠILNI JOPIČ ALI REŠEVALNA NAPRAVA.

Zasilno plavanje vznak ni zagotovljeno za vse uporabnike in v vseh pogojih.

### ⚠️ OPOZORILO

Prepričajte se, da ste v celoti razumeli delovanje in značilnosti jopiča ter pred potapljanjem ustrezno prilagodite pasove. Če ste v dvomih, se za pomoč obrnite na uradnega prodajalca SCUBAPRO.

### ⚠️ OPOZORILO

Ta BC ni dihalna naprava.

Nikoli ne dihaj iz BC-ja.

BC lahko vsebuje ostanke plina, tekočino ali kontaminante, ki lahko pri vdihavanju povzročijo poškodbe ali smrt.



## OPOZORILO

V skladu z evropskimi standardi se naši BC-ji lahko štejejo za certificirane le, če so prisotni vsi sestavni deli, v skladu z originalno sestavo SCUBAPRO, vključno s priloženo nizkotlačno cevjo.

Vsaka sprememba prvotne konfiguracije razveljavlja skladnost z evropskimi standardi za certificiranje.

### 3. POMEMBNA PREVIDNOSTNA MERILA

Za vašo zaščito, med uporabo opreme za podporo življenuju SCUBAPRO, vas opozarjamamo na naslednje:

1. Opremo uporabljajte v skladu z navodili v tem priročniku in šele potem, ko ste v celoti prebrali in razumeli vsa navodila in opozorila.
2. Uporaba opreme je omejena na načine uporabe, opisane v tem priročniku, ali za namene, ki jih pisno odobri SCUBAPRO.
3. Jeklenke se smejo polniti samo s stisnjениm atmosferskim zrakom, v skladu s standardom EN 12021. Če je v jeklenki prisotna vlaga, poleg tega, da povzroča korozijo jeklenke, lahko povzroči zamrznitev in posledično okvaro regulatorja med potapljanjem pri nizkih temperaturah (nižjih od 10 °C). Jeklenke morate prevažati v skladu z lokalnimi predpisi za prevoz nevarnega blaga. Za uporabo jeklenk veljajo zakoni, ki urejajo uporabo plinov in stisnjenega zraka.
4. Opremo mora servisirati usposobljeno osebje v predpisanih časovnih presledkih. Popravila in vzdrževanje mora izvajati pooblaščeni servisni objekt SCUBAPRO Dealer ter uporabljati izključno originalne nadomestne dele SCUBAPRO.
5. Če se oprema servisira ali popravi v neskladju s postopki odobrenimi s strani SCUBAPRO ali z osebjem, ki ni izurjeno ali certificirano s strani SCUBAPRO, ali če se uporablja na načine in za namene, ki niso posebej določeni, se odgovornost za pravilno in varno funkcijo opreme prenese na lastnika/uporabnika.
6. Vsebina tega priročnika temelji na najnovejših informacijah, ki so na voljo v času tiskanja. SCUBAPRO si pridržuje pravico, da kadar koli spremeni vsebino priročnika.
7. Vsak potop morate biti načrtovati in izvesti tako, da bo imel potapljač ob koncu potopa še vedno primerno rezervo zraka za uporabo v sili. Predlagana količina je običajno 50 barov (725 psi).

SCUBAPRO zavrača vso odgovornost za škodo, povzročeno zaradi neupoštevanja navodil v tem priročniku. Ta navodila ne podaljšujejo garancije ali odgovornosti, navedenih v SCUBAPRO pogojih prodaje in dobave.



## OPOZORILO

Pred in po potopu vedno preglejte BC.

### 4. SPLOŠNE INFORMACIJE

Primarni namen kompenzatorja plovnosti

Osnovni namen kompenzatorja plovnosti je, da vam omogoči, da v globini vzdržujete neutralno plovnost.

Neutralno plujete, ko vzdržujete določeno globino, ne da bi porabili znaten fizični napor, da preprečite dvig ali spust iz te globine.

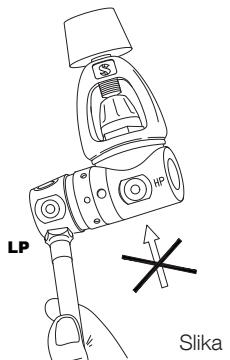
## **⚠️ OPOZORILO**

BC ne uporabljajte kot pomočno ali "dvižno vrečo" za prinašanje predmetov na površino. Ti predmeti se lahko izgubijo med vzponom, kar povzroči nenadno povečanje vzgona in izgubo nadzora vzgona.

## **5. ZAČETNA NASTAVITEV**

### **Nizkotlačna (LP) cev**

Priklučite nizkotlačno (LP) cev ventila za napihovanje na prost LP vhod prve stopnje, ki mora imeti enak navoj (slika 1).



Slika 1

## **⚠️ OPOZORILO**

Ne pritrjujte L.P. cevi na visokotlačni (HP) priključek REGULATORJA POTAPLJANJA ali dovod zraka s tlakom nad 200 psi (13,8 bara). To lahko povzroči poškodbe ali eksplozivno okvaro ventila za napihovanje ali nizkotlačne cevi, kar lahko privede do poškodbe ali smrti.

### **5.1 Standardna sponka: namestitev in pritrditev jermenja cilindra**

Standardna sponka SCUBAPRO® vam omogoča hitro sprostitev katerega koli rezervoarja iz BC telovnika. Namestiti ga je treba na naslednji način:

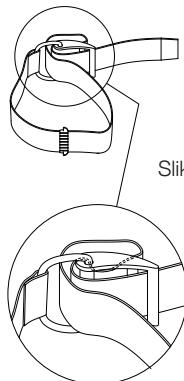
- Zavrtite zaponko, dokler ne zaskoči v odprt položaj. Potisnite trak okoli plastične zaponke, kot je prikazano na sliki (slika 2-4), navlažite trak, preden ga pritrdite na rezervoar, in prilagodite dolžino (slika 2-7).
- Če ima BC trdo hrbtno ploščo, namestite vdolbino (S) hrbtne plošče na ramo rezervoarja (slika 2-6) in nato pritrdite trak (slika 2-5 in 2-7) jermenja za hitro odpenjanje (W1) okoli rezervoarja.

Na ploščah BC s trdimi hrbtnimi ploščami je varnostni pas (L) (slika 2 – 6) pritrjen na vrhu hrbtne plošče, da se prepreči zdrs BC navzdol, medtem ko je trak pritrjen in zaprt. Ko je pravilno nastavljen, pomaga premestiti pravi položaj za rezervoar na BC na enostaven, ponavljajoč se način.

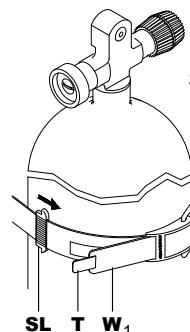
3. Zaprite zaponko (C) (slika 2 – 7). Če je trak pretesen ali preveč ohlapen, odprite kavelj in zanko ter zaponko, da prilagodite dolžino traku (slika 2-5) pasu za hitro sprostitev (W1). Za dodatno varnost potisnite zanko (SL) (slika 2-5) okoli konca traku (T). V BC s trdo hrbtno ploščo, s rezervoarem, nameščenim na BC, lahko dvignete celotno enoto z ročajem, vgrajenim v hrbtno ploščo.

Pretresite enoto, da zagotovite pravilno pritrdirtev rezervoarja.

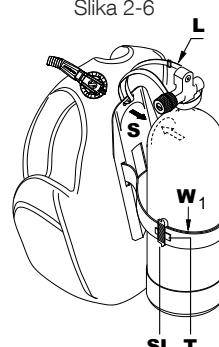
V BC-jih brez trde hrbtne plošče je na voljo drugi kavelj in zanka, ki vam omogočata enostavno namestitev rezervoarja, da preprečite neželeno premikanje med potopom.



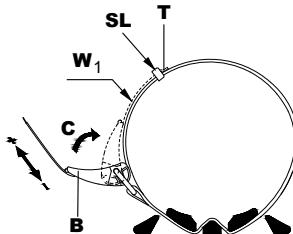
Slika 2-4



Slika 2-5



Slika 2-6



Slika 2-7



## OPOZORILO

Da bi preprečili nenamerno izgubo cilindra, se prepričajte, da je trak dovolj tesno pritrjen, da se cilinder ne more premakniti ali zdrsniti na BC-ju. Če tega ne storite, lahko pride do poškodb ali smrti.



## OPOZORILO

Namočite trak jermenja zračnega cilindra SCUBE in ga zategnite pred vsako uporabo BC. Trak se lahko raztegne, ko je na začetku izpostavljeni vodi. Če traku ne namočite, se lahko jermen cilindra zrahlja okrog zračnega cilindra SCUBE. To lahko povzroči poškodbe ali smrt.



## OPOZORILO

Pred vsakim potopom preverite pravilen položaj in varno pritrditev traku rezervoarja.

## 6. BALASTNI SISTEM

Skupno težo je treba izračunati in preizkusiti, da se ohrani nevtralna plovnost, saj med potopom spremenite globino, tako, da preprosto dodate ali izpustite ustrezno količino zraka. SCUBAPRO BC je bil zasnovan za tri balastne sisteme, ki temelijo na uporabi "ekouteži" (mehka zatesnjena teža), razvite za izboljšanje udobja, zmanjšanje obrabe žepov in zaščito okolja.

### 6.1 Standardni trak za uteži

Gre za tradicionalni pas za uteži, ločen od BC-ja.

### 6.2 Integrirani sistem žepov za uteži (DODATNO)

REBEL ponuja pomične žepne za uteži kot dodatek k opremi. To omogoča, da se določena količina svinca odvrže v nujnih primerih. V večini primerov lahko v celoti opravite brez pasu z utežmi. Pomemben vidik je, da je svinec anatomsko bolje porazdeljen in da ne potiska v hrbot.

### 6.3 Dodajanje uteži:

Odprite zadrgo na zgornjem delu žepa za utež in vstavite svinec. Prepričajte se, da je sponka tesno zaprta na dnu in preprečite, da se svinec izmuzne. Popolnoma zaprite zadrgo.

### 6.4 Dodajanje dodatnih žepov za uteži:

Odprite velkro in vstavite utež v dodatni žep za utež. Zapri žep z velkrom. Odprite zadrgo na zgornjem delu žepa za utež in vstavite svinec. Prepričajte se, da je sponka tesno zaprta na dnu in preprečite, da se svinec izmuzne. Popolnoma zaprite zadrgo.

### 6.5 ODVRZITE/ ODSTRANITE utež (iz dodatnega žepa za utež) iz telovnika

- Postavite se v pokončen položaj
- Stisnite skupaj strani zaponke za hitro odpenjanje in jo povlecite navzdol, dokler se loputa in Velkro popolnoma ne odpreta. Vrečka se odpre, žepi za svinec /utežni padejo dol. Upoštevajte, da lahko to storite le v nujnih primerih, saj svinec pada navzdol.
- Če želite odstraniti svinec po potopu, odprite zadrgo in odstranite svinec v smeri navzgor.



## OPOZORILO

Pred potapljanjem večkrat vadite pritrjevanje in sproščanje utežnih žepov.



## OPOZORILO

Ekoutež in odstranjljiv žep morata biti popolnoma zavarovana s sponkami, ki so v celoti in pravilno pritrjene: izguba žepa med potapljanjem povzroča pozitivno dviganje in nenadzorovan vzpon, ki lahko povzroči poškodbe ali smrt.

## 7. NASTAVITEV VENTILA

SCUBAPRO BC-je dopolnjuje BPI sistem (Balance Power Inflator).

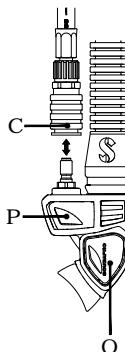
BPI, priključen na rezervoar/regulator, omogoča nadzor plovnosti v vodi (napihovanje/izpihovanje BC-ja) z uporabo gumbov za napihovanje in izpihovanje.

### Povezovanje BPI

Ventil za napihovanje Power vam omogoča napihovanje BC-ja z uporabo zraka IZ POTAPLJAŠKE jeklenke. Njegova LP cev, ki je navita na LP vhod prvostopenjskega regulatorja, je povezana z ventilom za napihovanje s spojko za hitri odklop, ki deluje z vklapljenim ali izkloppljenim zrakom.

Za pritritev spojke za hitro odklop (slika 6 - C):

Slika 6



B.P.I.

1. Preden ju povežete, se prepričajte, da oba spoja nista kontaminirana.
2. Povlecite ovratnik spojke Quick Disconnect, medtem ko cev trdno potiskate na priključni čep na ventilu za napihovanje.
3. Sprostite ovratnik, ko je spoj v celoti nameščen na vtič. Počasi, vendar trdno povlecite cev in preverite, ali je povezava varna.
4. Če ga želite odklopiti, povlecite ovratnik spojke Quick Disconnect nazaj in odklopite cev LP iz vtiča.



## OPOZORILO

Ne dovolite dostop vode do napihljive zračne celice BC. Večkratna uporaba ustnega ventila ali nadtlacičnega ventila lahko dovoli vstop vode v BC, s čimer se zmanjša količina plovnosti, ki jo BC zagotavlja. To lahko povzroči poškodbe ali smrt. Pred vsako uporabo izpraznite vso vodo iz BC-ja.

## 8. DELOVANJE

### 8.1 Vpihanje

#### **Vpihanje BC z ventilom Power Inflation**

Za napihovanje BC-ja pritisnite gumb za ventil za napihovanje (slika 6-P). Zrak bi moral vstopiti v BC. Za boljši nadzor med napihovanjem uporabite kratke rafale zraka z večkratnim pritiskom in sprostitev gumba PIV.

#### **Napihovanje BC-ja z ustnim ventilom**

Ustni ventil najdemo na koncu dihalnih cevi. Omogoča napihovanje BC-ja z izdihanim zrakom. Uporaba tega ventila za napihovanje je priporočljiva na površini ali na kopnem pred potapljanjem. Uporablja se lahko, kadar ne morete ali ne želite dodajati zraka v BC z ventilom za napihovanje Power Inflation.

1. Najprej izdihnite majhno količino zraka v ustnik ventila, da izpraznите vso vodo, ki je tam ujeta.
2. Z enakim vdihom še naprej izdihujte, medtem ko globoko pritiskeate gumb ustnega napihovalnega ventila (slika 6 - O).
3. Ko vdihnete svež zrak, sprostite gumb ustnega ventila.
4. Ponovite koraka 2 in 3, dokler ne dosežete želeno raven plovnosti

### 8.2 Deflacija

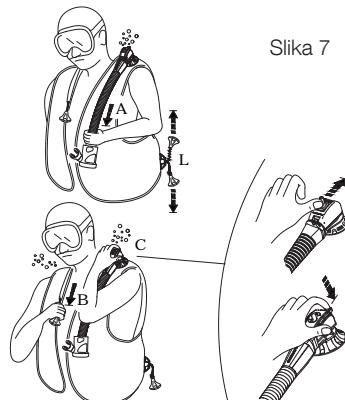
#### **Izpihanje BC-ja z ročnim odvodnim ventilom na komolcu**

Ustavite se in zavzemite pokončen položaj v vodi. Ko ste v položaju, odprite ročni izpustni ventil tako, da:

- a. nežno vlecite sklop cevi (slika 7 - A).

Za vleko sklopa cevi ni treba uporabiti pretirane moči. Pot ventila je omejena in močnejše vlečenje ne bo povečalo pretoka zraka. Če želite zapreti ročni odtočni ventil, prenehajte vleči navzdol in ga spustite.

- b. pritiskanje gumba, ki štrli iz ohaja ventila (slika 7 - C) (Patentirano): ta sistem bi lahko bil koristen tudi za čiščenje zraka drugega potapljača, ki ima težave (panika, začetnik, nezavest, itd.).



Slika 7



## OPOZORILO

Pesku in drugim kontaminantom ne dovolite dostopa do ustnika in gumba ustnega ventila. Pod določenimi pogoji lahko kontaminacija prepreči ventilu, da se zapre v celoti. Če se to zgodi med potapljanjem, ventil med pritiskanjem večkrat pretresite. Če ventil pušča ali ostane nedelujoč, prekinite potop. Potapljanje s puščajočim kompenzatorjem vzgona ali z ventilimi, ki ne delujejo pravilno, lahko povzroči izgubo nadzora vzgona, kar lahko povzroči poškodbe ali smrt.

### Izpraznитеv BC-ja z ustnim ventilom

Zavzemite navpičen položaj v vodi. Ustni ventil dvignite nad obrazom in pred njim. (To zagotavlja, da bo ustni ventil nameščen nad zračnim mehurčkom v BC-ju.). Pritisnite gumb za ustni ventil in vizualno preverite, da zrak uhaja iz ustnika. Za najboljši nadzor, izpustite zrak v nizu kratkih, izmerjenih količin medtem, ko opazujete učinek na vzgon.



## OPOZORILO

- Dvojni ročni odtočni ventil SCUBAPRO® (patent) ima varnostni ročni gumb, ki ob pritisku sprosti zrak (slika 7-C) v primeru okvare sistema ročnega izpusta (zlomljen kabel, zatič itd.).
- Z vsemi metodami izpihovanja držite ventil odprt le toliko časa, kot je potrebno. To pomaga preprečiti vstop odvečne vode v BC.
- Pri aktivirанию ventila za ročno odvajanje ne pritiskajte gumba za ustni ventil, saj lahko voda vstopi v BC skozi ustnik ustnega ventila.

### Spodnji odtočni ventil (slika 7 - L)

Nadtlacični ventil, ki se nahaja na spodnjem zadnjem delu BC-ja, je opremljen z vrvjo in poteznim gumbom. Ta spodnji odtočni ventil se lahko ročno aktivira, ko ga potapljač upravlja v vodoravnem položaju ali z glavo navzdol v vodi in ga postavi na najvišjo točko zračnega mehurčka.



## OPOZORILO

Naprave za izpihovanje z največjim odtokom zraka so ramenski ventil sl. (7-B) in spodnji ventil (sl. 7-L).

### Delovanje čezmernega tlacnega ventila

Čezmerni tlacični ventil preprečuje prekomerno napihovanje BC-ja. Če notranji tlak presega vzmetni tlak v prezračevalnem ventilu, se ventil samodejno odpre in sprosti zrak, da se prepreči poškodba BC-ja. Ventil se samodejno zapre, ko notranji tlak pada pod vzmetni tlak v nadtlacičnem ventilu.

## 9. PRILAGODITEV PASOV BC-JA - SPLOŠNE ZNAČILNOSTI



## OPOZORILO

Prilagodite BC tako, da ne omejuje dihanja, ko je popolnoma napihnjen. Omejitev normalnega dihanja med nošenjem BC-ja lahko povzroči poškodbe ali smrt. Pred vsako uporabo preverite, ali so vsi trakovi, jermenii, sponke za hitro povezavo in/ali pas pravilno nastavljeni za uporabnika.

***Odprite in pritrdite trakove:***

Da bi lahko jakno hitro odprli in zaprli, ima zaponke za hitro odpenjanje na obeh ramenih, na prsih in na opasaču.

Opasač ima tudi Velcro pritrdilni sistem.

***Nastavljiva ramena:***

Ramenski pasovi BC-ja so nastavljivi. Dolžina teh pasov se nastavi z zaponko za hitro odpenjanje, skozi katero gre pas. Če ga želite skrajšati, zgrabite prosti konec traku in ga trdno povlecite navzdol. Če želite podaljšati trakove, med nošenjem BC-ja dvignite sprednji del zaponke.

***Nastavitev jakne na različne velikosti telesa:***

REBEL jakna SCUBAPRO omogoča nadaljnje prilagoditve velikosti z dvema različnima zaponkama v predelu ramen. Neuporabljene zaponke lahko pospravite v priložene žepe iz tkanine. Po potrebi je pas mogoče hitro in enostavno zamenjati. Na voljo je pri vašem prodajalcu SCUBAPRO.

Priporočene velikosti:

Telesna velikost: 120 – 140 cm – Uporabite zgornjo zaponko

Telesna velikost: 140 – 160 cm – Uporabite zaponko spodaj

## 10. PREGLED BC-JA IN POSTOPKI

Pregled pred potapljanjem, med potapljanjem in po potapljanju BC-ja pomaga prepozнатi težave z opremo, preden nastanejo nevarni pogoji, s tem preprečite nezgode pri potapljanju. Vsa oprema mora redno pregledati pooblaščen servis za popravilo opreme SCUBAPRO.



### OPOZORILO

**NE POTAPLJAJTE se z BC-jem, ki ne opravi nobene od kontrolnih točk in preskusov pred potapljanjem, med potapljanjem ali po potapljanju. Lahko pride do izgube nadzora plovnosti ali učinkovitosti zadrževanja zraka, kar lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.**

Vizualni pregled pred potapljanjem in preskus ventila:

1. Preglejte celoten BC za ureznine, luknje, obrabljene šive, prekomerne odrgnine, ohlapno/ manjkajočo strojno opremo in druge kakršne koli poškodbe.
2. Preverite pravilno zategovanje odvodnih ventilov in kolenskega obroča
3. Preglejte ustni ventil, ventil Power Inflation, ročni odtočni ventil in ventil (e) za previšok tlak glede razpok, poškodb ali kontaminacije.
4. Upravljaljajte ventil za napihovanje Power Inflation (s pritrjeno cevjo LP in napolnjeno z zračnim tlakom), ustni ventil, ročni izpustni ventil in prezračevalni ventil, pri čemer preverite pravilno delovanje in ponovno zatesnitev. Če ima OP ventil za izpust na poteg, ga preizkusite tako, da povlečete vrvico.
5. Polnite BC skozi ustni ventil, dokler ni trden. Poslušajte in preverite, če pušča. Pustite, naj bo BC napihnen 30 minut ali več, nato preverite, ali na BC izpušča zrak.
6. Namočite trak(-ove) valja (-jev) in namestite BC na SCUBA cilinder, povlecite BC navzgor, medtem ko je pritrjen na SCUBA cilinder, pri čemer preverite, da BC med potapljanjem ne zdrsne.

- Medtem, ko nosite BC, prilagodite trakove in druge pritrdilne elemente na BC za udobno prileganje, ki ne omejuje dihanja. Prilagoditev se izvaja, ko je BC napihnjen in medtem, ko nosite obleko, s katero se nameravate potopiti.
- Preverite žepe za hitro sprostitev uteži ali sisteme, ki ohranjajo težo (če je vaš BC opremljen z njimi). Preverite, da so njihovi zadrževalni sistemi popolnoma vključeni in pritrjeni: hitro jih je treba sprostiti in odstraniti težo z vaše opreme.
- Navzkrižno preverite delovanje vseh ventilov in pred vsakim potopom pred vstopom v vodo vizualno preglejte svoj BC s potapljaškim partnerjem.



## OPOZORILO

**NE POTAPLJAJTE se z BC-jem, ki je poškodovan, pušča zrak ali ne deluje pravilno. Če se BC poškoduje, pušča zrak ali ne deluje pravilno, čim varnejše in čim prej prekinite vsak potop.**

- Po potapljanju: Čiščenje in pregled ter shranjevanje BC-ja
- Z ustrezno oskrbo in vzdrževanjem bi moral vaš BC zagotoviti leta uživanja. Upoštevati je treba postopek vzdrževanja in oskrbe, kot sledi:
1. Po vsaki uporabi temeljito sperite BC od znotraj in od zunaj s sladko vodo (ne uporabljajte agresivnega topila in/ali čistilne tekočine).
    - Notranji mehur BC napolnite približno 1/4 s čisto sladko vodo skozi ustni ventil.
    - Ustno napihnite BC in stresajte, da porazdelite vodo znotraj BC-ja.
    - Obrnite BC na glavo, pritisnite gumb za ustni ventil in pustite, da iz ustnika ventila odteče vsa voda in zrak.
    - Ponovite še enkrat ali dvakrat.
    - Izperite celoten BC s sladko vodo tako, da ga potopite v kad ali poškropite s cevjo.
    - Izperite vse ventile in se preprčajte, da so odstranjeni ves pesek in drugi ostanki.
    - Dezinfekcija: SCUBAPRO priporoča McNett Revivex. Uporabite v skladu s postopkom in razredčitvijo, opisanim na embalaži.
  2. Posušite BC: če visi, preverite, da ni na neposredni sončni svetlobi. Pri shranjevanju ga popolnoma posušite in rahlo napihnite.



## OPOZORILO

Izogibajte se dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti klorirani vodi, na primer v bazenih. Vaš BC sperite takoj po uporabi v klorirani vodi. Klorirana voda lahko oksidira tkanine in materiale na vašem BC-ju, s čimer skrajša njegovo življenjsko dobo in povzroči zbledelost barv (zlasti neonskih). Poškodbe in bledenje zaradi dolgotrajne izpostavljenosti klorirani vodi niso posebej pokrite z garancijo.

## 11. SHRANJEVANJE

Shranite svoj BC, potem ko se je popolnoma posušil, je delno napihnjen in ga nato postavite na hladno, temno, suho mesto: ultravijolični žarki bodo skrajšali življenjsko dobo tkanine in povzročili bledenje barv. Rahlo namažite (z mazivom SCUBAPRO) BPI spojke.

Inšpekcijski in servisni interval

Vaš BC je treba pregledati in vzdrževati v pooblaščenem servisnem centru vsaj enkrat letno, pogosteje, če se pogosto potaplja. Garancija ne krije nobene škode, povzročene zaradi neustreznega vzdrževanja BC-ja.



## OPOZORILO

Zaradi velike uporabe je treba BC-je, ki se uporablajo za najem/potapljaške centre, poklicne namene ali drugo intenzivno uporabo, preveriti vsaj vsakih 6 mesecev. Pregledati je treba splošne pogoje in glavne varnostne dele, kot so mehur, ventile, kolena, valovita cev, BPI. Če kateri koli od zgornjih delov kaže obrabo ali zmanjšano zmogljivost, ga je treba takoj zamenjati ali odstraniti iz uporabe, če zamenjava ni mogoča.

## 12. SPLOŠNE SPECIFIKACIJE

### *Območje delovne temperature*

Zrak	-20°C	do	+50°C	-4°F	do	122°F
Voda	-2°C	do	+40°C	28°F	do	104°F



## OPOZORILO

**Za potapljanje v hladni vodi in posebno uporabo tega izdelka v hladni vodi (temperature pod 10°C/50°F) so potrebna posebna navodila. Ta navodila presegajo področje uporabe tega priročnika.**

### *Nizkotlačna cev / pnevmatski polnilni ventil*

Delovni tlak LP cevi in pnevmatskega polnilnega ventila	95 – 200 psi (6,5 - 13,8 bara)
Nizkotlačni navoji za pritridleve cevi	3/8 – 24 UNF
O-ring - tesnila	EPDM – Buna/nitril - silikon



## OPOZORILO

**Ta izdelek je namenjen uporabi zraka ali mešanic helija/dušika/kisika, ki vsebujejo do 40% kisika.** Uporaba mešanic plinov s povečanim kisikom ali dodajanje drugih snovi lahko povzroči korozijo, kvarjenje, prezgodnje staranje ali okvaro kovinskih in gumijastih delov. To lahko povzroči izgubo nadzora plovnosti ali celovitosti vsebnosti zraka BC-ja, kar lahko povzroči poškodbe ali smrt. Nestandardne plinske mešanice lahko pomenijo tudi nevarnost požara ali eksplozije.

VIŠINA	139 - 155
TEŽA (KG)	43 - 50
OBSEG PASU (CM)	61 - 91
DVIG (N/KG)	66,7 / 6,8
TEŽA (KG) Z BPI	2

### ODSTRANJEVANJE

Nazadnje, ko pride dan, ko morate zamenjati svoj BC z novim SCUBAPRO BC-jem, odstranite starega v skladu z lokalnimi predpisi in zakoni.



## OPOZORILO

NE ODSTRANJUJTE ŠIVANIH NALEPK. NA NALEPKAH SO NAVEDENI OBVEZNI PODATKI O IZDELKU IN DATUMIH PROIZVODNJE. DOKAZILO O DATUMU NAKUPA ALI DATUMU PROIZVODNJE BO POTREBNO V PRIMERU GARANCIJSKEGA ZAHTEVKA.

## 13. ODBOBJE UPORABE

Življenske dobe/trajanja uporabe tega izdelka na splošno ni mogoče opredeliti. Različni dejavniki, kot so pogoji shranjevanja, raven oskrbe, pogostost uporabe in področje uporabe, bodo vplivali na življensko dobo/trajanje uporabe. Ekstremni pogoji uporabe lahko povzročijo prekomerne poškodbe, ki lahko povzročijo, da izdelek ni več primeren za uporabo. Dejavniki, kot so agresivno okolje, ostri robovi, ekstremne temperature ali izpostavljenost kemikalijam, lahko izdelek nepopravljivo poškodujejo. V naslednjih okoliščinah se proizvod ne sme več uporabljati in ga je treba uničiti.

- Poškodbe materiala ali delov, ki so bistveni za varnost (npr. šivi, raztrganine, rezi ali drugo).
- Poškodbe plastičnih in/ali kovinskih delov (npr. zadrg).
- Prekomeren pritisk na material, ki ga povzroča prekomerno raztezanje ali prenatrpanost.
- Ko izdelek na splošno ni več varen in zanesljiv.
- Ko izdelek ne izpoljuje več tehničnih standardov (npr. spremembe zakonskih določb, varnostne smernice).
- Kadar zgodovina in prejšnja uporaba izdelka nista znani.
- Ko označevanje izdelka ne obstaja več ali ga ni več mogoče brati.

## 14. EVROPSKI PRIGLAŠENI ORGAN

BG Bau

Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB , PSA '

Identifikacijska številka 0299:

Zwengenberger Straße 68

42781 Haan

Telefon: 0800 6686688-38050

Faks: 02129 576-0

Spletna stran: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## 15. VIR STANDARDA

EN1809:2014+A1:2016

## 16. VIR ZAHTEVE OF

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## 17. IZJAVA O SKLADNOSTI

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## 18. OCENA TVEGANJA

### *Možna tveganja pri uporabi BC*

OPOMBA: Ocena tveganja ni natančna znanost, saj je v procesu določena stopnja subjektivnosti.

**BC je potapljaška oprema in kot tako je edini predvidljivi pogoj omejen na potapljanje v podvodnem (tj. vodnem) mediju.**

**Kompenzator vzgona potapljaču zagotavlja sredstva za krmiljenje vzgona in v nujnih primerih za vrnilitev na površje.**

**BC je zasnovan tako, da zagotavlja minimalno raven varnega delovanja kompenzatorja napihljive plavnosti za potapljaško uporabo in nosilni sistem, ki ustreza zahtevam in preskusom, določenim v harmoniziranem standardu EN1809:2014+A1:2016.**

### **MOŽNA ALERGIJSKA TVEGANJA**

**Majhen odstotek prebivalstva trpi zaradi alergij na tkanine, kot so tiste, ki se uporabljajo v BC-ju. Alergijski simptomi se lahko manifestirajo kot blago do hudo draženje kože ali srbenje. Odgovornost uporabnika je ugotoviti, ali med uporabo BC-ja trpi za alergijami ali draženjem. Opreme ne smete uporabljati, dokler težave ne odpravite. REBEL jakna ni namenjena za uporabo na goli koži in se lahko nosi samo z ustrezno potapljaško obleko, da se izognete drgnjenju kože.**

Težava	Vzrok	Posledice	Rešitve
Pred potopom			
Ustni ventil, ventil za napihovanje moči, ročni odtočni ventil in prezračevalni ventil (-i) imajo razpoke, poškodbe ali kontaminacijo.	Nepravilna uporaba, prevoz ali shranjevanje. Obraba sestavnih delov	Vzgona med potapljanjem ni mogoče zagotoviti. Potencialno nenadzorovano hitro dviganje ali spuščanje	<b>Ne začenjajte s potapljanjem. BC naj preveri pooblaščeni Scubapro tehnik.</b>
Napajalni ventil Power Inflation (s pritrjeno cevjo LP in napolnjeno z zračnim tlakom), ustni ventil, ročni odcejalni ventil in prezračevalni ventil niso pravilno delovanje in ponovno zapiranje	Nepravilna uporaba, prevoz ali shranjevanje. Obraba sestavnih delov	Vzgona med potapljanjem ni mogoče zagotoviti. Potencialno nenadzorovano hitro dviganje ali spuščanje	<b>Ne začenjajte s potapljanjem. BC naj preveri pooblaščeni Scubapro tehnik.</b>

OP ventil na poteg: Kabel je počen ali odstranjen	Nepravilna uporaba, prevoz ali shranjevanje. Obraba sestavnih delov	Vzgona med potapljanjem ni mogoče zagotoviti  Potencialno hitro dviganje	<b>Ne začenjajte s potapljanjem. BC naj preveri pooblaščeni Scubapro tehnik.</b>
BC ima ureznine, luknje, obrabljene šive, prekomerne odrgnine, ohlapno/manjkajočo strojno opremo in druge kakršne koli poškodbe.	Nepravilna uporaba, prevoz ali shranjevanje. Obraba sestavnih delov	<b>Ni mogoče uporabiti. Ni garancije za varen potop</b>	<b>Ne začenjajte s potapljanjem. BC naj preveri pooblaščeni Scubapro tehnik.</b>
Zategnitev odvodnih ventilov in komolčnega obroča ne zadostujeta	<b>Nepravilna montaža ali zrahljanje med prevozom</b>	<b>Možnost izgube delov med potapljanjem</b>	<b>Ne začenjajte s potapljanjem. BC naj preveri pooblaščeni Scubapro tehnik.</b>
Puščanje iz zračnih celic" po ustnem napihovanju	<b>Raztrganine ali razpoke zaradi nepravilne uporabe, prevoza ali skladiščenja</b>	<b>Ni mogoče uporabiti. Možno hitro spuščanje</b>	<b>Ne začenjajte s potapljanjem. BC naj preveri pooblaščeni Scubapro tehnik.</b>
Super Chinch bend ne deluje	<b>Pas rezervoarja nima pravilne nastavitev velikosti, ni pravilno sestavljen</b>	<b>Tank se je izmuznil. Nemogoče se je potopiti.</b>	<b>Ne začenjajte s potapljanjem. Preverite pravilno velikost rezervoarja in ga po potrebi zamenjajte. Opomba: Predhodno preverite največjo prostornino BC-ja!</b>
BC se ne prilega udobno	Nastavljeni trakovi in drugi pritrtilni elementi na BC-ju niso pravilno pritrjeni	<b>Možne omejitve dihanja ali morebitne izgube delov med potapljanjem</b>	<b>Pred potapljanjem se prepričajte, da so vsi trakovi in deli v pravilnem položaju. Preverite pravilno velikost BCD-ja.</b>
Žepi za uteži drsijo ven	<b>Zaponke ali zadrgje ne delujejo ali so zlomljene zaradi nepravilne uporabe, prevoza ali shranjevanja</b>	<b>Brez svinca ni mogoč spust navzdol</b>	<b>Preverite zaponke in zadrgo žepov za težo, če obstajajo kakršne koli poškodbe. Če ga ni mogoče popraviti, se ne potapljajte. Pooblaščeni Scubapro tehnik mora preveriti žepe za uteži.</b>

<b>Med potapljanjem</b>			
<b>Neželeno napihovanje</b>	Napaka v delovanju napihovalnika	Povečanje vzgona - potencialno hitro vzpenjanje	<p><b>Snemite cev za napihovanje - prekinitev dovoda zraka v jakno</b></p> <p><b>Pustite nekaj zraka iz jakne, dokler se prehitra plovnost ne ustavi.</b></p> <p><b>Počasi se vrnite na površje. Napihnite jakno na površino z ustimi.</b></p> <p><b>Preverite napihovalnik</b></p>
<b>Puščanje</b>	Puščanje zračne celice ali drugega podsklopa	Izguba plovnosti – potencialno spuščanje	Začnite takojšen, počasen vzpon. Če je potrebno, odvrzite uteži. Jakno popolnoma preglejte.
	Puščanje iz izpušnih ventilov ali sistema za napihovanje	Izguba plovnosti – potencialno spuščanje	Začnite takojšen, počasen vzpon. Če je potrebno, odvrzite uteži. Jakno popolnoma preglejte.
<b>Voda v zračni celici</b>	Napake v delovanju zračnih celic	Izguba plovnosti – potencialno spuščanje	Začnite takojšen, počasen vzpon. Če je potrebno, odvrzite uteži. Jakno popolnoma preglejte.
	Puščanje iz izpušnih ventilov ali sistema za napihovanje	Izguba plovnosti – potencialno spuščanje	Začnite takojšen, počasen vzpon. Če je potrebno, odvrzite uteži. Jakno popolnoma preglejte.
<b>Eksplozija zračne celice</b>	Napake v delovanju Inflatorja in izpihovalnega sistema	Izguba plovnosti – potencialno spuščanje	Začnite takojšen, počasen vzpon. Če je potrebno, odvrzite uteži. Popolnoma preverite / popravite jakno. Odstranite, če je potrebno.

<b>Poškodbe BC-ja</b>	Obraba zara- di normalne uporabe in okoljskih pogojev	Splošno zmanj- šana učinkovitost	Začnite takojšen, počasen vzpon. Če je potrebno, odvrzite uteži. Popolnoma preverite / popravite jakno.
<b>Ni moč napihniti</b>	<b>Napaka v delovanju inflatorja/ težave z nizkotlačnim napajanjem</b>	<b>Potencialni težavni vzpon / morebitne težave z oskrbo z zrakom</b>	Začnite plavati navzgor in se počasi vzpenjajte, po potrebi odvrzite uteži.
Izguba balastne naprave	Napaka balastne naprave	Težave z nadzo- rom vzgona – potencialno hitro vzpenjanje	Pustite nekaj zraka iz jakne, dokler se prehitra plovnost ne ustavi.  Počasi se vrnite na površje. Jakno na- pihnite na površino (po potrebi z ustimi). Preverite sistem svinčenih uteži.
<b>BC postane nenapet</b>	<b>Okvara pasu in/ali zaponke</b>	<b>Potapljanje je neudobno – po- tencialna izguba BC-ja</b>	Začnite takojšen, počasen vzpon. Če je potrebno, odvrzite uteži. Popolnoma preverite / popravite jakno.
<b>Priklučeni dihalni aparat se izgubi</b>	<b>Napaka v delovanju prenosnega sistema</b>	<b>Potapljanje je neudobno – potencialna izguba dihalnega sistema</b>	Začnite takojšen, počasen vzpon. Če je potrebno, odvrzite uteži. Popolnoma preverite suknjič, re- gulator in priključke.

## **SCUBAPRO REBEL BC KİLAVUZU**

En yüksek güvenlik ve en fazla giyim konforunu siz sunmak için geliştirilmiş, test ve imal edilmiş olan, küçük dalgıçlara yönelik yeni SCUBAPRO Denge Yeleğinizi (BC) satın aldığınız için tebrik ederiz. Kullanılan malzemeler onlarca yıllık deneyim, araştırma ve geliştirmenin bir sonucudur.

Bu kullanım kılavuzu bakım ve onarımla ilgili önemli bilgileri içerir. Lütfen kılavuzu dikkatle okuyun ve Denge Yeleğinizi (BC) nasıl doğru kullanacağınızı öğrenin. Talimatlara uygun hareket etmemek ciddi sonuçlara, hatta ölümeye yol açabilir.

### **İÇİNDEKİLER TABLOSU**

<b>1. ÖNEMLİ UYARILAR.....</b>	<b>401</b>
<b>2. AVRUPA SERTİFİKASI .....</b>	<b>401</b>
<b>3. ÖNEMLİ ÖNLEMLER .....</b>	<b>402</b>
<b>4. GENEL BİLGİLER .....</b>	<b>403</b>
<b>5. İLK KURULUM.....</b>	<b>403</b>
5.1 Standart bağlama sistemi: Tüp kayışı kurulumu ve eklentisi .....	403
<b>6. AĞIRLIK SİSTEMİ.....</b>	<b>405</b>
6.1 Standart ağırlık kemeri .....	405
6.2 Entegre Ağırlık Cebi Sistemi (İSTEĞE BAĞLI) .....	405
6.3 Kurşunların eklenmesi: .....	405
6.4 İsteğe bağlı ağırlık ceplerinin eklenmesi: .....	405
6.5 Ağırlığı (isteğe bağlı ağırlık ceplerindeki) ceketten ÇIKARMA/ATMA.....	406
<b>7. VALF KURULUMU.....</b>	<b>406</b>
<b>8. ÇALIŞTIRMA.....</b>	<b>407</b>
8.1 Şişirme .....	407
8.2 İndirme .....	407
<b>9. DENGİ YELEĞİNİN (BC) KUŞAM AYARI - GENEL ÖZELLİKLER .....</b>	<b>409</b>
<b>10. DENGİ YELEĞİNİN (BC) MUAYENE EDİLMESİ VE PROSEDÜRLER .....</b>	<b>410</b>
<b>11. DEPOLAMA .....</b>	<b>411</b>
<b>12. GENEL ÖZELLİKLER .....</b>	<b>411</b>
<b>13. KULLANIM SÜRESİ.....</b>	<b>412</b>
<b>14. AVRUPA ONAYLI KURULUŞU .....</b>	<b>413</b>
<b>15. STANDARDIN KAYNAĞI .....</b>	<b>413</b>
<b>16. GEREKLİLİKİN KAYNAĞI .....</b>	<b>413</b>
<b>17. UYGUNLUK BEYANI .....</b>	<b>413</b>
<b>18. RİSK DEĞERLENDİRMESİ .....</b>	<b>413</b>

## 1 ÖNEMLİ UYARILAR

### **UYARI**

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuz baştan sona okunmalı ve anlaşılmalıdır. Denge Yeleğinizin (BC) tüm kullanım ömrü boyunca bu kılavuzu el altında bulundurmanız önerilir. BU KILAVUZDA SIRALANAN ÖNLEMLERİN OKUNMAMASI, ANLAŞILMAMASI VE BUNLARA UYULMAMASI CİDDİ YARALANMALARA VEYA ÖLÜME NEDEN OLABİLİR.

### **UYARI**

Dalış yaparken kurallara uymalı ve kabul gören bir tüplü dalış sertifikalandırma kuruluşu tarafından öğretilen becerileri uygulamalısınız. Herhangi bir dalış faaliyetine katılmadan önce, dalışın hem kuramsal, hem de uygulamalı özelliklerinin her ikisini de kapsayan bir tüplü dalış kursunu başarıyla tamamlamış olmanız zorunludur.

### **UYARI**

Bu kullanım kılavuzu dalış eğitimi kursunun yerini almaz!

## 2. AVRUPA SERTİFİKASI

Bu kılavuzda açıklanan tüm SCUBAPRO Denge Yelekleri (BC), piyasaya sürülmeye koşullarını ve ikinci kategori Kişisel Koruyucu Donanımlara (KKD) yönelik temel güvenlik gereksinimlerini düzenleyen Avrupa normlarına göre Avrupa sertifikasına sahiptir.

Ürünlerin 2016/425/EU sayılı Avrupa yönetmeliğiyle belirlenen temel sağlık ve güvenlik gereksinimlerine uygun olmalarını sağlamak için sertifikalandırma testleri EN1809 sayılı uyumlaştırılmış standarda göre yapılmıştır.

Ürünün üzerinde bulunan CE ve EN1809 işaretleri anılan gerekliliklere uygunluğunu göstermektedir.

Bu SCUBAPRO Denge Yeleğinin (BC) üreticisi:

Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4 90451 Nuremberg ALMANYA

### **UYARI**

**BU DENGE YELEĞİ (BC) BİR CANKURTARAN YELEĞİ YA DA KURTARMA CİHAZI DEĞİLDİR.**

Acil durumda sırtüstü yüzdürülük tüm kullanıcılar için ve her koşulda sağlanamayabilir.

### **UYARI**

Yeleğin işlevini ve özelliklerini tam olarak anladığınızdan emin olun ve dalmadan önce kayışları uygun şekilde ayarlayın. Şüpheye düşerseniz, resmi SCUBAPRO bayinizden yardım isteyin.

## **UYARI**

Bu Denge Yeleği (BC) bir solunum cihazı değildir.

Denge Yeleğinden (BC) asla nefes almayın.

Denge Yeleğiniz (BC), solunması halinde yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek gaz kalıntıları, sıvı veya kontaminasyon içerebilir.

## **UYARI**

Avrupa standartlarına göre Denge Yeleklerimiz (BC) yalnızca birlikte verilen düşük basınç hortumu dahil, orijinal SCUBAPRO konfigürasyonuna göre tüm bileşenler mevcut olduğunda onaylı kabul edilebilir.

Orijinal konfigürasyonda herhangi bir değişiklik Avrupa sertifikalandırma standartlarına uygunluğun geçersiz kalmasına neden olur.

## **3. ÖNEMLİ ÖNLEMLER**

SCUBAPRO yaşam destek ekipmanlarını kullanırken güvenliğiniz için aşağıdakilere dikkat etmenizi rica ederiz:

1. Ekipmanı bu kılavuzda yer alan talimatlara göre ve yalnızca tüm talimat ve uyarıları baştan sona okuyup anladıkten sonra kullanın.
2. Ekipmanın kullanımı, bu kılavuzda açıklanan kullanma şekilleri veya SCUBAPRO tarafından yazılı olarak onaylanan uygulamalarla sınırlıdır.
3. Tüpler EN 12021 normuna göre yalnızca atmosferik basınçlı hava ile doldurulmalıdır. Tüpde nem bulunması tüpte koroziyona neden olmanın yanı sıra, düşük sıcaklık ( $10^{\circ}\text{C}$  ( $50^{\circ}\text{F}$ ) değerinin altında) koşullarında yapılan dalışlar sırasında regülatörün donmasına ve dolayısıyla arızalanmasına neden olabilir. Tüpler, tehlikeli malların taşınmasına yönelik yerel kurallara göre taşınmalıdır. Tüp kullanımı, gazların ve basıngılı havanın kullanımını düzenleyen yasalara tabidir.
4. Belirtilen zaman aralıklarında ekipmana ehil personel tarafından bakım yapılmalıdır. Onarım ve bakım işlemleri Yetkili SCUBAPRO Bayisinin servis tesisi tarafından ve yalnızca orijinal SCUBAPRO yedek parçaları kullanılarak yapılmalıdır.
5. Ekipmanda servis veya onarım işlemlerinin SCUBAPRO tarafından onaylanan prosedürlerle uyulmadan veya eğitsiz ya da SCUBAPRO tarafından onaylanmamış personel tarafından yapılmaması veya ekipmanın özel olarak belirlenenler arasındaki şekillerde ve amaçlar için kullanılması durumunda, ekipmanın doğru ve güvenli çalışmasına dair sorumluluk sahibine/ kulanıcıya aittir.
6. Bu kılavuzun içeriği, baskiya girdiği sırada elde olan en son bilgilere dayanmaktadır. SCUBAPRO dilediği zaman değişiklik yapma hakkını saklı tutar.
7. Tüm dalışlar, dalışın sonunda dalıcının acil durumda kullanım için makul bir hava rezervine sahip olacağı şekilde planlanmalı ve gerçekleştirilmelidir. Önerilen miktar genellikle 50 bar ( $725\text{ psi}$ ) değerindedir.

SCUBAPRO, bu kılavuzda yer alan talimatlara uyulmamasından kaynaklanan hasarlarda tüm sorumluluğu reddeder. Bu talimatlar SCUBAPRO'nun satış ve teslimat şartlarında belirtilen garantiyi veya sorumlulukları genişletmez.

## **UYARI**

Denge Yeleğini (BC) her zaman dalıştan önce ve sonra muayene edin.

## 4. GENEL BİLGİLER

Denge Yeleğinin birincil amacı

Denge Yeleğinin birincil amacı, derinleyken nötr yüzlerinizi korumanızı sağlayarak sizi daha rahat ettmektir.

Belirli bir derinlikteyken, o derinlikten yukarı çıkmayı veya aşağı inmenizi önlemek için ciddi bir fiziksel çaba harcamanıza gerek kalmayacak şekilde yüzleriniz nötr durumdadır.



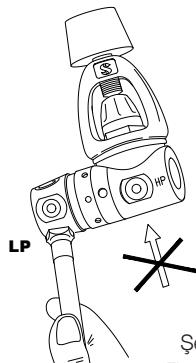
### UYARI

Denge Yeleğinizi (BC) nesneleri yüzeye çıkarmak için bir yardımcı veya "kaldırma çantası" olarak kullanmayın. Bu nesneler yüzeye çıkarken kaybolabilir, bu da yüzlerlikte ani bir artışa ve yüzlerlik denetiminin kaybolmasına neden olur.

## 5. İLK KURULUM

### *Düşük Basınç (LP) hortumu*

Kuvvetli Şişirme Valfinin düşük basınç (LP) hortumunu, birinci kademenin aynı dişlere sahip olması gereken kullanılmayan bir LP bağlantı noktasına bağlayın (Şek. 1).



Şek. 1



### UYARI

Bir düşük basınç (LP) hortumunu TÜPLÜ DALIŞ regülatörünün yüksek basınç (HP) bağlantı noktasına veya basıncı 200 psi (13,8 bar) değerini aşan bir hava beslemesine bağlamayın. Bu, yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek şekilde Şişirme Valfinin veya Düşük Basınç Hortumunun hasar görmesine veya patlamasına neden olabilir.

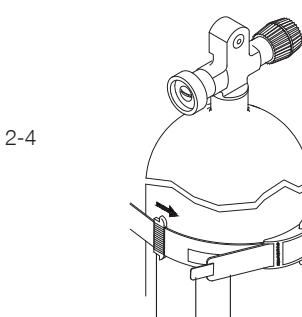
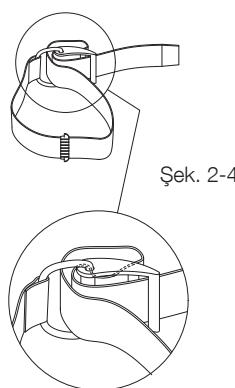
### **5.1 Standart bağlama sistemi: Tüp kayışı kurulumu ve eklentisi**

SCUBAPRO® standart bağlama sistemi, herhangi bir tüpü Denge Yeleğinden (BC) hızlı bir şekilde ayırmaya olanak tanır. Kurulumu aşağıdaki gibi yapılmalıdır:

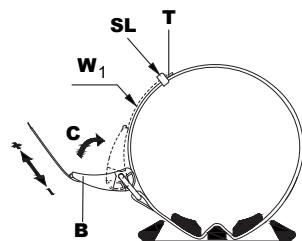
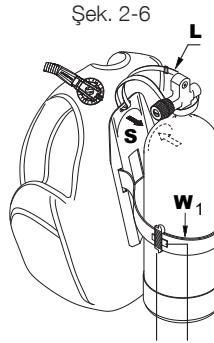
- Atarak açık konuma gelene kadar tokayı döndürün. Kayışı şekilde (Şek. 2-4) gösterildiği gibi plastik tokanın etrafından kaydırın, tüpün üzerinde sıkmadan önce kayışı ıslatin ve uzunluğu ayarlayın (Şek. 2-7).
- Denge Yeleğinde (BC) sert bir arka plaka varsa, arka plakanın boşluğununu (S) tüpün omuz kısmına yerleştirin (Şek. 2-6) ve ardından hızlı ayırma kemerinin (W1) kayısını tüpün çevresinde sabitleyin (Şek. 2-5 ve 2-7). Sert arka plaka sahip Denge Yeleklerinde (BC) emniyet kayısı (L) (Şek. 2-6), kayış sıkılı ve kapalıken Denge Yeleğinin (BC) aşağıya doğru kaymasını önlemek için arka plakanın üst kısmına sabitlenir. Doğru şekilde ayarlandıktan sonra, tüpün Denge Yeleği (BC) üzerindeki doğru konumunu tekrarlanan bir şekilde kolayca bulmaya yardımcı olur.
- Tokayı (C) kapatın (Şek. 2 – 7). Kayış çok sıkı veya çok gevşekse, hızlı ayırma kemerinin (W1) kayısının (Şek. 2-5) uzunluğunu yeniden ayarlamak için kanca ile halka kayışı ve tokayı açın. Daha fazla güvenlik için, halkayı (SL) (Şek. 2-5) kayış ucunun (T) çevresinde kaydırın. Sert bir arka plaka sahip Denge Yeleklerinde (BC), tüp Denge Yeleğine (BC) takılı haldeyken arka plaka entegre edilmiş tutma yerini kullanarak bütün üniteyi kaldırabilirsiniz.

Tüpün düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olmak için üniteyi sallayın.

Sert arka plakası olmayan Denge Yeleklerinde (BC), dalış sırasında istenmeyen kayma durumlarını önlemek için tüpü kolayca konumlandırmanızı sağlayan ikinci bir kanca ve halka kayışı vardır.



Şek. 2-5





## UYARI

Tüpün kazara kaybedilmesini önlemek için, kayışın, tüpün Denge Yeleği (BC) üzerinde hareket edemeyeceği veya kayamayacağı kadar sıkı bir şekilde hazırlandığından emin olun. Bunun yapılmaması yarananma veya ölümle sonuçlanabilir.



## UYARI

DALIŞ hava tüpü kayışının ağını ıslatın ve ardından Denge Yeleğinin (BC) kullanmadan önce her defasında sıkın. Ağ suya maruz kaldığında ilk başta gerilebilir. Ağın ıslatılmaması, tüp kayışının DALİŞ hava tüpünün etrafında gevşemesine yol açabilir. Bu yarananma veya ölümle sonuçlanabilir.



## UYARI

Her daliştan önce tüp kayışının konumunun doğru olduğunu ve emniyetli bir şekilde oturduğunu kontrol edin.

## 6. AĞIRLIK SİSTEMİ

Daliş sırasında derinlik değiştiğinden, doğru miktarda basarak veya boşaltarak nötr yüzeylik sağlayabilmek için toplam ağırlığın hesaplanması ve test edilmesi gerekir.

SCUBAPRO Denge Yeleği (BC), konfor artırmak, ceplerin yıpranmasını azaltmak ve çevreyi korumak için geliştirilen 'Ecoweight' (yumuşak dikishi ağırlık) kullanımını temel alan üç ağırlık sistemi için tasarlanmıştır.

### 6.1 Standart ağırlık kemerı

Denge Yeleğinden (BC) ayrı, geleneksel olarak takılan ağırlık kemeridir.

### 6.2 Entegre Ağırlık Cebi Sistemi (İSTEĞE BAĞLI)

REBEL, tek kullanımlık ağırlık keselerini bir seçenek olarak sunar. Bu, acil bir durumda önceden belirlenmiş miktarda kurşunun atılmasını sağlar. Çoğu durumda ağırlık kemerî hiç olmadan da yapabilirsiniz. Önemli özelliklerden biri, kurşunun anatomik olarak daha iyi dağıtılmış olması ve sırt baskı uygulanmasının önlenmesidir.

### 6.3 Kurşunların eklenmesi:

Ağırlık cebinin üst kısmındaki fermuarı açın ve kurşun ağırlığı içine yerleştirin. Kurşun ağırlığın dışarı kaymasını önlemek için klipsli tokanın alttan sıkıca kapalı olduğundan emin olun. Fermuarı tamamen kapatın.

### 6.4 İsteğe bağlı ağırlık ceplerinin eklenmesi:

Cirt cirti açın ve ağırlığı isteğe bağlı ağırlık cebine koyun. Cirt cirtla cebi kapatın. Ağırlık cebinin üst kısmındaki fermuarı açın ve kurşun ağırlığı içine yerleştirin. Kurşun ağırlığın dışarı kaymasını önlemek için klipsli tokanın alttan sıkıca kapalı olduğundan emin olun. Fermuarı tamamen kapatın.

## 6.5 Ağırlığı (isteğe bağlı ağırlık ceplerindeki) ceketten ÇIKARMA/ATMA

- Vücutunuza dik bir konuma getirin
- Hızlı ayırma tokasının yanlarını aynı anda sıkın, kanatçık ve cirt cirt tamamen açılanda kadar aşağı çekin. Çanta açılır, kurşun / ağırlık keseleri aşağı düşer. Kurşun aşağıya doğru dışarı kayacağından, bunun yalnızca acil bir durumda yapılması gerektiğine lütfen dikkat edin.
- Dalıştan sonra kurşun ağırlığı çıkarmak için lütfen fermuarı açın ve kurşun ağırlığı yukarı doğru çıkarın.

### UYARI

Dalıştan önce ağırlık ceplerini kapatma ve açma konusunda birkaç kez alıştırma yapın.

### UYARI

Ecoweight ve Çıkarılabilir Cep, tokalar tam ve doğru şekilde bağlanmış olarak kusursuz şekilde sabitlenmelidir: Dalış sırasında cebin kaybı, yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek şekilde pozitif yüzergi ve kontrollsüz yukarı çıkışa neden olur.

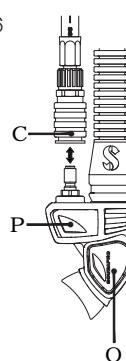
## 7. VALF KURULUMU

SCUBAPRO Denge Yelekleri (BC) BPI (Denge Gücü Şişirici) Sistemi ile tamamlanır. Tüpe/regülatöre bağlı olan BPI, şişirme ve indirme düğmelerini kullanarak (Denge Yeleğini şişirerek/indirerek) yüzergi kontrol etmeye mümkün kilar.

### BPI'nin bağlanması

Kuvvetli Şişirme Valfi, DALIŞ tüpünüzdeki havayı kullanarak Denge Yeleğinizi (BC) şişirmenizi sağlar. Birinci kademe regülatörün LP bağlantı noktasına geçirilmiş LP hortumu, hava açık veya kapalı şeklinde çalışan Hızlı Ayırma Kapliniyle Kuvvetli Şişirme Valfine bağlanır. Hızlı Ayırma Kaplinini takmak için (Şek. 6 - C):

Şek. 6



B.P.I.

1. Birbirleriyle eşleştirmeden önce her iki bağlantının da kirlenmediğinden emin olun.

- Hortumu kuvvetli şişirme valfinde bulunan bağlantı tapasına sıkıca bastırırken Hızlı Ayırma Kaplinin bileziğini geri çekin.
- Kaplin tapaya tam olarak oturduğunda bileziğini serbest bırakın. Bağlantının güvenli olup olmadığını kontrol etmek için hortumu nazıkçe ama sıkıca çekin.
- Bağlantıyı ayirmak için, Hızlı Ayırma Kaplin bileziğini geri çekin ve LP hortumunu tapadan çıkarın.



## UYARI

Suyu Denge Yeleğinin (BC) şişirilebilen hava hücresinden uzak tutun. Ağız valfinin veya Aşırı Basınç Valfinin tekrar tekrar kullanılması, Denge Yeleğinin (BC) içine su girmesine neden olarak, Denge Yeleği (BC) tarafından sağlanan yüzterlik miktarını azaltabilir. Bu yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir. Her kullanımdan önce Denge Yeleğindeki (BC) suyun tamamını boşaltın.

## 8. ÇALIŞTIRMA

### 8.1 Şişirme

#### **Denge Yeleğinin (BC) Kuvvetli Şişirme Valfiyle Şişirilmesi**

Denge Yeleğini (BC) şişirmek için, Kuvvetli Şişirme Valfi Düğmesine basın (Şek. 6-P). Hava Denge Yeleğine (BC) girecektir. Şişirme sırasında daha iyi denetim sağlamak için Kuvvetli Şişirme Valfi (PIV) düğmesine üst üste basıp ve bırakarak kısa aralıklarla hava basın.

#### **Denge Yeleğinin (BC) Ağız Valfiyle Şişirilmesi**

Ağız Valfi hava yolunun sonunda bulunur. Verdığınız nefesle Denge Yeleğini (BC) şişirmenizi sağlar. Şişirme yapmak için bu valfin dalış öncesiinde yüzeyde veya karada kullanılması önerilir. Denge Yeleğini (BC) Kuvvetli Şişirme Valfiyle şüpheyinizde veya Denge Yeleğine (BC) buradan hava basmak istemediğinizde bunu kullanabilirsiniz.

- Önce, sıkışıp kalmış olabilecek tüm suyu tahliye etmek için valfin ağızlığını az bir miktar hava üfleyin.
- Aynı nefesle, Ağızla Şişirme Valfi Düğmesine derin bir şekilde basarken nefes vermeyi sürdürün (Şek. 6 - O).
- Temiz hava çekerkten Ağız Valfi Düğmesini bırakın.
- İstenilen düzeyde yüzterlik elde edene kadar 2. ve 3. adımları tekrarlayın

### 8.2 İndirme

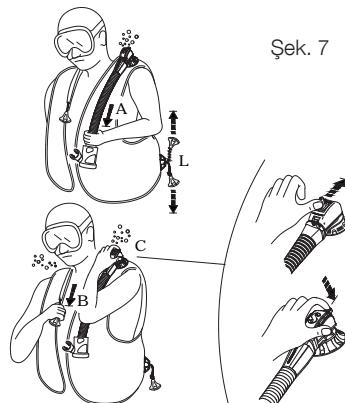
#### **Denge Yeleğinin (BC) dirsekteki manuel tahliye valfiyle indirilmesi**

Durun ve suda dik bir konum alın. Bu konumdayken Manuel Tahliye Valfini şu şekilde açın:

- hortum tertibatını yavaşça çekin (Şek. 7 - A).

Hortum tertibatını çekmek için aşırı basınç kullanmak gerekmek. Valf hareketi sınırlıdır ve daha sert çekmek hava akışını artırmayacaktır. Manuel Tahliye Valfini kapatmak için aşağı doğru çekmeyi kesin ve bırakın.

b. vana muhafazasından dışarı çıkan düğmeye basın (Şek. 7 - C) (Patentlidir): Bu sistem, (panik, acemi dalgıç, bilincsizlik, vb.) sorun yaşayan başka bir dalgıcın havasını boşaltmak için de yararlı olabilir.



Şek. 7



## UYARI

Ağız Valfinin ağızlığını ve valf düğmesini kum ve diğer kirlenmelerden uzak tutun. Belirli koşullar altında kontaminasyon valfin tamamen kapanmasına neden olabilir. Bu durum dalış sırasında meydana gelirse, birkaç kez basarak valfi sallayın. Valf sizinti yaparsa veya çalışmazsa, dalışı sonlandırın. Sizinti yapan bir Denge Yeleği veya düzgün çalışmayan valflerle dalmak, yarananma veya ölümle sonuçlanabilecek şekilde yüzlerlik kontrolü kaybına neden olabilir.

### Denge Yeleğinin (BC) Ağız Valfiyle İndirilmesi

Suyun içinde başınız yukarı gelecek şekilde konum alın. Ağız Valfini yüzünüzün önünde yukarı doğru kaldırın. (Bu, Ağız Valfinin, Denge Yeleğinin (BC) içindeki hava kabarcığının üzerinde konumlandırılmasını sağlar). Ağız Valfi düğmesine basın ve havanın ağızlıktan çıktıığını görerek doğrulayın. En iyi kontrolü sağlamak için bir yandan yüzlerliğiniz üzerindeki etkilerini gözlemlersen, diğer yandan bir dizi kısa, ölçülü miktarda hava verin.



## UYARI

- SCUBAPRO® Çift Manuel Tahliye Valfi (Patentlidir), Manuel Tahliye Sisteminin arızalanması (kablo, pim kopması, vb.) durumunda ileri itildiğinde hava saliveren emniyet amaçlı bir el düğmesine sahiptir (Şek. 7 - C).
- Tüm indirme yöntemlerinde, valfi gerekenden daha fazla açık tutmayın. Bu, fazla suyun Denge Yeleğine (BC) girmesini önlemeye yardımcı olur.
- Ağız Valfinin ağızlığını Denge Yeleğinin (BC) içine su girebileceğinden, Manuel Tahliye Valfini etkinleştirirken Ağız Valfi düğmesine basmayın.

### Alt Tahliye Valfi (Şek. 7 - L)

Denge Yeleğinin (BC) arkası arasında alt kısmında bulunan bir Aşırı Basınç Valfi, kordon ve çekme düğmesiyle donatılmıştır. Bu alt Tahliye Valfi, Dalgıç suda yatay veya baş aşağı yönde

çalıştırdığında, hava kabarcığının en yüksek noktasına konumlandırarak manuel olarak etkinleştirilebilir.

## **UYARI**

Maksimum gaz çıkışına sahip indirme cihazları omuz valfi (Şek. 7 - B) ve alt valftir (Şek. 7 - L).

### **Aşırı Basınç Valfinin Çalıştırılması**

Aşırı Basınç Valfi, Denge Yeleğinin (BC) aşırı şişirilmesini önler. İç basınç, Aşırı Basınç Valfindeki yayın baskı kuvvetini aşarsa, Denge Yeleğinin (BC) hasar görmesini önlemek için bu valf otomatik olarak açılır ve hava salar. İç basınç Aşırı Basınç Valfindeki yayın baskı kuvvetinin altına düştüğünde, valf otomatik olarak kapanacaktır.

## **9. DENGE YELEĞİNİN (BC) KUŞAM AYARI - GENEL ÖZELLİKLER**

## **UYARI**

Denge Yeleğini (BC), tamamen şişirildiğinde solunumunu kısıtlamayacak şekilde ayarlayın. Denge Yeleğiniz (BC) üzerindeyken normal nefes alışınızı kısıtlaması yaralanmaya veya ölüme neden olabilir. Her kullanımdan önce, kullanıcıya uygun şekilde ayarlanıp ayarlanmadıklarını görmek için tüm bantları, kayışları, hızlı bağlantı klipslerini ve/veya kemeri kontrol edin.

### **Kayışları açın ve sabitleyin:**

Yeleği hızlı bir şekilde açıp kapatabilmek için her iki omuzda, göğüste ve kemeri kısmında hızlı ayırma tokaları vardır.

Kemerin cırt cırtla sabitleme sistemi de vardır.

### **Ayarlanabilir omuz kısımları:**

Denge Yeleğinin (BC) omuz askıları ayarlanabilir. Bu kayışların uzunluğu, kayışın geçirildiği hızlı ayırma tokası kullanılarak ayarlanır. Kisaltmak için, kayışın serbest ucunu tutun ve sıkıca aşağı çekin. Kayışları uzatmak için Denge Yeleğini (BC) giyerken tokanın ön kısmını kaldırın.

### **Yeleğin farklı beden boyutlarına ayarlanması:**

SCUBAPRO REBEL Yelek, omuz bölgesinde iki farklı tokaya daha fazla boyut ayarı yapmanıza olanak tanır. Kullanılmayan tokaları, var olan kumaş ceplere koyarak kaldırabilirsiniz. Gerekirse, bel kemeri de hızlı ve kolay bir şekilde değiştirebilirsiniz. Bunu SCUBAPRO bayinizde bulabilirsiniz.

Önerilen boyutlar:

Beden boyutu: 120 – 140 cm - Üstteki tokayı kullanın

Beden boyutu: 140 – 160 cm – Alttaki tokayı kullanın

## 10. DENGİ YELEĞİNİN (BC) MUAYENE EDİLMESİ VE PROSEDÜRLER

Dalış öncesinde, sırasında ve sonrasında Denge Yeleğinin (BC) muayene edilmesi, güvenli olmayan durumlar ortaya çıkmadan önce ekipmandaki sorunları belirlemeye, dolayısıyla da dalış kazalarını önlemeye yardımcı olur. Tüm ekipmanlar yetkili SCUBAPRO ekipman onarım tesisisinde düzenli olarak kontrolden geçirilmelidir.

### UYARI

Dalış Öncesi, Sırası veya Sonrası kontrol noktalarını ve testlerini geçmeyen bir Denge Yeleği (BC) ile DALMAYIN. Yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek şekilde yüzerek kontrolü veya hava tutma kabiliyeti kaybedebilir.

Dalış Öncesi Gözle Muayene ve Valf Testi:

1. Denge Yeleğini (BC) muayene ederek, kesik, delik, yıpranmış dökş, aşırı yıpranma, gevsemış/eksik donanım ve herhangi başka hasar bulunmadığından emin olun.
2. Tahliye valfleri ve dirsek halkasının uygun şekilde sıkıldığını kontrol edin
3. Ağız Valfi, Kuvvetli Şişirme Valfi, Manuel Tahliye Valfi ve Aşırı Basınç Valfi/Valflerini kontrol ederek çat�ak, hasar veya kirlenme bulunmadığından emin olun.
4. Kuvvetli Şişirme Valfini (LP hortumu takılı ve hava basıncı yükü halde), Ağız Valfini, Manuel Tahliye Valfini ve Aşırı Basınç Valfini çalıştırın, düzgün çalışıp çalışmadıklarını, geri kapanıp kapanmadıklarını kontrol edin. Aşırı Basınç Valfinde Tahliye amaçlı Çekme Sistemi varsa, kordonu çekerek bunu test edin.
5. Denge Yeleğini (BC) sertleşene kadar Ağız Valfiyle şışirin. Kaçak olup olmadığını görmek için dinleme ve kontrol yapın. Denge Yeleğini (BC) 30 dakika veya daha fazla şişirilmiş halde bırakın, ardından hava kaybı olup olmadığını görmek için Denge Yeleğini (BC) kontrol edin.
6. Tüp kayışını/kayışlarını ıslatin ve Denge Yeleğini (BC) bir DALIŞ tüpüne takın, DALIŞ tüpüne bağılıken Denge Yeleğini (BC) yukarı çekerek dalış sırasında Denge Yeleğinin (BC) kaymayıağında emin olun.
7. Denge Yeleğini (BC) giyerken Denge Yeleğinin (BC) üzerindeki kayışları ve diğer bağlantıları nefes almanızı kısıtlamayacak, rahat oturacak şekilde ayarlayın. Bu ayarlamaları Denge Yeleği (BC) şişirilmiş halde, dalmayı düşündüğünüz dalış elbiselerini giyerken yapın.
8. Hızlı ayırma özellikle ağırlık ceplerini veya ağırlığı tutan sistemleri kontrol edin (Denge Yeleğinizin (BC) donatımında bunlar varsa). Tutma sistemlerinin tamamen takılı ve bağlı olduklarından emin olun: Bunların hızlı bir şekilde ayrılmaları ve ağırlığın ekipmanınızdan çıkarılması gereklidir.
9. Tüm valflerin çalışıklarını tekrar kontrol edin ve her dalıştan önce suya girmeden dalış partnerinizle Denge Yeleğinizi (BC) gözle muayene edin.

### UYARI

Hasarlı, hava kaçırın veya düzgün çalışmayan bir Denge Yeleği (BC) ile DALMAYIN. Denge Yeleği (BC) hasar görmüşse, hava kaçırıyorsa veya düzgün çalışmıyorsa, her türlü dalışı mümkün olduğunda güvenli ve çabuk bir şekilde sonlandırın.

Dalış Sonrası: Denge Yeleğinin (BC) Temizlenmesi, Muayenesi ve Saklanması Gereken bakım ve servisle Denge Yeleğiniz (BC) size yıllarca keyif verecektir. Bakım ve koruma prosedürlerine uyalmalıdır; bunlar aşağıdaki gibidir:

- Denge Yeleğinizin (BC) içini ve dışını her kullanımdan sonra temiz suyla iyice durulayın (hiçbir aşındırıcı çözücü ve/veya temizleme sıvısı kullanmayın).
  - Denge Yeleğinizin (BC) İç Kesesini Ağız Valfinden yaklaşık 1/4 oranında temiz tatlı su ile doldurun.
  - Denge Yeleğınızı (BC) ağız yoluyla şişirin ve suyu Denge Yeleğinin (BC) içinde dağıtmak için çalkalayın.
  - Denge Yeleğini (BC) baş aşağı tutun, Ağız Valfi Düğümesine basın ve tüm suyun ve havanın Ağız Valfi ağızlığından boşalmasını sağlayın.
  - Bunu bir veya iki kez daha tekrarlayın.
  - Bir küvette batırarak veya bir hortumla su püskürterek tüm Denge Yeleğini (BC) tatlı suyla durulayın.
  - Tüm kum ve diğer döküntülerin giderildiğinden emin olmak için valflerin hepsini durulayın.
  - Dezenfeksiyon: SCUBAPRO, McNett Revivex ürününü önerir. Ambalajında açıklanan prosedür ve seyreltleme özelliğine göre kullanın.
2. Denge Yeleğini (BC) kurutun: Asarak kuruyorsanız, doğrudan güneş ışığına maruz kalmadığından emin olun. Depoya kaldırıacsanız, tamamen kurutun ve hafifçe şişirin.

## **UYARI**

Yüzme havuzlarında olduğu gibi klorlu suya uzun süre veya üst üste maruz kalmasını önleyin. Klorlu suda her kullanımdan hemen sonra Denge Yeleğınızı (BC) yıkayın. Klorlu su, Denge Yeleğinizdeki (BC) tekstil kısımları ve malzemelerin oksitlenmesine neden olabilir, böylece ömrülerini kısaltabilir ve renklerin (özellikle neon olanların) solmasına neden olabilir. Özellikle klorlu suya uzun süre maruz kalmaktan kaynaklanan hasarlar ve solma durumları garanti kapsamında değildir.

## **11. DEPOLAMA**

Denge Yeleğini (BC) tamamen kuruduktan sonra kısmen şişirerek, ardından serin, karanlık, kuru bir yere yerleştirerek saklayın: Ultraviyole ışınlar tekstilin ömrünü kısaltacak ve renklerin solmasına neden olacaktır. BPI kaplinlerini (SCUBAPRO Yağlayıcı Gresle) hafifçe gresleyin. Muayene ve Servis Aralığı

Denge Yeleğiniz (BC) muayene ve bakımı Yetkili Servis Merkezinde yilda en az bir kez veya daha sık daliş yapıyorsanız daha kısa aralıklarla yapılmalıdır. Denge Yeleğinin (BC) bakımının düzgün yapılmamasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamında değildir.

## **UYARI**

Kiralama/dalış merkezleri, profesyonel amaçlar veya diğer yoğun kullanımlara yönelik Denge Yelekleri (BC) ağır kullanım şartları nedeniyle en az 6 ayda bir kontrol edilmelidir. Genel durumu ile kese, valfler, dirsek, oluklu hortum, BPI gibi temel güvenlik parçaları muayeneden geçirilmelidir. Yukarıdaki parçalardan herhangi birinde aşınma veya performans düşüşü varsa, bu parça derhal değiştirilmeli veya değiştirilmesi mümkün değilse kullanımdan kaldırılmalıdır.

## **12. GENEL ÖZELLİKLER**

### **Çalışma sıcaklığı aralığı**

Hava	-20°C	ila	+50°C	-4°F	ila	122°F
Su	-2°C	ila	+40°C	28°F	ila	104°F

## **UYARI**

**Soğuk (10°C/50°F değerinin altındaki sıcaklıklarda) su dalış yapmak için soğuk suda dalış yöntemleri ve bu ürünün soğuk suya özel kullanımı konusunda Özel Talimat gereklidir. Bu talimat, bu kılavuzun kapsamı dışındadır.**

### **Düşük basınç hortumu / Pnömatik Şişirme Valfi**

LP hortumu ve Pnömatik Şişirme Valfi çalışma basıncı	95 – 200 psi (6,5 – 13,8 bar)
Düşük Basınç Hortumu Bağlantı dişleri	3/8 – 24 UNF
O-Ringler - Contalar	EPDM – Buna/Nitrit - Silikon

## **UYARI**

**Bu ürün, %40'a kadar oksijen içeren hava veya helyum/azot/oksijen karışımlarının kullanılması için tasarlanmıştır. Daha yüksek oksijen oranına sahip gaz karışımlarının kullanılması veya başka maddelerin eklenmesi, metal ve kauçuk parçalarda korozyon, bozulma, erken yaşılanmasına veya bileşen arızalarına neden olabilir. Bu eylemler, yüzeylik kontrolünün veya Denge Yeleğinin (BC) hava tutma kabiliyetinin kaybedilmesine neden olabilir, dolayısıyla yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir. Standart olmayan gaz karışımı aynı zamanda yangın veya patlama riski de oluşturabilir.**

BOY	139 - 155
AĞIRLIK (KG)	43 - 50
BEL ÇEVRESİ (CM)	61 - 91
KALDIRMA (N/KG)	66,7 / 6,8
BPI İLE AĞIRLIK (KG)	2

### **BERTARAF**

Son olarak, Denge Yeleğinizi (BC) yeni bir SCUBAPRO Denge Yeleği (BC) ile değiştirmeniz gereken gün geldiğinde, eskisini yerel yönetmeliklere ve yasalara uygun olarak bertaraf edin.

## **UYARI**

**DİKİŞLİ ETİKETLERİ ÇIKARMAYIN. ETİKETLERDE, ÜRÜN VE ÜRETİM TARİHLERİYLE İLGİLİ ZORUNLU BİLGİLER YER ALIR. GARANTİ TALEBİ DURUMUNDA SATIN ALMA TARİHİ VEYA ÜRETİM TARİHİNİN KANITLANMASI GEREKECEKTİR.**

## **13. KULLANIM SÜRESİ**

Bu ürünün kullanım ömrü/süresi genel olarak tanımlanamamaktadır. Depolama koşulları, gösterilen özenin düzeyi, kullanım sıklığı ve uygulama alanı gibi çeşitli faktörler kullanım ömrünü/süresini etkileyecektir. Kullanım koşulları aşırı olduğunda ürünün artık kullanıma uygun olmasına neden olabilecek kadar aşırı hasara yol açabilir. Aşındırıcı ortam, keskin kenarlar, aşırı sıcaklıklar veya kimyasallara maruz kalma gibi faktörler üzerinde onarılamayacak hasarlara neden olabilir. Aşağıdaki durumlarda ürün artık kullanılmamalı ve imha edilmelidir.

- Güvenlik için gerekli malzeme veya parçalarda hasar (ör., dikişler, yırtıklar, kesikler veya diğer).
- Plastik ve/veya metal parçalarda hasar (ör., Fermuarlar).
- Malzeme üzerinde aşırı gerilme veya aşırı yükleme kaynaklı çok yüksek gerilim.
- Ürün artık genel açıdan güvenli ve güvenilir görünmediğinde.
- Ürün artık teknik standartları karşılamadığında (ör., yasal hükümlerde, güvenlik yönergelerinde değişiklikler olduğunda).
- Ürünün geçmişi ve önceki kullanımı bilinmediğinde.
- Ürünün etiketleri artık mevcut olmadığında veya okunamaz hale geldiğinde.

## **14. AVRUPA ONAYLI KURULUŞU**

BG Bau

Fachbereich Persönliche Schutzausrüstungen Prüf- und

Zertifizierungsstelle des FB „PSA“

Kimlik no. 0299:

Zwengerberger Straße 68

42781 Haan

Telefon: 0800 6686688-38050

Faks: 02129 576-0

Web sitesi: [www.zs-bgbau.de](http://www.zs-bgbau.de)

## **15. STANDARDIN KAYNAĞI**

EN1809:2014+A1:2016

## **16. GEREKLİLİĞİN KAYNAĞI**

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

## **17. UYGUNLUK BEYANI**

[www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

## **18. RİSK DEĞERLENDİRMESİ**

*Denge Yeleğini (BC) kullanırken olası riskler*

NOT: Süreçte belirli bir derecede öznellik olduğundan, risk değerlendirmesi kesin bir bilim değildir

**Denge Yeleği (BC) bir dalış ekipmanıdır ve bu nedenle öngörlülebilir tek koşul, bir su altı (yani su) ortamında dalmakla sınırlıdır.**

**Denge yeleği dalgıca yüzergi kontrol etmek ve acil durumlarda yüzeye dönmek için bir yol sağlar.**

**Denge Yeleği (BC), EN1809:2014+A1:2016 uyumlaştırılmış standardında belirtilen gerekliliklere ve testlere uygun olarak, dalış amaçlı kullanım ve taşıma sistemi için şışirilebilen bir denge yeleğinin asgari düzeyde güvenli çalışmasını sağlamak üzere tasarlanmıştır.**

## MUHTEMEL ALERJİ RİSKLERİ

*Popülarsonun küçük bir yüzdesi, Denge Yeleğinde (BC) kullanılanlar gibi kumaşlara karşı alerji sorunu yaşamaktadır. Alerji belirtileri hafif ila şiddetli cilt tahrizi veya kaşıntı olarak kendini gösterebilir. Denge Yeleğini (BC) kullanırken alerji veya belirti sergileyip sergilemediğini belirlemek kullanıcının kendi sorumluluğundadır. Sorun çözülene kadar kullanılmamalıdır. REBEL yeleği çıplak cilt üzerinde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır, cilde sürtünmesini önlemek için yalnızca uygun bir dalış kıyafeti ile giyilebilir.*

Sorun	Nedeni	Sonuçlar	Çözümler
Dalış Öncesi			
Ağız Valfi, Kuvvetli Şişirme Valfi, Manuel Tahliye Valfi ve Aşırı Basınç Valfi/Valflerinde çatlak, hasar veya kirlenme var.	Yanlış kullanım, taşıma veya depolama. Bileşenlerin yıpranması	Dalış sırasında yüzerek garanti edilemez. Potansiyel kontolsuz hızlı yukarı çıkış veya aşağı iniş	Dalışa başlamayın. Denge Yeleğini (BC) yetkili bir Scubapro teknisyenine kontrol ettirin.
Kuvvetli Şişirme Valfi (LP hortumu takılı ve hava basıncı yüklü halde), Ağız Valfi, Manuel Tahliye Valfi ve Aşırı Basınç Valfi düzgün çalışmıyor ve geri kapamıyor	Yanlış kullanım, taşıma veya depolama. Bileşenlerin yıpranması	Dalış sırasında yüzerek garanti edilemez. Potansiyel kontolsuz hızlı yukarı çıkış veya aşağı iniş	Dalışa başlamayın. Denge Yeleğini (BC) yetkili bir Scubapro teknisyenine kontrol ettirin.
Tahliye Amaçlı Çekme Sisteme Sahip Aşırı Basınç Valfi: Kordon çatlamış veya çıkarılmış	Yanlış kullanım, taşıma veya depolama. Bileşenlerin yıpranması	Dalış sırasında yüzerek garanti edilemez  Potansiyel hızlı yukarı çıkış	Dalışa başlamayın. Denge Yeleğini (BC) yetkili bir Scubapro teknisyenine kontrol ettirin.
Denge Yeleğinde (BC) kesik, delik, yıpranmış dikiş, aşırı yıprama, gevşemiş/eksik donanım ve herhangi başka hasar var.	Yanlış kullanım, taşıma veya depolama. Bileşenlerin yıpranması	Kullanılamaz. Güvenli dalış garantisini yoktur	Dalışa başlamayın. Denge Yeleğini (BC) yetkili bir Scubapro teknisyenine kontrol ettirin.
Tahliye valfleri ile dirsek halkası yeterli sıklıkta değil	Montaj yanlış yapılmış veya nakliye sırasında gevşemiş	Dalış sırasında parça kaybetme potansiyeli	Dalışa başlamayın. Denge Yeleğini (BC) yetkili bir Scubapro teknisyenine kontrol ettirin.
Ağızla şişirme sonrasında hava hücresinde kaçak var	Yanlış kullanım, taşıma veya depolama kaynaklı kesikler veya çatlaklar	Kullanılamaz. Potansiyel hızlı aşağı iniş	Dalışa başlamayın. Denge Yeleğini (BC) yetkili bir Scubapro teknisyenine kontrol ettirin.

Süper Bağlama kayışı çalışmıyor	Tüp kayışı doğru boyut ayarına sahip değil, Doğru monte edilmemiş	Tüp dışarı kayar. Dalış yapılamaz.	Dalışa başlamayın. Tüm boyutunun doğru olduğunu kontrol edin, gerekirse değiştirin. Not: Denge Yeleğinin (BC) maksimum Hacmini önceden kontrol edin!
Denge Yeleği (BC) rahat oturmuyor	Denge Yeleği (BC) üzerindeki kayışlar ve diğer bağlantılar doğru takılmamış	Olası solunum kısıtlamaları veya dalış sonrasında olası parça kayipları	Dalmadan önce tüm kayışların ve parçaların doğru konumda olduklarından emin olun. Denge Yeleğinin (BCD) boyutunun doğru olduğunu kontrol edin.
Ağırlık cepleri dışarı kayıyor	Yanlış kullanım, taşıma veya depolama nedeniyle tokaların veya fermuarın çalışmaması veya bozulması	Kurşun olmadan aşağı iniş kuvveti olanaklı değildir	Ağırlık ceplerinin tokaları ve fermuarında herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol edin. Düzeltilmemiyorsa, dalışa başlamayın. Ağırlık cepleri Yetkili bir Scubapro teknisyeni tarafından kontrol etmelidir.
Dalış sırasında			
İstenmeyen şişme durumu	İnflatör arızası	Yüzerlik kazanımı - potansiyel hızlı yukarı çıkış	İnflatör hortumunu çekin - yeleğe hava beslemesinin kesilmesi  Çok hızlı yüzerek durana kadar yeleğinden dışarı biraz hava bırakın.  Yavaşça yüzeşe dönün. Yüzeyde yeleği ağızınızla sışırın.  İnflatörü kontrol edin
Sızıntı	Hava hücresında veya diğer alt tertibatlarda sızıntı	Yüzerlik kaybı – potansiyel aşağı iniş	Hemen, yavaşça yukarı çıkmaya başlayın. Gerekirse, ağırlık atın. Yeleği baştan sona kontrol ettirin.
	İndirme valflerinde veya şişirme sisteminde sızıntı	Yüzerlik kaybı – potansiyel aşağı iniş	Hemen, yavaşça yukarı çıkmaya başlayın. Gerekirse, ağırlık atın. Yeleği baştan sona kontrol ettirin.

<b>Hava hücresinin içinde su</b>	<b>Hava hücresi arızaları</b>	<b>Yüzerlik kaybı – potansiyel aşağı iniş</b>	<b>Hemen, yavaşça yukarı çıkmaya başlayın. Gerekirse, ağırlık atın. Yeleği baştan sona kontrol ettirin.</b>
	<b>İndirme valflerinde veya şişirme sisteminde sizıntı</b>	<b>Yüzerlik kaybı – potansiyel aşağı iniş</b>	<b>Hemen, yavaşça yukarı çıkmaya başlayın. Gerekirse, ağırlık atın. Yeleği baştan sona kontrol ettirin.</b>
<b>Hava hücresi patlaması</b>	<b>İnflatör ve indirme sistemi arızaları</b>	<b>Yüzerlik kaybı – potansiyel aşağı iniş</b>	<b>Hemen, yavaşça yukarı çıkmaya başlayın. Gerekirse, ağırlık atın. Yeleği baştan sona kontrol ettirin / onartın. Gerekirse bertaraf edin.</b>
<b>Denge Yeleğinde (BC) Hasarlar</b>	<b>Normal kullanım ve çevre koşullarına bağlı yıprama</b>	<b>Performanslarda genel azalma</b>	<b>Hemen, yavaşça yukarı çıkmaya başlayın. Gerekirse, ağırlık atın. Yeleği baştan sona kontrol ettirin / onartın.</b>
<b>Şişirilemiyor</b>	<b>İnflatör arızası / Düşük basınc beslemesiyle ilgili sorunlar</b>	<b>Potansiyel zor yukarı çıkış / hava beslemesiyle ilgili potansiyel sorunlar</b>	<b>Gerekirse ağırlık atarak yavaş bir yukarı çıkış başlatabarak yukarı doğru yüzmeye başlayın.</b>
<b>Ağırlık cihazı kaybı</b>	<b>Ağırlık cihazı arızası</b>	<b>Yüzerlik kontrolüyle ilgili sorunlar – potansiyel hızlı yukarı çıkış</b>	<b>Çok hızlı yüzerek durana kadar yelekten dışarı biraz hava bırakın. Yavaşça yüzeye dönün. Yeleği yüzeyde (gerekirse ağızınızla) şışirin. Kurşun sistemini kontrol edin.</b>
<b>Denge Yeleği (BC) gevşiyor</b>	<b>Kuşam ve / veya toka arızası</b>	<b>Dalgıçta rahatsızlık – Denge Yeleğinin (BC) potansiyel kaybı</b>	<b>Hemen, yavaşça yukarı çıkmaya başlayın. Gerekirse, ağırlık atın. Yeleği baştan sona kontrol ettirin / onartın.</b>
<b>Takılan solunum cihazı gevşiyor</b>	<b>Taşıma sistemi arızası</b>	<b>Dalgıçta rahatsızlık – solunum sisteminin potansiyel kaybı</b>	<b>Hemen, yavaşça yukarı çıkmaya başlayın. Gerekirse, ağırlık atın. Yeleği, regülatörü ve bağlantıları baştan sona kontrol ettirin.</b>

### **Note**

## Note

## Note



**SCUBAPRO**



**REDUCING OUR FOOTPRINT.**  
Product packaging is made of  
recycled materials & is recyclable.



**BUILT TO LAST.**  
Longer lasting products  
mean less waste.



**scubapro.com**

**SCUBAPRO AMERICAS**

Johnson Outdoors Diving LLC  
1166-A Fesler Street  
El Cajon, CA 92020 - USA

**SCUBAPRO ASIA PACIFIC**

608 Block B, M.P.Industrial Centre  
18 Ka Yip Street, Chaiwan  
Hong Kong

**SCUBAPRO AUSTRALIA**

Unit 21 380 Eastern Valley Way  
Chatswood NSW 2067-  
Australia

**SCUBAPRO FRANCE**

Les Terriers Nord  
175 Allée Belle Vue  
06600 Antibes - France

**SCUBAPRO GERMANY &  
E. Europe**

Johnson Outdoors  
Vertriebsgesellschaft mbH  
Bremer Straße 4  
90451 Nuremberg  
GERMANY

**SCUBAPRO SWITZERLAND**

Bodenäckerstrasse 3  
CH-8957 Spreitenbach  
Switzerland



Only for France:

Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas!  
Trouvez où le déposer sur le site [www.quefairedesmesdechets.fr](http://www.quefairedesmesdechets.fr)



Johnson Outdoors Diving